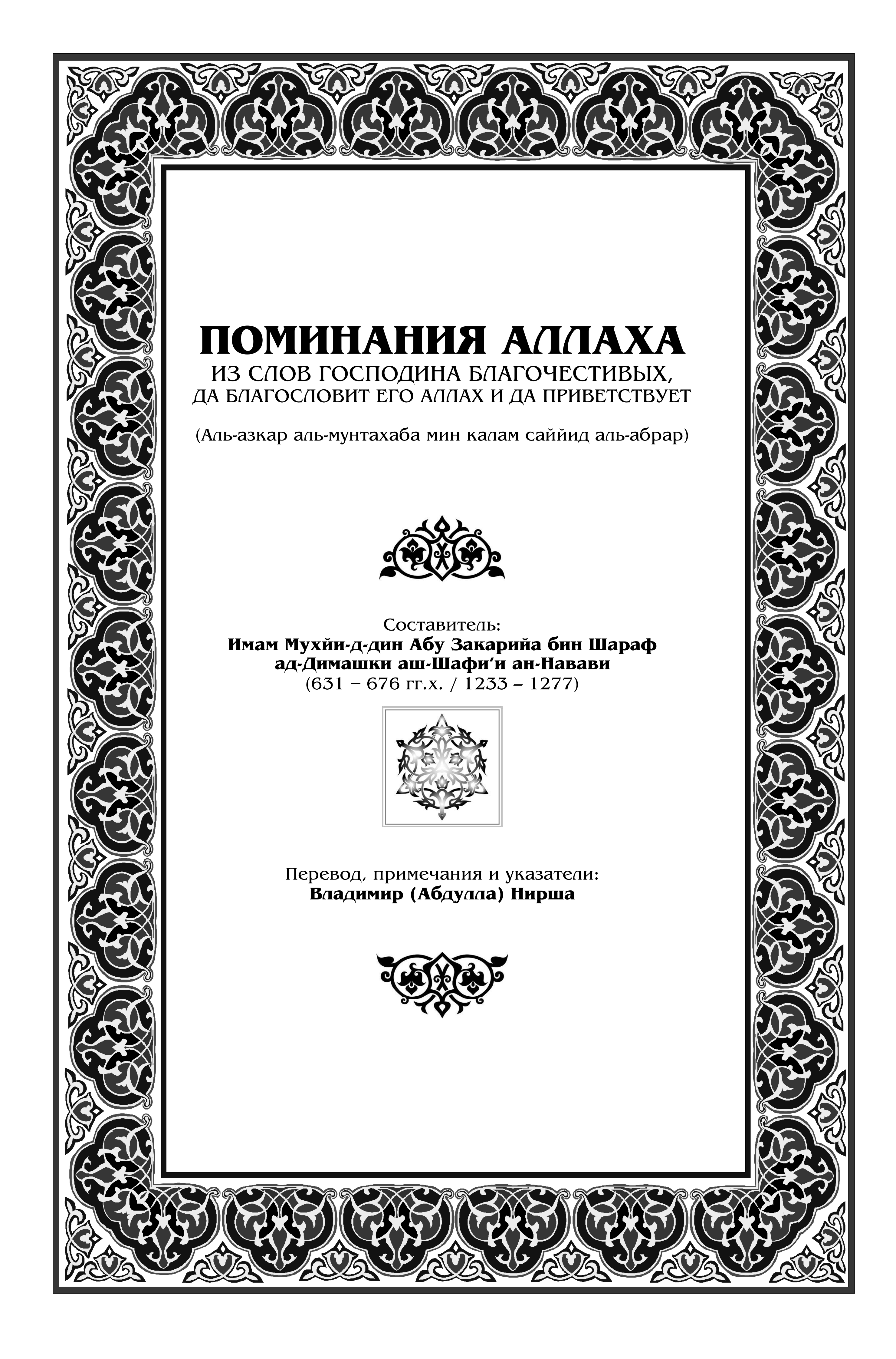


ПОМИНАНИЯ АЛЛАХА

ИЗ СЛОВ ГОСПОДИНА БЛАГОЧЕСТИВЫХ, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ДА ПРИВЕТСТВУЕТ

(Аль-азкар аль-мунтахаба мин калам саййид аль-абрар)

Составитель:
Имам Мухйи-д-дин Абу Закарийа бин Шараф ад-Димашки аш-Шафи‘и ан-Навави
(631 – 676 гг.х. / 1233 – 1277)

Перевод, примечания и указатели:
Владимир (Абдулла) Нирша

ОТ ПЕРЕВОДЧИКА

С именем Аллаха Милостивого, Милосердного

Вниманию читателя предлагается книга “Аль-азкар аль-мунтахаба мин калам сайийд аль-абрар”, которая относится к числу наиболее известных трудов имама[1] ан-Навави. Важность этой книги для мусульман трудно переоценить, поскольку в ней на примере сунны[2] пророка Мухаммада, да благословит его Аллах и приветствует, подробно разбираются вопросы, имеющие отношение к поминанию Аллаха и обращениям к Нему с мольбами. Для того чтобы понять, какое значение в исламе придаётся поминанию, достаточно обратиться к многочисленным айатам Корана, а о мольбе посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал так: «Обращение к Аллаху с мольбой есть поклонение».

В переводе использованы условные знаковые обозначения. В скобках даются слова, отсутствующие в арабском тексте, но необходимые по существу высказывания. Знаки препинания расставлены при этом так, будто скобок не существует. Вот почему читатель может увидеть знаки, не употребляемые в русской грамматике (например, запятые после начальной скобки и перед её закрытием). Во всех случаях интерполяции делались в соответствии с авторитетными тафсирами Корана и комментариями к хадисам, в том числе “Фатх аль-Бари” Ибн Хаджара аль-‘Аскалани (ум. в 852 г. х.), “Далиль аль-фалихин ли-турук рийад ас-салихин” Мухаммада бин ‘Алляна ас-Садики (ум. в 1057 г. х.) и некоторыми другими трудами такого рода.

Слова “бин” и “ибн” (сын), “бинт” (дочь) и “бану” (сыновья) являются составными частями имён собственных или названий племён.

Обычно в мусульманской литературе благопожелание “да будет доволен им (ею, ими) Аллах” следует после имени того или иного сподвижника пророка, да благословит его Аллах и приветствует, но в книге “Аль-Азкар” имам ан-Навави иногда использует его после имён его шейхов и особо уважаемых им людей. Если после имени одного человека следует благопожелание “да будет доволен Аллах ими обоими”, это значит, что сподвижниками были и сам этот человек, и его отец.

Во всех необходимых случаях, например, когда те или иные слова и обороты имеют двойной смысл или когда дело касается таких реалий, которые незнакомы не только человеку, далёкому от ислама, но и многим мусульманам, даются необходимые пояснения.

От всей души желаю каждому читателю этой книги, чтобы она принесла ему пользу, и выражаю искреннюю благодарность всем, кто способствовал её публикации.

Хвала Аллаху, Господу миров, и да благословит Аллах и да приветствует нашего пророка Мухаммада, его семейство и всех его сподвижников.

---

[1] Имам (букв. “находящийся впереди”, “предстоятель”) – титул предстоятеля на молитве, духовного руководителя, главы мусульманской общины; почетное прозвище крупных религиозных авторитетов и религиозно-политических лидеров. Подобно титулу шейх, титул имам также стал непременным атрибутом имён некоторых выдающихся деятелей исламского мира, например, имам Малик, имам аш-Шафи‘и и т. д.

[2] Сунна – пример; обычай. Имеется в виду пример жизни пророка, да благословит его Аллах и приветствует, как руководство для всей мусульманской общины в целом и каждого мусульманина в отдельности. Сунну составляют хадисы. Хадис – передаваемое со слов очевидца сообщение о том, что сказал, сделал или одобрил пророк, да благословит его Аллах и приветствует. Каждый хадис состоит из двух частей: “иснада” – перечисления людей, передававших друг другу то или иное сообщение, и “матна” – собственно сообщения или же информационной части хадиса.

ОТ РЕДАКТОРА

Хвала Аллаху, Господу миров! Мы воздаём Ему хвалу, как подобает это делать благодарным, просим Его оказать нам помощь и направить на путь истинный и прибегаем к защите Аллаха от зла наших душ и наших дурных дел. Правильный путь находит тот, кому указывает его Аллах, а тому, кого Он сбивает с пути, никто его не укажет. Свидетельствую, что нет бога, кроме одного лишь Аллаха, у Которого нет сотоварища, и да благословит и да приветствует Аллах нашего посланника Мухаммада, имама посланников и господина благодарящих, который является примером для поминающих и лучшим из всех созданий Аллаха.

А затем:

Аллах Всевышний сказал: «Поистине, в сотворении небес и земли, в чередовании ночи и дня – знамения для обладающих разумом, которые поминают Аллаха стоя, сидя и (лёжа) на боках своих…»[1]

Аллах Всевышний также сказал: «Помяни Господа твоего, если забудешь…»[2]

Аллах Всевышний также сказал: «О те, кто уверовал, поминайте Аллаха часто и прославляйте Его утром и перед закатом!»[3]

В “Сахихе” аль-Бухари приводится хадис, в котором со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, сообщается, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Поистине, есть у Аллаха ангелы, которые обходят дороги в поисках занятых поминанием, а когда они находят людей, поминающих Аллаха, то обращаются друг к другу (со словами): «Идите к тому, что вы ищете». И они окружают (таких людей) своими крыльями, (заполняя собой всё пространство) до самого нижнего неба, (а когда люди заканчивают поминать Аллаха и ангелы возносятся ввысь,) Господь их, знающий (обо всём) лучше (ангелов), спрашивает их: «Что говорят рабы Мои?». (Ангелы) отвечают: «Они прославляют Тебя, возвеличивают Тебя, воздают Тебе хвалу и превозносят Тебя».[4] Тогда (Аллах) спрашивает: «Видели ли они Меня?» (Ангелы) отвечают: «Нет, клянёмся Аллахом, они Тебя не видели!» (Тогда Аллах) спрашивает: «А что, если бы они увидели Меня?» (Ангелы) отвечают: «Если бы они увидели Тебя, то поклонялись бы Тебе ещё истовее, превозносили и восхваляли бы Тебя больше и прославляли бы Тебя чаще». (Тогда Аллах) спрашивает: «А о чём они просят Меня?» (Ангелы) отвечают: «Они просят Тебя о рае». (Аллах) спрашивает: «А видели ли они его?» (Ангелы) отвечают: «Нет, клянусь Аллахом, о Господь мой[5], они его не видели!» (Аллах) спрашивает: «А что, если бы они увидели его?» (Ангелы)

---

[1] “Семейство Имрана”, 190 – 191.

[2] “Пещера”, 24.

[3] “Сонмы”, 41 – 42.

[4] Иначе говоря, они произносят слова “Слава Аллаху /Субхана-Ллах/”, “Аллах велик /Аллаху акбар/” и “Хвала Аллаху /Аль-хамду ли-Ллях/”.

[5] Имеется в виду, что эти слова произносит каждый ангел.

отвечают: «Если бы они увидели его, то добивались бы его ещё сильнее, и стремились бы к нему ещё упорнее, и желали бы его ещё больше». (Аллах) спрашивает: «А от чего они просят защиты?» (Ангелы) отвечают: «От пламени (ада)». (Аллах) спрашивает: «А видели ли они его?» (Ангелы) отвечают: «Нет, клянусь Аллахом, о Господь мой, они его не видели!» (Аллах) спрашивает: «А что, если бы они увидели его?» (Ангелы) отвечают: «Если бы они увидели его, то ещё больше старались бы убежать от него и страшились бы его ещё сильнее». (Тогда) Аллах говорит: «Призываю вас в свидетели, что Я простил их!» И один из ангелов говорит: «Есть среди них такой-то, который к ним не относится, ибо пришёл он только по своей надобности». (Тогда Аллах) говорит: «Они – (такие люди), благодаря которым их собеседник не попадёт в бедственное положение!»

В “Сунан” имама ат-Тирмизи приводится хадис, в котором сообщается, что ‘Абдуллах бин Буср, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Как-то раз) один человек попросил: «О посланник Аллаха, поистине, установлений ислама для меня слишком много[1], так скажи мне что-нибудь такое, чего я стану твёрдо придерживаться». (В ответ ему пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «Пусть язык твой без устали поминает Аллаха».

В “Мустадраке” аль-Хакима приводится хадис, в котором сообщается, что Абу-д-Дарда, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал (людям): «Не сообщить ли мне вам о лучшем и наиболее чистом из дел ваших пред вашим Владыкой[1], благодаря которому вы возвыситесь в наибольшей степени и которое лучше для вас, чем расходование золота и серебра, и лучше для вас, чем встреча с вашими врагами, которые станут рубить головы вам и которым станете рубить головы вы?». Они сказали: «Конечно!» – (и тогда пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «(Это –) поминание Аллаха Всевышнего».

Книга “Поминания Аллаха”, которую мы предлагаем вниманию наших читателей, относится к числу важнейших книг имама ан-Навави. В ней он собрал всё, в чём нуждается мусульманин для поддержания связи со своим Творцом в любое время дня и ночи. Речь идёт о словах поминания Аллаха, обращениях к Нему с мольбами и указаниях на такие правила, без соблюдения которых обойтись невозможно. В книге приводятся примеры слов поминания Аллаха, которые пророк, да благословит его Аллах и приветствует, произносил во время молитв, соблюдения поста и совершения хаджжа, указывается, как следует читать Коран и поступать во многих иных случаях.

Автор использует множество айатов священного Корана и хадисов пророка, да благословит его Аллах и приветствует, большая часть которых приводится в таких известных сводах хадисов, как “Сахихи” аль-Бухари и Муслима, “Сунан” Абу Дауда, ат-Тирмизи, ан-Наса’и и Ибн Маджи и других источниках.

Ни один мусульманин независимо от того, знающим он является или только стремится к приобретению знания, не может обойтись без этой книги, и поэтому многие улемы составили комментарии к этому труду и его краткие изложения, что указывает на высокое место, которое она занимает. Наиболее полезными следует считать комментарии выдаю-

---

[1] Этот человек имел в виду, что он не может запомнить всего.

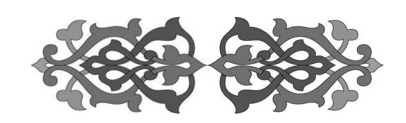
щегося уёного Мухаммада бин ‘Алляна ас-Садики под названием “Аль-футухат ар-раббанийа ‘аля-ль-азкар ан-нававийа”, которые были использованы нами при подготовке этого издания.

В заключение я хочу ещё раз указать на то, как нуждаются в этой книге мусульмане, где бы они ни жили. Она помогает человеку возвыситься над миром, находящимся во власти материального, ведь поминание Аллаха оживляет сердца, и к нему склоняются души. В Коране сказано: «Поистине, благодаря поминанию Аллаха успокаиваются сердца»[2], пророк же, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «(Человек,) поминающий своего Господа, и тот, кто своего Господа не поминает, подобны живому и мёртвому».[3]

Молим Всемогущего и Великого Аллаха помочь нам поминать и благодарить Его и должным образом поклоняться Ему и мы молим Всевышнего сделать так, чтобы наш труд был посвящён только Ему, и Он принял и простил наши ошибки. Хвала Аллаху, Который помог нам завершить эту работу! Если она будет одобрена мусульманами, то лишь по милости Аллаха, а если в ней есть недостатки, мы просим прощения у Аллаха и приносим извинения читателям. Хвала Аллаху, Господу миров!

Ахмад ‘Абдуллах Баджур,

Каир, 18/6/1987 г.



[1] Иначе говоря, о таком деле, за которое Аллах дарует вам наибольшую награду.

[2] “Гром”, 28.

[3] Этот хадис приводят аль-Бухари, Муслим и Ибн Хиббан.

ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО ЧЛЕНА АКАДЕМИИ ИСЛАМСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ ПРИ АЛЬ-АЗХАРЕ ШЕЙХА МУСТАФЫ МУХАММАДА АЛЬ-ХАДИДИ АТ-ТАЙРИ

Имам ан-Навави, который принадлежал к числу шафиитских факихов[1] и являлся муджтахидом[2] своего мазхаба[3], обладал выдающимися познаниями и отличался достойными нравственными качествами.

Его полное имя – Йахйа бин Шараф бин Мурри Хасан бин Хусейн бин Хизам Абу Закарийа Мухйи-д-дин. Он родился в месяце мухаррам 631 г. х. в деревне Нава близ Дамаска. В этой деревне он провёл своё детство, обучаясь чтению Корана и заучивая его наизусть, а потом перебрался в Дамаск и поселился в медресе Равахийа, где занимался под руководством своего шейха аль-Камаля бин Ахмада, день и ночь изучая шариатские науки. Через некоторое время он вместе со своим отцом совершил хаджж и провёл в Медине полтора месяца. Он учился у многих известных улемов своего времени, среди которых можно отметить ар-Рида Ибн Бурхана, шейха шейхов Абд аль-Азиза Мухаммада аль-Ансари и других. Он изучал хадисы по таким сводам, как "Сахихи" аль-Бухари и Муслима, "Сунан" Абу Дауда, ат-Тирмизи, Ибн Маджи и ан-Наса'и, "Муснаду" имама Ахмада, "Аль-Муватта" имама Малика бин Анаса и другим. Кроме того, он занимался изучением арабского языка, основ фикха, жизнеописаний мухаддисов, основ религии и других наук.

Шейх ан-Навави, да помилует его Аллах, вёл аскетический образ жизни, отличался благочестием, пользовался уважением людей и не проводил ни часа, не поклоняясь Аллаху. Он не боялся наставлять правителей, с которыми либо встречался, либо направлял им свои послания, и проявлял мягкость и находчивость в своих наставлениях.

---

[1] Факих – законовед, имеющий право выносить решения по религиозно-правовым вопросам.

[2] Муджтахид – человек, занимающийся иджтихадом. Иджтихад – деятельность авторитетного знатока религии, имеющего право самостоятельно решать такие вопросы религиозно-правового характера, на которые не имеется прямых указаний в Коране и сунне. Заниматься иджтихадом могли только лица, в совершенстве владевшие арабским языком, наизусть знавшие Коран и его толкования, хорошо знавшие сунну и комментарии к ней и отвечавшие целому ряду других требований.

[3] Мазхаб (букв. "путь следования") – многозначное слово, в узком терминологическом смысле означающее "богословско-юридический толк, направление; правовая школа". Имеются в виду четыре основных богословско-правовых толка в ислам – ханафитский, маликитский, шафиитский и ханбалитский, названные соответственно по именам их основателей – Абу Ханифы (83 – 150 гг. х./702 – 767), Малика ибн Анаса (93 –179/711 – 792), Мухаммада ибн Идриса аш-Шафи'и (150 – 204/776 – 820) и Ахмада ибн Ханбаля (164 – 241/780 – 855). Каждый мусульманин-суннит, как правило, является, последователем одной из этих четырех школ, которые все одинаково верны, несмотря на известные различия между ними в практике отправления мусульманского культа.

Об этике и условиях обращения с мольбами к Аллаху и о том, благодаря чему можно ожидать ответа

1. Следует проявлять искренность по отношению к Аллаху;

2. следует начинать и завершать мольбу с восхваления и прославления Аллаха и обращений к Нему с мольбами за пророка, да благословит его Аллах и приветствует;

3. следует проявлять решимость при обращении с мольбой и быть уверенным в получении ответа;

4. следует быть настойчивым и не торопить события;

5. обращение с мольбой требует присутствия сердца;

6. обращаться с мольбами к Аллаху необходимо как в благоденствии, так и в беде;

7. не следует обращаться с просьбами ни к кому, кроме Аллаха;

8. нельзя проклинать членов своей семьи, своё имущество, своих детей и самого себя;

9. необходимо понижать голос, не обращаясь с мольбой ни слишком тихо, ни слишком громко;

10. необходимо признавать свои прегрешения и просить за них прощения, признавая милости Аллаха и благодаря за них;

11. не нужно стараться рифмовать слова мольбы;

12. следует проявлять смирение, покорность, желание и страх;

13. перед обращением с мольбой необходимо вернуть несправедливо присвоенное и принести покаяние;

14. обращаться с мольбой следует трижды;

15. перед обращением с мольбой следует повернуться лицом в сторону киблы;

16. обращаясь с мольбой, необходимо воздеть руки к небу;

17. если это возможно, перед обращением к Аллаху с мольбой необходимо совершить омовение;

18. при обращении с мольбой нельзя преступать пределов разумного[1];

19. желая обратиться с мольбой за другого, человеку следует начать с себя;

20. моля Аллаха о чём-либо, следует называть Его прекраснейшие имена и высочайшие атрибуты, или просить Его о чём-либо ради праведного дела, совершённого тем, кто обращается с мольбой, или же просить, чтобы с мольбой к Аллаху обратился праведный, живой и присутствующий человек;

21. еда, питьё и одежда обращающегося с мольбой должны быть приобретены дозволенным образом;

22. не следует обращаться к Аллаху с мольбами о греховном или о том, что может привести к разрыву родственных связей;

23. обращающийся с мольбами должен побуждать людей к одобряемому и удерживать от порицаемого;

24. следует удаляться от совершения всего греховного.

---

[1] Другими словами, необходимо обращаться с мольбами смиренно и не повышая голоса и не просить о невозможном.

В КАКИЕ ПЕРИОДЫ ВРЕМЕНИ, ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ И В КАКИХ МЕСТАХ МОЛЬБЫ, ОБРАЩАЕМЫЕ К АЛЛАХУ, БУДУТ УСЛЫШАНЫ

1. В ночь предопределения.
2. В последнюю треть ночи и после обязательных молитв.
3. Между азаном[1] и икамой[2].
4. В определённый период времени каждой ночью.
5. Во время призыва к обязательным молитвам.
6. Во время дождя.
7. Во время наступления в сражении на пути Аллаха.
8. В определённый период времени каждую пятницу. Вероятнее всего им является последний период времени, отведённого для послеполуденной молитвы в пятницу, но, возможно, он приходится на время хутбы и пятничной молитвы.
9. В то время, когда человек, придерживающийся искренних намерений, пьёт воду Замзама.
10. При совершении земного поклона.
11. Когда человек просыпается ото сна ночью и обращается к Аллаху с такими же мольбами, с какими обращался к Нему пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ.
12. Когда человек, засыпает, совершив омовение, а потом просыпается ночью и обращается к Аллаху с мольбой.
13. Когда при обращении к Аллаху с мольбой человек говорит: «Нет бога, кроме Тебя, слава Тебе, поистине, был я одним из несправедливых! /Ля иляха илля Анта, субханакя, инни кунту мин аз-залимин!/» [3]
14. В случае обращения людей к Аллаху с мольбами за человека после его смерти.
15. При обращении с мольбой во время последнего ташаххуда после прославления Аллаха и мольбы за пророка, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ.
16. При обращении к Аллаху по этому Его великому имени[4]. Когда к Нему обращаются с мольбой, называя это имя, Он отвечает на мольбу, а когда Его просят этим именем, Он дарует желаемое.
17. При обращении мусульманина к Аллаху с мольбой за своего брата в его отсутствие.
18. При обращении к Аллаху с мольбой того, кто находится на ‘Арафате в день стояния /вукуф/[5].
19. При обращении к Аллаху с мольбой во время рамадана.
20. При обращении к Аллаху с мольбой во время встречи мусульман, поминающих Аллаха.
21. В том случае, когда человек, попавший в беду, обращается к Аллаху с такой мольбой: «Поистине, мы принадлежим Аллаху и к Нему мы вернёмся! О Аллах, вознагради

---

[1] Азан – призыв на молитву, который произносит муаззин.

[2] Икама – объявление о начале молитвы.

[3] Имеется в виду совершение грехов как проявление несправедливости по отношению к самому себе, поскольку грехи неизбежно влекут за собой наказание.

[4] То есть по имени Аллах.

[5] То есть в 9-й день месяца зу-ль-хиджжа.

меня в моей беде и дай мне взамен нечто лучшее! /Инна ли-Ляхи ва инна иляйхи раджи‘ун! Аллахумма,-’джур-ни фи мусыбати ва ахлиф ли хайран мин-ху!».

22. Обращение с мольбой в тот момент, когда сердце устремляется к Аллаху, а человек проявляет по отношению к Нему наибольшую искренность.

23. Проклятие притесняемого, который проклинает обидчика.

24. Обращение родителя с мольбой к Аллаху за своих детей и проклятие родителя, проклинающего своих детей.

25. Обращение с мольбой к Аллаху того, кто находится в пути.

26. Обращения с мольбой к Аллаху во время поста, пока постящийся не разговеется.

27. Обращение с мольбами к Аллаху человека, соблюдавшего пост, во время разговения.

28. Обращение с мольбой к Аллаху человека, которого принуждают к чему-либо.

29. Обращение с мольбой к Аллаху справедливого правителя.

30. Мольба, с которой почтительный сын обращается за своих родителей.

31. Мольба по примеру пророка, да благословит его Аллах и приветствует, с которой человек обращается к Аллаху после омовения /вуду/.

32. Обращение к Аллаху с мольбой во время хаджжа после бросания камешков в малый столб /аль-джамрат ас-сугра /.

33. Обращение к Аллаху с мольбой во время хаджжа после бросания камешков в средний столб /аль-джамрат аль-вуста /.

34. Обращение с мольбой к Аллаху того, кто находится внутри Каабы, а также в пределах аль-Хиджра[1], являющегося частью Каабы.

35. Обращение с мольбой к Аллаху того, кто находится на холме ас-Сафа.

36. Обращение с мольбой к Аллаху того, кто находится на холме аль-Марва.

37. Обращение с мольбой к Аллаху того, кто находится в аль-Маш‘ар аль-Харам.[2]

Вообще же верующему следует обращаться с мольбами к своему Господу постоянно, где бы он ни находился, ведь Аллах Всевышний сказал: «А если Мои рабы спросят тебя обо Мне, то, поистине, Я близок и Я отвечаю на мольбы взывающего, когда он взывает ко Мне»[3], однако вышеупомянутым периодам времени, обстоятельствам и местам следует уделять особое внимание.

Почему иногда мы не получаем ответа на свои мольбы

Мы должны быть твёрдо убеждены в том, что Всемогущий и Великий Аллах является Владыкой всего и что лишь от Него зависит, дарует Он что-либо просящему или откажет ему. Если Он дарует, то делает это по милости Своей, а если отказывает, то по справедливости, ведь Он обладает высшей мудростью, даруя или отказывая только сообразно определённому замыслу.

---

[1] Аль-Хиджр – огороженная полукруглой невысокой стеной и непокрытая крышей часть Каабы.

[2] Аль-Маш‘ар аль-Харам – название места в долине Муздалифа. Это место, находящееся близ горы, которая называется Майкада, считается наиболее предпочтительным местом пребывания паломников в Муздалифе во время хаджжа.

[3] “Корова”, 186.

Человек не знает о том, каким будет исход его дел, и иногда просит о том, исход чего похвальным не станет, а иногда – о том, что принесёт ему вред, и в этом он бывает похожим на больного ребёнка, который просит сладостей, когда есть их ему нельзя. Тот, Кто управляет человеком, лучше знает о том, что ему подходит, и о том, к чему он придёт, а в Коране сказано: «Но, возможно, вам ненавистно то, что является для вас благом, и, возможно, полюбите вы то, что является для вас злом: Аллах знает (об этом), а вы не знаете».[1]

Следует ожидать ответа на свои мольбы, поскольку такое ожидание является одним из величайших и важнейших видов поклонения, и чем труднее будет ожидание ответа, тем больше раб Аллаха будет доверять своему Господу и тем ближе он будет к Нему.

Обращение с мольбой к Аллаху принесёт мусульманину пользу независимо от того, будет ему дан ответ или нет, ибо если Аллах Всевышний, слава Ему, в силу известных Ему причин не ответит взывающему с мольбой при жизни человека, взамен этого Он дарует ему награду в мире вечном, а пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Кто бы из мусульман ни обратился к Аллаху с мольбой о том, в чём нет ничего греховного и что не (повлечёт за собой) разрыва родственных связей, Аллах непременно дарует ему одно из трёх: либо на мольбу его ответ будет дан (уже в этой жизни), либо Он сделает её запасом для (человека) в мире вечном, либо Он отвратит от него зло, равное (по величине тому, о чём он просит)».[2]

Совершая грехи, человек может сам перекрывать путь получения ответа, но если он расчистит этот путь с помощью благочестия, то обязательно добьется желаемого, ведь Аллах Всевышний сказал: «А тому, кто боится Аллаха, укажет Он выход...»[3] Аллах Всевышний также сказал: «А того, кто боится Аллаха, приведёт Он к облегчению».[4]

Одним из серьёзнейших прегрешений, препятствующих получению ответа на мольбу, является употребление в пищу запретного. Сообщается, что однажды пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «О люди, поистине, Аллах – Благой, и Он не приемлет ничего, кроме благого. И, поистине, Аллах повелел верующим то же самое, что повелел Он и посланникам», после чего он, да благословит его Аллах и приветствует, прочитал айат, (в котором сказано): «О посланники! Вкушайте благое[5] и совершайте праведные дела. Поистине, знаю Я о том, что вы творите!»[6] – (и другой айат): «О те, кто уверовал! Вкушайте (то) благое, чем Мы наделили вас...»,[7] а после этого (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) передал рассказ о покрытом пылью человеке с всклокоченными волосами, который проделал долгий путь и воздевал руки к небу со словами "О Господь, о Господь!", упомянул о том, что (этот человек) ел запретное и был вскормлен запретным, и сказал: «Разве дождётся он ответа (на такие мольбы)?!»[8]

---

[1] "Корова", 216.

[2] Этот хадис приводят Абу Дауд и ат-Тирмизи.

[3] "Развод", 2.

[4] "Развод", 4.

[5] То есть ешьте то, что является дозволенным и нравится вам.

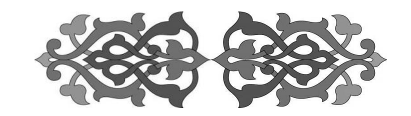
[6] "Верующие", 51.

[7] "Корова", 172.

[8] Этот хадис приводит Муслим.

Такой же совет пророк, да благословит его Аллах и приветствует, дал Са‘ду бин Абу Ваккасу, да будет доволен им Аллах, которому он сказал: «Ешь благое, и ты будешь получать ответы на свои мольбы».

И, наконец, можно вспомнить о том, сколь прекрасный ответ дал людям Ибрахим бин Адхам, да помилует его Аллах, когда они спросили его: «О Ибрахим, почему мы не получаем ответа на мольбы, с которыми обращаемся к Аллаху?» Он сказал: «Потому что сердца ваши мертвы из-за десяти вещей». Они спросили: «Каких же?» Он ответил: «Вы узнали об Аллахе, но не подчинились Ему; вы узнали о посланнике Аллаха, но не стали следовать его сунне; вы познакомились с Кораном, но действовать сообразно его установлениям не стали; вы питаетесь за счёт благодеяний Аллаха, но не благодарите за них; вы узнали о рае, но не стали стремиться к нему; вы узнали о пламени ада, но не бросились бежать от него; вы узнали о шайтане, но вместо того, чтобы сражаться, согласились с ним; вы узнали о смерти, но не приготовились к ней; вы погребали покойных, но не извлекли из этого никаких уроков; вы пробудились ото сна и занялись недостатками людей, а собственными недостатками заниматься не стали».



С именем Аллаха Милостивого, Милосердного

Хвала Аллаху Единому, Всеподчиняющему, Всемогущему и Прощающему, Который определяет судьбы и вершит дела; (хвала Аллаху,) Который покрывает день ночью[1], чтобы уразумели имеющие сердца и глаза; (хвала Аллаху,) Который пробудил тех, кого Он избрал из числа Своих созданий, и ввёл их в круг достойнейших; (хвала Аллаху,) Который помог тем, кого Он избрал из рабов Своих, причислив их к приближенным и благочестивым; (хвала Аллаху), Который просветил тех, кого Он любит, и удержал их от (любви к) миру этому, (благодаря чему) они стали стараться снискать Его благоволение, подготовиться к встрече с миром вечным, избегать того, что вызывает Его гнев, и остерегаться мучений огня, не жалели сил, проявляя покорность Ему и неуклонно поминая Его по утрам и вечерам, в случае изменения обстоятельств и в любое время дня и ночи, что привело их сердца к озарению.

Я воздаю Ему наилучшую хвалу за все Его благодеяния и молю Его оказывать мне ещё больше милостей. Свидетельствую, что нет бога, кроме Аллаха Великого, Единого, Вечного, Всемогущего, Мудрого, и свидетельствую, что Мухаммад – Его раб, посланник, избранник, любимец, лучший из всех созданных Им и достойнейший из всех живших прежде и живущих ныне. Да благословит и да приветствует Аллах его и всех прочих пророков, их семейства и всех праведников.

А затем:

Всемогущий и Мудрый Аллах сказал: «Так поминайте же Меня, и Я буду помнить о вас...»[2] Всевышний также сказал: «И Я создал джиннов и людей только для того, чтобы они поклонялись Мне».[3] Сказав это, Аллах уведомил (людей) о том, что одним из лучших является такое положение раба, когда он поминает Господа миров, повторяя те же слова, которые произносил господин посланников – посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует.

Улемы[4], да будет доволен ими Аллах, написали множество известных сведущим людям книг о том, что следует делать ночью и днём[5], как следует взывать к Аллаху и как необходимо поминать Его, однако иснады и повторы сделали эти книги слишком длинными и ищущие знание не смогли одолеть их. С целью облегчения этой задачи для желающих я начал составлять свою книгу, в большинстве случаев опуская иснады для краткости, а также ввиду того, что она предназначена для поклоняющихся, которые не стремятся к изучению иснадов, а, напротив, не желают этого, за исключением немногих. Цель книги состоит ещё и в том, чтобы помочь людям научиться словам поминания и пользоваться ими и разъяснить желающим получить указания, в каких случаях это нужно делать. Если захочет Аллах Всевышний, вместо иснадов я приведу то, что является более важным, но чему не придаётся должного значения. Я укажу на то, какие хадисы являются достовер-

---

[1] См. “Толпы”, 5.

[2] “Корова”, 152.

[3] “Рассеивающие”, 56.

[4] Улемы (калька от мн.ч. “‘уляма” – учёные) – мусульманские учёные-богословы, знатоки Корана, хадисов и этико-правовых норм ислама.

[5] Иначе говоря, о том, что мусульманину следует делать и какие слова произносить в разные периоды дня и ночи.

ными, хорошими или слабыми,[1] а какие – отвергаемыми[2]. Знаний об этом не хватает всем, если не считать немногих мухаддисов[3], и это – важнейшее из всего, чему необходимо уделять внимание и для понимания чего ищущему знание следует обращаться к знатокам. Если захочет Аллах, к этому я добавлю некоторые ценные сведения, имеющие отношение к науке о хадисах, тонкостям фикха, знанию о воспитании душ и правилам приличия, которые обязаны знать идущие по этому пути. Всё, чего я коснусь, будет снабжено соответствующими разъяснениями, чтобы это было легче понимать всем.

В “Сахихе” Муслима приводится хадис, передаваемый со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, который сообщил, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Призывавший к правильному пути получит награду, равную наградам (всех) тех, кто последует за ним, что не уменьшит их собственных наград ни на йоту, а тот, кто призывал (других) к заблуждению, понесёт на себе (бремя) греха, равное (по тяжести бремени) грехов тех, кто последует за ним, что никак не облегчит (тяжести) их собственных грехов». Я хотел облегчить следование путём блага стремящимся к благу, указать им на этот путь и разъяснить, как это надо делать. В начале книги я привожу важные разделы, в знании которых нуждается как автор этой книги, так и все уделяющие внимание знанию. Если среди сподвижников упоминаются такие, которые неизвестны тем, кто не уделяет этому особого внимания, я указываю на то, что данный хадис был передан со слов такого-то сподвижника, чтобы ни у кого не вызывало сомнений, что он относится к числу сподвижников.

В этой книге мною приводятся хадисы только из пяти известных сводов, которые относятся к числу основ ислама[4]. Этими сводами являются “Сахих” аль-Бухари, “Сахих” Муслима, “Сунан” Абу Дауда, “Сунан” ат-Тирмизи и “Сунан” ан-Наса’и. Кроме того, мною будет приведено некоторое количество хадисов из других известных книг и прочих источников.

Что касается мелких деталей и иснадов, то я привожу их только в редких случаях, как и слабые хадисы, на слабость которых я указываю. В основном же мною приводятся достоверные хадисы, что и позволяет мне надеяться, что эта книга станет авторитетным источником. Кроме того, для каждой главы я отбирал лишь такие хадисы, которые являются ясными указаниями по рассматриваемому вопросу.

---

[1] В самом общем виде по степени достоверности хадисы подразделяются на “достоверные” /сахих/, “хорошие” /хасан/ и “слабые” /да‘иф/. Термин “сахих” служит для обозначения такого хадиса с непрерывным иснадом, каждый передатчик которого от первого и до последнего отличался беспристрастностью и точностью, в силу чего в этом иснаде нет никаких отклонений или недостатков. Ибн Хаджар аль-‘Аскалани, автор лучшего комментария к “Сахиху” аль-Бухари, даёт термину “хасан” такое определение: «Хорошим является хадис с непрерывным иснадом, все передатчики которого отличались добросовестностью. Такой хадис является лишь немногим менее точным, чем подобные ему, а передатчики передавали его безо всяких отклонений или недостатков». Подобно достоверным, хорошие хадисы используются в качестве доводов шариата, но уступают им по силе. Термин “да‘иф” служит для обозначения такого сообщения, которое не может считаться хорошим, если не удовлетворяет хотя бы одному необходимому условию. Слабые хадисы не могут рассматриваться в качестве доводов шариата, касающихся догматов веры или разъяснения таких установлений, которые имеют отношение к дозволенному и запретному, однако с целью побуждения к совершению благого или внушения страха перед совершением грехов, а также в ряде иных случаев, их можно приводить в наставлениях, рассказах или проповедях.

[2] Отвергаемым называется такой хадис, правдивость передатчика которого внушает сомнения.

[3] Мухаддис – знаток хадисов, занимающийся их собиранием, передачей и классификацией.

[4] Здесь речь идёт о том, что вышеупомянутые своды хадисов заключают в себе часть сунны, являющейся второй по важности после Корана основой ислама.

Молю Аллаха о содействии, помощи, защите, облегчении достижения благого и постоянного совершении похвального, о том, чтобы Он соединил меня с теми, кого я люблю в обители проявления Его щедрости, а также обо всём прочем, что доставляет радость.

Достаточно мне Аллаха и прекрасный Он Покровитель; нет мощи и силы ни у кого, кроме Аллаха,[1] Всемогущего, Мудрого; уповаю на Аллаха, ищу убежища у Аллаха, молю Аллаха о помощи, вручаю Ему своё дело, вверяю Ему свою религию, своих родителей, своих братьев, своих друзей, всех, кто оказывал мне благодеяния, всех мусульман и всё то, что Он даровал мне и им в земной жизни и в мире вечном, ведь когда Аллаху вверяют что-либо, Он сохраняет это.

О ВЕЛЕНИИ ПРОЯВЛЯТЬ ИСКРЕННОСТЬ И ПРИДЕРЖИВАТЬСЯ БЛАГИХ НАМЕРЕНИЙ ВО ВСЕХ ЯВНЫХ И ТАЙНЫХ ДЕЛАХ

Аллах Всевышний сказал: «А велено им было только поклоняться Аллаху, храня верность Ему в религии и будучи ханифами[2]...»[3]

Всевышний также сказал: «Никогда не достигнет Аллаха ни мясо, ни кровь их[4], но достигнет Его ваше благочестие».[5]

Ибн ‘Аббас, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал: «Это значит: но достигнут Его намерения».

1. Наш шейх имам Абу-ль-Бака Хамид бин Йусуф бин аль-Хасан бин Са‘д бин аль-Хасан бин Баккар аль-Макдиси ан-Набулуси, впоследствии ад-Димашки, да будет доволен им Аллах, передал нам слова Абу-ль-Йамана аль-Кинди, слышавшего от Мухаммада бин ‘Абд аль-Баки аль-Ансари, слышавшего от Абу Мухаммада аль-Хасана бин ‘Али аль-Джаухари, слышавшего от аль-Хусайна Мухаммада бин аль-Музаффара, слышавшего от Абу Бакра Мухаммада бин Мухаммада бин Сулеймана аль-Васити, слышавшего от Абу Ну‘айма ‘Убайда бин Хишама аль-Халаби, слышавшего от Ибн аль-Мубарака, слышавшего от Йахйи бин Са‘ида аль-Ансари, слышавшего от Мухаммада бин Ибрахима ат-Тайми, слышавшего от ‘Алькамы бин Ваккаса аль-Ляйси, что ‘Умар бин аль-Хаттаб, да будет доволен им Аллах, сказал:

-- Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Поистине, дела (оцениваются) только по намерениям и, поистине, каждому человеку (достанется) только то, что он намеревался (об-

[1] Возможен перевод: «…лишь Аллах даёт силу и мощь». О том, как следует понимать эти слова, говорится в хадисе, который приводит аль-Баззар. Сообщается, что Ибн Мас‘уд, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Как-то раз) я произнёс (эти слова), когда находился у посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и он спросил меня: «Знаешь ли ты, каков смысл этих слов?» Я сказал: «Аллах и посланник Его знают об этом лучше». (Тогда) он сказал: «(Это значит:) только с помощью Аллаха можно избежать ослушания Аллаха и только Он даёт силу, позволяющую проявлять покорность Ему».

[2] То есть не отклоняясь от единобожия. В доисламской Аравии ханифами называли тех, кто поклонялся Единому Богу, но не относился ни к иудеям, ни к христианам. В Коране ханифом именуется отец пророков Ибрахим, мир ему.

[3] “Явное доказательство”, 5.

[4] Имеется в виду мясо и кровь жертвенных животных.

[5] “Хаджж”, 37.

рести), и поэтому (человек, совершавший) переселение[1] к Аллаху и посланнику Его, переселится к Аллаху и посланнику Его[2], переселявшийся же ради чего-нибудь мирского или ради женщины, на которой он хотел жениться[3], переселится (лишь) к тому, к чему он переселялся[4]».[5]

Этот хадис является достоверным и таковым считали его оба шейха[6]. Все улемы сходились на том, что он занимает важное место, имеет большое значение и относится к числу хадисов, которые составляют основу ислама, а наши праведные предшественники и их последователи, да помилует их Аллах, любили начинать свои труды с этого хадиса, желая обратить внимание читателей на важность благих намерений.

Нам передали, что имам Абу Са'ид 'Абд ар-Рахман бин Махди, да помилует его Аллах, сказал: «Пусть начинает с этого хадиса каждый, кто пожелает написать книгу». Абу Сулейман аль-Хаттаби, да помилует его Аллах, сказал: «Каждому начинаемому религиозному делу предшественники из числа наших шейхов любили предпосылать хадис, в котором сказано: "Поистине, дела (оцениваются) только по намерениям…", поскольку необходимость в этом ощущается в любом деле».

Дошло до нас, что Ибн 'Аббас, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал: «Человек будет храним (Аллахом) лишь в той мере, в какой намерение его (является благим)». Кто-то другой сказал: «Людям даруется (удел их) лишь в той мере, в какой намерения их (являются благими)».

Нам передали, что Абу 'Али аль-Фудайл бин 'Ийад, да будет доволен им Аллах, сказал: «Отказ от совершения дел из-за людей является делом, совершаемым напоказ, совершение дел ради людей есть проявление многобожия, а искренность ты проявляешь тогда, когда Аллах избавляет тебя и от того, и от другого».

Имам аль-Харис аль-Мухасиби, да помилует его Аллах, сказал: «Правдив тот, кто ради сохранения праведности своего сердца не обратит внимания на то, что всякое уважение

---

[1] Речь идёт не только о хиджре – переселении мусульман из Мекки в Медину ради сохранения своей религии, но и вообще о переселении мусульманина из любого места, где он не может свободно исповедовать свою религию, туда, где это можно будет делать свободно.

[2] Это значит, что награда Аллаха и возможность общения с Его посланником в этом мире или в мире ином послужат воздаянием человеку, который только ради Аллаха покинет страну, где он не может исповедовать ислам должным образом в силу распространения там неверия и преследований.

[3] Поводом для этого высказывания пророка, да благословит его Аллах и приветствует, послужил конкретный случай, связанный с переселением из Мекки в Медину одного человека, который сделал это не по религиозным соображениям, а потому, что он хотел жениться на женщине по имени Катиля, кунья (имя по сыну) которой была Умм Кайс, согласившейся выйти за него замуж только при условии его переселения в Медину. Впоследствии этого человека стали называть "мухаджир Умм Кайс" (переселенец Умм Кайс). Значение этого и многих других хадисов, где речь также идёт о намерениях, состоит в том, что в них сформулирован важнейший принцип, в соответствии с которым награда или наказание ожидает человека не только и не столько за добрые или дурные дела как таковые, но в первую очередь за то, каким было истинное намерение человека, совершившего какое-либо дело, поскольку многие поступки, представляющиеся хорошими со стороны, на самом деле могут быть продиктованы дурными намерениями.

[4] Это значит, что человек, сделавший что-либо не ради Аллаха (в данном случае совершивший переселение из Мекки в Медину), не получит за это награды в мире вечном, а должен будет довольствоваться лишь тем, что достанется ему за его дело в земной жизни.

[5] Этот хадис приводит аль-Бухари и Муслим.

[6] Имеются в виду Абу 'Абдуллах Мухаммад бин Исма'ил бин Ибрахим бин аль-Мугира Ибн Бардизбах аль-Джу'фи аль-Бухари (ум. в 870/256 г. х.) и Абу-ль-Хусайн Муслим бин аль-Хаджжадж бин Муслим аль-Кушайри ан-Найсабури (ум. в 875/261 г.х.), да будет доволен Аллах ими обоими. Составленные ими по тематическому признаку своды хадисов (оба они носят название "Сахих") считаются наиболее авторитетными.

к нему покинуло сердца людей, не желает, чтобы люди узнавали даже о самых незначительных его добрых делах, и не имеет ничего против того, чтобы они узнавали о его дурных делах».

Хузайфа аль-Мар‘аши, да помилует его Аллах, сказал: «Искренность проявляется в том, что явные дела раба (Аллаха) ничем не отличаются от тайных».

Нам передали, что имам Абу-ль-Касим аль-Кушайри, да помилует его Аллах, сказал: «Искренность есть сознательное проявление повиновения одному лишь Аллаху, когда человек хочет только приблизиться к Аллаху Всевышнему с помощью своего повиновения, проявляя его ни из притворства перед кем-либо из сотворённых существ, ни из-за похвал людей, ни из любви к их восхвалениям, ни из-за чего-либо иного, а только ради того, чтобы приблизиться к Аллаху».

Абу Мухаммад Сахль бин ‘Абдуллах ат-Тустари, да будет доволен им Аллах, сказал: «Проницательные рассмотрели толкование (понятия) искренность и обнаружили только это: что бы ни делал человек явно или тайно, это следует делать ради Аллаха Всевышнего, а не под влиянием души, страсти или мирских желаний».

Нам передали, что Абу ‘Али ад-Даккак, да будет доволен им Аллах, сказал: «(Проявлять) искренность, значит беречься от взоров людей, а правдивость есть стремление выйти из повиновения душе. Искренний (человек) ничего не делает напоказ, а правдивый далёк от самолюбования».

Сообщается, что Зу-н-Нун аль-Мисри, да помилует его Аллах, сказал: «Есть три признака искренности: одинаковое отношение к похвалам и порицанию простых людей, отказ от обыкновения полагаться на дела[1], и стремление к получению награды за то, что ты совершаешь, в мире вечном».

Нам передали, что аль-Кушайри, да помилует его Аллах, сказал: «Наименьшее проявление правдивости выражается в отсутствии различий между тайными и явными (делами)». Сообщается, что Сахль ат-Тустари сказал: «Не ощутит аромата правдивости тот раб, который потворствует себе или другим».

Высказываний шейхов на эту тему столь много, что и не счесть, но и того, что было приведено мной выше, достаточно для тех, кому будет оказано содействие.

Знай, что человек, который узнал что-либо о достойных делах, и сам должен совершить такое дело хотя бы раз, чтобы оказаться причисленным к тем, кто их совершает. Он должен не отказываться от такого дела полностью, а сделать то, что будет ему по силам, ибо пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «…когда я велю вам что-нибудь, делайте из этого, что сможете».[2]

Улемы из числа мухаддисов, факихов и других знатоков религиозных наук говорили, что допустимо и желательно заниматься достойными делами, на которые есть указания в слабых хадисах, если только они не являются подложными, как желательно использовать

[1] Здесь имеется в виду, что человек должен полагаться только на Аллаха, так как ни дела, ни слова, ни познания не могут привести его к спасению.

[2] Этот хадис приводит аль-Бухари и Муслим.

такие хадисы с целью исправления, побуждения и устрашения.[1] Что же касается установлений шариата относительно дозволенного, запретного, торговых сделок, заключения браков, развода и тому подобных вещей, то в применении их на практике следует руководствоваться только достоверными или хорошими хадисами, если только в хадисе не говорится о необходимости остерегаться чего-либо. Так, если в каком-нибудь слабом хадисе говорится о нежелательности некоторых видов торговых сделок или браков, от подобного желательно отказаться, однако обязательным это не является. Я упоминаю об этом здесь, поскольку буду приводить разные хадисы, указывая на то, достоверными, хорошими или слабыми они являются, или умалчивая об этом в случае неуверенности или в некоторых иных случаях, и поэтому мне хотелось бы, чтобы читатель руководствовался вышеупомянутым принципом.

Знай, что желательно не только заниматься поминанием, но и находиться среди поминающих. На это имеется немало указаний, которые, если захочет Аллах, будут приведены в соответствующих местах. Здесь же достаточно привести лишь несколько хадисов.

2. Сообщается, что Ибн ‘Умар, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– (Однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Если будете проходить рядом с райскими садами, насладитесь (ими)». (Люди) спросили: «А что такое райские сады?» Он ответил: «Кружки (занимающихся) поминанием. Поистине, есть у Аллаха Всевышнего ангелы, которые всё время находятся в движении и ищут кружки (занятых) поминанием, а когда находят, то окружают их».[2]

3. Сообщается, что Му‘авийа, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, подошёл к кружку своих сподвижников и спросил: «Что заставляет вас сидеть (здесь)?» Они ответили: «Мы (собрались, чтобы) поминать Аллаха Всевышнего и воздавать Ему хвалу за то, что Он привёл нас к исламу и даровал его нам». (Пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) спросил: «(И вы можете) поклясться Аллахом, что вас заставляет сидеть здесь только это? Поистине, я попросил вас поклясться не потому, что подозреваю вас (в чём-то), но ко мне явился Джибрил, который сообщил, что Аллах хвалится вами перед ангелами».[3]

4. Передают, что Абу Са‘ид аль-Худри и Абу Хурайра, да будет доволен Аллах ими обоими, засвидетельствовали, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Когда люди сидят, поминая Аллаха, их обязательно окружают ангелы, и покрывает их милость, и нисходит

---

[1] Речь идёт об исправлении дрных нравов, побуждении к совершению благих дел и внушению людям страха перед совершением запретного.

[2] Этот хадис, передаваемый со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, приводят Малик и Абу Ну‘айм в "Хилйат аль-аулийа". Далее в этом хадисе сказано:

– А потом они посылают первого к небесам, к Господу славы, и говорят*: «О Господь наш, мы пришли к рабам из числа праведных Твоих рабов, которые восхваляют (Тебя) за Твои благодеяния, читают Твою Книгу, обращаются (к Тебе) с мольбами за Твоего пророка и молят (Тебя о благополучии) в мире вечном и в земной жизни». Тогда Господь наш говорит: «Покройте их милостью Моей; они – люди, товарищ которых не попадёт в бедственное положение».

* То есть передают эти слова с тем, кого они посылают.

[3] Этот хадис приводит Муслим.

на них спокойствие /сакина/[1], и поминает их Аллах среди тех, кто находится пред Ним[2]».[3]

Слова поминания Аллаха можно произносить сердцем или языком, но лучше, когда их произносят и сердцем, и языком, а если ограничиться чем-то одним, то предпочтительнее, чтобы они произносились сердцем. Однако наряду с этим не следует отказываться и от поминания языком из опасений перед тем, что такое поминание кто-то может посчитать показным. Нет, поминать Аллаха нужно и языком, и сердцем, делая это ради Аллаха, а ранее мы уже приводили слова аль-Фудайла, да помилует его Аллах, который сказал: «Отказ от совершения дел из-за людей является делом, совершаемым напоказ…» Если же человек будет думать о том, что на него смотрят люди, и стараться уберечь себя от их ложных предположений, тогда перед ним непременно закроется больше врат блага, и он сам лишит себя возможности заниматься одим из важных религиозных дел, а это не имеет ничего общего с путём познавших.

5. Сообщается, что ‘Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала: «В ниспосланном (свыше) айате, где сказано: “И не произноси (слова) своей молитвы ни (слишком) громко, ни (слишком) тихо…”[4], речь идёт об обращении к Аллаху с мольбой».[5]

Знай, что поминание Аллаха не ограничивается произнесением слов “Слава Аллаху /Субхана-Ллах/”, “Нет бога, кроме Аллаха /Ля иляха илля-Ллах/”, “Хвала Аллаху /Аль-хамду ли-Лляху/” или “Аллах велик /Аллаху акбар/”, ибо каждый, кто делает что-либо ради Аллаха Всевышнего, проявляя повиновение Ему, тоже поминает Аллаха. Об этом говорил Са‘ид бин Джубайр, да будет доволен им Аллах, и другие улемы.

‘Ата, да помилует его Аллах, сказал: «Встречи, на которых поминают Аллаха, должны быть такими встречами, на которых говорят о дозволенном и запретном, о том, как следует покупать, продавать, молиться, соблюдать пост, жениться, разводиться, совершать хадж, и об иных подобных вещах».

Аллах Всевышний сказал: «Поистине, для мусульман и мусульманок, верующих, поклоняющихся и покорных, правдивых, проявляющих терпение, смиренных, подающих милостыню, соблюдающих посты, хранящих своё целомудрие и часто поминающих Аллаха мужчин и женщин приготовил Аллах прощение и награду великую».[6]

6. Сообщается, что Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, сказал:

---

[1] В Коране сказано: ﴿Он – Тот, Кто ниспослал спокойствие в сердца верующих, чтобы прибавилось у них веры к их вере﴾ (“Победа”, 4). В комментариях указывается, что известны разные толкования слова “сакина”. Согласно наиболее предпочтительному из них, “сакина” является одним из созданий Аллаха, которое нисходит на человека вместе с ангелами, принося ему милость Аллаха и спокойствие, после чего мирские дела перестают волновать его.

[2] Имеется в виду, что Аллах хвалится ими перед небесными ангелами, воздаёт таким людям хвалу, принимает их дела и возвышает их.

[3] Этот хадис приводит Муслим.

[4] “Ночное путешествие”, 110.

[5] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[6] “Сонмы”, 35.

– (Однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «“Муфарридуна” опередили».[1] (Люди) спросили: «А (кто такие) “муфарридуна”, о посланник Аллаха?» – (на что пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «Мужчины и женщины, часто поминающие Аллаха».[2]

Знай, что человеку, читающему эту книгу, необходимо постараться понять смысл приведенного выше благородного айата, относительно чего улемы расходились во мнениях. Имам Абу-ль-Хасан аль-Вахиди передал, что Ибн ‘Аббас, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал: «Здесь имеется в виду, что они поминают Аллаха после молитв по утрам и вечерам и на своих ложах. (Такой человек) поминает Аллаха каждый раз, когда встаёт ото сна, и каждый раз, когда покидает свой дом и возвращается домой». Муджахид сказал: «Никто из мужчин и женщин не может считаться поминающим Аллаха часто, пока не будет поминать Аллаха Всевышнего и стоя, и сидя, и лёжа». ‘Ата сказал: «Каждый, кто должным образом совершает пять молитв, входит в число тех, о ком Аллах Всевышний сказал: “…часто поминающих Аллаха мужчин и женщин…”».[3] Всё это передал аль-Вахиди.

7. Передают со слов Абу Са‘ида аль-Худри, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Если человек разбудит ночью свою жену, и они вместе совершат молитву /или: и совершит вместе (с ней) молитву в два раката/, они будут записаны среди мужчин и женщин, поминающих (Аллаха) часто».[4]

Имаму Абу ‘Амру бин ас-Салаху, да помилует его Аллах, задали вопрос о том, сколько надо поминать Аллаха, чтобы оказаться в числе тех мужчин и женщин, которые часто поминают Аллаха, на что он ответил: «Человек относится к числу поминающих Аллаха часто, если он постоянно повторяет слова поминания, которые, как известно из надёжных хадисов, произносил пророк, да благословит его Аллах и приветствует, и делает это утром и вечером в разное время и в разных обстоятельствах, ночью и днём, что разъясняется в книге “Дела дня и ночи”».

Все улемы сходились во мнении о допустимости поминания Аллаха сердцем и языком теми, кто находится в состоянии малого и большого осквернения[5], женщинами, у которых начались месячные, или роженицами, когда речь идёт о произнесении слов “Слава Аллаху”, “Нет бога, кроме Аллаха”, “Хвала Аллаху” или “Аллах велик”, а также об обращениях к Аллаху с мольбами за пророка, да благословит его Аллах и приветствует, и прочими мольбами. Однако тому, кто находится в состоянии большого осквернения, женщинам, у которых начались месячные, или роженицам запрещается читать Коран, даже если дело касается части айата. Таким

---

[1] Имеется в виду, что люди, которых пророк, да благословит его Аллах и приветствует, назвал “муфарридуна” (посвящающие), раньше других смогут снискать благоволение Аллаха, достичь высоких ступеней и оказаться в наилучшем положении.

[2] Этот хадис приводит Муслим.

[3] “Сонмы”, 35.

[4] Этот хадис приводят Абу Дауд, ан-Наса’и и Ибн Маджа.

[5] Чтение Корана, как и совершение молитвы, допускается только в состоянии ритуальной чистоты, утрата которой в результате определённых действий именуется осквернением. Различается большое /джанаба/ и малое /хадас/ осквернение, что требует, соответственно, полного /гусль/ или частичного /вуду/ омовения. Полное омовение следует совершать после полового сношения, завершения месячных и в целом ряде иных случаев, которые подробно разбираются в соответствующем разделе мусульманского права /фикх/. Малое осквернение наступает в результате выделения мочи или кала или же испускания ветров, а также после крепкого сна, рвоты, кровотечения, соприкосновения с чем-либо нечистым и в некоторых других случаях.

людям можно читать его про себя, не произнося слова вслух, и разрешается смотреть на Коран и читать его сердцем. Наши товарищи указывали, что в случае беды человеку, находящемуся в состоянии большого осквернения, и женщине в период месячных можно сказать: «Поистине, мы принадлежим Аллаху и, поистине, к Нему (мы) вернёмся»[1]; сев на верховое животное, такие люди могут сказать: «Слава Тому, Кто подчинил нам это, ведь нам такое не под силу...»[2], а обращаясь с мольбами к Аллаху, они могут говорить: «Господь наш, даруй нам в мире этом добро и в мире вечном добро и защити нас от мук огня!»[3] – если произносят эти слова, не имея намерения читать Коран. При том же условии они могут произносить слова "С именем Аллаха" и "Хвала Аллаху" независимо от того, намеревались они поминать Аллаха или нет, и они не совершат ничего греховного, если только намерения читать Коран у них не было. Если кто-нибудь из них скажет кому-либо: «Крепко держи Писание»[4], или: «Входите в них с миром, (ничего) не опасаясь!»[5] – или нечто подобное, он не совершит ничего запретного при том условии, что намерения читать Коран не было. Если они не могут найти воды, им следует совершить очищение песком и тогда читать Коран будет можно. Если после этого человек осквернится[6], чтение не запрещается, как и в том случае, когда он оскверняется после полного омовения. Независимо от того в пути или дома человек очистится песком из-за отсутствия воды, после этого он может читать Коран, даже если и осквернится. Один из наших товарищей сказал: «Если он живёт где-либо постоянно, то после этого ему можно молиться и читать Коран во время молитвы, но до и после молитвы читать нельзя», однако на самом деле, как уже указывалось ранее, поступать так разрешается, поскольку очищение песком заменяет собой полное омовение. Если человек, находящийся в состоянии большого осквернения, совершит очищение песком, а потом найдёт воду, ему следует использовать её. В подобном случае запретно и читать Коран, и делать всё, что запрещается делать человеку, находящемуся в подобном состоянии, пока не будет совершено полное омовение. Если же человек очистится песком, совершит молитву и будет читать Коран, а потом захочет снова очиститься песком после малого осквернения, или для выполнения какой-либо иной религиозной обязанности, или для чего-нибудь ещё, то читать ему не запрещается.

Таков образ действий является правильным. Некоторые наши товарищи считают, что поступать так запретно, но их доводы убедительными считать нельзя. В том случае, когда человек, находящийся в состоянии большого осквернения, не может найти ни воды, ни чистого песка, ему следует совершить молитву в установленное для данной молитвы время в том состоянии, в каком он находится, но после молитвы читать Коран ему запрещается, а во время молитвы не разрешается читать ничего, кроме "Аль-Фатихи".

---

[1] См. "Корова", 156.

[2] См. "Украшения", 13. В следующем айате этой суры сказано: ﴿...поистине, мы вернёмся к Господу нашему!﴾ – что соответствует предыдущему айату, поскольку, если животное споткнётся или если случится что-нибудь ещё, езда на нём может закончиться смертью. Следовательно, тому, кто рискует расстаться с жизнью, уместно произносить такие слова, чтобы он не забывал о смерти и о том, что ему неизбежно придётся вернуться к Аллаху, и мог должным образом подготовиться к встрече с Ним. *(Ибн ‘Аллян)*

[3] См. "Корова", 201.

[4] См. "Марйам", 12.

[5] См. "Аль-Хиджр", 46.

[6] Здесь речь идёт о малом осквернении /хадас/.

А не запрещается ли читать и “Аль-Фатиху”? На этот счёт есть два мнения. Согласно более правильному из них, делать это не только не запретно, но и обязательно, поскольку молитва будет действительной только при условии чтения «Аль-Фатихи», но если в крайних обстоятельствах разрешается совершать молитву без выполнения известных условий, то разрешается и читать Коран. Согласно второму мнению, читать “Аль-Фатиху” запрещается, а человеку, оказавшемуся в таком положении, следует произносить слова поминания Аллаха, подобно тем, кто совершенно не умеет читать Коран должным образом. Я посчитал нужным кратко указать на разные возможные случаи, ибо они связаны с тем, о чём я упоминал. Исчерпывающие указания можно найти в книгах по фикху, а Аллах знает об этом лучше.

Человек, который занят поминанием, должен всё делать наилучшим образом. Если он сядет где-либо, ему следует повернуться в сторону киблы[1] и сидеть смиренно и спокойно, опустив голову. Можно заниматься поминанием и без соблюдения вышеупомянутых условий, но если человек поступит так без уважительной причины, это будет означать, что он отказался от наилучшего. Указанием на необязательность соблюдения этих условий служат слова Аллаха: «Поистине, в сотворении небес и земли, в чередовании ночи и дня – знамения для обладающих разумом, которые поминают Аллаха стоя, сидя и (лёжа) на боках своих и размышляют о сотворении небес и земли...»[2]

8. Сообщается, что ‘Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала: «Когда у меня были месячные, пророк, да благословит его Аллах и приветствует, не раз ложился головой мне на колени и начинал читать Коран».[3] В другой версии этого хадиса сказано: «... и голова его лежала у меня на коленях, когда у меня были месячные». Сообщается также, что ‘Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала: «Я читала свою часть Корана[4] лёжа на кровати».

Место, где человек занимается поминанием Аллаха, должно быть свободным и чистым, поскольку это в большей степени подчёркивает уважение и к поминанию, и к Тому, Кого поминают. Именно поэтому поощряется поминание в мечетях и достойных местах. Сообщается, что имам Абу Майсара, да будет доволен им Аллах, сказал: «Поминать Аллаха Всевышнего следует только в благом месте. Рот поминающего должен быть чист. Так, в случае появления дурного запаха изо рта, необходимо постараться устранить его источник с помощью зубочистки[5], если же в рот попадёт что-нибудь нечистое, следует удалить это с помощью воды. Заниматься поминанием без очищения водой не рекомендуется[6], но не запрещается. Человеку, рот которого нечист, читать Коран не рекомендуется, а относительно запретности этого наши товарищи придерживаются двух мнений. Более верным является то, согласно которому делать это не запрещается.

---

[1] Кибла – направление на Мекку, точнее говоря, на Каабу из любого данного места.

[2] “Семейство Имрана”, 190 – 191.

[3] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[4] Имеется в виду часть Корана, которую человек вменяет себе в обязанность читать ежедневно.

[5] Имеется в виду “сивак” – зубочистка в виде палочки, сделанной из корней или ветвей арака.

[6] То есть относится к категории “макрух” /неодобряемое/ – нерекомендуемых действий, которые не влекут за собой наказания

Знай, что поминать Аллаха желательно во всех обстоятельствах, за исключением тех, указания на которые имеются в шариате, о чём, если захочет Аллах, мы более подробно поговорим в других главах. К примеру, не рекомендуется поминать Аллаха во время удовлетворения естественных потребностей; при совершении полового сношения; во время хутбы[1], если человек слышит голос того, кто её произносит; тому, кто стоит во время молитвы, ибо стоящему следует заниматься чтением Корана, а также дремлющему. Не является порицаемым поминание в пути или в бане, а Аллах знает об этом лучше.

Цель поминания Аллаха состоит в том, чтобы добиться присутствия сердца, к чему и следует стремиться поминающему, который должен размышлять о смысле произносимых им слов. Независимо от того поминанием или чтением занимается человек, он преследуют одну и ту же цель, а поэтому в обоих случаях ему необходимо размышлять, а слова *"Ля иляха илля-Ллах"* желательно произносить протяжно, поскольку это способствует размышлению. Известно, что говорили об этом наши праведные предшественники и имамы, пришедшие им на смену, а Аллах знает об этом лучше.

Тому, кто дал обет произносить слова поминания в определённые часы ночи или дня, после молитвы или в каких-нибудь иных обстоятельствах, но не сделал это, следует исправить подобное упущение и произнести их, не пренебрегая этим, если у него появится такая возможность. Дело в том, что человеку, который привык неуклонно произносить слова поминания, нельзя отступать от этого правила, ибо, если он с лёгкостью будет отказываться от возмещения упущенного, ему столь же легко будет отказаться от поминания и в установленное для него время.

9. Передают со слов ‘Умара бин аль-Хаттаба, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Если кто-нибудь заснёт, не прочтя своей части Корана[2] или прочтя её не полностью, а потом прочтёт её между утренней и полуденной молитвами, это будет записано ему, как если бы он прочитал её ночью».[3]

Если что-нибудь помешает поминающему Аллаха, желательно прервать поминание и вернуться к нему, когда ничто его отвлекать не будет. Так, например, если кто-нибудь обратится к поминающему с приветствием, ему следует ответить, а потом вернуться к поминанию; если кто-нибудь чихнёт в его присутствии, ему следует произнести слова благопожелания[4], а потом вернуться к поминанию, и так же он должен поступить, услы-

---

[1] Хутба – проповедь, которую имам произносит по пятницам или во время религиозных праздников.

[2] То есть той части, которую человек сам устанавливает себе для ежедневного чтения.

[3] Этот хадис приводит Муслим.

[4] Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Если кто-нибудь из вас чихнёт, пусть скажет: «Хвала Аллаху /Аль-хамду ли-Ллях/», и пусть его брат* (или: его спутник) скажет ему: «Да помилует тебя Аллах /Йархаму-кя-Ллах/», если же он скажет ему: «Да помилует тебя Аллах», пусть (чихнувший) скажет (ему в ответ): «Да укажет вам Аллах правильный путь и да приведёт Он в порядок все дела ваши /Йахдикуму-Ллаху ва йуслиху баля-кум/». (Аль-Бухари)

* То есть брат в исламе.

шав слова имама, произносящего хутбу. Поминающему, который услышит призыв муаззина, следует ответить ему, повторив слова азана или икамы, а потом вернуться к поминанию; если поминающий Аллаха увидит нечто порицаемое шариатом, он должен устранить это, если он увидит нечто одобряемое, ему следует начать побуждать к этому других, если кто-либо обратится к нему за указаниями, ему следует дать ответ, а потом вернуться к поминанию. Так же поминающему Аллаха необходимо поступать в тех случаях, когда его станет одолевать дремота, и в иных подобных обстоятельствах.

Знай, что слова поминания Аллаха, которые, согласно шариату, необходимо или желательно произносить во время молитв или в иных случаях, не принимаются в расчёт, пока человек не станет произносить их вслух так, чтобы он сам слышал себя, если он хорошо слышит, и для этого нет никаких препятствий.

Знай, что о делах дня и ночи некоторыми имамами были написаны ценные книги, где они приводили снабжённые непрерывными иснадами хадисы, указывая на различные пути их передачи. К числу лучших книг такого рода относится книга “Дела дня и ночи” Абу ‘Абд ар-Рахмана ан-Наса’и[1], однако ещё более ценной и полезной является книга “Дела дня и ночи” имама Абу Бакра Ахмада бин Мухаммада бин Исхака ас-Сунни[2], да будет доволен всеми ими Аллах. Я прослушал всю книгу Ибн ас-Сунни, которую читал наш шейх имам Абу-ль-Бака Халид бин Йусуф бин Са‘д бин аль-Хасан, да будет доволен им Аллах. Он сказал: «В 602 году по хиджре имам Абу-ль-Йаман Зайд бин аль-Хасан бин Зайд бин аль-Хасан аль-Кинди передал нам, что имам Абу-ль-Хасан Са‘д аль-Хайр Мухаммад бин Сахль аль-Ансари передал ему, что имам Абу Мухаммад ‘Абд ар-Рахман бин Са‘д бин Ахмад бин аль-Хасан ад-Дуни передал ему, что кади[3] Абу Наср Ахмад бин аль-Хусейн бин Мухаммад бин аль-Кассар ад-Динавари передал ему, что шейх Абу Бакр Ахмад бин Мухаммад бин Исхак ас-Сунни, да будет доволен им Аллах, передал ему, что...» Здесь этот иснад приводится только потому, что в своей книге я, если захочет Аллах, стану приводить хадисы из книги Ибн ас-Сунни. Ввиду этого я посчитал необходимым привести иснад вышеупомянутой книги, поскольку это одобряется лучшими мухаддисами и прочими знатоками религии, а также с учётом того, что эта книга является наиболее полной из книг такого рода. Во всех прочих случаях, за некоторыми исключениями, мною приводятся достоверные версии хадисов с непрерывными иснадами. Так, например, я привожу хадисы из пяти известных сводов, которые относятся к числу основ ислама. Этими сводами являются “Сахих” аль-Бухари, “Сахих” Муслима, “Сунан” Абу Дауда, “Сунан” ат-Тирмизи и “Сунан” ан-Наса’и. Кроме того, приводятся хадисы из таких сводов, как “Муватта” имама Малика, “Муснад” имама Ахмада бин Ханбаля и Абу ‘Аваны, “Сунан” Ибн Маджи, ад-Даракутни и аль-Байхаки и других книг. Все приводимые мною хадисы имеют непрерывные достоверные хадисы, а Аллах знает об этом лучше.

---

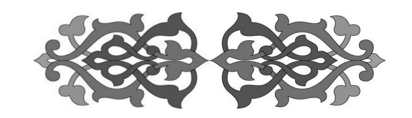
[1] Имеется в виду имам ан-Наса’и, составивший один из наиболее авторитетных сводов хадисов под названием “Сунан”.

[2] Он больше известен как Ибн ас-Сунни.

[3] Кади – судья шариатского суда.

Знай, что чаще всего мною приводятся хадисы из “Сунан” Абу Дауда. Нам передали, что он сказал: «В своей книге я привожу достоверные и близкие к ним хадисы и даю пояснения в тех случаях, когда хадис является очень слабым. Если никаких пояснений нет, это значит, что такой хадис пригоден для использования во всех случаях, и некоторые из них являются более достоверными, чем другие». Так сказал Абу Дауд, слова которого весьма полезны как для меня, так и для других. Они указывают на то, что, если Абу Дауд приводит в “Сунан” какой-нибудь хадис, не указывая на его слабость, это значит, что он считает его достоверным или хорошим, а такие хадисы можно использовать в качестве указаний тогда, когда речь идёт об установлениях шариата, не говоря уже о тех случаях, когда дело касается побуждения к совершению благого или восприятию достойных нравственных качеств.

В начале своей книге я посчитал нужным привести небольшую главу о достоинстве поминания вообще, которая подготовит читателя к восприятию того, что излагается в других главах, а закончу я её главой об обращениях к Аллаху с просьбами о прощении, надеясь, что Аллах дарует нам его. Аллах оказывает содействие, Ему следует доверять, на Него следует полагаться, на Него следует уповать и Ему следует вверять все наши дела.



1. Краткая глава о том, что было сказано о достоинстве поминания, не связанного с каким-либо периодом времени

Аллах Всевышний сказал: «...ведь поминание Аллаха – самое главное...»[1]

Всевышний также сказал: «Так поминайте же Меня, и Я буду помнить о вас...»[2]

Всевышний также сказал: «Проглотил его кит, и был (Йунус) достоин порицания. А если бы не был он из числа прославляющих, то непременно остался бы во чреве его до Дня воскресения!»[3]

Всевышний также сказал: «Они без устали занимаются восхвалением днём и ночью».[4]

10. Имамы мухаддисов Абу ‘Абдуллах Мухаммад бин Исма‘ил бин Ибрахим бин аль-Мугира аль-Бухари и Абу-ль-Хусайн Муслим бин аль-Хаджжадж бин Муслим аль-Кушайри ан-Найсабури, да будет доволен Аллах ими обоими, приводят в своих “Сахихах” хадис, передаваемый со слов Абу Хурайры, который передал больше хадисов, чем кто-либо иной из числа сподвижников. Согласно наиболее верному примерно из тридцати вариантов, его имя – ‘Абд ар-Рахман бин Сахр, да будет доволен им Аллах. Он передал, что посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал:

– Есть два слова[5], которые любит Милостивый, и они легки для языка, а на Весах они будут тяжелы. (Это слова): «Слава Аллаху и хвала Ему, слава Аллаху Великому! /Субхана-Ллахи ва би-хамди-хи, субхана-Ллахи-ль-‘Азым!/»

Этот хадис приводится последним в “Сахихе” аль-Бухари.

11. Сообщается, что Абу Зарр, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал мне: «Не сообщить ли тебе о том, какие слова Аллах любит больше всего? Поистине, любимыми словами для Аллаха являются слова “Слава Аллаху и хвала Ему /Субхана-Ллахи ва би-хамди-хи/”».[6]

В другой версии этого хадиса сообщается, что Абу Зарр, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) посланника Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), спросили: «Какие слова являются наилучшими?» – на что он ответил: «Те, которые Аллах избрал для Своих ангелов (или: для Своих рабов), – “Субхана-Ллахи ва би-хамди-хи”».

12. Передают со слов Самуры бин Джундаба, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: «Есть четыре слова, которые Аллах Всевышний любит больше всего, – “Слава Аллаху /Субхана-Ллах/”, “Нет бога, кроме Аллаха /Ля иляха илля-Ллах/”, “Хвала Аллаху /Аль-хамду ли-Ллях/” и “Аллах велик /Аллаху акбар/”, и с какого бы ты ни начал, это не повредит тебе».[7]

---

[1] “Паук”, 45.

[2] “Корова”, 152.

[3] “Выстроившиеся в ряды”, 142 – 144.

[4] “Пророки”, 20.

[5] Имеются в виду фразы.

[6] Этот хадис приводит Муслим.

[7] Этот хадис приводит Муслим.

13. Передают со слов Абу Малика аль-Аш‘ари, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Очищение – половина веры[1], (слова) “Хвала Аллаху /Аль-хамду ли-Ллях/” заполнят собой[2] Весы, (слова) “Слава Аллаху и хвала Аллаху /Субхана-Ллах ва-ль-хамду ли-Лляях/” заполнят собой (пространство) между небесами и землёй…».[3]

14. Передают со слов матери правоверных[4] Джувайрийи бинт аль-Харис, да будет доволен ею Аллах, что (однажды) утром после совершения молитвы[5] пророк, да благословит его Аллах и приветствует, вышел от неё, когда она находилась на месте совершения своей молитвы[6], а утром /духа/[7] он вернулся обратно, (увидел, что) она сидит (там же)[8], и спросил: «Ты всё ещё находишься в том же положении, в котором я тебя оставил?» (Джувайрийа, да будет доволен ею Аллах,) ответила: «Да», и тогда пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «(Выйдя от) тебя, я трижды повторил четыре слова[9], но если (сравнить их) по весу со всем сказанным тобой с начала дня, (мои слова) обязательно перевесят! (Я говорил): “Слава Аллаху и хвала Ему (столько раз, сколько существует) Его творений, и (столько раз, сколько будет) Ему угодно, и (пусть вес этих славословий и похвал будет равен) весу Его престола, и (пусть для записи их потребуется столько же) чернил, (сколько нужно их для записи) Его слов![10] /Субхана-Ллахи ва би-хамди-хи ‘адада халькы-хи, ва рида нафси-хи, ва зината ‘арши-хи ва мидада кялимати-хи!/”»[11]

В другой версии (этого хадиса, также приводимой Муслимом, сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал): «Слава Аллаху (столько раз, сколько существует) Его творений, слава Аллаху (столько раз, сколько будет) Ему угодно, и (пусть вес этих славословий будет равен) весу Его престола и (пусть для записи их потребуется столько же) чернил, (сколько нужно их для записи) Его слов! /Субхана-Ллахи ‘адада халькы-хи, субхана-Ллахи рида нафси-хи, субхана-Ллахи зината ‘арши-хи, субхана-Ллахи мидада кялимати-хи!/».

---

[1] В данном случае под “верой” подразумевается молитва и имеется в виду, что награда за очищение будет равна половине награды за неё, поскольку молитва без соответствующего очищения недействительна.

[2] Передатчик этого хадиса был не уверен, в каком числе – двойственном или единственном – в данном хадисе стоит глагол “наполнят” (тамля’ани – тамля’у). Если здесь необходимо единственное число, то слова пророка, да благословит его Аллах и приветствует, следует понимать как указание на то, что каждое из этих слов может заполнить собой пространство между небом и землёй, а если двойственное, это значит, что они могут заполнить собой это пространство в сочетании друг с другом.

[3] Этот хадис приводит Муслим.

[4] “Мать правоверных” – почётный эпитет жён пророка, да благословит его Аллах и приветствует. См. “Сонмы”, 6.

[5] Имеется в виду дополнительная молитва в два раката, совершаемая перед обязательной утренней молитвой.

[6] Это было ещё до рассвета.

[7] Духа – период времени, начинающийся с того момента, когда солнце поднимается над горизонтом на высоту копья, и продолжающийся почти до полудня.

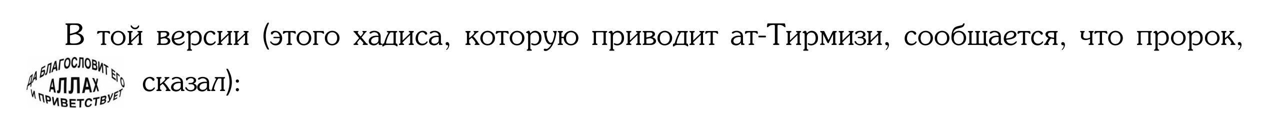
[8] Здесь подразумевается, что всё это время Джувайрийа, да будет доволен ею Аллах, поминала Аллаха и обращалась к Нему с мольбами.

[9] Имеются в виду фразы.

[10] В Коране сказано:

– Скажи: «Будь (вода) моря чернилами для (записи) слов Господа моего, непременно иссякло бы море, прежде чем иссякли бы слова Господа моего, даже если бы Мы добавили ещё столько же чернил» (“Пещера”, 109).

[11] Этот хадис приводит Муслим.



В той версии (этого хадиса, которую приводит ат-Тирмизи, сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал):

– Не научить ли тебя (другим) словам, которые ты (могла бы) говорить? (Говори): «Слава Аллаху (столько раз, сколько существует) Его творений, слава Аллаху (столько раз, сколько существует) Его творений, слава Аллаху (столько раз, сколько существует) Его творений, слава Аллаху (столько раз, сколько будет) Ему угодно, слава Аллаху (столько раз, сколько будет) Ему угодно, слава Аллаху (столько раз, сколько будет) Ему угодно, слава Аллаху, (и пусть вес славословий Ему будет равен) весу Его престола, слава Аллаху, (и пусть вес славословий Ему будет) весу Его престола, слава Аллаху, (и пусть вес славословий Ему будет равен) весу Его престола, слава Аллаху, (и пусть для записи славословий Ему потребуется столько же) чернил, (сколько нужно их для записи) Его слов, слава Аллаху, (и пусть для записи славословий Ему потребуется столько же) чернил, (сколько нужно их для записи) Его слов, слава Аллаху, (и пусть для записи славословий Ему потребуется столько же) чернил, (сколько нужно их для записи) Его слов! /Субхана-Ллахи ‘адада халькы-хи, субхана-Ллахи ‘адада халькы-хи, субхана-Ллахи ‘адада халькы-хи, субхана-Ллахи рида нафси-хи, субхана-Ллахи рида нафси-хи, субхана-Ллахи рида нафси-хи, субхана-Ллахи зината ‘арши-хи, субхана-Ллахи зината ‘арши-хи, субхана-Ллахи зината ‘арши-хи, субхана-Ллахи мидада кялимати-хи, субхана-Ллахи мидада кялимати-хи, субхана-Ллахи мидада кялимати-хи!/».

15. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Поистине, произнесени слов “Слава Аллаху /Субхана-Ллах/”, “Хвала Аллаху /Аль-хамду ли-Ллях/” и “Нет бога, кроме Аллаха /Ля иляха илля-Ллах/” я люблю больше того, над чем восходит солнце[1]».[2]

16. Передают со слов Абу Аййуба аль-Ансари, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Человек, который десять раз в день скажет: «Нет бога, кроме одного лишь Аллаха, у Которого нет сотоварища, Ему принадлежит власть, Ему хвала, и Он всё может /Ля иляха илля-Ллаху вахда-ху ля шарикя ля-ху, ля-ху-ль-мульку, ва ля-ху-ль-хамду ва хуа ‘аля кулли шай’ин кадир/», подобен тому, кто освободил четырёх рабов из числа потомков Исма‘ила[3]».[4]

17. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Тому, кто сто раз в день скажет: «Нет бога, кроме одного лишь Аллаха, у Которого нет сотоварища, Ему принадлежит власть, Ему хвала, и Он всё может», запишется такая же (награда, какая полагается) за освобождение десяти рабов, и запишется ему (совершение) ста добрых дел, и будут стёрты записи о ста его дурных делах, и послужат они ему

---

[1] То есть больше всего мира этого.

[2] Этот хадис приводит Муслим.

[3] Иначе говоря, этот человек получит такую же награду.

[4] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

защитой от шайтана на этот день до самого вечера, и никто не сможет сделать ничего лучше сделанного им, кроме (такого) человека, который сделает ещё больше[1]».[2]

18. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «С того, кто по сто раз в день будет говорить: “Слава Аллаху и хвала Ему /Субхана-Ллахи ва би-хамди-хи/”, будет снято (бремя всех) его грехов[3], даже если окажутся они подобны пене морской».[4]

19. Передают со слов Джабира бин ‘Абдуллаха, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Лучшим поминанием является произнесение слов “Нет бога, кроме Аллаха /Ля иляха илля-Ллах/”».[5]

20. Передают со слов Абу Мусы аль-Аш‘ари, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «(Человек,) поминающий своего Господа, и тот, кто своего Господа не поминает, подобны живому и мёртвому»..[6]

21. Сообщается, что Са‘д бин Абу Ваккас, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Как-то раз) к посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, пришёл один бедуин, который попросил (его): «Научи меня (каким-нибудь) словам, которые я стал бы повторять», (на что пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал (ему): «Говори: “Нет бога, кроме одного лишь Аллаха, у Которого нет сотоварища. Аллах велик, намного (более велик, чем всё остальное), многая хвала Аллаху, слава Аллаху, Господу миров, и нет мощи и силы ни у кого, кроме Аллаха, Всемогущего, Мудрого! /Ля иляха илля-Ллаху вахда-ху ля шарикя ля-ху. Аллаху акбар кябиран, ва-ль-хамду ли-Ляхи кясиран ва субхана-Ллахи, Рабби-ль-‘алямин, ва ля хауля ва ля куввата илля би-Ляхи-ль-‘Азизи-ль-Хаким!/”» (Бедуин) сказал: «Это – для моего Господа, а что же для меня?» (Пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «Говори: “О Аллах, прости меня, и помилуй меня, и выведи меня на правильный путь, и даруй мне средства к существованию /Аллахумма,-гфир ли, ва-рхам-ни, ва-хди-ни ва-рзук-ни/”».[7]

22. Сообщается, что Са‘д бин Абу Ваккас, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды, когда) мы находились у посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, он спросил: «Сможет ли кто-нибудь из вас ежедневно совершать по тысяче добрых дел?» Один из его собеседников спросил: «Как же может (человек) совершать по тысяче добрых дел?!» – (и тогда пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «(Он может делать это,) восхваляя Аллаха по сто раз (в день)[8], и

---

[1] Иначе говоря, кроме того, кто произнесёт эти слова большее количество раз.

[2] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[3] Здесь имеются в виду грехи раба перед Аллахом, если же грех заключается в нанесении каких-либо обид людям, то обязательное условие прощения такого греха состоит в том, что виновный должен загладить свою вину, либо извинившись перед обиженным, либо вернув ему то, что он присвоил или украл у него.

[4] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[5] Этот хадис приводят Ибн Маджа и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший достоверный хадис».*

* Это выражение означает, что по одним показателям данный хадис является хорошим, а по другим его можно отнести к категории достоверных.

[6] Этот хадис приводит аль-Бухари.

[7] Этот хадис приводит Муслим.

[8] То есть по сто раз произнося слова “Слава Аллаху /Субхана-Ллах/”.

тогда ему будет записываться по тысяче добрых дел[1] (или: и тогда будет с него сниматься (бремя) тысячи прегрешений)[2]».[3]

Аль-Хумайди сказал:

– Так (этот хадис) приводится в книге Муслима, (где сказано): «или: и тогда будет с него сниматься…»

Аль-Баркани сказал:

– (Этот хадис) передавали также Шу‘ба, Абу ‘Авана и Йахйа аль-Каттан, ссылавшиеся на слова Мусы, со слов которого одним из путей передавал его и Муслим, и они говорили: «…а (бремя)…будет с него сниматься», передавая его без “алифа”[4].

23. Передают со слов Абу Зарра, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, сказал: «(Каждый день) с наступлением утра каждому из вас следует давать садаку[5] столько раз, сколько есть (в его теле) суставов[6]. Каждое произнесение слов “Слава Аллаху /Субхана-Ллах/” есть садака, и каждое произнесение слов “Хвала Аллаху /Аль-хамду ли-Ллях/” есть садака, и каждое произнесение слов “Нет бога, кроме Аллаха /Ля иляха илля-Ллах/” есть садака, и каждое произнесение слов “Аллах велик /Аллаху акбар/” есть садака, и побуждение к одобряемому (шариатом) есть садака, и удержание от порицаемого (им) есть садака, но всё это заменяют собой два раката (добровольной дополнительной молитвы) утром /духа/[7]».[8]

24. Сообщается, что Абу Муса аль-Аш‘ари, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, спросил меня: «Не указать ли тебе на одно из сокровищ рая?» Я сказал: «Конечно, о посланник Аллаха!» – (и тогда) он сказал: «(Это – слова) “Нет мощи и силы ни у кого, кроме Аллаха”».[9]

25. Передают со слов Са‘да бин Абу Ваккаса, да будет доволен им Аллах, что (как-то раз) он вместе с посланником Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, зашёл к одной женщине, которая прославляла Аллаха, перебирая лежавшие перед ней косточки[10] /или: мелкие камешки/. (Увидев это, пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ,) сказал:

---

[1] Поскольку за каждое доброе дело Аллах обещает человеку по меньшей мере десятикратную награду.

[2] В комментариях указывается, что слова в скобках могут являться указанием на то, что передатчик не знал точно, какую из этих двух фраз произнёс пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ. Возможно также, что союз “или” употребляется здесь в значении “и”. В таком случае перевод данного места должен выглядеть следующим образом: «…и тогда ему будет записываться по тысяче добрых дел, а (бремя) тысячи прегрешений будет с него сниматься».

[3] Этот хадис приводит Муслим.

[4] Иначе говоря, они считали, что здесь сказано не “или” /ау/, а “и” /ва/.

[5] Садака – добровольное даяние, милостыня. В данном случае имеется в виду либо садака как таковая, либо такое благое дело, награда за которое в мире вечном будет равна награде за садаку.

[6] Имеется в виду, что подобным образом человек должен воздать благодарность Аллаху за то, что он дожил до утра целым и невредимым. Кроме того, это является средством защиты от всевозможных бедствий.

[7] Такая молитва может состоять из разного количества ракатов – от двух до восьми. Начинать совершать её можно по истечении трети часа после восхода солнца.

[8] Этот хадис приводит Муслим.

[9] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[10] Очевидно, речь идёт о финиковых косточках. Эта женщина перебирала косточки, подсчитывая, сколько раз она произнесла те или иные слова поминания.

– Я укажу тебе на то, что будет для тебя легче /или: лучше/. (Говори:) «Слава Аллаху по числу Его творений в небесах, и слава Аллаху по числу Его творений на земле, и слава Аллаху по числу (Его творений) между (небом и землёй), и слава Аллаху по числу (всего) того, что Он ещё создаст /Субхана-Ллахи ‘адада ма халяка фи-с-сама’и, ва субхана-Ллахи ‘адада ма халяка фи-ль-арди, ва субхана-Ллахи ‘адада ма байна заликя, ва субхана-Ллахи ‘адада ма хуа Халик/». И то же самое касается слов “Аллах велик”, “Хвала Аллаху”, “Нет бога, кроме Аллаха” и “Нет мощи и силы ни у кого, кроме Аллаха”[1].[2]

26. В хадисе с хорошим иснадом, приводимом в “Сунан” Абу Дауда и ат-Тирмизи и передаваемом со слов сподвижницы из числа мухаджиров[3] Йусайры, да будет доволен ею Аллах, сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, велел им[4] уделять внимание произнесению слов “Аллах велик /Аллаху акбар/”, “Преславный, Пресвятой /Суббухун, Куддус/” и “Нет бога, кроме Аллаха /Ля иляха илля-Ллах/” и вести счёт с помощью кончиков пальцев,[5] ибо, поистине, их будут спрашивать.

27. Сообщается, что ‘Абдуллах бин ‘Умар, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал: «Я видел, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, прославлял Аллаха, ведя счёт с помощью пальцев». В другой версии этого хадиса также сказано: «...правой руки».[6]

28. Передают со слов Абу Са‘ида аль-Худри, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Обязательно войдёт в рай тот, кто скажет: «Доволен я Аллахом как Господом, исламом – как религией и Мухаммадом – как посланником /Радийту би-Ляхи Раббан, ва би-ль-ислами динан ва би-Мухаммадин расулян».[7]

29. Сообщается, что ‘Абдуллах бин Буср, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Как-то раз) один человек попросил: «О посланник Аллаха, поистине, установлений ислама для меня слишком много[8], так скажи мне что-нибудь такое, чего я стану твёрдо придерживаться». (В ответ ему пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «Пусть язык твой без устали поминает Аллаха».[9]

30. Передают со слов Абу Са‘ида аль-Худри, да будет доволен им Аллах, что (как-то раз) посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, спросили: «Кто из рабов займёт наиболее высокое положение пред Аллахом в День воскресения?» Он ответил: «(Люди,) часто поминающие Аллаха». Я спросил: «О посланник Аллаха, (неужели положение их будет выше,) чем положение сражающегося на пути Аллаха?!» Он сказал: «Даже если он будет рубить мечом

---

[1] То есть говори: «Аллах велик столько же раз», и говори: «Хвала Аллаху столько же раз...», и так далее.

[2] Этот хадис приводят Абу Дауд и ат-Тирмизи, который сказал: “Хороший хадис”.

[3] Мухаджир – переселенец. Мухаджирами называли мусульман, переселившихся из Мекки в Медину из-за преследований со стороны многобожников.

[4] Имеются в виду женщины.

[5] То есть поочерёдно касаясь большим пальцем кончиков других пальцев.

[6] Этот хадис с хорошим иснадом приводит ан-Наса’и.

[7] Этот хадис приводит Абу Дауд.

[8] Этот человек имел в виду, что он не может запомнить всего.

[9] Этот хадис приводит ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший хадис».

своим неверных и многобожников, пока меч не сломается и не окрасится кровью, поминающие Аллаха (всё равно будут) выше него».[1]

31. Сообщается, что Абу-д-Дарда, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал (людям): «Не сообщить ли мне вам о лучшем и наиболее чистом из дел ваших пред вашим Владыкой[2], благодаря которому вы возвыситесь в наибольшей степени и которое лучше для вас, чем расходование золота и серебра, и лучше для вас, чем встреча с вашими врагами, которые станут рубить головы вам и которым станете рубить головы вы?» Они сказали: «Конечно!» – (и тогда пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «(Это –) поминание Аллаха Всевышнего».[3]

32. Передают со слов Ибн Мас‘уда, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Во время своего ночного путешествия я встретил Ибрахима, да благословит его Аллах и приветствует, который сказал (мне): «О Мухаммад, передай мои приветствия (членам) своей общины и скажи им, что земля в раю благодатна, а вода сладка, и что (рай) представляет собой равнину, и что растениями, которые растут там, являются (слова) “Слава Аллаху /Субхана-Ллах/”, “Хвала Аллаху /Аль-хамду ли-Ллях/”, “Нет бога, кроме Аллаха /Ля иляха илля-Ллах/” и “Аллах велик /Аллаху акбар/”».[4]

33. Передают со слов Джабира, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Для того, кто произнесёт слова “Слава Аллаху и хвала Ему /Субхана-Ллахи ва би-хамди-хи/”, в раю будет посажена пальма».[5]

34. Сообщается, что Абу Зарр, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) я спросил посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «О посланник Аллаха, какие слова Аллах любит больше всего?» – на что он ответил: «Те, которые Аллах избрал для Своих ангелов, – “Преславен Господь мой, хвала Ему, преславен Господь мой, хвала Ему /Субхана Рабби ва би-хамди-хи, Субхана Рабби ва би-хамди-хи/”».[6]

А теперь я перейду к тому, что является целью моей книги, и буду приводить слова поминания в соответствии с тем, как в большинстве случаев проводят своё время люди. Я начну с пробуждения человека, потом перейду к делам, которыми он занимается, пока не наступает ночь, а потом – к тому, что он должен говорить, когда пробуждается ото сна ночью, после чего снова засыпает, а помощи следует просить у Аллаха.

---

[1] Этот хадис приводит ат-Тирмизи.

[2] Иначе говоря, о таком деле, за которое Аллах дарует вам наибольшую награду.

[3] Этот хадис приводят ат-Тирмизи и Ибн Маджа, а аль-Хаким Абу ‘Абдуллах в своей книге “Аль-Мустадрак” пишет: «Его иснад является достоверным».

[4] Этот хадис приводит ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший хадис».

[5] Этот хадис приводит ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший хадис».

[6] Этот хадис приводит ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший достоверный хадис».

Глава 2. О том, что желательно говорить после пробуждения

35. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Когда любой из вас засыпает, шайтан завязывает у него на затылке три узла, ударяя по каждому из них[1] (и говоря): “Ночь твоя будет долгой, спи же!” И если (человек) проснётся и помянет Аллаха, то один узел развяжется, если он совершит омовение, развяжется (второй) узел, а если совершит молитву, развяжется (и третий), и человек проснётся утром бодрым и довольным, в противном же случае он встанет ото сна в дурном расположении духа и будет вялым».[2]

36. Сообщается, что Хузайфа бин аль-Йаман и Абу Зарра, да будет доволен ими Аллах, передавали следующее:

– Укладываясь ночью в постель, пророк, да благословит его Аллах и приветствует, ложился щекой на (правую) руку и говорил: «О Аллах, с именем Твоим я умру (и с ним) я живу! /Аллахумма, би-сми-кя амуту ва ахйа!/» – когда же он просыпался, то говорил: «Хвала Аллаху, Который оживил нас после того, как Он умертвил нас, и Который воскресит нас (и призовёт) к Себе (для отчёта)! /Аль-хамду ли-Лляхи аллязи ахйа-на ба‘да ма амата-на ва иляй-хи-н-нушур!/»[3]

37. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Когда кто-нибудь из вас проснётся, пусть скажет: «Хвала Аллаху, Который вернул мне дух, исцелил тело моё и позволил мне поминать Его /Аль-хамду ли-Лляхи аллязи радда ‘аляййа рухи, ва ‘афа-ни фи джасади ва азина ли би-зикри-хи/»[4]

38. ‘Аиша, да будет доволен ею Аллах, передала, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Аллах Всевышний обязательно простит грехи любого раба, который станет говорить: “Нет бога, кроме одного лишь Аллаха, у Которого нет сотоварища; Ему принадлежит власть, Ему хвала, и Он всё может /Ля иляха илля-Ллаху вахда-ху ля шарикя ля-ху, ля-ху-ль-мульку, ва ля-ху-ль-хамду, ва хуа ‘аля кулли шай’ин кадир/”, (каждый раз) после того, как станет возвращать ему его дух[5], даже если (грехи его) будут подобны пене морской[6]».[7]

39. Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, передал, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Когда любой человек просыпается и произносит слова: «Хвала Аллаху, Который создал сон и бодрствование, хвала Аллаху, Который оживил меня целым и невредимым! Свидетельствую, что Аллах оживляет мёртвых, и Он всё может /Аль-хамду ли-Лляхи аллязи халяка-н-наума ва-ль-йакзата, аль-хамду ли-Лляхи аллязи ба‘аса-ни салиман савийан!

---

[1] Это делается либо для того, чтобы узел был покрепче, либо для того, чтобы человек ничего не чувствовал.

[2] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим. Здесь приводится версия аль-Бухари.

[3] Этот хадис приводит аль-Бухари.

[4] Этот хадис с достоверным иснадом приводит Ибн ас-Сунни.

[5] То есть после пробуждения ото сна.

[6] Иначе говоря, столь же многочисленны, как хлопья пены.

[7] Этот хадис, который является очень слабым, приводит Ибн ас-Сунни.

Ашхаду анна-Ллаха йухйи-ль-маута ва хуа ‘аля кулли шай’ин кадир/», Аллах Всевышний всегда говорит: «Правду сказал раб Мой».[1]

40. Сообщается, что ‘Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала:

– Когда посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, просыпался ночью, он десять раз произносил слова “Аллах велик /Аллаху акбар/” и “Хвала Аллаху /Аль-хамду ли-Ллях/”, десять раз говорил: «Слава Аллаху и хвала Ему /Субхана-Ллахи ва би-хамди-хи/», десять раз говорил: «Преславный, Пресвятой /Субхана-ль-Куддус», десять раз обращался к Аллаху с мольбой о прощении, десять раз произносил слова “Нет бога, кроме Аллаха /Ля иляха илля-Ллах/”, потом десять раз говорил: «О Аллах, поистине, я прибегаю к Твоей защите от трудностей мира этого и трудностей Дня воскресения /Аллахумма, инни а‘узу би-кя мин дыки-д-дунйа ва дыки йауми-ль-кийама/», а потом начинал молиться.[2]

41. Передают со слов ‘Аиши, да будет доволен ею Аллах, что, когда посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, просыпался ночью, он говорил: «Нет бога, кроме Тебя, преславен Ты, о Аллах, прошу у Тебя прощения за мой грех и прошу у Тебя милости. О Аллах, добавь мне знания, и не сбивай с пути сердце моё, после того, как Ты указал ему прямой путь, и даруй мне от Тебя милость, ведь, поистине, Ты – Дарующий! /Ля иляха илля Анта, Субхана-кя, Аллахумма, астагфиру-кя ли-занби ва ас’алю-кя рахмата-кя. Аллахумма, зид-ни ‘ильман, ва ля тузиг кальби ба‘да из хадайта-ни, ва хаб ли мин лядун-кя рахматан, инна-кя Анта-ль-Ваххаб!/»[3]

Глава 3. О том, что желательно говорить после того, как человек наденет свою одежду

Желательно произносить слова “С именем Аллаха /Би-сми-Ллях/”, как желательно произносить их, начиная любое дело.

42. Сообщается, что Абу Са‘ид Са‘д бин Малик бин Синан аль-Худри, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Надев что-либо из одежды, пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, произносил её название, (например) “рубаха”, или “накидка”, или “чалма”, (а потом) говорил: «О Аллах, поистине, я прошу Тебя о благе её и благе того, для чего она была изготовлена, и прибегаю к Твоей защите от зла её и зла того, для чего она была изготовлена! /Аллахумма, инни ас’алю-кя мин хайри-хи ва хайра ма хуа ля-ху, ва а‘узу би-кя мин шарри-хи ва шарри ма хуа ля-ху!/»[4]

43. Муа‘з бин Анас, да будет доволен им Аллах, передал, что посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, сказал:

– Аллах простит прошлые грехи[5] тому, кто, надев новую одежду, скажет: «Хвала Аллаху, Который одел меня в эту (одежду) и даровал мне её, тогда как сам я ни мощью, ни си-

---

[1] Этот хадис с достоверным иснадом приводит Ибн ас-Сунни.

[2] Этот хадис приводит Абу Дауд.

[3] Этот хадис приводит Абу Дауд.

[4] Этот хадис приводят Ибн ас-Сунни и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший хадис».

[5] Речь идёт о всевозможных мелких прегрешениях, поскольку для искупления тяжких грехов необходимо принести особое покаяние. Имам ан-Навави сказал:

лой не обладаю[1] /Аль-хамду ли-Ляхи аллязи каса-ни хаза ва разака-ни-хи мин гайри хаулин мин-ни ва кувватин/».[2]

Глава 4. О том, что желательно говорить после того, как человек наденет новую одежду, сандалии или ещё что-нибудь

Надев новую одежду, желательно говорить всё то, на что указывалось в предыдущей главе.

44. Сообщается, что Абу Са‘ид аль-Худри, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Надев новую одежду, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, произносил её название, (например) “чалма”, или “рубаха”, или “накидка”, (а потом) говорил: «О Аллах, хвала Тебе! Ты одел меня[3] в эту (одежду), и я прошу Тебя о её благе и благе того, для чего она была изготовлена, и прибегаю к Твоей защите от её зла и зла того, для чего она была изготовлена! /Аллахумма, ля-кя-ль-хамду, Анта кясаута-ни-хи, ас’алю-кя хайра-ху ва хайра ма суни‘а ля-ху, ва а‘узу би-кя мин шарри-хи ва шарри ма суни‘а ля-ху!/»[4]

45. Передают со слов ‘Умара, да будет доволен им Аллах, что он слышал, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Аллах будет хранить и защищать того, кто наденет новую

– Улемы говорили: «Следует приносить покаяние за каждый совершённый грех. Если прегрешение касается только (совершившего его) раба и Аллаха Всевышнего, а никого из людей это никак не затрагивает, покаяние должно удовлетворять трём условиям.

Во-первых, человеку следует отказаться от совершения такого греха, во-вторых, – раскаяться* в том, что он совершил это, и, в-третьих, – принять твёрдое решение никогда не совершать подобного впредь.

Если же хоть одно из вышеупомянутых условий соблюдено не будет, покаяние не может считаться правильным (в полной мере).

В том случае, когда совершённый кем-либо грех так или иначе затрагивает другого человека, покаяние должно удовлетворять уже четырём условиям, а именно – трём вышеупомянутым (и ещё одному, суть которого состоит в том), чтобы загладить свою вину перед тем, кто пострадал от его прегрешения. Так, если речь идёт о (присвоенных или украденных) деньгах или иных материальных ценностях, их следует вернуть** владельцу; если дело касается клеветы или любого иного греха, за совершение которого, в соответствии с Кораном или сунной, человек подлежит обязательному наказанию /хадд/, виновному следует добровольно дать подвергнуть себя этому наказанию или испросить прощения у потерпевшего, а если это связано с возведением хулы***, то виновному следует испросить разрешения у потерпевшего****. Покаяние следует приносить за все грехи без исключения, если же человек покается только за часть их, покаяние его, по мнению придерживающихся сунны, может считаться правильным, но он должен будет принести покаяние и за всё остальное, ибо на обязательность покаяния указывают и Коран, и сунна, и единодушное мнение улемов.

* То есть выразить своё сожаление по этому поводу.

** Если невозможно вернуть присвоенное как таковое, необходимо полностью компенсировать пострадавшему его убытки.

*** Имеются в виду такие высказывания о другом человеке в его отсутствие, слушать которые ему было бы неприятно.

**** То есть лично сообщить ему о том, что он говорит у него за спиной, и испросить его разрешения на то, чтобы отзываться о нём подобным образом. *(Ан-Навави)*

[1] То есть мне не хватает силы и хитрости, чтобы добыть одежду самому.

[2] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[3] То есть даровал мне.

[4] Этот хадис приводят Абу Дауд, ан-Наса’и и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший хадис».

одежду и скажет: “Хвала Аллаху, Который одел меня в то, чем я прикрою свою наготу[1] и что послужит мне украшением в моей жизни /Аль-хамду ли-Ляхи аллязи каса-ни ма уваари би-хи ‘аурати ва атаджаммалю би-хи фи хайати/”, а потом возьмёт изношенную им одежду и отдаст её (нуждающемуся), и не сойдёт (такой человек) с пути Аллаха ни при жизни, ни после смерти».[2]

Глава 5. О том, что желательно говорить тому, на ком увидят новую одежду

46. Сообщается, что Умм Халид, да будет доволен ею Аллах, сказала: «(Однажды) посланнику Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), принесли одежды, среди которых была и чёрная хамиса[3], и он сказал: «Кому нам подарить эту хамису, как вы считаете?» Люди промолчали, а он сказал: «Приведите ко мне Умм Халид», когда же меня привели к нему, он надел на меня[4] (эту хамису) своими руками и дважды сказал: «Износи и истрепи /Абли ва ахлики»[5].[6]

47. Ибн ‘Умар, да будет доволен Аллах ими обоими, передал, что (однажды) пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), увидевший на ‘Умаре, да будет доволен им Аллах, какую-то одежду, спросил: «Это новая одежда или уже стиранная?» (‘Умар) ответил: «Уже стиранная», и тогда (пророк, (да благословит его Аллах и приветствует),) сказал: «Носи новое, живи достойно и умри шахидом[7] /Ильбас джадидан, ва ‘иш хамидан ва мут шахидан/».[8]

Глава 6. О том, как следует надевать и снимать одежду и сандалии

Надевая одежду, сандалии, шаровары и тому подобные вещи, желательно начинать с правого рукава или с правой штанины, а, снимая, желательно начинать слева. Начинать справа желательно также при подкрашивании глаз сурьмой, использовании зубочистки, подстригании ногтей, удалении волос под мышками и бритье головы; необходимо в первый раз произнести слова таслима[9], повернувшись направо, необходимо входить в мечеть и выходить из отхожего места, делая первый шаг правой ногой, начинать частичное /вуду/ и полное /гусль/ омовение справа, есть, пить, пожимать руки людям, касаться

---

[1] Согласно ханафитскому мазхабу слово “‘аурат” служит общим названием тех частей тела, которые следует скрывать от взглядов других людей: для мужчин это всё, что ниже пупка и выше колен, а для женщин – всё тело, кроме кистей рук и лица.

[2] Этот хадис приводит ат-Тирмизи.

[3] Хамиса – шёлковая или шерстяная женская одежда с узорами.

[4] В то время Умм Халид, да будет доволен ею Аллах, была ещё маленькой девочкой.

[5] Эти слова являются иносказательным пожеланием долгой жизни.

[6] Этот хадис приводит аль-Бухари.

[7] Шахид – воин, павший в сражении за веру.

[8] Этот хадис приводят Ибн Маджа и Ибн ас-Сунни.

[9] Таслим – завершающий элемент /рукн/ молитвы, когда молящийся поворачивает голову направо и налево, каждый раз произнося при этом слова “Мир вам и милость Аллаха /Ас-саляму ‘аляй-кум ва рахмату-Ллах/”.

Чёрного камня[1], брать что-либо у человека и давать ему что-либо правой рукой. Все эти и им подобные действия совершаются правой рукой или ногой, а противоположные им – левой.

48. Сообщается, что ‘Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала: «Посланнику Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), нравилось отдавать предпочтение правой стороне во всём, (что бы он ни делал, совершал ли) омовение, причёсывался или надевал обувь».[2]

49. Сообщается, что ‘Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала: «Посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), пользовался правой рукой для омовения и еды, а левой – при (посещении) отхожего места[3] и (в тому подобных случаях[4])».[5]

50. Передают со слов Хафсы, да будет доволен ею Аллах, что посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), пользовался правой рукой, когда ел, пил и одевался, а левой – во всех остальных случаях.[6]

51. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: «Когда будете одеваться или совершать омовение, начинайте с правых частей тела».[7]

Известно и много других хадисов, относящихся к теме данной главы, а Аллах знает об этом лучше.

Глава 7. О том, что желательно говорить, когда человек снимает одежду перед совершением полного омовения, перед сном и в прочих подобных случаях

52. Анас, да будет доволен им Аллах, передал, что посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал:

– Если человек, исповедующий ислам, произнесёт слова «С именем Аллаха, помимо Которого нет иного бога /Би-сми-Ляхи аллязи ля иляха илля хуа/», когда захочет снять одежду, они послужат преградой, которая не позволит джиннам увидеть его наготу.[8]

Глава 8. О том, что желательно говорить человеку, который выходит из своего дома

53. Передают со слов матери правоверных Умм Саламы Хинд бинт Абу Умаййа Хузайфа аль-Махзумийа, да будет доволен ею Аллах, что, выходя из своего дома, пророк,

---

[1] Здесь речь идёт о прикосновении к Чёрному камню как одном из элементов обхода Каабы во время большого /хаджжа/ или малого /умры/ паломничества.

[2] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[3] Иначе говоря, для подмывания.

[4] Например, когда пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), сморкался или плевал.

[5] Этот хадис с достоверным иснадом приводят Абу Дауд и другие (мухаддисы).

[6] Этот хадис приводят Абу Дауд, аль-Байхаки и другие мухаддисы.

[7] Этот хадис приводят Абу Дауд, ат-Тирмизи, Ибн Маджа и аль-Байхаки.

[8] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

да благословит его Аллах и приветствует, обычно произносил такие слова: «С именем Аллаха, уповаю на Аллаха! О Аллах, поистине, я прибегаю к Твоей защите от того, чтобы сбиться с пути или оказаться сбитым с него, от того, чтобы самому допустить ошибку, и от того, чтобы меня заставили ошибиться, от того, чтобы самому допустить несправедливость, и от того, чтобы со мной поступили несправедливо, от того, чтобы поступать подобно невежественным, и от того, чтобы другие поступали так со мной /Би-сми-*Л*ляхи, таваккяльту ‘аля-*Л*лах! Аллахумма, инни а‘узу би-кя ан адылля ау удалля, ау азилля ау узалля, ау азлима ау узлима, ау аджхаля ау йуджхаля ‘аляййа/».[1]

В версии ат-Тирмизи сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, говорил: «Прибегаю к Твоей защите от того, чтобы мы допустили ошибку, а также от того, чтобы мы оказались сбитыми с пути, и чтобы с нами поступили несправедливо, и чтобы мы поступали подобно невежественным /А‘узу би-кя мин ан назилля ва кязаликя нудалля, ва нузляма, ва наджхаля/».

В другой версии Абу Дауда сообщается, что Умм Салама, да будет доволен ею Аллах, сказала:

– Когда бы посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, ни выходил из моего дома, он неизменно поднимал взор к небу и говорил: «О Аллах, поистине, я прибегаю к Твоей защите! /Аллахумма, инни а‘узу би-кя!/»[2]

54. Передают со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Тому, кто (при выходе из своего дома) скажет: «С именем Аллаха, уповаю на Аллаха и нет мощи и силы ни у кого, кроме Аллаха /Би-сми-*Л*ляхи, таваккяльту ‘аля-*Л*лахи, ва *ля* хауля ва *ля* куввата *илля* би-*Л*лях/», говорят[3]: «Ты ведом прямым путём, избавлен[4] и защищён[5]», и шайтан удаляется от него.[6]

В той версии (этого хадиса, которую приводит) Абу Дауд, сказано:

– И (один шайтан) говорит другому: «Как (можешь) ты (добиться желаемого) от человека, который ведом прямым путём, избавлен и защищён?!»

55. Сообщается, что Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Выйдя из своего дома, пророк, да благословит его Аллах и приветствует, всегда говорил: «С именем Аллаха, уповаю на Аллаха, нет мощи и силы ни у кого, кроме Аллаха /Би-сми-*Л*ляхи, ат-тукляну ‘аля-*Л*лахи, *ля* хауля ва *ля* куввата *илля* би-*Л*лях/».[7]

---

[1] Достоверный хадис, который с достоверными иснадами* приводят Абу Дауд, ат-Тирмизи, ан-Наса’и и Ибн Маджа. Ат-Тирмизи сказал: «Достоверный хадис». Здесь приводится версия Абу Дауда.

* Здесь речь идёт об одном передатчике, к которому восходят все пути передачи данного хадиса.

[2] Имеется в виду, что после этого вышеупомянутая мольба произносилась до конца.

[3] В комментариях указывается, что эти слова произносятся либо Аллахом, либо ангелом.

[4] Имеется в виду избавление от всего того, что может причинить человеку беспокойство в обоих мирах.

[5] То есть защищён от зла любого врага.

[6] Этот хадис приводят Абу Дауд, ат-Тирмизи, ан-Наса’и и другие мухаддисы. Ат-Тирмизи сказал: «Хороший хадис».

[7] Этот хадис приводят Ибн Маджа и Ибн ас-Сунни.

Глава 9. О том, что желательно говорить человеку, который входит в свой дом

Желательно, чтобы, войдя к себе домой, человек сказал: «С именем Аллаха /Би-сми-Ляхи/», часто поминал Аллаха и произнёс слова приветствия независимо от того, есть в доме люди или нет, ибо Аллах Всевышний сказал: «А когда вы входите в дома, приветствуйте друг друга благословенным и благим приветствием от Аллаха».[1]

56. Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал мне: «О сынок, войдя в (свой дом), поприветствуй (членов) своей семьи, и это станет благословением, как для тебя, так и для твоей семьи».[2]

57. Передают со слов Абу Малика аль-Хариса (говорят также, что его звали ‘Убайд, или Ка‘б, или ‘Амр) аль-Аш‘ари, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Когда человек войдёт к себе домой, пусть скажет: “О Аллах, поистине, я прошу Тебя о благе места входа и благе места выхода; с именем Аллаха мы вошли, с именем Аллаха мы вышли и на Аллаха, Господа нашего, мы полагаемся /Аллахумма, инни ас'алю-кя хайра-ль-мауляджи ва хайра-ль-махраджи; би-сми-Ляхи валядж-на, ва би-сми-Ляхи харадж-на, ва ‘аля-Ллахи, Рабби-на, таваккаль-на/”, а потом поприветствует (членов) своей семьи».[3]

58. Передают со слов Абу Умамы Судаййа бин ‘Аджляна аль-Бахили, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Трое будут пользоваться покровительством Всемогущего и Великого Аллаха: человек, который выступит в военный поход на пути Аллаха, – он будет пользоваться покровительством Аллаха, пока (Аллах) не упокоит его и не введёт в рай или же не вернёт его (домой) с доставшейся ему наградой[4] или военной добычей; человек, который отправится в мечеть, – он будет пользоваться покровительством Аллаха, пока (Аллах) не упокоит его и не введёт в рай или же не вернёт его (домой) с доставшейся ему наградой и военной добычей, и человек, который войдёт в свой дом со словами приветствия, – он будет пользоваться покровительством Аллаха Преславного и Всевышнего».[5]

59. Передают со слов Джабира бин ‘Абдуллаха, да будет доволен Аллах ими обоими, что он слышал, как пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Когда человек входит в свой дом и поминает Аллаха Всевышнего при входе и во время еды, шайтан говорит своим приспешникам: «Не будет для вас (здесь) ни приюта, ни ужина!» Если же (человек) вошёл (в дом), не помянув Аллаха Всевышнего при входе, шай-

---

[1] “Свет”, 61.

[2] Этот хадис приводит ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший достоверный хадис». Шейх аль-Альбани указывает, что этот хадис следует относить к категории слабых, так как одним из его передатчиков является ‘Али бин Зайд бин Джуд‘ан, которого ат-Тирмизи считал правдивым.

[3] Этот хадис приводит Абу Дауд, который не считал его слабым.

[4] Речь идёт о награде, которая будет ждать его в мире вечном.

[5] Хороший хадис с хорошим иснадом, который приводит Абу Дауд.

тан говорит: «Вы получили приют» – а если он не поминает Аллаха Всевышнего и во время еды, (шайтан) говорит: «Вы получили и приют, и ужин».[1]

60. Сообщается, что ‘Абдуллах бин ‘Амр бин аль-‘Ас, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– Когда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, возвращался к себе домой днём, он говорил: «Хвала Аллаху, Который защитил меня и дал мне приют, хвала Аллаху, Который накормил и напоил меня, хвала Аллаху, Который оказал мне благодеяние! Прошу Тебя защитить меня от огня /Аль-хамду *ли-Ляхи* аллязи кафа-ни ва ава-ни, ва-ль-хамду *ли-Ляхи* аллязи ат‘ама-ни ва сака-ни, ва-ль-хамду *ли-Ляхи* аллязи манна ‘аляййа! Ас’алю-кя ан туджира-ни мин ан-нар/».[2]

В “Аль-Муватта” имама Малика сообщается, что он слышал, что, когда человек входит в необитаемый дом, желательно, чтобы он сказал: «Мир нам и праведным рабам Аллаха /Ас-саляму ‘аляй-на ва ‘аля ‘ибади-Ллахи-с-салихин».

Глава 10. О том, что желательно говорить человеку, который проснётся ночью и выйдет из своего дома

Желательно, чтобы человек, который проснётся ночью и выйдет из своего дома, обратил взор к небу и прочёл заключительные айаты суры “Семейство ‘Имрана”, в которых сказано:

– Поистине, в сотворении небес и земли, в чередовании ночи и дня – знамения для обладающих разумом, которые поминают Аллаха стоя, сидя и (лёжа) на боках своих и размышляют о сотворении небес и земли, (говоря): «Господь наш, не напрасно Ты сотворил это, преславен Ты! Защити же нас от мук огня!

Господь наш, поистине, Ты посрамишь того, кого введёшь в ад, и не будет у несправедливых помощников!

Господь наш, мы услышали зовущего, который призывал к вере, (говоря): “Уверуйте в Господа вашего!” – и мы уверовали. Господь наш, прости нам грехи наши, прости нам наши дурные дела и упокой нас вместе с праведниками.

Господь наш, даруй нам то, что Ты обещал нам через Своих посланников, и не посрами нас в День воскресения, ведь, поистине, Ты не нарушаешь обещания!»

И ответил им Господь их: «Поистине, не упущу Я ни одного дела[3] того, кто его совершает, будь то мужчина или женщина, ведь одни из вас от других.[4] А тем, которые переселились, были изгнаны из своих жилищ, перенесли страдания на Моём пути, сражались и были убиты, Я непременно прощу их дурные дела и обязательно введу их в сады, где внизу текут реки, в награду от Аллаха, а у Аллаха – хорошая награда!»

---

[1] Этот хадис приводит Муслим.

[2] Этот хадис со слабым иснадом приводит Ибн ас-Сунни.

[3] То есть не оставлю без воздаяния.

[4] Имеется в виду, что за благие дела мужчины и женщины получат одинаковую награду.

Да не ослепляет тебя ни в коем случае изворотливость тех, кто не уверовал в этой стране, ведь это[1] – нечто незначительное, а затем убежищем их станет ад, и скверно это ложе!

А для тех, кто боялся Господа своего, (уготованы) сады, где внизу текут реки и где они останутся навечно, и угощение от Аллаха, а то, что у Аллаха, для праведных лучше.

Поистине, есть среди людей Писания такие, кто верует в Аллаха, в то, что было ниспослано вам, и в то, что было ниспослано им, смиряясь пред Аллахом. Они не покупают за айаты Аллаха то, цена чего ничтожна. Уготована им награда их у Господа их, ведь, поистине, Аллах скор в расчёте.

О те, кто уверовал, терпите, и проявляйте больше выдержки[2], и оставайтесь на страже[3], и бойтесь Аллаха, чтобы вы преуспели.[4]

В “Сахихе” аль-Бухари, сообщается, что так поступал и посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), что же касается “Сахиха” Муслима, то в нём не упоминается о том, что пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), смотрел в небо.

61. Передают со слов Ибн ‘Аббаса, да будет доволен Аллах ими обоими, что, поднявшись ото сна ночью для совершения дополнительной ночной молитвы, пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), говорил: «О Аллах, хвала Тебе, Ты – блюститель небес, земли и тех, кто там обитает; хвала Тебе, Тебе принадлежит власть над небесами, землёй и теми, кто там обитает; хвала Тебе, Ты – свет небес, земли и тех, кто там обитает; хвала Тебе, Ты – Истина, и обещание Твоё – истина, и встреча с Тобой – истина, и слово Твоё – истина, и рай – истина, и огонь – истина, и Мухаммад – истина, и Час этот[5] – истина. О Аллах, Тебе я предаюсь[6], в Тебя верую, на Тебя уповаю, к Тебе обращаюсь[7], благодаря Тебе веду споры[8] и к Тебе на суд обращаюсь, прости же мне то, что я уже совершил, и то, чего я ещё не совершал, то, что я делал тайно и что делал открыто. Ты – Выдвигающий вперёд и Ты – Отодвигающий, нет бога, кроме Тебя! /Аллахумма, ля-кя-ль-хамду, Анта каййиму-с-самаввати, ва-ль-арди, ва ман фи-хинна; ва ля-кя-ль-хамду, ля-кя мульку-с-самавати, ва-ль-арди, ва ман фи-хинна; ва ля-кя-ль-хамду, Анта нуру-с-самавати, ва-ль-арди, ва ман фи-хинна; ва ля-кя-ль-хамду, Анта-ль-хакку, ва ва‘ду-кя-ль-хакку, ва лика’у-кя хаккун, ва каулю-кя хаккун, ва-ль-джаннату хаккун, ва-н-нару хаккун, ва Мухаммадун хаккун, ва-с-са‘ату хаккун. Аллахумма, ля-кя аслямту, ва би-кя амянту, ва ‘аляй-кя таваккальту, ва иляй-кя анабту, ва би-кя хасамту, ва иляй-кя хакамту, фа-гфир ли ма каддамту, ва ма аххарту, ва

---

[1] Речь идёт о достатке неверующих, пользующихся своим богатством.

[2] В данном случае это означает: проявляйте больше выдержки в перенесении тягот войны, чем ваши враги.

[3] “Рабиту”. Здесь имеется в виду пребывание в мечети после завершения одной молитвы в ожидании наступления времени другой. Кроме того, слово “рабиту” может означать “не покидайте рибата”. Рибат – приграничное укрепление, в котором живут вооружённые борцы за веру (мурабитуна), защищающие границы мусульманских земель от неверных.

[4] “Семейство ‘Имрана”, 190 – 200.

[5] Имеется в виду День воскресения.

[6] То есть я привёл свою душу к покорности Тебе.

[7] Имеется в виду возвращение ко всему благому и обращение ко всему тому, что приближает человека к Аллаху.

[8] То есть веду споры с врагами религии благодаря тем аргументам и доказательствам, которые Ты ниспосылаешь мне.

ма асрарту, ва ма а‘лянту. Анта-ль-Мукаддиму ва Анта-ль-Му’аххыру, *ля иляха илля* Анта!/»[1]

Некоторые передатчики добавляли к этому: «… и нет мощи и силы ни у кого, кроме Аллаха /… ва ля хауля ва ля куввата илля би-*Лях*/».

Глава 11. О том, что желательно сказать человеку, который пожелает зайти в отхожее место

62. Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Собираясь зайти в отхожее место, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, обычно говорил: «О Аллах, поистине, я прибегаю к Твоей помощи от порочности и дурных поступков /Аллахумма, ин-ни а‘узу би-кя мин аль-хубуси ва-ль-хаба’ис[2]/».[3]

63. В других источниках со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, сообщается, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, говорил: «С именем Аллаха! Поистине, я прибегаю к Твоей помощи от порочности и дурных поступков /Би-сми-*Ляхи*! Инни а‘узу би-кя мин аль-хубуси ва-ль-хаба’ис/».[4]

64. Передают со слов ‘Али, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Преградой, которая не позволит джиннам увидеть наготу любого человека, когда он зайдёт в отхожее место, послужит произнесение слов “С именем Аллаха /Би-сми-*Ляхи*/”».[5]

Ат-Тирмизи сказал: «Иснад этого хадиса не является сильным», но ранее мы уже отмечали, что заниматься достойными делами, на которые есть указания в слабых хадисах, допустимо и желательно. Наши товарищи указывали, что эти слова желательно произносить независимо от того, в помещении находится человек или на открытом месте. Наши товарищи, да помилует их Аллах, говорили:

– Сначала желательно сказать: «С именем Аллаха», а потом произнести слова «О Аллах, поистине, я прибегаю к Твоей помощи от порочности и дурных поступков».

65. Передают со слов ‘Умара, да будет доволен им Аллах, что перед тем как войти в отхожее место, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, говорил: «О Аллах, поистине, я прибегаю к Твоей помощи от нечистой грязи, от мерзкого и ввергающего в мерзость – от проклятого шайтана /Аллахумма, инни а‘узу би-кя мин ар-риджси ан-наджиси-ль-хабиси-ль-мухбиси-ш-шайтани-р-раджим/».[6]

Глава 12. О запретности поминания Аллаха и ведения разговоров в отхожем месте

---

[1] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[2] Возможно также, что под “хубус” и “хаба’ис” имеются в виду злые духи обоего пола.

[3] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[4] Этот хадис приводит Ибн Абу Шайба.

[5] Этот хадис приводит ат-Тирмизи.

[6] Этот хадис приводят ат-Табарани и Ибн ас-Сунни.

Во время удовлетворения естественных потребностей как в помещении, так и на открытом месте поминание Аллаха и ведение разговоров не одобряется. Это касается любых видов поминания и любых разговоров, за исключением тех слов, которые произносятся по необходимости, а один из наших товарищей даже сказал:

– Если (человек, находящийся в отхожем месте,) чихнёт, ему не следует произносить слова “Хвала Аллаху /Аль-хамду ли-Ллях/”, как не следует ни произносить благопожелание чихнувшему, ни отвечать на приветствие, ни повторять слова призыва муаззина. Если же в подобных случаях мусульманин станет произносить такие слова, он не будет иметь права на ответ[1]. Говорить всё то, на что мы указали, крайне нежелательно, однако запретным это не является. Если человек чихнёт и воздаст хвалу Аллаху сердцем, не пошевелив языком, в этом не будет ничего дурного, и так же он может поступить во время полового сношения.

66. Сообщается, что Ибн ‘Умар, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал: «Один человек, проходивший мимо пророка, да благословит его Аллах и приветствует, когда тот мочился, поприветствовал его, но не получил ответа».[2]

67. Сообщается, что аль-Мухаджир бин Кунфуд, да будет доволен им Аллах, сказал: «(Однажды) я подошёл к пророку, да благословит его Аллах и приветствует, когда он мочился, и поприветствовал его, однако (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) не ответил мне, пока не совершил омовение. После этого он извинился передо мной и сказал: “Поистине, я не хотел поминать Аллаха,[3] находясь в состоянии осквернения”».[4]

Глава 13. О том, что запрещается приветствовать человека, который присел для удовлетворения нужды

Наши товарищи говорили, что приветствовать такого человека нежелательно, а если к нему обратятся с приветствием, то обратившийся не будет иметь право на ответ в силу того, о чём говорится в хадисах Ибн ‘Умара и аль-Мухаджира, которые были приведены нами в предыдущей главе.

Глава 14. О том, что желательно сказать человеку, который вышел из отхожего места

68. Передают со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, что в подобных случаях посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, говорил: «Прости! Хвала Аллаху, Который избавил меня от

---

[1] Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Пять (вещей) входят в число обязанностей мусульман по отношению друг к другу: отвечать на приветствие, навещать больного, провожать погребальные носилки, принимать приглашение* и желать блага чихнувшему» (Аль-Бухари; Муслим).

* Имеются в виду приглашения на свадебный пир или подобные ему торжества.

[2] Этот хадис приводит Муслим.

[3] Слово “Салям” (мир), являющееся составной частью мусульманского приветствия (Ас-саляму ‘аляй-кум, ва рахмату-Ллахи, ва баракату-ху), является также одним из имён Аллаха.

[4] Достоверный хадис, который приводят Абу Дауд, ан-Наса’и и Ибн Маджа.

страдания и исцелил меня /Гуфрана-кя! Аль-хамду ли-Ляхи аллязи азхаба ‘анни-ль-аза ва ‘афа-ни/».[1]

69. В достоверном хадисе, который приводится в “Сунан” Абу Дауда и ат-Тирмизи, сообщается, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, говорил: «Прости! /Гуфрана-кя!» – а в “Сунан” ан-Наса’и и Ибн Маджи приводится всё остальное[2].

70. Сообщается, что Ибн ‘Умар, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал: «Выйдя из отхожего места, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, обычно говорил: “Хвала Аллаху, Который дал мне вкусить её[3] сладость, и оставил во мне её силу, и отвратил от меня её вред /Аль-хамду ли-Ляхи аллязи азака-ни ляззата-ху, ва абка фиййа куввата-ху, ва дафа‘а ‘анни аза-ху/”».[4]

Глава 15. О том, что желательно говорить человеку, который захочет слить или зачерпнуть воду для омовения /вуду/

Как уже указывалось выше, желательно, чтобы он сказал: «С именем Аллаха /Би-сми-Ллях/».

Глава 16. О том, что желательно говорить во время омовения /вуду/

Желательно, чтобы в начале омовения человек сказал: «С именем Аллаха Милостивого, Милосердного /Би-сми-Ляхи-р-Рахмани-р-Рахим/», но если он скажет: «С именем Аллаха /Би-сми-Ллях/», этого будет достаточно. Наши товарищи говорили, что если человек не произнесёт эти слова в начале омовения, то ему следует сделать это во время его совершения. Если же он так и не сделает этого до самого конца, то подходящее для этого время будет упущено и после завершения омовения ему уже не надо произносить их, но омовение его будет действительным независимо от того, намеренно или по невнимательности он не сделал этого. Такого мнения придерживаемся мы и большая часть других улемов. Хадисы, в которых говорится об обязательности произнесения слов «С именем Аллаха» во время омовения, являются слабыми, а имам Ахмад бин Ханбаль, да помилует его Аллах, сказал: «Мне неизвестен ни один надёжный хадис, где говорилось бы об обязательности произнесения слов “С именем Аллаха” во время омовения». К числу слабых хадисов на эту тему относится хадис Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах.

71. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Не совершил омовение тот, кто во время омовения не помянул имя Аллаха».[5]

---

[1] Этот хадис, который считается слабым, приводит Ибн Маджа.

[2] Имеется в виду содержание хадиса № 68.

[3] Здесь речь идёт о еде.

[4] Этот хадис приводят Ибн ас-Сунни и ат-Табарани.

[5] Этот хадис, передаваемый со слов разных передатчиков, приводят Абу Дауд, аль-Байхаки и другие мухаддисы. Аль-Байхаки, как и другие, считал все его версии слабыми.*

* В своей книге “Ат-таргиб ва-т-тархиб” аль-Мунзири пишет: «По мнению аль-Хасана, Исхака бин ар-Рахавайха и некоторых других, произнесение этих слов во время омовения является обязательным. Они даже считали, что если человек не сделает этого намеренно, то ему надо будет совершить омовение заново. Этот

Один из наших товарищей, а именно шейх Абу-ль-Фатх Наср аль-Макдиси сказал:

– Желательно, чтобы после произнесения имени Аллаха в начале омовения тот, кто совершает омовение, сказал: «Свидетельствую, что нет бога, кроме одного лишь Аллаха, у Которого нет сотоварища, и свидетельствую, что Мухаммад – Его раб и Его посланник».

В произнесении этих слов нет ничего дурного, однако никаких оснований для этого в сунне не имеется, и мы не слышали, чтобы кто-либо из наших товарищей или других людей поступал так, а Аллах знает об этом лучше.

После завершения омовения следует сказать: «Свидетельствую, что нет бога, кроме одного лишь Аллаха, у Которого нет сотоварища, и свидетельствую, что Мухаммад – Его раб и Его посланник. О Аллах, причисли меня к кающимся и причисли меня к очищающимся. Слава Тебе, о Аллах и хвала Тебе, свидетельствую, что нет бога, кроме Тебя, прошу Тебя о прощении и приношу Тебе своё покаяние /Ашхаду алля иляха илля-Ллаху вахда-ху ля шарика ля-ху, ва ашхаду анна Мухаммадан ‘абду-ху ва расулю-ху. Аллахумма,-дж‘аль-ни мин ат-таввабина ва-дж‘аль-ни мин аль-мутатаххирин. Субхана-кя, Аллахумма, ва би-хамди-кя, ашхаду ан ля иляха илля Анта, астагфиру-кя ва атубу иляй-кя/».

72. Передают со слов ‘Умара бин аль-Хаттаба , да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Перед тем, кто после совершения омовения будет говорить: “Свидетельствую, что нет бога, кроме одного лишь Аллаха, у Которого нет сотоварища, и свидетельствую, что Мухаммад – Его раб и Его посланник”, откроются восемь врат рая и он войдёт (в рай) через любые, какие пожелает».[1]

В той версии этого хадиса, которую приводит ат-Тирмизи, сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, также сказал: «О Аллах, причисли меня к кающимся и причисли меня к очищающимся».

В той версии этого хадиса, которую приводит ан-Наса’и и другие мухаддисы, сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, также сказал: «Слава Тебе, о Аллах и хвала Тебе...», однако иснад этой версии является слабым.

73. Передают со слов Ибн ‘Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Тому, кто совершит омовение, а потом скажет: “Свидетельствую, что нет бога, кроме Аллаха, и свидетельствую, что Мухаммад – Его раб и Его посланник /Ашхаду алля иляха илля-Ллаху ва ашхаду анна Мухаммадан ‘абду-ху ва расулю-ху/”, прежде чем сказать что-либо иное, простятся грехи, совершённые им между двумя омовениями».[2]

74. Передают со слов Анаса, да будет доволен Аллах ими обоими, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Перед тем, кто, должным образом совершив омовение, будет по три раза говорить: “Свидетельствую, что нет бога, кроме одного лишь Аллаха, у Которого

хадис приводится в “Муснаде” имама Ахмада. Его многочисленные версии, передаваемые разными путями, поддерживают друг друга, в результате чего они приобретают силу, а Аллах знает об этом лучше».

[1] Этот хадис приводит Муслим.

[2] Этот хадис, иснад которого является слабым, приводит ад-Даракутни.

нет сотоварища, и свидетельствую, что Мухаммад – Его раб и Его посланник”, откроются восемь врат рая и он войдёт (в рай) через любые, какие пожелает».[1]

В книге Ибн ас-Сунни приводится передаваемый со слов ‘Усмана бин ‘Аффана хадис со слабым иснадом, в котором сообщается, что свидетельство “Нет бога, кроме Аллаха” следует произносить трижды. Шейх Наср аль-Макдиси сказал: «Наряду с этими словами поминания надо говорить: “О Аллах, благослови и приветствуй Мухаммада и семейство Мухаммада /Аллахумма, салли ‘аля Мухаммадин ва ‘аля али Мухаммадин/”». Наши товарищи говорили, что слова поминания следует произносить после завершения омовения, обратившись лицом к кибле[2].

Если говорить о словах мольбы, которые во время омовения следует произносить над омываемыми частями тела, то никаких сообщений относительно того, что так поступал пророк, да благословит его Аллах и приветствует, нет. Факихи говорили, что, омывая различные части тела, желательно произносить разные слова мольбы по примеру наших праведных предшественников (салаф)[3]. Так, наример, они указывали, что после произнесения имени Аллаха желательно говорить: «Хвала Аллаху, Который сделал воду средством очищения»; во время полоскания рта желательно говорить: «О Аллах, дай мне испить из водоёма[4] Мухаммада, да благословит его Аллах и приветствует, чашу воды, после которой я уже никогда не буду испытывать жажды»; во время промывания носа желательно говорить: «О Аллах, не лишай меня возможности ощутить благоухание Твоего рая»; во время омовения лица желательно говорить: «О Аллах, обели лицо моё в тот День, когда лица одних побелеют, а лица других почернеют»; во время омовения рук желательно говорить: «О Аллах, вручи мне запись (о делах) моих в правую руку, о Аллах, не вручай мне запись (о делах) моих в левую руку»; во время протирания головы желательно говорить: «О Аллах, сделай мои волосы и кожу запретными для огня и укрой меня в тени Твоего престола в тот День, когда иной тени не будет»; во время протирания ушей желательно говорить: «О Аллах, причисли меня к тем, кто прислушивается к словам и следует наилучшим из них»; во время омовения ног желательно говорить: «О Аллах, укрепи стопы мои на Сирате[5]», а Аллах знает обо всём этом лучше.

75. Сообщается, что Абу Муса аль-Аш‘ари, да будет доволен им Аллах, сказал:

---

[1] Этот хадис со слабым иснадом приводят Ахмад бин Ханбаль, Ибн Маджа и Ибн ас-Сунни.

[2] Кибла – направление на Мекку, точнее говоря, на Каабу из любого данного места.

[3] “Салаф” (букв. “предки; предшественники”) – общее название мусульманских религиозных авторитетов, которые в разные периоды истории ислама выступали с призывами ориентироваться на религиозную практику первой мусульманской общины праведных предков (ас-салаф ас-салихун) и рассматривали как предосудительные новшества (бид‘а) все позднейшие нововведения, не согласовывавшиеся с установлениями Корана и сунной.

[4] “Хауд” – водоём пророка, да благословит его Аллах и приветствует, в который впадает райская река аль-Каусар и водой из которого верующие будут утолять жажду в День воскресения. В хадисе, приводимом аль-Бухари и Муслимом, сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Мой водоём размером с месяц пути*, вода его белее молока, аромат его приятнее аромата мускуса, а кувшины его подобны звёздам**, и тот, кто напьётся из него, уже никогда не испытает жажды».

* Имеется в виду, что для того, чтобы обойти этот водоём, потребуется месяц.

** То есть кувшины, которые находятся на его берегах, будут многочисленны, как звёзды.

[5] Сират – проложенный над адом мост, по которому каждому предстоит пройти в День воскресения. Кроме того, это слово более сорока раз встречается в Коране в значении “прямой путь /ас-сират аль-мустаким/”.

– (Однажды) я принёс посланнику Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, воду и он стал совершать омовение, а я слышал, как он обращается к Аллаху с мольбами, произнося такие слова: «О Аллах, прости мне грех мой, и сделай для меня просторным дом мой, и сдела благословенным удел мой /Аллахумма-гфир ли занби, ва васси‘ ли фи дари, ва барик ли фи ризки/». Я сказал: «О пророк Аллаха, я слышал, как ты обращаешься к Аллаху с такими-то и такими-то мольбами», и тогда он спросил: «А разве я упустил что-нибудь?»[1]

Глава 17. О том, что желательно говорить во время полного омовения /гусль/

Тому, кто совершает полное омовение, желательно говорить то же, что и человеку, совершающему частичное омовение, на что мы указывали выше. В этом отношении нет никакой разницы между тем, кто находится в состоянии большого осквернения, женщиной в период месячных и так далее. Один из наших товарищей сказал, что ни человек в состоянии большого осквернения, ни женщина в период месячных не должны произносить слова «С именем Аллаха». В большинстве своём улемы считают, что им, как и всем прочим, желательно произносить их, однако таким людям нельзя делать это, если они намереваются читать Коран.

Глава 18. О том, что желательно говорить во время очищения песком /тайаммум/[2]

Приступая к очищению, желательно сказать: «С именем Аллаха /Би-сми-Ллях/», но если такое очищение совершает человек, находящийся в состоянии большого осквернения, или женщина, у которой закончились месячные, то им следует поступать так же, как и при совершении полного омовения, о чём уже говорилось выше. Что же касается слов ташаххуда[3], слов поминания Аллаха, произносимых во время омовения /вуду/, и обращений к Аллаху с мольбами, произносимых при омовении лица и рук, то мне неизвестно, чтобы кто-то из наших товарищей или других улемов что-либо говорил об этом. Ясно, что человеку, который совершает очищение песком, следует поступать так же, как и совершающему обычное омовение, поскольку и то, и другое есть очищение.

Глава 19. О том, что желательно говорить человеку, который направился в мечеть

---

[1] Этот хадис приводят ан-Наса’и и Ибн ас-Сунни.

[2] Тайаммум – очищение чистым песком, пылью и так далее, совершение которого допускается в том случае, когда у человека нет возможности совершить частичное или полное омовение водой. Осуществлять такое очищение необходимо с помощью чистого песка, которым протираются кисти рук, после чего пыль с них необходимо сдуть и провести руками по лицу.

[3] Ташаххуд – слова, которые следует произносить после каждых двух рак‘атов молитвы, а также в конце молитвы перед произнесением слов таслима. Рак‘ат – цикл молитвенных поз и движений, сопровождаемых произнесением строго определённых молитвенных формул и чтением различных айатов Корана по желанию молящегося. Единственным исключением является первая сура Корана “Аль-Фатиха”, которая читается в обязательном порядке.

Ранее мы уже говорили о том, что следует говорить человеку, который выходит из дома, куда бы он ни направлялся. Если же человек идёт в мечеть, желательно, чтобы к обычным словам он добавлял то, о чём говорится в хадисе, передаваемом со слов Ибн ‘Аббаса, да будет доволен Аллах ими обоими, который рассказал о том, как он ночевал в доме у своей тётки Маймуны, да будет доволен ею Аллах.

76. В этом хадисе, в котором сообщается о добровольной ночной молитве пророка, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, среди прочего говорится:

– После этого муаззин призвал к (утренней) молитве и (пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ,) вышел на молитву, говоря: «О Аллах, помести в сердце моё свет, и в язык мой свет, и в слух мой свет, и в зрение моё свет, и позади меня свет, и передо мной свет, и надо мной свет, и подо мной свет. О Аллах, даруй мне свет! /Аллахумма, идж‘аль фи кальби нуран, ва фи лисани нуран, ва идж‘аль фи сам‘и нуран, ва идж‘аль фи басари нуран, ва идж‘аль мин хальфи нуран, ва мин амами нуран, ва идж‘аль мин фаукы нуран, ва мин тахти нуран. Аллахумма, а‘ты-ни нуран!/»[1]

77. Сообщается, что Билял, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Выходя на молитву, посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, обычно говорил: «С именем Аллаха, я верую в Аллаха и уповаю на Аллаха, нет мощи и силы ни у кого, кроме Аллаха. О Аллах, пользуясь правом обращающихся к Тебе с мольбами[2] и правом, которое даёт мне то, что вышел я не из высокомерия и заносчивости, не напоказ другим и не ради доброй славы, а ради того, чтобы снискать Твоё благоволение и уберечься от Твоего гнева, я прошу Тебя защитить меня от огня и ввести в рай /Би-сми-Ляхи, аманту би-Ляхи, таваккальту ‘аля-Ллахи, ля хауля ва ля куввата илля би-Лях. Аллахумма, би-хакки-с-са’илина ‘аляй-кя ва би-хакки махраджи хаза фа-инни лям ахрудж-ху ашаран, ва ля батаран, ва ля рийа’ан, ва ля сум‘атан, хараджту ибтига’а мардати-кя ва иттика’а сахати-кя ас’алю-кя ан ту‘иза-ни мин ан-нари ва тудхиля-ни-ль-джанната/».[1]

В книге Ибн ас-Сунни приводится другой сходный по смыслу хадис, в котором ‘Атыййа аль-‘Ауфи передаёт слова Абу Са‘ида аль-Худри, да будет доволен им Аллах, передавшего слова посланника Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, однако ‘Атыййа также являлся слабым передатчиком.

Глава 20. О том, что желательно говорить при входе в мечеть и при выходе из неё

Желательно, чтобы сначала человек сказал: «Прибегаю к защите Аллаха Великого, Его благородного лика и Его предвечной власти от проклятого шайтана! Хвала Аллаху! О Аллах, благослови и приветствуй Мухаммада и семейство Мухаммада, о Аллах, прости мне мои грехи и открой для меня врата Твоего милосердия! /А‘узу би-Ляхи-ль-‘Азыми, ва би-ваджхи-хи-ль-карими, ва султани-хи-ль-кадими мин аш-шайтани-р-раджим! Аль-хамду ли-Лях! Аллахумма, салли ва салим ‘аля Мухаммадин ва ‘аля али Мухаммадин, Ал-

---

[1] Этот хадис приводит Муслим.

[2] В Коране сказано: «А если Мои рабы спросят тебя обо Мне, то, поистине, Я близок и Я отвечаю на мольбы взывающего, когда он взывает ко Мне». (“Корова”, 186)

лахумма,-гфир ли зунуби ва ифтах ли абваба рахмати-кя!» Затем следует сказать: «С именем Аллаха /Би-сми-Ллях/», и переступить порог мечети правой ногой при входе в мечеть, а левой – при выходе из неё. Выходя из мечети, желательно произнести все вышеупомянутые нами слова, однако вместо слов “врата Твоего милосердия /абваба рахмати-кя/” следует произнести слова “врата Твоей милости /абваба фадли-кя/”.

78. Передают со слов Абу Хумайда и Абу Усайда, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Когда кто-либо из вас будет входить в мечеть, пусть поприветствует пророка, а потом скажет: «О Аллах, открой для меня врата Твоего милосердия! /Аллахумма, ифтах ли абваба рахмати-кя!» – когда же он будет выходить из мечети, пусть скажет: «О Аллах, поистине, я прошу Тебя о милости Твоей! /Аллахумма, инни ас'алю-кя мин фадли-кя!/»

Этот хадис с достоверными иснадами приводят Муслим, Абу Дауд, ан-Наса'и, Ибн Маджа и другие мухаддисы, однако в версии Муслима нет слов “пусть поприветствует пророка”, которые есть в версиях, приводимых другими. В той версии этого хадиса, которую приводит Ибн ас-Сунни, сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, также сказал:

– Когда же он будет выходить из мечети, пусть поприветствует пророка и скажет: «О Аллах, защити меня от проклятого шайтана! /Аллахумма, а‘из-ни мин аш-шайтани-р-раджим!/»[2]

79. Передают со слов ‘Абдуллаха бин ‘Амра бин аль-‘Аса, да будет доволен Аллах ими обоими, что, входя в мечеть, пророк, да благословит его Аллах и приветствует, говорил: «Прибегаю к Аллаху Великому, Его благородному лику и Его предвечной власти от проклятого шайтана /А‘узу би-Ляхиль-‘Азым, ва би-ваджи-хи-ль-карим, ва сультани-хи-ль-кадим мин аш-шайтани-р-раджим/». Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Если человек произнесёт эти (слова), шайтан говорит: “Он будет защищён от меня до конца этого дня”».[3]

80. Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Входя в мечеть, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, говорил: «С именем Аллаха, о Аллах, благослови Мухаммада /Би-сми-Ляхи, Аллахумма, салли ‘аля Мухаммад/», и выходя из мечети, он говорил: «С именем Аллаха, о Аллах, благослови Мухаммада».[4]

Об обращении к Аллаху с просьбой благословить пророка, да благословит его Аллах и приветствует, говорится и в той версии этого хадиса, которая передаётся со слов Ибн ‘Умара.

81. Сообщается, что ‘Абдуллах бин аль-Хасан передавал со слов своей матери, что его бабушка[1] сказала:

– Обычно, входя в мечеть, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, (сначала) произносил слова “Хвала Аллаху” и “С именем Аллаха”, а потом говорил: «О Аллах, прости меня и открой для меня врата Твоего милосердия! /Аллахумма,-гфир ли ва ифтах ли абваба рахмати-кя!/» Когда же он выходил из мечети, то сначала произносил те же слова, а потом гово-

---

[1] Слабый хадис, который приводит Ибн ас-Сунни.

[2] Эти слова приводятся также в “Сунан” Ибн Маджи и в “Сахихах” Ибн Хузаймы и Абу Хатима Ибн Хиббана.

[3] Этот хадис приводит Абу Дауд.

[4] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

рил: «О Аллах, открой для меня врата Твоей милости! /Аллахумма, ифтах ли абваба фадли-кя!/».[2]

82. Передают со слов Абу Умамы, да будет доволен им Аллах, что пророк, , сказал:

– Когда любой из вас хочет выйти из мечети, воины Иблиса созывают друг друга, шумят и собираются подобно тому, как пчёлы собираются около пчеломатки. Пусть же любой из вас, дойдя до дверей мечети, скажет: «О Аллах, поистине я прибегаю к Тебе от Иблиса и его воинства! /Аллахумма, инни а‘узу би-кя мин Иблиса ва джунуди-хи!/» – и, поистине, если он произнесёт (эти слова, они[3]) не повредят ему.[4]

Глава 21. О том, что желательно говорить в мечети

Тому, кто находится в мечети, желательно часто поминать Аллаха Всевышнего, произнося слова “Слава Аллаху /Субхана-Ллах/”, “Нет бога, кроме Аллаха /Ля иляха илля-Ллах/”, “Хвала Аллаху /Аль-хамду ли-Ллях/”, “Аллах велик /Аллаху акбар/” и другие слова поминания. Желательно также много читать Коран, хадисы посланника Аллаха, , труды по фикху и прочим шариатским наукам. Аллах Всевышний сказал: «(Славят Господа) в домах, которые Аллах позволил возвести[5] и в которых поминается Его имя. Славят Его в них по утрам и вечерам люди, которых ни торговля, ни продажа не отвлекают от поминания Аллаха, совершения молитвы и выплаты закята и которые страшатся Дня, когда заколеблются сердца[6] и глаза[7]...».[8] Всевышний также сказал: «...что же касается тех, кто почитает обряды Аллаха, то, поистине, (они делают это) от благочестия сердец».[9] Всевышний также сказал: «...а для того, кто чтит запреты Аллаха, это лучше пред Господом его».[10]

83. Передают со слов Бурайды, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, , сказал: «Мечети были построены лишь для того, для чего они были построены[11]».[12]

84. Передают со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, , сказал бедуину, который помочился в мечети: «Поистине, эти мечети предназна-

---

[1] Имеется в виду дочь пророка, , Фатима, да будет доволен ею Аллах.

[2] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[3] То есть воины Иблиса.

[4] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[5] Глагол “рафа‘а” означает также “возвышать”. Таким образом, здесь речь идёт и о необходимости почитания и очищения этих домов, то есть мечетей.

[6] Имеется в виду, что сердца станут как бы метаться между страхом перед адом и надеждой на спасение.

[7] Это значит, что глаза будут смотреть по сторонам, стараясь увидеть, где окажется человек.

[8] “Свет”, 36 – 37.

[9] “Хаджж”, 32.

[10] “Хаджж”, 30.

[11] Имеется в виду, что мечети предназначены для совершения молитв, чтения Корана, поминания Аллаха и прочих религиозных дел, а заниматься мирскими делами и разговорами в них запрещается.

[12] Этот хадис приводит Муслим.

чены не для того, чтобы мочиться или загрязнять (их как-нибудь иначе), а предназначены они только для поминания Аллаха Всевышнего, молитв и чтения Корана», или же посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал нечто подобное.[1]

Тому, кто находится в мечети, следует вознамериться оставаться там неотлучно[2], даже если человек пробудет там всего лишь мгновение, и это считается у нас действительным. Более того, один из наших товарищей сказал: «Действительным будет “и‘тикаф” и такого человека, который вошёл в мечеть для того, чтобы только пройти по ней, и не стал задерживаться там». Таким образом, по его мнению, человек, который хочет только пройти по мечети, тоже должен вознамериться остаться там неотлучно, чтобы получить от этого пользу, однако лучше всего задержаться на мгновение, а потом пройти. Кроме того, человеку, который находится в мечети, следует побуждать других к одобряемому шариатом и удерживать их от порицаемого, выбирая из этого то, что он считает нужным. Это необходимо делать, даже если кого-либо побуждают к одобряемому и в другом месте, однако в уважение к мечети придаёт тем же словам, сказанным в ней, особую силу. Один из наших товарищей сказал: «Тому, кто войдёт в мечеть, но не сможет совершить молитву в знак приветствия[3] либо из-за состояния осквернения, либо по причине занятости, либо по какой-нибудь иной причине, желательно четырежды произнести слова “Слава Аллаху /Субхана-Ллах/”, “Хвала Аллаху /Аль-хамду ли-Ллях/”, “Нет бога, кроме Аллаха /Ля иляха илля-Ллах/” и “Аллах велик /Аллаху акбар/”». То же самое говорил один из наших праведных предшественников, и поступить так было бы неплохо.

Глава 22. О том, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, выражал порицание тем, кто занимался поисками пропажи в мечети, и не желал им успеха в этом

85. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Пусть тот, кто услышит, как (какой-нибудь) человек спрашивает в мечети о пропаже, скажет: “Да не вернёт тебе этого Аллах!” – ибо, поистине, мечети были построены не для этого[4]!»[5]

86. Сообщается, что Бурайда, да будет доволен им Аллах, сказал: «(Когда) один человек, занимавшийся в мечети поисками, спросил: “Кто поможет мне найти моего красного верблюда?” – посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, воскликнул: “Да не найдёшь ты (его), ибо, поистине, мечети были построены только для того, для чего они были построены!”»[6]

---

[1] Этот хадис приводит Муслим.

[2] Здесь речь идёт об “и‘тикаф” – периоде неотлучного пребывания в мечети в течение определённого времени с целью постоянного поклонения Аллаху, когда человек покидает её только в силу крайней необходимости, например, для удовлетворения своих естественных потребностей, участия в похоронах мусульман, а также по иным уважительным причинам.

[3] Молитва в знак приветствия мечети состоит из двух ракатов и совершается в соответствии с сунной.

[4] Имеется в виду, что они были построены только для молитв, поминания Аллаха и распространения знания.

[5] Этот хадис приводит Муслим.

[6] Этот хадис приводит Муслим.

87. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Если увидите того, кто станет (что-либо) продавать или покупать в мечети, скажите: “Да лишит Аллах прибыльности твою торговлю!” – а если увидите разыскивающего пропажу, скажите: “Да не вернёт тебе этого Аллах!”»[1]

Глава 23. О проклятии по адресу того, кто станет декламировать в мечети стихи, которые не прославляют ислам, не удерживают от порицаемых нравственных качеств, не побуждают к восприятию достойных качеств и так далее

88. Сообщается, что Саубан, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Если увидите того, кто станет декламировать в мечети стихи, трижды скажите ему: “Да сделает Аллах так, чтобы у тебя отсох язык!”»[2]

Глава 24. О достоинстве азана[3]

89. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Если бы люди знали о (награде, которая ждёт тех, кто произносит слова) азана и (находится в) первом ряду (во время общей молитвы,) и кроме жребия по стрелам[4] не нашли иного пути (для того, чтобы решить, кто станет произносить эти слова и кто займёт места в первом ряду), они обязательно прибегали бы к этому!»[5]

90. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Когда произносится призыв к молитве, шайтан отступает, с шумом испуская ветры, чтобы не слышать этого призыва...»[6]

---

[1] Этот хадис приводит ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший хадис».

[2] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[3] Азан – призыв на молитву, который состоит из:

1. Четырёхкратного произнесения слов “Аллах велик /Аллаху акбар/”.

2. Двукратного произнесения слов “Свидетельствую, что нет бога, кроме Аллаха /Ашхаду алля иляха илля-Ллах/”.

3. Двукратного произнесения слов “Свидетельствую, что Мухаммад – посланник Аллаха /Ашхаду анна Мухаммадан расулю-Ллах/”.

4. Двукратного произнесения слов “Спешите на молитву! /Хаййа ‘аля-с-салят!/”

5. Двукратного произнесения слов “Спешите к спасению! /Хаййа ‘аля-ль-фалях!/”

6. Двукратного произнесения слов “Аллах велик /Аллаху акбар/”.

7. Произнесения слов “Нет бога, кроме Аллаха /Ля иляха илля-Ллах/”.

Помимо этого, перед утренней молитвой после слов “Спешите к спасению” дважды произносятся слова “Молитва лучше сна! /Ас-саляту хайрун мин ан-наум!/”

Муаззин – человек, обязанностью которого является произнесение призыва к молитве.

[4] Распространённый в доисламской Аравии способ решения споров, когда мужчины писали свои имена на стрелах, а потом вытягивали одну из них из общей связки.

[5] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[6] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

91. Сообщается, что Муа‘вийа, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Я слышал, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «В День воскресения самые длинные шеи из всех людей будут у муаззинов[1]».[2]

92. Сообщается, что Абу Са‘ид аль-Худри, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Я слышал, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Кто бы ни услышал (голос) муаззина, будь то джинн, человек или любое иное (создание), он станет свидетельствовать за него в День воскресения».[3]

Наши товарищи придерживались четырёх разных мнений относительно того, что является более достойным – исполнение обязанностей имама или произнесение азана. Наиболее правильным представляется мнение, согласно которому более достойным является произнесение азана. Другие считали, что более достойным является исполнение обязанностей имама, третьи считали, что достоинство одного равно достоинству другого, четвёртые же говорили: «Если человек знает обязанности имама и сумеет выполнить их в полном объёме, то выполнение обязанностей имама достойнее, в противном же случае достойнее произнесение слов азана».

Глава 25. Об особенностях азана

Знай, что слова азана общеизвестны, а “тарджи‘”, по нашему мнению, соответствует сунне. После того как муаззин громко скажет: «Аллаху акбар /Аллах велик/, Аллаху акбар, Аллаху акбар, Аллаху акбар», ему следует произнести слова «Свидетельствую, что нет бога, кроме Аллаха /Ашхаду алля иляха илля-Ллах/, свидетельствую, что нет бога, кроме Аллаха; свидетельствую, что Мухаммад – посланник Аллаха /Ашхаду анна Мухаммадан расулю-Ллах/, свидетельствую, что Мухаммад – посланник Аллаха» так, чтобы это было слышно только ему и тем, кто будет находиться поблизости. Это и именуется “тарджи‘”. После этого он должен уже громко сказать: «Свидетельствую, что нет бога, кроме Аллаха, свидетельствую, что нет бога, кроме Аллаха; свидетельствую, что Мухаммад – посланник Аллаха, свидетельствую, что Мухаммад – посланник Аллаха».

Мы считаем, что соответствует сунне и “тасвиб”, то есть двукратное произнесение муаззином слов “Молитва лучше сна! /Ас-саляту хайрун мин ан-наум!/” перед утренней молитвой после слов “Спешите к спасению /Хаййа ‘аля-ль-фалях!/”. Хадисы, в которых говорится о необходимости произнесения слов “тарджи‘” и “тасвиба”, хорошо известны.

Знай, что азан муаззина, который не произнесёт слова “тарджи‘” и “тасвиба”, будет действительным, однако, если он не произнесёт их, это будет означать, что он отказался от наилучшего. Недействительным является азан, который произносит человек, лишённый разума, женщина или неверный, если же его произнесёт разумный подросток, азан будет действительным. Если к молитве призовёт неверный, который произнесёт слова

---

[1] Этим словам комментаторы дают разные объяснения: возможно, речь идёт о том, что они в наибольшей мере будут стремиться к милости Аллаха Всевышнего; возможно, что в День воскресения, когда пот будет заливать людей и поднимется до уровня их ушей, шеи муаззинов окажутся самыми длинными; возможно, имеется в виду, что муаззины окажутся в числе предводителей мусульман, так как арабы называли своих вождей и прочих влиятельных людей длинношеими.

[2] Этот хадис приводит Муслим.

[3] Этот хадис приводит аль-Бухари.

обоих свидетельств, это, согласно наиболее верному мнению, будет означать, что он принял ислам. Один из наших товарищей сказал: «Это не говорит о том, что человек принял ислам». Что же касается недействительности его азана, то на этот счёт расхождений во мнениях нет, поскольку первые слова азана произносятся раньше, чем слова обоих свидетельств, произнесение которых позволяет говорить о том, что человек принял ислам. У этой темы есть множество ответвлений, которые разрабатываются в книгах по фикху, однако это не является предметом нашего разговора.

Глава 26. Об особенностях икамы[1]

Правильным и соответствующим тому, о чём говорится в достоверных хадисах, является мнение, согласно которому икама состоит из одиннадцати фраз – "Аллаху акбар, Аллаху акбар; ашхаду алля иляха илля-Ллах; ашхаду анна Мухаммадан расулю-Ллах; хаййа ʻаля-с-салят; хаййа ʻаля-ль-фалях; кад камат ас-салят, кад камат ас-салят; Аллаху акбар, Аллаху акбар; ля иляха илля-Ллах".

Знай, что произнесение азана и икамы соответствует сунне. Мы считаем, что это мнение является наиболее верным независимо от того, об общей или о какой-либо иной молитве идёт речь. Один из наших товарищей сказал: «Это[2] – обязанность по способности /фард аль-кифайа/[3]». Другой сказал: «Это является обязанностью по способности только во время общей молитвы». Если мы скажем, что произнесение азана и икамы является обязанностью по способности, это будет означать, что в случае отказа от их произнесения жителями какого-нибудь селения иди квартала с ними из-за этого следует сражаться. Если же мы скажем, что это соответствует сунне, то сражаться с ними, согласно наиболее верному мнению, не следует, как не следует сражаться с теми, кто не совершает дополнительную молитву до или после обязательной полуденной молитвы. Один из наших товарищей сказал: «С ними следует сражаться, поскольку отказ от этого является явным знаком».

Желательно чётко и громко произносить каждую букву из слов азана и икамы. Желательно произносить слова икамы как можно быстрее и тише, чем слова азана[4]. Желатель-

---

[1] Икама – объявление о начале молитвы. Икама читается муаззином в мечети непосредственно перед началом молитвы среди собравшихся людей. По форме икама идентична азану, если не считать того, что она в два раза короче*, так как всё то, что во время азана произносится четырежды, здесь произносится дважды, а повторяемое во время азана дважды здесь произносится один раз. Ещё одно отличие состоит в том, что после слов "Спешите к спасению!" во время икамы дважды повторяются слова "Молитва началась /Кад камат ас-салят/".

* Это утверждение справедливо для всех мазхабов, кроме ханафитского, поскольку у ханафитов икама полностью идентична азану, если не считать того, что во время азана слова "Молитва началась" не произносятся.

[2] То есть произнесение азана и икамы.

[3] Фард аль-кифайа – обязанность по способности, отказ от выполнения которой может быть оправдан обстоятельствами. Иначе говоря, будет достаточно, если выполнение обязанностей такого рода будут брать на себя лишь некоторые члены мусульманской общины или даже один человек, если же их не будет выполнять никто, бремя греха понесёт на себе каждый, кто мог выполнить такую обязанность, но не сделал этого без уважительной причины.

[4] При этом необходимо принимать в расчёт размеры помещения, в котором проводится молитва.

но, чтобы у муаззина был хороший голос, чтобы он был достоин доверия, чтобы он умел определять время молитв и чтобы он выполнял свои обязанности с охотой. Желательно, чтобы муаззин, который произносит слова азана и икамы, находился в состоянии ритуальной чистоты и возвышался над другими[1], обратившись лицом к кибле. Если муаззин провозгласит азан или икаму, повернувшись к кибле спиной, или сидя, или лёжа на боку, или находясь в состоянии осквернения, как азан, так и икама будут действительны, но поступать так нежелательно. Большое осквернение является нежелательным в большей мере, чем малое, а состояние осквернения при произнесении слов икамы нежелательно в большей мере, чем при возглашении азана.

Возглашение азана узаконено только перед совершением пяти обязательных молитв – утренней /фаджр/, полуденной /зухр/, послеполуденной /‘аср/, закатной /магриб/ и вечерней /‘иша/. Это в равной степени касается молитвы, время которой ещё не закончилось, и пропущенной молитвы и является обязательным для человека, живущего где-либо постоянно и путника, для совершающего молитву в одиночестве и тех, кто принимает участие в общей молитве. Возглашение азана кем-либо из участников молитвы избавляет от выполнения этой обязанности остальных. В том случае, когда одна за другой возмещаются несколько пропущенных молитв, азан возглашается только перед первой молитвы, икама же произносится для каждой из них. Если две молитвы совмещаются друг с другом, азан также возглашается только перед первой молитвой, а икама произносится для каждой из них. Что же касается любых необязательных молитв, то азан, по общему мнению, произносить не следует. Среди молитв есть такие, перед которыми желательно произносить слова: «Общая молитва», если они проводятся вместе с другими людьми. К их числу относятся праздничные молитвы, молитвы во время солнечных затмений и моления о ниспослании дождя. В иных случаях, например, при совершении молитв в соответствии с сунной и добровольных молитв вообще, поступать так нежелательно. Есть и такие молитвы, относительно которых мнения по данному вопросу расходятся, а именно – общие дополнительные молитвы во время рамадана /таравих/ и заупокойные молитвы. Наиболее верным следует считать мнение, согласно которому так следует поступать во время рамадана, но не перед заупокойными молитвами.

Произнесение икамы является действительным только в том случае, когда это делается своевременно и при наличии желания совершить молитву. Азан же будет действительным только после начала периода времени, отведённого для совершения любой обязательной молитвы, за исключением утренней, так как призывать к утренней молитве можно и до наступления отведённого для неё периода времени. Улемы расходились во мнениях относительно времени, с наступлением которого можно возглашать призыв к утренней молитве. Наиболее верным представляется мнение, согласно которому это можно делать после полуночи. Одни считали, что возглашать призыв к утренней молитве можно незадолго до рассвета, по мнению же других, это можно делать всю ночь, но считать так со-

[1] Имеется в виду произнесение азана с минарета и произнесение икамы муаззином, который стоит, тогда как все присутствующие в мечети сидят.

вершенно неверно. Некоторые утверждают, что делать это можно по истечении двух третей ночи, но предпочтение следует отдать первому из вышеупомянутых мнений.

Произносить икаму могут женщины и гермафродиты, но возглашать азан они не могут, поскольку им запрещается возвышать голос.

Глава 27. О том, что желательно говорить человеку, который слышит голос того, кто произносит азан или икаму

Желательно, чтобы человек, который слышит голос того, кто произносит азан или икаму, повторял всё, что он говорит, за исключением слов “Спешите на молитву! /Хаййа ‘аля-с-салят!/” и “Спешите к спасению! /Хаййа ‘аля-ль-фалях!/”. После каждой из этих фраз желательно говорить: «Нет мощи и силы ни у кого, кроме Аллаха[1] /Ля хауля ва ля куввата илля би-Ллях/». После слов “Молитва лучше сна! /Ас-саляту хайрун мин ан-наум!/” желательно говорить: «Ты сказал правду, а я повинуюсь /Садакта ва барарту/». Говорят также, что желательно говорить: «Правду сказал посланник – молитва лучше сна». После двукратного произнесения слов “Молитва началась /Кад камат ас-салят/” во время икамы желательно сказать: «Да устроит и да продлит её Аллах! /Акама-ха-Ллах ва адама-ха!/» – а после слов “Свидетельствую, что Мухаммад – посланник Аллаха /Ашхаду анна Мухаммадан расулю-Ллах/” желательно сказать: «И я свидетельствую, что Мухаммад – посланник Аллаха /Ва ана ашхаду анна Мухаммадан расулю-Ллах/». После этого желательно сказать: «Доволен я Аллахом как Господом[2], Мухаммадом – как посланником и исламом – как религией /Радийту би-Ляхи Раббан, ва би-Мухаммадин расулян, ва биль-ислами динан/». Закончив следить за словами азана, желательно призвать благословение на пророка[3], а потом сказать: «О Аллах, Господь этого совершенного призыва и этой совершающейся молитвы, приведи Мухаммада к Василе[4] и высокому положению[5] и направь его к месту достохвальному[6], которое Ты обещал ему! /Аллахумма, Рабба хазихи-д-да‘вати-т-таммати ва-с-саляти-ль-ка’имати, ати Мухаммадан аль-Василята ва-ль-фадылята

---

[1] Возможен перевод: «Лишь Аллах даёт силу и мощь». О том, как следует понимать эти слова, говорится в хадисе, который приводит аль-Баззар. Сообщается, что Ибн Мас‘уд, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Как-то раз) я произнёс (эти слова), когда находился у посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и он спросил меня: «Знаешь ли ты, каков смысл этих слов?» Я сказал: «Аллах и посланник Его знают об этом лучше». (Тогда) он сказал: «(Это значит:) только с помощью Аллаха можно избежать ослушания Аллаха, и только Он даёт силу, позволяющую проявлять покорность Ему».

[2] Кади ‘Ийад сказал: «Эти слова послужат причиной прощения, поскольку довольство Аллахом требует знания о том, что человек обязан делать, что для него невозможно и что ему разрешается, а довольство Мухаммадом, да благословит его Аллах и приветствует, подразумевает знание об истинности его послания, что является предметом рассмотрения соответствующих разделов науки единобожия. Что же касается довольства исламом как религией, то это подразумевает неуклонное выполнение всех религиозных обязанностей».

[3] То есть сказать: «Да благословит и да приветствует Аллах нашего пророка Мухаммада /Салля-Ллаху ‘аля набийййи-на Мухаммадин ва саллама/».

[4] “Василя” – название высшей ступени рая, предназначенной только для пророка, да благословит его Аллах и приветствует.

[5] Имеется в виду такое положение, занимать которое достоин раб Аллаха в полном смысле этого слова, то есть лучший из Его рабов, каковым является пророк Мухаммад, да благословит его Аллах и приветствует.

[6] Подразумевается, что человек, занимающий такое место, достоин всяческих похвал.

ва-б‘ас-ху макаман махмудан аллязи ва‘адта-ху!/» – после чего человек может обратиться к Аллаху с мольбами, касающимися любых религиозных и мирских дел.

93. Сообщается, что Абу Са‘ид аль-Худри, да будет доволен им Аллах, сказал: «Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: “Когда услышите призыв (к молитве), повторяйте то, что говорит муаззин”».[1]

94. Передают со слов ‘Абдуллаха бин ‘Амра бин аль-‘Аса, да будет доволен им Аллах, что он слышал, как пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Когда услышите (призыв) муаззина (к молитве), повторяйте то, что он говорит, потом призовите на меня благословение, ибо, поистине, того, кто призовёт на меня благословение один раз, Аллах благословит[2] десять раз, а потом попросите Аллаха, чтобы Он привёл меня к Василе, ибо она является таким положением, занимать которое достоин один из рабов Аллаха, и я надеюсь, что им стану я; тот же, кто попросит привести меня к Василе, получит право на заступничество[3]».[4]

95. Передают со слов ‘Умара бин аль-Хаттаба, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Если муаззин скажет: “Аллах велик, Аллах велик”, а любой из вас скажет: “Аллах велик, Аллах велик”, и если (муаззин) скажет: “Свидетельствую, что нет бога, кроме Аллаха”, а (любой из вас) скажет: “Свидетельствую, что нет бога, кроме Аллаха”, и если (муаззин) скажет: “Свидетельствую, что Мухаммад – посланник Аллаха”, а (любой из вас) скажет: “Свидетельствую, что Мухаммад – посланник Аллаха”, и если (муаззин) скажет: “Спешите на молитву!” – а (любой из вас) скажет: “Нет мощи и силы ни у кого, кроме Аллаха”, и если (муаззин) скажет: “Спешите к спасению!” – а (любой из вас) скажет: “Нет мощи и силы ни у кого, кроме Аллаха”, и если муаззин скажет: “Аллах велик, Аллах велик”, а любой из вас скажет: “Аллах велик, Аллах велик”, и если (муаззин) скажет: “Нет бога, кроме Аллаха”, а (любой из вас) скажет: “Нет бога, кроме Аллаха”, (и если всё это человек) будет говорить от сердца, он войдёт в рай».[5]

96. Передают со слов Са‘да бин Абу Ваккаса, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Простится грех[6] его тому, кто, услышав (голос) муаззина, скажет: “Свидетельствую, что нет бога, кроме одного лишь Аллаха, у Которого нет сотоварища, и что Мухаммад – Его раб и Его посланник; доволен я Аллахом как Господом, Мухаммадом – как посланником и исламом – как религией /Ашхаду алля иляха илля-Ллаху вахда-ху ля шарикя ля-ху ва анна Мухаммадан ‘абду-ху ва расулю-ху; радыйту би-Ляхи Раббан, ва би-Мухаммадин расулян, ва би-ль-ислами динан/”».[7]

В другой версии этого хадиса сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «…тому, кто, услышав (голос) муаззина, скажет: “И я свидетельствую”».

---

[1] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[2] Это значит, что о таком человеке Аллах отзовётся с похвалой среди ангелов.

[3] Речь идёт о заступничестве за верующих, с которым в День воскресения Аллах позволит обращаться к Нему пророкам и праведникам.

[4] Этот хадис приводит Муслим.

[5] Этот хадис приводит Муслим.

[6] Здесь имеются в виду мелкие прегрешения, так как для искупления тяжких грехов следует принести покаяние, а в случае необходимости – возместить ущерб пострадавшим.

[7] Этот хадис приводит Муслим.

97. Передают со слов ‘Аиши, да будет доволен ею Аллах, что, когда посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ , слышал (голос) муаззина, произносившего слова свидетельства, он говорил: «И я, и я».[1]

98. Передают со слов Джабира бин ‘Абдуллаха, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, сказал: «В День воскресения право на моё заступничество получит тот, кто, выслушав слова азана, будет говорить: “О Аллах, Господь этого совершенного призыва и этой совершающейся молитвы, приведи Мухаммада к Василе и высокому положению[2] и направь его к месту достохвальному[3], которое Ты обещал ему! /Аллахумма, Рабба хазихи-д-да‘вати-т-таммати ва-с-саляти-ль-ка’имати, ати Мухаммадан аль-Василята ва-ль-фадылята ва-б‘ас-ху макаман махмудан аллязи ва‘адта-ху!/”»[4]

99. Сообщается, что Му‘авийа, да будет доволен им Аллах, сказал: «Когда посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, слышал, как муаззин произносит слова “Спешите к спасению!”, он говорил: “О Аллах, приведи нас к успеху! /Аллахумма, идж‘аль-на муфлихин!”/»[5]

100. Один человек[6] передал, что Шахр бин Хаушаб передал, что Абу Умама, да будет доволен им Аллах, (или: кто-то другой из сподвижников пророка, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ,)[7] сообщил, что однажды Билял[8] начал произносить слова икамы. Когда (Билял) произнёс слова “Молитва началась /Кад камат ас-салят/”, пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, сказал: «Да устроит и да продлит её Аллах! /Акама-ха-Ллах ва адама-ха!/» – а после прочих фраз икамы он произносил те слова, которые приводятся в хадисе ‘Умара об азане[9].[10]

101. Сообщается, что, когда Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, слышал, как муаззин произносил слова икамы, он говорил: «О Аллах, Господь этого совершенного призыва и этой совершающейся молитвы, благослови Мухаммада и даруй ему в День воскресения то, чего он просит! /Аллахумма, Рабба хазихи-д-да‘вати-т-таммати ва-с-саляти-ль-ка’имати, салли ‘аля Мухаммадин ва ати-хи су’ля-ху йума-ль-кийамати!/»11

Если молящийся услышит слова азана или икамы, он не должен отвечать на них во время молитвы, но после произнесения таслима1 ему следует сделать это, как и тому, кто молитву не совершает. Отвечать во время молитвы нежелательно, однако если человек

---

[1] Этот хадис с достоверным иснадом приводит Абу Дауд.

[2] Имеется в виду такое положение, занимать которое достоин раб Аллаха в полном смысле этого слова, иными словами – лучший из рабов Его, каковым является пророк Мухаммад, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ .

[3] Подразумевается, что человек, занимающий такое место, достоин всяческих похвал.

[4] Этот хадис приводит аль-Бухари.

[5] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[6] Этот хадис является слабым, поскольку один из его передатчиков неизвестен.

[7] Слова в скобках указывают на сомнение передатчика, однако особой роли это не играет, поскольку все сподвижники были достойны доверия.

[8] Билял, да будет доволен им Аллах, – первый муаззин в истории ислама.

[9] См. хадис º 95.

[10] Этот хадис приводит Абу Дауд.

[11] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

век поступит так, это не сделает молитву недействительной. Тому, кто находится в отхожем месте, не нужно отвечать на слова азана или икамы, пока он не выйдет оттуда. Если же человек будет читать Коран или хадисы, или прославлять Аллаха, или изучать какие-либо шариатские науки, или заниматься иными подобными вещами, ему следует отложить свои дела и ответить муаззину, а потом возобновить свои занятия ввиду того, что иначе он упустит возможность ответить, а ко всему прочему, как правило, можно вернуться. Поскольку человек не будет заниматься своим делом, пока муаззин не закончит говорить, ему желательно как можно быстрее вернуться к своему занятию, чтобы перерыв не затянулся.

Глава 28. Об обращениях к Аллаху с мольбами после азана

102. Передают со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Мольба, (с которой обращаются) к Аллаху между азаном и икамой, не отвергается».[2]

В той версии этого хадиса, которую приводит ат-Тирмизи, сообщается также, что люди спросили: «О посланник Аллаха, что же нам говорить?» – и он ответил: «Просите Аллаха о благополучии в мире этом и в мире вечном».

103. Передают со слов ‘Абдуллаха бин ‘Амра бин аль-‘Аса, да будет доволен Аллах ими обоими, что один человек сказал: «О посланник Аллаха, поистине, муаззины имеют перед нами преимущество!» На это посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Повторяй то, что они говорят, а когда закончишь, обращайся (к Аллаху) с просьбами, и тебе будет даровано (это)».[3]

104. Передают со слов Сахля бин Са‘да, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Две (мольбы) не отвергаются – мольба во время азана и мольба во время бедствия[4], когда люди не расстаются друг с другом[5]».[6]

Глава 29. О том, что желательно говорить после совершения двух ракатов[7] добровольной утренней молитвы

105. ‘Амир бин Усама передавал со слов своего отца, да будет доволен им Аллах, что (однажды), тот совершил два раката дополнительной утренней молитвы. Рядом с ним на-

---

[1] Таслим – завершающий элемент /рукн/ молитвы, когда молящийся поворачивает голову направо и налево, каждый раз произнося при этом слова “Мир вам и милость Аллаха /Ас-саляму ‘аляй-кум ва рахмату-Ллах/”.

[2] Этот хадис приводят Ибн ас-Сунни, Абу Дауд, ан-Наса’и, ат-Тирмизи и другие мухаддисы. Ат-Тирмизи, сказал: «Хороший достоверный хадис».

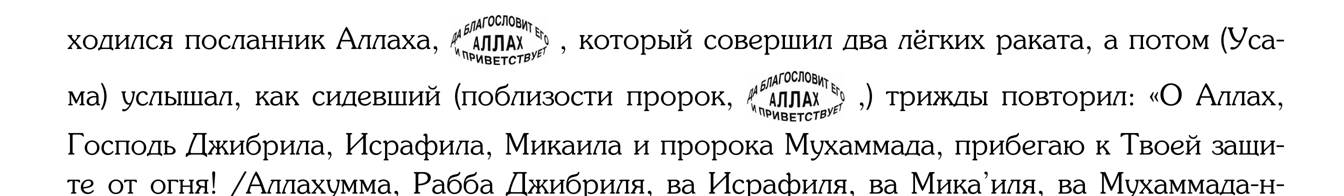
[3] Этот хадис приводит Абу Дауд.

[4] Имеется в виду война.

[5] То есть во время сражения не на жизнь, а на смерть.

[6] Этот хадис приводит Абу Дауд.

[7] Ракат – цикл молитвенных поз и движений, сопровождаемых произнесением строго определённых молитвенных формул и чтением различных айатов Корана по желанию молящегося. Единственным исключением является первая сура Корана “Аль-Фатиха”, которая читается в обязательном порядке.



ходился посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, который совершил два лёгких раката, а потом (Усама) услышал, как сидевший (поблизости пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) трижды повторил: «О Аллах, Господь Джибрила, Исрафила, Микаила и пророка Мухаммада, прибегаю к Твоей защите от огня! /Аллахумма, Рабба Джибриля, ва Исрафиля, ва Мика'иля, ва Мухаммада-н-набиййа, а'узу би-кя мин ан-нар!»[1]

106. Передают со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Тому, кто перед утренней молитвой по пятницам будет трижды произносить слова "Прошу прощения у Аллаха, помимо Которого нет иного бога, Живого, Вечносущего и приношу Ему покаяние /Астагфиру-Ллаха аллязи ля иляха илля хуа-ль-Хаййа-ль-Каййума ва атубу иляй-хи/", Аллах Всевышний простит грехи его, даже если окажутся они подобны пене морской».[2]

Глава 30. О том, что желательно сказать человеку, который присоединится к ряду молящихся

107. Передают со слов Са'да бин Абу Ваккаса, да будет доволен им Аллах, что как-то раз один человек, явившийся на молитву в то время, когда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, молился, присоединился к ряду молящихся и сказал: «О Аллах, даруй мне лучшее из того, что даруешь Ты Твоим праведным рабам». Закончив молиться, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, спросил: «Кто сказал это?» (Тот человек) ответил: «Я, о посланник Аллаха». (Тогда пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «В таком случае твой конь будет ранен, а ты погибнешь на пути Аллаха Всевышнего».[3]

Глава 31. О том, что желательно сказать человеку, который хочет приступить к молитве

108. Сообщается, что (однажды) Умм Рафи', да будет доволен ею Аллах, попросила: «О посланник Аллаха, укажи мне на такое дело, за которое Аллах вознаградит меня». (Пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «О Умм Рафи', когда (захочешь) приступить к молитве, десять раз произнеси слова "Слава Аллаху /Субхана-Ллах/", десять раз произнеси слова "Нет бога, кроме Аллаха /Ля иляха илля-Ллах/", десять раз произнеси слова "Хвала Аллаху /Аль-хамду ли-Ллях/", десять раз произнеси слова "Аллах велик /Аллаху акбар/" и десять раз попроси Аллаха о прощении. Поистине, когда ты скажешь: "Слава Аллаху", (Аллах) скажет: "Это для Меня"; когда ты скажешь: "Нет бога, кроме Аллаха", (Аллах) скажет: "Это для Меня"; когда ты скажешь: "Хвала Аллаху", (Аллах) скажет: "Это для Меня";

[1] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[2] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[3] Этот хадис приводят аль-Бухари, ан-Наса'и и Ибн ас-Сунни.

когда ты скажешь: “Аллах велик”, (Аллах) скажет: “Это для Меня”, а когда ты попросишь о прощении, Он скажет: “Я уже сделал это”».[1]

Глава 32. О мольбе, с которой желательно обратиться к Аллаху во время икамы

109. Сообщается, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Просите ответа на мольбу, когда встречаются два войска, когда возглашается икама и когда идёт дождь».[2]

Аш-Шафи‘и сказал: «Многие говорили мне, что ответа на мольбу можно ожидать в тех случаях, когда она произносится во время дождя и во время возглашения икамы».

Глава 33. О том, что желательно говорить человеку, который приступит к молитве

Знай, что к теме этой весьма обширной главы имеют отношение многие достоверные хадисы разных видов[3]. Данная тема подразделяется на множество ответвлений, которые рассматриваются в трудах по фикху. Для краткости мы уделяем внимание только основам и целям рассматриваемого предмета, опускаем всевозможные тонкости и не приводим редкие примеры и шариатские указания, поскольку задача этой книги состоит не в разъяснении указаний, а в разъяснении того, как следует поступать.

Глава 34. О произнесении слов „Аллах велик“ в начале молитвы

Знай, что действительной любая обязательная или добровольная молитва может считаться лишь при условии произнесения слов “Аллах велик” (такбират аль-ихрам) в её начале. Имам аш-Шафи‘и, как и большинство имамов, считает “такбират аль-ихрам” составной частью молитвы и одним из её столпов (аркан)[4]. Абу Ханифа же определяет “такбират аль-ихрам” как необходимое условие действительности молитвы, но не её составную часть.

Знай, что человеку, произносящему “такбират аль-ихрам”, следует сказать: «Аллаху акбар», или: «Аллаху-ль-акбар». Аш-Шафи‘и, Абу Ханифа и другие считали, что произносить “такбират аль-ихрам” можно обоими способами, тогда как, по мнению Малика, второй способ неприемлем. Из предосторожности и во избежание разногласий необходимо говорить: «Аллаху акбар», произносить же “такбират аль-ихрам” какими-либо иными помимо двух вышеупомянутых способов недопустимо. Так, если человек скажет: «Аллаху-ль-‘Азым /Аллах велик/», или: «Аллаху-ль-Мута‘али /Аллах Всевышний/», или: «Аллаху А‘зам /Аллах Величайший/», или: «Аллаху а‘азз /Аллах Могущественнейший/», или: «Аллаху аджалль /Аллах Величайший/», то, по мнению Аш-Шафи‘и и большинства улемов, его молитва будет недействительной. Абу Ханифа сказал: «Молитва будет действительной».

---

[1] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[2] Этот хадис приводит имам аш-Шафи‘и.

[3] Имеются в виду основные категории хадисов (достоверные, хорошие, слабые) и различные их виды, относящиеся к разным категориям.

[4] То есть таким элементом, без которого молитва является недействительной.

Если же человек сказал: «Акбару-Ллах», то, по нашему мнению, действительной такую молитву скорее всего считать нельзя. Вместе с тем один из наших товарищей сказал: «Она будет действительной, как и в том случае, когда в конце молитвы кто-нибудь скажет: "'Аляй-кум ас-салям".[1] Такую молитву скорее всего следует считать действительной».

Знай, что ни произнесение слов "Аллах велик", ни иных слов поминания Аллаха не будет действительным, пока человек не произнесёт их настолько громко, чтобы это было слышно ему самому, если никаких препятствий для этого не возникнет, на что мы уже указывали в первых разделах книги. Если же человек нем, или язык его имеет какой-нибудь изъян, ему следует двигать языком в силу своих возможностей, и тогда его молитва будет действительной.

Знай, что, если человек, который может произнести слова "Аллах велик" по-арабски, произнесёт их на каком-нибудь другом языке, "такбират аль-ихрам" будет недействительным. Если же сделать это он не в состоянии, "такбират аль-ихрам" будет действительным, но ему следует научиться произносить эти слова по-арабски. Если такой человек проявит нерадение в учёбе, его молитва также будет считаться недействительной, а это значит, что он будет обязан повторить молитвы, совершённые им в то время, когда он проявлял нерадение в учёбе.

Знай, что, согласно наиболее правильному мнению, не следует затягивать "такбират аль-ихрам", но произносить его быстро. Некоторые улемы считают, что эти слова необходимо произносить медленно, но правильным является первое. Что же касается прочих случаев, когда следует произносить слова "Аллах велик", то, согласно наиболее правильному мнению, желательно призносить их медленно и не останавливаться до тех пор, пока не настанет время совершения следующего столпа молитвы. Некоторые улемы считают, что произносить эти слова медленно не следует. Если же произнести медленно то, что медленно не произносится, или, наоборот, не произносить медленно то, что следует произносить так, молитва от этого недействительной не станет, но утратит одно из своих высоких качеств.

Знай также, что протяжно следует произносить звук "а" после звука "л" в слове "Аллах", а в других случаях делать это не следует.

Согласно сунне, имам должен произносить слова "Аллаху акбар" в начале молитвы и в других случаях настолько громко, чтобы это слышал каждый из тех, кто стоит за ним. Что же касается совершающего молитву под руководством имама, то ему следует произносить эти слова так, чтобы они были слышны только ему самому. Если же человек, совершающий молитву под руководством имама, произнесёт эти слова громко, а имам – тихо, это не сделает молитву недействительной. Имаму следует стремиться произносить "такбират аль-ихрам" правильно, иначе говоря, избегая удлинения звука там, где делать это не положено. Так, если имам сделает долгой хамзу в слове "Аллах"[2] или удлинит второе "а" в слове "акбар", его молитва станет недействительной.

---

[1] Общепринятой является формула "Ас-саляму а'ляй-кум".

[2] Удлинение хамзы в данном случае означает, что к этой фразе добавляется вопросительная частица, что изменяет её смысл.

Знай, что во время молитвы, состоящей из двух ракатов, слова “Аллаху акбар” произносятся одиннадцать раз, если молитва состоит из трёх ракатов, их следует произносить семнадцать раз, если же она состоит из четырёх ракатов, эти слова следует произносить двадцать два раза. Во время каждого раката, слова “Аллаху акбар” произносятся по пять раз: один раз перед поясным поклоном и четыре раза перед совершением земного поклона и выпрямлением после него. Кроме того, слова “Аллаху акбар” произносятся в начале молитвы и тогода, когда имам выпрямляется после первого ташаххуда.[1]

Кроме того, знай, что произнесение слов “Аллаху акбар” во всех этих случаях соответствует сунне. Если человек не произнесёт эти слова намеренно или по невнимательности, его молитва не станет недействительной, он не совершит ничего запретного, и ему не надо будет совершать два земных поклона в качестве искупления за допущенную во время молитвы ошибку. Это касается всех случаев, за исключением того, когда произносится “такбират аль-ихрам”, поскольку, по общему мнению, без этого молитва является недействительной, а Аллах знает об этом лучше.

Глава 35. О том, что желательно говорить после произнесения „такбират аль-ихрам“[2]

Знай, что хадисов на эту тему известно много. Ознакомление с этими хадисами в целом показывает, что после “такбират аль-ихрам” желательно произносить такие слова: «Аллах велик, намного (более велик, чем всё остальное), многая хвала Аллаху, слава Аллаху ранним утром и вечером3! Будучи ханифом4 и мусульманином, я обратил лицо своё к Тому, Кто создал небеса и землю, и не отношусь я к многобожникам. Поистине, моя молитва, моё поклонение,5 жизнь моя и смерть принадлежат Аллаху, Господу миров, у Которого нет сотоварища. Это велено мне, и я отношусь к числу предавшихся (Ему).6 О Аллах, Ты – Царь, нет бога, кроме Тебя, Господь мой, а я – раб Твой. Я обидел самого себя и признал свой грех,[7] так прости же мне все мои грехи[8], ибо, поистине, никто не (может) простить (все) грехи, кроме Тебя! Приведи меня к наилучшим нравственным качествам, ибо никто, кроме Тебя, не (сможет) привести меня к ним, и избавь меня от дур-

---

[1] Ташаххуд – слова, которые следует произносить после каждых двух рак‘атов молитвы, а также в конце молитвы перед произнесением слов таслима.

[2] Разные виды слов обращения к Аллаху, которые произносятся после “такбират аль-ихрам”, именуются “ду‘а аль-истифтах”.

[3] Здесь имеется в виду период времени, который продолжается до захода солнца.

[4] Ханиф – человек, исповедующий чистое единобожие. В доисламской Аравии ханифами называли тех, кто поклонялся Единому Богу, но не относился ни к иудеям, ни к христианам.

[5] Имеется в виду жертвоприношение.

[6] См. “Скот”, 162.

[7] То есть совершал грехи, что рано или поздно обернётся против меня же. Слова “Я обидел самого себя и признал свой грех” означают: я обидел самого себя, поступив вопреки шариату, и я признаю это; Ты – Щедрый и Прощающий, так прости же мне грехи мои. Слова “Я обидел самого себя и признал свой грех” произносятся первыми, поскольку это позволяет добиться прощения. В Коране приводятся слова Адама и Хаввы (Евы): ﴿Господь наш! Мы сами себя обидели, и если Ты не простишь и не помилуешь нас, мы неизбежно окажемся в числе потерпевших урон!﴾ “Преграды”, 23.

[8] Здесь речь идёт о прощении всех грехов, в том числе и тяжких, а также их последствий, поскольку Тот, к Кому обращаются с просьбой о прощении щедр, и Он может простить любые тяжкие грехи, какие пожелает.

ных нравственных качеств, ибо никто, кроме Тебя, не (сможет) избавить меня от них! Вот я перед Тобой и я счастлив служит Тебе; всё благо находится в Твоих руках, а зло от Тебя не исходит. Я существую благодаря Тебе и к Тебе вернусь, Ты – Всеблагой и Всевышний, и я прошу Тебя о прощении и приношу Тебе своё покаяние /Аллаху акбар кябиран, ва-ль-хамду ли-Лляхи кясиран, ва субхана-Ллахи букратан ва асилян! Ваджжахту ваджхи ли-ллязи фатара-с-самаввати ва-ль-арди ханифан муслиман, ва ма ана мин аль-мушрикин. Инна саляти, ва нусуки, ва махйайа, ва мамати ли-Ляхи, Рабби-ль-‘алямина, ля шарикя ля-ху, ва би-заликя умирту, ва ана мин аль-муслимин. Аллахумма, Анта-ль-Малику, ля иляха илля Анта, Рабби, ва ана ‘абду-кя. Залямту нафси, ва-‘тарафту би-занби, фа-гфир ли зунуби джами‘ан, фа-инна-ху ля йагфиру-з-зунуба илля Анта! Ва-хди-ни ли-ахсани-ль-ахляки, ля йахди ли-ахсани-ха илля Анта, ва-сриф ‘ан-ни саййи’а-ха, ля йасрифу саййи’а-ха илля Анта! Ляббай-кя, ва са‘дай-кя, ва-ль-хайру куллю-ху фи йадай-кя, ва-ш-шарру ляйса иляй-кя. Ана би-кя ва иляй-кя, табаракта ва та‘аляйта, астагфиру-кя ва атубу иляй-кя/».

Кроме того, желательно говорить: «О Аллах, удали (меня) от прегрешений моих, как удалил Ты восток от запада, о Аллах, очисть меня от прегрешений моих подобно тому, как очищают белую одежду от грязи, о Аллах, смой с меня мои прегрешения снегом, водой и градом! /Аллахумма, ба‘ид байни ва байна хатайа-йа кя-ма ба‘адта байна-ль-машрики ва-ль-магриби, Аллахумма, наккы-ни мин хатайа-йа кя-ма йунакка-с-сауба-ль-абйада мин ад-данаси, Аллахумма,-гсиль-ни мин хатайа-йа би-с-сальджи, ва-ль-ма’и, ва-ль-барад!/»

Как сообщается в достоверных хадисах, посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), произносил все эти слова поминания.[1]

Кроме того, к данной главе относятся и другие хадисы, которые приводятся ниже.

110. Передают со слов ‘Аиши, да будет доволен ею Аллах, что, приступая к молитве,[2] пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), обычно говорил: «Слава Тебе, о Аллах, и хвала Тебе, благословенно имя Твоё, превыше всего величие Твоё и нет бога, кроме Тебя /Субхана-кя, Аллахумма, ва би-хамди-кя, ва табарака исму-кя, ва та‘аля джадду-кя, ва ля иляха гайру-кя/».

Этот хадис со слабыми иснадами приводят ат-Тирмизи, Абу Дауд и Ибн Маджа. Слабым его считали Абу Дауд, ат-Тирмизи, аль-Байхаки и другие мухаддисы. Кроме того, Абу Дауд, ат-Тирмизи, ан-Наса’и, Ибн Маджа и аль-Байхаки приводят ту версию этого хадиса, которая передаётся со слов Абу Са‘ида аль-Худри, да будет доволен им Аллах, и также классифицируется ими как слабая. Аль-Байхаки сказал: «Хадисы, в которых приводятся слова “Слава Тебе, о Аллах, и хвала Тебе...” передаются со слов Ибн Мас‘уда и Анаса, да будет доволен Аллах ими обоими. Все они относятся к категории “марфу‘”[3] и

В Коране сказано: ﴾Поистине, Аллах прощает все грехи...﴿. (“Толпы”, 53) Говорят, что из всех айатов Корана этот айат внушает мусульманам больше всего надежд на прощение.

[1] Все приводимые выше слова поминания Аллаха взяты из разных хадисов, приводимых в “Сахихах” аль-Бухари и Муслима, а также в “Сунан” Абу Дауда, ан-Наса’и и Ибн Маджи.

[2] Имеется в виду, что эти слова произносились сразу же после “такбират аль-ихрам”.

[3] Слово “марфу‘” является причастием страдательного залога от глагола “рафа‘а” (поднимать). Возможно, хадисы, относящиеся к данной категории, были названы так ввиду того, что они имеют отношение к человеку, который занимает высокое положение, каковым является пророк, (да благословит его Аллах и приветствует). В таких хадисах содержатся сообщения о том, что связывают с пророком, (да благословит его Аллах и приветствует), или возводят к нему, будь то слова, действия, невысказанное одобрение или же какое-нибудь качество, независимо от того, являлся ли человек, приписывавший это

являются слабыми. Наиболее правильной следует считать версию, которая передаётся со слов ‘Умара бин аль-Хаттаба, да будет доволен им Аллах. В этой версии сообщается, что сначала пророк, да благословит его Аллах и приветствует, произносил слова “Аллах велик”, а потом говорил: “Слава Тебе, о Аллах, и хвала Тебе, благословенно имя Твоё, превыше всего величие Твоё и нет бога, кроме Тебя”», Аллах же знает об этом лучше.

111. Сообщается, что ‘Али, да будет доволен им Аллах, сказал: «Приступая к молитве, пророк, да благословит его Аллах и приветствует, говорил: “Нет бога, кроме Тебя, слава Тебе! Я сам обидел себя и творил дурное, прости же меня, ибо, поистине, никто не может простить грехи, кроме Тебя! Я обратил лицо своё... /Ля иляха илля Анта, субхана-кя! Залямту нафси ва ‘амильту су’ан, фа-гфир ли, инна-ху ля йагфиру-з-зунуба илля Анта! Ваджжахту ваджхи.../”», и так далее.[1]

Данный хадис определяется как слабый, поскольку одним из его передатчиков является аль-Харис аль-А‘вар, который, по мнению всех мухаддисов, был слабым передатчиком. Аш-Ша‘би говорил: «Аль-Харис является лжецом», а Аллах знает об этом лучше.

Если говорить о словах пророка, да благословит его Аллах и приветствует, “а зло от Тебя не исходит”, то знай, что стремящиеся к истине мухаддисы, факихи и богословы из числа сподвижников и последователей, равно как и пришедшие им на смену мусульманские улемы, считали, что всё сущее, хорошее и дурное, полезное и вредное, существует по воле и предопределению Аллах Всевышнего, слава Ему. Однако, если это является бесспорным, данный хадис обязательно нужно истолковать, и улемы давали ему несколько толкований. Наиболее известным из них является толкование ан-Надра бин Шумайля, с которым соглашались имамы более позднего времени. Он считает, что слова “а зло от Тебя не исходит /ва-ш-шарру ляйса иляй-кя/” означают “а зло не может быть средством приближения к Тебе /ва-ш-шарру ля йутакаррабу би-хи иляй-кя/”. Согласно второму толкованию, эти слова означают “зло не восходит к Тебе”, поскольку к Аллаху восходят лишь благие слова.[1] Согласно третьему толкованию, эти слова означают “говорить о том, что зло исходит от Тебя, не следует в силу существования известных этических норм”. Так, например, никто не говорит: «О, Создатель зла...», несмотря на то, что Творцом его является Аллах, как никто не говорит: «О, Создатель свиней...», хотя и их создал Аллах. Согласно четвёртому толкованию, эти слова означают “если принимать во внимание Твой мудрый замысел, то зла не существует, ибо Ты ничего не создаёшь понапрасну”, а Аллах знает об этом лучше.

Вот что сообщалось о произносимых после “такбират аль-ихрам” словах обращения к Аллаху с мольбами, которые желательно объединять друг с другом. Все эти слова произносятся теми, кто совершает индивидуальную молитву, а также имамом, если ему позволят делать это люди, собравшиеся на молитву под его руководством. Если же они не позволят ему произносить всё, он должен не заставлять их ждать, а ограничиться произнесением хотя бы части таких слов. Хорошо будет, если он скажет: «Будучи ханифом и мусульманином, я обратил лицо своё к Тому, Кто создал небеса и землю, и не отношусь я к

пророку, да благословит его Аллах и приветствует, сподвижником или занимал более низкое положение, и независимо от того, непрерывным /муттасыль/ был иснад такого хадиса или имел пропуски /мункати‘/.

[1] Этот хадис приводит аль-Байхаки.

многобожникам. Поистине, моя молитва, моё поклонение, жизнь моя и смерть принадлежат Аллаху, Господу миров, у Которого нет сотоварища. Это велено мне, и я отношусь к числу предавшихся (Ему)». Так же следует поступить и человеку, предпочитающему совершить краткую индивидуальную молитву.

Знай, что приведенные нами слова поминания Аллаха желательно произносить как во время обязательных, так и во время добровольных молитв. Если молящийся намеренно или по невнимательности не сделает этого во время первого раката, впоследствии делать это уже не следует, поскольку время будет упущено. Если молящийся всё же произнесёт эти слова, он совершит неодобряемое /макрух/[2], но его молитва недействительной не станет. Если он приступит к чтению Корана или начнёт просить Аллаха о защите и не произнесёт "ду‘а аль-истифтах" сразу же после "такбират аль-ихрам", время будет упущено, и произносить эти слова не следует, но если он всё же сделает это, его молитва не станет недействительной. Если он отстанет от имама, ему следует присоединиться к нему во время совершения одного из ракатов при том условии, что слова, которые он будет произносить, не отвлекут его от чтения "Аль-Фатихи", поскольку чтение этой суры обязательно, а произнесение "ду‘а аль-истифтах" только желательно в соответствии с сунной.

Если молящийся присоединится к имаму не в то время, когда тот будет стоять /кийам/, а во время совершения поясного /руку‘/ или земного /суджуд/ поклона или во время ташаххуда[3], ему следует начать молиться и произносить те же слова поминания, которые произносит имам. В подобных случаях "ду‘а аль-истифтах" не следует произносить ни сразу же, ни впоследствии.

Наши товарищи расходились во мнениях относительно желательности произнесения "ду‘а аль-истифтах" во время заупокойной молитвы. Правильнее всего считать, что делать это нежелательно, поскольку основой такой молитвы является краткость. Знай также, что "ду‘а аль-истифтах" не является обязанностью, а произносится в соответствии с сунной. Это значит, что, если молящийся не произнесёт "ду‘а аль-истифтах", ему не надо будет совершать земной поклон в качестве искупления за проявление невнимательности[4]. То, что совершается в соответствии с сунной, следует делать тайно, совершение же этого открыто не одобряется, но не делает молитву недействительной.

Глава 36. Об обращении к Аллаху с мольбами о защите после „ду‘а аль-истифтах“

---

[1] В Коране сказано: ﴾К Нему восходит благое слово...﴿. ("Создатель", 10)

[2] Мусульманское право подразделяет все действия человека на пять категорий, а именно:

а) "Фард" или "ваджиб" /обязательное/ – любое действие, которое по шариату является обязательным; ханафиты разделяют понятия "фард" и "ваджиб", считая безусловно обязательным первое;

б) "мандуб" /рекомендуемое/ – любые похвальные, но не обязательные действия;

в) "мубах" или "джа’из" /дозволенное/ – любые разрешаемые шариатом действия, за которые не полагается награда Аллаха;

г) "макрух" /неодобряемое/ – нерекомендуемые действия, которые не влекут за собой наказания;

д) "харам" или "махзур" /запретное/ – любые безусловно запрещаемые и наказуемые действия и вещи.

[3] "Ташаххуд" – слова, которые следует произносить после каждых двух рак‘атов молитвы, а также в конце молитвы перед произнесением слов таслима.

[4] Имеется в виду "суджуд ас-сахв" – совершение двух земных поклонов до или после произнесения таслима в случае ошибки при совершении молитвы.

Знай, что обращение к Аллаху с мольбами о защите /та‘аввуз/ после “ду‘а аль-истифтах”, по общему мнению, соответствует сунне. Обращаться с такими мольбами следует перед началом чтения Корана. Аллах Всевышний сказал: «И когда будешь читать Коран, обращайся к Аллаху за защитой от проклятого шайтана».[1] В большинстве своём улемы считают, что эти слова означают: когда захочешь приступить к чтению Корана, обратись к Аллаху с мольбами о защите.

Знай также, что, обращаясь к Аллаху с такой мольбой, лучше всего говорить: «Прибегаю к защите Аллаха от проклятого шайтана /А‘узу би-Ляхи мин аш-шайтани-р-раджим/». Можно сказать также: «Прибегаю к защите Аллаха, Слышащего, Знающего, от проклятого шайтана /А‘узу би-Ляхи-с-Сами‘и-ль-‘Алими мин аш-шайтани-р-раджим/», но наиболее распространённым и предпочтительным является первое.

112. Сообщается, что перед чтением Корана во время молитвы пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, говорил: «Прибегаю к защите Аллаха от проклятого шайтана – от его высокомерия, выделения его слюны и его злословия /А‘узу би-Ляхи мин аш-шайтани-р-раджими – мин нафхи-хи, ва нафси-хи, ва хамзи-хи/».[2] В другой версии этого хадиса сообщается, что он говорил: «Прибегаю к защите Аллаха, Слышащего, Знающего, от проклятого шайтана: от его злословия, от его высокомерия и от выделения его слюны /А‘узу би-Ляхи-с-Сами‘и-ль-‘Алими мин аш-шайтани-р-раджими: мин хамзи-хи, ва нафхи-хи, ва нафси-хи/». В комментарии к этому хадису сказано, что под злословием подразумевается безумие, а под выделением слюны – стихи[3], Аллах же знает об этом лучше.

Знай, что обращаться к Аллаху с мольбами о защите после “ду‘а аль-истифтах” желательно, но не обязательно. Это значит, что, если молящийся не произнесёт слова такой мольбы, он не совершит греха и молитва его не станет недействительной независимо от того, будет это сделано намеренно или по невнимательности, и совершение “суджуд ас-сахв” после этого не требуется. Обращаться к Аллаху с мольбами о защите желательно при совершении любых обязательных и дополнительных молитв. Правильнее всего считать, что так желательно поступать во время заупокойной молитвы. Кроме того, согласно единодушному мнению улемов, обращаться к Аллаху с мольбами о защите желательно и тому, кто читает Коран не во время молитвы.

Знай, что, согласно единодушному мнению улемов, обращаться к Аллаху с мольбами о защите желательно во время первого раката. Если человек не сделает этого, пусть обратится с такими мольбами во время второго раката, если же он не сделает этого и во время второго раката, пусть обратится со своими мольбами позднее.

Желательно ли обращаться с мольбами во время второго раката, если человек уже сделал это во время первого? Мнения наших товарищей об этом разделились. Правильнее всего считать, что делать это желательно, однако с большей уверенностью об этом можно говорить, если речь идёт о первом ракате.

---

[1] “Пчёлы”, 98.

[2] Этот хадис приводят Абу Дауд, ат-Тирмизи, ан-Наса’и, Ибн Маджа, аль-Байхаки и другие мухаддисы.

[3] Иеется в виду нечто исходящее изо рта.

Если человек обратится с мольбой к Аллаху во время совершения такой молитвы, когда Коран читается про себя, ему следует произносить про себя и слова мольбы. А произносятся ли вслух слова мольбы в том случае, когда во время молитвы Коран следует читать вслух? По этому вопросу также имеются расхождения. Некоторые наши товарищи считают, что с мольбой следует обращаться про себя. Большинство же указывает на то, что по этому вопросу известно два высказывания аш-Шафи'и. В его труде "Аль-Умм" сказано: «(Произносить эту мольбу) можно как вслух, так и про себя». Второе высказывание содержится в "Аль-Имля'", где говорится: «Согласно сунне, (эту мольбу) следует произносить вслух». Некоторые из наших товарищей говорили: «На этот счёт есть два мнения, согласно одному из которых (эта мольба) произносится вслух». Это мнение считали правильным шейх Абу Хамид аль-Исфараини, имам наших товарищей из Ирака, его последователь аль-Мухамили и другие улемы, и так поступал Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах. Что же касается Ибн 'Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, то он произносил эту мольбу про себя. Большинство наших товарищей считает это наиболее верным, и так следует поступать, а Аллах знает об этом лучше.

Глава 37. О чтении Корана после обращения к Аллаху с мольбами о защите

Знай, что, согласно единодушному мнению улемов, чтение Корана во время молитвы обязательно, на что указывают подтверждающие друг друга айаты и хадисы. Мы, как и все остальные, считаем, что обязательным является чтение "Аль-Фатихи", и если человек способен прочесть её, заменой не может служить никакая иная сура. Указанием на это служат приводимые ниже достоверные хадисы.

113. Передают со слов Абу Хурайры, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Неполной[1] является та молитва, во время которой не читается "Аль-Фатиха"».[2]

114. Передают со слов 'Убады бин ас-Самита, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Молитва считается совершённой лишь при условии чтения "Аль-Фатихи"».[3]

Обязательным является произнесение слов "С именем Аллаха Милостивого, Милосердного /Би-сми-Ляхи-р-Рахмани-р-Рахим/", из которых состоит первый айат "Аль-Фатихи". Обязательно также читать "Аль-Фатиху" со всеми ташдидами[4], коих насчитывается четырнадцать: три в словах "Би-сми-Ляхи-р-Рахмани-р-Рахим", а остальные после них. Если же не произнести хоть один ташдид, чтение будет недействительным. Кроме того, читать эту суру следует по порядку и непрерывно, если же не соблюсти одно из этих условий, чтение будет недействительным. Уважительной причиной молчания считается только необходимость делать вдохи и выдохи. Не будет считаться, что человек, находящийся в ряду молящихся позади имама и читающий "Аль-Фатиху", прервал чтение,

[1] То есть недействительной.

[2] Этот хадис приводят Ибн Хузайма и Ибн Хиббан.

[3] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[4] Ташдид – удвоение согласной буквы.

если он совершит земной поклон, который следует совершать при чтении Корана[1], или произнесёт слово "амин", услышав, что его произнёс имам, или попросит Аллаха об оказании милости, или обратится к Нему с мольбой о защите от огня, когда имам прочтёт то, что требует обращения с подобной мольбой. Это мнение является наиболее правильным, поскольку такой человек заслуживает оправдания.

Если во время чтения "Аль-Фатихи" человек произнесёт что-либо так, что это исказит её смысл, его чтение будет недействительным, если же смысл искажён не будет, чтение считается действительным. Так, например, смысл изменяется, если сказать "ан‘амту" или "ан‘амти" вместо "ан‘амта", или если сказать "иййа-ки на‘буду" вместо "иййа-кя на‘буду". Если же сказать "Раббу-ль-‘алямин" или "Рабба-ль-‘алямин" вместо "Рабби-ль-‘алямин" или если сказать "наста‘ина" или "наста‘ини" вместо "наста‘ину", смысл не изменится. Согласно наиболее правильному мнению, произнесение "дада" как "за" во фразе "ва ляд-даллин" делает молитву недействительной, если только попытки научиться произносить "дад" не принесут успеха, поскольку в подобном случае человек заслуживает оправдания.

Если человек не может хорошо читать "Аль-Фатиху", пусть прочтёт другую суру такого же объёма. Если же он вообще не может читать Коран должным образом, пусть произносит слова поминания, например, "Слава Аллаху /Субхана-Ллах/", "Нет бога, кроме Аллаха /Ля иляха илля-Ллах/" и прочие подобные слова столько же, сколько он читал бы "Аль-Фатиху". В том случае, когда человек не в состоянии должным образом произносить и слова поминания, а времени для того, чтобы научиться этому, не хватает, ему следует постоять столько времени, сколько потребовалось бы для чтения "Аль-Фатихи", а потом совершить поясной поклон. Благодаря этому его молитва станет действительной, если он не допускал небрежения в учёбе, в противном же случае эту молитву следует повторить. Если человек способен научиться читать "Аль-Фатиху", он обязан сделать это в любом случае. Если же он может хорошо прочитать эту суру на другом языке, но не по-арабски, читать её на другом языке не разрешается, хотя он и не в состоянии читать её по-арабски. В подобном случае ему следует поступить согласно тому, о чём говорилось выше, и прочесть суры или слова поминания, которые послужат ей заменой.

Согласно сунне, после "Аль-Фатихи" читается ещё одна сура или часть суры. Если человек не сделает этого, его молитва не станет недействительной, и ему не надо будет совершать земной поклон в качестве искупления за проявление невнимательности, будь то обязательная или добровольная молитва. Правильнее всего считать, что во время заупокойной молитвы читать Коран нежелательно, поскольку в основе такой молитвы лежит краткость. После её завершения человек может прочесть какую-нибудь суру или часть суры, если пожелает, однако прочесть короткую суру предпочтительнее, чем читать часть длинной суры такого же объёма. Желательно читать суры в соответствии с порядком их

[1] Имеется в виду "суджуд ат-тилява" – земной поклон, который следует совершать при чтении тех айатов Корана, в которых упоминается о земном поклоне или содержится веление совершить его; имеются в виду следующие суры и айаты 7: 206; 13: 15; 16: 50; 17: 109; 19: 58; 22: 18; 25: 60; 27: 25; 32: 15; 38: 24; 41: 37; 53: 62; 84: 21; 96: 19.

расположения в Коране, однако можно читать их и не по порядку. Согласно сунне, второй следует читать суру, которая находится после “Аль-Фатихи”,[1] если же человек прочтёт её первой, это не будет считаться чтением.

Знай, что всё сказанное нами о желательности чтения сур касается имама, того, кто совершает молитву индивидуально, и того, кто молится под руководством имама, если имам читает Коран про себя. Когда имам читает Коран вслух, человеку, который будет молиться под его руководством и услышит чтение, следует прочесть только “Аль-Фатиху”. Если же он ничего не услышит или услышит невнятное бормотание, ему желательно прочесть какую-нибудь суру, чтобы не мешать другим.

Согласно сунне, во время утренней /субх/ и полуденной /зухр/ молитв наряду с “Аль-Фатихой” читается одна из длинных сур муфассаля[2], во время послеполуденной /‘аср/ и вечерней /‘иша/ – одна из средних по длине сур,[3] а во время закатной /магриб/ молитвы – одна из кратких сур[4]. Человеку, который исполняет обязанности имама, следует читать меньше, если не считать таких случаев, когда ему будет известно, что люди, присутствующие на молитве, предпочитают чтение длинных сур.

Согласно сунне, во время первого раката утренней молитвы в пятницу читается вся сура “Земной поклон”[5], а во время второго – вся сура “Человек”[6]. Те люди, которые читают эти суры не полностью, поступают вопреки сунне.

Согласно сунне, во время первого раката праздничной молитвы и моления о ниспослании дождя после “Аль-Фатихи” читается сура “Каф”, а во время второго – сура “Луна”[7]. По желанию во время первого раката можно прочесть суру “Высочайший”[8], а во время второго – суру “Покрывающее”[9], ибо и это соответствует сунне.

Согласно сунне, во время первого раката пятничной молитвы читается сура “Джум‘а”[10], а во время второго – сура “Лицемеры”[11]. По желанию во время первого раката можно прочесть суру “Высочайший”, а во время второго – суру “Покрывающее”, ибо и это соответствует сунне. В подобных случаях следует остерегаться чтения выше-

---

[1] Ибн ‘Аллян пишет:

– Мне не встречались указания на это. Возможно, имеется в виду хадис, в котором говорится: «Пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), всегда начинал молитву чтением ﴾Хвала Аллаху, Господу миров…﴿*».

* То есть чтением “Аль-Фатихи”.

[2] “Муфассаль” – общее название всех сур Корана, начиная с 50-й суры “Каф” и до конца. Длинные суры муфассаля начинаются с 49-й суры “Комнаты” и заканчиваются 79-й сурой “Вырывающие”. Говорят также, что длинные суры муфассаля начинаются с суры “Каф”.

[3] Средние по длине суры муфассаля начинаются с 80-й суры “Нахмурился” и заканчиваются 92-й сурой “Ночь”.

[4] Краткие суры муфассаля начинаются с 93-й суры “Утро” и заканчиваются 114-й сурой “Люди”.

[5] 32-я сура Корана.

[6] 76-я сура Корана.

[7] 54-я сура Корана.

[8] 87-я сура Корана.

[9] 88-я сура Корана.

[10] 62-я сура Корана.

[11] 63-я сура Корана.

упомянутых сур не полностью, если же кто-либо стремится к облегчению[1], необходимо читать быстро, но разборчиво.

Согласно сунне, во время первого раката добровольной утренней молитвы[2] после “Аль-Фатихи” читается: «Скажите: “Мы уверовали в Аллаха, и в то, что Он ниспослал нам, и в то, что было ниспослано Ибрахиму, Исма‘илу, Исхаку, Йа‘кубу и коленам[3], и в то, что было даровано Мусе и ‘Исе, и в то, что было даровано пророкам их Господом. Мы не делаем между ними никакого различия и Ему предаёмся”»[4], а во время второго: «Скажи: “О обладатели Писания[5]! Придите к (признанию) слова, одинакового для нас и для вас[6], что не будем мы поклоняться никому, кроме Аллаха, и ничего не будем придавать Ему в сотоварищи, и что никто из нас не будет считать другого Господом наряду с Аллахом”. А если они откажутся, то скажите: “Засвидетельствуйте, что мы – предавшиеся[7]”».[8] По желанию во время первого раката можно прочесть суру “Неверные”[9], а во время второго – суру “Искренность”[10], ибо в “Сахихе” Муслима приводится хадис, в котором сообщается, что так поступал посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует). Имеется в виду, что, совершая добровольную молитву в два раката после закатной молитвы, обхода Каабы или обращения к Аллаху с мольбой о благословении /истихара/, во время первого раката он читал суру “Неверные”, а во время второго – суру “Искренность”. Что же касается витра[11], то во время первого раката после “Аль-Фатихи” он читал суру “Высочайший”, во время второго – суру “Неверные”, а во время третьего – суру “Искренность” вместе с сурами “Рассвет”[1] и “Люди”. Обо всём этом сообщается в хадисах, приводимых в “Сахихе”, а также в других сводах, и столь широко известных, что это избавило нас от необходимости указывать на то, откуда именно они были взяты, Аллах же знает об этом лучше.

Если во время совершения первого раката пятничной молитвы не будет прочитана сура “Джум‘а”, её следует прочесть во время второго раката вместе с сурой “Лицемеры”. То же самое касается праздничной молитвы, моления о ниспослании дождя, витра, добровольной утренней молитвы и иных молитв, о которых мы упоминали. Это значит, что, если какая-нибудь сура из числа тех, что читаются согласно сунне, не будет прочитана во время первого раката, её желательно прочесть во время второго раката вместе с той сурой, которую желательно читать в это время, чтобы прочитаны были обе такие суры. Ес-

---

[1] То есть к сокращению времени молитвы.

[2] То есть молитвы из двух ракатов, которая совершается перед обязательной утренней молитвой /фаджр/.

[3] Речь идёт о двенадцати коленах (племенах) Израилевых, родоначальниками которых стали сыновья Йа‘куба, мир ему. Здесь под “коленами” имеются в виду вышеупомянутые племена и откровения, ниспосланные Аллахом тем пророкам, которые к ним относились.

[4] “Корова”, 136.

[5] Так называли иудеев и христиан.

[6] То есть к признанию того, относительно чего в религиозных законах разных религий расхождений нет.

[7] “Муслимуна” – мусульмане, люди покорившиеся воле Аллаха.

[8] “Семейство Имрана”, 64.

[9] 109-я сура Корана.

[10] 112-я сура Корана.

[11] Витр – добровольная ночная молитва из нечётного количества ракатов. Самая краткая такая молитва может состоять из одного раката, а наиболее предпочтительной является молитва из одиннадцати ракатов.

ли же во время совершения первого раката пятничной молитвы будет прочитана сура "Лицемеры", во время второго следует прочесть суру "Джум'а", не повторяя суру "Лицемеры".

В "Сахихе"[2] сообщается, что чтение Корана при совершении первого раката утренней, равно как и других молитв, занимало у посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, больше времени, чем при совершении второго. В большинстве своём наши товарищи считали, что первый ракат должен быть не длиннее второго, но те, кто занимался исследованием этого вопроса пришли к выводу, что в силу существования достоверного хадиса во время первого раката желательно читать больше. Все они сходились во мнении о том, что третий и четвёртый ракаты должны быть короче, чем первый и второй. Правильнее всего считать, что, совершая третий и четвёртый ракаты, целую суру читать нежелательно. Если же исходить из того, что делать это желательно, то правильнее всего считать, что по времени третий ракат должен быть таким же, как и четвёртый, но некоторые считают, что третий должен быть более долгим.

Все улемы сходились во мнении о том, читать Коран вслух следует во время обязательной утренней молитвы, а также при совершении первых двух ракатов закатной и вечерней молитв, тогда как во время полуденной и послеполуденной молитв, при совершении третьего раката закатной молитвы, а также третьего и четвёртого ракатов вечерней молитвы, Коран следует читать про себя. Кроме того, все улемы считают, что Коран следует читать вслух во время пятничной молитвы, праздничных молитв, молитв таравих[1] и витра, совершаемого после таравих во время рамадана. Желательно, чтобы так поступал имам и тот, кто совершает эти молитвы индивидуально, тогда как человек, который молится под руководством имама, по единодушному мнению улемов, читать Коран вслух в этих случаях не должен. Согласно сунне, во время лунного затмения Коран следует читать вслух, а во время солнечного затмения – про себя. Во время моления о ниспослании дождя Коран читается вслух, а во время заупокойной молитвы – про себя, если она совершается днём. Так же правильнее всего следует поступать и в том случае, когда она совершается ночью. Если не считать праздничных молитв и моления о ниспослании дождя, о которых мы уже упоминали, при совершении дополнительных молитв в дневное время Коран вслух не читается.

Наши товарищи расходились во мнениях относительно дополнительных молитв, совершаемых ночью. Одни считали, что в это время Коран читается вслух, другие же утверждали, что читать его следует про себя. Кади Хусайн и аль-Багави настаивали на том, что не следует читать ни вслух, ни про себя, но придерживаться чего-то среднего, и это мнение является наиболее верным. Если человек не совершит такую молитву ночью, ему необходимо возместить её днём, если же молитва будет пропущена днём, её следует совершить ночью. Однако что необходимо принимать во внимание, когда дело касается чтения вслух или про себя: то время, когда молитва была пропущена, или то время, когда

---

[1] 113-я сура Корана.

[2] Имеется в виду "Сахих" аль-Бухари.

она будет возмещаться? На этот счёт есть два мнения. По-видимому, следует принимать во внимание то время, когда молитва будет возмещаться, однако некоторые считают, что в любом случае необходимо читать про себя.

Знай, что Коран читается вслух или про себя в соответствии с сунной, но обязательным это не является. Иначе говоря, если человек читает вслух в том случае, когда по сунне желательно читать про себя, или читает про себя вместо того, чтобы читать вслух, его молитва будет действительной. Вместе с тем подобные действия крайне нежелательны, хотя они и не требуют совершения земных поклонов в качестве искупления за проявление невнимательности. Ранее мы уже указывали, что под чтением Корана (произнесением узаконенных слов поминания) про себя подразумевается такое чтение, когда человек слышит сам себя. Если же ничто ему не мешает, но сам он себя не слышит, то недействительным будет как чтение, так и произнесение слов поминания.

Желательно, чтобы во время совершения таких молитв, когда Коран читается вслух, имам делал четыре паузы:

а) первую – сразу после "такбират аль-ихрам" перед произнесением "ду'а аль-истифтах";

б) вторую, очень маленькую паузу, желательно сделать после завершения чтения "Аль-Фатихи" и перед произнесением слова "Амин", чтобы стало ясно, что это слово не относится к "Аль-Фатихе";

в) третью, долгую паузу, желательно делать после слова "Амин" для того, чтобы "Аль-Фатиху" мог прочитать каждый из молящихся;

г) четвёртую – после чтения суры, читаемой после "Аль-Фатихи", чтобы отделить её от произнесения слов "Аллаху акбар" перед совершением земного поклона.

После завершения чтения "Аль-Фатихи" желательно произнести слово "Амин". О пользе, которую приносит произнесение этого слова, и великой награде, ожидающей тех, кто станет его произносить, говорится во многих достоверных хадисах. Желательно, чтобы слово "Амин" произносил каждый читающий эту суру независимо от того, совершает он молитву или нет. Слово "Амин" можно произносить четырьмя способами:

а) с долгим "а" и без удвоения "м", что является наиболее правильным и распространённым способом;

б) с кратким "а" и без удвоения "м";

в) произнесение "а" с ималя[2];

г) с долгим "а" и удвоением "м".

О двух последних способах говорит аль-Вахиди в начале своего труда "Аль-Басит", наилучшим же является первый. В книге "Тахзиб аль-асма' ва-ль-люгат" я подробно описываю вышеупомянутые способы, разъясняю смысл слова "Амин", привожу все необхо-

---

[1] Таравих – дополнительные вечерние молитвы, совершаемые верующими во время поста в рамадане.

[2] Імаля – одновременное произнесение долгого и краткого "а", в результате чего произносимый звук приближается к "е".

димые указания и упоминаю обо всём, что имеет к нему отношение.[1] Во время молитвы это слово желательно произносить и имаму, и тем, кто молится под его руководством, и тому, кто совершает молитву индивидуально. При совершении тех молитв, когда Коран читается вслух, имам и тот, кто молится в одиночестве, должны произносить это слово вслух. Тому, кто совершает молитву под руководством имама, также разрешается произносить его вслух независимо от того, много или мало людей присутствует на молитве. Желательно, чтобы участник общей молитвы произнёс это слово не раньше и не позже имама, а одновременно с ним, ибо во время молитвы желательно, чтобы имам и молящийся произносили что-либо одновременно лишь в этом случае. Что же касается прочих случаев, то молящийся должен повторять слова после имама.

Согласно сунне, каждому, кто во время молитвы или в иных обстоятельствах прочтёт айат, где есть упоминание о милости, желательно обратиться к Аллаху с просьбой об оказании милости; если в айате упоминается о муках ада, желательно либо обратиться к Аллаху с мольбой о спасении от огня, от мучений, от зла или от дурного, либо сказать: «О Аллах, поистине, я прошу Тебя о благополучии /Аллахумма, инни ас'алю-кя-ль-'афийата/», или нечто подобное; если же он прочтёт айат, в котором отрицается существование у Аллаха сотоварищей или присущности Ему каких-либо качеств несовершенства или слабости, он должен подтвердить это и сказать: «Преславный и Всевышний! /Субхана-ху ва та'аля!/» – или: «Благословен Аллах, Господь миров! /Табарака-Ллаху, Раббу-ль-'алямин!/» – или: «Велико величие нашего Господа! /Джаллят 'азамату Раббина!/» – или нечто подобное.

115. Сообщается, что Хузайфа бин аль-Йаман, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Однажды ночью я совершал молитву вместе с пророком, да благословит его Аллах и приветствует. (Когда) он начал читать (суру) “Корова”[2], я подумал: «Он совершит поясной поклон после ста (айатов)», однако (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) продолжал (читать). Тогда я подумал: «Во время этого раката он прочтёт её полностью», однако (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) продолжал (читать), и я сказал (себе): «Он совершит поясной поклон, закончив её». Однако потом (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) начал читать (суру) “Женщины” и прочёл её (полностью), а потом приступил к (чтению суры) “Семейство 'Имрана”, которую (также) прочёл (полностью), чётко произнося каждую букву, и (каждый раз), когда он доходил до такого айата, в котором содержалось веление прославлять Аллаха, он произносил слова “Слава Аллаху /Субхана-Ллах/”, (прочитав такой айат, в котором говорилось о необходимости) обращения (к Аллаху) с мольбами, обра-

---

[1] Имам ан-Навави пишет: «В большинстве своём знатоки арабского языка считают, что при обращении с мольбой к Аллаху слово “Амин” следует произносить с долгим “а” без удвоения “м”». Говоря о смысле этого слова, имам ан-Навави приводит мнения других улемов:

– Хиляль бин Йасаф и Муджахид говорили: «Амин – одно из имён Аллаха Всевышнего». Сахль сказал: «(Слово “Амин” означает): этого не сможет сделать никто, кроме Тебя». Ат-Тирмизи сказал: «Это слово означает: не отвергай нашу просьбу».

[2] Подразумевается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, перешёл к чтению суры “Корова” после “Аль-Фатихи”.

щался (к Нему) с мольбой, (прочитав же такой айат, в котором упоминалось об) обращениях к Аллаху с мольбой о спасении, обращался к Нему с такой мольбой.[1]

Наши товарищи говорили: «Желательно, чтобы каждый, кто станет читать Коран во время молитвы или в любое иное время, будь то имам, участник общей молитвы или человек, совершающий индивидуальную молитву, прославлял Аллаха и обращался к Нему с просьбами и мольбами. Дело в том, что человек, произносящий такие слова, взывает к Аллаху, а это значит, что их, подобно слову “Амин”, желательно произносить всем».

Каждому, кто прочтёт слова «Разве Аллах – не мудрейший Судья?»[2], желательно сказать: «Да, и я – один из свидетелей тому»; если человек прочтёт слова «…так разве не в состоянии Он воскресить мёртвых?!»[3], желательно сказать: «Да, свидетельствую»; если человек прочтёт слова «В какой же рассказ они уверуют после этого?»[4], желательно сказать: «Я уверовал в Аллаха /Аманту би-Ллах/»; если же кто-либо прочтёт слова «Славь имя Господа твоего Высочайшего…»[1], желательно сказать: «Преславен мой Высочайший Господь! /Субхана Раббийа-ль-А‘ля!/» Всё это желательно говорить каждому молящемуся или просто читающему Коран, относительно чего соответствующие указания приводятся мною в книге “Ат-тибйан фи адаб хамалят аль-Куран”.

Глава 38. О словах поминания, которые желательно произносить во время поясного поклона

Как сообщается в подтверждающих друг друга достоверных хадисах, перед совершением поясного поклона посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, произносил слова “Аллаху акбар”, из чего следует, что это соответствует сунне. Пренебрегать подобными вещами крайне нежелательно, но если молящийся не произнесёт слова “Аллаху акбар”, молитва его не станет недействительной, и ему не надо будет совершать земные поклоны в качестве искупления за проявление невнимательности. То же самое касается и всех прочих случаев, когда во время молитвы произносятся слова “Аллаху акбар”, за исключением “такбират аль-ихрам”, поскольку этот элемент является одним из столпов молитвы, без которого молитву действительной считать нельзя.

Ранее мы уже упоминали о том, сколько раз произносятся слова “Аллаху акбар” во время молитвы. Как сообщается, имам Ахмад считал, что произнесение этих слов является обязательным во всех случаях.

Желательно ли произносить эти слова долго? Известны два мнения аш-Шафи‘и, да помилует его Аллах, на этот счёт. Согласно более позднему и более верному из них желательно, чтобы произнесение этих слов продолжалось, пока не настанет пора совершать поясной поклон, во время которого необходимо прославлять Аллаха, чтобы ни одна часть молитвы без прославления не совершалась. Исключением является “такбират аль-ихрам”. В этом случае произносить слова “Аллаху акбар” долго нежелательно, поскольку для произнесения “такбират аль-ихрам” необходимо соответствующее намерение. Про-

---

[1] Этот хадис приводит Муслим.

[2] “Смоковница”, 8.

[3] “Воскресение”, 40.

[4] “Преграды”, 185.

износить эти слова долго будет трудно, а кратко – легко. В «Главе о произнесении слов "Аллах велик" в начале молитвы» мы уже разбирали этот вопрос, а Аллах знает об этом лучше.

Когда настанет черёд совершения поясного поклона, необходимо произнести соответствующие слова поминания Аллаха, трижды сказав: «Слава моему Великому Господу! /Субхана Раббийа-ль-'Азым!/»

116. Хузайфа, да будет доволен им Аллах, передал, что (однажды), совершая долгий поясной поклон, который продолжался примерно столько времени, сколько потребовалось бы, чтобы прочесть суры "Корова", "Женщины" и "Семейство 'Имрана", посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, говорил: «Субхана Раббийа-ль-'Азым!»[2] Это значит, что во время вышеупомянутого земного поклона он повторял эти слова, о чём прямо говорится в хадисах, приводимых в "Сунан" Абу Дауда и других сводах хадисов.

117. Сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Совершенным будет поясной поклон того, кто трижды произнесёт слова "Субхана Раббийа-ль-'Азым"!»[3]

118. Передают со слов 'Аиши, да будет доволен ею Аллах, что, совершая поясные и земные поклоны, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, говорил: «Слава Тебе, о Аллах, Господь наш, и хвала Тебе! О Аллах, прости меня! /Субхана-кя, Аллахумма, Рабба-на, ва би-хамди-кя! Аллахумма,-гфир ли!/»[4] Так он выполнял веления, которые содержались в Коране.[5]

119. 'Али, да будет доволен им Аллах, передал, что во время совершения поясного поклона пророк, да благословит его Аллах и приветствует, обычно говорил: «О Аллах, Тебе я поклонился, в Тебя уверовал и Тебе предался. Тебе покорились мой слух, моё зрение, мой мозг, мои кости и мои сухожилия /Аллахумма, ля-кя рака'ту, ва би-кя аманту, ва ля-кя аслямту. Хаша'а ля-кя сам'и, ва басари, ва муххи, ва 'азми, ва 'асаби/».[6]

120. В другой версии этого хадиса сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, говорил: «Мой слух, зрение, мозг, кости и то, что носят ноги мои,[7] покорились Аллаху, Господу миров /Хаша'а сам'и, ва басари, ва муххи, ва 'азми, ва ма-стакаллят би-хи кадами ли-Ляхи Рабби-ль-'алямин/».[8]

121. Передают со слов 'Аиши, да будет доволен ею Аллах, что, совершая поясные и земные поклоны, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, обычно говорил: «Преславный, Пресвятой, Господь ангелов и Духа[9] /Суббухун, Куддусун, Раббу-ль-маля'икяти ва-р-рух/».[1]

---

[1] "Высочайший", 1.

[2] Этот хадис приводит Муслим.

[3] Этот хадис приводит Ибн Маджа.

[4] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[5] В данном случае имеется в виду веление Аллаха Всевышнего, Который сказал: ﴾…прославляй Господа твоего хвалою и проси у Него прощения…﴿ ("Помощь", 3)

[6] Этот хадис приводит Муслим.

[7] Иначе говоря, всё тело в целом.

[8] Этот хадис приводят Абу Дауд, ат-Тирмизи и ан-Наса'и.

[9] Под Духом подразумевается ангел Джибрил, мир ему.

Знатоки арабского языка говорили: «В словах “Суббухун” и “Куддусун” на первом месте может быть как дамма, так и фатха,[2] но лучше произносить их как “Суббухун, Куддусун”, что является более употребительным».

122. Сообщается, что ‘Ауф бин Малик, да будет доволен им Аллах, сказал: «(Однажды,) когда я молился вместе с посланником Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, он встал и стал читать суру “Корова”. Доходя до любого айата, в котором упоминается о милости, он непременно прерывал чтение и обращался к Аллаху с просьбой об оказании милости; когда же в каком-либо айате встречалось упоминание о муках (ада), он непременно прерывал чтение и обращался к Аллаху с мольбой о спасении (от огня). Потом он совершил поясной поклон, который продолжался столько же времени, сколько он стоял, (читая Коран), и во время этого поклона он говорил: “Слава Обладателю могущества, высшей власти, величавости и величия! /Субхана зи-ль-джабарути, ва-ль-малякути, ва-ль-кибрийа’и, ва-ль-‘азамат!/” И то же самое он говорил во время земного поклона».[3]

123. Передают со слов Ибн ‘Аббаса, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Что же касается поясного поклона, то, совершая его, прославляйте Аллаха...»[4]

Знай, что последний из приведенных нами хадисов является главным в этом разделе. Имеется в виду, что во время поясного поклона следует прославлять Господа, используя для этого любые подобающие слова. Однако имаму лучше всего объединить все приведенные нами выше слова поминания, если он сможет сделать это, не доставляя затруднений другим. Прежде всего, следует произнести “тасбих”, то есть сказать: «Слава моему Великому Господу! /Субхана Рабби-ль-‘Азым!/» В том случае, когда имам не хочет затягивать молитву, желательно ограничиться этими словами. Совершенным является такой поясной поклон, во время которого эти слова произносятся, по меньшей мере, трижды, произнеся же их только один раз, он сделает то, без чего прославления не будет вообще. Если он ограничится какой-то частью слов поминания, желательно произнести их в одно время, а другую часть – в другое, поступая так и впредь, пока не будут произнесены все эти слова. То же самое относится и к словам поминания, которые произносятся в других случаях.

Знай, что мы, как и большинство улемов, считаем произнесение слов поминания действием, соответствующим сунне. Это значит, что если человек намеренно или по невнимательности не станет произносить их, его молитва не станет недействительной, он не совершит ничего греховного, и ему не надо будет совершать земные поклоны для искупления допущенной ошибки или проявления невнимательности. По мнению же имама Ахмада бин Ханбаля и некоторых других улемов, произносить такие слова обязательно. Для того, чтобы обезопасить себя от расхождений во мнениях между улемами, да помилует

---

[1] Этот хадис приводит Муслим.

[2] То есть их можно произносить и как “Суббухун, Куддусун”, и как “Саббухун, Каддусун”.

[3] Этот хадис приводят Абу Дауд, ан-Наса’и и ат-Тирмизи.

[4] Этот хадис приводит Муслим.

их Аллах, молящемуся следует неуклонно делать это в силу существования достоверных хадисов,[1] в которых имеются прямые указания, а Аллах знает об этом лучше.

Во время совершения поясных и земных поклонов читать Коран нежелательно. Если помимо “Аль-Фатихи” будет прочитано что-либо ещё, молитва человека недействительной не станет. Скорее всего, молитва не станет недействительной и в случае чтения “Аль-Фатихи”, но некоторые наши товарищи считали, что чтение “Аль-Фатихи” в подобном случае делает молитву недействительной.

124. Сообщается, что ‘Али, да будет доволен им Аллах, сказал: «Посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, запретил мне читать Коран во время совершения поясного или земного поклона».[2]

125. Передают со слов Ибн ‘Аббаса, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, сказал: «Поистине, мне было запрещено читать Коран во время поясного или земного поклона».[3]

Глава 39. О том, что желательно говорить в то время, когда молящийся выпрямляется после поясного поклона и когда он стоит, выпрямившись перед земным поклоном

Согласно сунне, выпрямляясь после завершения поясного поклона, желательно сказать: «Да услышит Аллах тех, кто воздал Ему хвалу /Сами‘а-Ллаху ли-ман хамида-ху/»[4], но можно сказать и так: «Аллах услышит тех, кто воздал Ему хвалу /Ман хамида-Ллаха сами‘а ля-ху/», на что аш-Шафи‘и указывает в “Аль-Умм”. Когда человек выпрямится полностью, желательно сказать: «Господь наш, хвала Тебе, хвала многая, благая и благословенная, и пусть (эта хвала) наполнит собой небеса, землю, то, что находится между ними, и всё, что ещё Тебе будет угодно. Что бы ни сказал раб Твой, а все мы – Твои рабы, Ты более всех достоин восхваления и прославления. О Аллах, никто не лишит того, что Ты даровал, и никто не дарует того, чего Ты лишил, и бесполезным пред Тобой окажется богатство[5] обладающего богатством[6] /Рабба-на, ля-кя-ль-хамду хамдан касиран, таййибан, мубаракан фи-хи миль’а-с-самавати, ва миль’а-ль-арди, ва миль’а ма байна-хума, ва миль’а ма ши’та мин шай’ин ба‘ду. Ахля-с-сана’и ва-ль-маджди, ахакку ма каля-ль-‘абду, ва куллю-на ля-кя ‘абдун. Аллахумма, ля мани‘а ли-ма а‘тайта, ва ля му‘тыйа ли-ма мана‘та ва ля йанфа‘у за-ль-джадди мин-кя-ль-джадд/».

---

[1] Примером может служить приведенный выше хадис, в котором сообщается, что пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, сказал: «...что же касается поясного поклона, то, совершая его, прославляйте Аллаха», а также другие хадисы.

[2] Этот хадис приводит Муслим.

[3] Этот хадис приводит Муслим.

[4] Эти слова означают: да примет Аллах эту хвалу молящегося и да воздаст Он ему за это.

[5] “Джадд”. В “Фатх аль-Бари” Ибн Хаджар указывает, что в данном случае имеется в виду либо богатство, либо удел человека в этом мире в более широком смысле этого слова, иначе говоря, богатство, положение, многочисленное потомство и т.д.

[6] Иначе говоря, богатство не спасёт богатого от гнева Аллаха.

126. Сообщается, что Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, сказал: «Выпрямляясь после завершения поясного поклона, посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, говорил: "Да услышит Аллах тех, кто воздал Ему хвалу /Сами'а-Ллах ли-ман хамида-ху/". Когда же он выпрямлялся полностью, то говорил: "Господь наш, хвала Тебе /Рабба-на, ля-кя-ль-хамд/"». В другой версии этого хадиса сообщается, что пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, говорил: «...а Тебе – хвала /...ва ля-кя-ль-хамд/»[1]

Хадисы подобного содержания передаются и со слов некоторых других сподвижников.

127. 'Али и Ибн Абу Ауфа, да будет доволен Аллах ими обоими, передавали, что, (однажды), выпрямляясь после поясного поклона, посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, сказал: «Да услышит Аллах тех, кто воздал Ему хвалу. Господь наш, хвала Тебе, и пусть (эта хвала) наполнит собой небеса, землю и всё, что ещё Тебе будет угодно /Сами'а-Ллаху ли-ман хамида-ху. Рабба-на ля-кя-ль-хамду миль'а-с-самавати, ва миль'а-ль-арди, ва миль'а ма ши'та мин шай'ин ба'ду/».[2]

128. Абу Са'ид аль-Худри, да будет доволен им Аллах, передал, что, (однажды), выпрямляясь после поясного поклона, посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, сказал: «О Аллах, Господь наш, хвала Тебе, и пусть (эта хвала) наполнит собой небеса, землю и всё, что ещё Тебе будет угодно. Что бы ни сказал раб Твой, а все мы – Твои рабы, Ты более всех достоин восхваления и прославления. О Аллах, никто не лишит того, что Ты даровал, и никто не дарует того, чего Ты лишил, и бесполезным пред Тобой окажется богатство обладающего богатством /Аллахумма, Рабба-на, ля-кя-ль-хамду миль'а-с-самавати, ва миль'а-ль-арди, ва миль'а ма ши'та мин шай'ин ба'ду. Ахля-с-сана'и ва-ль-маджди, ахакку ма каля-ль-'абду, ва куллю-на ля-кя 'абдун. Аллахумма, ля мани'а ли-ма а'тайта, ва ля му'тыйа ли-ма мана'та ва ля йанфа'у за-ль-джадди мин-кя-ль-джадд/».[3]

129. Ибн 'Аббас, да будет доволен Аллах ими обоими, передал, что, (однажды), выпрямляясь после поясного поклона, посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, сказал: «Господь наш, хвала Тебе, и пусть (эта хвала) наполнит собой небеса, землю, то, что находится между ними, и всё, что ещё Тебе будет угодно /Рабба-на, ля-кя-ль-хамду миль'а-с-самавати, ва миль'а-ль-арди, ва миль'а ма байна-хума, ва миль'а ма ши'та мин шай'ин ба'ду/».[4]

130. Сообщается, что Рифа'а бин Рафи' аз-Зураки, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Однажды мы совершали молитву, (находясь) позади пророка, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ. Поднимая голову после поясного поклона, он говорил: «Да услышит Аллах тех, кто воздал Ему хвалу», а один человек, находившийся позади него, сказал: «Господь наш, хвала Тебе, хвала многая, благая и благословенная! /Рабба-на, ва ля-кя-ль-хамду хамдан касиран, таййибан, мубаракан фи-хи!/» Закончив молиться, (пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ,) спросил: «Кто сказал

[1] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[2] Этот хадис приводит Муслим.

[3] Этот хадис приводит Муслим.

[4] Этот хадис приводит Муслим.

это?» (Тот человек) ответил: «Я». (Тогда пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «Я видел более тридцати ангелов, каждый из которых старался записать эти слова первым».[1]

Знай, что желательно объединять друг с другом все приведенные нами выше слова поминания, которые произносятся во время поясного поклона. Если молящийся решит ограничиться только частью, пусть скажет: «Да услышит Аллах тех, кто воздал Ему хвалу. Господь наш, хвала Тебе, и пусть (эта хвала) наполнит собой небеса, землю, то, что находится между ними, и всё, что ещё Тебе будет угодно /Сами‘а-Ллах ли-ман хамида-ху. Рабба-на, ля-кя-ль-хамду миль’а-с-самавати, ва миль’а-ль-арди, ва миль’а ма байна-хума, ва миль’а ма ши’та мин шай’ин ба‘ду/». Если же он решит сократить слова поминания, пусть скажет: «Да услышит Аллах тех, кто воздал Ему хвалу. Господь наш, хвала Тебе», но не менее того.

Знай также, что все вышеупомянутые слова желательно произносить и имаму, и молящемуся под его руководством, и тому, кто совершает молитву индивидуально, однако имам должен произносить всё это лишь в том случае, если ему известно, что участники общей молитвы предпочитают молиться долго. И знай, что эти слова произносятся по примеру пророка, да благословит его Аллах и приветствует, но обязанностью это не является. Отказ от произнесения этих слов крайне нежелателен, однако, если человек не станет произносить их, ему не надо будет совершать земные поклоны для искупления допущенной ошибки или проявления невнимательности. Нежелательно также читать Коран после совершения поясного поклона, когда человек полностью выпрямится, как нежелательно делать это во время совершения поясных и земных поклонов, а Аллах знает об этом лучше.

Глава 40. О словах поминания, которые желательно произносить во время земного поклона

Выпрямившись после совершения поясного поклона и закончив произносить слова поминания, молящийся произносит слова “Аллаху акбар”, что продолжается до тех пор, пока он не коснётся лбом земли. Ранее мы уже указывали, что эти слова произносятся по примеру пророка, да благословит его Аллах и приветствует, и если человек не сделает этого, его молитва не станет недействительной и ему не надо будет совершать земные поклоны для искупления допущенной ошибки или проявления невнимательности. Во время совершения земного поклона желательно произносить слова поминания, многочисленные примеры которых приводятся в хадисах. Так, в приведенном ранее хадисе Хузайфы, да будет доволен им Аллах, где говорится о поясном поклоне пророка, да благословит его Аллах и приветствует, сказано:

– …а потом, во время одного раката, он прочёл (суры) “Корова”, “Женщины” и “Семейство ‘Имрана”. Доходя до любого айата, в котором упоминается о милости, он непременно прерывал чтение и обращался к Аллаху с просьбой об оказании милости; когда же в каком-либо айате встречалось упоминание о муках (ада), он непременно прерывал чтение и обращался к Аллаху с мольбой о спасении (от огня). Потом он совершил земной

[1] Этот хадис приводит аль-Бухари.

поклон и сказал: «Слава моему Высочайшему Господу! /Субхана Рабби-ль-А‘ля!/» – и этот поклон продолжался примерно столько же, сколько он стоял.[1]

131. Сообщается, что ‘Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала: «Совершая поясные и земные поклоны, пророк, да благословит его Аллах и приветствует, обычно говорил: “Преславен Ты, о Аллах, Господь наш, и хвала Тебе! О Аллах, прости меня! /Субхана-кя, Аллахумма, Рабба-на, ва би-хамди-кя! Аллахумма,-гфир ли!/”»[2]

132. В главе о поясных поклонах уже приводился хадис, в котором со слов ‘Аиши, да будет доволен ею Аллах, сообщается, что, совершая поясные и земные поклоны, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, обычно говорил: «Преславный, Пресвятой, Господь ангелов и Духа /Суббухун, Куддусун, Раббу-ль-маля’икяти ва-р-рух/».[3]

133. Передают со слов ‘Али, да будет доволен им Аллах, что, совершая земной поклон, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, обычно говорил: «О Аллах, пред Тобой я склонился, в Тебя уверовал и Тебе предался. Лицом своим припадаю к земле пред Тем, Кто создал его, придал ему форму и наделил его слухом и зрением. *Благословен Аллах, лучший из творцов*[4]*!*[5] /Аллахумма, ля-кя саджадту, ва би-кя аманту, ва ля-кя аслямту. Саджада ваджхи ли-Ллязи халяка-ху, ва саввара-ху, ва шакка сам‘а-ху ва басара-ху. Табарака-Ллаху, ахсану-ль-халикин!/»[6]

134. В главе о поясных поклонах уже приводился хадис, в котором со слов ‘Ауфа бин Малика, да будет доволен им Аллах, сообщается, что, совершая поясные поклоны, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, обычно говорил: «Слава Обладателю могущества, высшей власти, величавости и величия! /Субхана зи-ль-джабарути, ва-ль-малякути, ва-ль-кибрийа’и, ва-ль-‘азамати!/» И то же самое он говорил во время земного поклона.[7]

135. Сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Когда (любой из вас) будет совершать земной поклон, пусть трижды скажет: “Слава моему Высочайшему Господу! /Субхана Рабби-ль-А‘ля!/”»[8]

Это – наименьшее, что должен сделать человек, который желает произнести слова поминания во время земного поклона.

136. Сообщается, что ‘Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала: «(Проснувшись) однажды ночью и не найдя (рядом с собой) пророка, да благословит его Аллах и приветствует, я стала искать его и увидела, что он склонился в поясном (или: земном) поклоне, произнося (такие слова): “Слава Тебе и хвала Тебе, нет бога, кроме Тебя! /Субхана-кя, ва би-хамди-кя, ля иляха илля Анта!/”»[9]

---

[1] Этот хадис приводит Муслим.

[2] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[3] Этот хадис приводит Муслим.

[4] Здесь имеется в виду, что Аллах является единственным Творцом в полном смысле этого слова.

[5] См. “Верующие”, 14.

[6] Этот хадис приводит Муслим.

[7] Этот хадис приводят Абу Дауд, ан-Наса’и и ат-Тирмизи.

[8] Этот хадис приводят Абу Дауд и Ибн Маджа.

[9] Этот хадис приводит Муслим.

137. В другой версии этого хадиса сообщается, что ‘Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала: «Моя рука коснулась поднятых вертикально ступней[1] (пророка, да благословит его Аллах и приветствует,) который находился в мечети[2] и произносил (такие слова): “О Аллах, я прибегаю к защите Твоего благоволения от Твоего гнева, и к прощению Твоему от наказания Твоего, и прибегаю к Твоей защите от Тебя[3]! Не перечислить мне (всех) похвал Тебе, (которых) Ты (достоин[4]), так, как Сам Ты (сделал это), воздав их Себе /Аллахумма, а‘узу би рида-кя мин сахати-кя, ва би-му‘афати-кя мин ‘укубати-кя, ва а‘узу би-кя мин-кя! Ля ухсы сана’ан ‘аляй-кя Анта кя-ма аснайта ‘аля нафси-кя/”».[5]

138. Передают со слов Ибн ‘Аббаса, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Что касается поясного поклона, то возвеличивайте Господа[6], (совершая его), что же касается поклона земного, то усердно обращайтесь к Аллаху с мольбами (в такие моменты, ибо в подобном положении) вы (больше) заслуживаете того, чтобы на ваши мольбы был дан ответ».[7]

139. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Ближе всего к своему Господу раб оказывается во время совершения земного поклона, так обращайтесь же к Нему с мольбами (в такие моменты) как можно чаще».[8]

140. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что во время совершения земных поклонов посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, обычно обращался к Аллаху (с нижеследующей мольбой): «О Аллах, прости мне все мои грехи – малые и большие, первые и последние, явные и тайные! /Аллахумма,-гфир ли занби кулля-ху – дикка-ху ва джилля-ху, ва авваля-ху ва ахыра-ху, ва ‘алянийата-ху ва сирра-ху!/»[9]

Знай, что человеку, совершающему земной поклон, желательно произносить все эти слова, если же он ограничен во времени, пусть произносит их по частям во время разных молитв, на что мы уже указывали в предыдущих главах. Если же во время совершения земного поклона молящийся захочет ограничиться наименьшим количеством слов поминания, ему следует трижды произнести слова “Субхана Рабби-ль-‘Азыми ва би-хамди-хи” и обратиться к Аллаху с короткой мольбой. Нежелательно, чтобы человек, совершающий

---

[1] Это значит, что в тот момент пророк, да благословит его Аллах и приветствует, совершал земной поклон, опираясь о землю пальцами ног, которые были направлены в сторону киблы.

[2] Комната ‘Аиши, да будет доволен ею Аллах, примыкала непосредственно к мечети пророка, да благословит его Аллах и приветствует.

[3] Последнее означает, что никто не в состоянии защитить человека от Аллаха, если Он не дарует ему Своё прощение.

[4] Имеется в виду, что оказываемые Аллахом всему сущему благодеяния, за которые Он заслуживает самых великих похвал, столь многочисленны, что ни один человек не в состоянии воздать Ему эти похвалы должным образом.

[5] Этот хадис приводит Муслим.

[6] Это значит: произносите слова “Слава моему Великому Господу и хвала Ему! /Субхана Рабби-ль-‘Азыми ва би-хамди-хи/”.

[7] Этот хадис приводит Муслим.

[8] Этот хадис приводит Муслим.

[9] Этот хадис приводит Муслим.

земной поклон, читал Коран. Кроме того, на земные и поясные поклоны распространяется действие одних и тех же установлений и в остальных случаях.[1]

У улемов не было единого мнения относительно того, какой из столпов молитвы – совершение земного поклона или стояние /кийам/ – является более достойным. Шафииты и те, кто был с ними согласен, более высокое место отводили стоянию, ссылаясь на один из достоверных хадисов, который приводится ниже.

141. Передают со слов Джабира бин ‘Абдуллаха, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Наилучшей (частью) молитвы является долгое обращение с мольбами к Аллаху[2]».[3]

Здесь речь идёт об обращениях с мольбами во время стояния. Кроме того, имеется в виду, что поминанием во время стояния является чтение Корана, а во время совершения земного поклона – прославление Аллаха. Чтение Корана занимает более достойное место, а поэтому чем больше читается Коран, тем лучше. Однако, по мнению некоторых улемов, наиболее достойным следует считать совершение земного поклона. Они ссылались на приведенный нами выше хадис, в котором сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Ближе всего к своему Господу раб оказывается во время совершения земного поклона...» Имам Абу ‘Иса ат-Тирмизи пишет:

– Улемы расходились во мнениях по этому вопросу. Одни говорили: «Долгое стояние во время молитвы является более достойным, чем совершение множества поясных и земных поклонов». Другие считали, что совершение множества поясных и земных поклонов достойнее долгого стояния. Ахмад бин Ханбаль сказал: «Относительно этого передаются два хадиса, в которых приводятся слова пророка, да благословит его Аллах и приветствует », однако никакого суждения об этом Ахмад не вынес. Исхак сказал: «Днём лучше совершать множество поясных и земных поклонов, а ночью – подолгу стоять, за исключением такого случая, когда речь идёт о человеке, который еженощно читает определённую часть Корана. В подобных обстоятельствах, как мне кажется, лучше совершать множество поясных и земных поклонов, поскольку это позволит ему прочесть то, что он обычно читает по ночам, и даст возможность получить прибыль[4] за счёт совершения вышеупомянутых поклонов». Ат-Тирмизи сказал: «Исхак сказал это лишь потому, что он имел в виду ночную молитву пророка, да благословит его Аллах и приветствует, во время которой он подолгу стоял. Что же касается дневных молитв пророка, да благословит его Аллах и приветствует, то нигде не сообщается, что, совершая их, он стоял так же долго, как и во время ночных».[5]

[1] Имеется в виду, что произносить слова поминания желательно, но не обязательно. Если человек не станет произносить их, ему не надо будет совершать земные поклоны для искупления допущенной ошибки или проявления невнимательности.

[2] Имеется в виду “кунут” – обращение к Аллаху со словами мольбы во время молитвы, точнее говоря, во время последнего раката до или после поясного поклона.

[3] Этот хадис приводит Муслим.

[4] Имеется в виду награда Аллаха.

[5] См. “Сунан” ат-Тирмизи, “Главы о молитве”.

Когда совершается земной поклон при чтении айатов Корана /суджуд ат-тилява/, желательно произносить те же слова, которые, как уже указывалось, произносятся при совершении обычных земных поклонов во время молитв. Кроме того, желательно произнести слова, которые приводятся в нижеследующем хадисе.

142. Передают со слов ‘Али и ‘Аиши, да будет доволен Аллах ими обоими, что, совершая земной поклон, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, говорил: «О Аллах, сделай (этот поклон) моим запасом, который будет храниться у Тебя, даруй мне за него большую награду, сними с меня бремя (моих грехов) и прими его от меня, как принимал Ты их от Дауда, мир ему /Аллахумма, идж‘аль-ха ли ‘инда-кя зухран, ва а‘зым ли би-ха аджран, ва да‘ ‘ан-ни визран, ва такаббаль-ха мин-ни кя-ма такаббальта-ха мин Дауда ‘аляй-хи-с-салям/».[1]

Кроме того, желательно говорить: «Слава нашему Господу! Поистине, исполнится обещание нашего Господа![2] /Субхана Рабби-на! Ин кяна ва‘ду Рабби-на ля-маф‘улян!/» На это указывает аш-Шафи‘и.

143. Сообщается, что ‘Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала:

– Совершая земной при чтении Корана, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, обычно говорил: «Лицом своим припадаю к земле пред Тем, Кто создал его, придал ему форму и наделил его слухом и зрением посредством Своей силы и мощи /Саджада ваджхи ли-Лязи халяка-ху, ва саввара-ху, ва шакка сам‘а-ху ва басара-ху би-хаули-хи ва куввати-хи/».[3]

Ат-Тирмизи считал этот хадис достоверным, а в “Мустадраке” аль-Хакима к этому добавлены слова: «Благословен Аллах, лучший из творцов![4] /Табарака-Ллаху, ахсану-ль-халикин!/» Вышеупомянутое добавление является достоверным по условиям аль-Бухари и Муслима.[5] Слова “О Аллах, сделай (этот поклон) моим запасом...” являются частью хадиса с хорошим иснадом, который приводит ат-Тирмизи. Аль-Хаким считал это хадис достоверным.

Глава 41. О том, что желательно говорить во время выпрямления после земного поклона и сидения между двумя земными поклонами

Согласно сунне, молящийся должен произносить слова “Аллаху акбар” с того момента, когда он начнёт выпрямляться после земного поклона, и продолжать делать это, пока он не выпрямится в положении сидя. Ранее мы уже указывали, сколько раз произносятся слова “Аллаху акбар”, и упоминали о расхождениях во мнениях относительно того, сколь долго следует произносить эту фразу, и о том, в каком случае излишняя продолжительность произнесения “такбира” делает его недействительным. Согласно сунне, закончив произносить “такбир” и выпрямившись сидя, желательно взывать к Аллаху и произносить слова, которые приводятся в “Сунан” Абу Дауда, ат-Тирмизи, ан-Наса’и, аль-Байхаки и других сводах хадисов. Имеется в виду приведенный ранее хадис Хузайфы, да будет до-

---

[1] Этот хадис приводят Абу Дауд и ат-Тирмизи.

[2] См. “Ночное путешествие”, 108.

[3] Этот хадис приводят Абу Дауд, ат-Тирмизи и ан-Наса’и.

[4] Имеется в виду, что в полном смысле слова Творцом является только Аллах.

[5] Имеется в виду, что оно удовлетворяет наиболее строгим требованиям мухаддисов.

волен им Аллах, о ночной молитве пророка, да благословит его Аллах и приветствует, во время которой он стоял столь долго, что успевал прочесть суры “Корова”, “Женщины” и “Семейство ‘Имрана”, после чего совершал сравнимые по продолжительности со стоянием поясные и земные поклоны.

144. В этом хадисе, сообщается, что Хузайфа, да будет доволен им Аллах, сказал: «Между двумя земными поклонами он говорил: “Господь мой, прости меня, Господь мой, прости меня /Рабби,-гфир ли, Рабби,-гфир ли/”, и сидел столько же, сколько продолжался его земной поклон».

В хадисе Ибн ‘Аббаса, да будет доволен Аллах ими обоими, сообщается о том, как он ночевал в доме у своей тётки Маймуны, да будет доволен ею Аллах,[1] а также о ночной молитве пророка, да благословит его Аллах и приветствует, и о том, какие слова поминания он произносил.

145. Ибн ‘Аббас, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал: «Начиная выпрямляться после земного поклона, он говорил: “Господь мой, прости меня, помилуй меня, помоги мне, возвысь меня, даруй мне средства к существованию и выведи меня на путь истинный /Рабби,-гфир ли, ва-рхам-ни, ва-джбур-ни, ва-рфа‘-ни, ва-рзук-ни, ва-хди-ни/”».[2]

В той версии этого хадиса с хорошим иснадом, которая приводится в “Сунан” Абу Дауда, сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, также говорил: «...и избавь меня[3] /...ва ‘афи-ни/».

Во время совершения второго земного поклона желательно говорить то же, что и во время первого. Начав выпрямляться после второго земного поклона, следует произносить слова “Аллаху акбар”. Выпрямившись, человек должен немного посидеть /джальсат аль-истираха/, чтобы было ясно, что он находится в состоянии покоя, после чего необходимо подняться для совершения второго раката. Начав подниматься, также следует произносить “такбир” до тех пор, пока молящийся не выпрямится стоя. При этом “а” после “л” в слове “Аллах” желательно произносить протяжно, что, по мнению наших товарищей, является наиболее верным. Некоторые из них считают, что, начиная выпрямляться после завершения земного поклона, произносить “такбир” не следует. По их мнению, необходимо сначала сесть, а слова “Аллаху акбар” следует начать произносить в тот момент, когда человек начнёт вставать. Некоторые другие считают, что, начиная выпрямляться после земного поклона, “такбир” произносить необходимо, когда же молящийся сядет, он должен умолкнуть, после чего ему следует подниматься, не произнося слова “Аллаху акбар”. По их мнению, ничего дурного в том, что на данном этапе молящийся не произнесёт “такбир” дважды, не будет. Наши тварищи говорили: «Правильнее всего придерживаться первого мнения, чтобы ни одна часть молитвы не совершалась без поминания Аллаха».

Знай, что “джальсат аль-истираха” является таким элементом молитвы, который посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, совершал неуклонно, о чём сообщается в “Сахихе” аль-Бухари[4]

---

[1] Маймуна, да будет доволен ею Аллах, была женой пророка, да благословит его Аллах и приветствует.

[2] Этот хадис приводит Аль-Байхаки.

[3] Имеется в виду избавление от всех недостатков в обоих мирах.

[4] См. “Сахих” аль-Бухари, “Книга об азане”.

и других сводах хадисов. Мы считаем, что с учётом этого сидеть короткое время сразу же после второго земного поклона каждого раката желательно, после чего следует вставать. Нежелательно поступать так при совершении земного поклона во время чтения Корана, а Аллах знает об этом лучше.

Глава 42. О словах поминания, которые желательно произносить во время второго раката молитвы

Знай, что слова поминания, которые произносятся во время первого раката молитвы и которые приводились нами выше, желательно произносить и при совершении второго раката. Это касается любых обязательных, дополнительных и прочих молитв, а также почти всех вышеупомянутых и связанных с ними второстепенных вещей, если не считать некоторых исключений.

Во-первых, во время первого раката произносится "такбират аль-ихрам", что является одним из столпов молитвы, тогда как в начале второго раката этого делать не следует. Что же касается последнего "такбира" перед вторым ракатом, то в соответствии с сунной он произносится при выпрямлении после завершения последнего земного поклона первого раката.

Во-вторых, в отличие от первого раката, "ду'а аль-истифтах" не произносится.

В-третьих, мы уже указывали, что, по общему мнению улемов, во время первого раката желательно обращаться к Аллаху с мольбами о помощи и защите, тогда как относительно второго раката на этот счёт имеются расхождения во мнениях. Правильнее всего считать, что это желательно делать и во время второго раката.

В-четвёртых, во время второго раката предпочтительнее читать Коран меньше, чем во время первого. Относительно этого улемы также расходились во мнениях, а Аллах знает об этом лучше.

Глава 43. Об обращениях к Аллаху с мольбами стоя /кунут/ во время утренней молитвы

Знай, что обращение к Аллаху с мольбами стоя во время утренней молитвы соответствует сунне, поскольку об этом говорится в приводимом ниже достоверном хадисе.

146. Передают со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, до конца своей жизни обращался к Аллаху с мольбами стоя во время утренних молитв.[1]

Знай также, что мы считаем подобные обращения с мольбами во время утренних молитв узаконенными, как и всё то, что является подтверждённой сунной /сунна му'аккада/[2]. Если кто-либо не сделает этого намеренно или по невнимательности, молит-

---

[1] Этот хадис приводит аль-Хаким Абу 'Абдуллах.

[2] Так именуется всё, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, совершал неуклонно.

ва его не станет недействительной, однако он должен будет совершить два земных поклона для искупления допущенной ошибки.[1]

Следует ли обращаться с такой мольбой во время других обязательных молитв? На этот счёт известны три высказывания аш-Шафи‘и, да помилует его Аллах. Согласно наиболее правильному и известному из них, мусульманам следует делать это лишь в том случае, если их постигнет какое-нибудь бедствие. Согласно второму, это следует делать во всех случаях, согласно же третьему, этого не следует делать никогда.

По нашему мнению, с такими мольбами к Аллаху следует обращаться во второй половине рамадана при совершении последнего раката витра, хотя некоторые из нас полагают, что так следует поступать в течение всего рамадана. Приверженцы мазхаба Абу Ханифы считают, что с подобными мольбами необходимо обращаться к Аллаху в течение всего года; в нашем же мазхабе[2] в основном разделяют первое мнение, а Аллах знает об этом лучше.

Знай, что, по нашему мнению, с вышеупомянутыми мольбами следует обращаться во время обязательной утренней молитвы после завершения поясного поклона второго раката. Малик, да помилует его Аллах, сказал: «С такими мольбами к Аллаху следует обращаться до поясного поклона». Наши товарищи говорили: «Если шафиит обратится с такой мольбой до поясного поклона, скорее всего, что это не будет ему зачтено». Мы считаем, что это ему зачтётся, но в подобном случае правильнее всего повторить свои мольбы после поясного поклона, а потом совершить два земных поклона в качестве искупления за проявление невнимательности, однако некоторые полагают, что совершать эти земные поклоны не следует. Что же касается слов такой мольбы, то предпочтительно говорить то, о чём упоминается в приводимом ниже достоверном хадисе с достоверным иснадом.

147. Сообщается, что аль-Хасан бин ‘Али, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, научил меня словам, которые я произношу во время витра: «О Аллах, веди меня по правильному пути вместе с теми, кого Ты повёл им, избавь меня вместе с теми, кого Ты избавил, руководи мной вместе с теми, кем Ты руководишь[3], сделай для меня благословенным то, что Ты даровал, и упаси меня от зла того, что Ты решил, ведь, поистине, Ты судишь, а Тебя осудить невозможно; не будет презренным тот, кому Ты оказал поддержку; Господь наш, Ты – Всеблагой и Всевышний /Аллахумма, ихди-ни фи-ман хадайта, ва ‘афи-ни фи-ман ‘афайта, ва таваллни-ни фи-ман таваллайта, ва барик ли фи-ма а‘тайта, ва кы-ни шарра ма кадайта, фа-инна-кя такды ва ля йукда ‘аляй-кя, ва инна-ху ля йазиллю ман валяйта, табаракта Рабба-на ва та‘аляйта/».[4]

---

[1] Эти земные поклоны необходимо совершить и в том случае, если человек не произнесёт какие-либо слова мольбы в соответствии с сунной или, наоборот, скажет что-нибудь такое, чего говорить не следует. Говорят, что если человек не станет произносить слова такой мольбы намеренно, то ему и не надо совершать земные поклоны, а его упущение в отношении сунны обернётся против него же. Другие же считали, что намеренное упущение является более тяжким и в большей мере нуждается в исправлении. *(Ибн ‘Аллян)*

[2] То есть среди шафиитов.

[3] Это значит: упаси меня от любого проявления ослушания и взглядов на кого бы то ни было, кроме Тебя; окажи мне милость и дай мне познать Тебя, что позволит мне стать одним из тех, кого Ты избавил от всех явных и скрытых недостатков. *(Ибн ‘Аллян)*

[4] Этот хадис приводят Абу Дауд; ат-Тирмизи; ан-Наса‘и; Ибн Маджа; аль-Байхаки.

Ат-Тирмизи сказал: «Это – хороший хадис». Он также сказал: «Мы не знаем лучшей мольбы такого рода, с которой обращался к Аллаху пророк, да благословит его Аллах и приветствует». В той версии этого хадиса, которую приводит аль-Байхаки, сообщается, что Мухаммад бин аль-Ханафийа, сын ‘Али бин Абу Талиба, да будет доволен им Аллах, сказал: «С такой мольбой мой отец обращался к Аллаху во время утренней молитвы». Сразу после завершения этой мольбы желательно сказать: «О Аллах, благослови и приветствуй Мухаммада и семейство Мухаммада /Аллахумма, салли ‘аля Мухаммадин ва ‘аля али Мухаммад ва саллим/». В той версии этого хадиса с хорошим иснадом, которую приводит ан-Наса’и, сказано: «И да благословит Аллах пророка /Ва салля-Ллаху ‘аля-н-наби/».

Наши товарищи говорили: «Хорошо будет, если в подобном случае человек обратится к Аллаху с такой же мольбой, с какой обратился к Нему ‘Умар бин аль-Хаттаб, да будет доволен им Аллах».

148. Сообщается, что (однажды), после совершения поясного поклона во время утренней молитвы ‘Умар бин аль-Хаттаб, да будет доволен им Аллах, сказал: «О Аллах, поистине, мы обращаемся к Тебе за помощью, просим Тебя о прощении, не являемся теми, кто не верит в Тебя, веруем в Тебя и отрекаемся от тех, кто грешит[1] пред Тобой. О Аллах, лишь Тебе мы поклоняемся, Тебе молимся, пред Тобой падаем ниц, к Тебе стремимся и спешим, на Твою милость надеемся и Твоей кары боимся; поистине, справедливая кара Твоя постигнет неверных! О Аллах, покарай неверных, которые отвращают (людей) от Твоего пути, считают ложью (слова) Твоих посланников и сражаются с теми, кто близок к Тебе! О Аллах, прости верующих мужчин и женщин, мусульман и мусульманок, примири их друг с другом, приведи к согласию сердца их, помести в сердца их веру и мудрость[2], укрепи их в религии[3] посланника Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, внуши им, чтобы они были верны договору, который Ты заключил с ними, помоги им (в борьбе) против Твоего и их врага, о Бог истины, и причисли меня к Ним! /Аллахумма, инна наста‘ину-кя, ва настагфиру-кя, ва ля накфуру-кя, ва ну’мину би-кя, ва нахля‘у ман йафджуру-кя. Аллахумма, иййа-кя на‘буду, ва ля-кя нусалли ва насджуду, ва иляй-кя нас‘а ва нахфиду, нарджу рахмата-кя ва нахша ‘азаба-кя, инна ‘азаба-кя-ль-джидда би-ль-куффари мульхак! Аллахумма, ‘азזиби-ль-кафарата аллязина йасуддуна ‘ан сабили-кя, ва йуказзибуна русуля-кя, ва йукатилюна аулийа’а-кя! Аллахумма,-гфир ли-ль-му’минина ва-ль-му’минати, ва-ль-муслимина ва-ль-муслимати, ва аслих зата байни-хим, ва аллиф байна кулюби-хим, ва-дж‘аль фи кулюби-химу-ль-имана ва-ль-хикмата, ва саббит-хум ‘аля милляти расули-Ллах, салля-Ллаху ‘аляй-хи ва салляма, ва аузи‘-хум ан йуфу би-‘ахди-кя аллязи ‘ахадта-хум ‘аляй-хи, ва-нсур-хум ‘аля ‘адувви-кя ва ‘адувви-хим, Иляха-ль-хакки, ва-дж‘аль-на мин-хум!»[4]

---

[1] В данном случае имеются в виду люди, впавшие в ересь в том, что касается атрибутов Аллаха.

[2] Под мудростью подразумевается всё, что удерживает человека от безобразного.

[3] Миллят – это слово используется в Коране для обозначения религии /дин/, а также для обозначения сообщества единоверцев, религиозной общины /умма/. Вместе с тем аль-Куртуби указывает, что термин “миллят” идентичен термину “шари‘а”, а не термину “дин”, и определяет “миллят” и “шари‘а” (религиозный закон) как “то, к совершению чего Аллах призвал Своих рабов”, а “дин” – как “то, что рабы Аллаха совершают по Его велению”.

[4] Этот хадис приводит аль-Байхаки.

Знай также, что сообщается, что ‘Умар, да будет доволен им Аллах, говорил: «…покарай неверных из числа обладателей Писания[1]…», поскольку в то время он вёл с ними сражения. Что же касается наших дней, то лучше говорить: «…покарай неверных…», поскольку эта фраза имеет самый общий смысл.

Наши товарищи говорили: «Желательно произносить мольбу ‘Умара вместе с теми мольбами, которые были приведены выше.[2] В подобном случае мольбу ‘Умара следует произносить в конце, если же человек пожелает сократить эту мольбу, пусть ограничиться первым. Желательно произносить все эти слова, если человек совершает индивидуальную молитву или является имамом для небольшого количества людей, которые хотят молиться долго, а Аллах знает об этом лучше».

Знай также, что в подобных случаях не произносится какая-то определённая мольба, которая является предпочтительной, а это значит, что мольба человека /кунут/ будет действительной, с какими бы словами он ни обратился к Аллаху. Это касается и таких случаев, когда человек читает один или несколько айатов священного Корана, в которых содержатся слова обращения с мольбой к Аллаху, однако лучше всё же поступать в соответствии с сунной. Некоторые из наших товарищей считали, что следует произносить строго определённые слова мольбы, и ничто иное не может послужить им заменой.

Знай также, что, если человек выполняет обязанности имама, желательно, чтобы он, как и остальные, сказал: «О Аллах, веди нас… /Аллахумма, ихди-на…/» Если же он скажет: «…веди меня… /…ихди-ни…/», его мольба будет действительной, но говорить так ему не подобает, поскольку имаму, который произносит слова мольбы, не следует выделять себя.

149. Передают со слов Саубана, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: «Если любой раб (Аллаха), который будет проводить молитву с людьми, обратится с мольбой только за себя, а о них (ничего не скажет, это будет означать, что) он предал их».[3]

Наши товарищи расходились во мнениях относительно того, следует ли во время такой мольбы /кунут/ воздевать руки к небу, а потом проводить ими по лицу. Наиболее верным следует считать мнение, согласно которому воздеть руки к небу желательно, но проводить ими по лицу не следует. Другие считали, что необходимо делать и то, и другое, третьи же полагали, что ни того, ни другого делать не следует. Однако все они сходились во мнении о том, что не следует проводить руками ни по груди, ни по иным частям тела, за исключением лица, и все они говорили: «Так поступать нежелательно».

Что касается произнесения слов мольбы вслух или про себя, то наши товарищи говорили: «Если человек совершает молитву индивидуально, слова мольбы следует произносить про себя, если же он является имамом, то предпочтительнее и правильнее всего произносить их вслух, как поступает большинство». Согласно другому мнению, слова этой мольбы, как и всех прочих, следует произносить про себя. Когда человек является участником общей молитвы под руководством имама, ему, как и в иных случаях, следует

[1] То есть из числа иудеев и христиан.

[2] См. хадис º 147.

[3] Этот хадис приводят Абу Дауд и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший хадис».

произносить слова такой мольбы про себя, если так их произносит имам. Если участник общей молитвы слышит слова имама, который произносит слова мольбы вслух, ему следует сказать: «Амин», после того, как тот закончит произносить их, и вместе с ним славить Аллаха в конце мольбы. Если же человек не слышит имама, ему следует произносить слова мольбы про себя. Одни считают, что участнику общей молитвы следует только сказать: «Амин», по мнению же других, каждый должен произносить слова мольбы вместе с имамом, слова которого он слышит, но предпочтительным является первое.

Теперь о прочих обязательных молитвах, во время которых к Аллаху обращаются с такими мольбами. Если речь идёт о закатной или вечерней молитве, когда Коран читается вслух, поступать следует так же, как и во время утренней молитвы. Что же касается полуденной и послеполуденной молитв, то одни считают, что мольбу следует произносить про себя, а по мнению других, поступать следует так же, как и во время утренней молитвы. Очевидный смысл одного из достоверных хадисов указывает на то, что произносить слова такой мольбы следует вслух во время любых молитв. В этом хадисе сообщается о том, что пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), молил Аллаха покарать тех, кто убил чтецов у Бир Ма‘уна.[1] Кроме того, в "Главе о толковании слов Всевышнего: «Не тебе принимать решение...»[2]" "Сахиха" аль-Бухари приводится передаваемый со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, хадис, в котором сообщается, что в случае беды пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), обращался к Аллаху, произнося слова мольбы вслух.

Глава 44. О ташаххуде[3] во время молитвы

Знай, что обязательная утренняя молитва или любая добровольная молитва, которая состоит только из двух ракатов, включает в себя один ташаххуд. Если же молитва состоит из трёх или четырёх ракатов, то она включает в себя два ташаххуда. Возможны и такие случаи, когда человеку, который опоздает к началу молитвы, придётся совершить три ташаххуда, а если это будет закатная молитва, то и четыре. Так, например, если опоздавший присоединится к другим участникам общей молитвы после поясного поклона второго раката и произнесёт вместе с имамом слова первого и второго ташаххуда, получится, что им будет совершён только один полный ракат. В подобном случае после того как

---

[1] В хадисе, приводимом в Сахихе аль-Бухари, сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал: «Посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), обращался с такими мольбами после поясных поклонов только (в течение одного) месяца. (*Дело в том, что в своё время пророк,* (да благословит его Аллах и приветствует),) направил около семидесяти человек, которых называли "чтецами"*, к многобожникам (из Неджда. Что касается людей, убивших этих чтецов**, то) они не относились к числу (вышеупомянутых многобожников), и у посланника Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), был с ними договор и только после этого посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), в течение месяца обращался к Аллаху с мольбами покарать их (за это)».

* Речь идёт о группе неимущих сподвижников пророка, (да благословит его Аллах и приветствует), живших под навесом мечети и прекрасно знавших Коран.

** Имеется в виду вероломное убийство этих людей, направленных к многобожникам для того, чтобы призывать их к исламу. Спастись удалось только одному из семидесяти.

[2] "Семейство ‘Имрана", 128.

[3] Ташаххуд – слова, которые молящемуся следует произносить сидя после каждых двух рак‘атов молитвы, а также в конце молитвы перед произнесением слов таслима.

имам произнесёт слова таслима, опоздавшему следует подняться для совершения двух оставшихся ракатов. Сразу же после первого раката он должен совершить ташаххуд, который для него станет вторым, а после него – ещё один ракат с ташаххудом, который для него станет третьим. Если же человек захочет совершить добровольную молитву более чем из четырёх ракатов, например, из ста, предпочтительно ограничиться только двумя ташаххудами. Он может совершить столько ракатов, сколько пожелает, но при этом ему следует совершить ташаххуд сначала после первых двух ракатов, потом – после вторых двух, а после этого – произнести слова таслима. Некоторые наши товарищи говорили: «Совершать более двух ташаххудов не разрешается, как не разрешается, чтобы между первым и вторым ташаххудом совершалось более чем два раката, тогда как один ракат между ними совершить можно. Если же человек совершит более двух ташаххудов или же между первым и вторым ташаххудом им будет совершено более двух ракатов, его молитва станет недействительным». Другие говорили: «Совершать ташаххуд можно после каждого раката, но предпочтительнее совершать его после каждых двух ракатов, а Аллах знает об этом лучше».

Знай, что последний ташаххуд считали обязательным аш-Шафи‘и, Ахмад и большинство улемов, тогда как Абу Ханифа и Малик полагали, что он совершается в соответствии с сунной. Что же касается первого ташаххуда, то, по мнению аш-Шафи‘и, Малика, Абу Ханифы и большинства улемов, он совершается в соответствии с сунной, тогда как Ахмад считал его обязательным. По мнению аш-Шафи‘и, молитва человека, который не совершит этот ташаххуд, будет действительной, однако ему надо будет совершить два земных поклона в качестве искупления независимо от того, намеренно это будет сделано или по невнимательности, а Аллах знает об этом лучше.

Что касается формы ташаххуда, то достоверно известно, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, произносил его слова тремя способами.

150. Передают со слов Ибн Мас‘уда, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, говорил: «Приветствия Аллаху, молитвы и лучшие слова; мир тебе, о пророк, милость Аллаха и благословения Его, мир нам и праведным рабам Аллаха. Свидетельствую, что нет бога, кроме Аллаха, и свидетельствую, что Мухаммад – Его раб и Его посланник /Ат-тахиййату ли-Ляхи, ва-с-салявату ва-т-таййибату; ас-саляму ‘аляй-кя, аййу-ха-н-набиййу, ва рахмату-Ллахи ва баракяту-ху, ас-саляму ‘аляй-на ва ‘аля ‘ибади-Ляхи-с-салихин. Ашхаду алля иляха илля-Ллаху ва ашхаду анна Мухаммадан ‘абду-ху ва расулю-ху/».[1]

151. Передают со слов Ибн ‘Аббаса, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, говорил: «Благословенные приветствия и благие молитвы Аллаху; мир тебе, о пророк, милость Аллаха и благословения Его, мир нам и праведным рабам Аллаха. Свидетельствую, что нет бога, кроме Аллаха, и свидетельствую, что Мухаммад – посланник Аллаха /Ат-тахиййату-ль-мубаракату, ас-салявату-т-таййибату ли-Ляхи; ас-саляму ‘аляй-кя, аййу-ха-н-набиййу, ва рахмату-Ллахи ва баракяту-ху, ас-саляму ‘аляй-

---

[1] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

на ва ‘аля ‘ибади-Лляхи-с-салихин. Ашхаду алля иляха илля-Ллаху ва ашхаду анна Мухаммадан расулю-Ллах/».[1]

152. Передают со слов Абу Мусы аль-Аш‘ари, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, , говорил: «Благие приветствия и молитвы Аллаху; мир тебе, о пророк, милость Аллаха и благословения Его, мир нам и праведным рабам Аллаха. Свидетельствую, что нет бога, кроме Аллаха, и свидетельствую, что Мухаммад – Его раб и Его посланник /Ат-тахиййату-т-таййибату, ас-салявату-ли-Лляхи; ас-саляму ‘аляй-кя, аййу-ха-н-набиййу, ва рахмату-Ллахи ва баракяту-ху, ас-саляму ‘аляй-на ва ‘аля ‘ибади-Лляхи-с-салихин. Ашхаду алля иляха илля-Ллаху ва ашхаду анна Мухаммадан ‘абду-ху ва расулю-ху/».[2]

153. Сообщается, что аль-Касим сказал:

– ‘Аиша, да будет доволен ею Аллах, которая учила меня, сказала: «Вот как произносил слова ташаххуда посланник Аллаха, : “Приветствия Аллаху, молитвы и лучшие слова; мир тебе, о пророк, милость Аллаха и благословения Его, мир нам и праведным рабам Аллаха. Свидетельствую, что нет бога, кроме Аллаха, и свидетельствую, что Мухаммад – Его раб и Его посланник”».[3,4]

Это сообщение весьма полезно, поскольку оно показывает, что мы[5] произносим слова ташаххуда, точно так же, как их произносил пророк, .

154. Передают со слов ‘Абд ар-Рахмана бин ‘Умара аль-Кариййа, что он слышал, как ‘Умар бин аль-Хаттаб, да будет доволен им Аллах, который стоял на минбаре[6], обучая людей тому, как следует произносить ташаххуд, сказал: «Приветствия Аллаху, чистые слова Аллаху, молитвы и лучшие слова Аллаху, мир тебе, о пророк, милость Аллаха и благословения Его, мир нам и праведным рабам Аллаха. Свидетельствую, что нет бога, кроме Аллаха, и свидетельствую, что Мухаммад – Его раб и Его посланник /Ат-тахиййату ли-Лляхи, аз-закиййату ли-Лляхи, ат-таййибату, ас-салявату ли-Лляхи; ас-саляму ‘аляй-кя, аййу-ха-н-набиййу, ва рахмату-Ллахи ва баракяту-ху, ас-саляму ‘аляй-на ва ‘аля ‘ибади-Лляхи-с-салихин. Ашхаду алля иляха илля-Ллаху ва ашхаду анна Мухаммадан ‘абду-ху ва расулю-ху/».[7]

155. Передают, что, совершая ташаххуд, ‘Аиша, да будет доволен ею Аллах, говорила: «Приветствия, лучшие слова, молитвы и чистые слова Аллаху. Свидетельствую, что нет бога, кроме Аллаха, и свидетельствую, что Мухаммад – Его раб и Его посланник. Мир тебе, о пророк, милость Аллаха и благословения Его, мир нам и праведным рабам Алла-

---

[1] Этот хадис приводит Муслим.

[2] Этот хадис приводит Муслим.

[3] См. хадис º 150.

[4] Этот хадис с хорошим иснадом* приводится в “Сунан” аль-Байхаки .

* Как указывается в комментариях, есть основания сомневаться в том, что данный хадис можно отнести к категории хороших. Объясняется это тем, что одним из его передатчиков является Мухаммад бин Салих бин Динар, в надёжности которого сомневались Абу Хатим ар-Рази и ад-Даракутни, тогда как Ахмад и Абу Дауд считали его достойным доверия.

[5] То есть шафииты.

[6] Минбар – возвышение в мечети, с которого имам произносит хутбу.

[7] Этот хадис с достоверными иснадами приводится в “Муватта” Малика, “Сунан” аль-Байхаки и других сводах хадисов.

ха /Ат-тахиййату, ат-таййибату, ас-салявату, аз-закиййату *ли-Ляхи*. Ашхаду ан ля иляха илля-*Л*лаху ва анна Мухаммадан ‘абду-ху ва расулю-ху. Ас-саляму ‘аляй-кя, аййу-ха-н-набиййу, ва рахмату-*Л*лахи ва баракяту-ху, ас-саляму ‘аляй-на ва ‘аля ‘ибади-*Л*ляхи-с-салихин/».[1]

В другой версии этого хадиса, приводимого в тех же источниках, сообщается, что ‘Аиша, да будет доволен ею Аллах, говорила: «Приветствия, лучшие слова, молитвы и чистые слова Аллаху. Свидетельствую, что нет бога, кроме одного лишь Аллаха, у Которого нет сотоварища, и свидетельствую, что Мухаммад – Его раб и Его посланник. Мир тебе, о пророк, милость Аллаха и благословения Его, мир нам и праведным рабам Аллаха /Ат-тахиййату, ат-таййибату, ас-салявату, аз-закиййату *ли-Ляхи*. Ашхаду алля иляха илля-*Л*лаху вахда-ху ля шарикя ля-ху, ва анна Мухаммадан ‘абду-ху ва расулю-ху. Ас-саляму ‘аляй-кя, аййу-ха-н-набиййу, ва рахмату-*Л*лахи ва баракяту-ху, ас-саляму ‘аляй-на ва ‘аля ‘ибади-*Л*ляхи-с-салихин/».

156. Малик передал слова Нафи‘а, который сообщил, что, совершая ташаххуд, Ибн ‘Умар, да будет доволен Аллах ими обоими, говорил: «С именем Аллаха. Приветствия Аллаху, молитвы Аллаху, чистые слова Аллаху. Мир пророку, милость Аллаха и благословения Его, мир нам и праведным рабам Аллаха. Я засвидетельствовал, что нет бога, кроме Аллаха, я засвидетельствовал, что Мухаммад – посланник Аллаха /Би-сми-*Л*лях. Ат-тахиййату *ли-Ляхи*, ас-салявату *ли-Ляхи*, аз-закиййату *ли-Лях*. Ас-саляму ‘аля-н-набиййи, ва рахмату-*Л*лахи ва баракяту-ху, ас-саляму ‘аляй-на ва ‘аля ‘ибади-*Л*ляхи-с-салихин. Шахидту алля иляха илля-*Л*лаху, шахидту анна Мухаммадан расулю-*Л*лах/».[2]

Аллах лучше знает, что из этого[3] является наиболее верным.

О трёх вышеупомянутых видах ташаххуда аль-Байхаки сказал так: «Надёжные сообщения о том, что говорил посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, содержатся в трёх хадисах: хадисе Ибн Мас‘уда, хадисе Ибн ‘Аббаса и хадисе Абу Мусы». Другие говорили: «Все три эти хадиса относятся к числу достоверных, но наиболее верным из них является хадис Ибн Мас‘уда».

Знай, что, как указывает наш имам аш-Шафи‘и и другие улемы, да будет доволен ими Аллах, для произнесения ташаххуда можно выбрать любой из приведенных нами его видов. Наилучшим из них аш-Шафи‘и считает тот вид ташаххуда, слова которого приводятся в хадисе Ибн ‘Аббаса[4], поскольку там добавлено отсутствующее в других сообщениях слово “аль-мубаракату” /благословеные/. Аш-Шафи‘и и другие улемы, да помилует их Аллах, говорили: «Слова, которые передаются передатчиками хадисов, отличаются друг от друга ввиду того, что при произнесении ташаххуда молящемуся предоставляется свобода выбора, а Аллах знает об этом лучше».

---

[1] Этот хадис с достоверным иснадом приводится в “Аль-Муватта’” Малика, “Сунан” аль-Байхаки и других сводах хадисов.

[2] Этот хадис с достоверным иснадом приводится в “Аль-Муватта” Малика, “Сунан” аль-Байхаки и других сводах хадисов.

[3] То есть из всех вариантов произнесения ташаххуда, приводимых в цитированных выше хадисах.

[4] См. хадис º 151.

Молящийся может полностью произнести любой из трёх первых видов ташаххуда.[1] Можно ли считать заменой ташаххуду частичное его произнесение? Об этом следует поговорить подробно. Знай, что слова “аль-мубаракату”, “ас-салявату”, “ат-таййибату” и “аз-закиййату” произносятся в соответствии с сунной, но произнесение их не является необходимым условием действительности ташаххуда, и если человек не признесёт ни одно из них, а скажет только: «Приветствия Аллаху; мир тебе, о пророк… /Ат-тахийяту ли-Ляхи; ас-саляму ‘аляй-кя, аййу-ха-н-набиййу…/», после чего произнесёт остальные слова до конца, этого будет достаточно, и подобные разночтения у нас допускаются. Что же касается слов “…мир тебе, о пророк… /… ас-саляму ‘аляй-кя, аййу-ха-н- набиййу…/” и далее до конца ташаххуда, то произносить их обязательно, а опускать нельзя ничего, за исключением слов “милость Аллаха и благословения Его /ва рахмату-Ллахи ва баракяту-ху/”. Относительно этого наши товарищи высказывали три мнения. Наиболее верным следует считать то, согласно которому ни одно из слов фразы “милость Аллаха и благословения Его” опускать нельзя. Указанием на это служит то обстоятельство, что эти слова приводятся во всех хадисах. Согласно второму мнению, опускать эти слова можно. Согласно третьему мнению, можно опустить слова “и благословения Его /ва баракяту-ху/”, а слова “милость Аллаха /ва рахмату-Ллахи/” – нельзя. Абу-ль-‘Аббас бин Сурайдж, являющийся одним из наших товарищей, сказал: «Можно ограничиться словами “Приветствия Аллаху; мир тебе, о пророк, мир праведным рабам Аллаха. Свидетельствую, что нет бога, кроме Аллаха, и что Мухаммад – посланник Аллаха /Ат-тахиййату ли-Ляхи; салямун ‘аляй-кя, аййу-ха-н-набиййу, салямун ‘аля ‘ибади-Ляхи-с-салихин. Ашхаду ан ля иляха илля-Ллаху ва анна Мухаммадан расулю-Ллах/”». Что касается слова “мир”, то в большинстве хадисов приводятся слова “ас-саляму ‘аляй-кя, аййу-ха-н-набиййу” и “ас-саляму ‘аляй-на”, однако в некоторых версиях это слово пишется без артикля, то есть не “ас-саляму”, а “салямун”. Наши товарищи говорили: «Допускается и то и другое, однако лучше произносить его как “ас-саляму”, поскольку так пишется в большинстве версий, а также из предосторожности».

Что касается произнесения слов “С именем Аллаха /Би-сми-Лях/” перед приветствием, то в “Сунан” ан-Наса’и и аль-Байхаки приводится хадис, относящийся к категории “марфу‘”, в котором говорится о допустимости произнесения ташаххуда в такой форме. Мы также привели хадис Ибн ‘Умара, да будет доволен им Аллах,[2] свидетельствующий о допустимости этого, однако аль-Бухари, ан-Наса’и и другие выдающиеся мухаддисы указывали на отсутствие достоверных сообщений, которые указывали бы на то, что эти слова во время ташаххуда произносил посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует). Вот почему в большинстве своём наши товарищи говорят, что в данном случае произносить их нежелательно. Другие же говорят, что желательно и предпочтительно не произносить их, поскольку в большинстве сообщений сподвижников о ташаххуде никаких упоминаний об этом нет.

Знай, что придерживаться определённого порядка при произнесении ташаххуда желательно, но не обязательно. Большинство улемов считает, что менять местами отдельные фразы ташаххуда допустимо, на что прямо указывает аш-Шафи‘и, да помилует его Аллах,

---

[1] Имеются в виду слова ташаххуда, приводимые в хадисах под № № 150, 151 и 152.

[2] См. хадис № 156.

в своём труде “Аль-Умм”. По мнению некоторых, делать это не разрешается, как не разрешается переставлять слова “Аль-Фатихи”, однако на дозволенность таких перестановок указывает то, что в одних версиях приведенных нами хадисов слово “мир” предшествует свидетельству, а в других стоит после него. Что же касается “Аль-Фатихи”, то и сами её слова, и их порядок представляют собой нечто недостижимое, и поэтому люди ничего не должны менять в ней. Тому, кто может произнести слова ташаххуда по-арабски, не разрешается произносить их на другом языке. Если же человек не может сделать это, ему разрешается произнести их на своём языке, но он должен научиться произносить их по-арабски, на что мы уже указывали в главе о “такбират аль-ихрам”.

Все мусульмане считают, что, согласно сунне, слова ташаххуда следует произносить про себя. Указанием на это служит хадис, приводимый в “Сунан” Абу Дауда, ат-Тирмизи и аль-Байхаки.

157. Сообщается, что ‘Абдуллах бин Мас‘уд, да будет доволен им Аллах, сказал: «Согласно сунне, слова ташаххуда произносятся про себя».[1]

Ат-Тирмизи считал этот хадис хорошим, а аль-Хаким – достоверным.

Когда кто-либо из сподвижников говорил: «То-то соответствует сунне», это означало, что он передал смысл слов посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует. Таково правильное направление, которого в большинстве своём придерживаются улемы из числа факихов, мухаддисов, знатоков основ религии и богословов, да помилует их Аллах. Произносить слова ташаххуда вслух нежелательно, однако если молящийся сделает это, его молитва не станет недействительной, и ему не надо будет совершать два земных поклона в качестве искупления.

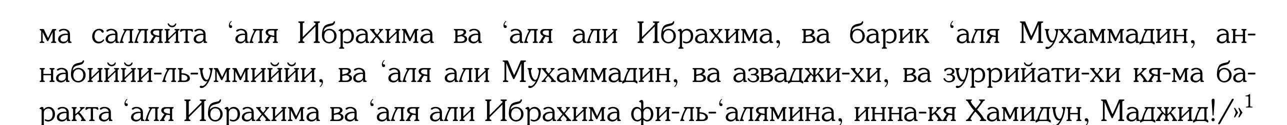
Глава 45. Мольба за пророка, да благословит его Аллах и приветствует, после ташаххуда

Знай, что аш-Шафи‘и, да помилует его Аллах, считает обращение к Аллаху с мольбой за пророка, да благословит его Аллах и приветствует, после второго ташаххуда обязательным и говорит, что если молящийся не обратится с такой мольбой, то его молитва действительной не будет. По мнению большинства улемов, обращаться с мольбой за семейство пророка, да благословит его Аллах и приветствует, не обязательно, но желательно. Некоторые же наши товарищи считали, что делать это обязательно. Лучше всего говорить так: «О Аллах, благослови Мухаммада, Твоего раба и посланника, неграмотного пророка, и (благослови) семейство Мухаммада, его жён и его потомство, как благословил Ты Ибрахима и семейство Ибрахима! О Аллах, пошли благословения[2] неграмотному пророку Мухаммаду, семейству Мухаммада, его жёнам и его потомству, как послал Ты их в мирах Ибрахиму и семейству Ибрахима, поистине, Ты – Достойный похвалы, Славный! /Аллахумма, салли ‘аля Мухаммадин, ‘абди-кя ва расули-кя, ан-набиййи-ль-уммиййи, ва ‘аля али Мухаммадин, ва азваджи-хи, ва зуррийати-хи, кя-

---

[1] Этот хадис приводят Абу Дауд, ат-Тирмизи и аль-Байхаки.

[2] Здесь под словами “благослови /салли/” и “пошли благословения /барик/” имеются в виду разные вещи. В первом случае “благослови” означает “отзовись о нём с похвалой среди ангелов”, что же касается слов “пошли благословения”, то в них вкладывается иной смысл – “продолжай возвышать его и оказывать ему честь”.



ма салляйта ‘аля Ибрахима ва ‘аля али Ибрахима, ва барик ‘аля Мухаммадин, ан-набиййи-ль-уммиййи, ва ‘аля али Мухаммадин, ва азваджи-хи, ва зуррийати-хи кя-ма баракта ‘аля Ибрахима ва ‘аля али Ибрахима фи-ль-‘алямина, инна-кя Хамидун, Маджид!/»[1]

О том, что приведенные выше слова произносил посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, сообщается в хадисе, передаваемом со слов Ка‘ба бин ‘Уджры, да будет доволен им Аллах. Если не считать отдельных фраз, в таком виде этот достоверный хадис, который передаётся не только со слов Ка‘ба, приводят аль-Бухари и Муслим. Если будет угодно Аллаху Всевышнему, более подробно мы разберём данный вопрос в “Книге мольбы за посланника Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ”, а Аллах знает об этом лучше.

При обращении с мольбой за пророка, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, обязательно произнести слова “О Аллах, благослови пророка… /Аллахумма, салли ‘аля-н-набиййи…/” Если молящийся захочет, он может сказать: «Да благословит Аллах Мухаммада… /Салля-Ллаху ‘аля Мухаммадин…/», или: «Да благословит Аллах Своего посланника… /Салля-Ллаху ‘аля расули-хи…/», или: «Да благословит Аллах пророка… /Салля-Ллаху ‘аля-н-набиййи…/» У нас есть основания считать, что можно говорить только: «О Аллах, благослови Мухаммада… /Аллахумма, салли ‘аля Мухаммадин…/» Кроме того, у нас есть основания считать, что можно говорить: «…и да благословит Аллах Ахмада… /…ва салля-Ллаху ‘аля Ахмада…/» И у нас есть основания считать, что можно говорить: «Да благословит его Аллах и да приветствует /Салля-Ллаху ‘аляй-хи ва салляма/», а Аллах знает об этом лучше.

Что касается первого ташаххуда, то, по общему мнению, в это время обращаться к Аллаху с мольбой за пророка, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, необязательно, но желательно ли делать это? На этот счёт есть два мнения. Согласно более верному из них, желательно обращаться к Аллаху с мольбой за пророка, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, но не за его семейство. Согласно другому мнению, желательно делать и это. Мы считаем, что обращаться с мольбами при совершении первого ташаххуда нежелательно. Более того, наши товарищи говорили, что это достойно порицания, поскольку основой первого ташаххуда, в отличие от второго, является лёгкость, а Аллах знает об этом лучше.

Глава 46. Об обращении с мольбами к Аллаху после второго ташаххуда

Знай, что обращение с мольбами к Аллаху после второго ташаххуда, по общему мнению, является узаконенным.

158. Передают со слов ‘Абдуллаха бин Мас‘уда, да будет доволен им Аллах, что пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, который научил их[2] словам ташаххуда, в конце (разговора) сказал: «А потом, пусть обратится с мольбой к Аллаху по своему выбору[3]».[4]

---

[1] См. “Сахих” аль-Бухари, “Книга об обращениях к Аллаху с мольбами”, “Глава о мольбе за пророка, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ.

[2] Имеются в виду сподвижники пророка, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ.

[3] То есть пусть тот, кто закончил произносить слова ташаххуда, обратится с такой мольбой к Аллаху, с какой пожелает.

[4] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

В той версии этого хадиса, которую приводит только аль-Бухари, сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «…пусть выберет мольбу, которая ему понравится, и обратится с ней к Аллаху». В той версии, которую приводит только Муслим, сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «…а потом пусть выберет то, о чём он хотел бы попросить».

Знай, что обращение с подобной мольбой желательно, но не обязательно. Если тот, кто обращается с мольбой к Аллаху, не является имамом, желательно также, чтобы мольба была долгой. Человек может молить Аллаха о том, что имеет отношение к любым религиозным и мирским делам, повторяя слова мольбы, с которыми обращался к Аллаху пророк, да благословит его Аллах и приветствует, или обращаясь к Аллаху с такими мольбами, которые он придумает сам, но следовать примеру пророка, да благословит его Аллах и приветствует, предпочтительнее. Известны такие мольбы, с которыми пророк, да благословит его Аллах и приветствует, обращался именно после второго ташаххуда, и такие, которые он произносил в иных обстоятельствах. В данном случае лучше выбрать первые.

В хадисах приводятся многочисленные примеры обращений с мольбами после второго ташаххуда.

159. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Когда кто-либо из вас закончит произносить слова последнего ташаххуда, пусть обратится к Аллаху с мольбой о защите от четырёх (вещей): от мук геенны, от мучений могилы, от испытаний жизни и смерти и от зла Антихриста[1]».[2]

160. В другой версии этого хадиса, которую приводит только Муслим, сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Когда кто-либо из вас закончит произносить слова последнего ташаххуда, пусть обратится к Аллаху с мольбой о защите от четырёх (вещей) и скажет: "О Аллах, поистине, я прибегаю к Твоей защите от мук геенны, от мучений могилы, от испытаний жизни и смерти и от зла испытания Антихриста! /Аллахумма, инни а'узу би-кя мин 'азаби-ль-джаханнами, ва мин 'азаби-ль-кабри, ва мин фитнати-ль-махйа ва-ль-мамати, ва мин шарри фитнати-ль-масихи-д-даджжаль!/"»

161. Передают со слов 'Аиши, да будет доволен ею Аллах, что во время молитвы пророк, да благословит его Аллах и приветствует, обычно обращался к Аллаху с такой мольбой: «О Аллах, поистине, я прибегаю к Твоей защите от мучений могилы, и я прибегаю к Твоей защите от искушения Антихриста и я прибегаю к Твоей защите от искушений жизни и смерти! О Аллах, поистине, я прибегаю к Твоей защите от (бремени) греха и долга! /Аллахумма, инни а'узу би-кя мин 'азаби-ль-кабри, ва а'узу би-кя мин фитнати-ль-масихи-д-даджжали, ва а'узу би-кя мин фитнати-ль-махйа ва-ль-мамат! Аллахумма, инни а'узу би-кя мин аль-ма'сами ва-ль-маграм!/»[3]

162. Сообщается, что 'Али, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Когда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, становился на молитву, в конце её, между ташаххудом и таслимом, он среди прочего часто говорил: «О Аллах, прости мне то, что я со-

---

[1] "Аль-Масих ад-даджжаль" – Антихрист, ложный мессия, который явится в мир в конце времён.

[2] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим, который передаёт его многими путями

* То есть не только со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах.

[3] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

вершил прежде и что отложил[1], то, что делал тайно и явно, то, в чём я преступил границы, и то, о чём Ты знаешь лучше меня! Ты – Выдвигающий вперёд и Ты – Отодвигающий, нет бога, кроме Тебя! /Аллахумма,-гфир ли ма каддамту, ва ма аххарту, ва ма асрарту, ва ма а‘лянту, ва ма асрафту, ва ма Анта а‘ляму би-хи мин-ни! Анта-ль-Мукаддиму ва Анта-ль-Му’аххыру, ля иляха илля Анта!/»[2]

163. Передают со слов ‘Абдуллаха бин ‘Амра бин аль-‘Аса, что однажды Абу Бакр ас-Сиддик, да будет доволен ими Аллах, попросил посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «Научи меня словам мольбы, с которой я обращался бы к Аллаху во время своей молитвы», и (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «Говори: “О Аллах, поистине, я обижал самого себя[3] много раз, а никто, кроме Тебя, грехов не простит! Прости же меня, (и даруй) мне Твоё прощение, и помилуй меня, ведь Ты – Прощающий, Милосердный! /Аллахумма, инни залямту нафси зульман касиран, ва ля йагфиру-з-зунуба илля Анта, фа-гфир ли магфиратан мин ‘индикя ва-рхам-ни, инна-кя Анта-ль-Гафуру-р-Рахим!/”»[4]

В большинстве случаев этот хадис передаётся со словами “залямту нафси зульман касиран” /обижал много раз/, но в некоторых его версиях, которые приводит Муслим, говорится “залямту нафси зульман кабиран” /нанёс себе великую обиду/. Поскольку правильным может быть и то и другое, необходимо объединять эти слова и говорить: «…залямту нафси зульман касиран кабиран /много раз наносил самому себе великие обиды/». Аль-Бухари, аль-Байхаки и другие имамы использовали этот хадис в качестве доказательства желательности обращения к Аллаху с мольбой в конце молитвы, и подобный вывод является правомерным. Слова Абу Бакра “во время своей молитвы” могут иметь отношение к любой её части, но не следует забывать, что между ташаххудом и таслимом обращаться к Аллаху с мольбами уместно и желательно.

164. Передают со слов Абу Салиха Заквана, что один из сподвижников пророка, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– (Как-то раз) пророк, да благословит его Аллах и приветствует, спросил одного человека: «Что ты говоришь во время молитвы?» Тот ответил: «Я произношу слова ташаххуда, а потом говорю: “О Аллах, поистине, я прошу Тебя о рае и прибегаю к Твоей защите от огня! /Аллахумма, инни ас’алюкя-ль-джанната ва а‘узу би-кя мин ан-нар!/” – но я не в состоянии точно повторить ни то, что бормочешь ты,[5] ни то, что бормочет Му‘аз[6]». Тогда пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Об этом и бормочи».[7]

Под бормотанием подразумеваются слова, смысл которых непонятен. Слова пророка, да благословит его Аллах и приветствует, сказавшего: «Об этом и бормочи», означают: проси о рае и о защите от огня, а Аллах знает об этом лучше.

---

[1] Иначе говоря, то, чего я ещё не совершил.

[2] Этот хадис приводит Муслим.

[3] То есть совершал грехи, что рано или поздно обернётся против меня же.

[4] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[5] То есть то, что говорит во время молитвы пророк, да благословит его Аллах и приветствует.

[6] Му‘аз бин Джабаль, да будет доволен им Аллах, – один из видных сподвижников пророка, да благословит его Аллах и приветствует.

[7] Этот хадис с достоверным иснадом приводится в “Сунан” Абу Дауда.

Желательно при каждом удобном случае обращаться к Аллаху во время молитвы с такими словами: «О Аллах, поистине, я прошу Тебя о прощении и избавлении! О Аллах, поистине, я прошу Тебя о руководстве, благочестии, воздержании[1] и богатстве[2]! /Аллахумма, инни ас'алю-кя-ль-'афва ва-ль-'афийата! Аллахумма, инни ас'алю-кя-ль-худа, ва-т-тука, ва-ль-'афафа ва-ль-гына/», а Аллах знает об этом лучше.

Глава 47. О произнесении приветствия перед завершением молитвы

Знай, что произнесение приветствия перед завершением молитвы является одним из столпов и обязательных элементов молитвы, без которого, согласно мазхабам аш-Шафи'и, Малика и Ахмада, а также по мнению наших праведных предшественников /салаф/ и тех, кто пришёл им на смену, молитва является недействительной. На это же ясно указывают известные достоверные хадисы.

И знай, что наиболее совершенным является такое приветствие, когда молящийся поворачивается направо и говорит: «Мир вам и милость Аллаха /Ас-саляму 'аляй-кум ва рахмату-Ллах/», а потом повторяет те же слова, повернувшись налево. Добавлять к сказанному слова "и Его благословения /ва баракату-ху/" нежелательно, поскольку это противоречит большинству известных сообщений о том, как поступал в подобных случаях посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует. В одной из версий хадиса, приводимого Абу Даудом, есть такие слова, и эту версию приводят Имам аль-харамейн[3], Захир ас-Сарахси и ар-Руййани в своём труде под названием "Аль-Хилйа", однако вышеупомянутый хадис относится к категории "шазз"[4], общепринятой же является та форма таслима, о которой мы говорили, а Аллах знает об этом лучше. Как уже было сказано, таслим произносится дважды каждым молящимся, который поворачивается сначала направо, а потом налево. Это в равной степени касается имама, участника общей молитвы независимо от того, много или мало людей на ней присутствует, и каждого, кто совершает обязательную или добровольную молитву индивидуально. Обязательно произносить один таслим[5], второй же произносится по примеру пророка, да благословит его Аллах и приветствует, и молящемуся не причинит вреда, если он не сделает этого. Обязательно говорить «Ас-саляму 'аляй-кум». Форма «Салямун 'аляй-кум» не может служить заменой этому, тогда как вместо «Ас-саляму 'аляй-кум» скорее всего можно говорить «'Аляй-кум ас-салям». Вместо этого, бесспорно, нельзя говорить ни «Ас-саляму 'аляй-кя /Мир тебе/», ни «Салями 'аляй-кя /Желаю тебе мира/», ни «Салями 'аляй-кум /Желаю

---

[1] Имеется в виду воздержание от ослушания и всего дурного.

[2] Под богатством /гына/ в данном случае подразумевается отсутствие необходимости в обращениях к людям с какими бы то ни было просьбами.

[3] Имам аль-харамейн (имам двух святынь) – так называли знаменитого законоведа и теолога из Нишапура Абу-ль-Ма'али 'Абд аль-Малика бин 'Абдуллаха аль-Джувайни (1028 – 1085).

[4] В качестве термина это слово используется для обозначения хадиса, передаваемого приемлемым передатчиком, если этот хадис противоречит хадису, переданному тем, кто пользуется более высоким авторитетом. "Приемлемым" (макбуль) именуется беспристрастный передатчик, отличавшийся совершенной точностью, или же беспристрастный передатчик, не отличавшийся большой точностью. Под "пользующимся более высоким авторитетом" подразумевается такой передатчик, которому отдаётся предпочтение по сравнению с первым, поскольку он отличался большей точностью, или передал больше хадисов, или по какой-нибудь иной причине.

[5] То есть один раз сказать: «Ас-саляму 'аляй-кум ва рахмату-Ллах», повернувшись направо.

вам мира/», ни «Саляму-Ллахи ‘аляй-кум /Мир Аллаха вам/», ни «Саляму ‘аляй-кум», когда слово “Салям” в неопределённой форме произносится без танвина[1], ни «Ас-саляму ‘аляйхим /Мир им/». Если молящийся намеренно произнесёт таслим в какой-либо из вышеупомянутых форм, зная, что это недопустимо, его молитва будет недействительной, за исключением того случая, когда он скажет: «Ас-саляму ‘аляй-хим /Мир им/», поскольку эти слова являются обращением с мольбой. Если же молящийся скажет нечто подобное по невнимательности, его молитва не станет недействительной, но останется незавершённой, и ему будет необходимо произнести таслим правильно. Если имам ограничится одним таслимом, участник общей молитвы, проводимой под его руководством, может произнести его дважды. Один из наших товарищей, кади[2] Абу-т-Таййиб ат-Табари, и другие улемы говорили: «После того как имам произнесёт слова таслима, участник общей молитвы под его руководством может по собственному выбору либо произнести эти слова сразу, либо продолжать сидеть, сколько захочет, взывая с мольбами к Аллаху, а Аллах знает об этом лучше».

Глава 48. О том, что желательно сказать в ответ, если кто-нибудь обратится к молящемуся

165. Передают со слов Сахля бин Са‘да ас-Са‘иди, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Пусть тот, с кем во время молитвы случится нечто (непредвиденное), скажет: “Преславен Аллах! /Субхана-Ллах!/”»[3]

В другой версии этого хадиса сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Если (во время молитвы) с вами случится нечто (непредвиденное), пусть мужчины произносят слова “Субхана-Ллах!”, а женщины хлопают в ладоши».

В третьей версии этого хадиса сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Прославление Аллаха – для мужчин, а хлопание в ладоши – для женщин».

Глава 49. О словах поминания, которые желательно произносить после молитвы

Все улемы сходились во мнении о желательности произнесения слов поминания после молитвы. Известно множество достоверных хадисов, в которых приводятся примеры того, какие слова произносил в таких случаях пророк, да благословит его Аллах и приветствует. Ниже приводятся важнейшие из таких хадисов.

166. Сообщается, что Абу Умама, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, спросили: «Какие мольбы скорее всего будет услышаны?» – на что он ответил: «Те, с которыми обращаются в конце ночи и после обязательных молитв».[1]

---

[1] Танвин или нунация – добавление звука “н” к концу слова после падежных окончаний, что является указанием на неопределённое состояние.

[2] Кади – судья шариатского суда.

[3] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

167. Сообщается, что Ибн ‘Аббас, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал: «Я узнавал об окончании молитвы, (проводившейся под руководством) посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, по (громкому) произнесению слов “Аллаху акбар”».[2]

В одной из версий этого хадиса, которую приводит только Муслим, сказано: «Мы узнавали…»

В другой версии этого хадиса, приводимой в обоих “Сахихах”, сообщается, что Ибн ‘Аббас, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал: «При жизни посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, люди громко произносили слова поминания, когда расходились после обязательной общей молитвы». Ибн ‘Аббас также сказал: «Я узнавал о том, что они разошлись, услышав это[3]».

168. Сообщается, что Саубан, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Закончив молиться, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, всегда трижды просил Аллаха о прощении, а потом говорил: «О Аллах, Ты – Мир и от Тебя – мир[4], благословен Ты, о Обладатель величия и щедрости! /Аллахумма, Анта-с-Саляму ва мин-кя-с-салям, табаракта, йа За-ль-джаляли ва-ль-икрам!/»

Аль-Ауза‘и, одного из передатчиков этого хадиса, спросили: «Как (следует) просить Аллаха о прощении?» – (на что) он ответил: «Говори: “Прошу Аллаха о прощении, прошу Аллаха о прощении /Астагфиру-Ллах, астагфиру-Ллах/”».[5]

169. Сообщается, что аль-Мугира бин Шу‘ба, да будет доволен им Аллах, сказал:

– После каждой обязательной молитвы пророк, да благословит его Аллах и приветствует, обычно говорил: «Нет бога, кроме одного лишь Аллаха, у Которого нет сотоварища. Ему принадлежит владычество, Ему хвала, Он всё может! О Аллах, никто не лишит того, что Ты даровал, и никто не дарует того, чего Ты лишил, и бесполезным перед Тобой окажется богатство[6] обладающего богатством /Ля иляха илля-Ллаху вахда-ху ля шарикя ля-ху. Ля-ху-ль-мульку, ва ля-ху-ль-хамду ва хуа ‘аля кулли шай’ин кадир! Аллахумма, ля мани‘а ли-ма а‘тайта, ва ля му‘тыйа ли-ма мана‘та ва ля йанфа‘у за-ль-джадди мин-кя-ль-джадд/».[7]

170. Сообщается, что после каждой молитвы ‘Абдуллах бин аз-Зубайр, да будет доволен Аллах ими обоими, говорил: «Нет бога, кроме одного лишь Аллаха, у Которого нет сотоварища. Ему принадлежит владычество, Ему хвала, Он всё может! Нет мощи и силы ни у кого, кроме Аллаха, и мы никому не поклоняемся, кроме Него. Он оказывает благодеяния и милости, и Ему (следует воздавать) достойную хвалу. Нет бога, кроме Аллаха, и

---

[1] Этот хадис приводит ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший хадис».

[2] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[3] То есть громкое произнесение слов поминания Аллаха.

[4] Слово “салям” образовано от арабского трёхбуквенного корня “с-л-м”, одним из значений которого является “быть свободным; избавляться”. Таким образом, имя “Салям” как одно из имён Аллаха указывает на то, что Он свободен от любых недостатков и всего того, что не сообразуется с Его величием и совершенством.

[5] Этот хадис приводит Муслим.

[6] “Джадд”. В “Фатх аль-Бари” Ибн Хаджар указывает, что в данном случае имеется в виду либо богатство, либо удел человека в этом мире в более широком смысле этого слова, а именно: и богатство, и положение, и многочисленное потомство и т. д. Кроме того, некоторые комментаторы считают, что здесь следует читать не “джадд”, а “джидд”, что означает “усердие”. Таким образом, здесь возможны различные варианты перевода.

[7] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

мы искренни в исповедании религии пред Ним, даже если это ненавистно многобожникам! /Ля иляха илля-Ллаху вахда-ху ля шарикя ля-ху. Ля-ху-ль-мульку, ва ля-ху-ль-хамду ва хуа ʻаля кулли шай'ин кадир! Ля хауля ва ля куввата илля би-Лляx, ва ля наʻбуду илля иййа-ху. Ля-ху-н-ниʻмату ва ля-ху-ль-фадлю, ва ля-ху-с-сана'у-ль-хасан. Ля иляха илля-Ллаху, мухлисына ля-ху-д-дина, ва ляу кариха-ль-кафирун!/»

Сообщается, что Ибн аз-Зубайр сказал: «Посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), произносил эти слова после каждой молитвы» Муслим.

171. Сообщается, что Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) к пророку, (да благословит его Аллах и приветствует), пришли бедные (из числа его сподвижников) и сказали: «Богачи достигнут самого высокого положения и обретут вечное блаженство. Они молятся подобно нам и постятся подобно нам, но (помимо этого) у них есть преимущество обладания богатством, благодаря которому они совершают хаджж и умру, принимают участие в борьбе на пути Аллаха и дают милостыню». (Пророк, (да благословит его Аллах и приветствует),) сказал: «Так не указать ли вам на то, благодаря чему сможете вы догнать опередивших вас, и никто из тех, кто придёт после вас, не сможет догнать вас, и станете вы лучшими из тех, среди кого находитесь, если они не будут делать того же? Говорите по тридцать три раза после каждой молитвы "Преславен Аллах /Субхана-Ллах/", "Хвала Аллаху /Аль-хамду ли-Ллях/" и "Аллах велик /Аллаху акбар/"».[1]

Абу Салих передал, что Абу Хурайра сказал:

– Когда люди стали спрашивать о том, как произносить эти слова, (пророк, (да благословит его Аллах и приветствует),) говорил: «(Следует говорить) по тридцать три раза и "Субхана-Ллах", и "Аль-хамду ли-Ллях", и "Аллаху акбар"».

172. Передают со слов Каʻба бин ʻУджры , да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: «Не разочаруется тот, кто после каждой обязательной молитвы станет по тридцать три раза произносить слова "Субхана-Ллах" и "Аль-хамду ли-Ллях" и по тридцать четыре раза – слова "Аллаху акбар"».[2]

173. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: «Тому, кто после каждой молитвы[3] будет по тридцать три раза произносить слова "Слава Аллаху", и слова "Хвала Аллаху", и слова "Аллах велик", на сотый раз говоря: "Нет бога, кроме одного лишь Аллаха, у Которого нет сотоварища. Ему принадлежит владычество, и Ему – хвала, и Он всё может! /Ля иляха илля-Ллаху вахда-ху ля шарикя ля-ху. Ля-ху-ль-мульку, ва ля-ху-ль-хамду, ва хуа ʻаля кулли шай'ин кадир!/" – простятся его грехи, даже если будут они подобны пене морской».[4]

174. Передают со слов Саʻда бин Абу Ваккаса, да будет доволен им Аллах, что после молитвы посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), обращался к Аллаху с мольбами о защите, произнося такие слова: «О Аллах, поистине, я прибегаю к Твоей защите от малодушия и я прибегаю

---

[1] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[2] Этот хадис приводит Муслим.

[3] Здесь речь идёт об обязательных молитвах.

[4] Этот хадис приводит Муслим.

к Твоей защите от мучений могилы! /Аллахумма, инни а‘узу би-кя мина-ль-джубни ва а‘узу би-кя мин ‘азаби-ль-кабр!/»[1]

175. Передают со слов ‘Абдуллаха бин ‘Амра, да будет доволен Аллах ими обоими, что (однажды) пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Непременно войдёт в рай тот раб (Аллаха), который станет неуклонно совершать два дела. Они легки, но тех, кто станет совершать эти дела, будет немного: (следует) по десять раз прославлять[2] Аллаха Всевышнего, по десять раз воздавать Ему хвалу[3] и по десять раз возвеличивать[4] Его после каждой молитвы. (Всего эти слова придётся произнести) сто пятьдесят раз, а на Весах окажется тысяча пятьсот (благих дел).[5] Кроме того, когда мусульманин уляжется в постель, ему следует по тридцать четыре раза возвеличивать Аллаха и по тридцать три раза прославлять Его и воздавать Ему хвалу. (Всего эти слова придётся произнести) сто раз, а на Весах окажется тысяча (благих дел)».

(‘Абдуллах бин ‘Амр) сказал:

– И я видел, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, вёл счёт этим словам с помощью (пальцев правой) руки. (Люди) спросили: «О посланник Аллаха, если эти дела легки, почему же тех, кто станет совершать их, будет немного?» (Пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «К некоторым из вас будет являться (шайтан) и усыплять человека, прежде чем тот произнесёт эти слова, к иным же он будет являться во время молитвы и напоминать человеку о чём-либо[6], прежде чем тот произнесёт их».[7]

Иснад этого хадиса является достоверным, но одним из его передатчиков был ‘Ата бин ас-Са’иб, относительно надёжности которого среди мухаддисов не было единого мнения ввиду путаницы в его передаче. Однако Аййуб ас-Сухтийани указывал, что этот хадис, переданный Ибн ас-Са’ибом, является достоверным.

176. ‘Укба бин ‘Амир, да будет доволен им Аллах, сказал: «Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, велел мне после каждой молитвы читать суры “Рассвет” и “Люди”».[8]

В той версии этого хадиса, которую приводит только Абу Дауд, сообщается, что следует читать суры “Искренность”, “Рассвет” и “Люди”.

177. Передают со слов Му‘аза, да будет доволен им Аллах, что (однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, взял его за руку и сказал:

– О Му‘аз, клянусь Аллахом, поистине, я люблю тебя и наказываю тебе, о Му‘аз, никогда не забывать говорить после каждой молитвы: «О Аллах, помоги мне поминать Тебя,

---

[1] Этот хадис приводит аль-Бухари.

[2] То есть произносить слова “Субхана-Ллах”.

[3] То есть произносить слова “Аль-хамду ли-Ллах”.

[4] То есть произносить слова “Аллаху акбар”.

[5] Имеется в виду, что в День воскресения награда за каждое благое дело, к числу которых относятся и слова поминания Аллаха, будет по меньшей мере десятикратной.

[6] То есть отвлекать его.

[7] Этот хадис приводят Абу Дауд, ат-Тирмизи и ан-Наса’и.

[8] Этот хадис приводят Абу Дауд, ат-Тирмизи и ан-Наса’и.

благодарить Тебя и должным образом поклоняться Тебе /Аллахумма, а‘ин-ни ‘аля зикри-кя, ва шукри-кя ва хусни ‘ибадати-кя/».[1]

178. Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал: «(Однажды,) завершив молитву, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, провёл по лбу правой рукой и сказал: “Свидетельствую, что нет бога, кроме Аллаха, Милостивого, Милосердного. О Аллах, удали от меня беспокойство и печаль /Ашхаду алля иляха илля-Ллаху-р-Рахману-р-Рахиму. Аллахумма, азхиб ‘ан-ни-ль-хамма ва-ль-хазан/”».[2]

179. Сообщается, что Абу Умама, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Каждый раз, оказавшись рядом с посланником Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, после обязательной или добровольной молитвы, я неизменно слышал, как он говорил: «О Аллах прости мне все мои грехи и прегрешения, о Аллах, подбодри меня, помоги мне и укажи мне путь к благим делам и нравственным качествам, (ибо,) поистине, никто, кроме Тебя не укажет путь к ним и не отвратит от дурных (дел и нравственных качеств)! /Аллахумма,-гфир ли зунуби ва хатайа-йа кулля-ха, Аллахумма, ан‘иш-ни, ва-джбур-ни, ва ихди-ни ли-салихи-ль-а‘мали ва-ль-ахляки, инна-ху ля йахди ли-салихи-ха ва ля йасрифу саййи’а-ха илля Анта!»[3]

180. Сообщается, что Абу Са‘ид аль-Худри, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Завершив молитву, пророк, да благословит его Аллах и приветствует, часто говорил: «Преславен Господь твой, Господь величия, (Он выше) того, что Ему приписывают! Мир посланникам и хвала Аллаху, Господу миров! /Субхана Рабби-кя, Рабби-ль-‘иззати, ‘амма йасифуна, ва салямун ‘аля-ль-мурсалина, ва-ль-хамду ли-Ляхи, Рабби-ль-‘алямин/»[4].[5]

181. Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Завершив молитву, пророк, да благословит его Аллах и приветствует, часто говорил: «О Аллах, сделай конец моей жизни лучшей её частью, а лучшими моими делами – последние дела, и сделай лучшим из моих дней день встречи с Тобой! /Аллахумма,-дж‘аль хайра ‘умри ахыра-ху, ва хайра ‘амали хаватима-ху, ва-дж‘аль хайра аййами йаума алька-кя!»[6]

182. Сообщается, что Абу Бакр, да будет доволен им Аллах, сказал:

– В конце молитвы посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, говорил: «О Аллах, поистине, я прибегаю к Твоей защите от неверия, бедности и мучений могилы! /Аллахумма, инни а‘узу би-кя мина-ль-куфри, ва-ль-факри, ва ‘азаби-ль-кабр!/»[7]

183. Сообщается, что Фадаля б. ‘Убайдуллах, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Пусть каждый из вас по завершении молитвы начинает воздавать хвалу Аллаху Всевышнему и прославлять Его, потом – призовёт бла-

---

[1] Этот хадис с достоверным иснадом приводят Абу Дауд и ан-Наса’и.

[2] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[3] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[4] См. “Выстроившиеся в ряды”, 180 – 182.

[5] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[6] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[7] Этот хадис со слабым иснадом приводит Ибн ас-Сунни.

гословения на пророка, а потом – обратится к Аллаху с мольбами о том, чего он желает».[1]

Глава 50. О побуждении к поминанию Аллаха Всевышнего после обязательной утренней молитвы

Знай, что днём лучше всего поминать Аллаха в тот период времени, который наступает после обязательной утренней молитвы.

184. Передают со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Полностью, полностью, полностью такую же награду, как и за хаджж и умру, получит тот, кто примет участие в общей утренней молитве, потом посидит до восхода солнца, поминая Аллаха Всевышнего, а потом совершит молитву в два раката».[2]

185. Передают со слов Абу Зарра, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Тому, кто, оставаясь коленопреклонённым и (ни с кем) не заговорив после утренней молитвы, десять раз скажет: "Нет бога, кроме одного лишь Аллаха, у Которого нет сотоварища. Ему принадлежит владычество и Ему – хвала! Он оживляет и умерщвляет и Он всё может /Ля иляха илля-Ллаху вахда-ху ля шарикя ля-ху. Ля-ху-ль-мульку, ва ля-ху-ль-хамд! Йухйи ва йумиту ва хуа 'аля кулли шай'ин кадир/", будет записано десять благих дел, записи о десяти его дурных делах будут стёрты, и будет он возвышен на десять ступеней. (Кроме того,) в этот день (такой человек) будет защищён от всего дурного и не запишется ему ни один грех, кроме греха многобожия».[3]

186. Передают со слов Муслима б. аль-Хариса ат-Тамими, что (однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, по секрету сказал ему: «Когда закончишь совершать закатную молитву, скажи семь раз: "О Аллах, защити меня от огня! /Аллахумма, аджир-ни мина-н-нар!/" – и, поистине, если ты скажешь это и умрёшь в эту ночью, будет записано, что ты защищён от огня. И когда закончишь совершать утреннюю молитву, произнеси те же слова, и, поистине, если ты скажешь это и умрёшь в этот день, будет записано, что ты защищён от огня».[4]

187. Сообщается, что Умм Салама, да будет доволен ею Аллах, сказала: «Закончив утреннюю молитву, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, обычно говорил: "О Аллах, поистине, я прошу у Тебя полезного знания, такого дела, которое будет принято, и благого удела /Аллахумма, инни ас'алю-кя 'ильман нафи'ан, ва 'амалян мутакаббалян, ва ризкан таййибан/"».[5]

188. Сообщается, что Сухайб, да будет доволен им Аллах, сказал:

– После утренней молитвы посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, всегда шевелил губами, и (однажды) я спросил его: «О посланник Аллаха, что это ты говоришь?» (В ответ) он сказал:

---

[1] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[2] Этот хадис приводит ат-Тирмизи, назвавший его хорошим.

[3] Этот хадис приводит ат-Тирмизи. В некоторых рукописях сообщается, что он считал его хорошим, а в других – достоверным.

[4] Этот хадис Абу Дауд.

[5] Этот хадис приводят Ахмад, Ибн Маджа и Ибн ас-Сунни.

«О Аллах, благодаря Тебе я передвигаюсь, благодаря Тебе я передвигаюсь и благодаря Тебе сражаюсь /Аллахумма, би-кя ухавилю, ва би-кя усавилю, ва би-кя укатиль/».[1]

Хадисов на эту тему известно много, и в следующей главе мною будут даны такие разъяснения относительно произносимых в начале дня слов поминания, которые, если будет угодно Аллаху, порадуют читателя, а Аллах знает об этом лучше.

Абу Мухаммад аль-Багави пишет в "Шарх ас-сунна":

– 'Алькама бин Кайс сказал: «Дошло до нас, что если знающий засыпает после утренней молитвы, земля обращается к Аллаху Всевышнему, произнося слова тальбийи[2], а Аллах знает об этом лучше».

Глава 51. О том, что желательно говорить утром и вечером

Знай, что данная глава весьма обширна, и нет в книге главы больше этой. С соизволения Аллаха Всевышнего я приведу здесь некоторые из слов поминания. Если кому-либо удастся произносить все такие слова в соответствующих случаях, это будет благодеянием и милостью Аллаха Всевышнего, а тот, кто не сможет произносить всё, пусть ограничится тем, чем пожелает, даже если это будет только одна фраза.

Основой для этой главы служат слова Аллаха Всевышнего, Который сказал: «…и прославляй Господа твоего до восхода солнца и перед его закатом…»[3] Аллах Всевышний также сказал: «… и прославляй Господа твоего вечером и утром».[4] Аллах Всевышний также сказал: «Поминай в душе своей Господа твоего покорно, со страхом и не вслух по утрам и перед закатом…»[5] Аллах Всевышний также сказал: «И не прогоняй тех, которые взывают к Господу своему утром и вечером,[6] стремясь к лику Его».[7] Аллах Всевышний также сказал: «(Славят Господа) в домах, которые Аллах позволил возвести[8] и в которых поминается Его имя. Славят Его в них по утрам и перед закатом * люди, которых ни торговля, ни продажа не отвлекают от поминания Аллаха…»[9] Аллах Всевышний также сказал: «Поистине, Мы заставили горы прославлять (Нас) вместе с ним вечером и на заре».[10]

189. Передают со слов Шаддада бин Ауса, да будет доволен им Аллах, что (однажды) пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал:

---

[1] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[2] Тальбийа – особая формула, которую начинает произносить в микате (микат – место, в котором паломник облачается в ихрам и начинает произносить тальбийу во время совершения хаджжа или умры) паломник при вхождении в состояние ихрама. Человек, намеревающийся совершить умру или хаджж, произносит общие для обоих случаев слова: «Вот я перед Тобой, о Аллах, вот я перед Тобой, вот я перед Тобой, нет у Тебя сотоварища, вот я перед Тобой; поистине, хвала Тебе, и милость принадлежит Тебе и владычество, нет у Тебя сотоварища! /Ляббай-кя, Аллахумма, ляббай-кя, ляббай-кя, ля шарикя ля-кя, ляббай-кя; инна-ль-хамда, ва-н-ни'мата ля-кя ва-ль-мулька, ля шарикя ля-кя!/».

[3] "Та ха", 130.

[4] "Прощающий", 55.

[5] "Преграды", 205.

[6] Подразумевается, что такие люди делают это постоянно.

[7] "Скот", 52.

[8] Глагол "рафа'а" означает также "возвышать". Таким образом, здесь речь идёт и о необходимости почитания и очищения этих домов, то есть мечетей.

[9] "Свет", 36 – 37.

[10] "Сад", 18.

– Лучше всего просить прощения у Аллаха, произнося (такие слова): «О Аллах, Ты – Господь мой, и нет бога, кроме Тебя; Ты создал меня, а я – Твой раб, и я буду хранить верность Тебе, пока у меня хватит сил. Признаю милость, оказанную Тобой мне, и признаю грех свой, прости же меня, ибо, поистине, никто не прощает грехов, кроме Тебя! Прибегаю к Твоей защите от зла того, что я сделал /Аллахумма, Анта Рабби, ля иляха илля Анта, халякта-ни ва ана ‘абду-кя, ва ана ‘аля ‘ахди-кя ва ва‘ди-кя ма-стата‘ту. Абу’у ля-кя би-ни‘мати-кя ‘аляййа, ва абу’у ля-кя би-занби, фа-гфир ли, фа-инна-ху ля йагфиру-з-зунуба илля Анта! А‘узу би-кя мин шарри ма сана‘ту/». (Сказав же это, пророк, (да благословит его Аллах и приветствует,) добавил: «Тот, кто станет повторять (эти слова) днём, будучи убеждённым (в том, что он говорит), и умрёт в тот же день до наступления вечера, окажется среди обитателей рая (или: войдёт в рай), и тот, кто станет повторять (эти слова) ночью, будучи убеждённым (в том, что он говорит), и умрёт в ту же ночь до наступления утра, окажется среди обитателей рая (или: войдёт в рай)».[1]

190. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: «В День воскресения никто не принесёт с собой ничего лучшего, чем тот, кто утром и вечером будет по сто раз повторять: “Слава Аллаху и хвала Ему /Субхана-Ллахи ва би-хамди-хи/”, если не считать (человека), который станет говорить нечто подобное или добавлять (к этому что-нибудь)».[2]

191. ‘Абдуллах Ибн Хубайб, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды,) дождливой и очень тёмной ночью мы отправились к пророку, (да благословит его Аллах и приветствует), чтобы он помолился с нами, и застали его (дома). Он велел: «Читай», но я ничего не сказал. Потом он снова велел: «Читай», но я ничего не сказал. Потом он снова велел: «Читай», и я спросил: «О посланник Аллаха, что же мне читать?» Тогда он сказал: «Читай по три раза утром и вечером суры “Искренность”, “Рассвет” и “Люди”, и этого будет достаточно, чтобы избавить тебя от всего (дурного)».[3]

192. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что по утрам пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), обычно говорил: «О Аллах, благодаря Тебе мы дожили до утра и благодаря Тебе мы дожили до вечера, благодаря Тебе мы живём, и Ты лишаешь нас жизни, и к Тебе (мы вернёмся) /Аллахумма, би-кя асбахна, ва би-кя амсайна, ва би-кя нахйа, ва би-кя намуту ва иляй-кя-н-нушур/», по вечерам же он говорил: «О Аллах, благодаря Тебе мы дожили до вечера, благодаря Тебе мы живём, и Ты лишаешь нас жизни, и к Тебе (мы вернёмся) /Аллахумма, би-кя амсайна, ва би-кя нахйа, ва би-кя намуту ва иляй-кя-н-нушур/».[4]

193. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что, находясь в пути, незадолго до рассвета пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), говорил: «Да передаст другим слышащий эти слова, что мы воздаём хвалу Аллаху и что испытание[5] Его прекрасно. Господь наш, не покидай нас и окажи нам милость! Прибегаю к защите Аллаха от огня! /Самма‘а сами‘ун

---

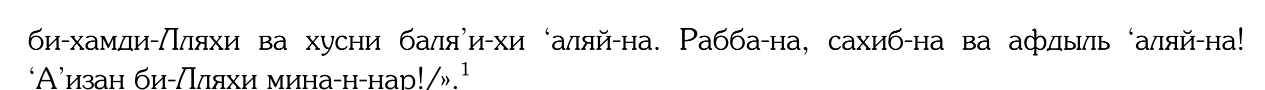
[1] Этот хадис приводит аль-Бухари.

[2] Этот хадис приводит Муслим.

[3] Этот хадис приводят Абу Дауд, ан-Наса’и и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший достоверный хадис».

[4] Этот хадис приводят Абу Дауд, Ибн Маджа и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший хадис».

[5] Слово “баля’” (испытание) означает также “беда; несчастье”. Имеется в виду, что поскольку мы проявляем терпение во время бед и испытаний, в конечном итоге они обернутся для нас благом.



би-хамди-Ляхи ва хусни баля'и-хи 'аляй-на. Рабба-на, сахиб-на ва афдыль 'аляй-на! 'А'изан би-Ляхи мина-н-нар!/».[1]

Кади 'Ийад[2] и другие улемы говорили: «Слова "Самма'а сами'ун..." означают: пусть слышащий эти слова передаст их другим. Так было сказано для того, чтобы обратить внимание людей на важность поминания Аллаха и обращений к Нему с мольбами перед рассветом». Аль-Хутаби и некоторые другие улемы считали, что вышеупомянутые слова следует читать так: «Сами'а сами'ун...» Имам Абу Суляйман аль-Хаттаби сказал: «Это значит: да засвидетельствует присутствующий. Смысл этих слов таков: да услышит слышащи и да засвидетельствует присутствующий, что мы воздали хвалу Аллаху Всевышнему за Его благодеяние и за Его прекрасное испытание.

194. Передают со слов Ибн Мас'уда, да будет доволен им Аллах, что с наступлением вечера пророк, да благословит его Аллах и приветствует, обычно говорил: «Вечер настал для нас и для (всего подвластного) Аллаху, хвала Аллаху, нет бога, кроме одного лишь Аллаха, у Которого нет сотоварища /Амсайна ва амса-ль-мульку ли-Ляхи, ва-ль-хамду ли-Ляхи, ля иляха-Ллаху вахдаху ля шарикя ля-ху/».

Передатчик (этого хадиса) сказал:

– Я думаю, что (наряду с этими словами пророк, да благословит его Аллах и приветствует, также) говорил: «Ему принадлежит владычество, Ему хвала и Он всё может. Господь мой, прошу Тебя о благе того, что будет этой ночью, и благе того, что за ней (последует), и прибегаю к Твоей защите от зла того, что будет этой ночью, и зла того, что за ней (последует)! Господь мой, прибегаю к Твоей защите от нерадения и (злополучия) старческой дряхлости; Господь мой, прибегаю к твоей защите от мучений в огне и мучений в могиле! /Ля-ху-ль-мульку, ва ля-ху-ль-хамду, ва хуа 'аля кулли шай'ин кадир. Рабби, ас'алю-кя хайра ма фи хазихиль-ляйляти, ва хайра ма ба'да-ха! Рабби, а'узу би-кя мин аль-кясали, ва су'и-ль-кибари, Рабби, а'узу би-кя мин 'азабин фи-н-нари, ва 'азабин фи-ль-кабр!/» А когда наступало утро, (пророк, да благословит его Аллах и да приветствует,) также говорил: «Утро настало для нас и для (всего подвластного) Аллаху… /Асбахна, ва асбаха-ль-мульку ли-Ляхи…/»[3]

195. Сообщается, что Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Один человек пришёл к пророку, да благословит его Аллах и приветствует, и сказал (ему): «О посланник Аллаха, (если бы ты знал), чего я натерпелся от скорпиона, который вчера (ночью) ужалил меня!» (На это пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал (ему): «Если бы вечером ты сказал: "Прибегаю к защите совершенных слов Аллаха от зла того, что Он создал /А'узу би-кялимати-Ллахи-т-таммати мин шарри ма халяк/", (скорпион) не повредил бы тебе!»[4]

В той версии этого хадиса, которая приводится в книге Ибн ас-Сунни, сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Ничто не повредит тому, кто трижды произнесёт слова: "А'узу би-кялимати-Ллахи-т-таммати мин шарри ма халяк"».

196. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что (однажды) Абу Бакр ас-Сиддик, да будет доволен им Аллах, попросил: «О посланник Аллаха, скажи, ка-

---

[1] Этот хадис приводит Муслим.

[2] Кади 'Ийад бин Муса (1083 – 1149) – магрибинский мухаддис и факих маликитского толка.

[3] Этот хадис приводит Муслим.

[4] Этот хадис приводит Муслим.

кие слова мне следует произносить утром и вечером», и (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «Говори: “О Аллах, Творец небес и земли, Знающий сокрытое и явное, Господь и Владыка всего, свидетельствую, что нет бога, кроме Тебя, и прибегаю к Твоей защите от зла собственной души[1], а также от зла шайтана и его многобожия[2] /Аллахумма, Фатира-с-самавати ва-ль-арди, ‘Алима-ль-гайби ва-ш-шахадати, Рабба кулли шай’ин ва Малика-ху, ашхаду алля иляха илля Анта, а‘узу би-кя мин шарри нафси, ва шарри-ш-шайтани, ва ширки-хи/”».

(А потом пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «Произноси (эти слова) утром, вечером и когда будешь ложиться в постель».[3]

197. В той версии, которая приводится в “Сунан” Абу Дауда и передаётся со слов Абу Малика аль-Аш‘ари, да будет доволен им Аллах, сообщается, что люди попросили: «О посланник Аллаха, научи нас словам, которые мы стали бы произносить утром, вечером и тогда, когда мы станем ложиться спать, и пророк, да благословит его Аллах и приветствует, научил их этим словам. В этой версии к словам “и его многобожия /ва ширки-хи/” добавлено: «…и от того, чтобы мы причинили зло самим себе или навлекли его на кого-либо из мусульман /…ва ан нактарифа су’ан ‘аля анфуси-на ау наджурра-ху иля муслим/». Чаще всего этот хадис передаётся со словами “ва ширки-хи /и его многобожия/”, то есть от многобожия, к которому он призывает, но передаётся и со словами “ва шараки-хи /и его силков/”.

198. Передают со слов ‘Усмана бин ‘Аффана, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Ничто не повредит (тому) рабу (Аллаха), который каждое утро и каждый вечер будет по три раза говорить: “С именем Аллаха, с именем Которого ничто не причинит вреда ни на земле, ни на небе, ведь Он – Слышащий, Знающий! /Би-сми-Ляхи аллязи ля йадурру ма‘а исми-хи шай’ун фи-ль-арди ва ля фи-с-сама’и, ва хуа-с-Сами‘у-ль-‘Алим!/”»[4]

В той версии этого хадиса, которую приводит только Абу Дауд, сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «(Того) раба (Аллаха), который каждое утро и каждый вечер будет по три раза говорить: “С именем Аллаха, с именем Которого ничто не причинит вреда ни на земле, ни на небе, ведь Он – Слышащий, Знающий!” – не постигнет нежданная беда».

199. Передают со слов Саубана, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Аллах Всевышний непременно проявит Своё благоволение по отношению к тому, кто по вечерам станет говорить: “Доволен я Аллахом как Господом, исламом – как религией и Мухаммадом – как пророком /Радыйту би-Ляхи Раббан, ва би-ль-ислами динан, ва би-Мухаммадин набиййан/”».[5]

---

[1] То есть от зла её страстей, противоречащих правильному пути. Аллах Всевышний сказал: ﴿А кто является заблудшим в большей мере, чем тот, кто следует за своими страстями, не будучи ведомыми Аллахом?﴾. (“Рассказ”, 50) Если же наклонности души соответствуют правильному пути, то они подобны сливочному маслу и мёду. Говорят также, что следует просить защиты от зла души, поскольку она быстро поддаётся порочным страстям и наущениям шайтана. *(Ибн ‘Аллян)*

[2] То есть от многобожия, к которому он призывает.

[3] Этот хадис приводят Абу Дауд и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший достоверный хадис».

[4] Этот хадис приводят Абу Дауд и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший достоверный хадис».

[5] Этот хадис приводит ат-Тирмизи.

Одним из передатчиков этого хадиса являлся вольноотпущенник Хузайфы бин аль-Йамана Са‘д бин аль-Марзубан Абу Са‘д аль-Баккаль аль-Куфи, который, по общему мнению знатоков был слабым передатчиком. Ат-Тирмизи сказал: «С учётом этого[1] данный хадис является хорошим, достоверным и неизвестным (гариб)[2]». Возможно, ат-Тирмизи считал его достоверным, принимая во внимание другой путь его передачи. Абу Дауд и ан-Наса’и передавали этот хадис с тем же матном[3] и хорошими иснадами, восходящими к человеку, который являлся слугой пророка, да благословит его Аллах и приветствует. Из этого следует, что правильность основы данного хадиса можно считать доказанной, и хвала Аллаху. Кроме того, этот хадис, соответствующий условиям обоих "Сахихов"[4], приводит в своём "Мустадраке" аль-Хаким Абу ‘Абдуллах, который сказал: «Иснад этого хадиса достоверен». В одной из версий этого хадиса, приводимой Абу Даудом и другими мухаддисами, сказано: «...и Мухаммадом – как посланником /...ва би-Мухаммадин расулян/», тогда как в версии ат-Тирмизи, сказано: «...как пророком /...набиййан/». Таким образом, желательно объединять эти слова и говорить: «...как пророком и посланником /...набиййан ва расулян/», но если человек ограничится и чем-либо одним, он поступит согласно тому, что сказано в этом хадисе.

200. Передают со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Аллах освободит от огня четверть (тела) того, кто утром и вечером станет (один раз) произносить слова: "О Аллах, поистине, этим утром[5] я призываю Тебя, тех, кто несёт Твой престол, Твоих ангелов и всех тех, кого Ты создал, засвидетельствовать, что Ты – Аллах, и нет бога, кроме одного лишь Тебя, не имеющего сотоварища, и что Мухаммад – Твой раб и Твой посланник /Аллахумма, инни асбахту (амсайту) ушхиду-кя, ва ушхиду хамалята ‘арши-кя, ва маля’икята-кя, ва джами‘а халькы-кя анна-кя Анта-Ллаху ля иляха илля Анта вахда-кя ля шарикя ля-кя, ва анна Мухаммадан ‘абду-кя ва расулю-кя/". Того, кто станет произносить эти слова по два раза, Аллах освободит от огня наполовину, того, кто станет делать это трижды, Аллах Всевышний освободит от огня на три четверти, того же, кто станет произносить их по четыре раза, Аллах Всевышний освободит от огня (полностью)».[6]

201. Передают со слов ‘Абдуллаха бин Ганнама аль-Байади, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «(Должным образом) выразит свою благодарность (Аллаху, которую следует выражать каждый) день, тот, кто скажет утром: "О Аллах, милости, оказанные мне этим утром, исходят только от Тебя, и нет у Тебя сотоварища! Тебе хвала и Тебе благодарность! /Аллахумма, ма асбаха би мин ни‘матин фа-мин-кя вахда-кя, ля шарикя ля-кя! Ля-кя-ль-хамду ва ля-кя-ш-шукр!/" Тот же, кто произнесёт эти

---

[1] Речь идёт о том, что одним из передатчиков данного хадиса был Са‘д бин аль-Марзубан.

[2] Как термин слово "гариб" служит для обозначения хадиса, передаваемого со слов одного единственного передатчика. Это значит, что передатчиком данного хадиса является только один человек, и это касается либо всех, либо некоторых, либо только одного из разрядов иснада, даже если в остальных его разрядах передатчиков будет больше, поскольку в данном случае значение имеет наименьшее количество.

[3] То есть с тем же содержанием.

[4] Имеется в виду соответствие условиям передачи хадисов, которых придерживались как аль-Бухари, так и Муслим, иначе говоря, соответствие самым строгим требованиям лучших мухаддисов.

[5] Вечером следует говорить: «...этим вечером /инни амсайту/».

[6] Этот хадис с хорошим иснадом приводит Абу Дауд.

слова вечером,[1] (должным образом) выразит свою благодарность (Аллаху, которую следует выражать каждую) ночь».[2]

202. Сообщается, что Ибн ‘Умар, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал: «Вечером и утром пророк, да благословит его Аллах и приветствует, всегда обращался к Аллаху с такой мольбой: “О Аллах, поистине, я прошу Тебя об избавлении (от недостатков) в мире этом и в мире ином, о Аллах, поистине, я прошу Тебя о прощении и избавлении во (всём, что касается) моей религии, моих мирских дел, моей семьи и моего имущества! О Аллах, прикрой мою наготу и огради меня от страха, о Аллах, защити меня спереди, сзади, справа, слева и сверху, и я прибегаю к защите Твоего величия от того, чтобы быть предательски убитым снизу! /Аллахумма, инни ас’алю-кя-ль‘афийата фи-д-дунйа ва-ль-ахырата, Аллахумма, инни ас’алю-кя-ль-‘афва ва-ль-‘афийата фи дини, ва дунйа-йа, ва ахли ва мали! Аллахумма,-стур ‘аурати ва а’мин рау‘ати, Аллахумма-хфаз-ни мин байни йадаййа, ва мин хальфи, ва ‘ан ймини, ва ‘ан шимали, ва мин фауки, ва а‘узу би-‘азамати-кя ан угталя мин тахти!/”»[3]

203. Передают со слов ‘Али, да будет доволен им Аллах, что, улёгшись в постель, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, часто говорил: «О Аллах, поистине, я прибегаю к защите Твоего благородного лика и к Твоим совершенным словам от зла того, что Тебе подвластно! О Аллах, Ты избавляешь от долга и прощаешь грех, о Аллах, не потерпит поражение Твоё воинство, и не будут нарушены Твои обещания, и бесполезным пред Тобой окажется богатство обладающего богатством! Слава Тебе и хвала Тебе! /Алахумма, инни а‘узу би-ваджхи-кя-ль-карими ва би-калимати-кя-т-таммати мин шарри ма Анта ахызун би-насыйати-хи! Аллахумма, Анта такшифу-ль-маграма ва-ль-ма’сама, Аллахумма, ля йухзаму джунуд-кя, ва йухляфу ва‘ду-кя, ва ля йанфа‘у за-ль-джадди мин-кя-ль-джадд! Субхана-кя ва би-хамди-кя!/»[4]

204. Передают со слов Абу ‘Аййаша, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Тому, кто скажет утром: «Нет бога, кроме одного лишь Аллаха, у Которого нет сотоварища, Ему принадлежит власть, Ему хвала, и Он всё может /Ля иляха илля-Ллаху вахда-ху ля шарикя ля-ху, ля-ху-ль-мульку, ва ля-ху-ль-хамду ва хуа ‘аля кулли шай’ин кадир/», запишется такая же (награда, какая полагается) за освобождение раба из числа потомков Исма‘ила, да благословит его Аллах и приветствует, и запишется ему (совершение) десяти добрых дел, и будут стёрты записи о десяти его дурных делах, и будет он возвышен на десять ступеней, и будет он защищён от шайтана (в этот день) до самого вечера. Если же человек произнесёт эти слова вечером будет то же самое (и будет он защищён от шайтана этой ночью) до самого утра».[5]

205. Передают со слов Абу Малика аль-Аш‘ари, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Пусть каждый из вас, встав утром ото сна, говорит: “Мы дожили до утра, и этим утром власть принадлежит Аллаху, Господу миров. О Аллах, поистине, я прошу Тебя о благе этого дня: о помощи, победе, свете, благословении и ру-

---

[1] Вечером вместо “ма асбаха” следует говорить “ма амса”.

[2] Этот хадис с хорошим иснадом приводит Абу Дауд.

[3] Этот хадис с достоверными иснадами приводят Абу Дауд, ан-Наса’и и Ибн Маджа.

[4] Этот хадис с достоверным иснадом приводят Абу Дауд и ан-Наса’и.

[5] Этот хадис с хорошим иснадом приводят Абу Дауд и Ибн Маджа.

ководстве (в этот день), и я прибегаю к твоей защите от зла того, что случится этим днём, и зла того, что за ним последует /Асбахна ва асбаха-ль-мульку ли-Ляхи, Рабби-ль-‘алямин. Аллахумма, инни ас’алю-кя хайра хаза-ль-йауми: фатха-ху, ва насра-ху, ва нура-ху, ва баракату-ху, ва худа-ху, ва а‘узу би-кя мин шарри ма фи-хи ва шарри ма ба‘да-ху”. И пусть то же самое каждый говорит вечером[1]».[2]

206. Сообщается, что (однажды) ‘Абд ар-Рахман бин Абу Бакра сказал своему отцу, да будет доволен им Аллах: «О батюшка, каждое утро я слышу, как ты трижды произносишь слова: “О Аллах, избавь (от недостатков) моё тело, о Аллах, избавь (от недостатков) мой слух, о Аллах, избавь (от недостатков) моё зрение! О Аллах, поистине, я прибегаю к Твоей защите от неверия и бедности, о Аллах, поистине, я прибегаю к Твоей защите от мучений могилы, (ибо) нет бога, кроме Тебя! /Аллахумма, ‘афи-ни фи бадани, Аллахумма, ‘афи-ни фи сам‘и, Аллахумма, ‘афи-ни фи басари! Аллахумма, инни а‘узу би-кя мина-ль-куфри ва-ль-факри, Аллахумма, инни а‘узу би-кя мин ‘азаби-ль-кабри, ля иляха илля Анта!/” – и то же самое ты трижды произносишь каждый вечер». (В ответ ему Абу Бакра) сказал: «Я слышал, как с мольбой к Аллаху обращался посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, произносивший эти слова, а я хочу следовать его сунне».[3]

207. Передают со слов Ибн ‘Аббаса, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Тому, кто утром скажет: «Славьте же Аллаха, когда для вас наступает вечер и когда наступает утро. * Ему (надлежит воздавать) хвалу на небесах и на земле, в предвечернее время и когда для вас наступает полдень. * Он выводит живое из мёртвого, и мёртвое из живого, и оживляет землю после её смерти, и так же будете выведены (из могил) вы[4] /Фа-субхана-Ллахи хина тумсуна ва хина тусбихун. Ва ля-ху-ль-хамду фи-с-самавати ва-ль-арди, ва ‘ашийан, ва хина тузхирун. Йухриджу-ль-хаййа мин аль-маййити, ва йухриджу-ль-маййита мин аль-хаййи, ва йухйи-ль-арда ба‘да маути-ха, ва кязаликя тухраджун/», это позволит восполнить то, что он упустит в этот день. Тому же, кто произнесёт эти слова вечером, это позволит восполнить то, что он упустит в эту ночь.[5]

208. Передают со слов одной из дочерей пророка, да благословит его Аллах и приветствует, и да будет доволен ими Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, учивший её, сказал: «Когда настанет утро, говори: “Слава Аллаху и хвала Ему; нет силы (ни у кого), кроме Аллаха; то, чего желает Аллах, осуществляется, а того, чего Он не пожелает, не будет; я знаю, что Аллах всё может и что Аллах обо всём знает /Субхана-Ллахи ва би-хамди-хи; ля куввата илля би-Лля; ма ша’а-Ллаху кяна, ва ма лям йаша’ лям йакун; а‘ляму анна-Ллаха ‘аля кулли шай’ин кадирун ва анна-

---

[1] При этом, естественно, следует заменять слова “утро” и “день” на “вечер” и “ночь” и говорить: «Амсай-на ва амса-ль-мульку ли-Ляхи, Рабби-ль-‘алямин. Аллахумма, инни ас’алю-кя хайра хазихи-ль-ляйляти: фатха-ха, ва насра-ха, ва нура-ха, ва баракату-ха, ва худа-ха, ва а‘узу би-кя мин шарри ма фи-ха ва шарри ма ба‘да-ха».

[2] Этот хадис приводит Абу Дауд, который не считал его иснад слабым.

[3] Этот хадис приводит Абу Дауд.

[4] “Румы”, 17 – 19.

[5] Этот хадис приводит Абу Дауд, который не считал его слабым, однако в своих трудах “Ат-тарих аль-кабир” и “Китаб ад-ду‘афа’” аль-Бухари называет его слабым.

Лаха кад ахата би-кулли шай’ин ‘ильман/”. Поистине, тот, кто произнесёт (эти слова) утром, будет храним до вечера, а тот, кто произнесёт их вечером, будет храним до утра».[1]

209. Сообщается, что Абу Са‘ид аль-Худри, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Однажды, войдя в мечеть, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, увидел там одного человека из числа ансаров, которого звали Абу Умама, и спросил (его): «О Абу Умама, почему ты сидишь в мечети в такое время, когда в ней не проводится молитва?» Тот сказал: «О посланник Аллаха, мне не дают покоя беспокойство и долги». (Пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) спросил: «Так не научить ли тебя таким словам, благодаря которым Аллах избавит Тебя от забот и долга, если ты станешь произносить их?»

(Абу Са‘ид аль-Худри, да будет доволен им Аллах, передал, что Абу Умама сказал):

– Я ответил: «Конечно, о посланник Аллаха!» (Тогда пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «Говори по утрам и вечерам: “О Аллах, поистине, я прибегаю к Твоей защите от беспокойства и грусти, и я прибегаю к Твоей защите от слабости и нерадения, и я прибегаю к Твоей защите от малодушия и скупости[2], и я прибегаю к Твоей защите от бремени долга и притеснения людей /Аллахумма, инни а‘узу би-кя мина-ль-хамми ва-ль-хазани, ва а‘узу би-кя мина-ль-‘аджзи ва-ль-касали, ва а‘узу би-кя мина-ль-джубни ва-ль-бухли, ва а‘узу би-кя мин галябати-д-дайни ва кахри-р-риджаль/”». Я так и сделал, а Аллах развеял мои горести и печали и помог мне рассчитаться с долгами.[3]

210. В книге Ибн ас-Сунни приводится хадис с достоверным иснадом, в котором Сообщается, что ‘Абдуллах бин Абза, да будет доволен им Аллах, сказал: «(Однажды утром пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: “Мы встретили утро, придерживаясь ислама, искреннего слова[4], религии нашего пророка Мухаммада и религии Ибрахима, ханифа, предавшегося (Аллаху), и не отношусь я к многобожникам /Асбахна ‘аля фитрати-ль-ислами, ва калимати-ль-ихласи, ва дини набийи-на Мухаммадин, ва милляти Ибрахима ханифан муслиман ва ма ана мина-ль-мушрикин/”».[5]

В таком виде этот хадис приводится в книге Ибн ас-Сунни. Не следует считать, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, не мог сказать: «…и религии нашего пророка Мухаммада», поскольку он, возможно, произносил эти слова вслух, чтобы этому научились те, кто его слышал, а Аллах знает об этом лучше.

211. Сообщается, что ‘Абдуллах бин Абу Ауфа, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал: «По утрам посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, обычно говорил: “Мы дожили до утра, и этим утром власть принадлежит Всемогущему и Великому Аллаху. Хвала Аллаху, (атрибутами) Которого являются гордость и величие; Аллах Всевышний творит и повелевает, и

---

[1] Этот хадис приводит Абу Дауд.

[2] Как шариатский термин слово “бухль” (скупость) подразумевается отказ от совершения обязательного, обычно же арабы называли скупым человека, который отказывает просителю в том, что у него самого имеется в избытке. Для обозначения этого качества используется также слово “шухх”, которое понимается как “желание иметь то дозволенное или запретное, что принадлежит людям”. Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, просил у Аллаха защиты от скупости, поскольку в Коране сказано: ﴿Преуспеют те, кто будет защищён от собственной скупости﴾. (“Собрание”, 9)

[3] Этот хадис приводит Абу Дауд.

[4] Имеется в виду свидетельство об исповедании единобожия.

[5] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

Ему принадлежат ночь, день и все, кто в них обитает. О Аллах, милостивейший из милостивых, сделай начало этого дня благом, середину его – удачей, а конец – успехом! /Асбахна ва асбаха-ль-мульку *ли-Ляхи* ‘азза ва джалля! Ва-ль-хамду *ли-Ляхи*, ва-ль-кибрийа’у ва-ль-‘азамату *ли-Ляхи*, ва-ль-хальку, ва-ль-амру, ва-ль-ляйлю, ва-н-нахару, ва ма сакана фи-хима *ли-Ляхи* та‘аля. Аллахумма, идж‘аль авваля хаза-н-нахари салахан, ва аусата-ху наджахан, ва ахыра-ху фаляхан, йа архама-р-рахимин!”»[1]

212. Передают со слов Ма‘киля бин Йасара, да будет доволен им Аллах, что пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: «Того, кто утром трижды скажет: “Прибегаю к защите Аллаха, Слышащего, Знающего, от проклятого шайтана /А‘узу би-*Ляхи*-с-Сами‘и-ль-‘Алими мина-ш-шайтани-р-раджим”, после чего прочтёт три айата из суры “Собрание”[2], Аллах Всевышний вверит попечению семидесяти тысяч ангелов, которые станут призывать на него благословения до самого вечера, и если он умрёт в этот день, то умрёт подобно шахиду.[3] В подобном положении окажется и тот, кто сделает это вечером[4]».[5]

213. Мухаммад бин Ибрахим передал, что его отец сказал: «(Однажды) посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), отправивший нас в военный поход, велел нам читать утром и вечером (айат, в котором сказано): ﴿Неужели же посчитали вы, что Мы создали вас ради забавы[6]…?!﴾[7] Мы читали (его), и нам удалось захватить добычу и остаться невредимыми».[8]

214. Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал: «По утрам и вечерам посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), часто обращался к Аллаху с такой мольбой: “О Аллах, поистине, я прошу Тебя о нежданном благе и прибегаю к Твоей защите от нежданного зла! /Аллахумма, инни ас’алю-кя мин фадж’ати-ль-хайри ва а‘узу би-кя мин фадж’ати-ш-шарр!”»[9]

215. Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал Фатиме, да будет доволен ею Аллах: «Что мешает тебе выслушать наставление, которое я тебе дам? Говори утром и вечером: “О Живой, о Вечносущий, обращаюсь за защитой к Тебе! Приведи в порядок все мои дела и не доверяй меня душе моей ни на мгновение! /Йа Хаййу, йа Каййуму, би-кя астагису, фа-аслих ли ша’ни кулля-ху ва ля такиль-ни иля нафси тарфата ‘айн!”»[10]

216. Сообщается, что Ибн ‘Аббас, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– Один человек пожаловался посланнику Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), на то, что его преследуют бедствия, и посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал ему: «Говори утром и вечером: “С именем Аллаха надо мной, моей семьёй и моим имуществом /Би-сми-*Ляхи* ‘аля нафси, ва ахли,

---

[1] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[2] “Собрание” – 59-я сура Корана.

[3] То есть попадёт в рай.

[4] Имеется в виду, что в этом случае ангелы будут опекать его до утра.

[5] Этот хадис со слабым иснадом приводят Ибн ас-Сунни и ат-Тирмизи.

[6] То есть как бы от нечего делать, как создают нечто только для того, чтобы предать это забвению.

[7] “Верующие”, 115.

[8] Этот хадис со слабым иснадом приводит Ибн ас-Сунни.

[9] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[10] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

ва мали", и тогда с тобой ничего не случится. Если человек будет произносить (эти слова), его несчастья прекратятся».[1]

217. Передают со слов Умм Саламы, да будет доволен ею Аллах, что по утрам посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, обычно говорил: «О Аллах, поистине, я прошу у Тебя полезного знания, благого удела и такого дела, которое будет принято /Аллахумма, инни ас'алю-кя ʻильман нафиʻан, ва ризкан таййибан, ва ʻамалян мутакаббалян/».[2]

218. Сообщается, что Ибн ʻАббас, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Если человек станет утром и вечером по три раза произносить слова: "О Аллах, благодаря Тебе этим утром (вечером) я пользуюсь милостью, благополучием и защитой, так заверши же милость, оказанную мне Тобою, и не лишай меня благополучия и защиты ни в мире этом, ни в мире вечном! /Аллахумма, инни асбахту (амсайту) мин-кя фи ниʻматин, ва ʻафийатин ва сатрин, фа-атимма ниʻмата-кя ʻаляййа, ва ʻафийата-кя ва сатра-кя фи-д-дунйа ва-ль-ахырати!/" – то Аллах непременно завершит милость, которую Он оказал ему».[3]

219. Передают со слов аз-Зубайра бин аль-ʻАввама, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Каждое утро, когда рабы (Аллаха) поднимаются ото сна, глашатай[4] всегда возглашает: "Слава Пресвятому Царю!"»[5]

В той версии этого хадиса, которую приводит Ибн ас-Сунни, сообщается, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Каждое утро, когда рабы (Аллаха) поднимаются ото сна, (ангел) громко кричит: "О создания (Аллаха), славьте Пресвятого Царя!"»

220. Сообщается, что Бурайда, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Войдёт в рай тот человек, который утром или вечером скажет: "Господь мой – Аллах, и я уповаю на Него; нет бога, кроме Него; на Него я уповаю, и Он – Господь великого престола; нет бога, кроме Аллаха, Высокого, Великого; то, чего желает Аллах, осуществляется, а того, чего Он не пожелает, не будет; я знаю, что Аллах всё может и что Аллах обо всём знает /Рабби Аллаху, таваккальту ʻаляй-хи; ля иляха илля Хуа; ʻаляй-хи таваккальту, ва Хуа Раббу-ль-ʻарши-ль-ʻазым; ля иляха илля-Ллаху-ль-ʻАлийй-ль-ʻАзыму; ма ша'а-Ллаху кяна, ва ма лям йаша' лям йакун; аʻляму анна-Ллаха ʻаля кулли шай'ин кадирун ва анна-Ллаха кад ахата би-кулли шай'ин ʻильман/", а потом умрёт».[6]

221. Сообщается, что Анас, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– (Однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «А сможет ли кто-нибудь из вас быть таким, как Абу Дамдам?» (Люди) спросили: «А кто такой Абу Дамдам?» (Пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «Поднимаясь утром, (Абу Дамдам) говорил: "О Аллах, я подарил Тебе свою душу

---

[1] Этот хадис со слабым иснадом приводит Ибн ас-Сунни.

[2] Этот хадис приводят Ибн Маджа и Ибн ас-Сунни.

[3] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[4] Имеется в виду ангел.

[5] Этот хадис приводят ат-Тирмизи и Ибн ас-Сунни.

[6] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

и свою честь[1] /Аллахумма, инни кад вахабту нафси ва ‘ирди ля-кя/”, и он не ругал тех, кто ругал его, не обижал тех, кто обижал его, и не бил тех, кто бил его».[2]

222. Сообщается, что Абу-д-Дарда, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Того, кто каждое утро и каждый вечер станет по семь раз произносить слова: “Достаточно мне Аллаха; нет бога, кроме Него; на Него я уповаю, и Он – Господь великого престола /Хасбийа-Лаху; ля иляха илля Хуа; ‘аляй-хи таваккяльту, ва Хуа Раббу-ль-‘арши-ль-‘азым/”, Аллах Всевышний избавит от забот мира этого и мира вечного».[3]

223. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Тот, кто утром прочтёт (айаты, в которых сказано): ﴿Ха. Мим. * Ниспослание этого Писания – от Аллаха, Всемогущего, Знающего, * Прощающего грех, Принимающего покаяние, сурового в наказании, оказывающего милости (Своим рабам). Нет бога, кроме Него, и к Нему (предстоит) возвращение﴾[4], а также айат трона[5], будет благодаря им храним до вечера, тот же, кто прочтёт их вечером, будет благодаря им храним до утра».[6]

Таковы хадисы, которые мы хотели привести, и этого будет достаточно для тех, кому Аллах Всевышний окажет содействие, а мы молим Аллаха Великого помочь нам поступать согласно тому, о чём говорится в этих хадисах, и заниматься прочими благими делами.

224. Сообщается, что Тальк бин Хубайб сказал:

– Один человек подошёл к Абу-д-Дарде, да будет доволен им Аллах, и сказал: «О Абу-д-Дарда, у тебя сгорел дом!» Тот ответил: «Нет, не сгорел! Всемогущий и Великий Аллах не мог сделать это после произнесения тех слов, которые я слышал от посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, ибо до самого вечера никакое бедствие не постигнет того, кто произнесёт эти слова в начале дня, и до самого утра ничего не случится с тем, кто произнесёт их в конце дня: “О Аллах, Ты – Господь мой, нет бога, кроме Тебя; на Тебя уповаю, и Ты – Господь великого престола; то, чего желает Аллах, осуществляется, а того, чего Он не пожелает, не будет; нет мощи и силы ни у кого, кроме Аллаха, Высокого, Великого; я знаю, что Аллах всё может и что Аллах обо всём знает. О Аллах, я прибегаю к Твоей защите от зла собственной души и от зла всякого живого существа, которое Тебе подвластно, поистине, Господь мой – на прямом пути! /Аллахумма, Анта Рабби, ля иляха илля Анта; ‘аляй-кя таваккальту, ва Анта Раббу-ль-‘арши-ль-‘азыми; ма ша’а-Ллаху кяна, ва ма лям йаша’ лям йакун; ля хауля ва ля куввата илля би-Ляхи-ль-‘Алиййи-ль-‘Азыми; а‘ляму анна-Ллаха ‘аля кулли шай’ин кадирун ва анна-Ллаха кад ахата би-кулли шай’ин ‘ильман.

---

[1] Среди прочего это означает: я полностью полагаюсь на Тебя и предоставляю Тебе мстить за меня моим обидчикам.

[2] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[3] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[4] “Прощающий”, 1 – 3.

[5] См. “Корова”, 255.

[6] Этот хадис со слабым иснадом приводят ат-Тирмизи и Ибн ас-Сунни.

Аллахумма, инни а‘узу би-кя мин шарри нафси ва мин шарри кулли даббатин Анта ахызун би-насыйати-ха, инна Рабби ‘аля сыратин мустакым!/"»[1]

Это хадис передаётся и другим путём, то есть не со слов Абу-д-Дарды, а со слов одного из сподвижников пророка, (да благословит его Аллах и приветствует). В этом хадисе сообщается, что к этому сподвижнику неоднократно приходил один человек, который говорил: «Твой дом постигла беда, и он сгорел!» – на что тот отвечал: «Он не сгорел, ибо я слышал, как пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: "Ничто дурное не постигнет ни того, кто утром произнесёт эти слова, – и это сподвижник произнёс то, что уже приводилось выше, – ни его семью, ни его имущество", а я сегодня произнёс их». После этого он сказал: «Пойдёмте с нами», и поднялся с места. Вместе с ним поднялись (и другие люди), когда же они пришли к его дому, то увидели, что выгорело всё вокруг, но сам дом не пострадал.

Глава 52. О том, что желательно говорить утром по пятницам

Знай, что в этот день говорится то же, что и в прочие дни, желательно только поминать Аллаха и призывать благословения на посланника Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), больше чем обычно.

225. Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: «Аллах простит грехи тому, кто в пятницу перед утренней молитвой трижды скажет: "Прошу прощения у Аллаха, Живого, Вечносущего, помимо Которого нет иного бога, и приношу Ему покаяние /Астагфиру-Ллаха аллязи ля иляха илля Хуа-ль-Хаййа-ль-Каййума, ва атубу иляй-хи/", даже если грехи его будут подобны пене морской».[2]

Желательно как можно больше обращаться к Аллаху с мольбами в течение всего этого дня от восхода солнца до его заката в надежде на то, что удастся обратиться со своей мольбой в такое время, когда мольбы людей удовлетворяются. Относительно этого времени высказывались разные мнения. Одни считали, что речь идёт о промежутке времени между первыми проблесками зари и восходом солнца, другие утверждали, что это время наступает после восхода солнца. По мнению третьих, это время наступает после того, как солнце начинает клониться к закату, четвёртые же говорили, что этот период начинается с началом времени послеполуденной молитвы. Высказывались и другие мнения, однако единственно верным следует считать указание, которое имеется в приводимом ниже хадисе из "Сахиха" Муслима.

226. Передают со слов Абу Мусы аль-Аш‘ари, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: «Этот период начинается тогда, когда имам садится на минбаре, и продолжается до тех пор, пока он не произнесёт слова таслима».[3]

Глава 53. О том, что желательно говорить с восходом солнца

---

[1] Этот хадис со слабым иснадом приводит Ибн ас-Сунни.

[2] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[3] Этот хадис приводит Муслим.

227. Сообщается, что Абу Са‘ид аль-Худри, да будет доволен им Аллах, сказал: «После восхода солнца посланник Аллаха обычно говорил: “Хвала Аллаху, (по милости) Которого сегодня покрыло нас избавление[1] и Который привёл солнце оттуда, откуда оно восходит (всегда)![2] О Аллах, этим утром я свидетельствую о Тебе, (подтверждая) свидетельство, которое Ты Сам принёс о Себе и что засвидетельствовали Твои ангелы, носители Твоего престола и все Твои создания. (Я свидетельствую, что) Ты – Аллах, и нет бога, кроме Тебя, вершителя справедливости, нет бога, кроме Тебя, Всемогущего, Мудрого, запиши же моё свидетельство после свидетельства Твоих ангелов и обладающих знанием! О Аллах, Ты – Мир, от Тебя (исходит) мир и от Тебя мир (зависит); о Обладатель величия и щедрости, прошу Тебя ответить на нашу мольбу, даровать нам желаемое и избавить нас от (необходимости) в тех, кого Ты избавил от (необходимости) в нас! О Аллах, приведи в порядок мою религию[3], которая служит мне защитой (во всех) моих делах, и приведи для меня в порядок мир этот[4], в котором я живу, и приведи для меня в порядок мир вечный[5], куда я вернусь! /Аль-хамду ли-Ляхи аллязи джалляля-на аль-йаума ‘афийату-ху ва джа’а би-ш-шамси мин матла‘и-ха! Аллахумма, асбахту ашхаду ля-кя би-ма шахидта би-хи ли-нафси-кя ва шахидат би-хи маля’икяту-кя, ва хамаляту ‘арши-кя, ва джами‘у халькы-кя. Инна-кя Анта-Ллаху, ля иляха илля Анта-ль-Ка’иму би-ль-кысти, ля иляха илля Анта-ль-‘Азизу-ль-Хакиму, уктуб шахадати ба‘да шахадати маля’икяти-кя ва улю-ль-‘ильм! Аллахумма, Анта-с-Саляму, ва мин-кя-с-саляму, ва иляй-кя-с-саляму; ас’алю-кя, йа За-ль-джалали ва-ль-икрами, ан тастаджиба ля-на да‘вата-на, ва ан ту‘тыйа-на рагбата-на, ва ан тугни-на ‘ам-ман агнайта-ху ‘анна мин халькы-кя! Аллахумма, аслих ли дини аллязи хуа ‘исмату амри, ва аслих дунйа-йа алляти фи-ха ма‘ишати, ва аслих ли ахырати алляти иляй-ха мункаляб!”»[6]

228. Сообщается, что ‘Абдуллах бин Мас‘уд, да будет доволен им Аллах, велел одному человеку сообщать ему о восходе солнца, и когда тот делал это, (‘Абдуллах) говорил: «Хвала Аллаху, Который даровал нам этот день и простил нам (в этот день) наши ошибки! /Аль-хамду ли-Ляхи аллязи вахаба ля-на хаза-ль-йаума ва акаля-на фи-хи ‘асарати-на!/»[7]

Глава 54. О том, что желательно говорить, когда солнце начинает подниматься

229. Сообщается, что ‘Амр бин ‘Абаса, да будет доволен им Аллах, сказал: «(Однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: “Когда солнце начинает подниматься (над горизонтом), не остаётся ни одного создания Аллаха Всевышнего, которое не прославляло бы Всемогущего и Великого Аллаха и не воздавало бы Ему хвалу, если не считать шайтана и

---

[1] То есть пришло к нам избавление от всего нежелательного и дурного.

[2] То есть с востока. Одним из десяти главных признаков скорого наступления Судного дня станет то, что солнце взойдёт с запада.

[3] То есть помоги мне исповедовать её должным образом во всех отношениях.

[4] Это значит: даруй мне всё необходимое для жизни в этом мире и сделай так, чтобы это было дозволенным /халяль/ и помогало мне оставаться покорным Тебе.

[5] Здесь выражается просьба о содействии в искреннем поклонении и благополучном завершении всех земных дел.

[6] Этот хадис со слабым иснадом приводит Ибн ас-Сунни.

[7] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

заносчивых (а‘та’) людей". Я спросил, что значит "а‘та’", (и пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) ответил: "Наихудшие из людей"».[1]

Глава 55. О том, что желательно говорить, когда солнце начинает клониться к закату

Ранее уже упоминалось о том, что желательно говорить тому, кто наденет свою одежду, тому, кто выйдет из своего дома, тому, кто войдёт в отхожее место, тому, кто выйдет оттуда, тому, кто станет совершать омовение, тому, кто направится в мечеть, тому, кто подойдёт к её дверям, тому, кто войдёт внутрь, тому, кто услышит слова азана или икамы, включая и то, что желательно говорить между азаном и икамой, и тому, кто пожелает приступит к молитве. Мы упоминали и о том, что желательно говорить на всех стадиях любых молитв от начала и до конца, а также после их завершения.

После того как солнце начнёт клониться к закату, желательно как можно больше поминать Аллаха и заниматься другими видами поклонения, на что указывается в приводимом ниже хадисе.

230. Сообщается, что ‘Абдуллах бин ас-Са’иб, да будет доволен им Аллах, сказал: «Обычно, после того, как солнце начинало клониться к закату, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, совершал добровольную молитву в четыре раката перед обязательной полуденной молитвой, и он говорил: "Поистине, это – такой период, когда открываются небесные врата, и я хочу, чтобы в (это время) вознеслось (к ним) праведное дело, совершённое мной"».[2]

Кроме того, после обязательной полуденной молитвы желательно как можно больше поминать Аллаха, на что указывает общий смысл того айата, в котором сказано: ﴾… и прославляй Господа твоего, (воздавая Ему) хвалу, в послеполуденное время и утром﴿.[3] Знатоки арабского языка указывали, что словом "‘аши" обозначается период времени с того момента, когда солнце начинает клониться к закату, и до его захода, а имам Абу Мансур аль-Азхари сказал: «Арабы используют слово "‘аши" для обозначения промежутка времени с того момента, когда солнце начинает клониться к закату, и до того момента, когда оно заходит за горизонт».

Глава 56. О том, что желательно говорить в период времени, начинающийся после послеполуденной молитвы и продолжающийся до захода солнца

Всё, что желательно говорить после полуденной молитвы /зухр/ и о чём уже упоминалось ранее, желательно говорить и после послеполуденной молитвы /‘аср/. Как указывали наши праведные предшественники и улемы более позднего времени, в это время желательно поминать Аллаха как можно больше, поскольку эта молитва является срединной. Кроме того, желательно уделять как можно больше внимания поминанию Аллаха во

---

[1] Этот хадис со слабым иснадом приводит Ибн ас-Сунни.

[2] Этот хадис приводит ат-Тирмизи, который назвал его хорошим.

[3] "Прощающий", 55.

время утренней молитвы, поскольку она является одной из двух молитв, которых в наибольшей мере касается то, что было сказано о средней молитве[1]. Желательно также много поминать Аллаха после послеполуденной молитвы, но ещё больше – в конце дня. Аллах Всевышний сказал: ﴾…и прославляй Господа твоего, (воздавая Ему) Хвалу, до восхода солнца и перед его закатом…﴿[2] Аллах Всевышний также сказал: ﴾…и прославляй Господа твоего, (воздавая Ему) хвалу, в послеполуденное время и утром﴿.[3] Аллах Всевышний также сказал: ﴾Поминай в душе своей Господа твоего покорно, со страхом и не вслух по утрам и перед закатом и не будь одним из проявляющих небрежность﴿.[4] Аллах Всевышний также сказал: ﴾(Славят Господа) в домах, которые Аллах позволил возвести и в которых поминается Его имя. Славят Его в них по утрам и перед закатом * люди, которых ни торговля, ни продажа не отвлекают от поминания Аллаха…﴿[5]

231. Передают со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Поистине, посидеть с людьми, поминающими Всемогущего и Великого Аллаха, после послеполуденной молитвы до закатной приятнее для меня, чем отпустить на свободу восемь (человек) из числа потомков Исма‘ила».[6]

Глава 57. Что желательно говорить тому, кто услышит призыв на закатную молитву

232. Сообщается, что Умм Салама, да будет доволен ею Аллах, сказала: «Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, научил меня говорить: “О Аллах, вот наступает Твоя ночь, и уходит Твой день, и раздаются голоса взывающих к Тебе, прости же меня! /Аллахумма, хаза икбалю ляйли-кя, ва идбару нахари-кя, ва асвату ду‘ати-кя, фа-гфир ли!/”»[7]

Глава 58. Что желательно говорить после закатной молитвы

Ранее уже указывалось, что после любых молитв желательно произносить слова поминания, которые уже приводились выше. Однако после добровольной молитвы, которая

---

[1] В Коране сказано: ﴾Совершайте молитвы неуклонно, (особенно) среднюю молитву*, и стойте пред Аллахом смиренно﴿. (“Корова”, 238)

* О какой именно молитве идёт речь точно сказать трудно, но в основном толкователи Корана склонны считать, что в данном случае подразумевается послеполуденная молитва /‘аср/.

[2] “Та ха”, 130.

[3] “Прощающий”, 55.

[4] “Преграды”, 205.

[5] “Свет”, 36 – 37.

[6] Этот хадис со слабым иснадом приводит Ибн ас-Сунни. Подтверждением этого хадиса служит хороший хадис, который приводят Абу Дауд, Ахмад и другие мухаддисы. В нём сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Поистине, посидеть с людьми, поминающими Аллаха Всевышнего, после утренней молитвы до восхода солнца приятнее для меня, чем отпустить на свободу четырёх (человек) из числа потомков Исма‘ила, и, поистине, посидеть с людьми, поминающими Аллаха, после послеполуденной молитвы до заката солнца приятнее для меня, чем отпустить на свободу четырёх (человек из числа потомков Исма‘ила)».

[7] Этот хадис приводят Абу Дауд и ат-Тирмизи.

совершается после обязательной закатной молитвы, желательно также произнести слова, которые приводятся в нижеследующем хадисе:

233. Сообщается, что Умм Салама, да будет доволен ею Аллах, сказала: «После закатной молитвы посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, обычно заходил (в мою комнату), совершал добровольную молитву в два раката, а потом обращался к Аллаху с такой мольбой: “О изменяющий сердца и взоры, укрепи сердца наши в Твоей религии! /Йа мукаллиба-ль-кулюби ва-ль-абсари, саббит кулюба-на ‘аля дини-кя!”»[1]

234. ‘Умара бин Шубайб сказал:

– Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «К тому, кто после закатной молитвы десять раз скажет: “Нет бога, кроме одного лишь Аллаха, у Которого нет сотоварища. Ему принадлежит владычество и Ему – хвала! Он оживляет и умерщвляет и Он всё может /Ля иляха илля-Ллаху вахда-ху ля шарикя ля-ху. Ля-ху-ль-мульку, ва ля-ху-ль-хамду! Йухйи ва йумиту ва хуа ‘аля кулли шай’ин кадир/”, Аллах Всевышний направит стражей, которые станут оберегать его от шайтана до самого утра, и за это Аллах запишет ему совершение десяти добрых дел, (за каждое из которых он непременно будет введён в рай), и сотрёт записи о десяти его тяжких грехах, и для (того, кто произнесёт такие слова,) это будет равнозначно освобождению из рабства десяти верующих».[2]

Ат-Тирмизи сказал: «У нас нет сведений о том, что ‘Умара бин Шубайб слышал слова пророка, да благословит его Аллах и приветствует, непосредственно». На это я скажу, что этот же хадис приводится в “Делах ночи и дня” ан-Наса’и, который передаёт его двумя путями, один из которых идентичен пути передачи ат-Тирмизи, в другом же указывается, что ‘Умара ссылался на одного из ансаров. Хафиз[3] Абу-ль-Касим бин ‘Асакир сказал: «Второй путь передачи и является верным».

Глава 59. О том, что из Корана желательно читать во время витра и что желательно говорить после этой молитвы

Согласно сунне при совершении витра из трёх ракатов во время первого раката после “Аль-Фатихи” читается сура “Высочайший”, во время второго – сура “Неверные”, а во время третьего – суры “Искренность”, “Рассвет” и “Люди”. Если человек забудет прочесть суру “Высочайший” во время первого раката, её можно прочесть вместе с сурой “Неверные” во время совершения второго. Если же человек забудет прочесть суру “Неверные” во время второго раката, её можно прочесть вместе с сурами “Искренность”, “Рассвет” и “Люди” во время третьего.

---

[1] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[2] Этот хадис ат-Тирмизи.

[3] Известно два мнения о смысле этого слова.

а) Многие мухаддисы считают, что это слово является синонимом слова “мухаддис”.

б) Говорят также, что слово “хафиз” служит для обозначения мухаддиса высшего класса, иначе говоря, такого мухаддиса, для которого в каждой области науки о хадисах есть больше известного, чем неизвестного.

235. Сообщается, что Убайй бин Ка‘б, да будет доволен им Аллах, сказал: «Обычно после произнесения таслима во время витра посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, говорил: “Слава Пресвятому Царю! /Субхана-ль-Малики-ль-Куддус!”»[1]

В той версии этого хадиса, которую приводят ан-Наса’и и Ибн ас-Сунни, сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, произносил эти слова трижды.

236. Передают со слов ‘Али, да будет доволен им Аллах, что в конце витра пророк, да благословит его Аллах и приветствует, обычно говорил: «О Аллах, поистине, я прибегаю к защите благоволения Твоего от негодования Твоего, и к защите прощения Твоего от наказания Твоего, и я прибегаю к Твоей защите от Тебя! Не счесть мне славословий Тебе и не восславить Тебя так, как Сам Ты восславил Себя /Аллахумма, инни а‘узу би-рида-кя мин сахати-кя, ва а‘узу би-му‘афати-кя мин ‘укубати-кя, ва а‘узу би-кя мин-кя! Ля ухсы сана’ан ‘аляй-кя кя-ма аснайта ‘аля нафси-кя/».[2]

Глава 60. Что желательно говорить, если человек захочет спать и уляжется в постель

Аллах Всевышний сказал: ﴿Поистине, в сотворении небес и земли, в чередовании ночи и дня – знамения для обладающих разумом, * которые поминают Аллаха стоя, сидя и (лёжа) на боках своих…﴾[3]

237. Передают со слов Хузайфы и Абу Зарра, да будет доволен Аллах ими обоими, что, укладываясь спать, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, обычно говорил: «С именем Твоим, о Аллах, я оживаю и умираю[4] /Би-сми-кя, Аллахумма, ахйа ва амут/».[5]

238. Передают со слов ‘Али и аль-Бара бин ‘Азиба, да будет доволен ими Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал ‘Али и Фатиме, да будет доволен Аллах ими обоими: «Когда уляжетесь в постель, говорите по тридцать три раза “Аллаху акбар”, “Субхана-Ллах” и “Аль-хамду ли-Ллях”».[6]

В другой версии этого хадиса сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, велел произносить слова “Субхана-Ллах” по тридцать четыре раза.

В третьей версии этого хадиса сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, велел произносить слова “Аллаху акбар” по тридцать четыре раза.

---

[1] Этот хадис приводят Абу Дауд, ан-Наса’и и Ибн ас-Сунни.

[2] Этот хадис приводят Абу Дауд, ан-Наса’и и ат-Тирмизи, который назвал его хорошим.

[3] “Семейство ‘Имрана”, 190 – 191.

[4] То есть просыпаюсь и засыпаю. Здесь возможен и другой вариант перевода: «С именем Твоим, о Аллах, я живу и умру».

[5] Этот хадис приводит аль-Бухари.

[6] В “Сахихе” Муслима этот хадис передаётся со слов аль-Бара бин ‘Азиба, а в той версии, которую приводят и аль-Бухари, и Муслим, он передаётся со слов ‘Али, да будет доволен Аллах ими обоими.

‘Али, да будет доволен им Аллах, сказал: «И я всегда делал это с тех пор, как услышал (эти слова) от посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует». Его спросили: «И даже в ночь перед битвой при Сиффине[1]?» Он сказал: «И даже в ночь перед битвой при Сиффине».

239. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Когда кто-нибудь из вас захочет лечь в постель, пусть отряхнет её внутренней стороной своего изара, ибо он не знает, что может оказаться (на его постели)[2] после того, (как он встал,) а потом скажет: «С именем Твоим, Господь мой, я улёгся на бок, и с именем Твоим я поднимусь. Если Ты заберёшь душу мою, то помилуй её, а если отпустишь, то защити её посредством того, чем защищаешь Ты Своих праведных рабов! /Би-сми-кя, Рабби, вада‘ту джанби ва би-кя арфа‘у-ху, фа ин амсакта нафси, фа-рхам-ха, ва ин арсальта-ха, фа-хфаз-ха би-ма тахфазу би-хи ‘ибада-кя-с-салихин!/»[3]

240. Передают со слов ‘Аиши, да будет доволен ею Аллах, что перед тем как лечь в постель, пророк, да благословит его Аллах и приветствует, поплёвывал[4] на ладони, читал суры “Искренность”, “Рассвет” и “Люди” и проводил ладонями по телу.[5]

В другой версии этого хадиса, также приводимой аль-Бухари и Муслимом, сообщается, что ‘Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала:

– Каждую ночь перед тем как лечь в постель, пророк, да благословит его Аллах и приветствует, соединял кисти рук и поворачивал ладони к себе, потом поплёвывал на них и читал суры “Искренность”, “Рассвет” и “Люди”, а потом проводил ладонями по всему телу, куда только мог дотянуться, начиная с головы, лица и всей передней поверхности тела, и он делал это трижды.

241. Передают со слов Абу Мас‘уд ‘Укба б. ‘Амр аль-Ансари аль-Бадри, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Тому, кто станет читать ночью два последних айата из суры “Корова”, этого будет достаточно»[6].[7]

Улемы расходились во мнениях относительно смысла слов “этого будет достаточно”. Одни считали, что этого будет достаточно, чтобы защитить человека от бедствий этой ночи, другие же говорили, что имеется в виду то, что этого будет достаточно для совершения ночной молитвы. По-моему, возможно, имеется в виду и то, и другое.

242. Передают со слов аль-Бара бин ‘Азиба, да будет доволен Аллах ими обоими, что (однажды) пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал (ему):

– Когда захочешь лечь спать, соверши такое же омовение, какое совершаешь ты перед молитвой, ляг на правый бок и скажи: «О Аллах, я предался Тебе[1], и вручил Тебе дело

---

[1] Сиффин – селение в Ираке, где 19 июля 657 г. началось решающее сражение между ‘Али и Му‘авийей, которое продолжалось девять дней и завершилось переговорами между сторонами.

[2] Имеются в виду насекомые или змеи.

[3] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[4] Речь идёт об имитации лёгкого поплёвывания без выделения слюны.

[5] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[6] Ибн Хаджар предлагает несколько вариантов толкования смысла этих слов: возможно, чтение этих двух айатов заменяет собой ночное чтение Корана; возможно, чтения этих айатов будет достаточно для защиты от любого зла; возможно, этого достаточно для защиты от зла шайтана и т.д.

[7] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

своё[2], и на Тебя положился из стремления к тебе[3] и из страха перед Тобой[4]. Нет убежища и нет спасения от Тебя, кроме (обращения) к Тебе! О Аллах, уверовал я в Твоё Писание, которое Ты ниспослал, и в Твоего пророка, которого Ты послал /Аллахумма, инни аслямту ваджхи иляй-кя, ва фаввадту амри иляй-кя ва альджа'ту захри иляй-кя рагбатан ва рахбатан иляй-кя. Ля мальджа'а ва ля манджа мин-кя илля иляй-кя! Аллахумма, аманту би-китаби-кя аллязи анзальта ва би-набийии-кя аллязи арсальта/». И если ты умрёшь этой ночью, то (умрёшь) в присущем тебе от рождения состоянии[5], а (поэтому) сделай эти слова последним, что ты будешь говорить (в конце каждого дня).[6]

243. Сообщается, что Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, сказал: «(Однажды) посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, поручил мне хранить собранный в рамадане закят[7], а (через некоторое время) ко мне пришёл (какой-то человек), который принялся пригоршнями набирать себе еду».

В конце этого хадиса говорится, что этот человек сказал Абу Хурайре, да будет доволен им Аллах: «Отпусти меня, (и за это) я научу тебя (таким) словам, которые Аллах сделает полезными для тебя!» (Абу Хурайра) спросил: «Что (это за слова)?» Тот сказал: «Когда будешь ложиться спать, прочитай айат трона[8], и (если ты станешь делать это,) с тобой всегда будет находиться хранитель от Аллаха, а шайтан не (сможет) приблизиться к тебе до самого утра».

Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Выслушав меня,) пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, сказал: «Он действительно сказал тебе правду, несмотря на то что он – отъявленный лжец! Известно ли тебе, кто говорил с тобой эти три ночи, о Абу Хурайра?» Я ответил: «Нет». (Пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ,) сказал: «Это (был) шайтан».[9]

---

[1] То есть привёл свою душу к покорности Тебе.

[2] То есть предоставил Тебе решать всё.

[3] Имеется в виду стремление к получению награды Аллаха.

[4] Иначе говоря, перед наказанием в мире вечном.

[5] "Фитра". Это слово образовано от корня ф-т-р. От этого же корня образовано и слово "фатр" изобретение; начинание. Слово "фитра" обозначает состояние, иными словами "фитра" есть пребывание в состоянии естественной предрасположенности.

Ибн Касир пишет: «Это означает, что человек появляется на свет, уже обладая определёнными врождёнными свойствами и будучи по природе своей готовым к восприятию религии, и если предоставить его самому себе, то он будет неуклонно следовать своему естеству, а отклоняющийся отклоняется от него только под воздействием людей или установившихся традиций». ("Ан-Нихайа", 3/457)

Ибн Хаджар пишет:

– Среди людей не было единодушия относительно того, как следует понимать слово "фитра", но, согласно наиболее распространённому мнению, имеется в виду ислам. Ибн 'Абд аль-Барр сказал: «Так его понимала большая часть наших предшественников, что же касается обладающих знанием, то во всех их толкованиях указывается, что в словах Всевышнего ﴾(…с) естеством (, что дано тебе) Аллахом, Который сотворил людей так…﴿* под "естеством" подразумевается ислам (покорность воле Аллаха)». ("Фатх аль-Бари" 3/248)

* "Румы", 30.

[6] Здесь приводится одна из версий, приводимых в "Сахихе" аль-Бухари. Другие версии "Сахиха" аль-Бухари, а также "Сахиха" Муслима близки к ней.

[7] Имеются в виду пожертвованные в конце рамадана в пользу бедных продукты питания /садакат аль-фитр/.

[8] См. "Корова", 255.

[9] Этот хадис приводит аль-Бухари.

244. Передают со слов матери правоверных[1] Хафсы, да будет доволен ею Аллах, что когда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, хотел спать, он клал под голову правую руку и трижды говорил: «О Аллах, защити меня от кары Твоей в тот День, когда Ты воскресишь Своих рабов! /Аллахумма, кы-ни ‘азаба-кя йаума таб‘асу ‘ибада-кя!/»[2]

245. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что после того как пророк, да благословит его Аллах и приветствует, укладывался в постель, он говорил: «О Аллах, Господь небес, Господь земли, Господь великого престола, Господь наш и Господь всего, Тот, Кто расщепляет зёрна и ядра, (Тот, Кто) ниспослал Тору, Евангелие и Коран, прибегаю к Твоей защите от зла всего дурного, (ибо всё) это подвластно Тебе! Ты – Первый, и не было ничего до Тебя, Ты – Последний, и не будет ничего после Тебя, Ты – Побеждающий, и нет ничего над Тобой, Ты – Скрытый, и нет ничего за Тобой,[3] избавь же нас от долга[4] и избавь нас от бедности![5] /Аллахумма, Рабба-с-самавати, ва Рабба-ль-арди, ва Рабба-ль-‘арши-ль-‘азыми, Рабба-на, ва Рабба кулли шай’ин, фалика-ль-хабби ва-н-нава, мунзиля-т-Таурати, ва-ль-Инджили, ва-ль-Курани, а‘узу би-кя мин шарри кулли зи шаррин Анта ахызун би-насыйати-хи! Анта-ль-Аввалю фа-ляйса кабля-кя шай’ун, ва Анта-ль-Ахыру, фа-ляйса ба‘да-кя шай’ун, ва Анта-з-Захыру, фа-ляйса фаука-кя шай’ун, ва Анта-ль-Батыну, фа-ляйса дуна-кя шай’ун, акды ‘ан-на-д-дайна ва агни-на мина-ль-факр!/»[6]

В той версии этого хадиса, которую приводит Абу Дауд, сказано: «…избавь же меня от долга и избавь меня от бедности! /…акды ‘ан-ни-д-дайна ва агни-ни мина-ль-факр!/»

246. Передают со слов ‘Али, да будет доволен им Аллах, что, улёгшись в постель, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, часто говорил: «О Аллах, поистине, я прибегаю к защите Твоего благородного лика и к Твоим совершенным словам от зла того, что Тебе подвластно! О Аллах, Ты избавляешь от долга и прощаешь грех, о Аллах, не потерпит поражение Твоё воинство, и не будут нарушены Твои обещания, и бесполезным пред Тобой окажется богатство обладающего богатством! Слава Тебе и хвала Тебе! /Алахумма, инни а‘узу би-ваджхи-кя-ль-карими ва би-калимати-кя-т-таммати мин шарри ма Анта ахызун би-насыйати-хи! Аллахумма, Анта такшифу-ль-маграма ва-ль-ма’сама, Аллахумма, ля йухзаму джунду-кя, ва йухляфу ва‘ду-кя, ва ля йанфа‘у за-ль-джадди мин-кя-ль-джадд! Субхана-кя ва би-хамди-кя!/»[7]

---

[1] “Мать правоверных” – почётный эпитет жён пророка, да благословит его Аллах и приветствует.

[2] Этот хадис приводят Абу Дауд и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший достоверный хадис». Хадис, который приводит ат-Тирмизи, передаётся со слов Хузайфы. Кроме того, он же приводит другую его версию, которая передаётся со слов аль-Бара бин ‘Азиба и в которой не упоминается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, произносил эти слова трижды.

[3] Это значит: нет никого милостивее и добрее Тебя. Один из улемов сказал: «Он скрыт от взоров сотворённых существ, если же говорить о том, что сотворено Им, то ничего непостижимого для Него не существует».

[4] Возможно, под долгом подразумеваются права Аллаха, которые должен соблюдать человек, или права всех Его рабов, кем бы они ни были. *(Ибн ‘Аллян)*

[5] То есть избавь нас от потребности в сотворённых существах и от бедности сердца и сделай так, чтобы мы в них не нуждались. Говорят также, что эти слова являются мольбой о ниспослании удела. Абу ‘Али ад-Даккака спросили: «Что лучше – бедность или богатство?» – на что он ответил: «По-моему, лучше всего, когда человеку даруют то, чего для него достаточно, а потом оберегают». *(Ибн ‘Аллян)*

[6] Этот хадис приводят Муслим, Абу Дауд, ат-Тирмизи, ан-Наса’и и Ибн Маджа.

[7] Этот хадис с достоверным иснадом приводят Абу Дауд и ан-Наса’и.

247. Передают со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, что, улёгшись в постель, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, обычно говорил: «Хвала Аллаху, Который накормил, напоил и защитил нас, и дал нам приют, а сколь много таких, для кого нет ни защитника, ни дающего приют! /Аль-хамду ли-Ляхи аллязи ат‘ама-на, ва сака-на, ва кяфа-на, ва ава-на, фа-кям мимман ля кяфийа ля-ху ва ля му’вийа!/»[1]

248. Передают со слов Абу-ль-Азхара (или: Абу Зухайра) аль-Анмари, да будет доволен им Аллах, что, улёгшись ночью в постель, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, обычно говорил: «С именем Аллаха я улёгся на бок. О Аллах, прости грех мой, прогони моего шайтана, освободи меня от зависимости (от него) и введи меня в высшее общество! /Би-сми-Ляхи вада‘ту джанби. Аллахумма,-гфир занби, ва ахси‘ шайтани, ва фукка рихани, ва идж‘аль-ни фи-н-надийийи-ль-а‘ля!/»[2]

Толкователь этого хадиса, имам Абу Сулейман Ахмад бин Ибрахим бин аль-Хаттаб аль-Хаттаби, да помилует его Аллах, указывает, что здесь имеется в виду высшее общество ангелов.

249. Сообщается, что Науфаль аль-Ашджа‘и, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал мне: «Читай: ﴾Скажи: “О неверные!”﴿[3], и засыпай (только) после этого, ибо, поистине, (эта сура) избавляет от многобожия».[4]

250. Передают со слов Ибн ‘Аббаса, да будет доволен Аллах ими обоими, что (однажды) пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Не указать ли вам на такие слова, которые спасут вас от придания сотоварищей Всемогущему и Великому Аллаху? Читайте перед сном ﴾Скажи: “О неверные!”﴿.[5]

251. Сообщается, что ‘Ирбад б. Сарийа, да будет доволен им Аллах, сказал: «Перед сном пророк, да благословит его Аллах и приветствует, обычно читал суры, начинающиеся словами прославления Аллаха[6]».[7]

252. Сообщается, что ‘Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала: «Обычно пророк, да благословит его Аллах и приветствует, не засыпал, не прочитав суры “Ночное путешествие” и “Толпы”».[8]

253. Сообщается, что Ибн ‘Умар, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– После того как пророк, да благословит его Аллах и приветствует, укладывался в постель, он обычно говорил: «Хвала Аллаху, Который защитил меня, дал мне приют и напоил меня, Который облагодетельствовал меня, оказал мне милость и щедро одарил меня, хвала Аллаху, что бы ни случилось! О Аллах, Господь и Владыка всего, Бог всего, прибегаю к Твоей защите от огня! /Аль-хамду ли-Ляхи аллязи кяфа-ни, ва ава-ни, ва ат‘ама-ни, ва сака-ни, ва-ллязи манна ‘аляййа фа-афдаля, ва-ллязи а‘та-ни фа-аджзаля, аль-хамду ли-Ляхи ‘аля кулли халь! Ал-

---

[1] Этот хадис приводят Муслим, Абу Дауд и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший достоверный хадис».

[2] Этот хадис приводит Абу Дауд.

[3] Имеется в виду вся 109-я сура Корана “Неверные”.

[4] Этот хадис приводят Абу Дауд и ат-Тирмизи.

[5] Этот хадис с очень слабым иснадом приводит Абу Йа‘ля аль-Маусили.

[6] См. суры Корана под №№ 17, 57, 59, 61, 62, 64, 87.

[7] Этот хадис приводят Абу Дауд и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший хадис».

[8] Этот хадис приводят Ибн ас-Сунни и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший хадис».

лахумма, Рабба кулли шай'ин, ва Малика-ху, ва Иляха кулли шай'ин, а'узу би-кя мина-н-нар!/»[1]

254. Сообщается, что Абу Са'ид аль-Худри, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Тому, кто, укладываясь в постель, трижды скажет: "Прошу прощения у Аллаха, Живого, Вечносущего, помимо Которого нет иного бога, и приношу Ему своё покаяние /Астагфиру-Ллаха аллязи ля иляха илля Хуа-ль-Хаййа-ль-Каййума, ва атубу иляй-хи/", Аллах Всевышний простит его грехи, даже если они будут подобны пене морской, или если их будет столько же, сколько звёзд на небе или песка в (пустыне) 'Алидж, или если их будет столько же, сколько дней просуществует мир этот».[2]

255. Передают, что один сподвижник пророка, да благословит его Аллах и приветствует, из племени аслам сказал:

– (Однажды,) когда я сидел у посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, к нему пришёл один человек из числа его сподвижников, который сказал: «О посланник Аллаха, сегодня ночью меня ужалили, и я не спал до самого утра!» (Пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) спросил: «Кто же (тебя ужалил)?» Тот ответил: «Скорпион». Тогда (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «Если бы накануне вечером ты сказал: "Прибегаю к защите совершенных слов Аллаха от зла того, что Он создал /А'узу би-кялимати-Ллахи-т-таммати мин шарри ма халяк/", ничто не повредило бы тебе с соизволения Аллаха».[3]

Такой же хадис, передаваемый со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, приводится в "Сунан" Абу Дауда и других источниках. Ранее мы уже приводили ту его версию, которая приводится в "Сахихе" Муслима.[4]

256. Передают со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, дал одному человеку совет читать суру "Собрание"[5] после того, как тот ляжет в постель, и сказал ему: «Если (после этого) ты умрёшь, то умрёшь как шахид», или же он, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «...(окажешься одним) из обитателей рая».[6]

257. Сообщается, что Ибн 'Умар, да будет доволен Аллах ими обоими, велел одному человеку, чтобы тот говорил после того, как ляжет в постель: «О Аллах, поистине, Ты создал душу мою, Ты её упокоишь и Тебе принадлежат смерть и жизнь её[7]. Если Ты вернёшь ей жизнь, защити её[8], а если умертвишь, то прости её. О Аллах, поистине, я прошу Тебя об избавлении! /Аллахумма, инна-кя Анта халякта нафси ва Анта татаваффа-ха, ля-кя мамату-ха ва махйа-ха. Ин ахйайта-ха фа-хфаз-ха, ва ин аматта-ха, фа-гфир ля-ха. Аллахумма, инни ас'алю-кя-ль-'афийата!/»

---

[1] Этот хадис приводит Абу Дауд.

[2] Хороший неизвестный хадис, который приводит ат-Тирмизи.

[3] Этот хадис приводят Абу Дауд и Ибн Маджа.

[4] См. хадис º 195.

[5] "Собрание" – 59-я сура Корана.

[6] Очень слабый хадис, который приводит Ибн ас-Сунни.

[7] Это значит: моя жизнь и смерть зависят только от Тебя и ни от кого больше. Аллах Всевышний сказал: ﴾...(они) не властны ни над смертью, ни над жизнью, ни над воскрешением﴿. ("Различение", 3)

[8] То есть защити её от бедствий и всего, что неизбежно повлечёт за собой наказание.

Ибн ‘Умар, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал: «Я слышал эти слова от пророка, да благословит его Аллах и приветствует».[1]

258. Ранее мы уже приводили передаваемый со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, хадис[2], в котором сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, велел Абу Бакру, да будет доволен им Аллах, произносить слова: «О Аллах, Творец небес и земли, Знающий сокрытое и явное, Господь и Владыка всего, свидетельствую, что нет бога, кроме Тебя, и прибегаю к Твоей защите от зла собственной души, а также от зла шайтана и его многобожия /Аллахумма, Фатыра-с-самавати ва-ль-арди, ‘Алима-ль-гайби ва-ш-шахадати, Рабба кулли шай’ин ва Малика-ху, ашхаду алля иляха илля Анта, а‘узу би-кя мин шарри нафси, ва шарри-ш-шайтани, ва ширки-хи/», утром, вечером и после того, как он будет ложиться в постель.[3]

259. Сообщается, что Шаддад бин Аус, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Если любой мусульманин, укладываясь в постель, прочтёт любую суру из Книги Аллаха Всевышнего, Всемогущий и Великий Аллах непременно вверит его попечению ангела, который не позволит никому приблизиться к этому человеку и причинить ему вред, пока тот не проснётся, когда бы он ни проснулся».[4]

260. Сообщается, что Джабир, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «После того как человек укладывается в постель, к нему спешат ангел и шайтан, и ангел говорит: “О Аллах, заверши благим!” – шайтан же говорит: “Заверши дурным! ” – и если человек помянет Аллаха Всевышнего, а потом заснёт, ангел проведёт эту ночь, оберегая его».[5]

261. Передают со слов ‘Абдуллаха бин ‘Амра бин аль-‘Аса, да будет доволен Аллах ими обоими, что когда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, ложился спать, он говорил: «О Аллах, с именем Твоим, Господь мой, я улёгся на бок, прости же грех мой! /Аллахумма, би-смикя, Рабби, вада‘ту джанби, фа-гфир ли занби!/»[6]

262. Передают со слов Абу Умамы, да будет доволен им Аллах, что он слышал, как пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Если человек уляжется в постель чистым и будет поминать Всемогущего и Великого Аллаха, пока не заснёт, не пропуская ни одного мгновения ночи, чтобы не попросить Всемогущего и Великого Аллаха о каком-либо из благ мира этого или мира иного, (Аллах) непременно дарует ему это».[7]

263. Сообщается, что ‘Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала: «Обычно после того как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, ложился спать, он говорил: “О Аллах, дай мне пользоваться моим слухом и моим зрением, сделай их моими наследниками, помоги мне (в

---

[1] Этот хадис приводит Муслим.

[2] См. хадис º 196.

[3] Этот хадис приводит Абу Дауд и ат-Тирмизи.

[4] Этот хадис со слабым иснадом приводят ат-Тирмизи и Ибн ас-Сунни.

[5] Этот хадис приводит Ибу ас-Сунни.

[6] Этот хадис приводит Ибу ас-Сунни.

[7] Этот хадис со слабым иснадом приводит Ибн ас-Сунни.

борьбе) против моего врага и дай мне отомстить ему! О Аллах, я прибегаю к Твоей защите от бремени долга и от голода, ибо, поистине, плохо делить с ним постель! /Аллахумма, амти‘-ни би-сам‘и ва басари, ва идж‘аль-хума-ль-вариса мини, ва-нсур-ни ‘аля ‘адувви, ва ари-ни мин-ху са’ри! Аллахумма, инни а‘узу би-кя мин галябати-д-дайни ва мина-ль-джу‘и, фа-инна-ху би’са-д-даджи‘!/”»[1]

Улемы говорили, что слова “сделай их моими наследниками” означают: сделай так, чтобы слух и зрение не подводили меня до самой смерти. Говорят также, что здесь имеется в виду сила слуха и зрения в старости, когда другие чувства и органы ослабеют. Говорят также, что под слухом подразумевается способность понимать услышанное и действовать в соответствии с этим, а под зрением – способность принимать во внимание увиденное.

264. Сообщается, что ‘Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала: «С того дня как я стала жить вместе с посланником Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и до тех пор, пока он не покинул мир этот, он не засыпал, не обратившись к Аллаху с мольбой о защите от малодушия, нерадения, скуки, скупости, старческой немощи, бедствий, которые могут коснуться семьи и имущества, мучений могилы, а также от шайтана и его многобожия».[2]

265. Сообщается, что когда ‘Аиша, да будет доволен ею Аллах, хотела спать, она говорила: «О Аллах, поистине, я прошу Тебя (послать мне) видения благие и верные, а не ложные, (видения) полезные, а не вредные /Аллахумма, инни ас’алю-кя ру’йа салихатан гайра кязибатин, нафи‘атан гайра дарратин/», и если она произносила эти слова, люди знали, что она уже ничего больше не скажет до утра или до тех пор, пока не проснётся ночью.[3]

266. Имам Абу Бакр бин Абу Дауд приводит сообщение, в котором говорится, что ‘Али, да будет доволен им Аллах, сказал: «Я не видел ни одного разумного человека, который засыпал бы, не прочитав трёх последних айатов суры “Корова”».[4]

267. В другом сообщении, которое приводит имам Абу Бакр, говорится, что ‘Али, да будет доволен им Аллах, сказал: «Я не вижу ни одного разумного человека, принявшего ислам, который засыпал бы, не прочитав айат трона[5]».[6]

Сообщается, что Ибрахим ан-Наха‘и сказал: «Они учили их[7], что перед сном желательно прочитывать суры “Рассвет” и “Люди”».

В другой версии этого сообщения говорится, что он сказал: «Они считали, что желательно еженощно по три раза читать суры “Искренность”, “Рассвет” и “Люди”».[8]

Знай, что есть также много других хадисов и сообщений о том, что говорили в подобных случаях сподвижники, однако и того, что было приведено нами, достаточно для каждого, кому удастся применять это на практике. Все прочие известные нам хадисы и со-

---

[1] Этот хадис с хорошим иснадом приводит Ибн ас-Сунни.

[2] Этот хадис со слабым иснадом приводит Ибн ас-Сунни.

[3] Этот хадис приводит Ибу ас-Сунни.

[4] Иснад этого сообщения, которое приводится в “Тафсире” Ибн Касира, является достоверным и соответствует условиям аль-Бухари и Муслима.

[5] 255-й айат суры “Корова”.

[6] “Тафсир” Ибн Касира.

[7] Имеется в виду, что сподвижники учили последователей.

[8] Иснад этого сообщения является достоверным по условиям Муслима.

общения мы опустили из опасений перед тем, что это может надоесть читателю, а Аллах знает об этом лучше. Каждому предпочтительнее всего повторять всё, что мы привели в этой главе, а если кто-нибудь не сможет делать это, пусть ограничится наиболее важным и тем, что будет ему по силам.

Глава 61. О том, что нежелательно засыпать, не помянув Аллаха Всевышнего

268. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: «Отмщение /тира/ Аллаха постигнет того, кто усядется где-либо, не помянув там Аллаха Всевышнего, как постигнет оно и того, кто уляжется где-либо, не помянув там Аллаха Всевышнего!»[1]

“Тира” означает “убыль”. Говорят также, что имеется в виду ответственность.

Глава 62. Что желательно говорить тому, кто проснётся ночью, а потом захочет заснуть снова

Знай, что некоторые люди просыпаются ночью и больше уже не спят, а что касается слов поминания Аллаха, которые желательно произносить в подобных случаях, то их мы уже приводили в начале книги. Другие же хотят заснуть снова, и желательно, чтобы такие люди поминали Аллаха Всевышнего, пока их не одолеет сон. Известно множество хадисов, где приводятся примеры слов поминания, которые произносятся в подобных случаях. Иногда в этих хадисах желающим заснуть снова рекомендуется говорить то же, что и тем людям, которые больше не засыпают, но можно привести и другие примеры.

269. Передают со слов ‘Убады бин ас-Самита, да будет доволен им Аллах, что пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал:

– Если человек проснётся ночью и скажет: «Нет бога, кроме одного лишь Аллаха, у Которого нет сотоварища, Ему принадлежит власть и Ему хвала; Он всё может; хвала Аллаху; слава Аллаху; нет бога, кроме Аллаха; Аллах велик; нет мощи и силы ни у кого, кроме Аллаха /Ля иляха илля-Плаху вахда-ху ля шарикя ля-ху, ля-ху-ль-мульку, ва ля-ху-ль-хамду, ва хуа ‘аля кулли шай’ин кадир; аль-хамду ли-Лляях, ва субхана-Ллах, ва ля иляха илля-Ллах, ва-Ллаху акбар, ва ля хауля ва ля куввата илля би-Лляях/», а потом скажет: «О Аллах, прости меня! /Аллахумма-гфир ли!/» – или же обратится к Аллаху с (какой-нибудь иной) мольбой, то на мольбу его будет дан ответ, если же он совершит омовение и помолится, то молитва его будет принята.[2]

270. Передают со слов ‘Аиши, да будет доволен ею Аллах, что, проснувшись ночью, посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), обычно говорил: «Нет бога, кроме Тебя, преславен Ты, о Аллах! Прошу у Тебя прощения за грех свой и прошу милости Твоей. О Аллах, добавь мне знания, не сбивай с пути истинного сердце моё после того, как Ты указал мне (этот путь), и даруй мне от Тебя милость, ибо, поистине, Ты – Дарующий! /Ля иляха илля Анта, суб-

[1] Этот хадис с хорошим иснадом приводит Абу Дауд.

[2] Этот хадис приводит аль-Бухари.

хана-кя, Аллахумма! Астагфиру-кя ли-занби ва ас'алю-кя рахмата-кя. Аллахумма, зид-ни 'ильман, ва ля тузиг кальби ба'да из хадайта-ни, ва хаб ли мин лядун-кя рахматан, Инна-кя Анта-ль-Ваххаб!/»[1]

271. Сообщается, что 'Аиша, да будет доволен ею Аллах, передала, что, проснувшись ночью, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, обычно говорил: «Нет бога, кроме Аллаха, Единого, Всеподчиняющего, Господа небес, земли и того, что находится между ними, Всемогущего, Прощающего /Ля иляха илля-Ллаху-ль-Вахиду-ль-Каххару, Раббу-с-самавати, ва-ль-арди, ва ма байна-хума,-ль-'Азизу-ль-Гаффар/».[2]

272. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что он слышал, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Если ночью Всемогущий и Великий Аллах вернёт (Своему) рабу-мусульманину его душу, а тот восславит Его, попросит у Него прощения и обратится к Нему с мольбами, (Аллах) примет у него (это)».[3]

273. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Если кто-нибудь из вас встанет ночью с постели, а потом вернётся обратно, пусть отряхнет её внутренней стороной своего изара, ибо он не знает, что может оказаться (на его постели)[4] после того, (как он встал). Когда же он (снова) уляжется, пусть скажет: «С именем Твоим, Господь мой, я улёгся на бок и с именем Твоим я поднимусь. Если Ты заберёшь душу мою, то помилуй её, а если отпустишь, то защити её посредством того, чем защищаешь Ты Своих праведных рабов! /Би-сми-кя, Рабби, вада'ту джанби ва би-кя арфа'у-ху, фа ин амсакта нафси, фа-рхам-ха, ва ин арсальта-ха, фа-хфаз-ха би-ма тахфазу би-хи 'ибада-кя-с-салихин!/»[5]

274. Имам Малик, да помилует его Аллах, сказал:

– Дошло до меня, что Абу-д-Дарда, да будет доволен им Аллах, обычно молился по ночам и говорил: «Заснули глаза и скрылись звёзды, а Ты – Живой, Вечносущий /Намати-ль-'уйуну, ва гарати-н-нуджуму, ва Анта Хаййун, Каййум/».[6]

Глава 63. О том, что желательно говорить в том случае, когда человек, лежащий в постели, испытывает беспокойство и не может заснуть

275. Сообщается, что Зайд бин Сабит, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Как-то раз) я пожаловался посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, на то, что меня мучит бессонница, и он сказал: «Говори: "О Аллах, скрылись звёзды и заснули глаза, а Ты – Живой, Вечносущий, и не берёт Тебя ни дремота, ни сон.[7] О Живой, о Вечносущий, сделай

---

[1] Этот хадис приводит Абу Дауд.

[2] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[3] Этот хадис со слабым иснадом приводит Ибн ас-Сунни.

[4] Имеются в виду насекомые или змеи.

[5] Этот хадис приводят Ибн Маджа, Ибн ас-Сунни и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший хадис».

[6] Этот хадис приводит Имам Малик.

[7] См "Корова", 255.

спокойной ночь мою и усыпи глаз мой! /Аллахумма, гарати-н-нуджуму, ва хада'ати-ль-'уйуну, ва Анта Хаййун, Каййумун, ля та'хузу-кя синатун, ва ля наум. Йа Хаййу, йа Каййуму, ахди' ляйли ва аним 'айни!/"» После этого я стал произносить эти слова (по ночам), и Всемогущий и Великий Аллах избавил меня от того, что доставляло мне беспокойство.[1]

276. Передают со слов Мухаммада бин Йахйи бин Хабана, что в своё время Халида бин аль-Валида, да будет доволен им Аллах, начала мучить бессонница, и он пожаловался на это пророку, (да благословит его Аллах и приветствует), который, который велел, чтобы, ложась в постель, (Халид) обращался к Аллаху с такой мольбой: «Прибегаю к защите совершенных слов Аллаха от Его гнева, от зла Его рабов, от наущений шайтанов и от того, чтобы они являлись ко мне /А'узу би-кялимати-Ляхи-т-таммати мин гадаби-хи, ва мин шарри 'ибади-хи, ва мин хамазати-ш-шайатыни ва ан йахдуру-ни/».[2]

277. Сообщается, что Бурайда, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Как-то раз) Халид бин аль-Валид пожаловался пророку, (да благословит его Аллах и приветствует): «О посланник Аллаха, я не могу спать по ночам из-за бессонницы!» (Выслушав его,) пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: «Когда будешь ложиться в постель, говори: "О Аллах, Господь семи небес и того, что они собой покрывают, Господь земель и того, что они на себе несут, Господь шайтанов и того, что они сбили с пути, будь мне защитником от всех Твоих созданий, чтобы никто из них не нападал на меня и не притеснял меня! Силён тот, кто находится под Твоей защитой, великая хвала Тебе, нет бога помимо Тебя, нет бога, кроме Тебя! /Аллахумма, Рабба-с-самавати-с-саб'и ва ма азаллят, ва Рабба-ль-арадына ва ма акаллят, ва Рабба-ш-шайатына ва ма адаллят, кун ли джаран мин шарри халькы-кя кулли-хим джами'ан ан йафрута 'аляййа ахадун мин-хум, ва ан йабгыйа 'аляййа! 'Азза джару-кя, ва джалля сана'у-кя, ва ля иляха гайру-кя, ва ля иляха илля Анта!"»[3]

Глава 64. Что желательно говорить тому, кто испугается чего-либо во сне

278. 'Амр бин Шу'айб передал слова своего отца, сообщившего, что его дед[4] сообщил, что посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), учил их произносить слова: «Прибегаю к защите совершенных слов Аллаха от Его гнева, от зла Его рабов, от наущений шайтанов и от того, чтобы они являлись ко мне»,[5] в том случае, если человек испугается чего-либо во сне.[6]

---

[1] Этот хадис приводит Ибу ас-Сунни.

[2] Этот хадис, относящийся к категории "мурсаль"*, приводит Ибн ас-Сунни.

* В качестве термина слово "мурсаль" служит для обозначения хадиса, в конце иснада которого после имени последователя имеется пропуск.

[3] Этот хадис приводит ат-Тирмизи, который считал его иснад слабым.

[4] Имеется в виду дед отца 'Амра бин Шу'айба, которым являлся 'Абдуллах бин 'Амр бин аль-'Ас, да будет доволен Аллах ими обоими.

[5] См. хадис º 276.

[6] Этот хадис приводят Абу Дауд, Ибн ас-Сунни и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший неизвестный хадис».

(Передатчик этого хадиса) сказал: «И ‘Абдуллах бин ‘Амр учил этим словам разумных из числа своих детей, а для неразумных записывал их и вешал записи им на шеи».

В той версии этого хадиса, которую приводит только Ибн ас-Сунни, сообщается, что один человек пришёл к пророку, да благословит его Аллах и приветствует, и пожаловался ему на то, что во сне он испытывает страх. На это посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, велел ему: «После того как уляжешься в постель, скажи: “Прибегаю к защите совершенных слов Аллаха от Его гнева, от зла Его рабов, от наущений шайтанов и от того, чтобы они являлись ко мне”». Тот произнёс эти слова, и его страх прошёл.

Глава 65. Что желательно говорить человеку, который увидит во сне то, что ему понравится или не понравится

279. Передают со слов Абу Са‘ида аль-Худри, да будет доволен им Аллах, что он слышал, как пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Если кто-нибудь из вас видит такие сны, которые ему нравятся, (это значит, что) они (приходят) только от Аллаха Всевышнего, так пусть же он воздаёт Аллаху хвалу за (такие сны)».

В другой версии этого хадиса сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, также сказал: «...и пусть рассказывает их[1] лишь тем, кого он любит; если же он видит нечто иное, что ему не нравится, то это – только от шайтана, пусть же он обращается за защитой к Аллаху от зла этого и никому не рассказывает (таких снов), и тогда это ему не повредит».[2]

280. Передают со слов Абу Катады, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Благое сновидение (в другой версии:[3] Хорошее сновидение...) – от Аллаха, а бессвязное[4] сновидение – от шайтана, так пусть же увидевший то, что ему не понравится, трижды сплюнет налево[5] и обратится к Аллаху с мольбой о защите от шайтана, и, поистине, тогда (увиденное им во сне) не повредит ему».[6]

281. Передают со слов Джабира, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Если кто-нибудь из вас увидит такой сон, который ему не понравится, пусть трижды сплюнет налево и трижды обратится к Аллаху за защитой от шайтана, а потом перевернётся на другой бок».[7]

282. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Если кто-нибудь из вас увидит во сне то, что ему не понравится, пусть никому не рассказывает об этом и пусть встанет и совершит молитву».[8]

---

[1] То есть хорошие сны.

[2] Этот хадис приводит аль-Бухари.

[3] Имеется в виду та версия этого хадиса, которую приводит только аль-Бухари.

[4] То есть дурное.

[5] В данном случае речь идёт об имитации сплёвывания без выделения слюны.

[6] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[7] Этот хадис приводит Муслим.

[8] Этот хадис, который относится к категории “марфу‘”, приводит ат-Тирмизи.

283. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Если кто-нибудь из вас увидит во сне то, что ему не понравится, пусть сплюнет три раза, а потом скажет: “О Аллах, поистине, я прибегаю к Твоей защите от дел шайтана и дурных и бессвязных снов; поистине, они ничем не кончаются! /Аллахумма, инни а‘узу би-кя мин ‘амали-ш-шайтани ва саййи’ати-ль-ахлями, фа-инна-ха ля такуну шай’ан!”»[1]

Глава 66. Что желательно сказать тому, кому расскажут сон

284. Передают со слов Ибн Замаля, да будет доволен им Аллах, что тому человеку, который сказал пророку, да благословит его Аллах и приветствует: «Я видел сон», пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Ты увидел благое, и да станет это благом /Хайран ра’йта ва хайран йакун/».

В другой версии этого хадиса сообщается, что в ответ ему пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Да обретёшь ты благо и да убережёшься от зла. Да станет это благом для нас и злом для наших врагов, и хвала Аллаху, Господу миров! /Хайран талька-ху, ва шарран тавакка-ху. Хайран ля-на, ва шарран ‘аля а‘да’и-на, ва-ль-хамду ли-Ляхи, Рабби-ль-‘алямин!»[2]

Глава 67. Побуждение к обращению к Аллаху с мольбами и просьбами во второй половине каждой ночи

285. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– С наступлением последней трети каждой ночи Господь наш нисходит к нижнему небу и говорит: «Кто станет обращаться ко Мне с мольбами, чтобы Я ответил ему? Кто станет просить Меня (о чём-нибудь), чтобы Я даровал ему (это)? Кто станет молить Меня о прощении, чтобы Я простил его?»[3]

В той версии этого хадиса, которую приводит только Муслим, сообщается, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «По истечении первой трети каждой ночи Аллах Всевышний, слава Ему, нисходит к нижнему небу и говорит: “Я – Царь, Я – Царь, кто станет обращаться ко Мне с мольбами, чтобы Я ответил ему? Кто станет просить Меня (о чём-нибудь), чтобы Я даровал ему (это)? Кто станет молить Меня о прощении, чтобы Я простил его?” – и это продолжается до тех пор, пока не займётся заря».

В другой версии этого хадиса, также приводимой только Муслимом, сообщается, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «…по истечении половины (или: двух третей) ночи…»

286. Передают со слов ‘Амра б. ‘Абасы, да будет доволен им Аллах, что он слышал, как пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Ближе всего Господь находится к рабу в середине послед-

---

[1] Этот хадис, в иснаде которого есть пропуск, приводит Ибн ас-Сунни.

[2] Этот хадис приводится в книге Ибн ас-Сунни. Ибн Хиббан указывает, что один из его передатчиков, Суляйман бин ‘Ата, передавал вымышленные сообщения со слов Саламы аль-Джухани. Иначе говоря, такой передатчик не мог считаться заслуживающим доверия в полной мере.

[3] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

ней части ночи, и если сможешь, будь одним из тех, кто поминает Аллаха Всевышнего в это время».[1]

Глава 68. Об обращениях к Аллаху с мольбами в течение всей ночи в надежде на то, что к Нему удастся обратиться в такое время, когда мольбы принимаются

287. Сообщается, что Джабир бин ‘Абдуллах, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– Я слышал, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Поистине, есть ночью такой период, когда Аллах Всевышний обязательно дарует человеку, исповедующему ислам и обращающемуся к Нему с мольбой о каком-нибудь из благ мира этого или мира иного, то, (о чём он просит Его в это время,) и это (бывает) каждую ночь».[2]

Глава 69. О прекраснейших именах Аллаха

Аллах Всевышний сказал: ﴾(Есть) у Аллаха прекраснейшие имена, так взывайте же к Нему, (обращаясь к Нему по этим именам)…﴿[3]

288. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Поистине, у Аллах Всевышнего девяносто девять имён – сотня без одного, и тот, кто станет перечислять их[4], войдёт в рай. Поистине, Он (– это Тот, Кто) не имеет пары /витр/, и Он любит (всё) непарное[5]. Он – Аллах, помимо Которого нет иного

---

[1] Этот хадис приводят Абу Дауд и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший достоверный хадис».

[2] Этот хадис приводит Муслим.

[3] “Преграды”, 180.

[4] То есть тот, кто запомнит их. Указанием на это служит приводимая Муслимом версия этого хадиса, в которой сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «…кто запомнит их…». Говорят также, что это значит: тот, кто будет знать смысл этих имён и верить в них. Говорят также, что это значит: тот, кто станет уделять им должное внимание и стараться по мере сил изменять свой нрав в соответствии со смыслом этих имён, а Аллах знает об этом лучше.

[5] Имам ан-Навави поясняет эти слова следующим образом: «По отношению к Аллаху Всевышнему слова “Поистине, Он (– это Тот, Кто) не имеет пары, и Он любит (всё) непарное” означают, что Он – Един, и нет у Него ни сотоварища, ни подобного Ему. Слова “Он любит (всё) непарное” указывают на то, что Он предпочитает, чтобы, совершая многие дела и занимаясь многими видами поклонения, люди делали это нечётное число раз. Так, Им было установлено, что обязательную молитву следует совершать пять раз, омовение (вуду) – три раза, обход вокруг Каабы – семь раз, ритуальный бег между холмами ас-Сафа и аль-Марва – семь раз и побивать камнями идолов во время хаджжа – семь раз. Количество дней ташрика* равно трём, подмываться следует три раза, покойного заворачивают в три савана, минимальное количество васков** фиников и зерновых, с которого следует выплачивать закят, равно пяти, минимальный вес серебра, с которого следует выплачивать закят, равен пять окиям***, минимальное количество верблюдов, с которых следует выплачивать закят, равно пяти и т. д. Кроме того, нечётным является количество многих великих творений Аллаха, например, небес, земель, морей, дней недели и т. д. Говорят также, что здесь речь идёт о качестве того, кто искренне поклоняется одному только Аллаху, Который знает об этом лучше».

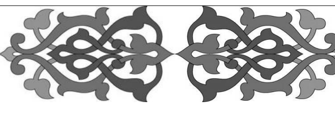
* Дни ташрика (11-й, 12-й и 13-й дни месяца зу-ль-хиджжа), когда паломники после совершения хаджжа продолжают совершать жертвоприношения, посещают долину Мина и готовятся к возвращению домой.

** Васк – мера объёма, равная 252, 342 литра, что для пшеницы соответствует 194, 3 кг.

*** Окия – мера веса, равная 37,44 гр.

бога, Он – Милостивый /ар-Рахман/,[1] Милосердный /ар-Рахим/, Царь /аль-Малик/, Пресвятой /аль-Куддус/, Мир /ас-Салям/, Обеспечивающий безопасность /аль-Му'мин/, Оберегающий /аль-Мухаймин/, Всемогущий /аль-'Азиз/, Могущественный /аль-Джаббар/, Превосходящий /аль-Мутакаббир/, Творец /аль-Халик/, Создатель /аль-Бари'/, Придающий форму /аль-Мусаввир/, Прощающий /аль-Гаффар/, Всеподчиняющий /аль-Каххар/, Дарующий /аль-Ваххаб/, Дающий средства к существованию /ар-Раззак/, Открывающий /аль-Фаттах/, Знающий /аль-'Алим/, Удерживающий /аль-Кабид/, Распространяющий /аль-Басит/, Унижающий /аль-Хафид/, Возвышающий /ар-Рафи'/, Дающий силу /аль-Му'изз/, Принижающий /аль-Музилль/, Слышащий /ас-Сами'/, Видящий /аль-Басир/, Судья /аль-Хакам/, Справедливый /аль-'Адль/, Добрый /аль-Лятыф/, Сведущий /аль-Хабир/, Кроткий /аль-Халим/, Великий /аль-'Азым/, Прощающий /аль-Гафур/, Благодарный /аш-Шакур/, Высокий /аль-'Али/, Великий /аль-Кабир/, Хранящий /аль-Хафиз/, Спаситель /аль-Мугис/, Считающий /аль-Хасиб/, Великий /аль-Джалиль/, Щедрый /аль-Карим/, Наблюдающий /ар-Ракиб/, Отзывчивый /аль-Муджиб/, Всеобъемлющий /аль-Васи'/, Мудрый /аль-Хаким/, Любящий /аль-Вадуд/, Славный /аль-Маджид/, Воскрешающий /аль-Ба'ис/, Свидетель /аш-Шахид/, Истинный /аль-Хакк/, Защищающий /аль-Вакиль/, Сильный /аль-Кавийй/, Крепкий /аль-Матин/, Покровитель /аль-Валийй/, Достойный похвалы /аль-Хамид/, Учитывающий /аль-Мухсы/, Начинающий /аль-Мубди'/, Возвращающий /аль-Му'ид/, Оживляющий /аль-Мухйи/, Умерщвляющий /аль-Мумит/, Живой /аль-Хайй/, Вечносущий /аль-Каййум/, Богатый /аль-Ваджид/, Благородный /аль-Маджид/, Единый /аль-Вахид/, Вечный /ас-Самад/, Могущий /аль-Кадир/, Всемогущий /аль-Муктадир/, Выдвигающий вперёд /аль-Мукаддим/, Отодвигающий назад /аль-Му'аххыр/, Первый /аль-Авваль/, Последний /аль-Ахыр/, Побеждающий /аз-Захыр/, Скрытый /аль-Батын/, Правящий /аль-Вали/, Всевышний /аль-Мута'али/, Праведный /аль-Барр/, Приемлющий покаяние /ат-Тавваб/, Отмщающий /аль-Мунтаким/, Прощающий /аль-'Афувв/, Сострадательный /ар-Ра'уф/, Царь царства /Малик аль-мульк/, Обладатель величия и щедрости /Зу-ль-джаляль ва-ль-икрам/, Справедливый /аль-Муксит/, Собирающий /аль-Джами'/, Богатый /аль-Ганийй/, Защищающий /аль-Мани'/, Причиняющий вред /ад-Дарр/, Приносящий пользу /ан-Нафи'/, Свет /ан-Нур/, Ведущий верным путём /аль-Хади/, Созидающий /аль-Бади'/, Вечный /аль-Баки/, Наследующий /аль-Варис/, Правильный /ар-Рашид/, Терпеливый /ас-Сабур/».

До слов "любит (всё) непарное" этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим. Далее его приводят ат-Тирмизи и другие мухаддисы, и он относится к категории хороших хадисов. В некоторых его версиях вместо имени "Спаситель /аль-Мугис/" приводится имя "Питающий /аль-Мукыт/", вместо имени "Наблюдающий /ар-Ракиб/" приводится имя "Близкий /аль-Кариб/", вместо имени "Крепкий /аль-Матин/" приводится имя "Ясный /аль-Мубин/".

[1] Обращаем внимание читателя на то,  аточно условны, поскольку существуют различные толкования смысла каждого

Книга о чтении Корана

Знай, что чтение Корана, которое требует размышления, является наилучшим видом поминания.

Читая Коран, необходимо соблюдать известные правила приличия и преследовать определённые цели. Мною была написана небольшая книга, где я изложил важнейшие этические нормы, которых должны придерживаться чтецы Корана, основные правила чтения, а также всё, что имеет к этому отношение и не может оставаться неведомым для читающего Коран. В этой книге[1] я кратко перечислю цели, которые должно преследовать чтение Корана, и укажу для желающих на соответствующие источники своих выводов, а помощь оказывает один лишь Аллах.

Коран следует читать неуклонно, ночью и днём, находясь в пути и оставаясь на одном месте. Каждый из наших праведных предшественников, да будет доволен ими Аллах, сам определял для себя тот срок, в течение которого он обычно прочитывал Коран полностью. Одни делали это за два месяца, другие – за месяц, третьи – за десять дней, четвёртые – за восемь, а пятые – за семь. Так поступало большинство из них, однако были и такие, которые прочитывали Коран за шесть, пять или четыре дня, многие же делали это за три дня. Многие другие прочитывали Коран за сутки, некоторые делали это дважды, некоторые – трижды, а были и такие, которые прочитывали Коран по восемь раз: четырежды ночью и четырежды днём. Одним из тех, кто прочитывал Коран по четыре раза ночью и по четыре раза днём, являлся почтенный Ибн аль-Катиб ас-Суфи, и я не слышал, чтобы за такой срок кто-нибудь читал Коран больше. Почтенный Ахмад ад-Даураки сообщает, что Мансур бин Зазан, да помилует его Аллах, относившийся к числу тех последователей, которые с особым усердием занимались делами поклонения, во время рамадана прочитывал Коран в промежутке времени между полуденной и послеполуденной молитвами и делал это ещё раз между закатной и вечерней молитвами. Таким образом, во время рамадана он ежедневно читал Коран более двух раз[2], откладывая вечернюю молитву до тех пор, пока не проходила четверть ночи.

Абу Дауд приводит сообщение, в котором упоминается, что во время рамадана Муджахид, да помилует его Аллах, обычно прочитывал весь Коран между закатной и вечерней молитвами. Что же касается людей, прочитывавших весь Коран во время совершения одного раката,[3] то их так много, что и не счесть, и к числу их относились ‘Усман бин ‘Аффан, Тамим ад-Дари и Са‘ид бин Джубайр.[4]

Таким образом, каждый должен читать Коран по-своему. Если благодаря глубокому размышлению человеку удастся постичь какие-либо тонкости и приобрести новое знание, пусть уделяет чтению Корана столько времени, чтобы это позволило ему в полной мере понимать то, что он читает. И пусть так же поступает тот, кто занимается распростране-

---

[1] Имеется в виду данный раздел “Китаб аль-азкар”.

[2] Имеются в виду два раза в вышеуказанные промежутки времени, а также чтение Корана во время совершения молитв.

[3] Об этом сообщается в “Сунан” ат-Тирмизи.

[4] См. “Сунан” ад-Дарими.

нием знания, или отвечает за решение спорных вопросов между мусульманами, или занимается какими-либо иными религиозными или мирскими делами в интересах всех мусульман.. Такие люди могут уделять чтению Корана столько времени, чтобы это не мешало им должным образом исполнять свои обязанности. Если же человек не принадлежит к их числу, пусть старается читать Коран как можно больше, но не настолько много, чтобы это вызывало у него скуку или заставляло читать слишком быстро.

Некоторые наши предшественники считали, что прочитывать весь Коран за сутки нежелательно, на что указывает приводимый ниже хадис.

289. Передают со слов ‘Абдуллаха бин ‘Амра б. аль-‘Аса, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Не постичь (религию) глубоко тому, кто станет прочитывать Коран менее чем за три дня».[1]

Что касается времени начала и завершения чтения, то человек волен определять его сам. Если он относится к числу тех, кто прочитывает Коран за неделю, то примером ему может служить ‘Усман, да будет доволен им Аллах, который начинал читать Коран в ночь на пятницу, а завершал чтение в ночь на четверг. Имам Абу Хамид аль-Газали пишет в “Ихйа ‘улюм ад-дин”: «Лучше всего завершать чтение то ночью, то днём, завершая его днём в понедельник во время совершения двух ракатов обязательной утренней молитвы, а ночью – во время совершения первых двух ракатов закатной молитвы или после неё, чтобы встречать начало дня и ночи за чтением Корана».

Сообщается, что видный последователь ‘Амр бин Мурра, да помилует его Аллах, сказал: «Они[2] предпочитали завершать чтение Корана в начале ночи или в начале дня».

290. Другой видный последователь, имам Тальха бин Мусарриф, передал, со слов Са‘да бин Абу Ваккаса, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «На того, кто завершит чтение Корана в любое время дня, ангелы станут призывать благословения до самого вечера, а на того, кто завершит чтение Корана в любое время ночи, ангелы станут призывать благословения до самого утра».[3]

Нечто подобное передавал и Муджахид.

291. Передают со слов Са‘да бин Абу Ваккаса, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Если человек завершит чтение Корана в начале ночи, ангелы станут призывать на него благословения до самого утра, если же он завершит чтение в конце ночи, ангелы станут призывать на него благословения до самого вечера».[4]

О наилучших периодах времени для чтения Корана

Знай, что лучше всего читать Коран во время молитвы. По мнению приверженцев мазхаба аш-Шафи‘и и других улемов, да помилует их Аллах, долго стоять, читая Коран во время молитвы, лучше, чем долго сидеть или совершать любое иное действие. Если говорить о чтении Корана не во время молитвы, то лучше всего для этого подходит ночь, вторая половина которой предпочтительнее первой. Желательно также читать Коран между закатной и вечерней молитвами. В дневное время Коран лучше всего читать после

---

[1] Этот хадис приводят Абу Дауд, ат-Тирмизи, ан-Наса’и и Ибн Маджа.

[2] Имеются в виду сподвижники.

[3] Этот хадис приводит ад-Дарими.

[4] Этот хадис приводит ад-Дарими, который считал его хорошим.

утренней молитвы, однако не возбраняется читать его в любое время, в том числе и в такие периоды, когда запрещается совершать молитву[1]. Что же касается сообщения Ибн Абу Дауда, передававшего, что Му‘аз бин Рифа‘а, да помилует Аллах их обоих, сообщил, что какие-то шейхи считали чтение Корана после послеполуденной молитвы нежелательным, заявляя, что этому учили иудеи, то подобные утверждения являются неприемлемыми и не имеют под собой никакого основания. Лучшими днями для чтения Корана являются пятница, понедельник, четверг и день стояния на ‘Арафате[2]. Если говорить о декадах, то лучшими являются первые десять дней месяца зу-ль-хиджжа и последние десять дней рамадана, а лучшим из месяцев является рамадан.

О том, что приличествует завершению чтения Корана и имеет к этому отношение

Ранее уже говорилось о том, что человеку, читающему Коран в одиночестве, желательно завершать чтение во время молитвы. Что же касается тех, кто читает Коран совместно и завершает чтение не во время молитвы, то желательно, чтобы чтение завершалось в начале ночи или в начале дня, на что также указывалось выше. В день завершения чтения Корана желательно соблюдать пост, если только это не совпадёт с таким днём, когда поститься не рекомендуется шариатом. Известны достоверные сообщения о том, что такие полседователи из Куфы[3], как Тальха бин Мусарриф, аль-Мусаййаб бин Рафи‘ и Хубайб бин Абу Сабит, да помилует всех их Аллах, постились в те дни, когда они завершали чтение Корана. Как читающим Коран, так и тем, кто не умеет делать это хорошо, желательно присутствовать на таких встречах, когда завершается чтение Корана, на что указывает приводимый ниже хадис.

292. Сообщается, что (однажды) Умм ‘Атыййа, да будет доволен ею Аллах, сказала: «Я слышала, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: “Пусть молодые девушки, и сидящие за занавесками[4], и женщины, у которых начались месячные, выходят (из своих домов) и принимают участие в благих делах и обращениях верующих к Аллаху со своими мольбами, однако тем, у кого начались месячные, желательно держаться в стороне от места молитвы”[5]».[6]

В “Муснаде” ад-Дарими сообщается, что обычно Ибн ‘Аббас, да будет доволен ею Аллах, поручал кому-либо следить за тем, кто читал Коран, и когда тот собирался завершить чтение, этот человек извещал Ибн ‘Аббаса, который присутствовал при этом.

Ибн Абу Дауд приводит сообщение с двумя достоверными иснадами, в котором говорится, что когда имам Катада, видный последователь, поддерживавший общение с Ана-

---

[1] То есть во время восхода и заката солнца, а также в тот короткий промежуток времени, когда солнце находится в зените.

[2] То есть 9-й день месяца зу-ль-хиджжа.

[3] Куфа – город на юге Ирака.

[4] Имеются в виду девушки на выданье, которых родители прячут подальше от посторонних глаз.

[5] Если праздничная молитва проводится в мечети, то женщине, у которой продолжаются месячные, входить туда запрещается.

[6] Этот хадис приводит аль-Бухари.

сом, да будет доволен им Аллах, собирался завершить чтение Корана, он собирал членов своей семьи и обращался к Аллаху с мольбами.[1]

Сообщается, что имам аль-Хакам бин ‘Утайба, являвшийся видным последователем, сказал: «(Однажды) Муджахид и ‘Убада бин Абу Любаба прислали ко мне человека, чтобы передать следующее: “Мы послали за тобой потому, что хотим завершить чтение Корана, а мольбы, с которыми обращаются к Аллаху во время завершения чтения Корана, принимаются”».[2] В некоторых достоверных версиях этого сообщения сказано: «...а говорится, что при завершении чтения Корана ниспосылается милость».

Сообщается, что Муджахид сказал: «Во время завершения чтения Корана они[3] собирались и говорили: “(В это время) нисходит милость”».

Как уже указывалось выше, после завершения чтения Корана весьма желательно обращаться к Аллаху с мольбами.

Сообщается, что Хумайд аль-А‘радж, да помилует его Аллах, сказал: «Четыре тысячи ангелов скажут: “Амин”, если человек, прочитавший Коран, обратится с мольбой к Аллаху».[4] Обращаясь с мольбой, следует проявлять настойчивость, просить о важном и вкладывать в свои слова как можно больше смысла. Большая часть этих просьб или все они должны относиться к миру вечному и делам мусульман, ибо следует молить Аллаха о том, чтобы Он наделил благочестием их правителя и всех, кто имеет над ними власть, помог самим мусульманам выполнять религиозные обязанности, уберёг их от разногласий, привёл к взаимопомощи в делах благочестия, помог всем им держаться истины и привёл к победе над врагами религии и ослушниками. В книге о правилах чтения Корана я коснулся отдельных аспектов этого вопроса и привёл примеры кратких обращений с мольбами, которые может использовать каждый желающий.

Завершив чтение Корана, желательно сразу же начать читать его снова. Так предпочитали поступать наши праведные предшественники, которые ссылались на приводимый ниже хадис.

293. Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Лучшими делами являются остановка и путешествие». (Люди) спросили: «А что это?» (Пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «Начало чтения Корана и его завершение».[5]

О том, кто проспал время для чтения Корана, не выполнив того, что он делал обычно

294. Передают со слов ‘Умара бин аль-Хаттаба, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Если человек не прочтёт всего, что он обычно читает из

---

[1] Это сообщение приводится в “Сунан” Абу Дауда.

[2] Это сообщение приводится в “Сунан” Абу Дауда.

[3] Имеются в виду сподвижники.

[4] Это сообщение приводится в “Муснаде” ад-Дарими.

[5] Этот хадис приводит аз-Захаби, По мнению ад-Даракутни, данный хадис относится к категории “матрук”*.

* В качестве термина слово “матрук” используется для обозначения такого хадиса, в иснаде которого упоминается имя передатчика, обвиняемого во лжи.

Корана по ночам, или часть этого, проспав время для чтения, но прочитает это между утренней и полуденной молитвами, это запишется ему так, будто он читал ночью».[1]

О велении постоянно читать Коран и предостережении относительно предания его забвению

295. Передают со слов Абу Мусы аль-Аш‘ари, да будет доволен им Аллах, что пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: «Читайте Коран постоянно, ибо, клянусь Тем, в Чьей длани душа моя, поистине, избавляется[2] он быстрее, чем верблюды избавляются от своих пут».[3]

296. Передают со слов Ибн ‘Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: «Поистине, человек, который помнит Коран наизусть, подобен хозяину верблюдов со спутанными ногами: если он будет продолжать держать их в подобном положении, то удержит их, если же отпустит, они убегут».[4]

297. Передают со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: «Мне были показаны (все) награды (членов) моей общины, в том числе и награда за соринку, которую человек вынесет из мечети. Мне были показаны также (все) грехи (членов) моей общины, и не увидел я греха более тяжкого, чем забвение сур или айатов, которым человек был обучен, а потом забыл их».[5]

298. Передают со слов Са‘да бин ‘Убады, да будет доволен им Аллах, что пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: «Тот, кто читал Коран наизусть, а потом забыл его, в День воскресения встретит Аллаха больным проказой».[6]

О различных вопросах и правилах приличия, которым следует уделять внимание читающему Коран

Вопросов и правил такого рода насчитывается очень много. Мы укажем на некоторые из них, не приводя соответствующих указаний в силу их общеизвестности, а также из опасений перед тем, что многословие может наскучить читателю.

Во время чтения Корана прежде всего требуется проявлять искренность. Читать Коран следует только ради награды Аллаха Всевышнего, слава Ему, не пытаясь с помощью чтения добиться осуществления каких-либо иных целей. Каждый читающий Коран должен придерживаться известных этических норм и не забывать о том, что он ведёт тайную беседу с Аллахом Всевышним, слава Ему, и читает Его Книгу. Это значит, что читать надо так, как читал бы тот, кто видит Аллаха, а если человек не видит Аллаха, он должен помнить, что Аллах Всевышний видит его.

---

[1] Этот хадис приводит Муслим.

[2] То есть забывается.

[3] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[4] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[5] Этот хадис приводят Абу Дауд и ат-Тирмизи, который сказал: «Данный хадис является неизвестным*, и нам знаком лишь этот путь его передачи, однако в силу существования определённых свидетельств это хадис может быть возвышен до степени хорошего».

* То есть передаётся со слов только одного человека.

[6] Слабый хадис, который приводят Абу Дауд и ад-Дарими.

Тому, кто желает приступить к чтению Корана, следует очистить рот зубочисткой или использовать для этого другие средства. Лучше всего использовать зубочистку из арака, но можно пользоваться и зубочистками, сделанными из других кустарников или деревьев, как можно пользоваться осокой, грубой материей и другими вещами. Относительно возможности очищения зубов с помощью пальца с шершавой кожей последователи имама аш-Шафи‘и высказывали три разных мнения. В большинстве своём они считали, что палец является неподходящим средством очищения; некоторые полагали, что палец пользоваться можно, а некоторые другие говорили, что им можно пользоваться лишь тогда, когда ничего другого под рукой нет, в противном же случае палец не может рассматриваться как средство очищения. Зубочисткой следует водить из стороны в сторону, начиная справа и намереваясь следовать сунне[1]. Один из наших товарищей указывал, что перед тем как использовать зубочистку, желательно сказать: «О Аллах, сделай её благословенной для меня, о Милостивейший из милостивых! /Аллахумма, барик ли фи-хи, йа архама-р-рахимин!/» Очищать необходимо как внешнюю, так и внутреннюю поверхность зубов, осторожно проводя зубочисткой по сторонам разных зубов, их корням и нёбу. Необходимо использовать ни слишком сухую, ни слишком мягкую зубочистку, если же она окажется слишком сухой, следует смочить её водой. В том случае, когда рот человека осквернён кровью или чем-нибудь ещё, нежелательно читать Коран, пока он не прополоскает его, но является ли это запретным? Относительно этого было высказано два мнения. Правильным следует считать то, что делать это не запрещается, на что уже указывалось в начале книги, здесь же мы разобрали прочие связанные с этим вопросы.

Человек, занятый чтением Корана, должен проявлять покорность и смирение и размышлять над смыслом прочитанного. Это и является желанной целью, достижение которой приносит людям радость и способствует озарению сердец. Указаний на это существует столь много, что и не счесть, приводить же их излишне, ибо они общеизвестны. Некоторые из наших праведных предшественников читали один айат Корана на протяжении всей ночи или большей её части, размышляя над его смыслом, в результате чего одни лишались чувств, а иные умирали.

Читая Коран, желательно плакать или хотя бы делать вид, что плачешь, если плакать по-настоящему человек не может, ибо плач во время чтения Корана является свойством познавших и признаком праведных рабов Аллаха.[2] Аллах Всевышний сказал: ﴾И они па-

---

[1] Сообщается, что ‘Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала: «Посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, нравилось отдавать предпочтение правой стороне во всём, (что бы он ни делал, совершал ли) омовение, причёсывался или надевал обувь». (Аль-Бухари; Муслим)

[2] Сообщается, что ‘Абдуллах бин Мас‘уд, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал мне: «Почитай мне (Коран)». Я воскликнул: «Как же я буду читать его тебе, когда тебе он был ниспослан?!» – (однако пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «Поистине, я люблю слушать его от другого». И я стал читать ему суру “Женщины”, а когда дошёл до (того айата, в котором сказано): ﴾А как же, когда приведём мы от каждой общины свидетеля и приведём тебя как свидетельствующего против них?!*﴿** – он сказал: «Теперь довольно», а я повернулся к нему, и оказалось, что глаза (пророка, да благословит его Аллах и приветствует,) полны слёз. (Аль-Бухари; Муслим)

* То есть как свидетеля против неверных из твоего народа и против тех, до кого ты довёл послание Аллаха.

** “Женщины”, 41.

дают ниц, (касаясь земли) подбородками и плача, что увеличивает (степень) их смирения﴾.[1] Я привёл множество хадисов и других сообщений относительно этого в своей книге "Ат-тибйан фи адаб хамалят аль-Куран". Ибрахим аль-Хавасс, великий человек, наделённый многими дарованиями, да помилует его Аллах, сказал: «Пять вещей служат лекарством для сердца: вдумчивое чтение Корана, пустой живот, ночная молитва, обращение к Аллаху с мольбой перед рассветом и общение с праведными».

Чтение по книге лучше чтения по памяти. Такого мнения придерживаются наши товарищи и так в большинстве своём поступали наши праведные предшественники, да будет доволен ими Аллах, однако это справедливо не для всех случаев. Если чтение по памяти будет способствовать размышлению, собранности сердца и лучшему пониманию в большей мере, чем чтение по книге, то читать по памяти лучше. Если же результат получается одинаковым, то лучше читать по книге, и именно это имели в виду наши предшественники.

В некоторых сообщениях говорится о достоинстве чтения вслух, другие же указывают на достоинство чтения про себя. Улемы указывали, что согласовать эти сообщения друг с другом собой можно следующим образом: чтение про себя дальше от показного, и поэтому читать Коран про себя лучше тому, кто опасается, что он может делать это напоказ людям. Если же у человека нет таких опасений, то лучше читать вслух при условии, что это не будет мешать совершающему молитву, спящему или кому-нибудь ещё. На достоинство чтения вслух указывает то, что для этого потребуется приложить больше усилий. Кроме того, это приносит пользу другим людям, способствует пробуждению сердца читающего, заставляет его размышлять о том, что он читает, и прислушиваться к этому, а также прогоняет сон и увеличивает активность не только самого чтеца, но и других. Если человек, читающий Коран, хотя бы частично преследует подобные цели, то читать вслух лучше.

Желательно читать Коран как можно более красиво, но не слишком протяжно, если же чтец добавит или убавит хотя бы одну букву, он совершит нечто запретное.

То же самое касается и чтения нараспев: запретно читать Коран нараспев, если чтец допускает те или иные отступления от установленных правил, в противном же случае читать нараспев можно. В "Сахихе" и других источниках приводится много известных хадисов, в которых говорится о желательности красивого чтения Корана. Некоторые из них были приведены мною в разделе о правилах чтения Корана.

Когда человек начинает читать Коран с середины какой-нибудь суры, желательно начинать с такого отрывка, все слова которого связаны между собой,[1] когда же он делает паузу или завершает чтение, желательно останавливаться на конце предложения, не стараясь начинать или завершать чтение началом или концом одной тридцатой /хизб/, одной шестидесятой /джуз'/ или одной десятой части /'ушр/ Корана, поскольку многие из

---

[1] "Ночное путешествие", 109.

этих частей начинаются и завершаются посередине предложений. Многочисленность людей, не соблюдающих эти правила и делающих то, что мы делать не рекомендуем, никого не должна вводить в заблуждение. Необходимо следовать тому, что сказал почтенный Абу ‘Али аль-Фудайл Ибн ‘Ийад, да помилует его Аллах: «Не чуждайся правильных путей из-за того, что следуют ими немногие, и да не вводит тебя в заблуждение множество тех, кто гибнет». Вот почему улемы говорили, что прочесть целую суру лучше, чем прочесть равную ей по объёму часть длинной суры. Объясняется это тем, что в некоторых случаях отдельные люди или большинство их окажутся не в состоянии увидеть связь между словами и понять смысл сказанного.

Одним из неприемлемых нововведений является то, что многие невежественные имамы, проводящие с людьми молитвы “таравих”[2] в седьмую ночь рамадана, полностью читают суру “Скот” во время последнего раката. Они считают, что поступать так желательно, и утверждают, что эта сура была ниспослана целиком. Поступая так, они совершают сразу несколько неподобающих вещей. К числу их относится то, что они считают это желательным и внушают подобные мысли простым людям, то, что на второй ракат молитвы у них уходит больше времени, чем на первый, то, что они задерживают людей на молитве слишком долго, то, что эта сура читается слишком быстро и неразборчиво, а также то, что предшествующие ракаты совершаются ими слишком быстро.

Говорить «сура “Корова”», «сура “Семейство ‘Имрана”», «сура “Женщины”», «сура “Паук”» и так далее разрешается, и в этом нет ничего предосудительного. Некоторые наши праведные предшественники считали, что поступать так нежелательно, и следует говорить «сура, в которой упоминается о корове», «сура, в которой упоминается о женщинах» и так далее, однако верным является первое. Такого мнения придерживалось большинство улемов всех поколений, а хадисов, которые имеют к этому отношение, столь много, что и не счесть. Кроме того, на дозволенность этого указывают слова сподвижников и последователей. Не возбраняется также говорить «это – чтение Абу ‘Амра» или «это – чтение Ибн Касира» и так далее, поскольку так поступали все наши предшественники, не находившие в этом ничего дурного. Сообщается, что Ибрахим ан-Наха‘и, да помилует его Аллах, сказал: «Они считали, что нежелательно говорить “сунна такого-то” или “чтение такого-то”», однако верным следует считать то, что было сказано нами выше.

Нежелательно говорить: «Я забыл такой айат», или «такую-то суру»; следует говорить: «Меня заставили забыть его (её)».

299. Передают со слов ‘Абдуллаха бин Мас‘уда, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Пусть никто из вас не говорит: “Я забыл такой-то и такой-то айат”, (ибо не сам он забыл,) а заставил его забыть (Аллах)[3]».[4]

---

[1] Иначе говоря, с предложения, выражающего законченную мысль.

[2] “Таравих” – дополнительные вечерние молитвы, совершаемые верующими во время поста в рамадане.

[3] Подразумевается, что это было сделано по той причине, что человек не стремился к повторению и изучению Корана.

[4] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

В другой версии этого хадиса сообщается, что пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: «Плохо будет, если кто-нибудь из вас станет говорить: “Я забыл такой-то и такой-то айат”, (ибо не сам он забыл,) а заставил его забыть (Аллах)».

300. Передают со слов ‘Аиши, да будет доволен ею Аллах, что (однажды) пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), услышавший, как какой-то человек читает (Коран), воскликнул: «Да помилует его Аллах! Он напомнил мне айат, который я упустил».[1]

В другой версии этого хадиса, приводимого в “Сахихе” аль-Бухари сообщается, что пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: «...который меня заставили забыть».

Знай, что все правила чтения и всё, чего должен придерживаться чтец, можно перечислить полностью только в нескольких книгах, а в этих кратких разделах мы хотели указать лишь на некоторые основные задачи. В начале этой книги мы уже упоминали о том, что приличествует делать человеку, занятому поминанием Аллаха или чтением Корана, и касались вопроса о правилах чтения Корана в тех главах, где нами были приведены слова поминания Аллаха, которые желательно произносить во время молитвы. Того, кто желает узнать об этом больше, мы отсылаем к нашей книге “Ат-тибйан фи адаб хамалят аль-Куран”, содействие же оказывает лишь Аллах. Достаточно мне Аллаха, и прекрасный Он Покровитель!

Знай, что чтение Корана, как уже было сказано, является наилучшим видом поминания Аллаха, а поэтому заниматься им следует постоянно, не пропуская ни дня, ни ночи, а основой этого может считаться чтение даже малого количества айатов.

301. Передают со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: «Не будет записан как один из беспечных тот, кто станет читать по пятьдесят айатов (Корана) в течение дня и ночи; тот, кто станет читать по сто айатов, будет записан как один из набожных; против того, кто станет читать по двести айатов, Коран не станет приводить доводы в День воскресения, а тому, кто станет читать по пятьсот айатов, будет записан кинтар[2] награды».[3]

В другой версии этого хадиса, приводимой Ибн ас-Сунни, вместо “пятидесяти” сказано “сорок”.

В третьей версии этого хадиса, приводимой Ибн ас-Сунни, вместо “пятидесяти” сказано “двадцать”.[4]

В третьей версии этого хадиса, передаваемой со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, и приводимой Ибн ас-Сунни, сообщается, что посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: «Не будет записан как один из беспечных тот, кто станет читать по десять айатов (Корана)...».

---

[1] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[2] Кинтар – мера веса, равная ста ратлям или же 44,928 кг. В Коране это слово используется для обозначения несметного количества чего-либо.

[3] Этот хадис приводят Ибн ас-Сунни и ад-Дарими.

[4] Вторая и третья версии этого хадиса являются слабыми.

Известно и много других подобных хадисов.

Есть также много хадисов, в которых говорится о желательности прочтения в течение ночи и дня той или иной суры, к числу которых относятся такие суры, как “Йа син”,[1] “Власть”,[2] “Воскресение”[3] и “Дым”.[4]

302. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, сказал: «Простятся (грехи) его тому, кто станет ежедневно читать суру “Йа син”».[5]

303. В другой версии этого хадиса сообщается, что посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, сказал: «Тому, кто (каждую) ночь станет читать суру “Дым”, грехи его наутро будут отпускаться».[6]

304. Передают со слов Ибн Мас‘уда, да будет доволен им Аллах, что он слышал, как посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, сказал: «Не постигнет нужда того, кто еженощно станет читать суру “Воскресение”».[7]

305. Сообщается, что Джабир, да будет доволен им Аллах, сказал: «Обычно посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, не засыпал ночью, не прочитав суры “Земной поклон”[8] и “Власть”».[9]

306. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, сказал:

– Тому, кто прочтёт ночью: ﴿Когда сотрясена будет земля...﴾[10], будет записано, что он прочёл половину Корана; тому, кто прочтёт: ﴿Скажи: “О неверные!”﴾[11], будет записано, что он прочёл четверть Корана, тому же, кто прочтёт: ﴿Скажи: “Он, Аллах, Один...”﴾[12], будет записано, что он прочёл треть Корана.[13]

307. В другой версии этого хадиса со слабым иснадом сообщается, что пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, сказал: «Тот, кто прочтёт айат трона[14] и начало суры “Дым”, в этот день будет защищён от всего дурного». [15]

Есть много и других подобных хадисов. Здесь мы указываем лишь на цели, к достижению которых следует стремиться, а о том, что является правильным, лучше всего известно Аллаху. Хвала же Аллаху, Который оказывает милости и содействие и предоставляет защиту!

---

[1] 36-я сура Корана.

[2] 67-я сура Корана.

[3] 56-я сура Корана.

[4] 44-я сура Корана.

[5] Этот хадис приводят Ибн-ас-Сунни и аль-Мунзири.

[6] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[7] Этот хадис со слабым иснадом приводят Ибн ас-Сунни, аль-Байхаки, Абу Йа‘ля и другие мухаддисы.

[8] 32-я сура Корана.

[9] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[10] То есть всю 99-ю суру Корана “Сотрясение”.

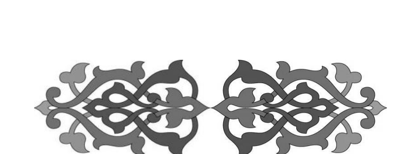
[11] То есть всю 109-ю суру Корана “Неверные”.

[12] То есть всю 112-ю суру Корана “Искренность”.

[13] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[14] См. 255-й айат суры “Корова”.

[15] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.



Книга о необходимости воздавать хвалу Аллаху

Аллах Всевышний сказал: ﴾Скажи: "Хвала Аллаху и мир тем Его рабам, которых Он избрал"﴿[1]. Аллах Всевышний также сказал: ﴾И скажи: "Хвала Аллаху! Он будет показывать вам Свои знамения..."﴿[2] Аллах Всевышний также сказал: ﴾И скажи: "Хвала Аллаху, Который не брал Себе ребёнка..."﴿[3] Аллах Всевышний также сказал: ﴾Поистине, если будете вы благодарить, Я обязательно умножу (милости, оказываемые) вам...﴿[4] Аллах Всевышний также сказал: ﴾Так поминайте же Меня, и Я буду помнить о вас, благодарите Меня и не проявляйте неблагодарность по отношению ко Мне!﴿[5]

Есть также много других айатов, в которых содержатся прямые веления воздавать хвалу Аллаху и благодарить Его, и говорится о достоинстве этого.

308. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Любое важное дело, которое начинают, не воздав хвалу Аллаху, будет несовершенным[6]».[7]

В другой версии этого хадиса сообщается, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Любые речи, которые (люди) начинают вести, не воздав хвалу Аллаху, будут несовершенными».

В другой версии этого хадиса сообщается, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Любое важное дело, которое начинают, не произнеся слова "С именем Аллаха, Милостивого, Милосердного /Би-сми-Ляхи-р-Рахмани-р-Рахим/", будет несовершенным».

Улемы говорили, что начинать с хвалы Аллаху желательно каждому, кто начинает писать какой-либо труд, что-либо изучать, чему-либо учить, произносить речь, читать хутбу или начинать любое иное важное дело. Аш-Шафи'и, да помилует его Аллах, сказал: «Я люблю, когда человек начинает хутбу и любое иное важное дело с хвалы Аллаху Всевышнему, Его прославления и призывания благословения на посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует»

Знай, что воздавать хвалу Аллаху желательно перед началом любого важного дела, о чём уже говорилось выше. Воздать хвалу Аллаху желательно и тому, кто поест, попьёт или чихнёт, станет свататься, заключит брак или выйдет из отхожего места. Если захочет

---

[1] "Муравьи", 59.

[2] "Муравьи", 93.

[3] "Ночное путешествие", 111.

[4] "Ибрахим", 7.

[5] "Корова", 152.

[6] Имеется в виду, что такое дело не будет благословенным в полной мере.

[7] Этот хадис приводят Абу Дауд, Ибн Маджа и Абу 'Авана аль-Исфараини.

Аллах, всё это будет изложено в соответствующих главах, где мы приведём необходимые указания и коснёмся различных связанных с этим вопросов, а слова, которые желательно произносить после выхода из отхожего места, уже были приведены ранее. Кроме того, воздавать хвалу Аллаху желательно тем, кто приступает к написанию книги, учителям, начинающим вести уроки, и ученикам, начинающим читать, будь то чтение хадисов, трудов по фикху или чего-нибудь ещё. Воздавая хвалу Аллаху, лучше всего говорить: «Хвала Аллаху, Господу миров /Аль-хамду ли-Ляхи, Рабби-ль-‘алямин/».

Хвала Аллаху Всевышнему является одним из столпов пятничной проповеди (хутба) и многих других дел, которые без этого будут недействительны. Наименьшим из обязательного является произнесение слов «Хвала Аллаху /Аль-хамду ли-Лях/», но лучше добавить к этому и другие слова хвалы. Более подробно об этом говорится в трудах по фикху, а необходимым условием является произнесение этих слов по-арабски.

Желательно завершать и начинать обращения с мольбами хвалой Аллаху, Господу миров. Аллах Всевышний сказал: ﴾...а завершая свои обращения (к Аллаху), они (будут говорить): “Хвала Аллаху, Господу миров!”﴿[1] Что касается восхваления и прославления Аллаха перед обращением с мольбой, то в качестве указания на это в “Книге о мольбе за посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует” будет приведен соответствующий достоверный хадис.

Желательно, чтобы человек воздал хвалу Аллаху в случае оказания милости или избежания дурного независимо от того, кого это касается: его лично, его товарища или всех мусульман.

309. Сообщается, что Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, сказал: «Во время ночного путешествия пророку, да благословит его Аллах и приветствует, предложили два кубка, один из которых был наполнен вином, а другой – молоком. Он посмотрел на них и выбрал молоко, после чего Джибрил, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: “Хвала Аллаху, Который указал тебе путь к исламу, а если бы ты выбрал вино, (члены) твоей общины сбились бы с пути!”»[2]

310. Передают со слов Абу Мусы, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Когда у раба (Аллаха) умирает ребёнок, Аллах Всевышний спрашивает Своих ангелов: «Вы забрали дитя Моего раба?» – а они отвечают: «Да». Тогда Он спрашивает: «Вы забрали плод его сердца?» – а они отвечают: «Да». Тогда Он спрашивает: «И что же сказал раб Мой?» – а они отвечают: «Он воздал Тебе хвалу и сказал: “Поистине, мы принадлежим Аллаху и к Нему мы вернёмся”». И тогда Аллах Всевышний говорит: «Постройте для раба Моего дом в раю и назовите его “Домом хвалы”».[3]

---

[1] “Йунус”, 10.

[2] Этот хадис приводит Муслим.

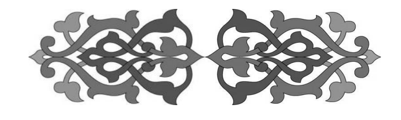
[3] Этот хадис приводят имам Ахмад и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший хадис».

Известно много хадисов о достоинстве восхваления Аллаха. Некоторые из них, где говорилось о достоинстве произнесения таких слов, как “Слава Аллаху”, “Хвала Аллаху” и других, были приведены в начале книги.

Наши товарищи из Хорасана говорили: «Если человек поклянётся в чём-либо, пусть непременно воздаст Аллаху всеобъемлющую хвалу», а некоторые говорили: «...величайшую хвалу». И они говорили: «Для того, чтобы сдержать клятву, ему следует сказать: “Хвала Аллаху, которая позволит сполна (отблагодарить Аллаха) за его благодеяния и которой будет достаточно, чтобы (отблагодарить Его) за новые милости /Аль-хамду ли-Ляхи хамдан йувафи ни‘ама-ху ва йукафи мазида-ху/”». Если человек произносит такие слова, это значит, что он говорит то, за что ему будет оказано ещё больше милостей и благодеяний. Они говорили также: «Если человек поклянётся в чём-либо, пусть воздаст Аллаху наилучшую хвалу, а для того, чтобы выполнить клятву, пусть скажет: «Не перечислить мне (всех) похвал Тебе, (которых) Ты (достоин[1]), так, как Сам Ты (сделал это), воздав их Себе /Ля ухсы сана’ан ‘аляй-кя Анта кя-ма аснайта ‘аля нафси-кя/”». Некоторые добавляли в конце: «Хвала Тебе (столько раз), сколько Ты пожелаешь /Фа ля-кя-ль-хамду хатта тардыйа/». Абу Са‘д, занимавшийся вопросом о тех, кто даёт клятву, сказал: «Пусть воздаст Аллаху Всевышнему самую великую хвалу и добавит в начале слова: “Слава Тебе! /Субхана-кя!”» Абу Наср ат-Таммар передал, что Мухаммад бин ан-Надр, да помилует его Аллах, сказал:

– Адам, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: «О Господь мой, Ты научил меня, как мне добывать пропитание, так научи же меня и словам всеобъемлющей хвалы и прославления», и Аллах Всевышний ниспослал ему в откровении: «О Адам, каждое утро и каждый вечер говори по три раза: “Хвала Аллаху, Господу миров, которая позволит сполна (отблагодарить Аллаха) за его благодеяния и которой будет достаточно, чтобы (отблагодарить Его) за новые милости /Аль-хамду ли-Ляхи, Рабби-ль-‘алямина, хамдан йувафи ни‘ама-ху ва йукафи мазида-ху/”, что и будет всеобъемлющей хвалой и прославлением».

Аллах же знает об этом лучше.



[1] Имеется в виду, что оказываемые Аллахом всему сущему благодеяния, за которые Он заслуживает самых великих похвал, столь многочисленны, что ни один человек не в состоянии воздать Ему эти похвалы должным образом.

Книга о призывании благословения на посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует.

Аллах Всевышний сказал: «Поистине, Аллах и Его ангелы благословляют пророка. О те, кто уверовал, благословляйте его и приветствуйте (часто)!»[1]

Хадисов, в которых говорится о достоинстве мольбы за пророка, да благословит его Аллах и приветствует, очень много и привести их полностью невозможно, однако мы приведём несколько примеров, чтобы книга, в которой они приводятся, стала благословенной.

311. Передают со слов ‘Абдуллаха бин ‘Амра бин аль-‘Аса, да будет доволен Аллах ими обоими, что он слышал, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Того, кто (один раз) призовёт на меня благословение, Аллах благословит за это десять (раз)».[2]

312. Передают со слов ‘Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Того, кто призовёт на меня благословение, Аллах благословит десять (раз)».[3]

313. Передают со слов Ибн Мас‘уда, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «В День воскресения ближе всех людей ко мне окажутся те, которые чаще (других) призывали на меня благословения».[4]

314. Сообщается, что Аус бин Аус, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Поистине, пятница относится к числу наилучших дней ваших, так почаще же призывайте на меня благословения в этот день, ведь ваши благословения будут представляться мне». (Люди) спросили: «О посланник Аллаха, как же наши благословения будут представляться тебе, когда ты уже истлеешь?!» – (на что пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «Поистине, Всемогущий и Великий Аллах сделал тела пророков запретными для земли[5]».[6]

---

[1] “Сонмы”, 56.

[2] Этот хадис приводит Муслим.

[3] Этот хадис приводит Муслим.

[4] Этот хадис приводит ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший хадис».

[5] Иначе говоря, тела покойных пророков, да благословит их Аллах и да приветствует, сохраняются в земле нетленными.

[6] Этот хадис с достоверными иснадами приводят Абу Дауд, ан-Наса’и и Ибн Маджа.

315. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Не превращайте (посещение) моей могилы в праздник[1] и призывайте на меня благословения, ибо, поистине, ваше благословение дойдёт до меня, где бы вы ни были».[2]

316. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Кто бы ни приветствовал меня (после моей смерти), Аллах непременно будет возвращать мне мой дух, чтобы я (мог) ответить на его приветствие».[3]

Глава 70. О велении человеку, в присутствии которого будет упомянут пророк, да благословит его Аллах и приветствует, произносить слова „да благословит его Аллах и да приветствует“

317. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Да постигнет унижение того человека, который не призовёт на меня благословение, когда в его присутствии упомянут обо мне!»[4]

318. Передают со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Пусть тот, в присутствии кого упомянут обо мне, призовёт на меня благословение, ибо, поистине, того, кто призовёт на меня благословение (один раз), Всемогущий и Великий Аллах благословит десять (раз)».[5]

319. Передают со слов Джабира, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «В бедственном положении окажется тот, кто не призовёт на меня благословение после того, как в его присутствии упомянут обо мне».[6]

320. Передают со слов ‘Али, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Скупцом является тот, кто не призывает на меня благословения, когда обо мне упоминают в его присутствии[7]».[8]

Имам Абу ‘Иса ат-Тирмизи сказал:

– Сообщается, что один из улемов сказал: «Если человек один раз призовёт благословение на пророка, да благословит его Аллах и приветствует, в собрании, это послужит заменой всему, что он должен был говорить[9]».

---

[1] То есть не собирайтесь для посещения моей могилы подобно тому, как собираетесь вы на праздник, когда люди одевают напоказ другим красивую одежду, развлекаются и радуются, но используйте эти посещения для того, что будет наиболее полезным для вашей религии.

[2] Этот хадис с достоверным иснадом приводит Абу Дауд.

[3] Этот хадис с достоверным иснадом приводит Абу Дауд.

[4] Этот хадис приводит ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший хадис».

[5] Этот хадис с хорошим иснадом приводит Ибн ас-Сунни.

[6] Этот хадис со слабым иснадом приводит Ибн ас-Сунни.

[7] В данном случае имеется в виду, что такой человек проявляет скупость прежде всего по отношению к самому себе, поскольку, отказываясь призывать благословения на пророка, да благословит его Аллах и приветствует, он лишает себя возможности получить за это большую награду.

[8] Этот хадис приводит ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший достоверный хадис».

[9] Имеется в виду произнесение традиционных благопожеланий в известных случаях.

Глава 71. О том, как следует призывать благословение на посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует.

В книге о словах поминания, которые желательно произносить во время молитвы, мы уже приводили примеры того, как следует обращаться с мольбами за посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, упоминали обо всём, что имеет к этому отношение, и указывали на то, что следует считать совершенным, а что – наименьшим. Что же касается утверждений наших товарищей, а также Ибн Абу Зайда аль-Малики, считающих, что к этому следует добавлять слова «...и помилуй Мухаммада и семейство Мухаммада», то это является нововведением, которое не имеет под собой никаких оснований. В комментариях к "Сунан" ат-Тирмизи имам Абу Бакр бин аль-'Араби аль-Малики выражает резкое порицание Ибн Абу Зайду, обвиняет его в ошибках и указывает на невежество тех, кто поступает подобным образом. Имам Абу Бакр бин аль-'Араби пишет: «Объясняется это тем, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, научил нас, как следует обращаться к Аллаху с мольбами за него, и поэтому добавлять что-либо к этому значит считать недостаточным то, что было сказано им, и поправлять его, а Аллах знает об этом лучше».

Человек, который станет обращаться с мольбой за пророка, да благословит его Аллах и приветствует, должен объединить такое обращение с таслимом, не ограничиваясь чем-либо одним и не говоря только «да благословит его Аллах /саля-Ллаху 'аляй-хи/» или только «мир ему /'аляй-хи-с-салям/».

Желательно, чтобы человек, читающий хадисы или иные религиозные книги, повышал голос при обращениях к Аллаху с мольбами за посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, при каждом упоминании о нём, но произносил эти слова не слишком громко. Сообщается, что так поступал имам Абу Бакр аль-Хатиб аль-Багдади и другие улемы. Улемы из числа наших товарищей и других людей указывали, что желательно также громко обращаться с мольбами за посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, во время произнесения тальбийи, а Аллах знает об этом лучше.

Глава 72. О том, что обращения с мольбами желательно начинать с хвалы Аллаху Всевышнему и мольбы за пророка, да благословит его Аллах и приветствует.

321. Сообщается, что Фадаля бин 'Убайд, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, услышал, как один человек во время своей молитвы стал обращаться с мольбами к Аллаху, не восславив (перед этим) Аллаха Всевышнего и не обратившись к Нему с мольбами за пророка, да благословит его Аллах и приветствует, и посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Этот (человек) поспешил», после чего подозвал его к себе и сказал ему (или: кому-то другому): «Когда кто-нибудь из вас (пожелает) обратиться к Аллаху с моль-

бой, пусть начнёт с того, что воздаст хвалу своему Преславному Господу и восславит Его, потом пусть призовёт благословение на пророка, а уже потом просит, чего пожелает».[1]

322. Передают со слов ‘Умара бин аль-Хаттаба, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал (ему): «Поистине, мольба будет задержана между небом и землёй, и ничто из неё не вознесётся (к небесам) до тех пор, пока (человек) не обратится с мольбой за твоего пророка».[2]

Улемы придерживались единодушного мнения о том, что мольбы, обращаемые к Аллаху Всевышнему, желательно начинать и завершать хвалой Аллаху и Его прославлением, а потом обращаться с мольбой за посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, на что указывают многочисленные хадисы и прочие сообщения.

Глава 73. О желательности обращения с мольбами за пророков и членов их семей после упоминания о них.

Все улемы придерживались мнения о желательности обращения с мольбой не только за нашего пророка Мухаммада, да благословит его Аллах и приветствует. Авторитетные люди из их числа считали, что позволительно и желательно обращаться с мольбами также и за других пророков и ангелов, тогда как за людей, не являвшихся пророками, по мнению большинства, такие мольбы возносить не следует. Так, например, не следует говорить «Абу Бакр ас-Сиддик, да благословит его Аллах и да приветствует», однако мнения относительно этого разделились. Некоторые наши товарищи утверждают, что говорить так[3] запретно, другие же, которые составляют большинство, считают, что это крайне нежелательно.[4] Многие другие полагают, что это не соответствует наилучшему образу действий, но неодобряемым не является. Правильным следует считать мнение большинства, согласно которому говорить так крайне нежелательно, поскольку это характерно для приверженцев нововведений, а нам было запрещено следовать им, неодобряемым же является то, на нежелательность чего имеются конкретные указания. Наши товарищи говорили: «Исходить следует из того, что в этом смысле наши праведные предшественники использовали слово “мольба /салят/” только по отношению к пророкам, да благословит их Аллах и да приветствует, тогда как “Всемогущий и Великий” мы говорим лишь в тех случаях, когда речь идёт об Аллахе Всевышнем, слава Ему. Точно так же никто не говорит “великий Мухаммад”, хотя он действительно был великим человеком, и никто не говорит “Абу Бакр, да благословит его Аллах и да приветствует” или “‘Али, да благословит его Аллах и да приветствует”, несмотря на то что по сути слова эти верны». Все улемы считали также, что в мольбах разрешается упоминать не только пророков, но и тех, кто был с ними связан, и говорить, например: «О Аллах, благослови Мухаммада, его сподвижников, его жён, его потомство и его последователей /Аллахумма, салли ‘аля Мухаммадин, ва асхаби-хи, ва азваджи-хи, ва зуррийати-хи, ва атба‘и-хи/». Такие слова нам было велено использовать при произнесении

[1] Этот хадис приводят Абу Дауд, ан-Наса’и и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший достоверный хадис».

[2] Этот хадис приводит ат-Тирмизи.

[3] То есть обращаться за людей, не являвшихся пророками, с таким же мольбами, как и за пророков.

[4] Подразумевается, что подобные действия относятся к категории “макрух” /неодобряемое/, то есть к категории нерекомендуемых действий, совершение которых не влечёт за собой наказания.

ташаххуда, а наши праведные предшественники часто произносили их и после молитв. Что же касается приветствия, то шейх Абу Мухаммад аль-Джувайни из числа наших товарищей сказал об этом так: «Мольба о даровании мира имеет такой же смысл, как и мольба о благословении. С подобными мольбами не обращаются за отсутствующих, если не считать обращений с ними за пророков. Так, например, не говорят "'Али, мир ему", и такие слова не произносятся, когда речь идёт об иных людях из числа живых и мёртвых. Что же касается присутствующих, то, обращаясь к ним, можно говорить: "Мир тебе /Салямун 'аляй-кя; Ас-саляму 'аляй-кя/", как можно говорить: "Мир вам /Салямун 'аляй-кум; Ас-саляму 'аляй-кум/"». Если пожелает Аллах Всевышний, все необходимые разъяснения относительно этого будут даны нами в других главах.

Желательно произносить слова "да будет доволен им Аллах /Радыйа-Ллаху 'ан-ху/" после упоминания имён сподвижников, как желательно произносить слова "да помилует его Аллах /рахима-ху-Ллах/" после упоминания имён последователей, улемов, тех, кто усердно поклонялся Аллаху и прочих достойных людей. Что же касается утверждений одного из улемов относительно того, что слова "да будет доволен им Аллах" можно использовать лишь тогда, когда речь идёт о сподвижниках, а во всех прочих случаях следует говорить "да помилует его Аллах", то это не соответствует действительности. Правильным следует считать мнение большинства, согласно которому говорить так не обязательно, а желательно, и указаний на это более чем достаточно. Если же тот, о ком идёт речь, является не только сподвижником, но и сыном сподвижника, например, если встречается упоминание об Ибн 'Умаре, Ибн 'Аббасе, Ибн аз-Зубайре, Ибн Джа'фаре, Усаме бин Зайде и другие таких людях, необходимо обращаться с мольбой не только за них самих, но и за их отцов, и говорить "да будет доволен Аллах ими обоими".

Может возникнуть вопрос о том, что желательно говорить при упоминании о Лукмане или Марйам, и следует ли обращаться за них с мольбами о благословении как за пророков, или говорить "да будет доволен им (ею) Аллах", или говорить "мир ему (ей)". На это можно ответить, что в большинстве своём улемы указывают, что они не являлись пророками, те же, кто считал их таковыми, составляли исключение, и их мнение в расчёт принимать не следует, на что я указал в книге "Тахзиб аль-асма' ва-ль-люгат". Как можно понять из слов одного улема, он говорит: «Лукман (Марйам), да благословит Аллах и да приветствует пророков и его (её), сказал (сказала)...», ввиду того, что они занимают более высокое положение, чем те, о ком говорят "да будет доволен им (ею) Аллах". Я считаю, что в этом нет ничего предосудительного, но предпочтительнее всё же говорить "да будет доволен им (ею) Аллах", поскольку речь не идёт о пророках и не имеется указаний на то, что они являлись пророками. В своём труде "Аль-Иршад" имам аль-Харамейн выразил общее мнение улемов, указав, что Марйам не относилась к числу пророков, однако ясно, что если в подобных случаях говорить "мир ему (ей)", в этом не будет ничего дурного, а Аллах знает об этом лучше.

Книга о словах поминания Аллаха и обращениях к Нему с мольбами по разным случаям.

Знай, что всё, о чём я упоминал в предыдущих главах, желательно повторять ежедневно и еженощно, далее же я приведу такие слова поминания и мольбы, которые желательно произносить в определённых обстоятельствах и по определённым причинам, в связи с чем необходимости в твёрдом порядке изложения отпадает.

Глава 74. Обращение к Аллаху с мольбой о благословении

323. Сообщается, что Джабир бин ‘Абдуллах, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, учил нас, как следует испрашивать благословения Аллаха во всех делах, подобно тому, как (он учил нас той или иной) суре Корана, и он говорил: «Когда кто-нибудь из вас захочет сделать что-либо, пусть совершит дополнительную молитву в два раката, а потом скажет: “О Аллах, поистине, я прошу Тебя помочь мне Твоим знанием и укрепить меня Твоим могуществом и я прошу Тебя о Твоей великой милости, ибо, поистине, Ты можешь, а я не могу, Ты знаешь, а я не знаю, и Тебе известно всё о сокрытом (от людей)! О Аллах, если Ты знаешь, что это дело[1] станет благом для моей религии, для моей жизни и для исхода моих дел (или же он сказал: для этой жизни и жизни будущей), то предопредели его мне[2] и облегчи его для меня, а потом дай мне Твоё благословение на это; если же Ты знаешь, что это дело станет злом для моей религии, для моей жизни и для исхода моих дел (или же он сказал: для этой жизни и жизни будущей), то отврати его от меня, и отврати меня от него, и предопредели мне благо, где бы оно ни было, а потом приведи меня к удовлетворённости им /Аллахумма, инни астахыру-кя би-‘ильми-кя, ва астакдиру-кя би-кудрати-кя, ва ас’алю-кя мин фадли-кя-ль-‘азым, фа-инна-кя такдиру ва ля акдиру, ва та‘ляму ва ля а‘ляму, ва Анта ‘Алляму-ль-гуййуб! Аллахумма, ин кунта та‘ляму анна хаза-ль-амра хайрун ли фи дини, ва ма‘аши, ва ‘акыбати амри (ау каля: ‘аджили амри ва аджили-хи), фа-кдур-ху ли; ва ин кунта та‘ляму анна хаза-ль-амра шаррун ли фи дини, ва ма‘аши, ва ‘акыбати амри (ау каля: ‘аджили амри ва аджили-хи), фа-сриф-ху ‘анни, ва-сриф-ни ‘ан-ху ва-кдур ли-ль-хайра хайсу кяна сумма радды-ни би-хи/”, после чего (человеку следует) сказать, чего он хочет».[3]

---

[1] Здесь человеку следует сказать, что именно он намерен сделать.

[2] То есть суди, чтобы я совершил его.

[3] Этот хадис приводит аль-Бухари.

Как указывают улемы, тому, кто испрашивает благословение, желательно совершить молитву и обратиться к Аллаху с вышепомянутой мольбой. В данном случае имеется в виду любая из добровольных молитв в два раката, совершаемых в соответствии с сунной, например, молитва в знак приветствия мечети. Во время первого раката такой молитвы после "Аль-Фатихи" читается сура "Неверные", а во время второго – сура "Искренность". В том случае, когда человек не имеет возможности совершить молитву, ему следует просто испросить благословение, произнося слова вышеупомянутой мольбы. Желательно начинать и завершать эту мольбу словами хвалы Аллаху и мольбой за посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует. Благословение Аллаха желательно испрашивать перед совершением любого дела, на что ясно указывается в этом хадисе, и если человек поступит так, это принесёт ему радость, а Аллах знает об этом лучше.

324. Передают со слов Абу Бакра, да будет доволен им Аллах, что когда пророк, да благословит его Аллах и приветствует, хотел сделать что-либо, он говорил: «О Аллах, выбери для меня и избери для меня /Аллахумма, хыр ли ва ихтар ли/».[1]

325. Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал (мне): «О Анас, если захочешь сделать что-либо, семь раз испроси у Аллаха благословение, а потом посмотри, что придётся тебе по сердцу, ибо в этом и будет благо».[2]

Этот хадис передаётся со слов только одного передатчика, и в нём упоминаются имена тех, кого я не знаю.

Главы о словах поминания Аллаха, которые следует произносить в случае несчастий и болезней

Глава 75. Обращения с мольбами в тех случаях, когда человеком овладевает печаль или когда его ожидают важные дела

326. Сообщается, что Ибн 'Аббас, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– Когда посланником Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, овладевала скорбь, он обычно говорил: «Нет бога, кроме Аллаха, Великого, Кроткого, нет бога, кроме Аллаха, Господа великого престола, нет бога, кроме Аллаха, Господа небес, и Господа земли, и Господа благородного престола /Ля иляха илля-Ллаху-ль-'Азыму-ль-Халиму, ля иляха илля-Ллаху, Раббу-ль-'арши-ль-'азыми, ля иляха илля-Ллаху, Раббу-с-самавати, ва Раббу-ль-арди, ва Раббу-ль-'арши-ль-карим/».[3]

В той версии этого хадиса, которую приводит только Муслим, сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, произносил эти слова в тех случаях, когда его что-либо удручало.

Под словом "удручало" подразумевается, либо то, что ему предстояло нечто важное, либо то, что его что-либо огорчало.

---

[1] Этот хадис приводит ат-Тирмизи, который считал его иснад слабым.

[2] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[3] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

327. Передают со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, что когда пророк, да благословит его Аллах и приветствует, бывал опечален чем-либо, он говорил: «О Живой, о Вечносущий, призываю на помощь Твоё милосердие! /Йа Хаййу, йа Кайййуму, би-рахмати-кя астагис!/»[1]

328. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что когда пророк, да благословит его Аллах и приветствует, бывал озабочен чем-либо, он поднимал голову к небу и говорил: «Слава Аллаху Великому! /Субхана-Ллахи-ль-'Азым!/» Если же он, да благословит его Аллах и приветствует, обращался к Аллаху с особым усердием, то говорил: «О Живой, о Вечносущий!»[2]

329. Передают со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, что чаще всего пророк, да благословит его Аллах и приветствует, обращался (к Аллаху с нижеследующей) мольбой: «О Аллах, Господь наш, даруй нам в мире этом добро и в мире вечном добро и защити нас от мук огня! /Аллахумма, Рабба-на, ати-на фи-д-дуньйа хасанатан, ва фи-ль-ахырати хасанатан ва кы-на 'азаба-н-нар!/»[3]

В той версии этого хадиса, которую приводит только Муслим, сообщается, что когда Анас, да будет доволен им Аллах, хотел обратиться к Аллаху с мольбой, он произносил эти слова, когда же он хотел попросить о чём-либо, то среди прочего произносил и эти слова.

330. Передают со слов 'Абдуллаха бин Джа'фара, что 'Али, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, научил меня этим словам и велел мне произносить их, если меня постигнет печаль или бедствие: «Нет бога, кроме Аллаха, Щедрого, Великого, слава Ему, благословен Аллах, Господь великого престола, хвала Аллаху, Господу миров! /Ля иляха илля-Ллаху-ль-Кариму-ль-'Азыму, субхана-ху, табарака-Ллаху, Рабу-ль-'арши-ль-'азыми, аль-хамду ли-Лляхи, Рабби-ль-'алямин!/»[4]

Передатчик этого хадиса сказал: «И 'Абдуллах бин Джа'фар учил этим словам нас, произносил их над больными лихорадкой и учил им тех своих дочерей, которые выходили замуж не за родственников».

331. Передают со слов Абу Бакры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Удручённому (следует обращаться к Аллаху с такими) мольбами: "О Аллах, милосердия Твоего прошу, не доверяй же меня душе моей ни на миг и приведи в порядок все дела мои; нет бога, кроме Тебя! /Аллахумма, рахмата-кя арджу, фа-ля такиль-ни иля нафси тарфата 'айнин ва аслих ша'ни кулля-ху; ля иляха илля Анта!/"»[5]

332. Сообщается, что Асма бинт 'Умайс, да будет доволен ею Аллах, сказала:

– (Однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал мне: «Не научить ли тебя словам, которые ты можешь произносить в минуты печали? (Говори): "Аллах, Аллах, Господь мой, я

---

[1] Этот хадис приводят ат-Тирмизи и аль-Хаким, который сказал: «Иснад данного хадиса является достоверным».

[2] Этот хадис приводит ат-Тирмизи.

[3] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[4] Этот хадис приводят ан-Наса'и и Ибн ас-Сунни.

[5] Этот хадис приводит Абу Дауд.

ничему не поклоняюсь наряду с Ним! /Аллаху, Аллаху, Рабби, ля ушрику би-хи шай'ан!"»[1]

333. Передают со слов Абу Катады, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: «Всемогущий и Великий Аллах окажет помощь тому, кто в минуты скорби прочтёт айат трона[2] и последние айаты суры "Корова"».[3]

334. Передают со слов Са'да бин Абу Ваккаса, да будет доволен им Аллах, что он слышал, как посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал:

– Поистине, мне известны слова, произнесение которых человеком, охваченным печалью, непременно развеет его печаль. Это слова моего брата Йунуса, (да благословит его Аллах и приветствует), который воззвал во мраке: ﴾Нет бога, кроме Тебя, преславен Ты! Поистине, был я (одним) из несправедливых![4] /Ля иляха илля Анта, субхана-кя! Инни кунту мина-з-залимин!/﴿ [5]

В другой версии этого хадиса, приводимой ат-Тирмизи и также передаваемой со слов Са'да бин Абу Ваккаса, да будет доволен им Аллах, сообщается, что посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал:

– (Аллах) ответит на мольбу любого мусульманина, о чём бы тот ни просил[6], если он обратится к Нему с мольбой Зу-н-Нуна[7], воззвавшего к своему Господу во чреве кита: ﴾Нет бога, кроме Тебя, преславен Ты! Поистине, был я (одним) из несправедливых!﴿[8]

Глава 76. Какие слова желательно произносить, если что-либо поразит или устрашит человека

335. Передают со слов Саубана, да будет доволен им Аллах, что когда пророку, (да благословит его Аллах и приветствует), что-то внушало страх, он говорил: «Он – Аллах, Аллах, Господь мой, и нет у Него сотоварища! /Хуа-Ллаху, Аллаху, Рабби, ля шарикя ля-ху!»[9]

336. 'Амр бин Шу'айб передал слова своего отца, сообщившего, что его дед[10] сообщил, что посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), учил их произносить слова: «Прибегаю к защите совершенных слов Аллаха от Его гнева, от зла Его рабов, от наущений шайтанов и от того, чтобы они являлись ко мне /А'узу би-кялимати-Ляхи-т-таммати мин гадаби-хи, ва мин

---

[1] Этот хадис приводит Абу Дауд.

[2] См. "Корова", 255.

[3] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[4] См. "Пророки", 87.

[5] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[6] Само собой разумеется, что просить следует только о благом.

[7] Имеется в виду пророк Йунус, мир ему.

[8] См. "Пророки", 87.

[9] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[10] Имеется в виду дед отца 'Амра бин Шу'айба, которым являлся 'Абдуллах бин 'Амр бин аль-'Ас, да будет доволен Аллах ими обоими.

шарри ‘ибади-хи, ва мин хамазати-ш-шайатыни ва ан йахдуру-ни/»,[1] в том случае, если человек испугается чего-либо.[2]

(Передатчик этого хадиса) сказал: «И ‘Абдуллах бин ‘Амр учил этим словам разумных из числа своих детей, а для неразумных записывал их и вешал записи им на шеи».

Глава 77. Что желательно говорить в том случае, когда человеком овладевает тревога или печаль

337. Сообщается, что Абу Муса аль-Аш‘ари, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Пусть тот, кем овладеет беспокойство (или: печаль), воззовёт к Аллаху и скажет: “О Аллах, я – раб Твой и сын рабыни Твоей. Я нахожусь в руках Твоих, и я подвластен Тебе; решение Твоё обязательно для меня, а приговор, вынесенный Тобой мне, справедлив. Заклинаю Тебя каждым из Твоих имён, которым Ты назвал Себя Сам, или ниспослал его в Книге Твоей, или открыл его кому-либо из сотворённых Тобой существ, или оставил его сокрытым от всех, кроме Тебя, сделать Коран светом моей груди, весной моего сердца, а также причиной исчезновения моей грусти и прекращения моего беспокойства! /Аллахумма, ана ‘абду-кя, ибну амати-кя фи кабдати-кя, насыйати би-йади-кя, мадын фи-йа хукму-кя, ‘адлюн фи-йа када’у-кя. Ас’алю-кя би-кулли исмин хуа ля-кя саммайта би-хи нафса-кя, ау анзальта-ху фи китаби-кя, ау ‘аллямта-ху ахадан мин халькы-кя, ау иста’сарта би-хи фи ‘ильми-ль-гайби ‘инда-кя ан тадж‘аля-ль-Курана нура садри, ва раби‘а кальби, ва джаля’а хузни, ва захаба хамми!/”» Один из (тех, кто слышал это,) воскликнул: «О посланник Аллаха, обделённым окажется тот, кто недооценит эти слова!» (На это пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «Да, так произносите же их сами и учите им (других людей), и, поистине, Аллах Всевышний удалит печаль и продлит радость того, кто станет произносить (эти слова) в стремлении (к благу, которое они в себе заключают)».[3]

Глава 78. Что желательно говорить тому, кто окажется в опасном положении

338. Сообщается, что ‘Али, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Как-то раз) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, спросил (меня): «О ‘Али, не научить ли тебя таким словам, которые ты мог бы произносить, если окажешься в опасности?» Я ответил: «Конечно, да сделает меня Аллах выкупом за тебя!» (Тогда пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «Если тебе будет грозить опасность, скажи: “С именем Аллаха, Милостивого, Милосердного; нет мощи и силы ни у кого, кроме Аллаха, Высокого, Великого! /Би-сми-Ляхи-р-Рахмани-р-Рахим; ля хауля ва ля куввата илля би-Ляхи-ль-‘Алийyи-ль-‘Азым!/” – и бла-

---

[1] См. хадис º 278.

[2] Этот хадис приводят Абу Дауд и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший хадис».

[3] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

годаря этому Аллах Всевышний отвратит от тебя любые виды бедствий, какие только пожелает».[1]

Глава 79. Что желательно сказать тому, кто испугается кого-либо из людей

339. Передают со слов Абу Мусы аль-Аш‘ари, да будет доволен им Аллах, что, когда пророк, да благословит его Аллах и приветствует, опасался кого-либо из людей, он говорил: «О Аллах, поистине, мы призываем Тебя помочь нам уничтожить их и прибегаем к Твоей защите от зла их! /Аллахумма, инна надж‘алю-кя фи нухури-хим ва на‘узу би-кя мин шурури-хим!»[2]

Глава 80. Что желательно сказать тому, кто будет испытывать страх перед правителем

340. Передают со слов Ибн ‘Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Если испугаешься правителя или кого-нибудь ещё, скажи: «Нет бога, кроме Аллаха, Кроткого, Мудрого; слава Аллаху, Господу семи небес и Господу великого престола! Нет бога, кроме Тебя, силён тот, кого Ты защищаешь, и великая хвала Тебе! /Ля иляха илля-Ллаху-ль-Халиму-ль-Хакиму; субхана-Ллахи, Рабби-с-самавати-с-саб‘и ва Рабби-ль-‘арши-ль-‘азым! Ля иляха илля Анта, ‘азза джару-кя, ва джалля сана’у-кя!/»[3]

Кроме того, в подобных случаях желательно произносить те же слова, которые были приведены в предыдущей главе.[4]

Глава 81. Что желательно говорить при виде врага

341. Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал: «(Однажды,) совершая военный поход вместе с пророком, да благословит его Аллах и приветствует, мы встретили врагов, и я услышал, как (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: “О Царь Судного дня, лишь Тебе я поклоняюсь и лишь у Тебя прошу помощи! /Йа Малика йауми-д-дини, иййа-кя а‘буду ва иййа-кя аста‘ин!/” А потом я увидел, как падают сражёнными люди, которым ангелы наносили удары спереди и сзади».[5]

Кроме того, в подобных случаях желательно произносить те же слова, которые были приведены в хадисе Абу Мусы аль-Аш‘ари.[6]

---

[1] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[2] Этот хадис приводят Абу Дауд и ан-Наса’и.

[3] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[4] См. хадис º 339.

[5] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[6] См. хадис º 339.

Глава 82. О том, что желательно говорить, если к человеку явится шайтан или если он испугается шайтана

В подобных случаях следует обратиться за защитой к Аллаху и почитать что возможно из Корана.

Аллах Всевышний сказал: «А если овладеет тобой искушение от шайтана, обращайся за помощью к Аллаху, ибо, поистине, Он – Слышащий, Знающий».[1] Аллах Всевышний также сказал: «Когда ты читаешь Коран, устанавливаем Мы незримую преграду, (отделяющую) тебя от тех, кто не верует в мир вечный».[2]

342. Сообщается, что Абу-д-Дарда, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) посланник Аллаха, , встал на молитву, и мы услышали, как он говорит: «Прибегаю к защите Аллаха от тебя! /А‘узу би-Ляхи мин-кя!/» Потом он трижды сказал: «Проклинаю тебя проклятием Аллаха! /Аль‘ану-кя би-ля‘нати-Ллах!/» – после чего протянул руку, будто хотел взять что-то, а когда он закончил молиться, мы сказали ему: «О посланник Аллаха, мы услышал, как во время молитвы ты говоришь то, чего прежде мы не слыхали, и увидели, как ты протянул руку». (В ответ на это пророк, ,) сказал: «Поистине, враг Аллаха Иблис явился (ко мне) с огнём, чтобы метнуть мне его в лицо, и я трижды сказал: “Прибегаю к защите Аллаха от тебя!/” – потом я сказал: “Проклинаю тебя полным проклятием[3] Аллаха! /Аль‘ану-кя би-ля‘нати-Ллахи-т-таммати!/” – и он трижды помедлил, а потом я хотел схватить его, и, клянусь Аллахом, если бы не мольба моего брата Суляймана[4], он был бы связан и стал игрушкой для детей жителей Медины!»[5]

В подобных случаях следует также произносить слова призыва к молитве.

343. Сообщается, что Сухайль бин Абу Салих сказал:

– (Как-то раз) отец послал меня к людям из племени бану хариса. Меня сопровождал наш слуга, к которому кто-то вдруг обратился по имени со стены, и он посмотрел на эту стену, но ничего не увидел. Потом я рассказал об этом отцу, и он сказал: «Если бы я знал, что тебе придётся столкнуться с этим, то никуда не послал бы тебя, однако если ты снова услышишь какой-нибудь голос, начинай призывать к молитве, ибо я слышал, как Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, передал, что пророк, , сказал: “Поистине, когда произносится призыв к молитве, шайтан отступает”».[6]

---

[1] “Преграды”, 200.

[2] “Ночное путешествие”, 45.

[3] Кади ‘Ийад сказал: «Возможно, здесь имеется в виду полное произнесение этого проклятия. Возможно также, что имеется в виду проклятие, которого заслуживает Иблис, или такое проклятие, в силу которого он будет неизбежно осуждён на вечные муки». Ибн аль-Джаузи сказал: «Под “полным проклятием” подразумевается постоянное проклятие».

[4] В Коране сказано, что пророк Суляйман, мир ему, обратился к Аллаху с такой мольбой: «Господь мой! Прости меня и даруй мне (такую) власть, которой после меня не будет обладать уже никто. Поистине, Ты – Дарующий!»* Таким образом, когда наш пророк, , вспомнил об этом, он решил проявить смирение и отказаться от своего намерения.

* “Сад”, 35.

[5] Этот хадис приводит Муслим.

[6] Этот хадис приводит Муслим.

Глава 83. Что желательно говорить тому, кто не сумеет справиться с чем-либо

344. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Сильный верующий[1] лучше пред Аллахом и более любим Им, чем верующий слабый, (хотя) в каждом из них есть благо. Стремись к тому, что пойдёт тебе на пользу, проси помощи у Аллаха и не проявляй слабости, а если постигнет тебя что-либо[2], не говори: “Если бы я сделал (так), было бы то-то и то-то”, но говори: “(Это) предопределено Аллахом, и Он сделал, что пожелал”, ибо, поистине, (эти) “если” открывают шайтану (путь к) делам его».[3]

345. Передают со слов ‘Ауфа бин Малика, да будет доволен им Аллах, что однажды пророк, да благословит его Аллах и приветствует, рассудил спор между двумя людьми, и тот, против кого было вынесено решение, удаляясь, сказал: «Достаточно мне Аллаха, и прекрасный Он Покровитель! /Хасбийа-Ллаху, ва ни‘ма-ль-Вакиль!/» (Услышав это,) пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Поистине, Аллах Всевышний порицает проявление слабости. Тебе следует действовать с умом, если же ты не сумеешь справиться с чем-либо, скажи: “Достаточно мне Аллаха, и прекрасный Он Покровитель!”»[4]

Слова “Тебе следует действовать с умом” означают: тебе следует действовать мало-помалу, чтобы ты мог совершать благие дела постоянно, а Аллах знает об этом лучше.

Глава 84. Что желательно говорить, если человек посчитает какое-либо дело трудным

346. Передают со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «О Аллах, нет ничего лёгкого, за исключением того, что Ты сделал лёгким, и Ты сделаешь твёрдую землю мягкой, если пожелаешь /Аллахумма, ля сахля илля ма джа‘альта-ху сахлян, ва Анта тадж‘алю-ль-хазна иза ши’та сахлян/».[5]

Глава 85. Что желательно говорить, если человеку станет трудно добывать себе пропитание

347. Передают со слов ‘Абдуллаха Ибн ‘Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Если кому-либо из вас пропитание достаётся с большим трудом, то что мешает ему говорить при выходе из своего дома: “С именем Аллаха надо мной, моим имуществом и моей религией. О Аллах, сделай так, чтобы я довольствовался

---

[1] Эти слова в комментариях объясняются по-разному, например: имеется в виду тот, кто благодаря своей внутренней силе не придаёт значения второстепенным причинам, веруя лишь в Аллаха и полагаясь только на Него как на первопричину. Согласно другому комментарию под сильным верующим подразумевается тот, у кого хватает терпения на поддержание отношений с людьми и перенесение наносимых ими обид.

[2] Имеются в виду всевозможные бедствия.

[3] Этот хадис приводит Муслим.

[4] Этот хадис приводит Абу Дауд.

[5] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

Твоим предустановлением, и сделай благословенным для меня то, что мне предопределено, чтобы не желал я ускорить то, что Ты отсрочил, и не желал отсрочить то, что Ты ускорил /Би-сми-Ляхи ‘аля нафси, ва мали, ва дини. Аллахумма, радды-ни би-када’и-кя, ва барик ли фи-ма куддира ли хатта ля ухибба та‘джиля ма аххарта, ва ля та’хыра ма ‘адджальта”?»[1]

Глава 86. Что желательно говорить, чтобы отвратить бедствия

348. Передают со слов Анаса бин Малика, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: «Если раб (Аллаха) станет говорить: “Как хорошо, нет силы ни у кого, кроме Аллаха! /Ма ша’а-Ллаху, ля куввата илля би-Ллях!/” – в случае оказания Всемогущим и Великим Аллахом любой милости в том, что коснётся его жены, имущества или детей, не постигнет их никакое бедствие, если не считать смерти[2]».[3]

Глава 87. Что желательно говорить, если человека постигнут отдельные или многочисленные бедствия

Аллах Всевышний сказал: ﴾…порадуй терпеливых,* которые, когда их постигает несчастье, говорят: “Поистине, мы принадлежим Аллаху и, поистине, к Нему мы вернёмся”. * На таких (нисходят) благословения и милость Господа их, и это они ведомы правильным путём﴿.[4]

349. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: «Пусть каждый из вас произносит слова “поистине, мы принадлежим Аллаху и, поистине, к Нему мы вернёмся /инна ли-Ляхи, ва инна иляй-их раджи‘ун”/, даже если дело коснётся ремня его сандалии, ибо (слова эти служат защитой) от бедствий».[5]

Глава 88. Что желательно говорить, если у человек есть долг, который он не в состоянии оплатить

350. Передают со слов ‘Али, да будет доволен им Аллах, что (как-то раз) к нему пришёл раб, заключивший со своим хозяином договор о самовыкупе, и сказал: «Я не могу (выполнить условия) моего договора[6], помоги же мне!» (‘Али, да будет доволен им Аллах,) сказал: «Так не научить ли тебя словам, которым научил меня посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует)? (Они таковы, что) будь на тебе долг, подобный горе, Аллах (и тогда) отдаст его за тебя![7]

---

[1] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[2] Здесь имеется в виду, что смерть рано или поздно ждёт любого человека.

[3] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[4] “Корова”, 155 – 157.

[5] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[6] То есть не могу вернуть долг.

[7] Имеется в виду, что благо этих слов столь велико, что Аллах непременно поможет произносящему их должнику выплатить долг.

Говори: “О Аллах, избавь меня от запрещённого Тобой посредством дозволенного Тобой и по милости Твоей избавь меня от необходимости в ком бы то ни было, кроме Тебя! /Аллахумма,-кфи-ни би-халяли-кя ‘ан харами-кя ва агни-ни би-фадликя ‘амман сива-кя!/”» Этот хадис приводит ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший хадис».

Ранее мы уже приводили хадис, передаваемый со слов Абу Са‘ида аль-Худри, да будет доволен им Аллах, в котором сообщается, что человек по имени Абу Умама сказал: «О посланник Аллаха, мне не дают покоя беспокойство и долги».[1]

Глава 89. Что желательно говорить человеку, который испытывает тревогу

351. Сообщается, что (однажды) аль-Валид бин аль-Валид, да будет доволен им Аллах, сказал: «О посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), поистине, я испытываю тревогу». (Пророк, (да благословит его Аллах и приветствует),) сказал: «Ложась в постель, говори: “Прибегаю к защите совершенных слов Аллаха от Его гнева и Его наказания, от зла Его рабов, от наущений шайтанов и от того, чтобы они являлись ко мне /А‘узу би-кялимати-Ляхи-т-таммати мин гадаби-хи, ва ‘икаби-хи, ва шарри ‘ибади-хи, ва мин хамазати-ш-шайатыни ва ан йахдуру-ни/”, и тогда они не причинят тебе вреда (или: не приблизятся к тебе)»[2].[3]

352. Сообщается, что аль-Бара бин ‘Азиб, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Как-то раз) к посланнику Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), пришёл один человек и стал жаловаться ему на то, что он испытывает тревогу. (Выслушав его, пророк, (да благословит его Аллах и приветствует),) сказал: «Как можно чаще повторяй: “Слава Царю Пресвятому, Господу ангелов и духа! Ты покрыл небеса и землю Своей славой и могуществом /Субхана-ль-Малики-ль-Куддуси, Рабби-ль-маля’икяти ва-р-рух! Джалляльта-с-самавати ва-ль-арда би-ль-‘иззати ва-ль-джабарут”». После этого человек стал повторять эти слова, и его тревоги прошли.[4]

Глава 90. Что желательно говорить для защиты от наущений шайтана

Аллах Всевышний сказал: ﴾*А если овладеет тобой искушение, (исходящее) от шайтана, то обращайся за помощью к Аллаху, поистине, Он – Слышащий, Знающий*﴿.[1]

Лучше всего говорить то, чему научил нас Аллах и что Он велел говорить нам.

353. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: «Шайтан может явиться к любому из вас и сказать: “Кто создал это? Кто создал это?” – (и он будет продолжать задавать такие вопросы,) пока не спросит: “Кто создал твоего Господа?” – и когда он дойдёт до этого, пусть человек обратится за защитой к Аллаху и прекратит (думать об этом)».

---

[1] См. хадис № 209.

[2] См. хадис № 276.

[3] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[4] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни. См. также хадисы под №№ 238 и 242.

В другой версии этого хадиса сообщается, что посланник Аллаха, , сказал: «Люди не перестанут задавать друг другу вопросы, пока кто-нибудь не скажет: “Аллах создал всё сущее, а кто создал Аллаха?” – так пусть же тот, кто столкнётся с чем-либо подобным, произнесёт слова: “Уверовал я в Аллаха и посланников Его! /Аманту би-Ляхи ва русули-хи!”»[2]

354. Передают со слов ‘Аиши, да будет доволен ею Аллах, что посланник Аллаха, , сказал: «Пусть тот, кого станут тревожить наущения шайтана, трижды скажет: “Уверовали мы в Аллаха и посланников Его! /Аман-на би-Ляхи ва русули-хи!/” – и эти наущения перестанут беспокоить его». [3]

355. Сообщается, что (однажды) ‘Усман бин Абу-ль-‘Ас, да будет доволен им Аллах, сказал: «О посланник Аллаха, поистине, шайтан мешает мне молиться и читать Коран, запутывая меня». (В ответ ему) посланник Аллаха, , сказал: «Это шайтан по имени Хинзаб, и если ты ощутишь его (присутствие), обратись к Аллаху с мольбой о защите от него и трижды сплюнь налево».

Он так и сделал, и Аллах удалил от него (этого шайтана).[4]

Улемы расходились во мнениях относительно того, как следует произносить имя вышеупомянутого шайтана. В большинстве своём они считают, что правильно говорить “Хинзаб” или “Ханзаб”, но некоторые, к числу которых относится и Ибн аль-Асир, пишут “Хунзаб”.

356. Сообщается, что Абу Зумайль сказал:

– (Однажды я сказал Ибн ‘Аббасу, да будет доволен Аллах ими обоими: «Что ощущаю я в сердце своём!» Он спросил: «Что же?» Я сказал: «Клянусь Аллахом, я не стану говорить об этом!» Тогда он спросил: «Уж не испытываешь ли ты какие-нибудь сомнения?» – и рассмеялся, после чего сказал: «Никто (из нас) не избежал этого, (и так продолжалось до тех пор,) пока Аллах Всевышний не ниспослал (айат, в котором сказано): ﴾Если станешь ты испытывать сомнения в том, что Мы ниспослали тебе, спроси тех, кто читал Писание до тебя[5]. Явилась к тебе истина от Господа твоего, не будь же (одним) из тех, кто сомневается[6]﴿». А потом он сказал мне: «Если станешь сомневаться в чём-либо, скажи: ﴾Он – Первый и Последний, Побеждающий и Скрытый, и Он обо всём знает[7]﴿.[8]

В “Послании” великого наставника Абу-ль-Касима аль-Кушайри, да помилует его Аллах, сообщается, что почтенный Ахмад бин ‘Ата ар-Рузбари, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Я всегда уделял особое внимание омовению, но однажды ночью почувствовал беспокойство из-за того, что израсходовал уже много воды, а сердце моё никак не находило

---

[1] “Разъяснены”, 36.

[2] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[3] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[4] Этот хадис приводит Муслим.

[5] Имеются в виду иудеи и христиане.

[6] “Йунус”, 94.

[7] “Железо”, 3.

[8] Этот хадис с хорошим иснадом приводит Абу Дауд.

покоя. Тогда я воскликнул: «О Господь мой, прости меня, прости меня!» – и кто-то сказал: «Прощение – в знании», а больше я ничего не слышал.

Один из улемов сказал: «Если во время омовения или молитвы, равно как и в других обстоятельствах, шайтан станет нашёптывать что-либо человеку, желательно, чтобы он говорил: “Нет бога, кроме Аллаха /Ля иляха илля-Ллах/”, ибо когда шайтан слышит слова поминания, он отступает и удаляется». Слова “Ля иляха илля-Ллах” являются лучшими словами поминания, и поэтому достойнейшие представители мусульманской общины избрали их для подготовки и воспитания шедших по пути и желавших познать истину из числа тех, кто проводил время в уединении. Они приказывали им постоянно повторять эти слова и говорили: «Лучшим средством защиты от наущений шайтана является многократное поминание Аллаха Всевышнего».

Почтенный Ахмад бин Абу-ль-Хавари сказал:

– Однажды я пожаловался Абу Суляйману ад-Дарани на то, что меня тревожат наущения шайтана, и он сказал: «Если хочешь, чтобы это прекратилось, радуйся, когда бы ты ни ощутил его присутствие. Если ты станешь радоваться, это прекратится, ибо нет для шайтана ничего ненавистнее радости верующего, если же ты станешь горевать из-за него, он будет досаждать тебе ещё больше».

То, что сказал Абу Суляйман ад-Дарани, служит подтверждением слов одного из имамов: «Поистине, искушениям подвергается лишь тот, вера кого совершенна, ибо вор не стремится проникнуть в разрушенный дом».

Глава 91. О том, что из Корана следует читать над безумцем или ужаленным

357. Сообщается, что Абу Са‘ид, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) группа сподвижников пророка, да благословит его Аллах и приветствует, отправилась в путь, (и они ехали), пока не остановились (на ночь) на стоянке одного из племён (бедуинов). Они попросили их оказать им гостеприимство, однако те отказали (им в этом, а через некоторое время) вождя этого племени ужалила (змея или скорпион), и (люди) стали стараться помочь ему, чем могли, но всё было напрасно. (Тогда) один из них сказал: «Обратились бы вы к тем людям, которые остановились (рядом с нами), может быть, что-то найдётся у них».[1] И (несколько человек из этого племени) пришли (к этим сподвижникам) и сказали: «О (люди), наш вождь был ужален, и мы использовали всё, (чтобы помочь ему), но это не принесло никакой пользы, так, может быть, (противоядие) найдётся у кого-нибудь из вас?» Один из них сказал: «Да, клянусь Аллахом, я (могу) заговаривать (от укусов), однако, клянусь Аллахом, мы попросили вас оказать нам гостеприимство, а вы отказали нам, и поэтому я не стану читать для вас заговор, пока вы не заплатите нам что-нибудь», и они сошлись с ними (на том, что те дадут им за это) стадо овец. И после этого он стал читать над ним: ﴾Хвала Аллаху, Господу миров…﴿[2], сплёвывая на него[3], а (через некоторое время вождь) как будто бы освободился от пут и стал ходить, (полностью) избавившись от боли. И (лю-

---

[1] То есть может быть, у них найдётся какое-нибудь средство против укуса.

[2] Иначе говоря, 1-ю суру Корана “Аль-Фатиху”.

[3] Речь идёт о лёгком поплёвывании на место укуса.

ди из этого племени отдали) им то, относительно чего договаривались с ними, а потом один из них[1] сказал: «Поделите (овец)», но тот, кто читал заговор, (возразил): «Не делайте (этого), пока мы не (вернёмся) к пророку, да благословит его Аллах и приветствует, не расскажем ему (обо всём, что было), и не посмотрим, что он велит нам». И (когда) они (вернулись) к посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и рассказали ему (обо всём), он спросил: «Откуда ты узнал, что она[2] (может служить в качестве) заговора?» А потом он сказал: «Вы всё сделали правильно. Разделите (между собой то, что вам досталось,) и выделите одну долю мне», и, (сказав это,) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, рассмеялся.[3]

В другой версии этого хадиса сказано: «Тогда он стал читать над ним "Аль-Фатиху", собирая слюну и сплёвывая на него, и тот выздоровел».

В третьей версии этого хадиса сказано: «…и ему было велено дать тридцать овец».

358. ‘Абд ар-Рахман бин Абу Ляйля передал слова одного человека, сообщившего, что его отец сказал:

– Один человек пришёл к пророку, да благословит его Аллах и приветствует, и сказал ему: «Мой брат заболел». (Пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) спросил: «А что с ним?» Тот ответил: «У него слегка помутился рассудок». (Тогда пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) велел: «Приведи его ко мне». (Через некоторое время больной пришёл) и сел перед ним, пророк же, да благословит его Аллах и приветствует, прочитал над ним "Аль-Фатиху"; четыре первых айата из суры "Корова"; два айата из середины этой суры, где сказано: ﴾А Бог ваш – Бог Единый, и нет бога, кроме Него, Милостивого, Милосердного. * Поистине, в сотворении небес и земли, в чередовании ночи и дня, в кораблях, везущих по морю то, что приносит пользу людям, в воде, которую Аллах низвёл с неба и которой оживил землю после смерти её, расселив на ней разных животных, в изменении (направления движения) ветров и облаков, подчинённых (воле Аллаха и находящихся) между небом и землёй, – (во всём этом) знамения для людей разумеющих﴿[4]; айат трона[5]; три последних айата суры "Корова"; тот айат из суры "Семейство ‘Имрана", где сказано: ﴾Засвидетельствовал Аллах, а также ангелы и обладающие знанием, что нет бога, кроме Него, Вершителя справедливости, что нет бога, кроме Него, Всемогущего, Мудрого﴿[6]; тот айат из суры "Преграды", где сказано: ﴾Поистине, Господь ваш – Аллах, Который сотворил небеса и землю за шесть дней, а потом утвердился на престоле. Он покрывает ночью день, поспешно следующий за ней, и (создал Он) солнце, луну и звёзды, которые подчиняются Его велениям. Поистине, (лишь) Он (способен) творить и повелевать. Благословен Аллах, Господь (обитателей) миров!﴿[7]; тот айат из суры "Верующие", где сказано: ﴾Превыше всего Аллах, Властитель Истинный, нет бога, кроме Него, (Он –) Господь благородного

---

[1] Имеется в виду один из сподвижников пророка, да благословит его Аллах и приветствует.

[2] То есть сура "Аль-Фатиха".

[3] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[4] "Корова", 163 – 164.

[5] См. 255-й айат суры "Корова".

[6] "Семейство ‘Имрана", 18.

[7] "Преграды", 54.

престола⟫[1]; тот айат из суры "Джинны", где сказано: ⟪Превыше всего величие нашего Господа, и не брал Он Себе, ни супруги, ни сына⟫[2]; десять первых айатов суры "Выстроившиеся в ряды"[3]; три последних айата из суры "Собрание"[4], а также суры "Искренность", "Рассвет" и "Люди".[5]

359. Хариджа бин ас-Сальт передал, что его дядя сказал:

– (В своё время) я пришёл к пророку, да благословит его Аллах и приветствует, и принял ислам, а на обратном пути повстречал людей с которыми находился закованный в железо безумец. Его родные сказали мне: «Нам сообщили, что тот, у кого ты был, пришёл с благом, так нет ли у тебя какого-нибудь лекарства для этого безумца?» Тогда я стал заговаривать его с помощью чтения "Аль-Фатихи", и он выздоровел, после чего они дали мне сто овец. После этого я снова пришёл к пророку, да благословит его Аллах и приветствует, и обо всём рассказал ему. Он спросил: «Читал ли ты что-нибудь ещё?» Я ответил: «Нет». Тогда он сказал: «Возьми их[6], ибо, клянусь жизнью своей, есть люди, которые кормятся с помощью ложных заговоров, ты же заработал себе пропитание с помощью истинного заговора».[7]

360. В другой версии этого хадиса сообщается, что Хариджа передал, что его дядя сказал:

– Мы покинули пророка, да благословит его Аллах и приветствует, и двинулись в путь, а через некоторое время добрались до стоянки одного из племён бедуинов. Они сказали: «У нас есть один безумец в оковах, так не найдётся ли у вас какого-нибудь лекарства?» – а потом привели этого скованного безумца. Тогда я стал утром и вечером по три раза читать над ним "Аль-Фатиху", собирая слюну и сплёвывая на него, и он мало-помалу оживился. Эти люди предложили мне вознаграждение, но я отказался. Тогда они сказали: «Спроси у пророка, да благословит его Аллах и приветствует», и я спросил его об этом, на что он сказал: «Клянусь жизнью своей, есть люди, которые кормятся с помощью ложных заговоров, ты же заработал себе пропитание с помощью истинного заговора».[8]

Дядю Хариджи звали ‘Аляка бин Сухар; говорят также, что его звали ‘Абдуллах.

361. Передают со слов ‘Абдуллаха бин Мас‘уда, да будет доволен им Аллах, что (както раз) он стал читать Коран на ухо одному безумцу, и к тому вернулся рассудок. Потом посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, спросил (‘Абдуллаха): «Что ты читал ему на ухо?» Он ответил: «Суру "Верующие", начиная с того айата, в котором сказано: ⟪Неужели же посчитали вы, что Мы создали вас ради забавы[9] и что не будете вы к Нам возвращены[10]?!⟫[11] – и до кон-

---

[1] "Верующие", 116.

[2] "Джинны", 3.

[3] 37-я сура Корана.

[4] 59-я сура Корана.

[5] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[6] Имеются в виду овцы.

[7] Этот хадис приводит Абу Дауд.

[8] Этот хадис приводят Абу Дауд и Ибн ас-Сунни.

[9] То есть как бы от нечего делать, как создают нечто только для того, чтобы предать это забвению.

[10] То есть возвращены для расчёта.

[11] "Верующие", 115.

ца». (Выслушав его,) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Если глубоко верующий человек прочтёт эти айаты горе, она непременно рассыпется в прах!»[1]

Глава 92. Что говорится для того, чтобы защитить детей и не только их

362. Сообщается, что Ибн ‘Аббас, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

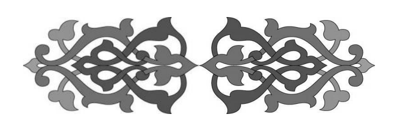
– Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, часто просил защиты для аль-Хасана и аль-Хусайна[2], произнося слова: «Прибегаю к совершенным[3] словам Аллаха, чтобы они защитили вас от любого шайтана, и любого (ядовитого) существа, и от всякого дурного глаза! /А‘узу би-кялимати-Ллахи-т-таммати мин кулли шайтанин ва хамматин ва мин кулли ‘айнин лямматин!/» – и он говорил: «Поистине, так ваш праотец[4] просил у Аллаха защиты для Исма‘ила и Исхака».[5]

Глава 93. Что следует говорить в случае появления нарывов, прыщей и тому подобных вещей

К этой главе относится и хадис ‘Аиши, да будет доволен ею Аллах, который будет приведен в главе № 96.[6]

363. Сообщается, что одна из жён пророка, да благословит его Аллах и приветствует, сказала:

– (Однажды) ко мне зашёл посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует. (Увидев, что) на пальце у меня появился прыщ, он сказал: «У тебя есть зарира[7], прикладывай же её к (этому месту) и говори: “О Аллах, уменьшающий большое и увеличивающий малое, уменьши то, что у меня (появилось) /Аллахумма, мусаггыра-ль-кабири ва мукаббира-с-сагыри, саггыр ма би”». (Я так и сделала, и спустя некоторое время этот прыщ) исчез.[8]



[1] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[2] То есть для своих внуков.

[3] Речь идёт о совершенстве с точки зрения милости и пользы.

[4] Имеется в виду Ибрахим, мир ему.

[5] Этот хадис приводит аль-Бухари.

[6] См. хадис º 366.

[7] Зарира – измельчённые стебли душистого тростника, который привозили из Индии.

[8] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

Книга, в которой приводятся слова поминания Аллаха, и мольбы, с которыми желательно обращаться к Аллаху в случае болезни или смерти кого-либо, и говорится о том, что с этим связано

Глава 94. О том, что желательно как можно чаще вспоминать о смерти

364. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Как можно чаще вспоминайте о прерывающей наслаждения!» – имея в виду смерть.[1]

Глава 95. О том, что желательно спрашивать членов семьи и родственников больного о его состоянии, как желательно и отвечать на такие вопросы

365. Сообщается, что Ибн ‘Аббас, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– После того как ‘Али бин Абу Талиб, да будет доволен им Аллах, вышел от посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, болевшего той болезнью, от которой он умер, люди спросили: «О Абу-ль-Хасан[2], как чувствует себя этим утром посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует?» Он ответил: «Хвала Аллаху, сегодня утром он поправился!»[3]

Глава 96. Что желательно говорить больному; что желательно говорить в присутствии больного и читать ему из Корана, и какие вопросы о его состоянии желательно ему задавать

366. Передают со слов ‘Аиши, да будет доволен ею Аллах, что (каждую ночь), перед тем как лечь в постель, пророк, да благословит его Аллах и приветствует, соединял перед собой кисти рук (ладонями внутрь), потом дул на них, потом читал: ﴾Скажи: “Он, Аллах, Один…”﴿,[4] ﴾Скажи: “Прибегаю к Господу рассвета…”﴿[5] и ﴾Скажи: “Прибегаю к Господу людей…”﴿[1], а потом про-

---

[1] Этот хадис приводят ан-Наса’и, Ибн Маджа, Ахмад и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший хадис».

[2] Абу-ль-Хасан (отец аль-Хасана) – кунья ‘Али бин Абу Талиба, да будет доволен им Аллах.

[3] Этот хадис приводит аль-Бухари.

[4] То есть суру “Искренность”.

[5] То есть суру “Рассвет”.

водил (ладонями) по всему телу, куда только мог дотянуться, начиная с головы, лица и передней части тела, и делал это трижды.

ʻАиша, да будет доволен ею Аллах, сказала: «А когда (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) болел, он приказывал мне делать это для него».[2]

В той версии этого хадиса, которую приводит только Муслим, сообщается, что ʻАиша, да будет доволен ею Аллах, сказала: «Когда пророк, да благословит его Аллах и приветствует, заболел той болезнью, которая свела его в могилу, он поплёвывал на себя[3], читая суры "Искренность", "Рассвет" и "Люди"». ʻАиша, да будет доволен ею Аллах, сказала: «Когда же состояние его ухудшилось я поплёвывала на него, читая эти суры, и проводила рукой (пророка, да благословит его Аллах и приветствует,) по его телу, ибо рука его была благословенной».

В другой версии этого хадиса, приводимой Муслимом, сообщается, что ʻАиша, да будет доволен ею Аллах, сказала: «Когда (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) болел, он читал суры "Искренность", "Рассвет" и "Люди", поплёвывая на себя».

Аз-Захрави, одного из передатчиков этого хадиса, спросили: «Как он поплёвывал?» Он сказал: «Он поплёвывал себе на ладони, а потом проводил ими по лицу».

К данной главе относятся и хадисы, которые приводились в главе "О том, что из Корана следует читать над безумцем или ужаленным".[4] Таким образом, в подобных случаях желательно читать "Аль-Фатиху" и прочие суры, о которых упоминалось в этой главе.

367. Передают со слов ʻАиши, да будет доволен ею Аллах, что, когда человек жаловался на что-либо[5] или на (мучившую его) язву (или: рану), пророк, да благословит его Аллах и приветствует, обычно делал пальцами такие движения (тут Суфйан бин ʻУйайна, передавший этот хадис, коснулся указательным пальцем земли, а потом поднял его) и говорил больному: «С именем Аллаха! Земля нашей страны вместе со слюной кого-нибудь из нас, и будет исцелён наш больной с дозволения нашего Господа![6] /Би-сми-Ллях! Турбату арди-на би-рикати баʻди-на, йушфа сакиму-на би-зни Рабби-на!/»[7]

368. Передают со слов ʻАиши, да будет доволен ею Аллах, что, когда пророк, да благословит его Аллах и приветствует, заклинал от болезни кого-либо из членов своей семьи, он говорил: «Удали эту болезнь, Господь людей, и исцели! Ты – целитель, нет исцеления, кроме Твоего исцеления, (исцели же так, чтобы после этого) не осталось болезни! /Азхиби-ль-баʼса, Рабба-н-наси,-шфи ва Анта-ш-шафи, ля шифаʼа илля шифаʼу-кя шифаʼан ля йугадиру сакаман!/»

В другой версии этого хадиса сообщается, что, читая заговор, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, произносил такие слова: «Сотри болезнь, Господь людей, в Твоей длани исцеле-

---

[1] То есть суру "Люди".

[2] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[3] Как уже отмечалось, речь идёт об имитации поплёвывания без выделения слюны.

[4] См. главу º 91.

[5] Имеются в виду жалобы на боль.

[6] Имеется в виду, что сначала пророк, да благословит его Аллах и приветствует, смачивал слюной указательный палец и касался им земли, а потом наносил получавшуюся смесь слюны и почвы на больное место, произнося эти слова.

[7] Этот хадис приводит аль-Бухари, Муслим и Абу Дауд.

ние, и никто не дарует его, Кроме Тебя! /Имсахи-ль-ба'са, Рабба-н-наси, би-йади-кя-ш-шифа'у, ля кашифа ля-ху илля Анта!/»[1]

369. Сообщается, что (как-то раз) Анас, да будет доволен им Аллах, спросил Сабита[2], да помилует его Аллах: «Не прочитать ли над тобой заговор, (который читал над больными) посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует)?» (Сабит) сказал: «Конечно!» – и (тогда Анас, да будет доволен им Аллах,) сказал: «О Аллах, Господь людей, удаляющий болезнь, исцели, Ты – целитель и нет целителя, кроме Тебя, (исцели же так, чтобы после этого) не осталось болезни! /Аллахумма, Рабба-н-наси, музхиба-ль-ба'си,-шфи Анта-ш-шафи, ля шафийа илля Анта шифа'ан ля йугадиру сакаман!/»[3]

370. Сообщается, что (однажды) Абу ‘Абдуллах ‘Усман бин Абу-ль-‘Ас, да будет доволен им Аллах, пожаловался посланнику Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), на боль в теле и посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал ему: «Положи руку на (то место) своего тела, которое болит, и трижды скажи: "С именем Аллаха /Би-сми-Ллях/", после чего скажи семь раз: "Прибегаю к защите всемогущества Аллаха и Его мощи от зла того, что я ощущаю и чего опасаюсь! /А‘узу би-‘иззати-Лляхи ва кудрати-хи мин шарри ма аджиду ва ухазир!/"»[4]

371. Сообщается, что Са‘д бин Абу Ваккас, да будет доволен им Аллах, сказал: «Посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), навестивший меня во время болезни, сказал: "О Аллах, исцели Са‘да, о Аллах, исцели Са‘да! /Аллахумма-шфи Са‘дан, Аллахумма-шфи Са‘дан!/"»[5]

372. Передают со слов Ибн ‘Аббаса, да будет доволен Аллах ими обоими, что пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: «Если кто-нибудь[6] навестит больного, срок жизни которого ещё не истёк, и, (находясь) у него, семь раз скажет: "Прошу Великого Аллаха, Господа великого престола, исцелить тебя /Ас'алю-Ллаха-ль-‘Азыма, Рабба-ль-‘арши-ль-‘азыми, ан йашфийа-кя/", Аллах обязательно исцелит его от этого недуга».[7]

373. Передают со слов ‘Абдуллаха бин ‘Амра бин аль-‘Аса, да будет доволен Аллах ими обоими, что пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: «Если человек придёт навестить больного, пусть скажет: "О Аллах, исцели раба Твоего, который либо доставит огорчение Твоему врагу, либо пойдёт на молитву ради Тебя Аллахумма,-шфи ‘абда-кя йанка'у ля-кя ‘адувван ау йамши ля-кя иля салят"».[8]

374. Сообщается, что ‘Али, да будет доволен им Аллах, сказал: «(Однажды,) когда я болел, посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), проходивший мимо меня, (услышал), как я говорю: "О Аллах, если настал мой срок, то принеси мне облегчение, если (этот срок) ещё не настал, то избавь меня (от болезни), если же (эта болезнь) является испытанием, то внуши мне терпение! /Аллахумма, ин кяна аджали кад хадара, фа-арих-ни, ва ин кяна мута'аххыран,

---

[1] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[2] Имеется в виду один из выдающихся последователей Сабит аль-Банани.

[3] Этот хадис приводит аль-Бухари.

[4] Этот хадис приводит Муслим.

[5] Этот хадис приводит Муслим.

[6] Имеется в виду кто-нибудь из мусульман.

[7] Этот хадис приводят Абу Дауд и ат-Тирмизи, сказавший: «Хороший хадис». Аль-Хаким сказал: «Достоверный хадис, удовлетворяющий требованиям аль-Бухари».

[8] Этот хадис приводит Абу Дауд, который не считал его слабым.

фа-ирфа‘-ху ‘анни, ва ин кяна баля’ан фа-саббир-ни!” Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, спросил: “Что ты сказал?” – а когда я повторил ему эти слова, он похлопал меня по ноге и сказал: “О Аллах, избавь его! /Аллахумма, ‘афи-хи!/”[1] – после чего эта болезнь уже не мучила меня».[2]

375. Сообщается, что Абу Са‘ид аль-Худри и Абу Хурайра, да будет доволен Аллах ими обоими, засвидетельствовали, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– (Когда человек) произносит слова “Нет бога, кроме Аллаха /Ля иляха илля-Ллах/” и “Аллах велик /Аллаху акбар/”, его Господь подтверждает (сказанное им) и говорит: «Нет бога, кроме Меня, и Я велик». И когда (человек) говорит: «Нет бога, кроме одного лишь Аллаха, у Которого нет сотоварища /Ля иляха илля-Ллаху вахда-ху, ля шарикя ля-ху/», (Господь) говорит: «Нет бога, кроме Меня одного, и нет у Меня сотоварища». И когда (человек) говорит: «Нет бога, кроме Аллаха, Ему принадлежит владычество, хвала Ему /Ля иляха илля-Ллаху, ля-ху-ль-мульку, ва ля-ху-ль-хамд/», (Господь) говорит: «Нет бога, кроме Меня, Мне принадлежит владычество, хвала Мне». И когда (человек) говорит: «Нет бога, кроме Аллаха, и нет силы и мощи ни у кого, кроме Аллаха[3] /Ля иляха илля-Ллах, ва ля хауля, ва ля куввата илля би-Лляях/», (Господь) говорит: «Нет бога, кроме Меня, и нет силы и мощи ни у кого, кроме Меня».

(И они засвидетельствовали, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) часто говорил: «Огонь не поглотит того, кто станет произносить (эти слова) во время своей болезни, а потом умрёт».[4]

376. Передают со слов Абу Са‘ида аль-Худри, да будет доволен им Аллах, что (однажды) к пророку, да благословит его Аллах и приветствует, явился Джибрил, который спросил (его): «О Мухаммад, ты жалуешься на болезнь?» – и (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) ответил: «Да».[5] (Тогда Джибрил) сказал: «Именем Аллаха заклинаю тебя от всего того, что доставляет тебе мучения, от зла любого человека и от дурного глаза завистника; да исцелит тебя Аллах, именем Аллаха заклинаю тебя! /Би-сми-Лляхи аркы-кя мин кулли шай’ин йу’зи-кя, мин шарри кулли нафсин ау ‘айни хасид; Аллаху йашфи-кя, би-сми-Лляхи аркы-кя!/»[6]

377. Передают со слов Ибн ‘Аббаса, да будет доволен Аллах ими обоими, что (как-то раз) пророк, да благословит его Аллах и приветствует, навестил одного заболевшего бедуина; входя же к больному, которого он навещал, (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) обычно говорил: «Не беда, (болезнь тебя) очистит, если пожелает Аллах[7] /Ля ба’са, тахурун ин ша’а-Ллах/».[1]

---

[1] Шу‘ба, являвшийся передатчиком этого хадиса, был не уверен в точности передачи и указывал, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, возможно сказал: «О Аллах, исцели его! /Аллахумма,-шфи-хи!/»

[2] Этот хадис приводит ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший хадис».

[3] См. примечание к хадису º 83.

[4] Этот хадис приводит Ибн Маджа и ат-Тирмизи, сказавший: «Хороший хадис».

[5] Речь идёт не о жалобах в буквальном смысле слова, а о том, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, страдавший от сильного недомогания, кому-то сказал о том, что болеет.

[6] Этот хадис приводят Муслим, ан-Наса’и, Ибн Маджа и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший достоверный хадис».

[7] Имеется в виду, что болезнь относится к числу ниспосылаемых свыше испытаний, и если человек проявит терпение перед лицом подобного испытания, оно по воле Аллаха послужит для него средством очищения от грехов и возвышения в обоих мирах.

378. Передают со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, что однажды посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, который пришёл навестить какого-то бедуина, заболевшего лихорадкой, сказал: «Искупление и очищение![2] /Каффаратун ва тахурун!/»[3]

379. Передают со слов Абу Умамы, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Посещение больного любым из вас станет совершенным в том случае, если он положит ему руку на лоб или на руку и спросит больного о его самочувствии».[4]

В той версии этого хадиса, которую приводит только Ибн ас-Сунни, сообщается, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Если ты дотронешься до больного и спросишь: “Как ты чувствуешь себя сегодня утром?” – или: “Как ты чувствуешь себя сегодня вечером?” – это станет признаком совершенства посещения».

380. Сообщается, что Сальман аль-Фариси, да будет доволен им Аллах, сказал: «Когда я болел, меня навестил посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, который сказал: “О Сальман, да исцелит Аллах твой недуг, и да простит твой грех, и да избавляет Он тебя (от любых недостатков) в том, что имеет отношение к твоей религии и твоему телу, пока не придёт твой срок /Йа Сальману, шафа-Ллаху сакама-кя, ва гафара занба-кя, ва ‘афа-кя фи дини-кя ва джисми-кя иля муддати аджали-кя/”».[5]

381. Сообщается, что ‘Усман бин ‘Аффан, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Когда я заболел, посланник Аллах, да благословит его Аллах и приветствует, стал читать надо мной заклинания. Однажды, делая это, он сказал: «С именем Аллаха, Милостивого, Милосердного! Прошу для тебя защиты у Аллаха, Единого, Вечного, Который не рождал и не был рождён и Которому не равен никто,[6] от зла того, что ты ощущаешь /Би-сми-Ляхи-р-Рахмани-р-Рахим! У‘изу-кя би-Ляхи-ль-Ахади-с-Самади аллязи лям йалид ва лям йуляд ва лям йакун ля-ху куфван ахадун мин шарри ма таджид/». Потом посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, поднялся и сказал: «О ‘Усман, читай это заклинание, ибо не читали вы ничего подобного прежде!»[7]

Глава 97. О том, что (членам) семьи больного и тем, кто ему служит, желательно наказывать, чтобы они хорошо к нему относились и

[1] Этот хадис приводит аль-Бухари.

[2] То есть эта болезнь станет средством искупления и очищения.

[3] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[4] Этот хадис приводят Ибн ас-Сунни и ат-Тирмизи, который сказал: «Его иснад не является сильным».

[5] Этот хадис со слабым иснадом приводит Ибн ас-Сунни.

[6] См. “Искренность”, 1 – 4.

[7] Этот хадис со слабым иснадом приводит Ибн ас-Сунни.

Терпеливо переносили доставляемые им трудности, что относится и к тем людям, которые уже близки к смерти либо ввиду смертного приговора (за совершение преступления) или в качестве воздаяния равным[1], либо по какой-нибудь иной причине

382. Передают со слов ‘Имрана бин аль-Хусайна, да будет доволен Аллах ими обоими, что однажды к посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, явилась забеременевшая в результате прелюбодеяния женщина из племени джухайна, которая сказала ему: «О посланник Аллаха, я совершила то, что требует наказания[2], так подвергни же меня (этому наказанию)!»[3] Тогда пророк, да благословит его Аллах и приветствует, призвал к себе её опекуна и велел (ему): «Обращайся с ней хорошо[4], а после того как она родит, приведи её ко мне». (Этот человек так) и сделал, (а когда после родов он привёл её,) пророк, да благословит его Аллах и приветствует, отдал (соответствующее) распоряжение[5], и одежду на ней крепко затянули[6], потом по его приказу её подвергли побиванию камнями, а потом он совершил по ней заупокойную молитву.[7]

Глава 98. Что желательно говорить, если человека мучит головная боль, лихорадка или какой-нибудь иной недуг

383. Ибн ‘Аббас, да будет доволен Аллах ими обоими, передал, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, учил (своих сподвижников), что в случае любого причиняющего страдания недомогания, в том числе и лихорадки, желательно говорить: «С именем Аллаха Великого, прибегаю к защите Аллаха Великого от набухших жил[8] и от зла жара пламени! /Бисми-Ляхи-ль-Кабири, на‘узу би-Ляхи-ль-‘Азыми мин шарри ‘иркин на-‘‘арин ва мин харри-н-нар!/»[9]

Кроме того, в подобных случаях следует прочитать “Аль-Фатиху”, а также суры “Искренность”, “Рассвет” и “Люди”, поплёвывая себе на ладони, о чём уже говорилось выше, а также обращаться к Аллаху Всевышнему с мольбами, которые желательно произносить в тех случаях, когда человеком овладевает скорбь.[10]

---

[1] Кисас – разряд наказаний, требующих воздаяния равным за убийство или нанесение увечья.

[2] Эта женщина имела в виду, что она совершила такое прегрешение, за которое, по шариату, полагается обязательное наказание /хадд/.

[3] Подобная просьба объяснялась тем, что она решила искупить свой грех и понести наказание за него в этом мире, а не в мире вечном. В одном из хадисов, передаваемых со слов ‘Убады бин ас-Самита, да будет доволен им Аллах, сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Если кто-нибудь совершит нечто подобное и будет наказан за это в мире дольнем, (наказание) будет означать, что (этого греха) как бы не было».

[4] Отдав такое веление, пророк, да благословит его Аллах и приветствует, который по достоинству оценил раскаяние этой женщины, оградил её от проявлений гнева её родственников.

[5] Имеется в виду распоряжение подготовить её к смертной казни через побивание камнями /раджм/.

[6] То есть крепко завязали её концы, чтобы во время казни она не могла раскрыться.

[7] Этот хадис приводит Муслим.

[8] Здесь речь идёт о высоком давлении и связанных с ним неприятных ощущениях.

[9] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[10] См. главы №№ 75 – 76.

Глава 99. О том, что больному позволительно говорить: «Мне больно», или: «Мне очень больно», или: «Я чувствую недомогание», или: «О, моя голова!» – и (произносить) подобные этим (слова), и о том, что в этом нет ничего нежелательного, если такие слова произносятся не от негодования и не из-за проявления нетерпения

384. Сообщается, что ‘Абдуллах бин Мас‘уд, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) я зашёл к пророку, да благословит его Аллах и приветствует, страдавшему (от сильной горячки), дотронулся до него и воскликнул: «О посланник Аллаха, какая у тебя сильная горячка!» Он сказал: «Да, и, поистине, болею я подобно (сразу) двоим из вас!»[1]

385. Сообщается, что Са‘д бин Абу Ваккас, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Когда я тяжело заболел, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, пришёл навестить меня, и я сказал: «Поистине, болезнь уже довела меня до крайности! Я богат, а наследников, кроме дочери, у меня нет…»[2]

386. Сообщается, что аль-Касим бин Мухаммад сказал:

– (Однажды) ‘Аиша, да будет доволен ею Аллах, (у которой болела голова,) воскликнула: «О, моя голова!» – что же касается пророка, да благословит его Аллах и приветствует, то он сказал: «Нет, это я скажу: “О, моя голова!”»[3]

Глава 100. О том, что нежелательно желать себе смерти по причине понесённого ущерба, но в этом нет ничего дурного, (если смерти желают,) опасаясь впасть в искушение в религии

387. Передают со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Пусть никто из вас ни в коем случае не желает себе смерти из-за постигшего его несчастья, а если уж это станет для (человека) неизбежным, пусть скажет: “О Аллах, сохраняй мне жизнь до тех пор, пока жизнь будет для меня лучше, и дай мне умереть, если смерть будет для меня лучше! /Аллахумма, ахйийи-ни ма кянат аль-хаййату хайран ли, ва таваффа-ни иза кянат аль-вафату хайран ли/”».[4]

Многие улемы говорили: «Это касается таких случаев, когда человек желает смерти, опасаясь какого-нибудь вреда или по иной подобной причине. Если же он желает смерти, опасаясь, что не сохранит приверженности своей религии из-за всеобщего падения нравов или по иной подобной причине, тогда это нельзя считать нежелательным».

---

[1] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[2] Часть длинного хадиса приводимого аль-Бухари и Муслимом.

[3] Этот разговор имел место незадолго до болезни и смерти пророка, да благословит его Аллах и приветствует. Здесь приводится часть хадиса, переданного аль-Касимом и приводимого аль-Бухари.

[4] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

Глава 101. Человеку желательно обращаться с мольбами о том, чтобы смерть пришла к нему в достойном месте

388. Сообщается, что Хафса бинт ‘Умар, да будет доволен Аллах ими обоими, сказала:

– (Однажды) ‘Умар, да будет доволен им Аллах, сказал: «О Аллах, даруй мне мученическую смерть на пути Твоём и сделай так, чтобы смерть пришла ко мне в городе Твоего посланника, да благословит его Аллах и приветствует!» (Услышав это,) я воскликнула: «Как это может быть?!» Тогда он сказал: «Аллах дарует мне это, если пожелает[1]».[2]

Глава 102. О том, что желательно утешать больного

389. Передают со слов Абу Са‘ид аль-Худри, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Когда зайдёте к больному, утешайте его, если (разговор коснётся) срока его (жизни)[3], ибо, поистине, эти слова ничего не смогут отвратить, но успокоят его».[4]

Такой же смысл имеют слова пророка, да благословит его Аллах и приветствует, который сказал больному: «Не беда, (болезнь тебя) очистит, если пожелает Аллах /Ля ба’са, тахурун ин ша’а-Ллах/».[5]

Глава 103. Если больной будет проявлять страх, желательно воздать ему хвалу за его добрые дела, чтобы страх его прошёл, и он ожидал от своего Всевышнего Господа, слава Ему, только хорошего

390. Сообщается, что когда ‘Умар бин аль-Хаттаб был ранен, тревожившийся за его жизнь Ибн ‘Аббас, да будет доволен ими Аллах, говорил ему: «О повелитель правоверных, не придавай этому значения, ведь ты был прекрасным сподвижником посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, который был доволен тобой, покидая тебя,[6] и ты был прекрасным сподвижником Абу Бакра, который был доволен тобой, покидая тебя, и ты был прекрасным товарищем мусульманам, и если ты покинешь их, они останутся довольны тобой…» ‘Умар же сказал: «Это – благодеяние Аллаха Всевышнего».[7]

391. Сообщается, что Ибн Шумаса[8] сказал:

---

[1] Как известно, в 644 г. ‘Умар, да будет доволен им Аллах, действительно был убит в Медине.

[2] Этот хадис приводит аль-Бухари.

[3] Имеется в виду, что больному следует говорить, что всё обойдётся и он будет жить ещё долго.

[4] Этот хадис приводят Ибн Маджа и ат-Тирмизи.

[5] См. хадис º 377.

[6] То есть был доволен тобой перед смертью.

[7] Часть длинного хадиса приводимого аль-Бухари.

[8] Возможно, что следует читать “Ибн Шамаса”.

– Мы находились у ‘Амра бин аль-‘Аса[1], да будет доволен им Аллах, когда он уже был при смерти. Он так долго плакал, повернувшись лицом к стене, что его сын стал говорить: «О батюшка, разве посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, не порадовал тебя вестью о том-то? Разве посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, не порадовал тебя вестью о том-то?» Тогда (‘Амр) повернулся (к нам) лицом и сказал: «Поистине, лучшим из того, чем мы можем запастись[2], является свидетельство о том, что нет бога, кроме Аллаха, и что Мухаммад – посланник Аллаха...»[3]

392. Сообщается, что аль-Касим бин Мухаммад бин Абу Бакр, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Когда ‘Аиша, да будет доволен ею Аллах, заболела, Ибн ‘Аббас, да будет доволен Аллах ими обоими, пришёл к ней и сказал: «О мать правоверных, у тебя были правдивые предшественники – посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и Абу Бакр, да будет доволен им Аллах».[4]

392. Сообщается, что Ибн Абу Муляйка сказал:

– Незадолго до смерти ‘Аиши, которая была уже слаба, разрешения войти к ней попросил Ибн ‘Аббас. ‘Аиша сказала: «Я боюсь, что он будет восхвалять меня». Люди сказали: «Сын дяди посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, относится к числу знатных мусульман». Тогда она велела: «Впустите его». (Войдя к ней,) он спросил: «Как ты себя чувствуешь?» Она ответила: «Хорошо, если я боялась Аллаха». (Ибн ‘Аббас) сказал: «С тобой всё будет хорошо, если пожелает Аллах, ведь ты – жена посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и он не женился ни на одной девственнице, кроме тебя,[5] и подтверждение твоей невиновности было ниспослано свыше[6]».[7]

Глава 104. Сообщения относительно желательности возбуждения у больного аппетита

394. Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал: «(Как-то раз) пророк, да благословит его Аллах и приветствует, который навестил одного больного, стал спрашивать: “Не хочешь ли ты чего-

---

[1] ‘Амр бин аль-‘Ас, да будет доволен им Аллах, являлся одним из крупнейших мусульманских военачальников раннего периода истории ислама. Он принял ислам незадолго до завоевания Мекки мусульманами и впоследствии участвовал во многих походах и сражениях. ‘Амр бин аль-‘Ас принимал участие в завоевании Сирии, был завоевателем Египта и стал основателем Фустата, поселения, на месте которого впоследствии был построен Каир. Он скончался в 663 г., прожив более девяноста лет.

[2] То есть запастись для мира вечного.

[3] Часть длинного хадиса, приводимого Муслимом.

[4] Этот хадис приводит аль-Бухари.

[5] Все остальные жёны пророка, да благословит его Аллах и приветствует, были либо вдовами, либо разведёнными.

[6] Здесь имеются в виду ложные обвинения ‘Аиши, да будет доволен ею Аллах, в супружеской измене. Подтверждением её невиновности послужило ниспосланное свыше откровение (см. “Свет”, 11 – 26).

[7] Этот хадис приводит аль-Бухари.

нибудь? Не хочешь ли ты печенья?" Тот сказал: "Да", и (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) велел, чтобы ему (принесли печенье)».[1]

395. Передают со слов ‘Укбы бин ‘Амира, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Не принуждайте своих больных есть, ибо их кормит и поит Аллах».[2]

Глава 105. О том, что желательно, чтобы гости просили больного обратиться к Аллаху с мольбами за них

396. Передают со слов Маймуна Ибн Михрана, что ‘Умар бин аль-Хаттаб, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Когда войдёшь к больному, вели ему обратиться к Аллаху с мольбой за тебя, ибо его мольба подобна мольбе ангелов».[3]

Однако Маймун Ибн Михран не застал в живых ‘Умара, да будет доволен им Аллах.

Глава 106. О желательности увещевания больного после его выздоровления и напоминания ему о необходимости покаяния и выполнения всего прочего, что было обещано им Аллаху Всевышнему

Аллах Всевышний сказал: ﴿И выполняйте обещание, ибо за обещанное спросится﴾.[4]

Аллах Всевышний также сказал: ﴿...(благочестивы также) верные заключённому ими договору...﴾[5]

397. Сообщается, что Хавват бин Джубайр, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Когда я заболел, навестить меня пришёл посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, который воскликнул: «Да исцелится тело (твоё), о Хавват /Сахха-ль-джисму, йа Хавват!/» Я сказал: «И твоё тело да будет здраво, о посланник Аллаха». (Пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «Выполни то, что ты обещал Аллаху»[6]. Я сказал: «Я ничего не обещал Всемогущему и Великому Аллаху!» (Пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «Нет, обещал! Всемогущий и Великий Аллах непременно (открывает врата) блага перед любым рабом, когда тот болеет».[7]

---

[1] Слабый хадис, который приводят Ибн Маджа и Ибн ас-Сунни.

[2] Этот хадис приводят Ибн Маджа и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший хадис».

[3] Этот хадис с достоверным или хорошим иснадом приводят Ибн Маджа и Ибн ас-Сунни.

[4] "Ночное путешествие", 34.

[5] "Корова", 177.

[6] Здесь имеется в виду обещание не поклоняться никому, кроме Аллаха, которое даёт каждый мусульманин, произнося слова свидетельства единобожия.

[7] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

Глава 107. Что желательно говорить (человеку), который потерял надежду выжить

398. Сообщается, что ‘Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала:

– Я видела, как находившийся при смерти посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, рядом с которым стояла чаша с водой, погружал руку в эту чашу, после чего проводил (влажной рукой) по своему лицу и говорил: «О Аллах, помоги мне (вынести) тяготы смерти и предсмертной агонии! /Аллахумма, а‘ин-ни ‘аля гамарати-ль-маути ва сакярати-ль-маут!/»[1]

399. Сообщается, что ‘Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала:

– Я слышала, как пророк, да благословит его Аллах и приветствует, опиравшийся на меня, говорил: «О Аллах, прости меня, помилуй меня и присоедини меня к высшему обществу![2] /Аллахумма-гфир ли, вархам-ни ва альхык-ни би-р-рафики-ль-а‘ля!/»[1]

Человеку, который потерял надежду остаться в живых, следует как можно больше читать Коран и поминать Аллаха, тогда как тревожиться, проявлять дурные качества своего характера, браниться, спорить или пререкаться по любым вопросам, если они не касаются религии, нежелательно. Желательно также выражать Аллаху Всевышнему благодарность сердцем и языком, не забывать о том, что оставаться в мире этому ему уже недолго, стараться достойно закончить свои дни и поспешить рассчитаться со всеми своими долгами: вернуть людям то, что он отнял у них без права, взял на хранение или одолжил. Кроме того, он должен загладить все обиды и уладить все нерешённые вопросы со своей женой, родителями, детьми, слугами, соседями, друзьями и каждым из тех, с кем он имел дела, общался или поддерживал хоть какие-либо отношения. Если у детей человека нет деда, который мог бы опекать их, ему следует отдать соответствующие распоряжения относительно их будущего, как следует распорядиться о том, что он не в состоянии сделать сразу же, например, об уплате некоторых долгов и прочих делах.

Такому человеку следует ожидать от Аллаха Всевышнего, слава Ему, только хорошего, то есть Его милости. Человек должен думать о том, сколь малое место он занимает среди творений Аллаха Всевышнего, Который не нуждается ни в том, чтобы подвергать его мучениям, ни в его покорности, помнить, что он является рабом Аллаха, и просить прощения, милости и оказания благодеяний только от Него. Желательно, чтобы он, вкладывая в это всю душу, постоянно читал такие айаты Корана, где говорится о надежде, или же слушал, как их читает кто-нибудь другой. Желательно также, чтобы он просил читать ему хадисы, в которых говорится о надежде, и рассказы о том, как вели себя перед смертью праведные люди. В этот период человек должен стремиться увеличить запас своих благих дел, неуклонно совершать предписанные молитвы, отстраняться от всего дурного, выполнять прочие религиозные обязанности и терпеливо переносить связанные с этим трудности. И пусть он ни в коем случае не даёт себе послаблений ни в обязательном, ни в рекомендуемом, ибо проявление нерадивости в этом в последние дни земной жизни, которая является нивой мира вечного, относится к числу наиболее отвратительных вещей. Он не должен слушать тех, кто станет отбивать у него охоту делать то, о чём мы

---

[1] Этот хадис со слабым иснадом приводят ат-Тирмизи и Ибн Маджа.

[2] “Ар-рафик аль-а‘ля”: здесь имеется в виду либо Аллах, одним из имён Которого, как считают некоторые комментаторы, является имя “Рафик”, либо ангелы, либо пророки, правдивейшие и праведники.

упомянули, если же человек столкнётся с чем-либо подобным, пусть знает, что это относится к числу испытаний, и не прислушивается к таким словам, ибо тот, кто их произносит, является либо невежественным другом, либо тайным врагом. Пусть же он прилагает все силы для того, чтобы завершить свои дни наилучшим образом.

Что касается членов семьи и товарищей такого человека, то им желательно наказывать проявлять терпение во время его болезни и терпеливо переносить доставляемое им беспокойство. Кроме того, им следует наказывать проявлять терпение в постигшем их горе и внушать, что не следует проливать по нему слёзы. И он должен сказать им то, что, как сообщается в одном из достоверных хадисов, говорил посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует.

400. Передают, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Тот, по ком громко причитают, из-за этого подвергается мучениям».[2]

И поэтому, о друзья мои, ни в коем случае не делайте того, что доставит мне мучения после моей смерти! Кроме того, им следует наказывать, чтобы они проявляли доброту по отношению к детям, слугам, служанкам и другим людям, которые окружали человека при жизни. И им следует наказывать, чтобы они оказывали благодеяния его друзьям, напоминая, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Высшее проявление почтительности состоит в том, чтобы человек поддерживал связи с теми, кого любил его отец.[3]

Кроме того, известно, что после смерти Хадиджи[4], да будет доволен ею Аллах, посланник Аллаха, оказывал знаки уважения её подругам.[5]

Весьма желательно также наказывать родным и близким человека, чтобы они отстранялись от всевозможных нововведений во время похорон и всегда обращались к Аллаху с мольбами за покойного. Время от времени им желательно говорить: «Если вы увидите, что в этом я допущу какое-либо упущение, мягко укажите мне на это и дайте совет, ибо и я проявляю небрежение и нерадение, так помогайте же мне, когда в этом возникнет необходимость».

Указания на то, о чём мы говорили в этой главе, многочисленны и общеизвестны, в силу чего мы не стали их приводить, ибо иначе нам потребовалось бы заполнить ими несколько тетрадей.

С началом агонии желательно как можно чаще повторять слова “Нет бога, кроме Аллаха /Ля иляха илля-Ллах/”, чтобы они стали последними словами человека в его жизни.

---

[1] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[2] Этот хадис, передаваемый со слов аль-Мугиры бин Шу‘бы, да будет доволен им Аллах, приводят аль-Бухари и ат-Тирмизи.

[3] Этот хадис, передаваемый со слов ‘Абдуллаха бин ‘Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, приводит Муслим.

[4] Хадиджа, да будет доволен ею Аллах, – первая жена пророка, да благословит его Аллах и приветствует.

[5] Указанием на это служит хадис, в котором сообщается, что ‘Аиша, да будет доволен им Аллах, сказала:

– Ни к кому из жён пророка, да благословит его Аллах и приветствует, я не ревновала его столь сильно, как к Хадидже, да будет доволен ею Аллах, которую я никогда в жизни не видела! Однако он часто вспоминал о ней, и нередко бывало так, что он резал овцу, разрубал её на части, а потом посылал (мясо) подругам Хадиджи, и тогда я говорила: «Можно подумать, что не было в мире женщин, кроме Хадиджи!» – а он отвечал мне: «Поистине, была она такой-то и такой-то* и были у меня от неё дети». (Аль-Бухари; Муслим)

* Подразумевается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, с похвалой отзывался о Хадидже, да будет доволен ею Аллах.

402. Передают со слов Му‘аза, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Войдёт в рай тот (человек), последними словами которого (станут слова): «Нет бога, кроме Аллаха».[1]

403. Передают со слов Абу Са‘ида аль-Худри, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Внушайте своим умирающим, чтобы они произносили слова «Нет бога, кроме Аллаха».[2]

Этот же хадис Муслим передаёт со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах.

Улемы говорили, что если человек, у которого начинается агония, не станет произносить эти слова сам, присутствующим следует мягко подсказывать ему делать это, чтобы не вызвать у него раздражения, поскольку иначе умирающий может их отвергнуть. Один раз подсказав умирающему, что следует говорить, не следует повторять подсказку, если только он не станет произносить какие-либо иные слова. Наши товарищи указывали на желательность того, чтобы человек, который будет указывать на необходимость произнесения слов свидетельства, пользовался доброй славой, поскольку иначе это может доставить беспокойство умирающему, в результате чего он, возможно, обвинит в нечестии того, кто станет советовать ему проявлять благочестие в последние минуты жизни.

Знай также, что некоторые наши товарищи говорили: «Мы внушаем умирающему, чтобы он говорил: “Нет бога, кроме Аллаха, Мухаммад – посланник Аллаха /Ля иляха илля-Ллах, Мухаммадун расулю-Ллах/”», однако в большинстве своём они внушают умирающим произносить слова “Ля иляха илля-Ллах”. Я подробно разбираю этот вопрос, приводя соответствующие указания в главе о похоронах своей книги “Шарх аль-мухаззаб”.

Глава 108. Что желательно говорить после того, как покойному закроют глаза

404. Сообщается, что Умм Салама, которую звали Хинд, да будет доволен ею Аллах, сказала:

– Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, вошёл к Абу Саламе[3], когда взор его уже угас. Он закрыл ему глаза, а потом сказал: «Поистине, когда дух забирают, взор следует за ним». Близкие (покойного) стали громко причитать, и тогда (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «Не призывайте на себя ничего, кроме блага[4], ибо после любых ваших слов ангелы станут говорить: “Амин”». А потом он сказал: «О Аллах, прости Абу Саламе, и возвысь степень его среди ведомых правильным путём, и стань его преемником[5] для тех, кто останется после него, и прости нас и его, о Господь миров, и сделай просторной для него его могилу и

---

[1] Этот хадис приводят Абу Дауд и аль-Хаким, сказавший: «Иснад его является достоверным».

[2] Этот хадис приводят Муслим, Абу Дауд, ан-Наса’и и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший достоверный хадис».

[3] Первый муж Умм Саламы, да будет доволен Аллах ими обоими.

[4] То есть не говорите: «Горе мне!» – и не произносите слов, подобных этим.

[5] То есть замени его Собой, Своими заботами.

освети её для него! /Аллахумма-гфир ли-Аби Салама, ва-рфа‘ дараджата-ху фи-ль-махдийина, ва-хлюф-ху фи ‘акыби-хи фи-ль-габирина, ва-гфир ля-на ва ля-ху, йа Рабба-ль-‘алямина, ва-фсах ля-ху фи кабри-хи ва наввир ля-ху фи-хи!/»[1]

405. Сообщается, что видный последователь Бакр бин ‘Абдуллах, да помилует его Аллах, сказал: «После того как закроешь покойному глаза, скажи: “С именем Аллаха, следуя религии посланника Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует /Би-сми-Ляхи, ‘аля милляти расули-Лляхи, саля-Ллаху ‘аляй-хи ва салляма/”, когда же будешь нести его на кладбище, говори: “С именем Аллаха /Би-сми-Ляхи/”, и всю дорогу славь Аллаха».[2]

Глава 109. Что желательно говорить, находясь возле покойного

406. Сообщается, что Умм Салама, да будет доволен ею Аллах, сказала:

– Посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: «Когда будете находиться у (постели) больного (или: покойного), говорите (только) благое, ибо, поистине, после любых ваших слов ангелы станут говорить: “Амин”». Когда умер Абу Салама, я пришла к пророку, (да благословит его Аллах и приветствует), и сообщила (ему): «О посланник Аллаха, поистине, Абу Салама умер!» – (на что) он сказал: «Говори: “О Аллах, прости меня и его и дай мне хорошую замену ему /Аллахумма-гфир ли ва ля-ху, ва а‘кыб-ни мин-ху ‘укба хасанатан/”». И я произнесла (эти слова), а (потом) Аллах заменил мне его тем, кто был для меня лучше его – Мухаммадом, (да благословит его Аллах и приветствует)[3].[4]

В той версии, которую приводят Муслим и ат-Тирмизи, сказано: «Когда будете находиться у (постели) больного (или: покойного)…»[5], тогда как Абу Дауд и другие (мухаддисы) приводят только слово “покойного”.

407. Передают со слов Ма‘киля бин Йасара, да будет доволен им Аллах, что пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: «Читайте над своими покойными суру “Йа Син”».[6]

Ибн Абу Дауд приводит слова Муджалида, являвшегося слабым передатчиком, который сообщил, что аш-Ша‘би сказал: «Когда ансары присутствовали на похоронах, они читали над покойным суру “Корова”».

Глава 110. Что следует говорить тому, у кого скончался кто-либо из близких

408. Сообщается, что Умм Салама, да будет доволен ею Аллах, сказала:

---

[1] Этот хадис приводит Муслим.

[2] Этот хадис приводит аль-Байхаки.

[3] Умм Салама имеет в виду, что после смерти Абу Саламы, да будет доволен Аллах ими обоими, она стала женой пророка, (да благословит его Аллах и приветствует).

[4] Этот хадис приводят Муслим, Абу Дауд и ат-Тирмизи.

[5] Имеется в виду, что в данном случае передатчик хадиса сомневался относительно того, что именно является правильным.

[6] Этот хадис приводят Ибн Маджа и Абу Дауд, который не считал слабым его иснад, однако он является слабым, поскольку в нём упоминаются имена двух неизвестных передатчиков.

– Я слышала, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Если кого-либо из рабов (Аллаха) постигнет несчастье, а он скажет: “Поистине, мы принадлежим Аллаху и, поистине, к Нему мы вернёмся. О Аллах, вознагради меня в несчастье моём и дай мне взамен нечто лучшее! /Инна ли-Ляхи ва инна иляй-хи раджи‘ун. Аллахумма-джур-ни фи мусыбати ва-хлюф ли хайран мин-ха!/”, Аллах Всевышний непременно вознаградит (такого человека) в его беде и даст ему взамен нечто лучшее». А после того как Абу Салама умер, я произнесла те (слова), которые велел мне (произносить) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и Аллах заменил мне (Абу Саламу) тем, кто стал для меня лучше, чем он, – посланником Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует.[1]

409. Передают со слов Умм Саламы, да будет доволен ею Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Если кого-либо из вас постигнет несчастье, пусть скажет: “Поистине, мы принадлежим Аллаху и, поистине, к Нему мы вернёмся. О Аллах, надеюсь на Твою награду за терпение в том, что меня постигло, вознагради же меня за это и дай мне взамен нечто лучшее! /Инна ли-Ляхи ва инна иляй-хи раджи‘ун. Аллахумма, ‘инда-кя ахтасибу мусыбати, фа-джур-ни фи-ха ва абдиль-ни би-ха хайран мин-ха!”»[2]

410. Передают со слов Абу Мусы, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Когда у раба (Аллаха) умирает ребёнок, Аллах Всевышний спрашивает Своих ангелов: «Вы забрали дитя Моего раба?» – и они отвечают: «Да». Тогда Он спрашивает: «Вы забрали плод его сердца?» – и они отвечают: «Да». Тогда Он спрашивает: «И что же сказал раб Мой?» – и они отвечают: «Он воздал Тебе хвалу и сказал: “Поистине, мы принадлежим Аллаху и к Нему мы вернёмся”». И тогда Аллах Всевышний говорит: «Постройте для раба Моего дом в раю и назовите его “Домом хвалы”».[3]

411. Такой же смысл имеет тот хадис, в котором со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, сообщается, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Аллах Всевышний говорит: «Не будет у Меня иного воздаяния, кроме рая, для Моего верующего раба, если заберу Я того из людей, которого он любил, а он станет безропотно переносить утрату в надежде на награду Аллаха».[4]

Глава 111. Что желательно сказать тому, кто узнает о смерти своего товарища

[1] Этот хадис приводит Муслим.

[2] Этот хадис приводит Абу Дауд.

[3] Этот хадис приводит ат-Тирмизи, сказавший: «Хороший неизвестный хадис».

[4] Этот хадис приводит аль-Бухари.

412. Передают со слов ‘Абдуллаха бин ‘Аббаса, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Смерть (внушает) страх, и если до кого-либо из вас дойдёт известие о смерти его брата (в исламе), пусть скажет: “Поистине, мы принадлежим Аллаху, и, поистине, к Нему мы вернёмся, и, поистине, вернёмся мы к нашему Господу. О Аллах, запиши его у Себя как одного из творивших добро, и помести запись (о делах) его в ‘иллийун[1], и замени его для (членов) его семьи, которые останутся после него, и не лишай нас награды за него[2], и не подвергай нас испытаниям после него[3]! /Инна ли-Ляхи, ва инна иляй-хи раджи‘ун, ва инна иля Рабби-на ля-мункалибун. Аллахумма-ктуб-ху ‘инда-кя фи-ль-мухсинина, ва-дж‘аль китаба-ху фи ‘иллийина, ва-хлюф-ху фи ахли-хи фи-ль-габирина, ва ля тахрим-на аджра-ху, ва ля тафти-на ба‘да-ху!”»[4]

Глава 112. Что желательно сказать тому, кто узнает о смерти врага ислама

413. Сообщается, что Ибн Мас‘уд, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (В своё время) я пришёл к посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и сказал (ему): «О посланник Аллаха, Всемогущий и Великий Аллах погубил Абу Джахля[5]!» (Услышав это, пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) воскликнул: «Хвала Аллаху, Который помог Своему рабу и сделал могущественной Свою религию! /Аль-хамду ли-Ляхи аллязи насара ‘абда-ху ва а‘азза дина-ху!/»[6]

Глава 113. О том, что над покойным запрещается громко причитать и произносить такие слова, которые люди произносили во времена джахилийи[7]

Улемы мусульманской общины едины во мнении о запретности громких причитаний, и обращений к Аллаху с такими мольбами, с которыми обращались люди во времена джахилийи, и призывания на себя всевозможных несчастий и гибели в случае беды.

414. Передают со слов Ибн Мас‘уда, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Не относятся к нам бьющие себя по щекам, разрывающие на себе рубахи[8] или взывающие к Аллаху[1] так, как это делалось во времена джахилийи!»[2]

---

[1] “‘Иллийун” – место на седьмом небе. Это слово есть в Коране (см. “Обвешивающие”, 19).

[2] Имеется в виду награда, полагающаяся такому человеку, который проявляет должное терпение во время всевозможных испытаний и лишений.

[3] Возможен перевод: «…и не вводи нас во искушение после него…»

[4] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[5] Абу Джахль – один из наиболее ярых врагов посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, из числа курайшитов, который был убит в битве при Бадре.

[6] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[7] Джахилийа – букв. “неведение, невежество”. Данное слово в своем узком терминологическом значении служит для обозначения языческой эпохи в истории Аравии до появления пророка Мухаммада, да благословит его Аллах и приветствует. В широком смысле оно обозначает неисламское состояние всякого общества.

[8] Конкретно здесь имеется в виду место выреза для головы, иначе говоря, ворот.

415. Передают со слов Абу Бурды[3], что (однажды) тяжело заболевший Абу Муса, да будет доволен им Аллах, голова которого покоилась на коленях одной женщины из его семьи[4], лишился чувств. Она принялась громко причитать, он же ничего не мог сказать ей, а когда пришёл в себя, сказал: «Я не имею отношения к тем, от кого отстранялся посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, он же, поистине, отстранялся от кричащей, обривающей и разрывающей![5]»[6]

“Кричащая” – это та, которая громко причитает и плачет; “обривающая” – это та, которая обривает себе голову, когда её постигает горе; “разрывающая” – это та, которая разрывает на себе одежду. Всё это, равно как и распускание волос, царапание щёк и призывание на себя всевозможных бедствий, по единодушному мнению улемов, является запретным.

416. Сообщается, что Умм ‘Атыййа Нусайба, да будет доволен ею Аллах, сказала: «Принимая от нас[7] клятву (на верность исламу), посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, взял с нас обещание не причитать по покойным».[8]

417. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Два (дела, которые совершают) люди, являются (признаком) их неверия: поношение происхождения (других)[9] и громкие причитания по покойному[10]».[11]

418. Сообщается, что Абу Са‘ид аль-Худри, да будет доволен им Аллах, сказал: «Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, проклял причитающую и слушающую».[12]

Под причитаниями (нийаха) подразумевается громкое перечисление достойных качеств покойного. Говорят также, что имеется в виду плач с перечислением достойных качеств покойного. Наши товарищи говорили, что запрещается громко и слишком много рыдать. Что же касается плача по покойному без причитаний, то он запретным не является.

419. Сообщается, что ‘Абдуллах бин ‘Умар, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

---

[1] Речь идёт о громких выкриках, когда люди, у которых умирает кто-нибудь из близких, начинают призывать на себя смерть и всевозможные бедствия.

[2] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[3] Абу Бурда – сын Абу Мусы аль-Аш‘ари, да будет доволен им Аллах.

[4] Имеется в виду Сафиййа, жена Абу Мусы, да будет доволен им Аллах.

[5] Здесь речь идёт о женщинах, совершающих вышеуказанные действия в знак скорби по покойному.

[6] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[7] Имеются в виду женщины.

[8] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[9] Это значит, что если родители мусульманина состояли в признаваемом шариатом законном браке, то их запрещается порочить, утверждая, например, что такой-то на самом деле не является сыном или братом такого-то, так как это бросает тень на родителей человека и наносит оскорбление ему самому.

[10] Имеется в виду либо то, что такие дела и нравы присущи неверным, либо то, что они могут привести человека к неверию. Иначе говоря, речь идёт о проявлениях малого неверия, что не ставит человека вне рамок религии.

[11] Этот хадис приводит Муслим.

[12] Этот хадис приводит Абу Дауд.

– Когда Са‘д бин ‘Убада[1] заболел, пророк, да благословит его Аллах и приветствует, пришёл навестить его вместе с ‘Абд ар-Рахманом бин ‘Ауфом, Са‘дом бин Абу Ваккасом и ‘Абдуллахом бин Мас‘удом, да будет доволен ими Аллах. Зайдя к (больному) и увидев, что он лишился чувств, (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) спросил: «Он уже умер?» (Люди) ответили: «Нет, о посланник Аллаха», и тогда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, заплакал, увидев же, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, плачет, заплакали и другие. Затем он сказал: «Разве вы не слышите? Поистине, Аллах не подвергает мучениям ни за слёзы, (текущие из) глаз, ни за печаль сердца, однако Он подвергает мучениям за это, – и (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) указал на свой язык – или милует (за это)![2]»[3]

420. Передают со слов Усамы бин Зайда, да будет доволен Аллах ими обоими, что, когда посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, передали сына[4] его дочери, который уже находился при смерти, глаза посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, наполнились слезами. (Увидев это,) Са‘д спросил (его): «Что это, о посланник Аллаха?» Он ответил: «Это – милосердие, которое Аллах Всевышний вложил в сердца Своих рабов, а Аллах помилует только милосердных из числа рабов Своих».[5]

421. Передают со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, зашёл к своему сыну Ибрахиму, да будет доволен им Аллах, когда тот уже еле дышал, и из глаз посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, полились слёзы, а ‘Абд ар-Рахман бин ‘Ауф воскликнул: «И ты (плачешь), о посланник Аллаха?!» (На это пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «Поистине, глаза плачут, а сердце печалится, но мы говорим лишь то, что угодно нашему Господу! Поистине, мы опечалены разлукой с тобой, о Ибрахим!»[6]

Известно и много других хадисов, где говорится об этом.

Во многих достоверных хадисах сообщается, что из-за плача близких покойный подвергается мучениям, однако понимать их буквально не следует. Улемы, расходившиеся во мнениях относительно этого, дают таким хадисам разные толкования. Наиболее верным, а Аллах знает об этом лучше, является толкование, согласно которому речь идёт о человеке, велевшем своим близким делать это[7].

Наши товарищи говорили, что плакать разрешается как до кончины человека, так и после, но лучше делать это перед кончиной, поскольку в одном из достоверных хадисов сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Если уж это неизбежно, пусть (женщина) ни в

---

[1] Вождь племени бану хазрадж, одного из двух племён ансаров.

[2] В данном случае это означает, что если люди будут громко причитать в случае смерти близких, их ждёт наказание, а если будут говорить только то, что не запрещается шариатом, и откажутся от причитаний, Аллах Всевышний наградит их.

[3] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[4] Возможно, что на самом деле речь идёт не о мальчике, а о девочке, внучке пророка, да благословит его Аллах и приветствует, по имени Умама бинт Зайнаб, отцом которой был Абу-ль-‘Ас бин ар-Раби‘.

[5] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[6] Этот хадис аль-Бухари приводит полностью, а Муслим – частично.

[7] То есть громко причитать по себе после своей смерти.

коем случае не плачет».[1] Аш-Шафи‘и и его последователи указывают, что речь идёт не об абсолютном запрете, а о крайней степени нежелательности.

Глава 114. Утешение

422. Передают со слов ‘Абдуллаха бин Мас‘уда, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Такую же награду, как и тот, кто попал в беду, получит (человек), который утешит его[2]».[3]

423. Передают со слов Абу Барзы, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «На (плечи) того, кто утешит женщину, потерявшую близкого человека, в раю накинут плащ».[4]

424. Передают со слов ‘Абдуллаха бин ‘Амра бин аль-‘Аса, да будет доволен Аллах ими обоими, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, спросил Фатиму, да будет доволен ею Аллах: «Что заставило тебя покинуть свой дом?» – на что она ответила: «Я ходила к родным этого покойного, чтобы сказать: “Да помилует его Аллах /Рахмату-Ллахи ‘аляй-хи/ (или: чтобы утешить их)”».[5]

425. Передают со слов ‘Амра бин Хазма, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «В День воскресения Всемогущий и Великий Аллах оденет в почётные одежды любого верующего, который утешит своего брата (по вере) в его беде».[6]

Знай, что утешать людей желательно, смысл же утешения состоит в том, чтобы внушить терпение человеку, которого постигла беда, и сказать то, что могло бы успокоить такого человека и облегчить его положение. Утешение включает в себя побуждение к одобряемому шариатом, удержание от порицаемого и всё то, на что указывают слова Аллаха Всевышнего, Который сказал: ﴾Помогайте друг другу в (том, что касается) благочестия и богобоязненности…﴿[7], и на это лучше всего полагаться тому, кто утешает людей.

426. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Аллах будет оказывать помощь (Своему) рабу, пока сам раб оказывает её брату своему».[8]

Знай также, что утешать родных покойного желательно как до, так и после погребения. Наши товарищи говорили, что начинать утешать их уместно с момента смерти человека, продолжая делать это в течение примерно трёх дней после его погребения. Такого мнения придерживался шейх Абу Мухаммад аль-Джувайни.

---

[1] Этот хадис приводит Абу Дауд.

[2] Здесь имеется в виду, что награду получит такой человек, который станет терпеливо переносить постигшее его несчастье в надежде на награду Аллаха.

[3] Этот хадис со слабым иснадом приводят ат-Тирмизи и аль-Байхаки.

[4] Этот хадис приводит ат-Тирмизи, который сказал: «Иснад его не является сильным».

[5] Часть длинного хадиса, приводимого Абу Даудом и ан-Наса’и.

[6] Этот хадис с хорошим иснадом приводят Ибн Маджа и аль-Байхаки.

[7] “Трапеза”, 2.

[8] Часть длинного хадиса, приводимого Муслимом.

В большинстве своём наши товарищи считали, что по истечении трёх дней продолжать утешать родных покойного нежелательно, поскольку смысл утешения состоит в том, чтобы успокоить сердце того, кого постигла беда, однако через три дня сердце обычно успокаивается, и печаль уже не охватывает его. Абу-ль-‘Аббас бин аль-Касс, также относившийся к числу наших товарищей, сказал: «Если кто-нибудь утешает людей больше трёх дней, в этом нет ничего дурного, пусть даже он станет делать это долго». Имам аль-Харамейн передал, что такого же мнения придерживался ещё один из наших товарищей, однако по истечении трёх дней предпочтительно этого не делать, за исключением двух случаев, на которые указывали все наши товарищи или некоторые из них. Речь идёт о таких случаях, когда утешающий, или тот, кого постигло горе, не присутствует при погребении и возвращается больше чем через три дня. Наши товарищи говорили, что обращаться со словами утешения после погребения лучше, чем до него, поскольку до погребения члены семьи покойного заняты подготовкой к похоронам, а также в силу того, что после погребения они в большей степени ощущают подавленность из-за разлуки с умершим. Здесь речь идёт о таких случаях, когда скорбь близких покойного не является чрезмерной, если же дело обстоит иначе, постараться утешить их предпочтительнее до погребения, а Аллах знает об этом лучше.

Желательно обращаться со словами утешения ко всем членам семьи покойного и его родственникам, старым и малым, мужчинам и женщинам, за исключением молодых женщин, которых следует утешать только ближайшим родственникам[1]. Наши товарищи говорили, что если со словами утешения обращаются праведные, слабые и дети, то можно ожидать, что они преуспеют в этом больше, нежели остальные.

Аш-Шафи‘и и наши товарищи, да помилует их Аллах, говорили, что сидеть для выслушивания утешений нежелательно. Имеются в виду такие случаи, когда члены семьи покойного собираются дома для того, чтобы к ним приходил каждый, кто пожелает их утешить. Близким покойного следует заниматься своими делами, сидеть же нежелательно ни мужчинам, ни женщинам, на что ясно указывает аль-Махамили, который передаёт слова аш-Шафи‘и, да помилует его Аллах. Если это не сопровождается каким-нибудь другим нововведением, подобное следует считать только лишь нежелательным делом, от которого следует отказаться. Если же к этому, как обычно, добавится и какое-нибудь запретное нововведение, подобное сидение превратится в одну из наиболее отвратительных запретных вещей. Это относится к числу новоизобретённых дел, а в одном из хадисов сообщается что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «…худшими из дел являются дела новоизобретённые[2], а всякое нововведение есть заблуждение!»[3]

[1] Имеются в виду такие родственники, с которыми по шариату запрещается вступать в брак.

[2] Иначе говоря, такие дела, о которых ничего не говорится ни в Коране, ни в сунне и правильность которых не подтверждается единодушным мнением улемов /иджма‘/.

[3] Часть длинного хадиса, приводимого Муслимом.

Что касается формы утешения, то здесь нет никаких ограничений, и можно использовать любые слова, лишь бы это способствовало достижению цели. Наши товарищи считали, что мусульманину, который утешает мусульманина, желательно сказать: «Да сделает Аллах великой твою награду, да пошлёт тебе прекрасное утешение и да простит Он твоему покойному! /А'зама-Ллаху аджра-кя, ва ахсана 'аза'а-кя, ва гафара ли-маййити-кя!/»; когда неверный утешает мусульманина, желательно сказать: «Да сделает Аллах великой твою награду и да пошлёт тебе прекрасное утешение!»; когда мусульманин утешает неверного, желательно сказать: «Да пошлёт тебе Аллах прекрасное утешение и да простит Он твоему покойному!»; когда же неверный утешает неверного, желательно сказать: «Да пошлёт тебе Аллах возмещение! /Ахляфа-Ллаху 'аляй-кя!/»

Наилучшим утешением послужили слова пророка, да благословит его Аллах и приветствует, приводимые в следующем хадисе:

427. Сообщается, что Усама бин Зайд, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– (В своё время) дочь[1] пророка, да благословит его Аллах и приветствует, послала к нему (человека, чтобы пригласить его к себе, так как) её сын находился при смерти. Однако (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) отослал (этого человека обратно, велев ему) приветствовать их и сказать: «Поистине, Аллаху принадлежит то, что Он забрал, и то, что Он даровал, и для всего определил Он свой срок, так пусть же она проявляет терпение и надеется на награду Аллаха».[2]

Этот хадис является одной из величайших основ ислама. Он включает в себя многое из того, что относится к основам и ответвлениям религии, этике, необходимости проявлять терпение в случае любых бедствий, тревог и болезней, и имеет отношение к целому ряду других вещей. Слова "Поистине, Аллаху принадлежит то, что Он забрал" означают: весь мир принадлежит Всевышнему, и Он забрал не то, что принадлежит вам, но то, что был дано вам как бы взаймы. Слова "Аллаху принадлежит то, что Он даровал" означают: то, что Он даровал вам, не перестаёт принадлежать Ему, и Он распоряжается этим по Своему усмотрению. Аллах установил определённый срок для всего, а поэтому не скорбите, ибо если Он забрал кого-либо, значит, истёк срок его жизни, который невозможно ни уменьшить, ни увеличить. И если вы узнали обо всём этом, терпите и надейтесь на награду Аллаха за проявление терпения в постигшем вас горе, а Аллах знает об этом лучше.

428. Му'авийа бин Курра бин Ийас передал, что его отец, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (В своё время) куда-то исчез один из сподвижников пророка, да благословит его Аллах и приветствует, который стал спрашивать о нём. (Люди) сказали: «О посланник Аллаха, умер его маленький сын, которого ты видел». Спустя некоторое время пророк, да благословит его Аллах и приветствует, повстречавший этого человека, спросил его о сыне, и тот сообщил ему, что он умер. (Пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) стал утешать его, а потом спросил: «О такой-то, что бы ты предпочёл: наслаждаться (общением с) ним всю твою жизнь или подойти завтра к любым из врат рая и обнаружить, что он опередил тебя и открывает перед тобой (эти врата)?» Тот ответил: «О пророк Аллаха, конечно, я пред-

[1] Имеется в виду Зайнаб, да будет доволен ею Аллах.

[2] Часть длинного хадиса, приводимого аль-Бухари и Муслимом.

почёл бы, чтобы он первым оказался в раю и открыл мне (его врата)!» (Тогда пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «Это (будет дано) тебе!»[1]

В “Манакиб аш-Шафи‘и” аль-Байхаки, да помилует Аллах их обоих, приводится сообщение о том, что в своё время аш-Шафи‘и узнал, что у ‘Абд ар-Рахмана бин Махди умер сын, из-за чего ‘Абд ар-Рахмана охватила сильная скорбь. Аш-Шафи‘и послал к нему человека, чтобы передать следующее: «О брат мой, утешай себя так же, как ты утешаешь других, и считай отвратительными те свои дела, которые представляются тебе таковыми, когда их совершают другие. Знай, что наиболее тяжким бедствием является утрата радости и лишение награды, а что если к этому прибавится и совершение греха? Пользуйся же уделом своим, о брат мой, когда он близок к тебе, чтобы не пришлось искать его, когда он будет от тебя далёк. Да внушит тебе Аллах терпение в горе и дарует нам и тебе награду за терпение!»

И он послал ему такие стихи:

Поистине, я утешаю тебя не потому, что уверен
в том, что сам я вечен, а потому, что таков религиозный обычай.
Ни утешающий, ни тот, кого утешают после смерти его близкого,
не будут жить вечно, хотя и проживут некоторое время.

Один человек написал своему брату письмо, чтобы утешить его в связи со смертью его сына. В этом письме говорилось: «А затем, поистине, пока сын жив, для отца он является причиной огорчения и искушения[2], если же сын умирает прежде отца, он становится причиной благословения и милости[3]. Не скорби же об огорчениях и искушениях, причиной которых он являлся, и не губи благословение и милость, которые дал тебе взамен Всемогущий и Великий Аллах!»

Утешая Ибрахима бин Салима в связи со смертью сына, Муса бин аль-Махди сказал ему: «Он радовал тебя, когда был бедствием и искушением, и опечалил тебя, когда стал благословением и милостью!»

Один человек сказал другому, желая утешить его: «Тебе следует бояться Аллаха и хранить терпение, ибо этого придерживается тот, кто надеется на награду Аллаха, и это служит прибежищем для скорбящего».

Другой человек сказал в утешение кому-то такие слова: «Поистине, тот, кто послужит для тебя наградой в мире вечном, лучше того, кто радовал тебя в земной жизни».

Сообщается, что после погребения своего сына ‘Абдуллах бин ‘Умар, да будет доволен Аллах ими обоими, рассмеялся у его могилы. Его спросили: «Как можешь ты смеяться у могилы?!» – на что он ответил: «(Так) я хотел унизить шайтана».

Ибн Джурайдж, да помилует его Аллах, сказал: «Тот, кто в своей беде не утешится надеждой на награду Аллаха,[4] будет утешаться так, как утешаются животные».

---

[1] Этот хадис с хорошим иснадом приводит ан-Наса’и.

[2] Имеется в виду, что неблаговидные поступки сына могут вызвать гнев отца.

[3] Необходимым условием этого является проявление терпения в случае смерти сына.

[4] То есть тот, кто не будет вспоминать, что за проявление терпения в горе Аллах обещал человеку награду, и не будет говорить: «Поистине, мы принадлежим Аллаху и к Нему мы вернёмся». *(Ибн ‘Аллян)*

Хумайд аль-А‘радж сказал: «Я слышал, как Са‘ид бин Джубайр, да помилует его Аллах, смотревший на своего сына, сказал: “Поистине, знаю я, какое из твоих свойств является наилучшим”. Его спросили: “Что же это за свойство?” Он сказал: “Если он умрёт, я стану терпеливо переносить это в надежде на награду Аллаха”».

Сообщается, что один человек, скорбевший о своём сыне, пожаловался на это аль-Хасану аль-Басри, да помилует его Аллах, который спросил: «Покидал ли тебя твой сын?». Тот ответил: «Да, и он отсутствовал больше, чем находился при мне». Аль-Хасан сказал: «Так предоставь ему возможность отсутствовать, ибо нет такого отсутствия, за которое ты получил бы большую награду, чем за это!» – и тогда этот человек воскликнул: «О Абу Са‘ид, ты облегчил мою печаль по сыну!»

Маймун бин Михран передал, что, когда один человек стал утешать ‘Умара бин ‘Абд аль-‘Азиза в связи с кончиной его сына ‘Абд аль-Малика, да будет доволен Аллах ими обоими, ‘Умар сказал: «О том, что случится с ‘Абд аль-Маликом, мы знали заранее, когда же это случилось, мы не нашли это неприятным для себя»[1].

Бишр бин ‘Абдуллах сказал: «‘Умар бин ‘Абд аль-‘Азиз встал у могилы своего сына ‘Абд аль-Малика, да будет доволен Аллах ими обоими, и сказал: “Да помилует тебя Аллах, о сынок! Ты приносил радость, когда был ребёнком, и стал благочестивым, когда подрос, и всегда отвечал мне, когда бы ни пожелал я обратиться к тебе”».

Маслама сказал: «Когда ‘Абд аль-Малик бин ‘Умар умер, его отец открыл лицо сына и сказал: “Да помилует тебя Аллах, о сынок! Я порадовался тебе в тот день, когда узнал о твоём появлении на свет, и жил, радуясь тебе, но, клянусь Аллахом, не будет для меня часа радостнее, чем этот, если ты позовёшь своего отца в рай!”»

Абу-ль-Хасан аль-Мада’ини сказал: «Когда сын ‘Умара бин ‘Абд аль-‘Азиза заболел, ‘Умар зашёл к нему и спросил: “О сынок, как ты себя чувствуешь?” Тот ответил: “Я чувствую приближение смерти”. ‘Умар воскликнул: “О сынок, если на моих весах окажешься ты[2], для меня это будет предпочтительнее, чем оказаться на твоих весах”. (На это сын ‘Умара) сказал: “О батюшка, поистине, то, чего желаешь ты, для меня предпочтительнее, чем то, чего желаю я!”»

Джувайрийа бин Асма передал, что его дядя сказал: «В битве при Тустаре[3] принимали участие трое братьев, и все они пали в сражении за веру. Через некоторое время их мать, которая отправилась на рынок по какому-то делу, повстречал один человек, также принимавший участие в этой битве. Она узнала его и спросила о своих сыновьях. Он сказал: «Они погибли в сражении за веру». (Женщина) спросила: «Они погибли, наступая или отступая?» Он ответил: «Они погибли во время наступления». Тогда она воскликнула: «Хвала Аллаху, они добились победы и защитили своих близких! Да стану выкупом за них я сама и мои родители!».

Когда умер сын имама аш-Шафи‘и, да будет доволен им Аллах, он прочитал такие стихи:

Всегда происходит одно и то же, так переноси терпеливо
утрату имущества или разлуку с любимым.

---

[1] ‘Умар бин ‘Абд аль-‘Азиз, да помилует его Аллах, имел в виду, что он не восстаёт против того, что было предопределено Аллахом.

[2] То есть если мне зачтётся проявление терпения в случае твоей смерти.

[3] Тустар – город на севере иранской провинции Хузистан. Этот город был взят мусульманами после долгой осады в 639 или 640 г.

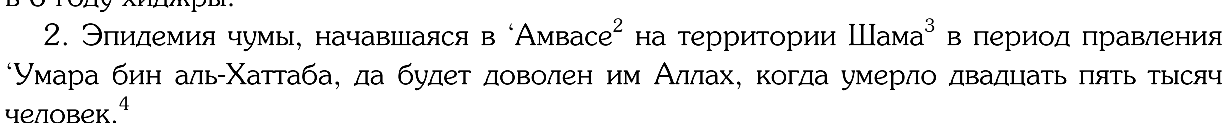
Абу-ль-Хасан аль-Мада'ини сказал: «Когда умер аль-Хасан, отец 'Убайдуллаха бин аль-Хасана, 'Убайдуллах был правителем и кади Басры. Многие из пришедших утешить его упоминали о том, чем отличается проявление скорби человека от проявления им терпения, и все они сошлись на том, что, если человек перестанет делать хоть что-нибудь из того, что он делал прежде, значит, он охвачен скорбью».

Известно много других сообщений, которые имеют отношение к теме данной главы, я же ограничился этими немногочисленными примерами для того, чтобы этот раздел не был лишён соответствующих указаний, а Аллах знает об этом лучше.

Указание на случаи распространения чумы в странах ислама

Цель упоминания о чуме в данном случае состоит в указании на необходимость проявления терпения, поскольку бедствия, которые постигают человека, ничтожны по сравнению с тем, что происходило прежде. Абу-ль-Хасан аль-Мада'ини пишет:

– В истории ислама было пять страшных эпидемий чумы:

1. Эпидемия в Мадаине[1], которая имела место при жизни посланника Аллаха, , в 6 году хиджры.

2. Эпидемия чумы, начавшаяся в 'Амвасе[2] на территории Шама[3] в период правления 'Умара бин аль-Хаттаба, да будет доволен им Аллах, когда умерло двадцать пять тысяч человек.[4]

3. Эпидемия, начавшаяся в месяце шавваль 69 г. х./688 г. в в период правления Ибн аз-Зубайра, когда в течение трёх дней ежедневно умирало по семьдесят тысяч человек. Во время этой эпидемии у Анаса бин Малика, да будет доволен им Аллах, умерло восемьдесят три (по другим сведениям семьдесят три) сына, а у 'Абд ар-Рахмана бин Абу Бакры – сорок сыновей.

4. Эпидемия чумы, начавшаяся в шаввале 87 г. х./705 г.

5. Эпидемия чумы, начавшаяся в месяце раджаб 131 г. х./747 г. и усилившаяся в рамадане, когда в Сиккат аль-Марбад ежедневно хоронили по тысяче человек, после чего в месяце шавваль она пошла на убыль.

6. Эпидемия чумы, начавшаяся в Куфе в 50 г. х./670 г., когда умер аль-Мугира бин Шу'ба.

В своём труде "Аль-Ма'ариф" Ибн Кутайба передаёт со слов аль-Асма'и нечто подобное о количестве эпидемий с некоторыми добавлениями и убавлениями. Об эпидемии чумы, начавшейся в шаввале 87 г. х. в Басре, Васите, Шаме и Куфе, он пишет следующее: «Её называли также "чумой знатных", поскольку во время этой эпидемии умерло множество знатных людей. Что же касается Медины и Мекки, то там чумы никогда не было».

Упоминая обо всём этом, я хотел указать на то, что из относящегося к этой обширной теме было мною пропущено. В более полном виде этот раздел приводится в начале мое-

---

[1] Мадаин (Ктесифон) – столица Сасанидского государства, находившаяся на берегу Тигра к северу от современного Багдада.

[2] 'Амвас – территория между Люддом и Иерусалимом.

[3] Шам – старое название территорий, на которых ныне расположены такие страны, как Сирия, Ливан, Иордания и Палестина.

[4] Эта эпидемия началась в 18 г. х./639 г.

го “Комментария” к “Сахиху” Муслима, да помилует его Аллах, а содействие оказывает Аллах.

Глава 115. О дозволенности извещения друзей и близких покойного о его смерти и нежелательности объявления об этом

429. Сообщается, что Хузайфа, да будет доволен им Аллах, сказал: «Когда я умру, никого не извещайте об этом, ибо я опасаюсь, что об этом станут объявлять, а я слышал, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, запретил делать это».[1]

430. Передают со слов ‘Абдуллаха бин Мас‘уда, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Ни в коем случае не объявляйте о смерти, ибо объявление о смерти относится к числу дел джахилийи».[2]

431. Сообщается, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, объявил своим сподвижникам о смерти негуса[3].[4]

432. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что (в своё время) негр /или: негритянка/, подметавший полы в мечети, умер. (Когда) пророк, да благословит его Аллах и приветствует, спросил о нём, ему сказали: «Он умер». (Услышав об этом,) он воскликнул: «И вы ничего не сказали мне?! Покажите мне его /или: её/ могилу!» – после чего пришёл к этой могиле и совершил над ней заупокойную молитву.[5]

Улемы и большинство наших товарищей считали, что два приведенных выше хадиса[1] являются указаниями на то, что желательно сообщать о кончине покойного членам его семьи, родственникам и друзьям. Они говорили, что запрещается объявлять о смерти человека так, как это делали в эпоху джахилийи, ибо прежде, когда умирал какой-нибудь знатный человек, люди посылали всадника ко всем племенам, и этот всадник возвещал: «Умер такой-то!» – или: «Погибли арабы!» Последнее должно было означать, что смерть этого человека равносильна гибели всех арабов, а объявление о смерти встречалось криками и плачем.

Один из наших товарищей указал, что они высказывали два мнения относительно желательности объявления о смерти во всеуслышание. Некоторые из них считали, что делать это желательно независимо от того, близких людей это касается или посторонних, поскольку в подобном случае многие примут участие в заупокойной молитве и станут об-

---

[1] Этот хадис приводят Ибн Маджа и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший хадис».

[2] Этот хадис приводит ат-Тирмизи, который считал его слабым.

[3] Негус – титул императора Эфиопии.

[4] В этом хадисе, приводимом аль-Бухари и Муслимом, сказано: «Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сообщил (людям) о кончине негуса в тот самый день, когда он умер.* (Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, вышел к месту молитвы, построил (людей) рядами и четырежды произнёс слова “Аллах велик /Аллаху акбар/”».**

* Речь идёт о событиях, относящихся к 630 г.

** Иначе говоря, пророк, да благословит его Аллах и приветствует, прочитал по негусу заупокойную молитву. Заупокойная молитва, подобная этой, читается в тех случаях, когда мусульманин умирает в таком месте, где помолиться за него некому.

[5] Аль-Бухари; Муслим.

ращаться к Аллаху с мольбами за покойного. Другие считали, что это желательно делать лишь в том случае, когда дело касается посторонних, правильным же следует считать, что если цель состоит лишь в том, чтобы оповестить людей о смерти кого-либо, это всегда является желательным.

Глава 116. Что желательно говорить при обмывании покойного и заворачивании его в саван

В подобных случаях желательно как можно больше поминать Аллаха Всевышнего и обращаться к Нему с мольбами за покойного. Наши товарищи говорили, что если человек, который будет обмывать труп, заметит, что лицо покойного озарено, ощутит исходящий от его тела приятный запах или увидит что-нибудь ещё, что ему понравится, ему следует рассказать об этом другим людям. Если же он заметит, что лицо покойного почернело, ощутит неприятный запах, увидит изменения во внешности или что-нибудь ещё, и это ему не понравится, то рассказывать об этом кому бы то ни было запрещается. В качестве аргумента они приводили следующий хадис:

433. Передают со слов Ибн ‘Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Упоминайте о достоинствах ваших покойных и воздерживайтесь от (упомиания) об их недостатках».[2]

434. Абу Рафи‘ Аслама, вольноотпущенник посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, передал, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Аллах сорок раз простит того, кто, обмыв покойного, скроет (от других то, что он узнал) о нём».[3]

В большинстве своём наши товарищи рассматривали этот вопрос так, как это было изложено мною. Абу-ль-Хайр аль-Йамани сказал: «Если человек, обмывающий покойного, который открыто придерживался нововведений, увидит то, что ему не понравится, то на основании суждения по аналогии следует считать, что он должен рассказать об этом людям, чтобы это удерживало их от следования нововведениям».

Глава 117. О словах поминания Аллаха, которые желательно произносить во время заупокойной молитвы

Знай, что участие в заупокойной молитве, равно как обмывание, заворачивание в саван или погребение покойного, является обязанностью по способности, отказ от выполнения которой может быть оправдан обстоятельствами (фард кифайа). Относительно того, что освобождает человека от выполнения этой обязанности, высказывалось четыре мнения. Верным является то, которого придерживается большинство наших товарищей, считающих, что, если в заупокойной молитве принимает участие один человек, другим не обязательно участвовать в ней. Другие считают необходимым условием этого участие в такой молитве двоих, третьи – троих, а четвёртые – четверых независимо от того, общей

---

[1] То есть хадисы под №№ 430 и 431.

[2] Этот хадис приводят Абу Дауд и ат-Тирмизи, который считал его слабым.

[3] Этот хадис приводит аль-Хаким, сказавший: «Он является достоверным и отвечает условиям Муслима».

или индивидуальной будет эта молитва. Во время совершения такой молитвы следует четырежды произнести слова “Аллаху акбар”, а если человек сделает это трижды, его молитва станет недействительной. Что же касается действительности молитвы того, кто произнесёт слова такбира в пятый раз, то относительно этого наши товарищи высказывали два мнения. Верным следует считать то, согласно которому это не делает молитву недействительной. Если считать, что пятый такбир имама делает молитву недействительной, то человеку, совершающему заупокойную молитву под его руководством, следует покинуть имама и не повторять его действия, как и в том случае, когда во время обычной молитвы имам совершает пятый ракат. Если же исходить из того, что представляется наиболее верным, то есть считать, что пятый такбир не делает молитву недействительной, то покидать имама не следует, но не следует и повторять то, что он делает. Некоторые наши товарищи считают, что повторять действия имама необходимо и в этом случае, однако с их мнением согласиться нельзя. Если же придерживаться правильного мнения, то есть считать, что в подобном случае повторять действия имама не надо, возникает вопрос: следует ли человеку, который молится под руководством имама, дожидаться его, чтобы вместе с ним произнести слова таслима, или это необходимо сделать сразу? На этот счёт высказывалось два мнения. Верным представляется то, согласно которому следует дождаться имама. В “Шарх аль-мухаззаб” я подробно разъясняю это и привожу все необходимые указания.

Произнося слова “Аллаху акбар”, желательно каждый раз поднимать руки. Что же касается того, как следует произносить слова такбира, что желательно при этом делать, что делает такбир недействительным и что имеет к этому отношение, то мы уже разбирали эти вопросы в тех главах, где говорится о молитве и словах поминания, которые желательно произносить во время её совершения.[1]

Теперь о словах поминания, которые во время заупокойной молитвы следует произносить между такбирами. После первого произнесения слов “Аллаху акбар” читается “Аль-Фатиха”, после второго следует обратиться к Аллаху с мольбой за пророка, да благословит его Аллах и приветствует, а после третьего необходимо обратиться к Аллаху с мольбами за покойного. После четвёртого такбира произносить слова поминания не обязательно, но желательно, о чём, если захочет Аллах, речь пойдёт ниже.

Наши товарищи разошлись во мнениях относительно желательности обращений к Аллаху с просьбами о защите и произнесения “ду‘а аль-истифтах”[2] после первого такбира перед чтением “Аль-Фатихи”, а также относительно желательности чтения какой-нибудь суры после “Аль-Фатихи”. Одни утверждали, что всё это делать желательно, другие считали это нежелательным, третьи же придерживались наиболее верного мнения, суть которого состоит в том, что обратиться к Аллаху с мольбой о защите желательно, тогда как от “ду‘а аль-истифтах” и чтения ещё одной суры после “Аль-Фатихи” лучше воздержаться. Все они сходились на том, что после “Аль-Фатихи” желательно сказать “Амин”.

---

[1] См. главы под №№ 33 – 37.

[2] То есть после произнесения слов «Слава Тебе, о Аллах, и хвала Тебе, благословенно имя Твоё, превыше всего величие Твоё и нет бога, кроме Тебя /Субхана-кя, Аллахумма, ва би-хамди-кя, ва табарака исму-кя, ва та‘аля джадду-кя, ва ля иляха гайру-кя/».

435. Сообщается, что однажды Ибн ‘Аббас, да будет доволен Аллах ими обоими, совершавший заупокойную молитву, прочитал “Аль-Фатиху”, а потом сказал: «Пусть (люди) знают, что это – сунна».[1]

Как известно из сводов хадисов и книг по основам фикха, слова сподвижника “это – сунна” означают, что в подобных случаях так же поступал и пророк, да благословит его Аллах и приветствует.

Наши товарищи говорили, что согласно сунне читать “Аль-Фатиху” следует не вслух, а про себя, независимо от того, днём или ночью проводится заупокойная молитва. Это мнение верно, и его разделяет большинство наших товарищей, однако некоторые из них считают, что, если такая молитва проводится днём, “Аль-Фатиху” следует считать про себя, а если ночью, читать её необходимо вслух. После второго такбира наименьшим из обязательного является произнесение слов “О Аллах, благослови Мухаммада /Аллахумма, салли ‘аля Мухаммадин/”, к чему желательно добавить “и семейство Мухаммада /ва ‘аля али Мухаммадин/”, но, по мнению большинства наших товарищей, обязательным это не является. Один из них утверждал, что делать это обязательно, однако его мнение является исключением и не имеет под собой никаких оснований. Как указывает аш-Шафи‘и, если позволит время, желательно обратиться к Аллаху с мольбой за верующих мужчин и женщин, с чем соглашались все его последователи. Аль-Музани передал, что, по мнению аш-Шафи‘и, желательно также воздать хвалу Всемогущему и Великому Аллаху, указав, что это считали желательным некоторые последователи аш-Шафи‘и, но в большинстве своём они придерживались противоположного мнения. Если исходить из желательности этого, то начинать следует с хвалы Аллаху, потом – обращаться к Аллаху с мольбой за пророка, да благословит его Аллах и приветствует, а потом – обращаться к Нему с мольбой за верующих мужчин и женщин. Нарушать такой порядок позволительно, но это значит, что человек отказывается от наиболее предпочтительного.

Хадисы, в которых говорится о мольбе за посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, приводятся в разных источниках, в том числе и в “Сунан” аль-Байхаки, однако я решил сократить эту главу, поскольку всё это подробно излагается в трудах по фикху. Кроме того, я дал необходимые разъяснения по этому вопросу в “Шарх аль-мухаззаб”.

Что касается третьего такбира, то после него необходимо обратиться к Аллаху с мольбами за покойного. При этом следует по меньшей мере назвать его по имени и сказать “Да помилует его Аллах /Рахима-ху-Ллах/”, или “Да простит Он его /Гафара ля-ху/”, или “О Аллах, прости его /Аллахумма,-гфир ля-ху/”, или “Помилуй его /Ирхам-ху/”, или “Будь милостив к к нему /Ультуф би-хи/”, или нечто подобное.

О том, что желательно говорить в подобных случаях, сообщается во многих хадисах. К числу наиболее достоверных сообщений такого рода относится хадис, который приводится ниже:

436. Сообщается, что ‘Ауф бин Малик, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, совершил заупокойную молитву, а я запомнил, что, обращаясь к Аллаху со словами мольбы за покойного, он сказал: «О Аллах, прости его, и помилуй его, и избавь его[2], и окажи ему милость[1], и окажи ему хороший при-

---

[1] Этот хадис приводит аль-Бухари.

[2] Речь идёт об избавлении от мучений, искушений и мрака могилы.

ём[2], и сделай место его входа[3] просторным, и омой его водой, снегом и градом[4], и очисти его от прегрешений подобно тому, как очищаешь Ты от грязи белую одежду, и дай ему взамен дом лучше его дома, и семью лучше его семьи, и жену лучше его жены, и введи его в рай, и защити его от мук могилы и от мук огня! /Аллахумма-гфир ля-ху[5], ва-рхам-ху, ва ‘афи-хи, ва-‘фу ‘ан-ху, ва акрим нузуля-ху, ва васси‘ мадхаля-ху, ва-гсиль-ху би-ль-ма’и, ва-с-сальджи ва-ль-баради, ва наккы-хи мин аль-хатайа кя-ма наккайта-с-сауба-ль-абйада мин ад-данаси, ва абдиль-ху даран хайран мин дари-хи, ва ахлян хайран мин ахли-хи, ва зауджан хайран мин зауджи-хи, ва адхыль-ху-ль-джанната ва а‘ыз-ху мин ‘азаби-ль-кабри ва ‘азаби-н-нар!/» – и я даже сам захотел оказаться на месте покойного[6].[7]

В другой версии этого хадиса, также приводимой Муслимом, сообщается, что пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), также сказал: «…и защити его от искушения и мучений могилы… /…ва кы-хи фитната-ль-кабри ва ‘азаба-ль-кабр…/»

437. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что (однажды) пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), совершавший заупокойную молитву, сказал: «О Аллах, прости нашим живым и мёртвым, малым и старым, мужчинам и женщинам, присутствующим и отсутствующим! О Аллах, сделай так, чтобы те из нас, кому Ты даруешь жизнь, жили по (установлениям) ислама, а тех из нас, кого Ты упокоишь, упокой в вере! О Аллах, не лишай нас награды за него[8] и не подвергай нас испытаниям после него[9]! /Аллахумма-гфир ли-хаййи-на ва маййити-на, ва сагыри-на ва кябири-на, ва закари-на ва унса-на, ва шахиди-на ва га’иби-на! Аллахумма, ман ахйайта-ху мин-на, фа-ахйи-хи ‘аля-ль-ислами, ва ман тавaффайту-ху мин-на, фа тавaффа-ху ‘аля-ль-иман! Аллахумма, ля тахрим-на аджра-ху, ва ля тафти-нна ба‘да-ху!/»[10]

В той версии этого хадиса, которую приводит только Абу Дауд, сообщается, что пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: «О Аллах, сделай так, чтобы те из нас, кому Ты даруешь жизнь, жили, не (утрачивая) веры, а тех из нас, кого Ты упокоишь, упокой в исламе! /Аллахумма, ман ахйайта-ху мин-на, фа-ахйи-хи ‘аля-ль-имани, ва ман тавaффайту-ху мин-на, фа та-

---

[1] Здесь подразумевается прощение всевозможных упущений, касающихся исполнения религиозных обязанностей.

[2] То есть сделай его удел в раю хорошим; приведи его к высокому месту.

[3] Имеется в виду могила.

[4] Здесь метафорически выражается просьба об оказании покойному всех видов милостей и даровании ему прощения за все его грехи и упущения.

[5] “Ху” – слитное местоимение мужского рода единственного числа третьего лица, которое употребляется в тех случаях, когда речь идёт о мужчине. Если с мольбой обращаются за покойную женщину, вышеупомянутое местоимение во всех случаях заменяется на слитное местоимение женского рода единственного числа третьего лица “ха”, например: «Аллахумма-гфир ля-ха ва-рхам-ха, ва ‘афи-ха, ва-‘фу ‘ан-ха…», и так далее.

[6] ‘Ауф бин Малик, да будет доволен им Аллах, имеет в виду, что он хотел бы оказаться на месте покойного, чтобы пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, мольбы которого принимались Аллахом, обратился с такими мольбами и за него.

[7] Этот хадис приводит Муслим.

[8] Имеется в виду награда, полагающаяся такому человеку, который проявляет должное терпение во время всевозможных испытаний и лишений.

[9] То есть после его смерти.

[10] Этот хадис приводят Абу Дауд и аль-Байхаки. Аль-Хаким Абу ‘Абдуллах сказал: «Этот хадис удовлетворяет условиям аль-Бухари и Муслима».

ваффа-ху ‘аля-ль-ислам!/» – однако в большинстве сводов хадисов приводится та версия, которая была приведена нами.

438. Сообщается, что Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Я слышал, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Если вам придётся принимать участие в заупокойной молитве, проявляйте искренность, обращаясь к Аллаху с мольбами за покойного».[1]

439. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что (однажды) пророк, да благословит его Аллах и приветствует, совершавший заупокойную молитву, сказал: «О Аллах, Ты – Господь его, Ты создал его, и Ты направил его к исламу, и Ты забрал дух его, и Ты лучше всех знаешь о том, что он утаивал и что совершал открыто, а мы пришли, чтобы ходатайствовать за него, так прости же ему! /Аллахумма, Анта Раббу-ха, ва Анта халякта-ха, ва Анта хадайта-ха ли-ль-ислами, ва Анта кабадта руха-ха ва Анта а‘ляму би-сирри-ха ва ‘алянийати-ха, джи’на шуфа‘а, фа-гфир ля-ху!/»[2]

440. Сообщается, что Василя бин аль-Аска‘, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, вместе с нами совершал заупокойную молитву по одному мусульманину, и я слышал, как он сказал: «О Аллах, поистине, такой-то, сын такого-то, находится под Твоим покровительством и защитой, упаси же его от искушений могилы и мук огня, ведь Ты способен выполнять обещания и достоин похвалы! О Аллах, прости и помилуй его, ведь Ты – Прощающий, Милосердный! /Аллахумма, инна фуляна-бна фуляна фи зиммати-кя ва хабли дживари-кя, фа-кы-хи фитната-ль-кабри ва ‘азаба-н-нари, ва Анта ахлю-ль-вафа’и ва-ль-хамд! Аллахумма, фа-гфир ля-ху, ва-рхам-ху, инна-кя Анта-ль-Гафуру-р-Рахим!/»[3]

В подобных случаях имам аш-Шафи‘и, да помилует его Аллах, предпочитал обращаться к Аллаху со словами мольбы, которые он заимствовал из разных хадисов и других сообщений. Он говорил: «О Аллах, это – Твой раб и сын Твоего раба; он покинул мир этот с его радостями и простором, где осталось то, что он любил, и те, кого он любил, и оказался (наедине) с мраком могилы и тем, что его там ждёт. Он свидетельствовал, что нет бога, кроме Тебя, и что Мухаммад – Твой раб и Твой посланник, а Ты знаешь о нём лучше. О Аллах, он остановился у Тебя, лучшего из тех, у кого можно остановиться, и стал нуждаться в Твоём милосердии; Ты не нуждаешься в том, чтобы подвергать его мучениям, а мы пришли, чтобы обратиться к Тебе с просьбой и ходатайствовать за него. О Аллах, если он совершал благое, прибавь (нечто) к его благу, если же он совершал дурное, то прости его, встреть его по милости Твоей проявлением Твоего благоволения, защити его от искушения и мучений могилы, сделай просторной его могилу, удали землю от её краёв и встреть его по милости Твоей избавлением от мук, которым Ты можешь его подвергнуть, чтобы направить его в Твой рай, о Милостивейший из милостивых! /Аллахумма, хаза ‘абду-кя ибну ‘абди-кя, хараджа мин раухи-д-дуньйа ва са‘ати-ха, ва махбубу-ху ва ахибба’у-ху фи-ха, иля зульмати-ль-кабри ва ма хуа лякы-хи. Кяна йашхаду

[1] Этот хадис приводят Абу Дауд и Ибн Маджа.

[2] Этот хадис, приводимый Абу Даудом, является слабым, так как одним из его передатчиков был ‘Али бин Шаммах, которого считал достойным доверия только Ибн Хиббан и со слов которого передавал хадисы только один передатчик. (Аль-Альбани)

[3] Этот хадис приводят Абу Дауд и Ибн Маджа.

ан ля иляха илля Анта ва анна Мухаммадан ‘абду-кя ва расулю-кя, ва Анта а‘ляму би-хи. Аллахумма, инна-ху назаля би-кя, ва Анта хайру манзулин би-хи, ва асбаха факыран иля рахмати-кя, ва Анта ганиййун ‘ан ‘азаби-хи, ва кад джи’на-кя рагибина иляй-кя, шуфа‘а ля-ху. Аллахумма, ин кяна мухсинан, фа-зид фи ихсани-хи, ва ин кяна муси’ан, фа-таджаваз ‘ан-ху, ва ляккы-хи би-рахмати-кя рида-кя, ва кы-хи фитната-ль-кабри ва ‘азаба-ху, ва ифсах ля-ху фи кабри-хи, ва джафи-ль-арда ‘ан джанбай-хи, ва ляккы-хи би-рахмати-кя-ль-амна мин ‘азаби-кя хатта таб‘аса-ху иля джаннати-кя, йа архама-р-рахимин!» Эти слова аш-Шафи‘и приводит в своём “Мухтасаре” аль-Музани, да помилует Аллах их обоих.

Наши товарищи говорили, что в случае кончины ребёнка желательно обратиться с мольбой за его родителей и сказать: «О Аллах, сделай так, чтобы (в раю) он оказался раньше их, и сделай его их предшественником (там), и сделай его запасом для них, и утяжели им весы их, и надели сердца их терпением, и не вводи их во искушение после его (смерти), и не лишай их награды за него! /Аллахумма,-дж‘аль-ху ля-хума фаратан, ва-дж‘аль-ху ля-хума саляфан, ва-дж‘аль-ху ля-хума зухран, ва саккыль би-хи мавазина-хума, ва африг ас-сабра ‘аля кулюби-хима, ва ля тафтин-хума ба‘да-ху, ва ля тахрим-хума аджра-ху!/» В таком виде эту мольбу приводит в своей книге “Аль-Кафи” один из наших товарищей ‘Абдуллах аз-Зубайри. Другие говорят нечто подобное и сходное по смыслу, указывая, что наряду с этим желательно говорить: «О Аллах, прости нашим живым и мёртвым… /Аллахумма-гфир ли-хаййи-на ва маййити-на…», и так далее[1], а Аллах знает об этом лучше.

Что же касается четвёртого такбира, то произносить слова поминания после него, по общему мнению, не обязательно, но желательно говорить то, что в таких случаях говорил аш-Шафи‘и, да помилует его Аллах: «О Аллах, не лишай нас награды за него и не подвергай нас испытаниям после него! /Аллахумма, ля тахрим-на аджра-ху, ва ля тафтин-на ба‘да-ху!/» Один из наших товарищей, Абу ‘Али бин Абу Хурайра, сказал: «Прежде после четвёртого такбира люди говорили: ﴾Господь наш, даруй нам в мире этом добро и в мире вечном добро и защити нас от мук огня![2] /Рабба-на, ати-на фи-д-дунйа хасанатан ва фи-ль-ахырати хасанатан ва кы-на ‘азаба-н-нар!/”﴿ Он также сказал: «Нет никаких указаний на то, что так поступал аш-Шафи‘и, но если человек поступит так, будет хорошо», я же скажу, что в подобных случаях будет достаточно произнести то, что желательно произносить тому, кого охватывает скорбь и о чём говорится в хадисе Анаса,[3] а Аллах знает об этом лучше.

Аргументом в пользу обращения к Аллаху с мольбой после четвёртого такбира служит приводимый ниже хадис.

441. Сообщается, что (в своё время) ‘Абдуллах бин Абу ‘Ауфа, да будет доволен Аллах ими обоими, (который совершал заупокойную молитву) по своей дочери, четырежды произнёс слова такбира. После четвёртого раза он простоял ещё столько времени, сколько проходило между двумя такбирами (во время молитвы), моля Аллаха о прощении

---

[1] См. хадис № 436.

[2] “Корова”, 201.

[3] См. хадис № 327.

для (своей дочери) и обращаясь к Нему с мольбами (за неё), а потом сказал: «Так всегда поступал и посланник Аллаха, ﷺ».[1]

В другой версии (этого хадиса сообщается, что его передатчик сказал):

– И он четырежды произнёс слова "Аллах велик", после чего оставался (на своём месте так долго), что мы даже подумали, что он произнесёт слова такбира и в пятый раз, однако потом он произнёс слова таслима, повернувшись направо и налево, когда же он закончил (молиться), мы спросили его: «Что это?» (В ответ нам) он сказал: «Поистине, (перед) вами я делаю не больше того, что на моих глазах делал и посланник Аллаха, ﷺ! (или: так поступал и посланник Аллаха, ﷺ!)»[2]

После произнесения всех четырёх такбиров и соответствующих слов поминания следует дважды произнести таслим, как и во время совершения всех прочих молитв, на что указывается в приведенном выше хадисе 'Абдуллаха бин Абу 'Ауфы, да будет доволен им Аллах. Для заупокойной молитвы таслим является таким же столпом, как и для любой другой, что и следует считать правильным. Тем не менее, по этому вопросу высказывались и другие мнения, однако я не стал касаться этого вопроса, поскольку это не имеет отношения к теме моей книги.

Если кто-либо явится на заупокойную молитву позже других, когда имам уже будет совершать какие-либо действия, опоздавшему следует сразу произнести слова "Аллаху акбар" и прочесть "Аль-Фатиху", а потом перейти к следующим этапам молитвы, действуя самостоятельно и не сообразуясь с тем, что читает имам. Может получиться так, что после произнесения опоздавшим слов "Аллаху акбар" их сразу же произнесёт имам, и больше человек ничего не успеет сказать. В подобном случае обязанность произнесения слов поминания с него снимается, как снимается обязанность чтения Корана во время одного из ракатов с того, кто опаздывает на обычную молитву. Если имам произнесёт таслим прежде чем человек успеет четырежды сказать "Аллаху акбар", опоздавший будет обязан сделать это, соблюдая очерёдность и произнося соответствующие слова поминания. Вот что мы считаем правильным и чему следуем в своём большинстве. Однако некоторые люди делают необоснованные заявления, утверждая, что опоздавший должен последовательно произнести все оставшиеся такбиры без слов поминания, а Аллах знает об этом лучше.

Глава 118. Что желательно говорить участнику похоронной процессии

Желательно, чтобы человек, который принимает участие в похоронной процессии, занимался поминанием Аллаха Всевышнего и размышлял о том, что ждёт покойного, и о том, что никому из людей не избежать смерти. Ему ни в коем случае не следует вести пустые разговоры, ибо это время предназначено для размышления и поминания Аллаха, и

---

[1] Этот хадис приводит аль-Байхаки.

[2] Этот хадис приводит аль-Хаким, сказавший: «Достоверный хадис». Как указывает аль-Альбани, это утверждение является спорным.

тратить его на бесполезные вещи отвратительно, ведь говорить то, что не принесёт никакой пользы запретно в любых обстоятельствах, но в таких – особенно.

Знай, что правильнее всего поступать так, как поступали наши праведные предшественники, которые хранили молчание, когда сопровождали погребальные носилки, не читая вслух Коран, не поминая Аллаха и не произнося никаких иных слов. Смысл этого очевиден, ибо молчание помогает человеку успокоиться и сосредоточиться на размышлениях обо всём связанном с похоронами, что и является необходимым в такие моменты. Если же многие люди станут вести себя по-иному, пусть это ни в коей мере не вводит тебя в заблуждение. Некогда Абу ‘Али аль-Фудайл Ибн ‘Ийад, да помилует его Аллах, произнёс слова, смысл которых заключается в следующем: неуклонно следуй правильными путями, и тебе не повредит то, что людей, которые следуют ими, найдётся немного; ни в коем случае не следуй путями заблуждения и не обольщайся многочисленностью тех, кто находит на этих путях свою гибель.

В “Сунан” аль-Байхаки приводятся хадисы, подтверждающие необходимость того, о чём было сказано мною выше. Что же касается действий невежд, которые в Дамаске и других местах вслух читают Коран во время похорон, протяжно произнося слова и переставляя их с места на место, то, по мнению всех улемов, это является запретным. В книге “Адаб аль-курра’” я указал на запретность подобных действий, равно как и на нечестивость тех, кто может выразить этому порицание, но не делает этого, а за помощью следует обращаться к Аллаху.

Глава 119. Что желательно сказать человеку, если мимо него пронесут погребальные носилки или если он увидит их

В подобных случаях желательно сказать: «Слава Живому, Который не умрёт! /Субхана-ль-Хаййи аллязи ля йамут!/» В своём труде “Китаб аль-бахр” один из наших товарищей кади Абу-ль-Махасин ар-Руйани пишет: «Желательно обратиться к Аллаху с мольбами, говоря: “Нет бога, кроме Аллаха, Живого, Который не умрёт! /Ля иляха илля-Ллаху-ль-Хаййу аллязи ля йамут!/”. Желательно также обращаться к Аллаху с мольбами за покойного и воздавать ему хвалу за его благие дела, если он того заслуживает, но не следует ничего говорить необдуманно».

Глава 120. Что желательно говорить тому, кто будет укладывать покойного в могилу

442. Сообщается, что Ибн ‘Умар, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал: «Когда покойного укладывали в могилу, пророк, да благословит его Аллах и приветствует, обычно говорил: “С именем Аллаха и согласно сунне посланника Аллаха /Би-сми-Ляхи ва ‘аля суннати расули-Лях”»[1]

Аш-Шафи‘и и его последователи, да помилует их Аллах, говорили: «Наряду с этим желательно обращаться к Аллаху с мольбами за покойного».

[1] Этот хадис приводят Ибн Маджа, Абу Дауд, аль-Байхаки и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший хадис».

Наилучшей мольбой такого рода является мольба, с которой в подобных случаях обращался к Аллаху аш-Шафи‘и , да помилует его Аллах. В “Мухтасаре” аль-Музани сообщается, что он говорил: «О Аллах, вручили Тебе его скупые[1] из числа его жён, детей, родственников и братьев; он расстался с теми, близость к кому была ему дорога, покинул простор мира этого и земную жизнь, оказался во мраке и тесноте могилы и остановился у Тебя, лучшего из тех, у кого можно остановиться. Если Ты накажешь его, то (накажешь) за грех, если же простишь его, то Ты способен прощать; Ты не нуждаешься в том, чтобы подвергать его мучениям, а он нуждается в Твоём милосердии. О Аллах, отблагодари его за (каждое) доброе дело, и прости ему (каждое) дурное дело, и защити его от мучений могилы, и даруй ему по милости Твоей избавление от мук, которым Ты можешь его подвергнуть, и избавляй его от всех ужасов[2], пока он не окажется в раю! О Аллах, стань заменой ему для тех, кто остался после него, и вознеси его в ‘иллийун[3], и окажи ему милость о Милостивейший из милостивых! /Аллахумма, аслама-ху иляй-кя-ль-ашиххау’ мин ахли-хи, ва валяди-хи, ва карабати-хи, ва ихвани-хи, ва фарака ман кяна йухиббу курба-ху, ва хараджа мин са‘ати-д-дунйа ва-ль-хайати иля зульмати-ль-кабри ва дики-хи, ваназаля би-кя, ва Анта хайру манзулин би-хи. Ин ‘акабта-ху фа-би-занбин, ва ин ‘афаута ‘ан-ху, фа-Анта ахлю-ль-‘афу; Анта ганиййун ‘ан ‘азаби-хи ва хуа факырун иля рахмати-кя. Аллахумма, ушкур хасаната-ху, ва-гфир саййи’ата-ху, ва а‘из-ху мин ‘азаби-ль-кабри, ва иджма‘ ля-ху би-рахмати-кя-ль-амна мин ‘азаби-кя, ва икфи-хи куля хаулин дуна-ль-джаннати! Аллахумма,-хлюф-ху фи тарикати-хи фи-ль-габирина, ва ирфа‘-ху фи ‘иллиййина, ва ‘уд ‘аляй-хи би-фадли рахмати-кя, йа архама-р-рахимин!»

Глава 121. Что желательно говорить после погребения

Согласно сунне тому, кто присутствует при погребении, положено бросить в могилу три горсти земли, набирая её обеими руками и находясь со стороны головы покойного. Некоторые наши товарищи говорили, что, бросая первую горсть, желательно сказать: ﴾Из (земли) Мы создали вас…﴿[4], бросая вторую горсть, желательно сказать: ﴾…и в неё Мы вернём вас…﴿[5], бросая же третью, желательно сказать: ﴾…и из неё Мы извлечём вас ещё раз﴿[6]. После погребения желательно посидеть у могилы столько времени, сколько будет достаточно для того, чтобы зарезать животное и разделить его мясо. В это время желательно читать Коран, обращаться к Аллаху с мольбами за покойного, увещевать присутствующих и передавать рассказы о жизни праведных людей.

443. Сообщается, что ‘Али, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды,) когда мы присутствовали на похоронах на Баки‘ аль-Гаркад[7], к нам подошёл пророк, да благословит его Аллах и приветствует, у которого была с собой небольшая палка с изогнутым концом. Он сел, мы же уселись вокруг него; потом он опустил голову и стал разгребать этой пал-

---

[1] В данном случае имеются в виду люди, которые ничем не могут помочь покойному.

[2] Имеются в виду ужасы Судного дня.

[3] См. примечание к хадису º 412.

[4] “Та ха”, 55.

[5] “Та ха”, 55.

[6] “Та ха”, 55.

[7] Название кладбища Медины.

кой землю, а (через некоторое время) сказал: «Нет среди вас (человека), место которого в раю или в аду уже не было бы определено». (Люди) спросили: «О посланник Аллаха, так не положиться ли нам на то, что уже предопределено нам?»[1] (В ответ на это пророк, (да благословит его Аллах и приветствует),) сказал: «Делайте (то, что вам велено)[2], а каждому (из вас) будет облегчено (совершение) того, ради чего он создан».[3]

444. Сообщается, что ‘Амр бин аль-‘Ас, да будет доволен им Аллах, сказал: «…когда же вы положите меня в могилу…, постойте вокруг неё столько времени, сколько потребуется для того, чтобы заколоть верблюда и разделить его мясо, чтобы я мог порадоваться вам и посмотреть, что мне отвечать посланцам моего Господа».[4]

445. Сообщается, что ‘Усман бин ‘Аффан, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Обычно после завершения погребения покойного пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), (некоторое время) стоял у его (могилы), а потом говорил: «Молите (Аллаха) о прощении для вашего брата и просите, чтобы Аллах (его) укрепил, ибо, поистине, сейчас ему задают вопросы».[5]

Аш-Шафи‘и и его последователи говорили: «Желательно также почитать у (могилы покойного) что-нибудь из Корана». И они говорили: «А если Коран прочтут полностью, будет прекрасно».[6]

446. Сообщается, что после погребения покойного Ибн ‘Умар, да будет доволен Аллах ими обоими, предпочитал читать начало и конец суры “Корова”.[7]

Что касается подсказывания покойному после погребения, то о желательности этого говорили многие наши товарищи. На желательность такого подсказывания указывали кади Хусайн в своём труде “Та‘лик”, Абу Са‘д аль-Мутавалли в своей книге, имам Абу-ль-Фатх Наср бин Ибрахим бин Наср аль-Макдиси, имам Абу-ль-Касим ар-Рафи‘и и другие, а кади Хусайн ссылался на пример сподвижников. Относительно того, что говорится в подобных случаях, шейх Наср сказал так:

– После завершения погребения покойного желательно встать у того места, где покоится его голова, и сказать: «О такой-то, сын такого-то, вспомни об обете, с которым ты покинул мир этот, свидетельстве о том, что нет бога, кроме одного лишь Аллаха, у Кото-

---

[1] То есть если всё уже предопределено, то какой смысл в совершении благих дел и не следует ли нам вообще отказаться от них?

[2] Это значит: делайте то, что вам предписывается шариатом, и отстраняйтесь от всего запрещаемого им.

[3] Часть длинного хадиса, приводимого аль-Бухари и Муслимом.

[4] Этот хадис приводит Муслим.

[5] Этот хадис приводят Абу Дауд и аль-Байхаки.

[6] Аль-Альбани пишет:

– Я не знаю, откуда взяты эти слова аш-Шафи‘и, да помилует его Аллах Всевышний, и очень сомневаюсь в том, что он вообще говорил это, да и как же иначе, ведь, согласно его мазхабу, покойные не получают награду за чтение, на что указывает Ибн Касир в толковании слов Всевышнего: ﴿…и (награда достанется) человеку лишь за то, что он делал﴾. (“Звезда”, 39)

Шейх-уль-ислам Ибн Таймиййа также отмечает недостоверность сообщения о том, что эти слова принадлежат имаму аш-Шафи‘и. В “Аль-Иктида’” он пишет: «Сам аш-Шафи‘и не упоминает о том, что он касался этого вопроса, ибо он считал подобное нововведением, Малик же сказал: “Мы не знаем никого, кто делал бы это”, и известно, что сподвижники и последователи так не поступали».

Ничего не читают над могилой и ханбалиты.

[7] Этот хадис с хорошим иснадом приводит аль-Байхаки.

рого нет сотоварища, и что Мухаммад – Его раб и Его посланник, вспомни о том, что Час этот[1], несомненно, настанет, и Аллах воскресит тех, кто находится в могилах, и скажи: "Доволен я Аллахом как Господом, исламом – как религией, Мухаммадом, да благословит его Аллах и да приветствует, – как пророком, Каабой – как киблой, Кораном – как руководителем, а мусульманами – как братьями. Господь мой, нет бога, кроме Него, и Он – Господь великого престола! /Радыйту би-Ляхи Раббан, ва би-ль-ислами динан, ва би-Мухаммадин, салля-Лаху 'аляй-хи ва салляма, набиййан, ва би-ль-Ка'бати кыблятан, ва би-ль-Курани имаман, ва би-ль-муслимина ихванан. Рабби, ля иляха илля Хуа, ва Хуа Раббу-ль-'арши-ль-'азым!/"»

Так пишет в своей книге "Ат-Тахзиб" шейх Наср аль-Макдиси, и нечто подобное, иногда в более кратком виде, советуют говорить остальные. Некоторые считают, что следует говорить: «О раб Аллаха и сын рабыни Аллаха», по мнению других, следует говорить: «О раб Аллаха, сын Евы», третьи же считают, что следует говорить: «О такой-то, сын рабыни Аллаха», или: «О такой-то, сын Евы», и все эти выражения подобны друг другу по смыслу.

Шейха Абу 'Амра бин ас-Салаха, да помилует его Аллах, спросили об этом подсказывании, на что он ответил в одной из своих фетв следующим образом: «Мы считаем это предпочтительным и поступаем так. Об этом упоминали наши товарищи из Хорасана, и об этом же говорится в хадисе Абу Умамы. Иснад этого хадиса не является достоверным, но его содержание подтверждается рядом свидетельств, а также тем, что так издавна поступают жители Шама. Что же касается подсказывания грудному ребёнку, то источников, где упоминалось бы об этом, не имеется, и мы не видим, чтобы кто-либо поступал так, а Аллах знает об этом лучше».

Правильным следует считать то, что детям подсказывать вообще не надо, будь то грудной ребёнок или кто-нибудь постарше, если он ещё не достиг половой зрелости и не несёт полной ответственности за свои поступки[2], а Аллах знает об этом лучше.

Глава 122. О таких случаях, когда составитель завещания выражает желание, чтобы заупокойную молитву по нему провёл определённый человек, или чтобы его похоронили определённым образом, или завернули в особый саван, а также о прочих вещах, которые принято или не принято делать

447. Сообщается, что 'Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала:

– (Во время болезни) Абу Бакра, да будет доволен им Аллах, я зашла к нему, и он спросил: «Сколько саванов вы использовали, чтобы завернуть в них (тело) пророка, да благословит его Аллах и приветствует?». Я ответила: «Три савана». Он спросил: «В какой день скончался посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует?». Я ответила: «В понедельник». Он спросил: «А какой день сегодня?». Я от-

[1] То есть День воскресения.

[2] Имеется в виду "мукаллаф" – каждый совершеннолетний и дееспособный мусульманин, который обязан выполнять установления шариата, за что он несёт полную ответственность. Имам аш-Шафи'и считал, что совершеннолетним человек становится в пятнадцать лет, а имам Абу Ханифа – в восемнадцать.

ветила: «Понедельник». Тогда он сказал: «Я надеюсь, что (это случится)[1] до наступления ночи», и посмотрел на одежду со следами шафрана, которая была на нём во время болезни. Потом он сказал: «Выстирайте эту одежду, возьмите ещё две[2] и заверните меня в них». Я воскликнула: «Она ведь изношена!» На это он сказал: «Живой более достоин нового, чем мёртвый, а эта (одежда) нужна лишь для разложившегося трупа». Скончался же (Абу Бакр) только в ночь на вторник и был погребён до наступления утра.[3]

448. Сообщается, что, когда ‘Умар бин аль-Хаттаб, да будет доволен им Аллах, был ранен,[4] он сказал: «Когда я умру, несите меня, ты же[5] приветствуй (её)[6] и скажи: "‘Умар просит разрешения",[7] и если она позволит мне, то внесите меня, а если откажет, отнесите меня на одно из кладбищ мусульман».[8]

449. Передают со слов ‘Амира бин Са‘да бин Абу Ваккаса, что Са‘д, да будет доволен им Аллах, сказал: «Устройте для меня могильную нишу и положите на могилу кирпичи так же, как их положили на могилу посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует».[9]

450. Сообщается, что, когда ‘Амр бин аль-‘Ас, да будет доволен им Аллах, находился при смерти, он сказал: «Когда я умру, пусть не сопровождает меня (на кладбище) ни причитающая[10], ни огонь, когда же вы положите меня в могилу, то засыпайте меня землёй понемногу, а потом постойте вокруг моей могилы столько времени, сколько потребуется для того, чтобы заколоть верблюда и разделить его мясо, чтобы я мог порадоваться вам и посмотреть, что мне отвечать посланцам моего Господа[11]».[12]

Сходный по смыслу хадис Хузайфы приводился нами ранее[13], и того, о чём мы уже упомянули, будет достаточно, а содействие оказывает Аллах.

Однако сразу выполнять всё то, о чём говорится в завещании покойного, не следует. Сначала необходимо показать его завещание знающим людям, и то, что они сочтут дозволенным, необходимо выполнить, от прочего же – отказаться. Приведу некоторые примеры. Так, если человек завещал похоронить себя на одном из кладбищ своего родного города, где обычно хоронят достойных людей, то его завещание следует выполнить.

Следует ли отдавать предпочтение постороннему человеку, если завещатель выразит желание, чтобы заупокойную молитву по нему провёл посторонний, а не кто-либо из

---

[1] То есть что я умру.

[2] Скорее всего, речь идёт об изаре или накидке, которые представляли собой просто куски материи.

[3] Этот хадис приводит аль-Бухари.

[4] Имеется в виду смертельная рана, которая была нанесена ‘Умар, да будет доволен им Аллах, рабом-иранцем в 644 г.

[5] Здесь ‘Умар бин аль-Хаттаб обращается к своему сыну ‘Абдуллаху, да будет доволен Аллах ими обоими.

[6] Имеется в виду ‘Аиша, да будет доволен ею Аллах.

[7] То есть просит разрешения похоронить его рядом с пророком, да благословит его Аллах и приветствует, и Абу Бакром в комнате ‘Аиши, да будет доволен ими Аллах.

[8] Этот хадис приводит аль-Бухари.

[9] Этот хадис приводит Муслим.

[10] Громкие причитания по покойному строго запрещены в исламе.

[11] То есть ангелам, которые будут задавать покойному в могиле вопросы о его религии. Таким образом, в данном хадисе содержится одно из многочисленных указаний на то, что покойный слышит слова людей, провожающих его в последний путь.

[12] Этот хадис приводит Муслим.

[13] См. главу º 115, хадис º 428.

близких? Мнения улемов относительно этого расходятся. Приверженцы нашего мазхаба считают, что правильнее отдать предпочтение родственнику, но если этот посторонний известен как праведный, знающий и высоконравственный человек, а родственник такими качествами не обладает, то с целью соблюдения прав покойного желательно, чтобы его родственник сам отдал предпочтение постороннему.

Если завещатель выразит желание быть похороненным в гробу, его волю выполнять не следует. Исключение составляют такие случаи, когда земля является настолько рыхлой или влажной, что для захоронения в ней гроб будет необходим.[1] В подобных обстоятельствах завещание покойного выполняется, а расходы на погребение, как и расходы на саван, оплачиваются из основного капитала.[2]

Если завещатель пожелает, чтобы после смерти его тело перевезли в другой город, волю покойного выполнять не следует, поскольку, по мнению большинства улемов, это является запретным, а некоторые из них считают это неодобряемым (макрух). Аш-Шафи‘и, да помилует его Аллах, сказал: «...за исключением таких случаев, когда человек умирает поблизости от Мекки, Медины или Иерусалима, ибо в подобных обстоятельствах покойного следует перенести туда ввиду благодати этого места».

Если завещатель пожелает, чтобы его похоронили под одеялом, или с подушкой под головой, или иным подобным образом, его волю выполнять не следует, как и в том случае, когда завещатель выражает пожелание быть завёрнутым в шёлковый саван, поскольку заворачивать тела покойных мужчин в шёлковые саваны запретно, а женщин – достойно порицания, но не запретно. В данном случае на гермафродитов распространяется действие такого же установления, как и на мужчин. Если человек завещает, чтобы его тело было завёрнуто в большее количество погребальных покровов, чем это предписано шариатом, или в такой саван, который не сможет прикрыть его тело должным образом, его завещание выполнять не следует.

Если в своём завещании человек распорядится читать у его могилы Коран, или раздавать за него милостыню, или сделать нечто иное, что приблизит его к Аллаху, его волю следует выполнить, за исключением таких случаев, когда подобные распоряжения сочетаются с тем, из-за чего выполнение их по шариату будет считаться запретным.

Если человек завещает, чтобы его погребли позже, чем это предписывается шариатом, его завещание выполнять не следует. И, наконец, если кто-нибудь завещает, чтобы у его могилы построили помещение для путников, его завещание также не следует выполнять, ибо это запретно.

Глава 123. Какие слова людей принесут пользу покойному

Улемы единодушны во мнении о том, что обращения к Аллаху с мольбами за покойных приносят им пользу, и за это они будут получать награду. В качестве довода они приво-

---

[1] Так же разрешается поступать и тогда, когда существует вероятность, что дикие звери могут разрыть землю и разорвать тело покойного, равно как и в иных подобных случаях, если нарушение установленного погребального обряда может быть оправдано обстоятельствами.

[2] По шариату человек может завещать бедным не более трети своего имущества. В своём труде “Ат-Тухфа” Ибн Хаджар указывает, что такие расходы следует покрывать за счёт той трети, что завещается нуждающимся. Если же покойный ничего не завещал на цели благотворительности, то, с согласия законных наследников, средства берутся из основного капитала.

дят слова Аллаха Всевышнего, Который сказал: «А те, которые придут после них, будут говорить: “Господь наш! Прости нас и наших братьев, опередивших нас в вере[1]...”»[2], и другие айаты Корана, имеющие такой же смысл. Кроме того, они ссылаются на известные хадисы, например, на тот, в котором сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «О Аллах, прости лежащим на Баки‘ аль-Гаркад![3] /Аллахумма-гфир ли-ахли Баки‘и-ль-Гаркад!/» – или: «О Аллах, прости нашим живым и мёртвым... /Аллахумма-гфир ли-хаййи-на ва маййити-на.../»[4], и многие другие.

Улемы расходятся по вопросу о том, получит ли покойный награду за чтение Корана.[5] Большинство шафиитов и некоторые приверженцы других мазхабов считают, что награды за это покойный не получит, тогда как Ахмад бин Ханбаль, некоторые другие улемы и часть приверженцев аш-Шафи‘и придерживаются мнения, что покойный получит награду за это. После завершения чтения желательно, чтобы человек сказал: «О Аллах, даруй такому-то награду за то, что я прочитал!» – а Аллах знает об этом лучше. Кроме того, желательно воздать хвалу покойному и упомянуть о его достоинствах.

451. Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды, когда мимо нас) прошла похоронная процессия и люди стали восхвалять покойного, пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Это обязательно». Затем прошла ещё одна (похоронная процессия), и (на этот раз) люди стали отзываться о покойном плохо, однако (пророк, да благословит его Аллах и приветствует, снова) сказал: «Это обязательно». Тогда ‘Умар бин аль-Хаттаб, да будет доволен им Аллах, спросил: «Что обязательно?» (Пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) ответил: «Вы воздали хвалу этому, и теперь он обязательно окажется в раю, а о другом вы отозвались плохо, и теперь он обязательно окажется в огне, ведь вы – свидетели Аллаха на земле![6]»[7]

452. Сообщается, что Абу-ль-Асвад сказал:

– (Однажды,) когда я приехал в Медину и сидел рядом с ‘Умаром бин аль-Хаттабом, да будет доволен им Аллах, мимо (собравшихся) пронесли погребальные носилки. (Люди) отозвались о покойном с похвалой, а ‘Умар сказал: «Это обязательно». Потом пронесли другие (носилки, люди опять) отозвались о (покойном) с похвалой, а ‘Умар (опять) сказал: «Это обязательно». Потом пронесли третьи (носилки), и (на этот раз люди) отозвались (о покойном) плохо, что же касается ‘Умара, то он (опять) сказал: «Это обязательно». Я спросил: «Что обязательно, о повелитель правоверных?» Он ответил: «Я только (повторяю слова) пророка, да благословит его Аллах и приветствует, который сказал: “Аллах введёт в рай любого мусульманина, о

---

[1] То есть уверовавших раньше нас.

[2] “Собрание”, 10.

[3] Аль-Баки‘ или же Баки‘ аль-Гаркад – название кладбища в Медине, расположенного поблизости от мечети пророка, да благословит его Аллах и приветствует.

[4] См хадис º 436.

[5] Имеется в виду чтение Корана у могилы.

[6] Это не значит, что если праведные люди произнесут такие слова, то Аллах будет обязан ввести покойного в рай или ввергнуть в ад, так как никто не может ни к чему принудить Его. Иначе говоря, всё и всегда зависит исключительно от воли Всевышнего, пророк же, да благословит его Аллах и приветствует, имел в виду лишь то, что Аллах выполнит Свои обещания, наградив благочестивых и покарав нечестивых.

[7] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

котором с похвалой отзовутся четверо (других мусульман)"». Мы спросили: «А (если их будет) трое?» Он ответил: «И трое». Мы (снова) спросили: «А двое?» Он ответил: «И двое», и мы не стали спрашивать его о том, (что будет, если найдётся только) один (такой человек).[1]

Хадисов подобного содержания известно немало, а Аллах знает об этом лучше.

Глава 124. Запрет на поношение покойных

453. Сообщается, что ‘Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала:

– Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Не подвергайте поношению покойных, ибо они уже пришли к тому, что творили прежде».[2]

454. Передают со слов Ибн ‘Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Упоминайте о достоинствах ваших покойных и воздерживайтесь от (упоминания) об их недостатках».[3]

Улемы указывали, что, если о нечестии покойного мусульманина не было известно всем, подвергать его поношению запрещается. Однако у наших праведных предшественников не было единого мнения относительно дозволенности поношения неверных и общеизвестных нечестивцев. Подтверждённым можно считать лишь запрет на поношение покойных, на что уже указывалось в этой главе.

Что касается поношения дурных людей, то известно множество указаний, в силу которых делать это разрешается. К их числу относится то, что Аллах поведал нам в Своей Книге, которую нам велено не только читать, но и передавать прочитанное другим. И к числу таких указаний относятся достоверные хадисы, например, тот хадис, в котором пророк, да благословит его Аллах и приветствует, упомянул об ‘Амре бин Лухаййе[4], хадис, в котором рассказывается о человеке по имени Абу Ригаль, обворовывавшем паломников с помощью изогнутой палки[5], и хадис в котором рассказывается об Ибн Джуд‘ане[6]. Одним из таких указаний явля-

---

[1] Этот хадис приводит аль-Бухари.

[2] То есть уже получили соответствующее воздаяние за свои добрые или дурные дела. Этот хадис приводит аль-Бухари.

[3] Этот хадис приводят Абу Дауд и ат-Тирмизи, который считал его слабым.

[4] В "Сахихе" аль-Бухари приводится хадис Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, который передал, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: "Я видел, как ‘Амр бин ‘Амир бин Лухайй аль-Хуза‘и влачил свои кишки в огне (за то, что) он первым стал отпускать на волю верблюдиц по обету".*

* Имеется в виду, что он давал обеты идолам отпускать на волю верблюдиц в случае выздоровления или удачного завершения путешествия.

[5] То есть палки с изогнутым концом, которой он действовал как крюком, похищая деньги и вещи у паломников, занятых совершением религиозных обрядов.

[6] ‘Абдуллах Ибн Джуд‘ан являлся родственником ‘Аиши, да будет доволен ею Аллах, поскольку он был сыном дяди Абу Кухафы, отца Абу Бакра ас-Сиддика, да будет доволен им Аллах. Этот человек отличался щедростью и часто угощал людей, а когда к нему приходили гости, он готовил для них угощение в таком огромном котле, что достать до его края можно было только с помощью лестницы. Во времена джахилийи он являлся одним из предводителей курайшитов. В "Сахихе" сообщается, что ‘Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала:

– (Однажды) я сказала: «О посланник Аллаха, во времена джахилийи Ибн Джуд‘ан поддерживал родственные связи и кормил неимущих, так принесёт ли ему это пользу?» (Пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) ответил: «Нет, ибо он ни-

ется и приведенный выше хадис, в котором сообщается, что, когда мимо собравшихся прошла похоронная процессия, и люди стали отзываться о покойном плохо, пророк, да благословит его Аллах и приветствует, не выразил этому своё порицание, а только сказал: «Это обязательно».[1]

Улемы высказывали различные мнения относительно того, как следует совмещать друг с другом вышеупомянутые указания. Наиболее верным и очевидным представляется то мнение, согласно которому упоминать о пороках неверных разрешается. Что же касается мусульман, которые были известны как нечестивцы или приверженцы нововведений, то упоминать об их пороках можно в том случае, если это окажется необходимым для того, чтобы предостеречь других людей и уберечь их от согласия с тем, что говорили эти нечестивцы, и повторения того, что они делали. Если же необходимости в этом нет, поносить таких людей не разрешается, в чём и состоит смысл вышеупомянутых указаний. Кроме того, улемы были едины во мнении о том, что разрешается указывать на недостатки тех передатчиков хадисов, которые этого заслуживают, а Аллах знает об этом лучше.

Глава 125. Что желательно говорить тому, кто придёт на кладбище

455. Сообщается, что ‘Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала:

– В конце каждой ночи, которую посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, проводил у меня, он выходил на аль-Баки‘ и говорил: «Мир вам, о (пребывающие в) обители верующих, пришло к вам то, что было вам обешано, а завтра наступит (наш) срок, и, поистине, если будет угодно Аллаху, мы присоединимся к вам. О Аллах, прости лежащим на Баки‘ аль-Гаркад! /Ас-саляму ‘аляй-кум, дара каумин му’минина, ва ата-кум ма ту‘адуна, гадан му‘аджжалюна, ва инна, ин ша’а-Ллах, би-кум ляхыкуна. Аллахумма-гфир ли-ахли Баки‘и-ль-Гаркад!/»[2]

456. Передают со слов ‘Аиши, да будет доволен ею Аллах, что (однажды) она спросила: «О посланник Аллаха, что мне говорить?» – имея в виду посещение кладбища. (Пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) ответил: «Говори: “Мир лежащим здесь верующим и мусульманам, да помилует Аллах тех из вас и нас, кто ушел раньше, и тех, кто задержался, мы же, если захочет Аллах, присоединимся к вам /Ас-саляму ‘аля ахли-д-дийари мина-ль-му’минина ва-ль-муслимина, ва йархаму-Ллаху-ль-мустакдимина мин-кум ва мин-на ва-ль-муста’хирина, ва инна ин ша’а-Ллаху би-кум ляхыкун”».[3]

457. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что (однажды) посланник Аллаха, пришедший на кладбище, сказал: «Мир вам, о (пребывающие в) обители верующих, мы же, если захочет Аллах, присоединимся к вам /Ас-саляму ‘аляй-кум, дара каумин му’минина, ва инна ин ша’а-Ллаху би-кум ляхыкун/».[4]

когда не говорил: “Господь мой, прости мне моё прегрешение в Судный день! /Рабби,-гфир ли хаты’ати йаума-д-дин!/”» *(Ибн ‘Аллян)*

[1] См. хадис № 451.

[2] Этот хадис приводит Муслим.

[3] Этот хадис приводит Муслим.

[4] Этот хадис приводят Абу Дауд, ан-Наса’и и Ибн Маджа.

458. Передают со слов Ибн ‘Аббаса, да будет доволен Аллах ими обоими, что (однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, который проходил мимо могил в Медине, повернулся к ним лицом и сказал: «Мир вам, о лежащие в могилах! Да простит Аллах нас и вас! Вы (ушли) раньше нас, а мы (скоро) последуем (за вами) /Ас-саляму ‘аляй-кум, йа ахля-ль-кубур! Йагфиру-Ллаху ля-на ва ля-кум! Антум саляфу-на, ва нахну би-ль-асар/».[1]

459. Передают со слов Бурайды, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, учил их, что, когда они будут приходить на кладбища, им следует говорить: «Мир вам, о лежащие здесь верующие! Поистине, если будет угодно Аллаху, мы присоединимся к вам; молю Аллаха об избавлении[2] для нас и для вас! /Ас-саляму ‘аляй-кум, ахля-д-дийари мин аль-му’минина! Ва инна ин ша’а-Ллаху би-кум ляхыкуна, ас’алю-Ллаха ля-на ва ля-кум аль-‘афийата!/»[3]

В той версии этого хадиса, которая приводится в “Сунан” ан-Наса’и и Ибн Маджи, после слов “присоединимся к вам” добавлено: «…вы опередили нас, а мы последуем за вами… /…антум ля-на фартун, ва нахну ля-кум таб‘…/»

460. Передают со слов ‘Аиши, да будет доволен ею Аллах, что (однажды) пророк, да благословит его Аллах и приветствует, пришёл на аль-Баки‘ и сказал: «Мир вам, о (пребывающие в) обители верующих, вы опередили нас, мы присоединимся к вам. О Аллах, не лишай нас награды за них[4] и не сбивай нас с пути после них! /Ас-саляму ‘аляй-кум, дара каумин му’минина, антум ля-на фартун, инна би-кум ляхыкуна. Аллахумма, ля тахрим-на аджра-хум, ва ля тудылля-на ба‘да-хум!/»[5]

Тому, кто придёт на кладбище, желательно как можно больше читать Коран, поминать Аллаха и обращаться к Нему с мольбами за тех, кто похоронен на этом кладбище, за других покойных и за всех мусульман вообще. Желательно также часто посещать кладбища и как можно больше стоять у могил достойных людей.

Глава 126. Желательно, чтобы человек, пришедший на кладбище запрещал плакать от скорби тому, кого он увидит у могилы, велел ему хранить терпение и удерживал его от совершения других вещей, которые запрещаются шариатом

461. Передают со слов Анаса бин Малика, да будет доволен им Аллах, что однажды пророк, да благословит его Аллах и приветствует, проходивший мимо какой-то женщины, которая плакала у могилы, (остановился) и сказал (ей): «Бойся Аллаха и храни терпение».[6]

462. Сообщается, что Башир бин Ма‘бад, известный также как Ибн аль-Хасасийа, да будет доволен им Аллах, сказал:

---

[1] Этот хадис приводит ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший неизвестный хадис». Аль-Альбани считает иснад этого хадиса слабым.

[2] Имеется в виду избавление от всего нежелательного в обоих мирах.

[3] Этот хадис приводит Муслим.

[4] Имеется в виду награда, полагающаяся такому человеку, который проявляет должное терпение во время всевозможных испытаний и лишений.

[5] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

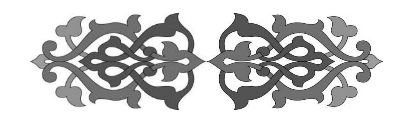
[6] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

– (Однажды, когда) я шёл рядом с пророком, да благословит его Аллах и приветствует, он увидел обутого в сандалии человека, шедшего между могилами, и сказал ему: «О тот, кто обул сандалии, сними их!»[1]

Все члены мусульманской общины едины во мнении об обязательности побуждения к одобряемому шариатом и удержания от запрещаемого, на что указывают известные айаты и хадисы, а Аллах знает об этом лучше.

Глава 127. О плаче и проявлении страха при прохождении мимо могил несправедливых[2] и мест их гибели, проявлении ощущения потребности в Аллахе Всевышнем и предостережении о недопустимости пренебрежения подобными вещами

463. Передают со слов Ибн ‘Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, что, когда они добрались до Хиджра[3], (где некогда) обитали люди народа самуд[4], посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал своим сподвижникам: «Входите к этим подвергающимся мукам[5] не иначе, как плача, а если вы не будете плакать, то не входите к ним, чтобы не постигло вас то же, что постигло их!»[6]



[1] Этот хадис приводят Абу Дауд, ан-Наса’и и Ибн Маджа.

[2] Здесь имеются в виду многобожники.

[3] Хиджр – название места, расположенного на севере Хиджаза. Здесь речь идёт о событиях, имевших место во время похода на Табук осенью 630 г.

[4] Самуд – древний народ, к которому, согласно Корану, был направлен пророк Салих, мир ему. Самудяне были уничтожены за неповиновение этому пророку, призывавшему самудян уверовать в Аллаха.

[5] Здесь имеются в виду посещение их жилищ или же могил.

[6] Этот хадис приводит аль-Бухари.

Книга о словах поминания Аллаха во время молитв, совершаемых по особым случаям

Глава 128. Слова поминания, которые желательно повторять в течение дня и ночи пятницы, и мольбы, с которыми желательно обращаться к Аллаху в это время

В течение дня и ночи пятницы желательно как можно больше читать Коран, поминать Аллаха и обращаться к Нему с мольбами, а также призывать благословения на посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует. Днём желательно читать суру “Пещера”, а аш-Шафи‘и , да помилует его Аллах, пишет в своём труде “Аль-Умм”: «Её желательно читать также и в ночь на пятницу».

464. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что однажды посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, упомянул (в разговоре с людьми) о пятнице и сказал: «Есть в (этот день определённый) час, и если раб (Аллаха), являющийся мусульманином и совершающий (в это время) молитву попросит о чём-нибудь Аллаха Всевышнего, то Он обязательно дарует ему это», после чего сделал рукой знак, желая указать, что этот промежуток времени крайне мал.[1]

Улемы из числа наших праведных предшественников и их преемников высказывали много самых разнообразных мнений относительно этого периода. Я собрал все эти высказывания и привёл их в своей книге “Шарх аль-мухаззаб”, упомянув тех, кому они принадлежат, и указав, что, по мнению многих последователей, этот время наступает после послеполуденной молитвы. Наиболее верным представляется то, о чём сообщается в приводимом ниже хадисе.

465. Передают со слов Абу Мусы аль-Аш‘ари, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Этот период начинается тогда, когда имам садится на минбаре, и продолжается до тех пор, пока он не закончит молитву».[2]

Что же касается чтения суры “Пещера” и призывания благословения на посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, то на это указывают многие хадисы, которые я, стремясь к краткости, не стал приводить, поскольку они хорошо известны. Кроме того, некоторые из хадисов, относящихся к теме данной главы, уже приводились ранее.[3]

466. Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал:

---

[1] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[2] Этот хадис приводит Муслим.

[3] См. главу º 52.

– Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Аллах простит грехи тому, кто в пятницу перед утренней молитвой трижды скажет: “Прошу прощения у Аллаха, Живого, Вечносущего, помимо Которого нет иного бога, и приношу Ему покаяние /Астагфиру-Ллаха аллязи ля иляха илля Хуа-ль-Хаййа-ль-Каййума, ва атубу иляй-хи/”, даже если грехи его будут подобны пене морской».[1]

467. Сообщается, что Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Входя в мечеть в пятницу, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, обычно касался руками обеих боковых сторон дверного проёма и говорил: «О Аллах, почти меня больше всех из тех, кто обратился к Тебе, и сделай меня самым близким из тех, кто стремился приблизиться к Тебе, и достойнейшим из тех, кто просил Тебя (о чём-либо)».[2]

В подобных случаях нам желательно говорить: «О Аллах, причисли меня к тем, кого почтишь Ты в наибольшей степени из обратившихся к Тебе, и приблизишь в наибольшей степени, и сделаешь одним из достойнейших /Аллахумма, идж‘аль-ни мин ауджахи ман таваджжаха иляй-кя, ва мин акраби ва мин афдали/».

О том, что из Корана желательно читать во время пятничной молитвы, а также во время утренней молитвы в пятницу, уже говорилось ранее.[3]

468. Передают со слов ‘Аиши, да будет доволен ею Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Того, кто после пятничной молитвы семь раз прочтёт ﴿Скажи: “Он, Аллах, Один…”﴾[4], ﴿Скажи: “Прибегаю к Господу рассвета…”﴾[5] и ﴿Скажи: “Прибегаю к Господу людей…”﴾[6], Всемогущий и Великий Аллах благодаря этому будет защищать от (всего) дурного до следующей пятницы.[7]

После пятничной молитвы желательно как можно больше поминать Аллаха Всевышнего, Который сказал: ﴿А когда молитва закончится, расходитесь по земле, и ищите милости Аллаха и поминайте Аллаха часто, чтобы вы (могли) преуспеть﴾.[8]

Глава 129. Слова поминания, которые желательно произносить во время обоих праздников

Знай, что ночи обоих праздников желательно проводить, поминая Аллаха Всевышнего, совершая молитвы и занимаясь иными видами поклонения, на что указывает приводимый ниже хадис.

---

[1] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[2] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[3] См. главу º 37.

[4] То есть всю 112-ю суру Корана “Искренность”.

[5] То есть всю 113-ю суру Корана “Рассвет”.

[6] То есть всю 114-ю суру Корана “Люди”.

[7] Этот хадис со слабым иснадом приводит Ибн ас-Сунни.

[8] “Аль-Джум‘а”, 10.

469. Передают со слов Абу Умамы, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «В тот День, когда будут умирать сердца, не умрёт сердце того, кто станет (заниматься делами поклонения Аллаху) в ночи обоих праздников».

В другой версии этого хадиса сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «В тот День, когда будут умирать сердца, не умрёт сердце того, кто станет (заниматься делами поклонения Аллаху) в ночи обоих праздников в надежде на награду Аллаха».

В таком виде приводят этот хадис аш-Шафи'и и Ибн Маджа. Он является слабым, и оба пути его передачи со слов Абу Умамы слабы, однако, как мы уже отмечали в начале книги, к хадисам, которые побуждают людей к совершению достойных дел, можно подходить менее строго, чем в иных случаях.[1]

Улемы разошлись во мнениях о том, сколько времени нужно заниматься поклонением, чтобы можно было считать, что человек посвятил этому ночь праздника. Очевидным представляется, что заниматься этим следует большую часть ночи, но некоторые считают, что достаточно посвятить этому хоть какое-то время.

В ночь перед каждым из обоих праздников желательно повторять слова "Аллаху акбар". В ночь перед праздником разговения желательно начинать произносить эти слова после захода солнца и продолжать делать это, пока имам, который будет проводить праздничную молитву, не скажет: «Аллаху акбар».[2] Кроме того, повторять эти слова желательно после молитв и в иных обстоятельствах, не прекращая делать это в местах скопления людей, во время движения, сидя, лёжа, находясь в мечети или укладываясь спать.

Во время праздника жертвоприношения желательно начинать повторять слова "Аллаху акбар" после утренней молитвы в день стояния на 'Арафате[3] и продолжать делать это до совершения послеполуденной молитвы в последний из дней ташрика,[4] после чего желательно произносить их ещё некоторое время. Такой образ действий следует считать наиболее верным. Как известно, в этом отношении приверженцы нашего мазхаба расходятся с приверженцами других мазхабов, однако правильным является именно то, о чём было упомянуто нами. Об этом говорится в хадисах, которые приводит аль-Байхаки, и в "Шарх аль-мухаззаб" я подробно разъясняю всё, что касается этого, с точки зрения сунны и традиций нашего мазхаба. Здесь же я лишь вкратце излагаю соответствующие указания сунны.

Наши товарищи говорили, что во время праздников слова "Аллаху акбар" следует произносить три раза подряд, после чего человек может повторять такбир в такой форме, если пожелает. Аш-Шафи'и и его последователи говорили:

– Будет прекрасно, если человек станет добавлять к этому такие слова: «Аллах велик, намного более (велик, чем всё остальное), многая хвала Аллаху, слава Аллаху утром и перед закатом![5] Нет бога, кроме Аллаха; не поклоняемся мы никому, кроме Него, будучи искренними в религии пред Ним, хотя это и не нравится неверным. Нет бога, кроме од-

---

[1] Например, в тех случаях, когда в хадисе затрагиваются вопросы, имеющие отношение к вероучению.

[2] Здесь имеется в виду "такбират аль-ихрам".

[3] То есть в 9-й день месяца зу-ль-хиджжа.

[4] То есть в 13-й день месяца зу-ль-хиджжа.

[5] См. "Сонмы", 42; "Победа", 8.

ного лишь Аллаха, Который выполнил Своё обещание, помог Своему рабу и один разбил племена[1], нет бога, кроме Аллаха, Аллах велик! /Аллаху акбар кабиран, ва-ль-хамду ли-Лляхи касиран, ва субхана-Ллахи букратан ва асылян! Ля иляха илля-Ллаху, ва ля на‘буду илля иййа-ху мухлисына ля-ху-д-дина, ва ляу кяриха-ль-кафирун. Ля иляха илля-Ллаху вахда-ху, садака ва‘да-ху, ва насара ‘абда-ху, ва хазама-ль-ахзаба вахда-ху, ля иляха илля-Ллаху, Аллаху акбар!/»

Некоторые из наших товарищей говорили:

– Неплохо также говорить то, что обычно говорят люди в подобных случаях, то есть произносить слова: «Аллах велик, Аллах велик, Аллах велик, нет бога, кроме Аллаха, Аллах велик, хвала Аллаху! /Аллаху акбар, Аллаху акбар, Аллаху акбар, ля иляха илля-Ллаху, ва-Аллаху акбар, ва ли-Лляхи-ль-хамд!/»

Знай, что согласно сунне слова “Аллаху акбар” в дни праздников произносятся после каждой молитвы, будь то обязательная, добровольная или заупокойная молитва, и независимо от того, идёт ли речь об обычной обязательной молитве, о возмещении пропущенной молитвы или о молитве, совершаемой во исполнение обета. Мнения улемов по данному вопросу несколько отличались друг от друга. Здесь не место говорить об этом подробно, однако правильным является то, о чём я упомянул. Таким образом, из этого следует исходить и так необходимо действовать. Должен ли человек, совершающий молитву под руководством имама, следовать его примеру, если в день ‘Арафата или в дни ташрика тот посчитает нужным произносить такбир, а молящийся будет считать, что этого делать не надо? И должен ли молящийся следовать примеру имама, который, в отличие от него, считает, что в подобных случаях произносить слова “Аллаху акбар” не нужно, или он может поступает по собственному усмотрению? Относительно этого наши товарищи высказывали два разных мнения. Правильным представляется то, согласно которому человек может поступать, как считает нужным, поскольку повторять действия имама он обязан вплоть до таслима. Однако если во время праздничной молитвы имам произнесёт слова “Аллаху акбар” больше, чем это нужно делать, по мнению молящегося, он, тем не менее, должен поступить так же, следуя примеру имама.

Согласно сунне, перед чтением Корана во время праздничной молитвы количество такбиров по сравнению с обычной молитвой увеличивается. Так, во время первого раката слова “Аллаху акбар” произносятся семь раз, не считая первого их произнесения[2] в начале молитвы, а во время второго раката – пять раз, не считая произнесения этих слов после завершения каждого земного поклона. Во время первого раката слова “Аллаху акбар” произносятся после “ду‘а аль-истифтах” и перед обращением к Аллаху с мольбой о защите от шайтана[3], а во время второго – перед обращением к Аллаху с вышеупомянутой мольбой. Как указывает большинство наших товарищей, между каждыми двумя такбира-

[1] Здесь имеется в виду поражение курайшитов и их союзников, осадивших Медину в марте 627 г. и вынужденных снять осаду и уйти на 13-й или 14-й день осады. Это сражение получило известность как “битва у рва”.

[2] Имеется в виду “такбират аль-ифтитах” или же “такбират аль-ихрам”.

[3] Здесь речь идёт о произнесении слов “Прибегаю к защите Аллаха от проклятого шайтана /А‘узу би-Лляхи мин аш-шайтани-р-раджим/”.

ми желательно произносить слова “Слава Аллаху /Субхана-Ллахи/”. Однако некоторые из них считают, что в подобных случаях желательно говорить: «Нет бога, кроме одного лишь Аллаха, у Которого нет сотоварища; Ему принадлежит власть и Ему хвала; в руках Его благо, и Он всё может! /Ля иляха илля-Ллаху вахда-ху ля шарикя ля-ху, ля-ху-ль-мульку, ва ля-ху-ль-хамду, би-йади-хи-ль-хайру, ва хуа ‘аля кулли шай’ин кадир!/»

Абу Наср ас-Саббаг и другие наши товарищи говорили, что, если человек произнесёт то, что обычно говорится в подобных случаях, будет прекрасно. Имеются в виду слова “Аллах велик, намного более (велик, чем всё остальное), многая хвала Аллаху, слава Аллаху утром и перед закатом!” Всё это следует говорить по возможности, и в этом нет ничего нежелательного или запретного. Если же человек не произнесёт ни этих слов, ни семикратного или пятикратного такбира, его молитва будет действительной, и совершения земных поклонов в качестве искупления за проявление невнимательности /суджуд ас-сахв/ не потребуется, однако он упустит возможность совершить доброе дело. Таким образом, следует считать, что если молящийся забудет произнести слова “Аллаху акбар” и сразу приступит к чтению Корана, то возвращаться к произнесению этих слов он не обязан, однако известно слабое[1] утверждение аш-Шафи‘и, согласно которому человек должен сделать это.

Если говорить о хутбах во время праздничных молитв, то перед первой[2] желательно произнести слова “Аллаху акбар” девять раз, а перед началом второй – семь раз.

Ранее мы уже касались вопроса о том, что желательно читать во время совершения праздничной молитвы.[3] Согласно сунне, во время первого раката праздничной молитвы и моления о ниспослании дождя после “Аль-Фатихи” читается сура “Каф”, а во время второго – сура “Луна”. По желанию во время первого раката можно прочесть суру “Высочайший”, а во время второго – суру “Покрывающее”.

Глава 130. Как желательно поминать Аллаха в течение первых десяти дней месяца зу-ль-хиджжа

Аллах Всевышний сказал: ﴿…и поминать имя Аллаха в установленные дни…﴾[4] Ибн ‘Аббас, аш-Шафи‘и и большинство улемов считали, что здесь имеются в виду первые десять дней месяца зу-ль-хиджжа.

Знай, что в течение этих десяти дней желательно заниматься разными видами поклонения, в том числе – много поминать Аллаха, но ещё больше внимания всему этому желательно уделять в день ‘Арафата.

470. Передают со слов Ибн ‘Аббаса, да будет доволен Аллах ими обоими, что (однажды) пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: «Дела, (совершаемые) в течение этих десяти дней[5], не лучше дел, (совершаемых) в течение этих (трёх)[6]». (Люди) спросили: «И даже джихад (не является

---

[1] То есть не имеющее достаточных оснований.

[2] То есть перед тем как имам усядется на минбаре перед второй хутбой или же второй её частью.

[3] См. главу № 37.

[4] “Хаджж”, 28.

[5] Имеются в виду первые десять дней зу-ль-хиджжа.

[6] Имеются в виду дни ташрика.

более достойным)?» (Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «И даже джихад, если только (в нём не участвовал) человек, рисковавший (ради Аллаха) и собой, и своим имуществом и не принёсший назад, ни того, ни другого[1]».[2]

В той версии этого хадиса, которую приводит ат-Тирмизи, сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Нет праведных дел, совершаемых в любые дни, которые Аллах Всевышний любил бы больше дел, совершаемых в течение этих десяти дней». В версии, приводимой Абу Даудом, приводятся те же слова, если не считать того, что там сказано: «…в течение этих дней». В “Муснаде” имама Абу Мухаммада ‘Абдуллаха бин ‘Абд ар-Рахмана ад-Дарими приводится ещё одна версия этого хадиса, передаваемая со слов передатчиков обоих “Сахихов”. В этой версии сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Нет (праведных) дел, которые были бы лучше дел, (совершаемых) в течение десяти дней зу-ль-хиджжа». В другой версии, которая приводится там, сказано: «…в течение десяти (дней месяца) жертвоприношения».

471. ‘Амр бин Шу‘айб передал слова своего отца, сообщившего, что его дед[3] сказал:

– Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Лучшей мольбой является та, с которой обращаются к Аллаху в день ‘Арафата, а лучшим из того, что говорил я, как и (другие) пророки, являются слова: “Нет бога, кроме одного лишь Аллаха, у Которого нет сотоварища; Ему принадлежит власть, Ему хвала, и Он всё может /Ля иляха илля-Ллаху вахда-ху ля шарикя ля-ху, ля-ху-ль-мульку, ва ля-ху-ль-хамду, ва хуа ‘аля кулли шай’ин кадир/”».[4]

Более краткая версия этого хадиса с иснадом, относящимся к категории “мурсаль”, приводится в “Муватта” имама Малика, где сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Лучшей мольбой является та, с которой обращаются к Аллаху в день ‘Арафата, а лучшим из того, что говорил я и пророки, жившие до меня, являются слова: “Нет бога, кроме одного лишь Аллаха, у Которого нет сотоварища /Ля иляха илля-Ллаху вахда-ху ля шарикя ля-ху/”».

Дошло до нас, что Салим бин ‘Абдуллах бин ‘Умар, да будет доволен ими Аллах, увидевший, как какой-то нищий обращается к людям с просьбами в день ‘Арафата, воскликнул: «О слепец, и в этот день он просит кого-то, кроме Всемогущего и Великого Аллаха!»

В своём “Сахихе” аль-Бухари приводит сообщение о том, что однажды ‘Умар, да будет доволен им Аллах, находившийся в своём шатре в Мине[5], повторял слова “Аллаху акбар”. Это услышали собравшиеся в мечети люди, которые также стали повторять такбир, а потом его подхватили люди на рынках, и рынки затряслись от этого.

Аль-Бухари передаёт также, что в первые десять дней месяца зу-ль-хиджжа Ибн ‘Умар и Абу Хурайра, да будет доволен Аллах ими обоими, обычно приходили на рынок и повторяли слова “Аллаху акбар”, а люди вторили им.

---

[1] Иначе говоря, человек, который пал на поле брани и стал шахидом.

[2] Этот хадис приводит аль-Бухари.

[3] Имеется в виду дед отца ‘Амра бин Шу‘айба, которым являлся ‘Абдуллах бин ‘Амр бин аль-‘Ас, да будет доволен Аллах ими обоими.

[4] Этот хадис приводит ат-Тирмизи, который считал его иснад слабым.

[5] Мина – долина близ Мекки, где во время хаджжа выполняется обряд побивания камнями идолов и совершаются жертвоприношения.

Глава 131. Слова поминания Аллаха, которые желательно произносить во время солнечного затмения

Знай, что согласно сунне во время солнечных и лунных затмений положено часто поминать Аллаха Всевышнего и обращаться к Нему с мольбами. Кроме того, по единодушному мнению всех мусульман, во время затмений следует совершать молитву.

472. Передают со слов ʻАиши, да будет доволен ею Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Поистине, солнце и луна являются двумя знамениями из числа знамений Аллаха, а затмения их не происходят ни из-за смерти, ни из-за жизни кого бы то ни было из людей, и поэтому если вы увидите (подобное), то взывайте к Аллаху Всевышнему, произносите слова “Аллаху акбар” и раздавайте милостыню».[1]

В некоторых версиях этого хадиса, приводимых в обоих “Сахихах”, сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «…и поэтому если вы увидите (подобное), то поминайте Аллаха Всевышнего…»

В той версии этого хадиса, которая приводится в обоих “Сахихах” и передаётся со слов Ибн ʻАббаса, да будет доволен Аллах ими обоими, сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал нечто подобное. В той версии этого хадиса, которая приводится в обоих “Сахихах” и передаётся со слов Абу Мусы аль-Ашʻари, да будет доволен им Аллах, сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «…и поэтому если вы увидите (подобное), то поминайте Его и обращайтесь к Нему с мольбами и просьбами о прощении». В той версии этого хадиса, которая приводится в обоих “Сахихах” и передаётся со слов аль-Мугиры бин Шуʻбы, да будет доволен им Аллах, сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «…и поэтому если вы увидите (подобное), то взывайте к Аллаху и молитесь». Нечто подобное приводится также в той версии этого хадиса, которая передаётся со слов Абу Бакры, да будет доволен им Аллах, и приводится аль-Бухари, а Аллах знает об этом лучше.

473. Сообщается, что ʻАбд ар-Рахман бин Самура, да будет доволен им Аллах, сказал: «Я пришёл к пророку, да благословит его Аллах и приветствует, во время солнечного затмения и увидел, что он встал на молитву и поднял руки. Потом он начал произносить слова “Слава Аллаху /Субхана-Ллах/”, “Нет бога, кроме Аллаха /Ля иляха илля-Ллах/”, “Аллах велик /Аллаху акбар/” и “Хвала Аллаху /Аль-хамду ли-Ллях/” и обращаться к Аллаху с мольбами, и продолжал делать это, пока затмение не закончилось. Когда же оно закончилось, (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) прочёл две суры (из Корана) и совершил молитву в два раката».[2]

Совершая молитву во время солнечного затмения, желательно читать Коран долго. Так, во время первого стояния[3] читается то, что примерно соответствует по объёму суре “Корова”, во время второго – около ста айатов, во время третьего – около ста пятидесяти айатов, а во время четвёртого – около ста. Совершая первый поясной поклон, жела-

[1] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[2] Этот хадис приводит Муслим.

[3] То есть стояния во время чтения Корана при совершении молитвы.

тельно прославлять Аллаха столько времени, сколько потребуется для чтения ста айатов, во время второго, равно как и третьего поясного поклона, на прославление желательно потратить столько времени, сколько нужно для чтения семидесяти айатов, а во время четвёртого – ста. Земные поклоны должны занимать примерно столько же времени, сколько и поясные: первый земной поклон по продолжительности должен соответствовать первому поясному поклону, а второй – второму, что и следует считать правильным, хотя, как известно, единого мнения относительно этого у улемов не было. Можно не сомневаться относительно того, что я сказал относительно продолжительного совершения земного поклона, несмотря на то что в большинстве трудов наших товарищей указывается, что земной поклон совершать долго не следует. На самом деле подобное сомнение следует считать либо ошибочным, либо необоснованным, правильно же совершать его долго. В "Сахихах" аль-Бухари и Муслима приводятся передаваемые многими путями сообщения о посланнике Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, которые подтверждают правильность сказанного мною, а в "Шарх аль-мухаззаб" я дал соответствующие разъяснения и привёл необходимые указания и доказательства. Кроме того, в этом труде я указываю на то, о чём я говорил, чтобы ничто иное никого не вводило в заблуждение. На желательность продолжительного совершения земного поклона неоднократно указывает и аш-Шафи‘и, да помилует его Аллах, а Аллах знает об этом лучше.

Наши товарищи говорили также, что сидеть между двумя земными поклонами следует не долго, а столько же, сколько и при совершении обычных молитв, однако этот вопрос является спорным. В одном из достоверных хадисов упоминается о том, что в подобных случаях пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сидел продолжительное время, и я ясно указываю на это в том разделе "Шарх аль-мухаззаб", где говорится о том, что сидеть в этом случае желательно долго. Не следует долго выпрямляться после второго поясного поклона, как не следует долго произносить слова ташаххуда и сидеть после него, а Аллах знает об этом лучше. Однако молитва человека будет действительной и в том случае, если он не станет совершать долго все вышеупомянутые элементы молитвы и ограничится только чтением "Аль-Фатихи". Выпрямляясь после совершения поясного поклона, желательно каждый раз говорить: «Да услышит Аллах тех, кто воздал Ему хвалу. Господь наш, хвала Тебе /Сами‘а-Ллах ли-ман хамида. Рабба-на, ля-кя-ль-хамд/», о чём говорится в одном из хадисов "Сахиха". Согласно сунне читать Коран во время молитвы, совершаемой в случае лунного затмения, положено вслух, тогда как во время солнечного затмения это делается про себя. После каждой такой молитвы имаму следует прочесть две хутбы, внушая людям страх перед Аллахом Всевышним и побуждая их к проявлению повиновения Ему, раздаче милостыни и освобождению рабов, поскольку в известных хадисах сообщается, что так поступал и пророк, да благословит его Аллах и приветствует. Кроме того, во время хутбы имаму следует побуждать людей благодарить Аллаха Всевышнего за Его благодеяния и предостерегать их от небрежения и самообольщения, а Аллах знает об этом лучше.

474. Сообщается, что Асма бинт Абу Бакр, да будет доволен Аллах ими обоими, сказала: «Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, велел (людям) освобождать рабов во время солнечного затмения».[1]

Глава 132. Какие слова желательно произносить во время моления о ниспослании дождя

В подобных случаях желательно как можно чаще обращаться к Аллаху с мольбами, поминать Аллаха и покорно просить Его о прощении. Слова мольбы, с которыми обращаются к Аллаху в подобных случаях, известны: «О Аллах, напои нас дождём спасительным, приятным, сильным, покрывающим всё и идущим постоянно[2]! О Аллах, (пусть этот дождь прольётся) на горные вершины, места произрастания деревьев и в вади[3]! О Аллах, мы просим Тебя о прощении, ведь, поистине, Ты – Прощающий, ниспошли же нам ливень! О Аллах, напои нас дождём и не ввергай нас в отчаяние! О Аллах, сделай так, чтобы выросли наши растения, а вымя (каждого животного) давало много молока, напои нас благом с неба и произрасти для нас блага земли! О Аллах, удали от нас напряжение, голод и наготу и избавь нас от того испытания, от которого можешь избавить лишь Ты! /Аллахумма, аскы-на гайсан мугисан, хани'ан, мари'ан, гадакан, муджаллилян, саххан, ‘амман, табакан, да'иман! Аллахумма, ‘аля-з-зыраби, ва манабити-ш-шаджари, ва бутуни-ль-аудийати! Аллахумма, инна настагфиру-кя, инна-кя кунта Гаффаран, фа-арсили-с-сама'а 'аляй-на мидраран! Аллахумма, аскы-на-ль-гайса, ва ля тадж‘аль-на мина-ль-канитын! Аллахумма, анбит ля-на-з-зар‘а, ва адирра ля-на-д-дар‘а, ва аскы-на мин баракати-с-сама'и, ва анбит ля-на мин баракати-ль-арди! Аллахумма, ирфа‘ ‘ан-на-ль-джахда, ва-ль-джу‘а, ва-ль-‘урйа, ва икшиф ‘ан-на мина-ль-баля'и ма ля йакшифу-ху гайру-кя!» Если среди присутствующих есть человек, известный своей праведностью, желательно, чтобы люди попросили обратиться к Аллаху с мольбой о ниспослании его и сказали: «О Аллах, мы молим Тебя ниспослать дождь и обращаемся к Тебе с просьбой через такого-то Твоего раба».

475. Передают со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, что когда (мусульман) поражала засуха, ‘Умар бин аль-Хаттаб, да будет доволен им Аллах, всегда просил аль-‘Аббаса бин ‘Абд аль-Мутталиба обратиться к Аллаху с мольбой о ниспослании дождя, и он говорил: «О Аллах, поистине, мы всегда просили нашего пророка обращаться к Тебе с мольбой о дожде, и Ты посылал нам дождь, а теперь мы просим обратиться к Тебе дядю нашего пророка, так пошли же нам дождь!»[4] – и дождь действительно ниспосылался им.[5]

---

[1] Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, побуждал людей освобождать рабов постоянно, а не только во время затмений. Этот хадис приводят Аль-Бухари, Абу Дауд и Ахмад.

[2] Имеется в виду не непрерывность, а периодичность выпадения дождя в нужное время.

[3] Вади – высохшее русло; долина.

[4] Таким образом, просить живых людей, чтобы они обратились к Аллаху с мольбой о ниспослании дождя, вполне допустимо, но обращение с подобными просьбами к покойным будет уже проявлением многобожия.

[5] Этот хадис приводит аль-Бухари.

Известно, что с подобными просьбами обращался к праведникам Му‘авийа[1] и другие люди. Во время моления о ниспослании дождя желательно читать из Корана то же, что читается и во время праздничной молитвы, о чём мы уже говорили. В начале первого раката слова “Аллаху акбар” произносятся семь раз, а в начале второго – пять, как и во время праздничной молитвы; всё, что было сказано мною о семикратном и пятикратном произнесении такбира во время праздничной молитвы, в равной степени касается и моления о ниспослании дождя. После завершения молитвы имам читает две хутбы, во время которых следует как можно чаще просить Аллаха о прощении и обращаться к Нему с мольбами.

476. Сообщается, что Джабир бин ‘Абдуллах, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Как-то раз) к пророку, да благословит его Аллах и приветствует, пришли плачущие женщины, и он сказал: «О Аллах, напои нас дождём спасительным, утоляющим жажду, обильным, полезным, а не вредным, скорым, а не запоздалым! /Аллахумма, аскы-на гайсан мугисан, марийййан, мари‘ан, нафи‘ан, гайра даррин, аджилян гайра аджилин!» – после чего небо над ними заволокло тучами.[2]

477. ‘Амр бин Шу‘айб передал слова своего отца, сообщившего, что его дед[3] сказал:

– Обращаясь к Аллаху с мольбой о ниспослании дождя, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, обычно говорил: «О Аллах, напои рабов Твоих и животных Твоих, распространи милость Твою и оживи Твою мёртвую страну! /Аллахумма,-скы ‘ибада-кя ва баха’има-кя, ва-ншур рахмата-кя, ва-хйийи баляда-кя-ль-маййит!/»[4]

478. Сообщается, что ‘Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала:

– (Однажды, когда) люди пожаловались посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, на засуху, он велел принести минбар, который был установлен для него на месте молитвы, и назначил людям день, когда они должны были прийти туда. Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, вышел к месту молитвы в то время, когда (над горизонтом) показался край солнца. Он уселся на минбаре, стал возвеличивать[5] Всемогущего и Великого Аллаха и воздавать Ему хвалу, а потом сказал: «Вы жаловались на недород вашей земли и на то, что дождь задерживается, но ведь Аллах, слава Ему, велел вам взывать к Нему и обещал ответить!» Потом он сказал: «Хвала Аллаху, Господу миров, Милостивому, Милосердному, Царю в День суда! Нет бога, кроме Аллаха, Который делает, что пожелает! О Аллах, Ты – Аллах, и нет бога, кроме Тебя, Не нуждающегося (ни в чём), тогда как мы нуждаемся. Ниспошли нам дождь и сделай то, что Ты ниспошлёшь, нашей силой и поддержкой для нас на какое-то время! /Аль-хамду ли-Ляхи, Рабби-ль-‘алямина-р-Рахмани-р-Рахими, Малики йауми-д-дин! Ля иляха илля-Ллаху йаф‘алю ма йурид! Аллахумма, Анта-Ллаху, ля иляха илля Анта-ль-Ганийййу ва нахну-ль-фукара’. Анзиль ‘аляй-на-ль-гайса, ва идж‘аль ма анзальта ля-на кувватан ва баляган иля хин!» – после чего начал поднимать руки, и поднимал их до тех пор, пока не

---

[1] Имеется в виду первый халиф из династии Омеййадов Му‘авийа Ибн Абу Суфйан (661 – 680), да будет доволен им Аллах.

[2] Этот хадис с достоверным иснадом, удовлетворяющим условиям Муслима, приводит Абу Дауд.

[3] Имеется в виду дед отца ‘Амра бин Шу‘айба, которым являлся ‘Абдуллах бин ‘Амр бин аль-‘Ас, да будет доволен Аллах ими обоими.

[4] Этот хадис с достоверным иснадом приводит Абу Дауд.

[5] То есть произносить слова “Аллаху акбар”.

стала видна белизна его подмышек. Потом он повернулся к людям спиной и надел свою накидку по-другому[1], не опуская рук, а потом повернулся к людям лицом, сошёл с минбара и совершил молитву в два раката. После этого Всемогущий и Великий Аллах пригнал облака, раздался гром, и засверкали молнии, а потом с соизволения Аллаха хлынул дождь. И (пророк , да благословит его Аллах и приветствует,) ещё не успел дойти до своей мечети, как повсюду уже текли потоки воды; увидев же, как люди торопятся найти укрытие, он стал смеяться так, что показались его зубы,[2] и воскликнул: «Свидетельствую, что Аллах всё может и что я – раб Аллаха и посланник Его!»[3]

Знай, что этот хадис ясно указывает на необходимость проведения хутбы перед молитвой. Об этом же ясно говорится и в других хадисах, которые приводят аль-Бухари и Муслим, что объясняют как указание на допустимость этого. Однако в большинстве трудов по фикху, написанных нашими товарищами и другими факихами, говорится, что в силу существования других хадисов молитву желательно совершать до хутбы и что так поступал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, а Аллах знает об этом лучше.

В подобных случаях обращаться с мольбами к Аллаху, очень высоко поднимая руки, желательно как вслух, так и про себя. Аш-Шафи‘и, да помилует его Аллах, сказал:

– Обращаясь к Аллаху с мольбой, пусть люди говорят: «О Аллах, Ты велел нам взывать к Тебе, пообещав дать ответ, и вот мы воззвали к Тебе, как Ты и велел, так ответь же нам! О Аллах, даруй нам прощение за то, что мы совершили, и даруй нам ответ (на мольбы) напоить нас, и даруй нам достаточный удел! /Аллахумма, амарта-на би-ду‘аи-кя ва ва‘адта-на иджабата-кя, ва кад да‘авна-кя кя-ма амарта-на, фа-аджиб-на кя-ма ва‘адта-на! Аллахумма-мнун ‘аляй-на би-магфирати ма карафна, ва иджабати-кя фи сукйа-на, ва са‘ати ризкы-на!/» Кроме того, следует обратиться к Аллаху с мольбами за верующих мужчин и женщин, призвать благословение на пророка, да благословит его Аллах и приветствует, и прочитать один или два айата Корана. Имам же должен сказать: «Молю Аллаха о прощении для себя и для вас! /Астагфиру-Ллаха ли ва ля-кум!/»

Кроме того, в подобных случаях следует обращаться к Аллаху с мольбами, которые приличествует произносить в минуты печали, говорить: «О Аллах, даруй нам в мире этом добро /Аллахумма, ати-на фи-д-дунйа хасанатан/», и обращаться к Нему с другими вышеупомянутыми мольбами, которые приводятся в достоверных хадисах.

В своём труде “Аль-Умм” аш-Шафи‘и, да помилует его Аллах, пишет:

– Как и во время праздничной молитвы, при проведении моления о ниспослании дождя имам читает две хутбы. Читая хутбу, ему следует возвеличивать Аллаха Всевышнего, воздавать Ему хвалу, призывать благословения на пророка, да благословит его Аллах и приветствует, и молить Аллах о прощении столь часто, чтобы мольбы такого рода составили большую часть того, что будет им сказано. Так, ему следует часто повторять слова: ﴾Молите о прощении Господа вашего, ибо, поистине, Он – Прощающий! Он ниспошлёт вам с неба обильный дождь...﴿[4]

---

[1] То есть изнаночной стороной наверх, наизнанку, в результате чего правая его сторона оказалась слева, а левая – справа.

[2] Обычно посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, не смеялся, а только улыбался.

[3] Этот хадис приводит Абу Дауд, который назвал его иснад хорошим.

[4] “Нух”, 10 – 11.

Затем он приводит сообщение, в котором говорится, что, когда ‘Умар, да будет доволен им Аллах, проводил моление о ниспослании дождя, его мольбы по большей части представляли собой просьбы о прощении. Аш-Шафи‘и сказал: «Взывая к Аллаху, имам должен по большей части просить о прощении. Ему следует начать с этого свою мольбу, чётко выговаривая каждое слово, и закончить этим, и пусть такие мольбы составляют большую часть его слов, пока он не умолкнет. Кроме того, он должен побуждать людей к покаянию, проявлению повиновения Аллаху Всевышнему и стремлению приблизиться к Нему».

Глава 133. Что желательно говорить, если поднимется сильный ветер

479. Передают со слов ‘Аиши, да будет доволен ею Аллах, что, когда ветер начинал бушевать, пророк, да благословит его Аллах и приветствует, обычно говорил: «О Аллах, поистине, я прошу Тебя о благе его, благе того, что он в себе несёт, и благе того, что с ним было послано, и прибегаю к Твоей защите от зла его, зла того, что он в себе несёт, и зла того, что с ним было послано! /Аллахумма, инни ас’алю-кя хайра-ха, ва хайра ма фи-ха, ва хайра ма урсилят би-хи, ва а‘узу би-кя мин шарри-ха, ва шарри ма фи-ха, ва шарри ма урсилят би-хи!/»[1]

480. Сообщается, что Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Я слышал, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Ветер, являющийся проявлением милости /раух/ Аллаха Всевышнего, приносит с собой как милость (рахма), так и мучение,[2] и если вы увидите, что (поднимается ветер), не поносите его, а просите Аллаха о благе (этого ветра) и обращайтесь к Аллаху за помощью от его зла».[3]

481. Сообщается, что ‘Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала:

– Когда пророк, да благословит его Аллах и приветствует, замечал, что на горизонте собираются тучи, он оставлял свои дела, даже если был занят молитвой, и произносил такие слова: «О Аллах, поистине, я прибегаю к Твоей защите от зла его!» Если же начинался дождь, (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) говорил: «О Аллах, да будет дождь обильным и благотворным! /Аллахумма, саййибан хани’ан!/»[4]

482. Передают со слов Убаййа бин Ка‘ба, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Не поносите ветер, а если заметите то, что вам не понравится[5], говорите: «О Аллах, поистине, мы просим Тебя о благе этого ветра, благе того, что он в себе несёт, и благе того, что ему было велено, и прибегаем к Твоей защите от зла этого ветра и зла того, что ему было велено! /Аллахумма, инна нас’алю-кя мин хайри хазихи-р-рихи, ва хайри ма

---

[1] Этот хадис приводит Муслим.

[2] Имеется в виду, что ветер может быть милостью для благочестивых людей или стать мучением для несправедливых.

[3] Этот хадис с хорошим иснадом приводят Абу Дауд и Ибн Маджа.

[4] Этот хадис приводят Абу Дауд, ан-Наса’и и Ибн Маджа.

[5] Имеется в виду сила ветра, жара, которую он может принести, и тому подобные вещи.

фи-ха, ва хайри ма умират би-хи, ва на‘узу би-кя мин шарри хазихи-р-рихи ва шарри ма умират би-хи!/»[1]

483. Сообщается, что Салама бин аль-Аква‘, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Когда ветер усиливался, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, обычно говорил: «О Аллах, пусть (этот дождь) принесёт (воду), а не окажется бесплодным! /Аллахумма, лякхан, ля ‘акиман!/»[2]

484. Передают со слов Анаса бин Малика и Джабира бин ‘Абдуллаха, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Если случится большое несчастье или поднимется сильный ветер, вам следует произносить такбир, ибо это способствует устранению чёрной пыли».[3]

485. Сообщается, что Ибн ‘Аббас, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал: «Когда бы ни поднимался ветер, пророк, да благословит его Аллах и приветствует, неизменно опускался на колени и говорил: «О Аллах, сделай его милостью и не делай его мукой, О Аллах, сделай его ветрами и не делай его ветром! /Аллахумма, идж‘аль-ха рахматан ва ля тадж‘аль-ха ‘азабан, Аллахумма, идж‘аль-ха рийахан ва ля тадж‘аль-ха рихан!/»[4]

Ибн ‘Аббас сказал:

– В Книге Аллаха Всевышнего (сказано): ﴿И наслали Мы на них в день непрерывного злосчастья сильный воющий ветер…»[5], и (сказано также): «Мы наслали на них губительный ветер…﴾[6] Всевышний сказал: ﴿И Мы послали ветры, оплодотворяющие (тучи)[7], а потом низвели с неба воду и напоили вас ею…﴾[8], и Он, слава Ему, сказал также: ﴿К числу знамений Его относится то, что Он посылает ветры в качестве вестников блага…﴾[9]

486. Сообщается, что, когда один человек пожаловался пророку, да благословит его Аллах и приветствует, на бедность, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Ты, должно быть, поносишь ветер».[10]

Аш-Шафи‘и, да помилует его Аллах, сказал: «Никто не должен поносить ветры, ибо это – создания Аллаха, подвластные Ему, и воины, которые принадлежат к числу Его воинов, и по Своему желанию Он делает их милостью или наказанием».

Глава 134. Что желательно сказать при виде падающей звезды

487. Сообщается, что Ибн Мас‘уд, да будет доволен им Аллах, сказал:

---

[1] Этот хадис приводит ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший достоверный хадис». Хадисы подобного содержания передают также со слов ‘Аиши, Абу Хурайры, ‘Усмана бин Абу-ль-‘Аса, Анаса, Ибн ‘Аббаса и Джабира.

[2] Этот хадис с достоверным иснадом приводит Ибн ас-Сунни.

[3] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[4] Этот хадис приводит аш-Шафи‘и.

[5] “Луна”, 19.

[6] “Рассеивающие”, 41.

[7] То есть ветры, которые несут с собой дождь.

[8] “Аль-Хиджр”, 22.

[9] “Румы”, 46.

[10] Этот хадис с разрывом в иснаде приводит аш-Шафи‘и.

– Нам было велено не провожать глазами падающие звёзды, а если это случится, говорить: «Так пожелал Аллах, нет силы ни у кого, кроме Аллаха /Ма ша'а-Ллаху, ля куввата илля би-Лля̄х/».[1]

Глава 135. О том, что нежелательно ни указывать пальцем, ни смотреть на падающую звезду или молнию

К этой главе относится также предыдущий хадис.

488. Сообщается, что ‘Урва бин аз-Зубайр, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал: «Если кто-нибудь из вас увидит молнию, пусть не показывает на неё пальцем, но описывает её словами».[2]

Аш-Шафи‘и сказал: «Арабы до сих пор считают это нежелательным».

Глава 136. Что желательно сказать тому, кто услышит раскаты грома

489. Передают со слов Ибн ‘Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, что, услышав раскаты грома, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, обычно говорил: «О Аллах, не убивай нас, (проявляя) гнев Твой, и не губи нас, (подвергая) мучению Твоему, и избавь нас[3], прежде чем это (случится)! /Аллахумма, ля тактуль-на би-гадаби-кя, ва ля тухлик-на би-‘азаби-кя, ва ‘афи-на кабля заликя!/»[4]

490. Сообщается, что, услышав раскаты грома, ‘Абдуллах бин аз-Зубайр, да будет доволен Аллах ими обоими, прерывал разговор и говорил: «Слава Тому, Кого славят гром и ангелы, воздавая Ему хвалу из страха перед Ним! /Субхана-Ллязи йусаббиху-р-ра‘ду би-хамди-хи ва-ль-маля'икяту мин хыфати-хи!»[5]

Сообщается, что, услышав раскаты грома, видный последователь имам Таус, да будет доволен им Аллах, всегда говорил: «Слава Тому, Кого ты восславил! /Субхана ман саббахта ля-ху!/»[6]

Аш-Шафи‘и сказал:

– Очевидно, он имел в виду слова Аллаха Всевышнего: ﴿Гром славит Его, воздавая Ему хвалу…﴾[1]

Сообщается, что Ибн ‘Аббас, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– (Однажды,) когда мы находились в пути вместе с ‘Умаром, да будет доволен им Аллах, раздались раскаты грома, засверкали молнии и пошёл град. Ка‘б сказал нам: «Человек, который, трижды произнесёт слова: “Слава Тому, Кого славят гром и ангелы, воздавая Ему хвалу из страха перед Ним!”, услышав раскаты грома, будет избавлен от зла этого грома». Мы произнесли эти слова, и были избавлены.

---

[1] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[2] Этот хадис, передатчиков которого никто не обвинял в лживости, приводит аш-Шафи‘и.

[3] Имеется в виду избавление от бедствий и защита от совершения грехов.

[4] Этот хадис со слабым иснадом приводит ат-Тирмизи.

[5] Этот хадис с достоверным иснадом приводит Малик.

[6] Это сообщение с достоверным иснадом приводит в “Аль-Умм” имам аш-Шафи‘и, да помилует его Аллах.

Глава 137. Что желательно говорить, когда идёт дождь

491. Передают со слов ‘Аиши, да будет доволен ею Аллах, что, когда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, видел, что (начинает) идти дождь, он говорил: «Пусть этот дождь принесёт пользу! /Саййибан нафи‘ан!/»[2]

В “Сунан” Ибн Маджи приводится хадис, в котором сообщается, что в подобных случаях пророк, да благословит его Аллах и приветствует, повторял эти слова дважды или трижды.

492. Сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Стремитесь получить ответ на мольбу[3] при столкновении с врагом, совершении молитвы и выпадении дождя».[4]

Аш-Шафи‘и сказал: «Я запомнил, что не один человек старался получить ответ на свою мольбу во время выпадения дождя и совершения молитвы».

Глава 138. Что желательно говорить после дождя

493. Сообщается, что Зайд бин Халид аль-Джухани, да будет доволен им Аллах, сказал: «В аль-Худайбийи[5] посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, совершил с нами утреннюю молитву после выпавшего ночью дождя. Закончив (молиться), он повернулся к людям и спросил: «Знаете ли вы, что сказал Господь ваш?» Они ответили: «Аллах и посланник Его знают (об этом) лучше». (Тогда пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал:

– Он сказал: «Этим утром (некоторые) из рабов Моих (остались) верующими в Меня, а (некоторые) стали неверными. Что касается сказавшего: “Нам был послан дождь по милости Аллаха и милосердию Его /Мутыр-на би-фадли-Ляхи ва рахмати-хи/”, то он верует в Меня и не верит в планеты[6]. Что же касается сказавшего: “Нам был послан дождь благодаря такой-то планете”, то он не верует в Меня и верит в планеты».[7]

Улемы указывали, что если мусульманин скажет: «Нам был послан дождь благодаря такой-то планете», имея в виду, что эта планета вызвала дождь, то он, несомненно, станет неверным и вероотступником. Если же мусульманин произнесёт эти слова, имея в виду, что планета служит признаком, указывающим на то, что пойдёт дождь, который является действием и творением Аллаха Всевышнего, тогда его не следует считать неверным. Улемы расходились во мнениях относительно нежелательности произнесения таких слов, однако правильным является мнение, согласно которому говорить так нежелательно, поскольку так говорят неверные. На это указывает прямой смысл хадиса и об этом говорит в “Аль-Умм” и других трудах аш-Шафи‘и, да помилует его Аллах, а Аллах знает об этом

---

[1] “Гром”, 13.

[2] Этот хадис приводит аль-Бухари.

[3] То есть обращайтесь к Аллаху с мольбами.

[4] Это хадис приводит в “Аль-Умм” имам аш-Шафи‘и, да помилует его Аллах. Его иснад относится к категории “мурсаль”. Это значит, что в конце его после имени последователя имеется пропуск.

[5] Аль-Худайбийа – источник воды на границе харама Мекки.

[6] Здесь имеется в виду вера в то, что ход событий определяется положением небесных светил.

[7] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

лучше. Желательно благодарить Аллаха Всевышнего, слава Ему, за эту милость, то есть за дождь.

Глава 139. Что желательно говорить, когда есть основания опасаться, что начавшийся дождь может причинить вред

494. Сообщается, что Анас бин Малик, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Как-то раз) в пятницу один человек вошёл в мечеть через дверь, расположенную напротив минбара, в то время, когда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, произносил хутбу. Он встал перед посланником Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и, не присев, обратился к нему с такими словами: «О посланник Аллаха, наш скот погиб, и мы не можем двинуться в путь[1], так обратись же к Аллаху, чтобы Он послал нам дождь!» Тогда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, воздел руки к небу и стал взывать: «О Аллах, напои нас, о Аллах, напои нас, о Аллах, напои нас! /Аллахумма, агыс-на, Аллахумма, агыс-на, Аллахумма, агыс-на!/»

(Анас) сказал: «Клянусь Аллахом, (в это время) на небе не было ни одной тучи или облачка и вообще ничего, а между нами и горой Саль‘[2] не было никаких строений или домов».

(Анас) сказал: «И (вдруг) из-за горы появилась туча, по форме подобная щиту, а когда она заняла середину неба, то распространилась (во все стороны), а потом полил дождь».

(Анас) сказал:

– Клянусь Аллахом, (после этого) мы не видели солнца целых шесть дней, а когда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, произносил хутбу в следующую пятницу, через те же самые двери вошёл человек, встал перед ним и сказал: «О посланник Аллаха, наше имущество погибло, а по дорогам невозможно пройти, так попроси же Аллаха, чтобы Он остановил (дождь)!»

(Анас) сказал:

– Тогда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, воздел руки к небу и сказал: «О Аллах, вокруг нас, а не на нас! О Аллах, на холмы, горы, пригорки, возвышенности, в вади и на те места, где растут деревья! /Аллахумма, хаваляй-на ва ля ‘аляй-на! Аллахумма, ‘аля-ль-аками, ва-з-зыраби, ва бутуни-ль-аудийати, ва манабити-ш-шаджар!/»

(Анас) сказал: «И дождь прекратился, а когда мы вышли, уже светило солнце».[3]

[1] Имеется в виду, что коровы и овцы погибли, а верблюды ослабели настолько, что на них стало невозможно ездить.

[2] Гора Саль‘ находится в окрестностях Медины.

[3] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

Глава 140. Слова поминания Аллаха, которые желательно произносить во время молитв „таравих“

Знай, что совершение молитв “таравих”, по единодушному улемов, соответствует сунне. Такие молитвы состоят из двадцати ракатов с произнесением таслима после каждых двух ракатов. В остальном “таравих” ничем не отличаются от всех прочих молитв, описания которых приводились выше, и в случае их совершения произносятся общепринятые слова поминания, например, “ду‘а аль-истифтах”, обращения к Аллаху с мольбами во время молитвы, полное чтение ташаххуда, мольбы после ташаххуда и прочие слова поминания. Хотя всё сказанное очевидно и известно, я обратил на это внимание, так как в основном люди относятся к подобным вещам недостаточно серьёзно и не произносят большую часть слов поминания, однако правильным является то, о чём говорилось нами выше.

Что же касается чтения Корана, то, согласно правильному мнению, которое разделяло большинство улемов и в соответствии с которым поступают люди, в течение месяца во время молитв “таравих” следует прочесть Коран полностью. Это значит, что каждую ночь необходимо прочитывать одну тридцатую часть Корана. Желательно, чтобы имам читал Коран, чётко выговаривая каждую букву, и избегал чтения более чем одной части за ночь. Следует остерегаться повторять то, что обычно делают во многих мечетях невежественные имамы, которые во время последнего раката этой молитвы, совершаемой в 7-ю ночь рамадана, полностью читают суру “Скот”, утверждая, что эта сура была ниспослана за один раз. Однако подобные действия являются отвратительным нововведением и проявлениями явного невежества, что приводит ко многим пагубным последствиям, о чём уже говорилось в “Книге о чтении Корана”.

Глава 141. Слова поминания Аллаха, которые желательно произносить после молитвы, совершаемой в случае возникновения необходимости в чём-либо

495. Передают со слов ‘Абдуллаха бин Абу Ауфа, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Пусть тот, кому что-либо понадобится от Аллаха Всевышнего или от кого-нибудь из людей, должным образом совершит омовение, потом совершит молитву в два раката, потом воздаст хвалу Всемогущему и Великому Аллаху и призовёт благословения на пророка, да благословит его Аллах и приветствует, а потом скажет: «Нет бога, кроме Аллаха Кроткого, Щедрого, слава Аллаху, Господу великого престола, хвала Аллаху, Господу миров! Прошу Тебя (даровать мне) то, что послужит причиной проявления Твоей милости и непременно позволит заслужить Твоё прощение, а также приведёт к совершению всего, что даст возможность приблизиться (к Тебе) и очиститься от всякого греха. Не оставляй ни одного греха, которого Ты мне не простишь, ни одной тревоги, от которой Ты меня не избавишь, и ни одного желания, которое Ты не исполнишь, если желаемое будет угодно Тебе, о Милостивейший из милостивых! /*Ля иляха илля-Ллаху-ль-Халиму-ль-Кариму, Субхана-Ллахи, Рабби-ль-‘арши-ль-‘азыми, аль-хамду ли-Лляхи, Рабби-ль-‘алямин! Ас’алю-кя муджибати рахмати-кя, ва ‘аза’има магфирати-кя, ва-с-салямата мин кулли исмин. Ля тада‘ ли занбан илля гафарта-*

ху, ва ля хамман илля фарраджта-ху, ва ля хаджатан хийа ля-кя ридан илля кадайта-ха, йа Архама-р-рахимин!/»[1]

В подобных случаях желательно также обращаться к Аллаху, как обращаются к Нему тогда, когда человеком овладевает печаль, то есть говорить: «О Аллах, Господь наш, даруй нам в мире этом добро и в мире вечном добро и защити нас от мук огня! /Аллахумма, Рабба-на, ати-на фи-д-дунйа хасанатан, ва фи-ль-ахырати хасанатан ва кына ‘азаба-н-нар!/»[2]

496. Передают со слов ‘Усмана бин Хунайфа, да будет доволен им Аллах, что как-то раз к пророку, да благословит его Аллах и приветствует, явился один слепец, который попросил его: «Обратись к Аллаху с мольбой о том, чтобы Он избавил меня (от слепоты)». (В ответ ему пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «Если хочешь, я обращусь с такой мольбой, а если хочешь, терпи, ибо это будет для тебя лучше». (Слепец) сказал: «Обратись к Нему с мольбой», и тогда пророк, да благословит его Аллах и приветствует, велел ему совершить омовение должным образом и обратиться к Аллаху с такой мольбой: «О Аллах, поистине, я прошу Тебя и обращаюсь к Тебе через Твоего пророка Мухаммада, пророка милости, да благословит его Аллах и да приветствует![3] О Мухаммад, поистине, я обращаюсь через Тебя к Твоему Господу, чтобы моя просьба была удовлетворена. О Аллах, прими его ходатайство за меня! /Аллахумма, инни ас’алю-кя ва атаваджжаху иляй-кя би-набиййи-кя Мухаммадин, набиййи-р-рахмати, салля-Ллаху ‘аляй-хи ва салляма! Йа Мухаммаду, инни таваджжахту би-кя иля Рабби фи хаджати хазихи ли-тукда ли. Аллахумма, фа-шаффи‘-ху фи-йа!»[4]

Глава 142. Слова поминания Аллаха, которые желательно произносить во время совершения молитвы прославления /салят ат-тасбих/

Ат-Тирмизи пишет в “Сунан”:

– Известен не один хадис, в котором сообщается о том, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, совершал молитвы прославления, однако многие из этих хадисов достоверными не являются. Ибн аль-Мубарак, как и многие другие улемы, считал совершение молитвы прославления целесообразным, и все улемы указывали на достоинство такого прославления. Ахмад бин ‘Абда передал, что Абу Вахб спросил ‘Абдуллаха бин аль-Мубарака о том, как совершается молитва прославления, и тот ответил: «(Человек, совершающий такую молитву,) сначала должен произнести такбир, потом сказать “Слава Тебе, о Аллах, и хвала Тебе, благословенно имя Твоё, превыше всего величие Твоё и нет бога, кроме Тебя /Субхана-кя, Аллахумма, ва би-хамди-кя, ва табарака исму-кя, ва та‘аля джадду-кя, ва ля иляха гайру-кя/”, потом пятнадцать раз произнести слова “Слава Аллаху /Субхана-Ллах/”, “Хвала

---

[1] Этот хадис приводят Ибн Маджа и ат-Тирмизи, который сказал: «У мухаддисов не было единого мнения относительно достоверности иснада этого хадиса».

[2] См. хадис № 329.

[3] Напомним, что при жизни пророка, да благословит его Аллах и приветствует, его просили обращаться с мольбами к Аллаху и в других случаях, например, во время засухи, когда он по просьбе сподвижников молил Аллаха о ниспослании дождя. Разрешается обращаться с такими просьбами и к другим здравствующим праведным людям, но не к покойным.

[4] Этот хадис приводят Ибн Маджа и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший достоверный хадис».

Аллаху /Аль-хамду ли-Лля́х/", "Нет бога, кроме Аллаха /Ля иляха илля-Ллах/" и "Аллах велик /Аллаху акбар/", потом обратиться к Аллаху с мольбой о защите от шайтана[1], произнести слова "С именем Аллаха Милостивого, Милосердного /Би-сми-Лляхи-р-Рахмани-р-Рахим/" и прочитать "Аль-Фатиху" и ещё одну суру Корана, а потом по десять раз произнести слова "Субхана-Ллах", "Аль-хамду ли-Лля́х", "Ля иляха илля-Ллах" и "Аллаху акбар". Затем следует совершить поясной поклон и произнести эти слова ещё десять раз, потом выпрямиться и произнести их ещё десять раз, потом совершить земной поклон и произнести их ещё десять раз, потом выпрямиться и произнести их ещё десять раз, потом совершить второй земной поклон и произнести их ещё десять раз. Так следует совершить четыре раката, во время каждого из которых слова прославления произносятся по семьдесят пять раз. Начать следует с пятнадцати прославлений, после чего молящийся должен перейти к чтению Корана, а потом произнести десять прославлений. Мне представляется, что человеку, который будет совершать эту молитву ночью, лучше произносить таслим после каждых двух ракатов. Если же молитва будет совершаться днём, то он может произносить или не произносить таслим по собственному желанию».

В другой версии этого сообщения говорится, что 'Абдуллах бин аль-Мубарак сказал: «(Совершая такую молитву,) во время поясного поклона следует трижды произносить слова "Слава моему Великому Господу! /Субхана Рабби-ль-'Азым!/", а во время земного поклона – "Слава моему Высочайшему Господу! /Субхана Рабби-ль-А'ля!/", а потом произносить слова прославления». Ибн аль-Мубарака спросили: «Если человек проявит невнимательность во время такой молитвы, следует ли ему повторять слова прославления по десять раз, когда он будет совершать два земных поклона в качестве искупления?» Он ответил: «Нет, ибо слова прославления следует произнести ровно триста раз».

497. Передают со слов Абу Рафи'а, да будет доволен им Аллах, что однажды посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал аль-'Аббасу: «О дядя, разве я не поддерживаю с тобой родственные связи, так не сделать ли тебе подарок и не принести ли пользу?» Тот ответил: «Конечно, о посланник Аллаха!» (Тогда пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «О дядя, совершай молитву в четыре раката, во время каждого из которых сначала читай "Аль-Фатиху" и ещё одну суру, когда же завершишь чтение, по пятнадцать раз произноси слова "Аллаху акбар", "Аль-хамду ли-Лля́х" и "Субхана-Ллах" перед каждым поясным поклоном. Потом соверши поясной поклон, во время которого произнеси эти слова десять раз, потом выпрямись и произнеси их ещё десять раз, потом соверши земной поклон, во время которого произнеси их ещё десять раз, потом выпрямись и произнеси их ещё десять раз, прежде чем встать. (Таким образом, в общей сложности во время) каждого раката (ты произнесёшь эти слова семьдесят пять раз[2] и (произнесёшь их) триста раз в течение четырёх ракатов, и, если будет у тебя столько грехов, сколько песка в пустыне, Аллах Всевышний простит их тебе». (Аль-'Аббас) воскликнул: «О посланник Аллаха, кто же сумеет произнести (все эти слова) в течение дня?!» (Пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «Если ты не сможешь произнести их в течение дня[3], то произнеси их за неделю[1], а если не сможешь сделать это за не-

---

[1] То есть произнести слова "Прибегаю к защите Аллаха от проклятого шайтана /А'узу би-Лляхи мин аш-шайтани-р-раджим/".

[2] С учётом того, что во время каждого раката земной поклон совершается дважды.

[3] То есть совершать такую молитву каждый день.

делю, то произнеси их за месяц», и (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) продолжал говорить, пока не сказал: «...произнеси их за год»[2].[3]

Ат-Тирмизи относит этот хадис к категории неизвестных (гариб). В комментарии к “Сунан” ат-Тирмизи имам Абу Бакр бин аль-‘Араби пишет: «Этот хадис Абу Рафи‘а является слабым и не может быть причислен ни к достоверным, ни к хорошим. Ат-Тирмизи приводит его только для того, чтобы люди обратили на него внимание и не обманывались им. Что же касается утверждения Ибн аль-Мубарака, то оно доводом служить не может». Аль-‘Укайли сказал: «Нет ни одного достоверного хадиса, который служил бы указанием на узаконенность молитвы прославления. Так, например, Абу-ль-Фарадж бин аль-Джаузи приводит ряд хадисов о молитве прославления и указывает на пути их передачи, но потом разъясняет, что все они являются слабыми. В своей книге он относит эти хадисы к числу подложных».

Дошло до нас, что имам и хафиз[4] Абу-ль-Хасан ад-Даракутни, да помилует его Аллах, сказал: «Наиболее достоверным из сказанного о достоинствах различных сур Корана является то, что говорилось о достоинстве суры “Искренность”, а наиболее достоверным из сказанного о достоинствах молитв является то, что говорилось о достоинстве молитвы прославления». Данное сообщение вместе с его иснадом взято из жизнеописания Абу-ль-Хасана ‘Али бин ‘Умара ад-Даракутни, однако из его содержания не следует, что хадис о молитве прославления является достоверным. Дело в том, что так мухаддисы указывали на то, что то или иное сообщение является наиболее достоверным из всего, что говорилось на эту тему, даже если сообщение как таковое относится к категории слабых хадисов. Иначе говоря, так мухаддисы указывали на то, что из всех сообщений это является наименее слабым.

Некоторые из наших близких товарищей, например, Абу Мухаммад аль-Багави и Абу-ль-Махасин ар-Руйани, указывали на желательность совершения такой молитвы прославления.

В конце “Главы о похоронах” своей книги “Аль-Бахр” ар-Руйани пишет: «Знай, что совершение молитв прославления поощряется, и это желательно делать при каждом удобном случае, не пренебрегая ими. Об этом говорил ‘Абдуллах бин аль-Мубарак и целый ряд других улемов. ‘Абдуллаха бин аль-Мубарака спросили: “Если человек проявит невнимательность во время такой молитвы, следует ли ему повторять слова прославления по десять раз, когда он будет совершать два земных поклона в качестве искупления?” Он ответил: “Нет, ибо слова прославления следует произнести ровно триста раз”». Хотя слова Ибн аль-Мубарака относительно совершения двух земных поклонов в качестве искупления уже приводились ранее, я привожу их здесь во второй раз с особой целью, которая заключается в том, чтобы показать, что, если об этом говорит столь уважаемый имам,

---

[1] То есть соверши такую молитву хотя бы раз в неделю.

[2] Этот хадис приводят ат-Тирмизи и Ибн Маджа.

[3] Мухаммад аль-Альбани считает этот хадис подложным.

[4] Здесь имеется в виду не человек, знающий Коран наизусть, а знаток хадисов. Известно два мнения о смысле этого слова.

а) Многие мухаддисы считают, что это слово является синонимом слова “мухаддис”, то есть собиратель передатчик и знаток хадисов;

б) говорят также, что слово “хафиз” служит для обозначения мухаддиса высшего класса, иначе говоря, такого мухаддиса, для которого в каждой области этой науки есть больше известного, чем неизвестного.

который не отвергает этого, значит, он с этим согласен. О желательности совершения молитв прославления говорили и многие другие, в том числе и ар-Руйани, один из достойнейших и знающих наших товарищей, а Аллах знает об этом лучше.

Глава 143. Слова поминания, имеющие отношение к закяту

Аллах Всевышний сказал: «Бери с их имущества милостыню, которой ты очистишь и обелишь их, и обращайся за них с мольбами...»[1]

498. Сообщается, что ‘Абдуллах бин Абу Ауфа, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– Когда кто-нибудь из людей доставлял пророку, (да благословит его Аллах и приветствует), свою садаку[2], он всегда говорил: «О Аллах, благослови их! /Аллахумма, салли ‘аляй-хим!/» И когда свою садаку ему доставил мой отец, он (тоже) сказал: «О Аллах, благослови семью Абу Ауфы!»[3]

Аш-Шафи‘и и его последователи, да помилует их Аллах, говорили:

– Лучше всего, чтобы сборщик закята говорил тому, кто выплачивает закят: «Да вознаградит тебя Аллах за то, что ты отдал, и да сделает Он это для тебя средством очищения, и да сделает Он для тебя благословенным то, что ты оставил /Аджара-кя-Ллаху фи-ма а‘тайта, ва джа‘аля-ху ля-кя тахуран, ва баракя ля-кя фи-ма абкайта/»[4]

Желательно, чтобы человек, к которому попадёт собранный закят, будь то сборщик или бедняк[5], обратился к Аллаху с такой мольбой, обязательным же это ни в нашем мазхабе, ни в других, как правило, не считается. Однако некоторые наши товарищи утверждали, что делать это обязательно, поскольку аш-Шафи‘и сказал: «Выплачивающий закят имеет право на то, чтобы за него обращались с мольбой, на что ясно указывается в этом айате». Улемы говорили:

– Обращаясь с мольбой, нежелательно говорить: «О Аллах, благослови такого-то!» – поскольку в том айате, где сказано: «...и обращайся за них с мольбами...»[6], подразумеваются обычные мольбы[7].

---

[1] “Покаяние”, 103. Причиной ниспослания этого айата послужило то, что некоторые сподвижники не откликнулись на призыв посланника Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), и не приняли участия в военном походе* вместе с другими мусульманами. Потом они сказали: «О посланник Аллаха, возьми наши богатства, из-за которых мы не пошли с тобой, раздай их бедным и очисть нас». (В ответ им пророк, (да благословит его Аллах и приветствует),) сказал: «Мне не было велено брать их», после чего и был ниспослан этот айат, в котором говорится о людях, совершивших нечто дурное после совершения праведных дел. Аль-Хасан аль-Басри сказал: «Эта садака была искуплением за грех, который они совершили, а не обязательным закятом». ‘Икрима же сказал: «Это был обязательный закят».

* Имеется в виду поход на Табук в 630 г.

[2] Здесь имеется в виду обязательный закят.

[3] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[4] См. “Аль-Умм”.

[5] То есть бедняк, имеющий право пользоваться собранными в качестве закята деньгами или материальными ценностями.

[6] См. “Покаяние”, 103.

[7] Имеется в виду, что слова “Да благословит его...” мусульманам следует произносить лишь в тех случаях, когда речь идёт о пророке, (да благословит его Аллах и приветствует).

Что же касается пророка, да благословит его Аллах и приветствует, который в подобных случаях говорил: «О Аллах, благослови их!» – то он, в отличие от нас, был волен обращаться с такими мольбами за того, за кого хотел. Улемы говорили:

– Точно так же не принято говорить "Мухаммад ‘азза ва джалля[1] /могущественный и великий Мухаммад/", хотя он и был могущественным и великим человеком. Не принято обращаться с мольбой "салля-Ллаху ‘аляй-хи ва салляма /да благословит его Аллах и да приветствует/" после упоминания об Абу Бакре или ‘Али, но принято говорить "Радыйа-Ллаху ‘ан-ху" или "Ридвану-Ллахи ‘аляй-хи", что означает "да будет доволен им Аллах". По мнению большинства наших товарищей, в таких случаях нежелательно говорить "да благословит его Аллах и да приветствует". Однако некоторые из них считали необходимым говорить, что это не является наиболее подходящим, а слово "нежелательно" употреблять не следует. Некоторые другие говорили, что делать это не разрешается, то есть запрещается. Говорить "мир ему /‘аляй-хи-с-салям/" следует только после упоминания о ком-либо из пророков, за исключением таких случаев, когда слово "салям" используется в качестве обращения или ответа, поскольку согласно сунне следует начинать с приветствия, на которое обязательно давать ответ. Что же касается использования слова "благослови" применительно к тем, кто упоминается после пророка, то это допускается всеми. Так, например, люди говорят: «О Аллах, благослови Мухаммада, его семейство, его жён, его потомство и его последователей /Аллахумма, салли ‘аля Мухаммадин, ва ‘аля али-хи, ва асхаби-хи, ва азваджи-хи, ва зуррийати-хи, ва атба‘и-хи/», поскольку это делали наши праведные предшественники. Более того, нам было велено произносить такие слова во время ташаххуда. Подробно об этом говорится в "Книге о мольбе за посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует".[2]

Знай, что иметь намерение относительно выплаты закята обязательно, а принимать решение об этом следует сердцем, как и в тех случаях, когда дело касается иных видов поклонения. Кроме того, желательно выражать намерение вслух, если же человек ограничится только этим, но не будет иметь намерения в сердце, то относительно действительности этого у улемов не было единого мнения. Правильнее всего считать, что действительным это не будет, а если тот, кто выплачивает закят, примет решение о его выплате, он не обязан говорить: «Это – закят». Достаточно отдать закят тому, кто имеет право на получение этих средств, но никакого вреда не принесёт и произнесение вышеупомянутых слов вслух, а Аллах знает об этом лучше.

Тому, кто будет выплачивать закят или раздавать деньги в качестве садаки, выплаты чего-либо по обету или искупления, желательно сказать: ﴿Господь наш! Прими от нас (это); поистине, Ты – Слышащий, Знающий /Рабба-на! Такаббаль мин-на; инна-кя Анта-с-Сами‘у-ль-‘Алим/﴾.[3] Аллах Всевышний поведал, что так говорили Ибрахим, Исма‘ил и жена ‘Имрана.

---

[1] Слова "Всемогущий и Великий /‘азза ва джалля /" произносятся после упоминания об Аллахе.

[2] См. главы под №№ 70 – 73.

[3] См. "Корова", 127.

Книга о словах поминания, которые произносятся во время поста

Глава 144. Что желательно говорить, если кто-либо увидит молодой месяц, и что желательно говорить, если кто-либо увидит полную луну

499. Передают со слов Тальхи бин ‘Убайдуллаха, что при виде молодого месяца пророк, да благословит его Аллах и приветствует, обычно говорил: «О Аллах, вознеси его над нами с благоденствием, верой, благополучием и исламом![1] Господь мой и Господь твой – Аллах! /Аллахумма, ахилля-ху ‘аляй-на би-ль-йумни, ва-ль-имани, ва-с-салямати ва-ль-ислам! Рабби ва Раббу-кя-Ллах!/»[2]

500. Передают со слов Ибн ‘Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, что при виде молодого месяца посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, обычно говорил: «Аллах велик! О Аллах, вознеси его над нами с безопасностью, верой, благополучием, исламом и содействием тому, что Ты любишь и что Тебе угодно! Господь мой и Господь твой – Аллах! /Аллаху акбар! Аллахумма, ахилля-ху ‘аляй-на би-ль-амни, ва-ль-имани, ва-с-салямати, ва-ль-ислами, ва-т-тауфики ли-ма тухиббу ва тарда! Рабби ва Раббу-кя-Ллах!»[3]

501. Катада передал, что до него дошло, что при виде молодого месяца пророк Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, говорил: «Месяц следования по правильному пути и блага, месяц следования по правильному пути и блага, месяц следования по правильному пути и блага, я уверовал в Аллаха, Который создал Тебя! Хилялю рушдин ва хайр, хилялю рушдин ва хайр, хилялю рушдин ва хайр, аманту би-Ляхи аллязи халяка-кя!/» Потом он говорил: «Хвала Аллаху, Который унёс такой-то месяц и принёс такой-то месяц /Аль-хамду ли-Ляхи аллязи захаба би-шахри кя-за ва джа’а би-шахри кя-за».

В другой версии этого хадиса, также передаваемой со слов Катады, сообщается, что, увидев молодой месяц, пророк, да благословит его Аллах и приветствует, отворачивался от него.[4]

---

[1] Иначе говоря, пророк, да благословит его Аллах и приветствует, просит Аллаха даровать мусульманам благоденствие и безопасность от всего, что представляет собой угрозу для религиозных и мирских дел человека, укрепить и сделать постоянной их веру, даровать благополучие /саляма/, под чем здесь подразумевается избавление от недугов и смерти близких людей, а также и впредь исповедовать ислам.

[2] Этот хадис приводят ад-Дарими и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший хадис».

[3] Этот хадис приводит ад-Дарими.

[4] Этот хадис приводит Абу Дауд. Обе его версии относятся к хадисам категории “мурсаль”.* В некоторых рукописях “Сунан” сообщается, что Абу Дауд сказал: «Достоверных хадисов, где сообщалось бы о том, что говорил в подобных случаях пророк, да благословит его Аллах и приветствует, не имеется».

* Это значит, что в конце иснада этого хадиса после имени последователя имеется пропуск.

Хадис, в котором сообщается о том, что говорил при виде молодого месяца посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, передаётся со слов Абу Са‘ида аль-Худри, да будет доволен им Аллах, и приводится в книге Ибн ас-Сунни.

Теперь что касается полной луны.

502. Сообщается, что ‘Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала:

– (Однажды,) когда появилась полная луна, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, взял меня за руку и сказал: «Обращайся к Аллаху за защитой от зла это ночного мрака, когда он покрывает (землю)[1]».[2]

503. Зийад ан-Нумайри передал, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Когда наступал раджаб, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, обычно говорил: «О Аллах, благослови нас в раджабе и ша‘бане и дай нам дожить до рамадана /Аллахумма, барик ля-на фи раджаба ва ша‘бана ва баллиг-на рамадана».[3]

Глава 145. Слова поминания Аллаха, которые желательно произносить во время поста

504. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Пост является щитом[4], и пусть (постящийся) избегает всего непристойного[5] и не ведёт себя подобно невеждам[6], если же кто-нибудь (попытается) завязать с ним ссору или станет бранить его, пусть дважды скажет (такому): «Поистине, я пощусь! /Инни са’им!/»[7]

Говорят, что эти слова следует произносить вслух, чтобы их услышал человек, который пытается завязать с постящимся ссору, так как это может удержать его от подобных действий. Говорят также, что эти слова следует произносить сердцем, чтобы не проявлять безрассудство и хранить неприкосновенность поста, но более верным следует считать первое, а Аллах знает об этом лучше.

505. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Не отвергаются мольбы троих: (мольба) постящегося пока он не разговеется, (мольба) справедливого правителя и (мольба) притесняемого».[8]

---

[1] См. “Рассвет”, 3.

[2] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[3] Этот хадис со слабым иснадом приводят Абу Ну‘айм аль-Исфахани и Ибн ас-Сунни.

[4] Имеется в виду защита от пламени ада.

[5] Здесь имеется в виду как всё то, что не подобает делать только соблюдающему пост, например половые сношения, так и неподобающие поступки вообще, например сквернословие.

[6] То есть не кричит, не ведёт себя нагло и так далее.

[7] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[8] Этот хадис приводят Ибн Маджа и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший хадис».

Глава 146. Что желательно говорить во время разговения

506. Сообщается, что Ибн ‘Умар, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– Разговевшись, пророк, да благословит его Аллах и приветствует, говорил: «Ушла жажда, жилы наполнились влагой и награда уже ждёт, если будет угодно Аллаху[1] /Захаба-з-зама’у, ва-бталляти-ль-‘уруку, ва сабата-ль-аджру ин ша’а-Ллах/».[2]

507. Муа‘з бин Зухра передал, что до него дошло, что, разговевшись, пророк, да благословит его Аллах и приветствует, говорил: «О Аллах, ради Тебя я постился и дарованным Тобой разговелся /Аллахумма, ля-кя сумту ва ‘аля ризки-кя афтарту/».[3]

508. Сообщается, что Муа‘з бин Зухра сказал:

– После разговения посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, обычно говорил: «Хвала Аллаху, Который помог мне, благодаря чему я соблюдал пост, и даровал мне средства к существованию, благодаря чему я разговелся /Аль-хамду ли-Ляхи аллязи а‘ана-ни фа-сумту, ва разака-ни фа-афтарту/».[4]

509. Сообщается, что ‘Абдуллах бин ‘Аббас, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– Разговевшись, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, обычно говорил: «О Аллах, ради Тебя мы постились и дарованным Тобой разговелись, прими же (это) от нас, поистине, Ты – Слышащий, Знающий /Аллахумма, ля-кя сумна ва ‘аля ризки-кя афтарна, фа-такаббаль минна, инна-кя Анта-с-Сами‘у-ль-ль-‘Алим/».[5]

510. Передают со слов ‘Абдуллаха Ибн Абу Муляйки, что ‘Абдуллах бин ‘Амр бин аль-‘Ас, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– Я слышал, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Поистине, есть такая мольба, которая не отвергается, когда постящийся обращается с ней к Аллаху во время разговения».

Ибн Абу Муляйка сказал:

– И я слышал, как во время разговения ‘Абдуллах говорил: «О Аллах, поистине, я заклинаю Тебя Твоим милосердием, которое объемлет собой всё, простить меня! /Аллахумма, инни ас’алю-кя би-рахмати-кя-лляти васи‘ат кулля шай’ин ан тагфира ли!/»[6]

Глава 147. Что желательно говорить, если человек разговеется у кого-либо из людей

511. Передают со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, что однажды пророк, да благословит его Аллах и приветствует, который принёс с собой хлеб и оливковое масло, пришёл к Са‘ду бин ‘Убаде,

---

[1] Здесь, как и во многих иных случаях, слова “ин ша’а-Ллах” являются выражением уверенности, иначе говоря, заключают в себе благую весть.

[2] Этот хадис приводят Абу Дауд и ан-Наса’и.

[3] Этот хадис, относящийся к категории “мурсаль”, приводит Абу Дауд.

[4] Этот хадис, относящийся к категории “мурсаль”, приводит Ибн ас-Сунни.

[5] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни. Как указывает аль-Альбани, он является очень слабым.

[6] Этот хадис приводят Ибн Маджа и Ибн ас-Сунни.

поел, а потом сказал: «Да разговляются у вас постящиеся, да вкушают вашу еду праведные и да благословляют вас ангелы! /Афтара ‘инда-куму-с-са’имуна, ва акяля та‘ама-куму-ль-абрару, ва саллят ‘аляй-куму-ль-маля’икяту!»[1]

512. Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал:

– После того как пророк, да благословит его Аллах и приветствует, разговлялся у кого-либо из людей, он обращался к Аллаху с мольбой за них, говоря: «Да разговляются у вас постящиеся, да вкушают вашу еду праведные и да благословляют вас ангелы!»[2]

Глава 148. С какой мольбой к Аллаху желательно обратиться в ночь предопределения

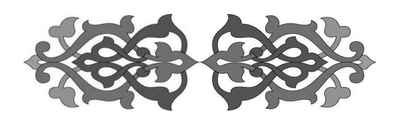
513. Сообщается, что ‘Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала:

– (Однажды) я спросила: «О посланник Аллаха, что мне говорить, если я узнаю, что настала ночь предопределения?». Он сказал: «Говори: “О Аллах, поистине, Ты – Прощающий и Ты любишь прощать, так прости же меня! /Аллахумма, инна-кя ‘Афуввун тухиббу-ль-‘афва, фа-‘фу ‘ан-ни!/”»[3]

Наши товарищи, да помилует их Аллах, говорили, что обращаться к Аллаху с этой мольбой желательно как можно чаще и желательно как можно больше читать Коран и произносить слова поминания Аллаха и мольбы, которые принято произносить в особых случаях, что уже подробно разъяснялось ранее. Аш-Шафи‘и, да помилует его Аллах, сказал: «Днём[4] эту мольбу желательно стараться произносить столь же часто, как и в ночь предопределения». Кроме того, желательно как можно чаще обращаться к Аллаху с мольбами и просить Его удовлетворить нужды мусульман, что является признаком праведников и познавших рабов Аллаха, Который оказывает содействие.

Глава 149. Слова поминания Аллаха, которые желательно произносить во время уединения в мечети (и‘тикаф)

В этот период желательно как можно больше читать Коран и произносить другие слова поминания Аллаха.



[1] Этот хадис с достоверным иснадом приводит Абу Дауд и другие мухаддисы.

[2] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[3] Этот хадис с достоверными иснадами приводят Ибн Маджа ан-Наса’и и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший достоверный хадис».

[4] Имеется в виду день после ночи предопределения.

Книга о словах поминания, которые желательно произносить во время хаджжа

Знай, что слова поминания Аллаха и мольбы, с которыми желательно обращаться к Нему во время хаджжа, столь многочисленны, что привести их полностью невозможно, однако мы укажем на важные моменты, имеющие отношение к тому, ради чего они произносятся. Эти слова подразделяются на два вида: одни желательно произносить в пути, а другие – во время хаджжа как такового. Если пожелает Аллах Всевышний, слова поминания, которые произносятся в пути, будут приведены нами впоследствии вместе с такими словами, которые желательно произносить не только паломникам, совершающим хаджж и находящимся в дороге.

Если пожелает Аллах Всевышний, то слова поминания, которые желательно произносить во время хаджжа, будут приведены нами в соответствии с порядком совершения соответствующих обрядов хаджжа. Поскольку эта тема является весьма обширной, в большинстве случаев я стану опускать необходимые указания[1] из опасений перед тем, что книга получится слишком длинной и наскучит читателю.

Если человек пожелает вступить в состояние ихрама, ему следует совершить полное /гусль/ и частичное /вуду/ омовение, а потом надеть изар и накидку. Ранее нами уже приводились слова поминания Аллаха, которые желательно произносить человеку, совершающему частичное и полное омовение[2], а также тому, кто наденет новую одежду[3]. После этого паломнику следует совершить молитву в два раката. О словах поминания, которые желательно произносить во время молитвы, речь также шла выше[4]. Во время первого раката такой молитвы после "Аль-Фатихи" желательно прочесть суру "Неверные", а во время второго – суру "Искренность". После молитвы желательно обратиться к Аллаху с мольбой по собственному выбору, примеры чего приводились выше[5]. Когда человек пожелает войти в состояние ихрама, он должен вознамериться сделать это сердцем, которому желательно помочь языком и сказать: «Я намереваюсь совершить хаджж, и для этого я вступил в состояние ихрама ради Всемогущего и Великого Аллаха», после чего полностью произнести тальбийу. Намерение сердца является обязательным, а выражение намерения вслух соответствует сунне. Если человек вознамерится сердцем совершить хаджж, но не выразит своё намерение вслух, этого будет достаточно, тогда как одного

---

[1] В этом разделе в основном приводятся слова поминания Аллаха и мольбы, которые во время хаджжа произносил аш-Шафи‘и и некоторые другие авторитетные представители шафиитского мазхаба.

[2] См. главы под №№ 15 – 17.

[3] См. главу № 3.

[4] См. главы под №№ 38 – 43.

[5] См. главу № 49.

лишь заявления о совершении хаджжа без намерения сердца будет недостаточно. Имам Абу-ль-Фатх Суляйм бин Аййуб ар-Рази сказал:

– Будет хорошо, если человек скажет[1]: «О Аллах, ради Тебя вошла в состояние ихрама моя душа, мои волосы, моя кожа, моя плоть и моя кровь».

Другой человек сказал:

– Желательно также сказать: «О Аллах, я вознамерился совершить хаджж, так помоги же мне в этом и прими его от меня», после чего произнести тальбийу[2] следующим образом: «Вот я перед Тобой, о Аллах, вот я перед Тобой, вот я перед Тобой, нет у Тебя сотоварища, вот я перед Тобой; поистине, хвала Тебе, и милость принадлежит Тебе и владычество, нет у Тебя сотоварища! /Ляббай-кя, Аллахумма, ляббай-кя, ляббай-кя, ля шарикя ля-кя, ляббай-кя; инна-ль-хамда, ва-н-ни‘мата ля-кя ва-ль-мулька, ля шарикя ля-кя!/»

Так произносил тальбийу посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует. Если паломник входит в состояние ихрама для совершения хаджжа, желательно, чтобы, начиная произносить тальбийу, он сказал: «Вот я перед Тобой, о Аллах, совершая хаджж! /Ляббай-кя, Аллахумма, би-хаджжатин!/» Если же паломник входит в состояние ихрама для совершения умры, желательно, чтобы он сказал: «О Аллах, вот я перед Тобой, совершая умру! /Ляббай-кя, Аллахумма, би-‘умратин!/» Согласно наиболее верному мнению, впоследствии при произнесении тальбийи об умре или хаджже больше упоминать не следует.

Знай, что тальбийа произносится в соответствии с сунной. Если паломник не станет произносить её, его хаджж или умра будут действительными, но это будет означать, что он не совершил нечто весьма достойное и не последовал примеру посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует. Такого мнения придерживаются последователи нашего мазхаба, как и большинство улемов других мазхабов. Некоторые из наших товарищей считали произнесение тальбийи обязательным, а некоторые другие утверждали, что это является необходимым условием действительности хаджжа, однако правильным следует считать то, о чём было сказано выше. В любом случае неуклонно произносить тальбийу желательно, так как это позволит следовать примеру посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и избегать разногласий, а Аллах знает об этом лучше.

Если человек входит в состояние ихрама с целью совершения хаджжа за кого-нибудь другого, ему следует сказать: «Я вознамерился совершить хаджж за того-то и с этой целью вошёл в состояние ихрама ради Аллаха Всевышнего. Вот я перед Тобой, о Аллах, вместо такого-то… /Навайту-ль-хаджжа ва ахрамту би-хи ли-Лляхи та‘аля ‘ан фулян. Ляббай-кя, Аллахумма, ‘ан фулянин…», после чего человек должен произнести тальбийу до конца так, как если бы он произносил её за себя.

---

[1] То есть если он скажет это после того, как примет решение сердцем.

[2] Тальбийа – особая формула, которую начинает произносить в микате паломник после вхождении в состояние ихрама. Микат – место, в котором паломник облачается в ихрам и начинает произносить тальбийу во время совершения хаджжа или умры. Ихрам – состояние паломника, совершающего хаджж или умру, когда он должен соблюдать ряд запретов, от которых свободны все остальные мусульмане. Ихрамом именуется также особая одежда, в которую в определённом месте /микат/ облачается человек, совершающий большое или малое паломничество. Ихрам состоит из двух кусков чистой белой нескроенной материи. Один кусок /рида’/ паломник (мужчина) набрасывает на шею и левое плечо, а другим /изар/ опоясывается.

После произнесения тальбийи желательно призвать благословения на посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и обратиться к Аллаху с мольбами о мирском или вечном за себя самого или за кого-нибудь другого, прося Его о проявлении благоволения и о рае и моля Его о защите от огня. Желательно постоянно и часто произносить тальбийу в любом положении. Это значит, что произносить её желательно независимо от того, сидит ли паломник, идёт, едет верхом, находится на одном месте или в пути, независимо от того, находится ли он (она) в состоянии ритуальной чистоты или же в состоянии большого /джанаба/ или малого /хадас/ осквернения, и независимо от наличия или отсутствия месячных у женщин. Кроме того, произносить тальбийу желательно с наступлением каждого нового периода времени или в случае перемещения на новое место, например, с наступлением ночи, дня или предрассветного времени, при встрече товарищей, в таких случаях, когда люди встают на ноги или садятся, поднимаются на возвышенности или спускаются с них, садятся верхом или спешиваются, после молитв, а также во всех мечетях. Тальбийа не произносится во время обхода Каабы и ритуального бега /са‘й/ между холмами ас-Сафа и аль-Марва, поскольку в подобных случаях следует произносить особые слова поминания. Мужчине желательно произносить тальбийу громко, но не настолько, чтобы это доставляло ему затруднения, женщине же не следует повышать голос, так как это может ввести мужчин в соблазн. Желательно каждый раз произносить тальбийу не менее трёх раз подряд, не говоря ничего лишнего и не делая пауз. Нежелательно обращаться с приветствием к тому, кто произносит тальбийу, но если кто-нибудь поприветствует такого человека, ему следует ответить. Если же человек, который произносит тальбийу, увидит нечто такое, что вызовет его удивление, ему следует сказать то, что в подобных случаях говорил посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «Вот я перед Тобой; поистине, (настоящей) жизнью является жизнь в мире вечном! /Ляббай-кя; инна-ль-‘айша ‘айшу-ль-ахырати!/»

Знай, что произносить тальбийу желательно вплоть до завершения бросания камешков в большой столб /джамрат аль-‘акаба/ в день жертвоприношения или до совершения обхода Каабы[1], если он будет совершён раньше. Тому, кто начнёт бросать камешки или приступит к совершению обхода, следует прекратить произносить тальбийу и начать произносить такбир. Имам аш-Шафи‘и, да помилует его Аллах, сказал: «Паломнику, который совершает умру, следует произносить тальбийу до тех пор, пока он не прикоснётся к углу Каабы».[2]

Желательно, чтобы по достижении границы харама[3], да возвысит его Аллах, паломник, находящийся в состоянии ихрама, сказал: «О Аллах, вот Твой харам и (место, которое Ты сделал) безопасным, сделай же меня запретным для огня и избавь меня от Твоего наказания в тот День, когда Ты воскресишь Твоих рабов, и причисли меня к тем (из них), кто проявляет покорность Тебе! /Аллахумма, хаза хараму-кя ва амну-кя, фа-харрим-ни ‘аля-н-нари, ва амин-ни мин ‘азаби-кя йаума таб‘асу ‘ибада-кя, ва идж‘аль-ни мин уля’икя

---

[1] Имеется в виду “таваф аль-ифада” – обход Каабы, который паломники совершают в десятый день месяца зу-ль-хиджжа после возвращения из Мины.

[2] См. “Бадаи‘ аль-минан”, 2/11.

[3] “Харам” – священная территория, на которой запрещается не только убивать всё живое, но и вырубать деревья. Имеется в виду харам Мекки.

ва ахли та‘ати-кя!/» После этого паломник может обратиться к Аллаху с любой мольбой по собственному выбору.

Сообщается, что мольба мусульманина, который видит Каабу, не останется без ответа, и поэтому желательно, чтобы паломник, вступивший в Мекку, увидевший Каабу и добравшийся до Священной мечети, воздел руки к небу и обратился к Аллаху с нижеследующей мольбой: «О Аллах, сделай этот Дом ещё более почитаемым, возвеличиваемым, уважаемым и внушающим благоговение, и сделай так, чтобы каждого из тех, кто совершил (к этому Дому) хаджж или умру, проявил по отношению к нему почтение и оказал ему уважение, стали больше почитать, возвеличивать и уважать, и добавь ему благочестия! /Аллахумма, зид хаза-ль-байта ташрифан, ва та‘зыман, ва такриман, ва махабатан, ва зид ман шаррафа-ху ва каррама-ху мим-ман хаджжа-ху ау и‘тамара-ху ташрифан, ва такриман, ва та‘зыман, ва бирран!/»[1] Желательно также сказать: «О Аллах, Ты – Мир и от Тебя – мир[2], приветствуй же нас миром, Господь наш! /Аллахумма, Анта-с-Саляму ва мин-кя-с-саляму, хаййи-на, Рабба-на, би-с-салям!/»[3] После этого паломник может обратиться к Аллаху с мольбами о даровании ему любых благ в обоих мирах. Входя в Священную мечеть, желательно говорить то же, что и при входе во все остальные мечети, о чём речь уже шла выше.[4]

О словах поминания Аллаха, которые желательно произносить во время обхода Каабы

Прикасаясь к Чёрному камню в первый раз и начиная обход Каабы, желательно сказать: «С именем Аллаха, Аллах велик, о Аллах, (я делаю это) с верой в Тебя, признавая правдивость Твоего Писания, выполняя данное Тебе обещание и следуя сунне Твоего пророка, да благословит его Аллах и да приветствует /Би-сми-Ляхи, Аллаху акбар, Аллахумма, иманан би-кя, ва тасдикан би-Китаби-кя, ва вафа’ан би-‘ахди-кя, ва-ттиба‘ан ли-суннати набиййи-кя, салля-Ллаху ‘аляй-хи ва салляма/».[5]

Впоследствии эти слова желательно повторять каждый раз, когда во время очередного обхода паломник поравняется с Чёрным камнем. Обходя Каабу первые три раза быстрым и мелким шагом /рамаль/, желательно говорить: «О Аллах, сделай так, чтобы этот хаджж оказался безупречным[6], грех – прощённым, а усилия – достойными (Твоей) похвалы /Аллахумма,-дж‘аль-ху хаджжан мабруран, ва занбан магфуран, ва са‘йан машкуран/».[1] Во время совершения остальных четырёх кругов желательно говорить: «О Аллах, прости, помилуй и не взыщи за то, что Тебе известно; Ты – Могущественнейший и Щедрейший! О Аллах, Господь наш, даруй нам в мире этом добро и в мире вечном добро и защити нас от мук огня! /Аллахумма,-гфир, ва ирхам, ва-‘фу ‘ам-ма та‘лям; ва Анта-ль-А‘аззу-ль-Акрам! Аллахумма, Рабба-на, ати-на фи-д-дунйа хасанатан, ва фи-ль-ахырати

---

[1] См. аш-Шафи‘и, “Аль-Умм”, 2/209.

[2] См. примечание к хадису º 168.

[3] См. аш-Шафи‘и, “Аль-Умм”, 2/169; аль-Байхаки, “Ас-Сунан аль-кубра”.

[4] См. хадисы под ºº 78 – 82.

[5] См. аш-Шафи‘и, “Аль-Умм”, 2/209.

[6] То есть был принят.

хасанатан ва кы-на ‘азаба-н-нар!/»[2] Аш-Шафи‘и, да помилует его Аллах, сказал: «Во время обхода лучше всего говорить: “О Аллах, Господь наш, даруй нам в мире этом добро и в мире вечном добро и защити нас от мук огня!”» Он также сказал: «Лучше всего говорить это во время каждого обхода. Кроме того, желательно, чтобы во время каждого обхода Каабы паломник обращался к Аллаху с мольбами, касающимися его религиозных и мирских дел. Будет хорошо, если один человек станет обращаться с мольбами, а несколько других будут говорить “Амин”». Передают, что аль-Хасан аль-Басри, да помилует его Аллах, сказал, что мольбы, с которыми люди обращаются к Аллаху в пятнадцати местах, не остаются без ответа. Имеются в виду обращения с мольбами во время обхода Каабы, у “мультазама”[3], под водостоком /мизаб/, внутри Каабы, у Замзама[4], на холмах ас-Сафа и аль-Марва, в любом месте совершения ритуального бега между холмами ас-Сафа и аль-Марва /мас‘а/, позади места Ибрахима[5], на ‘Арафате[6], в Муздалифе[7], в Мине[8], а также у каждого из трёх столбов, в которые паломники бросают мелкие камешки. Тот, кто не старается обращаться с мольбами к Аллаху в таких местах как можно чаще, сам обделяет себя.

В большинстве своём последователи шафиитского мазхаба считают, что во время обхода Каабы желательно читать Коран, поскольку в этом месте подобает часто поминать Аллаха, а лучшим поминанием является чтение Корана. Один из крупнейших последователей аш-Шафи‘и Абу ‘Абдуллах аль-Хуляйми считал, что во время обхода читать Коран нежелательно, однако правильным является мнение большинства. Наши товарищи говорили, что читать Коран предпочтительнее, чем обращаться к Аллаху с мольбами, произнося такие слова, которые не произносил в подобных случаях посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ. Что же касается обращений с мольбами по примеру пророка, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, то это, скорее всего, предпочтительнее чтения Корана во время обхода, хотя некоторые улемы придерживаются иного мнения. Шейх Абу Мухаммад аль-Джувайни, да помилует его Аллах, сказал: «В период хаджжа во время обходов Каабы желательно прочитать Коран полностью, за что обещана великая награда», а Аллах знает об этом лучше.

Желательно, чтобы после завершения обхода Каабы и совершения молитвы в два раката паломник обратился с мольбами к Аллаху по своему выбору. Что же касается мольбы, соответствующей сунне, то в пример можно привести такую мольбу: «О Аллах, я –

---

[1] См. аш-Шафи‘и, “Аль-Умм”, 2/210.

[2] См. аш-Шафи‘и, “Аль-Умм”, 2/210.

[3] “Мультазам” – часть стены между Чёрным камнем и дверью Каабы.

[4] Замзам – священный источник, находящийся в пределах аль-Масджид аль-Харам, в непосредственной близости от Каабы.

[5] “Макам Ибрахим” – место стояния Ибрахима. Так называется камень со следами человеческих ног, на котором стоял пророк Ибрахим, мир ему, во время строительства Каабы. Около этого места паломник совершает молитву после обхода Каабы.

[6] ‘Арафат – долина, расположенная примерно в двадцати километрах от Мекки и являющаяся местом проведения главного обряда хаджжа – стояния /вукуф/. Место стояния находится перед невысокой горой, которая носит название Джабаль ар-Рахма или же ‘Арафат.

[7] Муздалифа – долина между ‘Арафатом и Миной, именуемая также Джам‘, где паломники проводят всю ночь или большую её часть (имеется в виду ночь с 9-го на 10-е зу-ль-хиджжа).

[8] Мина – долина, расположенная за пределами Мекки, где совершается один из обрядов хаджжа   побивание камнями идолов или же столбов /джамарат/.

раб Твой и сын раба Твоего; я явился к Тебе с великими грехами[1] и дурными делами, а это – место, с которого к Тебе подобает обращаться за защитой от огня, так прости же меня, ведь, поистине, Ты – Прощающий, Милосердный! /Аллахумма, ана ‘абду-кя ва ибну ‘абди-кя; атайту-кя би-зунубин кабиратин (касиратин) ва а‘малин саййи’атин, ва хаза макаму-ль-‘а’изи би-кя мин ан-нари, фа-гфир ли, инна-кя Анта-ль-Гафуру-р-Рахим!/»

О мольбах, с которыми желательно обращаться к Аллаху у "мультазама", расположенного между дверьми Каабы и Чёрным камнем

Выше уже говорилось о том, что мольбы, с которыми к Аллаху обращаются у "мультазама", не остаются без ответа.

Ниже приводится одно из таких обращений, произносимых по примеру сунны: «О Аллах, хвала Тебе, и да будет эта хвала соответствовать благодеяниям, которые Ты уже оказал и ещё окажешь. Я воздаю Тебе хвалу за все Твои достоинства, которые мне известны и неизвестны, за все Твои благодеяния, которые мне известны и неизвестны, и за всё, (что исходит от Тебя). О Аллах, благослови и приветствуй Мухаммада и семейство Мухаммада! О Аллах, упаси меня от проклятого шайтана, упаси меня от всего дурного, сделай так, чтобы я довольствовался тем, что Ты даровал мне, и сделай это благословенным для меня! О Аллах, причисли меня к достойнейшим из тех, кто явился к Тебе, и сделай так, чтобы я не отклонялся от пути прямоты[2], пока не встречу Тебя, о Господь миров! /Аллахумма, ля-кя-ль-хамду хамдан йувафи ни‘ама-кя ва йукафи’у мазида-кя. Ахмаду-кя би-джами‘и махамиди-кя ма ‘алимту мин-ха ва ма лям а‘лям, ‘аля джами‘и ни‘ами-кя ма ‘алимту мин-ха ва ма лям а‘лям, ва ‘аля кулли халин. Аллахумма, салли ва салим ‘аля Мухаммадин ва ‘аля али Мухаммадин; Аллахумма, а‘из-ни мин аш-шайтани-р-раджими, ва а‘из-ни мин кулли су’ин, ва канни‘-ни би-ма разакта-ни, ва барик ли фи-хи; Аллахумма,-дж‘аль-ни мин акрами вафди-кя ‘аляй-кя, ва альзим-ни сабиля-ль-истикамати хатта алькакя, йа Рабба-ль-‘алямин!» После этого паломник может обратиться к Аллаху с любой другой мольбой по собственному выбору.

О мольбах, с которыми желательно обращаться к Аллаху в аль-Хиджре[3]

Выше уже говорилось о том, что мольбы, с которыми к Аллаху обращаются внутри Каабы, не остаются без ответа.

Ниже приводится одно из таких обращений, произносимых по примеру сунны: «О Господь мой, я пришёл к Тебе издалека в надежде на Твоё благодеяние, так окажи мне одно из благодеяний Твоих, что избавит меня от необходимости в оказании благодеяний кем бы то ни было, кроме Тебя, о Тот, Кто известен своими благодеяниями! /Йа Рабби, атайту-кя мин шуккатин ба‘идатин му’аммилян ма‘руфа-кя, фа-аниль-ни ма‘руфан мин ма‘руфи-кя тугни-ни би-хи ‘ан ма‘руфи ман сива-кя, йа ма‘руфан би-ль-ма‘руф!»

---

[1] В некоторых рукописях сказано "с многочисленными грехами".

[2] "Истикама". В качестве шариатского термина это слово используется для обозначения неуклонного выполнения всех велений Аллаха и полного отказа от всего, что Он запрещает.

[3] Аль-Хиджр – огороженная полукруглой невысокой стеной и непокрытая крышей часть Каабы.

О мольбах, с которыми желательно обращаться к Аллаху внутри Каабы

Выше уже говорилось о том, что мольбы, с которыми к Аллаху обращаются внутри Каабы, не остаются без ответа.

514. Передают со слов Усамы бин Зайда, да будет доволен им Аллах, что, войдя внутрь Каабы,[1] посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, подошёл к задней её стене, коснулся её лицом и щекой, воздал хвалу Аллаху Всевышнему и восславил Его, а потом стал обращаться к Нему с мольбами и просьбами о прощении. После этого он подходил к каждому из углов Каабы, поворачивался к нему лицом, произносил слова "Аллах велик /Аллаху акбар/", "Нет бога, кроме Аллаха /Ля иляха илля-Ллах/" и "Слава Аллаху /Субхана-Ллах/", благодарил Всемогущего и Великого Аллаха и обращался к Нему с мольбами и просьбами о прощении, а потом вышел.[2]

О словах поминания Аллаха, которые желательно произносить во время ритуального бега /са'й/ между холмами ас-Сафа и аль-Марва

Выше уже говорилось о том, что мольбы, с которыми к Аллаху обращаются в это время, не остаются без ответа.

Согласно сунне желательно долго стоять на холме ас-Сафа, повернувшись лицом к Каабе и обращаясь к Аллаху с такой мольбой:

– Аллах велик, Аллах велик, Аллах велик и хвала Аллаху! Аллах велик, (хвала Аллаху) за то, что Он указал нам верный путь, и за то, что Он сделал для нас! Нет бога, кроме одного лишь Аллаха, у Которого нет сотоварища; Ему принадлежит власть и Ему – хвала, Он оживляет и умерщвляет, в Его руке благо и Он всё может. Нет бога, кроме Аллаха, Который выполнил Своё обещание, помог Своему рабу и один разбил союзные племена[3]. Нет бога, кроме Аллаха, не поклоняемся мы никому, кроме Него, и проявляем пред Ним искренность в религии[4], даже если это и ненавистно неверным. О Аллах, поистине, Ты сказал: ﴾Взывайте ко Мне, и Я отвечу вам﴿,[5] а Ты не нарушаешь Своих обещаний. И я прошу Тебя: Ты указал мне путь к исламу, так не уводи же меня с (этого пути), пока Ты не упокоишь меня мусульманином! /Аллаху акбар, Аллаху акбар, Аллаху акбар, ва ли-Ляхи-ль-хамд! Аллаху акбар, 'аля ма хада-на ва-ль-хамду ли-Ляхи 'аля ма ауля-на! Ля иляха илля-Ллаху вахда-ху ля шарика ля-ху; ля-ху-ль-мульку ва ля-ху-ль-хамду, йухйи ва йумиту, би-йади-хи-ль-хайру ва Хуа 'аля кулли шай'ин кадир. Ля иляха илля-Ллаху, анджаза ва'да-ху, ва насара 'абда-ху, ва хазама-ль-ахзаба вахда-ху. Ля иляха илля-Ллаху ва ля на'буду илля иййа-ху, мухлисына ля-ху-д-дина ва ляу кариха-ль-кафирун. Аллахумма, инна-кя культа: ﴾Уд'у-ни, астаджиб ля-кум﴿, ва инна-кя ля тухлифу-ль-ми'ада. Ва ин-ни ас'алю-кя кя-ма хадайта-ни ан ля танзи'а-ху мин-ни хатта татаваффа-ни ва ана муслим!/

---

[1] Здесь речь идёт о событиях, которые имели место в день завоевания мусульманами Мекки 21 рамадана 8 г. х. (12 января 630 г.).

[2] Этот хадис приводит ан-Наса'и.

[3] Здесь имеется в виду поражение курайшитов и их союзников в "битве у рва".

[4] То есть не придаём Ему сотоварищей.

[5] "Прощающий", 60.

После этого паломник может обратиться к Аллаху с мольбами о даровании ему любых благ в обоих мирах. Эти слова поминания и мольбы повторяются трижды без произнесения тальбийи. Паломнику, который подойдёт к холму аль-Марва следует подняться на него и произнести те же слова поминания и мольбы, которые он произносил на холме ас-Сафа.[1]

Сообщается, что, находясь на холме ас-Сафа (аль-Марва), Ибн ‘Умар, да будет доволен Аллах ими обоими, обычно говорил: «О Аллах, укрепи нас Твоей религией, повиновением Тебе и повиновением Твоему посланнику, да благословит его Аллах и да приветствует, и удали нас от нарушения того, что Ты запретил; о Аллах, сделай так, чтобы мы любили Тебя, любили Твоих ангелов, пророков и посланников и любили Твоих праведных рабов; о Аллах, полюби нас и внуши любовь к нам Твоим ангелам, Твоим пророкам и посланникам и Твоим праведным рабам; о Аллах, облегчи нам путь к лёгкому, и удали нас от тяжкого, и прости нас в мире ином и в мире дольнем, и причисли нас к руководителям благочестивых! /Аллахумма, а‘сым-на би-дини-кя, ва тава‘ийати-кя, ва тава‘ийати расули-кя, салля-Ллаху ‘аляй-хи ва салляма, ва джанниб-на худуда-кя; Аллахумма,-дж‘аль-на нухиббу-кя, ва нухиббу маля’икята-кя, ва анбийа’а-кя, ва русуля-кя, ва нухиббу ‘ибада-кя-с-салихин; Аллахумма, хаббиб-на иляй-кя, ва иля маля’икяти-кя, ва иля анбийа’и-кя, ва русули-кя, ва иля ‘ибади-кя-с-салихин; Аллахумма, йассир-на ли-ль-йусра, ва джанниб-на-ль-‘усра, ва-гфир ля-на фи-ль-ахырати ва-ль-уля, ва-дж‘аль-на мин а’имати-ль-муттакин!/» Когда же Ибн ‘Умар покидал этот холм и направлялся к аль-Марве (ас-Сафе), он говорил: «Господь мой, прости, помилуй и не взыщи за то, что Тебе известно, поистине, Ты – Могущественнейший и Щедрейший! О Аллах, Господь наш, даруй нам в мире этом добро и в мире вечном добро и защити нас от мук огня! /Рабби-гфир, ва ирхам, ва таджаваз ‘ам-ма та‘ляму, инна-кя Анта-ль-А‘аззу-ль-Акрам! Аллахумма, Рабба-на, ати-на фи-д-дунйа хасанатан, ва фи-ль-ахырати хасанатан ва кы-на ‘азаба-н-нар!/»[2]

Ниже приводятся мольбы, с которыми предпочтительно обращаться к Аллаху во время ритуального бега, и желательно обращаться к Нему в любом ином месте:

* О изменяющий состояние сердец,[3] укрепи сердце моё в Твоей религии! /Йа мукаллиба-ль-кулюби, саббит кальби ‘аля дини-кя!/

* О Аллах, поистине, я прошу Тебя о том, что послужит причиной (проявления) Твоей милости и непременно (позволит заслужить) Твоё прощение, об избавлении от всего греховного, об обретении всего благого, о достижении рая и спасении от огня! /Аллахумма, инни ас’алю-кя муджибати рахмати-кя, ва ‘аза’има магфирати-кя, ва-с-салямата ми кулли исмин, ва-ль-ганимата мин кулли биррин, ва-ль-фауза би-ль-джаннати ва-н-наджата мин ан-нар!/

* О Аллах, поистине, я прошу Тебя о руководстве, благочестии, воздержании[4] и богатстве[1] /Аллахумма, инни ас’алю-кя-ль-худа, ва-т-тука, ва-ль-‘афафа ва-ль-гына/.

* О Аллах, помоги мне поминать Тебя, благодарить Тебя и должным образом поклоняться Тебе /Аллахумма, а‘ин-ни ‘аля зикри-кя, ва шукри-кя ва хусни ‘ибадати-кя/.

---

[1] См. “Сахих” Муслима, “Книга хаджжа”.

[2] Это сообщение приводит в “Сунан” Са‘ид бин Мансур.

[3] То есть направляющий сердца от заблуждений к правильному пути.

[4] Имеется в виду воздержание от ослушания и всего дурного.

* О Аллах, поистине я прошу Тебя (даровать мне) всё благое, о чём я знаю и о чём не знаю, и прибегаю к Твоей защите от любого зла, о котором я знаю и о котором не знаю! И я прошу Тебя (привести меня к) раю и (помочь мне произносить любые) слова и (совершать любые) дела, которые приближают к нему, и прибегаю к Твоей защите от огня и любых слов и дел, которые приближают к нему! /Аллахумма, ин-ни ас'алю-кя мин аль-хайри кулли-хи ма 'алимту мин-ху ва ма лям а'лям, ва а'узу би-кя мин аш-шарри кулли-хи ма 'алимту мин-ху ва ма лям а'лям. Ва ас'алю-кя-ль-джанната ва ма карраба иляй-ха мин каулин ау 'амалин, ва а'узу би-кя мин ан-нари ва ма карраба иляй-ха мин каулин ау 'амалин!/

Будет ещё лучше, если человек станет читать Коран. Паломнику следует сочетать слова поминания и мольбы с чтением Корана, если же он пожелает говорить кратко, пусть ограничится наиболее важным.

О словах поминания Аллаха и мольбах, с которыми желательно обращаться к Аллаху паломнику, покидающему Мекку и направляющемуся к 'Арафату

Желательно, чтобы паломник, который направляется из Мекки в Мину, сказал: «О Аллах, лишь Тебя я прошу и лишь к Тебе взываю, так прведи меня к осуществлению таких надежд, которые принесут мне благо[2], прости мне мои грехи и даруй мне то, что даровал Ты тем, кто повиновался Тебе, ведь, поистине, всё в Твоей власти! /Аллахумма, иййа-кя арджу, ва ля-кя ад'у, фа-баллиг-ни салиха амали, ва-гфир ли зунуби, ва-мнун 'аляййа би-ма маннанта би-хи 'аля ахли та'ати-кя, инна-кя 'аля кулли шай'ин кадир!/» Тому же, кто направляется из Мины к 'Арафату, желательно сказать: «О Аллах, к Тебе я направляюсь и к Твоему благородному лику стремлюсь, прости же мой грех, прими мой хаджж, помилуй меня и не отвергай мою (мольбу), ведь, поистине, всё в Твоей власти! /Аллахумма, иляй-кя таваджжахту ва ваджха-кя-ль-карима арадту, фа-дж'аль занби магфуран ва хаджжи мабруран ва ля тухаййиб-ни, инна-кя 'аля кулли шай'ин кадир!/» Наряду с этим паломнику желательно произносить тальбийу, читать Коран и произносить другие слова поминания и мольбы, в том числе говорить: «О Аллах, Господь наш, даруй нам в мире этом добро и в мире вечном добро и защити нас от мук огня!»

О словах поминания Аллаха и мольбах, с которыми желательно обращаться к Аллаху паломнику, находящемуся на 'Арафате

515. 'Амр бин Шу'айб передал слова своего отца, сообщившего, что его дед[3] сказал:

– Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Лучшей мольбой является та, с которой обращаются к Аллаху в день 'Арафата, а лучшим из того, что говорил я, как и (другие) пророки, жившие до меня, являются слова: "Нет бога, кроме одного лишь Аллаха, у Которого нет сотоварища; Ему принадлежит власть, хвала Ему, и Он всё может /Ля иляха илля-Ллаху вахда-

---

[1] Под богатством /гына/ в данном случае подразумевается отсутствие необходимости в обращениях к людям с какими бы то ни было просьбами.

[2] То есть сообщи мне, на что следует надеяться, чтобы эти надежды осуществились и принесли благо.

[3] Имеется в виду дед отца 'Амра бин Шу'айба, которым являлся 'Абдуллах бин 'Амр бин аль-'Ас, да будет доволен Аллах ими обоими.

ху ля шарикя ля-ху, ля-ху-ль-мульку, ва ля-ху-ль-хамду, ва хуа ‘аля кулли шай’ин кадир/”».[1] Желательно стараться произносить эти слова как можно чаще, поскольку этот день является лучшим днём года для обращений с мольбами, а стояние /вукуф/ на ‘Арафате – главным обрядом хаджжа, ради которого он и совершается. Это значит, что во время стояния на ‘Арафате человек должен не жалея сил повсеместно по-разному поминать Аллаха, обращаться к Нему с разными мольбами и читать Коран, обращаясь с мольбами к Аллаху и поминая Его как в одиночку, так и совместно с другими людьми. Ему следует обращаться с мольбами за себя, а также за своих родителей, родственников, шейхов[2], товарищей, друзей, за тех, кого он любит, за каждого, кто оказал ему то или иное благодеяние, и за всех мусульман вообще. И пусть каждый паломник остерегается любых упущений, поскольку, в отличие от любого другого дня, исправить упущение, допущенное в этот день, невозможно. Паломнику не следует стараться специально произносить слова мольбы рифмованной прозой /садж‘/, поскольку это отвлекает сердце и не позволяет человеку должным образом проявлять смирение пред Аллахом, подчёркивать свою зависимость от Него и выказывать потребность в Нём. Однако не будет ничего дурного, если человек станет повторять свои собственные или чужие слова мольбы, которые он запомнил, если ему не придётся прилагать специальные усилия для того, чтобы располагать слова в особом порядке и правильно произносить их окончания. Согласно сунне мольбы следует произносить тихо, часто просить о прощении и вслух приносить покаяние за все прегрешения, искренне раскаиваясь за них сердцем. Паломнику, который произносит свои мольбы, следует повторять их многократно, проявляя настойчивость и не считая, что ответа на них приходится ждать слишком долго. Начиная и завершая мольбу, необходимо воздавать хвалу Аллаху Всевышнему и прославлять Его, а также призывать благословения и мир на посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует. Паломник, который обращается к Аллаху с мольбами, должен стараться делать это в состоянии ритуальной чистоты и поворачиваться в сторону киблы.

516. Сообщается, что ‘Али, да будет доволен им Аллах, сказал:

– В день стояния на ‘Арафате пророк, да благословит его Аллах и приветствует, чаще всего обращался к Аллаху с такой мольбой: «О Аллах, мы воздаём Тебе хвалу как можем, и это – лучшее из того, что мы говорим! О Аллах, поистине, моя молитва, моё поклонение, жизнь моя и смерть принадлежат Тебе, к Тебе мне (предстоит) вернуться и Тебе, Господь мой, принадлежит моё достояние. О Аллах, поистине, я прибегаю к Твоей защите от мучений могилы, наущений души и (мыслей о) мирских делах[3]. О Аллах, поистине, я прибегаю к Твоей защите от зла того, что приносит с собой ветер! /Аллахумма, ля-кя-ль-хамду кя-ллязи накулю ва хайран мим-ма накуль! Аллахумма, ля-кя саляти, ва нусуки, ва махйа-йа, ва мамати, ва иляй-кя мааби, ва ля-кя, Рабби, тураси. Аллахумма, ин-ни а‘узу би-кя мин ‘азаби-ль-кабри, ва васвасати-с-садри, ва шатати-ль-амр. Аллахумма, ин-ни а‘узу би-кя мин шарри ма таджи’у бихи-р-рих!/»[4]

---

[1] Этот хадис приводит ат-Тирмизи, который считал его иснад слабым.

[2] Имеются в виду наставники.

[3] То есть от занятости мирским до такой степени, что это станет отвлекать меня от религиозных дел.

[4] Этот неизвестный /гариб/ хадис, иснад которого не является сильным, приводит ат-Тирмизи.

Желательно, чтобы во время стояния на ‘Арафате наряду с мольбами паломник как можно чаще произносил тальбийу, призывал благословения и мир на посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и плакал, поминая Аллаха и обращаясь к Нему с мольбами. Там проливаются слёзы и прощаются ошибки и там можно надеяться на удовлетворение просьб, ибо это – великое место и великое собрание, где встречаются лучшие из искренних рабов Аллаха, и это – величайшее собрание в мире.

Ниже приводятся мольбы, с которыми предпочтительно обращаться к Аллаху во время стояния на ‘Арафате:

* Господь наш, даруй нам в мире этом добро и в мире вечном добро и защити нас от мук огня! /Рабба-на, ати-на фи-д-дунйа хасанатан ва фи-ль-ахырати хасанатан ва кы-на ‘азаба-н-нар!/

* О Аллах, поистине, я обижал самого себя[1] много раз, а никто, кроме Тебя грехов не простит! Прости же меня, (и даруй) мне Твоё прощение, и помилуй меня, ведь Ты – Прощающий, Милосердный! О Аллах, (даруй) мне прощение, благодаря которому придут в порядок все мои дела в обоих мирах, окажи мне милость, благодаря чему я обрету счастье в обоих мирах, прими моё искреннее покаяние, после которого я никогда не нарушу (своего слова)[2], и сделай так, чтобы я неуклонно придерживался пути прямоты и никогда не сворачивал с него! /Аллахумма, инни залямту нафси зульман касиран, ва ля йагфиру-з-зунуба илля Анта, фа-гфир ли магфиратан мин ‘инди-кя ва-рхам-ни, инна-кя Анта-ль-Гафуру-р-Рахим! Аллахумма,-гфир ли магфиратан туслиху би-ха ша’ни фи-д-дарайни, ва ирхам-ни рахматан ас‘аду би-ха фи-д-дарайни, ва туб ‘аляййа таубатан насухан ля анкусу-ха абадан, ва альзим-ни сабиля-ль-истикама, ля азигу ‘ан-ха абадан!/

* О Аллах, приведи меня от унижения ослушания к чести повиновения (Тебе), и избавь меня от запрещённого Тобой посредством дозволенного Тобой, и избавь меня от ослушания Тебя посредством повиновения Тебе, и по милости Твоей избавь меня от необходимости в ком бы то ни было, кроме Тебя, и озари сердце моё и могилу мою, и упаси меня от любого зла, и собери для меня[3] всё благое! /Аллахумма,-нкуль-ни мин зулли-ль-ма‘сыйати иля ‘иззи-т-та‘ати, ва агни-ни би-халяли-кя ‘ан харами-кя, ва би-та‘ати-кя ‘ан ма‘сыйати-кя, ва би-фадликя ‘амман сива-кя, ва наввир кальби ва кабри, ва а‘из-ни мин аш-шарри кулли-хи, ва иджма‘ ли-ль-хайра куля-ху!/

О словах поминания Аллаха, которые желательно произносить во время перемещения с ‘Арафата к Муздалифе

Ранее уже указывалось, что во время совершения хаджжа тальбийу желательно произносить повсеместно, но желательнее всего делать это во время перемещения с ‘Арафата к Муздалифе. Кроме того, в это время желательно как можно больше читать Коран и обращаться к Аллаху с мольбами. Желательно также повторять слова “Нет бога, кроме Аллаха /Ля иляха илля-Ллах/” и “Аллах велик /Аллаху акбар/” и говорить: «О Аллах, лишь к Тебе я обращаюсь с просьбами и лишь Тебя прошу, прими же моё поклонение, окажи мне содействие, даруй мне во (время этого хаджжа) больше блага, чем я прошу, и не от-

[1] Иначе говоря, совершал грехи, что рано или поздно обернётся против меня же.

[2] То есть не повторю прошлых ошибок и грехов.

[3] То есть даруй мне.

вергай мои просьбы, ведь, поистине, Ты – Великодушный и Щедрый Аллах! /Иляй-кя, Аллахумма, аргабу ва иййа-кя арджу, фа-такаббаль нусуки, ва ваффик-ни, ва-рзук-ни фи-хи мин аль-хайри аксара ма атлюбу, ва ля тухайийиб-ни, инна-кя Анта-Ллаху-ль-Джаваду-ль-Карим!/»

Эта ночь является ночью праздника, а ранее уже говорилось о достоинстве украшения праздничной ночи поминанием Аллаха и совершением молитв.[1] Здесь же к достоинству самой ночи добавляется и достоинство места, ведь паломник, который совершил великий обряд поклонения и произнёс вышеупомянутые мольбы, находится в состоянии ихрама на территории харама, где собираются и другие паломники, совершающие хаджж.

О словах поминания Аллаха, которые желательно произносить во время пребывания в Муздалифе и аль-Маш‘ар аль-Харам

Аллах Всевышний сказал: ﴿Не будет на вас греха, если станете вы искать милости вашего Господа.[2] Когда же вы станете покидать ‘Арафат, поминайте Аллаха в аль-Маш‘ар аль-Харам[3]. Поминайте же Его, ибо Он указал вам прямой путь, хотя прежде относились вы к числу заблудших﴾.[1]

Во время пребывания в Муздалифе ночью желательно часто обращаться к Аллаху с мольбами, произносить тальбийу, поминать Аллаха и читать Коран, ибо это – великая ночь, о чём уже говорилось в предыдущем разделе. Так, например, желательно обращаться к Аллаху с такой мольбой: «О Аллах, поистине, находясь в этом месте, я прошу Тебя даровать мне все виды блага, привести в порядок все мои дела и отвести от меня всё дурное, ведь никто, кроме Тебя, не в силах сделать это и никому, кроме Тебя, это не удастся! /Аллахумма, инни ас’алю-кя ан тарзука-ни фи хаза-ль-макяни джавами‘а-ль-хайри кулли-хи, ва ан туслиха ша’ни кулля-ху, ва ан тасрифа ‘анни-ш-шарра кулля-ху, фа-инна-ху ля йаф‘алю заликя гайру-кя, ва ля йаджуду би-хи илля Анта!/»

Утреннюю молитву в этот день следует совершить в начале отведённого для этого периода времени и постараться сделать этот как можно раньше, а потом отправиться в аль-Маш‘ар аль-Харам. Аль-Маш‘ар аль-Харам – это небольшая гора, которая находится в конце Муздалифы и именуется также Кузах. Паломнику следует подняться на эту гору, если же сделать это ему не удастся, он должен встать под горой и, обратившись лицом к кибле, произносить слова “Хвала Аллаху /Аль-хамду ли-Ллях/”, “Нет бога, кроме Аллаха /Ля иляха илля-Ллах/”, “Слава Аллаху /Субхана-Ллах/” и “Аллах велик /Аллаху акбар/”, а также часто повторять тальбийу и обращаться к Аллаху с мольбами. Кроме того, желательно сказать:

– О Аллах, ты задержал нас (здесь), дал нам увидеть (это место) и указал нам прямой путь, так помоги же нам поминать Тебя, прости и помилуй нас, как Ты обещал нам, сказав Своё слово, ведь Твоё слово – истина /Аллахумма, кя-ма вакафта-на фи-хи, ва арайта-на иййа-ху, фа-ваффик-на ли-зикри-кя кя-ма хадайта-на, ва-гфир ля-на ва-рхам-на кя-

[1] См. главу º 129.

[2] В данном случае имеются в виду торговые дела во время хаджжа.

[3] Аль-Маш‘ар аль-Харам – название места в долине Муздалифа, но здесь имеется в виду вся долина в целом, за исключением вади Мухассар. Это место находится у горы Майкада, которая прежде именовалась Кузах, и считается наиболее предпочтительным местом пребывания паломников в Муздалифе во время хаджжа. В настоящее время там находится мечеть.

ма ва‘адта-на би-каули-кя ва кауля-кя-ль-хакк/. (Ты сказал): ﴿Не будет на вас греха, если станете вы искать милости вашего Господа.[2] Когда же вы будете покидать ‘Арафат, поминайте Аллаха в аль-Маш‘ар аль-Харам. Поминайте же Его, ибо Он указал вам прямой путь, хотя прежде относились вы к числу заблудших. Потом уходите оттуда, откуда уходят (все остальные) люди,[3] и просите Аллаха о прощении. Поистине, Аллах – Прощающий, Милосердный﴾.[4]

Следует также часто повторять: ﴿Господь наш, даруй нам в мире этом добро и в мире вечном добро и защити нас от мук огня!﴾[1] /Рабба-на, ати-на фи-д-дунйа хасанатан ва фи-ль-ахырати хасанатан ва кы-на ‘азаба-н-нар!/

Кроме того, желательно говорить: «О Аллах, лишь Тебе следует воздавать хвалу, лишь Ты отличаешься совершенством и лишь Ты обладаешь величием и святостью! О Аллах, прости мне все мои прежние (грехи), защити меня (от них) в дальнейшем и даруй мне способность совершать праведные дела, которыми Ты будешь доволен, о Обладатель великой милости! О Аллах, я прошу, чтобы Твои избранные рабы стали моими заступниками пред Тобой, прибегаю к Твоей помощи, чтобы добиться Твоего благоволения, и прошу Тебя наделить меня тем, что объединяет в себе всё благо, даровать мне то, что даровал Ты близким к Тебе, и привести в порядок все мои дела в обоих мирах, о Милостивейший из милостивых! /Аллахумма, ля-кя-ль-хамду кулля-ху, ва ля-кя-ль-камалю кулля-ху, ва ля-кя-ль-джалялю кулля-ху, ва ля-кя-т-такдису кулля-ху! Аллахумма,-гфир джами‘а ма аслафту-ху, ва а‘сым-ни фи-ма бакыйа, ва-рзук-ни ‘амалян салихан тарда би-хи ‘анни, йа За-ль-фадли-ль-‘азым! Аллахумма, инни асташфи‘у иляй-кя би-хавассы ‘ибади-кя ва атавассулю би-кя иляй-кя, ас’алю-кя ан тарзук-ни джавами‘а-ль-хайра кулля-ху, ва ан тамунна ‘аляййа би-ма мананта би-хи ‘аля аулийи-кя, ва ан туслиха хали фи-ль-ахырати ва-д-дунйа, йа Архама-р-рахимин!/»

О словах поминания Аллаха, которые желательно произносить во время перемещения из аль-Маш‘ар аль-Харам в Мину

С первыми проблесками зари паломнику следует покинуть аль-Маш‘ар аль-Харам и направиться в Мину, часто повторяя тальбийу, слова поминания Аллаха и мольбы. Особенно часто желательно повторять тальбийу, поскольку во время совершения других обрядов хаджжа она уже не произносится, и может случиться так, что произносить её ему не суждено больше никогда в жизни.

О словах поминания Аллаха, которые желательно произносить в Мине в день жертвоприношения

Желательно, чтобы паломник, который покинул аль-Маш‘ар аль-Харам и пришёл в Мину, сказал: «Хвала Аллаху, Который привёл меня (в эту долину) целым и невредимым! О Аллах, вот Мина, куда я пришёл, являясь Твоим рабом и будучи полностью подвласт-

[1] “Корова”, 198.

[2] В данном случае имеются в виду торговые дела во время хаджжа.

[3] То есть покидайте долину Муздалифа утром в день праздника. Здесь – обращение к курайшитам и представителям некоторых других племён, живших вокруг Мекки, которые оставались в Муздалифе и не отправлялись к ‘Арафату.

[4] “Корова”, 198 – 199.

ным Тебе, и я прошу Тебя даровать мне то, что даровал Ты близким к Тебе! О Аллах, о Милостивейший из милостивых, прибегаю к Твоей защите от лишения[2] и бедствия, которое может постичь меня в религии! /Аль-хамду ли-Ляхи аллязи балляга-ни-ха салиман му‘афан! Аллахумма, хазихи Мина кад атайту-ха, ва ана ‘абду-кя ва фи кабдати-кя, ас’алю-кя ан тамунна ‘аляййа би-ма мананта би-хи ‘аля уляи-кя! Аллахумма, инни а‘узу би-кя мин аль-хирмани ва-ль-мусыбати фи дини, йа Архама-р-рахимин!/»

Бросая первый камешек в большой столб /джамрат аль-‘акаба/, паломнику следует прекратить произносить тальбийу и повторять слова “Аллаху акбар” при каждом броске. Согласно сунне задерживаться у этого столба для обращения с мольбами к Аллаху не следует. Желательно, чтобы паломник, совершающий хаджж и пригнавший с собой жертвенный скот, во время жертвоприношения говорил: «С именем Аллаха, Аллах велик! О Аллах, благослови и приветствуй Мухаммада и семейство Мухаммада! О Аллах, (это –) от Тебя и Тебе, прими же от меня! /Би-сми-Ляхи, Аллаху акбар! Аллахумма, салли ‘аля Мухаммадин ва ‘аля али Мухаммадин ва саллим! Аллахумма, мин-кя ва иляй-кя, такаббаль мин-ни!/»[3]

Некоторые наши улемы считают желательным, чтобы во время бритья головы после жертвоприношения паломник взялся рукой за прядь волос на передней части темени и трижды произнёс слова “Аллаху акбар”, а потом сказал: «Хвала Аллаху за то, что Он указал нам прямой путь, и хвала Аллаху за то, что Он даровал нам! О Аллах, вот мой хохол[4], прими же от меня и прости мне мои грехи! О Аллах, прости меня, и тех, кто сбривает волосы, и тех, кто укорачивает их, о Тот, прощение Которого (может) объять собой (всё), амин! /Аль-хамду ли-Ляхи ‘аля ма хада-на ва-ль-хамду ли-Ляхи ‘аля ма ан‘ама би-хи ‘аляй-на! Аллахумма, хазихи насыйати, фа-такаббаль мин-ни ва-гфир ли зунуби! Аллахумма,-гфир ли, ва ли-ль-мухалликына, ва-ль-мукассырина, йа васи‘а-ль-магфирати, амин!/» После завершения бритья желательно трижды произнести слова “Аллаху акбар”, а потом сказать: «Хвала Аллаху, Который совершил за нас обряды нашего (хаджжа)! О Аллах, добавь нам знания и убежденности, оказывай нам больше содействия и помощи и прости нас, наших отцов и матерей и всех мусульман! /Аль-хамду ли-Ляхи аллязи када ‘ан-на нусука-на! Аллахумма, зид-на иманан, ва йкынан, ва тауфикан, ва ‘аунан, ва-гфир ля-на, ва ли-аба’и-на, ва уммахати-на, ва-ль-муслимина аджма‘ин!/»

О словах поминания Аллаха, которые желательно произносить в Мине в дни ташрика[5]

517. Сподвижник Нубайша аль-Хайр аль-Хузали, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: «Дни ташрика являются такими днями, когда следует есть, пить и поминать Аллаха Всевышнего».[6]

---

[1] “Корова”, 201.

[2] Эти слова имеют следующий смысл: не лишай меня блага того, что есть у Тебя, за то дурное, что было совершено мной.

[3] Паломнику, который приносит жертву за другого человека, следует сказать: «...прими от такого-то!»

[4] То есть я подвластен Тебе.

[5] Дни ташрика 11-й, 12-й и 13-й дни месяца зу-ль-хиджжа, когда паломники после совершения хаджжа продолжают совершать жертвоприношения, посещают долину Мина и готовятся к возвращению домой.

[6] Этот хадис приводит Муслим.

В это время желательно часто поминать Аллаха, лучшим же из видов поминания является чтение Корана. Согласно сунне в каждый из дней ташрика после бросания камешков в малый столб /аль-джамрат ас-сугра/ возле него следует остановиться и, повернувшись лицом к кибле, воздавать хвалу Аллаху Всевышнему, произносить слова “Аллаху акбар”, “Ля иляха илля-Ллах” и “Субхана-Ллах” и обращаться к Аллаху с мольбами, смиряясь пред Ним сердцем и проявляя смирение внешне. В подобном положении паломник проводит у малого столба столько времени, сколько необходимо для чтения суры “Корова”. У среднего столба /аль-джамрат аль-вуста/ он совершает те же действия, тогда как у большого столба /джамрат аль-‘акаба/ задерживаться не следует.

Если человек поспешит уехать на родину из Мины, это значит, что его хаджж завершён, и никаких слов поминания Аллаха, произносимых только во время паломничества, произносить больше не надо. Однако такой человек становится путником, следовательно, желательно, чтобы он воздавал Аллаху хвалу и прославлял Его, повторял слова “Аллаху акбар”, произносил свидетельство и прочие слова поминания Аллаха, как и любой другой путник, о чём, если пожелает Аллаха Всевышний, речь пойдёт ниже.

Если человек явился в Мекку для совершения умры, ему следует произносить такие же слова поминания, которые произносятся во время совершения общих для хаджжа и умры столпов и обязательных элементов, то есть вхождении в состояние ихрама, обхода вокруг Каабы, ритуального бега /са‘й/ и бритья головы, а Аллах знает об этом лучше.

Что желательно говорить тому, кто испил воды Замзама

518. Передают со слов Джабира, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Вода Замзама (способствует осуществлению) того, ради чего её пьют».[1]

Этого придерживались на практике улемы и лучшие мусульмане, которые пили воду Замзама в надежде на достижение великих целей, и их желания осуществлялись. Улемы указывали, что тому, кто пьёт воду Замзама, для того, чтобы получить прощение, добиться исцеления от болезни или для чего-нибудь подобного, в это время желательно говорить:

– О Аллах, дошло до меня, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Вода Замзама (способствует осуществлению) того, ради чего её пьют». О Аллах, поистине, я пью (эту воду), чтобы Ты простил меня, так прости же меня! /Аллахумма, ва инни ашрабу-ху ли-тагфира ли, фа-гфир ли!/ (или: чтобы Ты сделал для меня то-то и то-то, так сделай же это).

Или же в подобных случаях желательно говорить: «О Аллах, я пью (эту воду), чтобы исцелиться, так исцели же меня! /Аллахумма, инни ашрабу-ху мусташфийан би-хи, фашфи-ни!/» – и произносить подобные слова, а Аллах знает об этом лучше.

Когда паломник, который находится в Мекке, пожелает вернуться на родину, ему следует совершить прощальный обход /таваф аль-вада‘/, подойти к “мультазаму”, прижаться к нему на некоторое время и сказать: «О Аллах, этот Дом – Твой Дом, а этот раб[2] – Твой

---

[1] Этот хадис приводит Ибн Маджа.

[2] Здесь паломник говорит о себе в 3-м лице.

раб и сын Твоего раба и Твоей рабыни. Ты посадил меня на Твоё создание, которое Ты подчинил мне, и вёл меня в Твоей стране, и по милости Своей привёл меня (к Твоему Священному Дому), и по милости Твоей помог мне выполнить обряды (поклонения) Тебе. Если был Ты доволен мной, то будь доволен ещё больше, если же прежде Ты не был доволен мной, то будь доволен мной с этого времени ещё до того, как я окажусь у себя дома вдали меня от Твоего Дома. Мне пора в путь, если Ты позволишь мне (уехать), и я ни на кого не променяю Тебя и Твой Дом и никого не предпочту Тебе и Твоему Дому! О Аллах, даруй здоровье моему телу, сохрани в чистоте мою религию, приведи меня к благому исходу, сделай так, чтобы я не выходил из повиновения Тебе, пока Ты оставляешь меня в живых, и соедини для меня благо обоих миров, ведь Ты всё можешь! /Аллахумма, аль-байту байту-кя, ва-ль-‘абду ‘абду-кя, ва ибну ‘абди-кя, ва ибн амати-кя. Хамальта-ни ‘аля ма саххарта ли мин халькы-кя хатта саййарта-ни фи биляди-кя, ва баллягта-ни бини‘мати-кя хатта а‘анта-ни ‘аля када’и манасики-кя. Фа-ин кунта радыйта ‘ан-ни, фа-здад ‘ан-ни ридан, ва илля, фа-мин аль-ана кабля ан тан’а-йа ‘ан байти-кя дари. Хаза авану инсырафи ин азинта ли гайра мустабдилин би-кя, ва ля би-байти-кя, ва ля рагыбин ‘ан-кя ва ля ‘ан байти-кя! Аллахумма, фа-асхыб-ни-ль-‘афийата фи-ль-бадани ва-ль-‘исмати фи дини, ва ахсин мункаляби, ва-рзук-ни та‘ата-кя ма абкайта-ни, ва иджма‘ ли хайрай аль-ахырати ва-д-дунйа, инна-кя ‘аля кулли шай’ин кадир!»

Начинать и завершать эту, как и любую иную мольбу, следует восхвалением Аллаха и призыванием благословения на посланника Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ. Если дело касается женщины, у которой начались месячные, то ей желательно остановиться у ворот мечети, обратиться к Аллаху с этой мольбой и удалиться, а Аллах знает об этом лучше.

О посещении могилы посланника Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, и словах поминания Аллаха, которые желательно произносить в это время

Знай, что после совершения хаджжа каждому паломнику следует направиться в Медину, чтобы посетить могилу посланника Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ. Это желательно сделать независимо от того, будет ли это ему по пути, поскольку такое посещение относится к числу вещей, которые в наибольшей степени способствуют приближению к Аллаху, приносят больше всего пользы и являются наиболее предпочтительными.

Если человек решит посетить Медину, по дороге ему следует часто призывать благословения и мир на пророка, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ. Ещё чаще делать это желательно после того, как он увидит деревья Медины, её харам и любые знакомые ему места. Он должен просить Аллаха о том, чтобы посещение могилы пророка, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, стало для него полезным и принесло ему счастье в обоих мирах. В подобных случаях желательно говорить: «О Аллах, открой для меня врата Твоей милости, даруй мне во время посещения могилы Твоего пророка, да благословит его Аллах и да приветствует, то же, что даровал Ты близким и покорным Тебе, прости и помилуй меня, о лучший из тех, к кому обращаются с просьбами! /Аллахумма, ифтах ‘аля-йа абваба рахмати-кя, ва-рзук-ни фи зийарати кабри набийййи-кя, салля-Ллаху ‘аляй-хи ва салляма, ма разакта-ху аулийа’а-кя ва ахля та‘ати-кя, ва-гфир ли, ва-рхам-ни, йа хайра-ль-мас’уль!/» Перед тем как войти в мечеть пророка,

(да благословит его Аллах и приветствует), желательно произнести те же слова, которые желательно произносить при входе в любую другую мечеть, о чём мы уже говорили в начале книги[1]. После совершения молитвы в два раката в знак приветствия мечети следует подойти к могиле пророка, (да благословит его Аллах и приветствует), и остановиться на расстоянии примерно четырёх локтей от стены комнаты, где она находится[2], повернуться лицом к могиле, а спиной к кибле, и негромко произнести следующее приветствие: «Мир тебе, о посланник Аллаха, мир тебе, о лучший из людей, созданных Аллахом, мир тебе, о возлюбленный Аллаха, мир тебе, о господин посланников и последний из пророков, мир тебе, твоему роду, твоим сподвижникам, (членам) твоей семьи, (другим) пророкам и всем (остальным) праведникам! Свидетельствую, что ты довёл до людей послание, выполнил то, что было на тебя возложено, и дал искреннее наставление (членам) своей общины, и да дарует тебе Аллах за нас награду лучше награды любого посланника, дарованной Им ему за его общину! /Ас-саляму ‘аляй-кя, йа расуля-Ллахи, ас-саляму ‘аляй-кя, йа хирата-Ллахи мин халькы-хи, ас-саляму ‘аляй-кя, йа хабиба-Ллахи, ас-саляму ‘аляй-кя, йа саййида-ль-мурсалина ва хатама-н-набиййина, ас-саляму ‘аляй-кя, ва ‘аля али-кя, ва асхаби-кя, ва ахли байти-кя, ва ‘аля-н-набиййна ва са’ири-с-салихин! Ашхаду анна-кя баллягта-р-рисалята, ва аддайта-ль-аманата, ва насахта-ль-уммата, фа джаза-кя-Ллаху ‘ан-на афдаля ма джаза расулян ‘ан уммати-хи!»

Если кто-нибудь попросил человека поприветствовать за него посланника Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), посетителю следует сказать: «О посланник Аллаха, тебя приветствует такой-то, сын такого-то». После этого необходимо переместится примерно на локоть направо и поприветствовать Абу Бакра, а затем переместиться ещё на один локоть вправо и поприветствовать ‘Умара, да будет доволен Аллах ими обоими. Затем посетитель должен вернуться обратно, встать перед могилой посланника Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), и попросить его за себя, чтобы он обратился к его Всевышнему Господу с заступничеством за него, а потом обратиться к Аллаху с мольбами за себя, своих родителей, товарищей, тех, кого он любит, за всех, кто оказывал ему благодеяния, и за всех мусульман вообще. Ему следует использовать представившуюся ему возможность посещения этого высокочтимого места и как можно больше воздавать Аллаху хвалу, произносить слова свидетельства, повторять слова “Аллаху акбар” и призывать благословения на посланника Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), после чего перейти к месту, именуемому “ар-Рауда” /райский сад/, которое находится между минбаром и могилой пророка, (да благословит его Аллах и приветствует), и обратиться к Аллаху с мольбами.

519. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: «Между моим домом и моим минбаром находится один из райских садов».[3]

Тому, кто захочет покинуть Медину и отправиться в путь, желательно попрощаться с мечетью пророка, (да благословит его Аллах и приветствует), совершив молитву в два раката, и обратиться к Аллаху с моль-

---

[1] См. главу º 20.

[2] Имеется в виду комната ‘Аиши, да будет доволен ею Аллах, примыкавшая непосредственно к мечети пророка, (да благословит его Аллах и приветствует).

[3] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

бами по собственному выбору, а затем подойти к могиле пророка, да благословит его Аллах и приветствует, поприветствовать его так же, как и в первый раз, и снова обратиться к Аллаху со своими мольбами. После этого желательно попрощаться с пророком, да благословит его Аллах и приветствует, и сказать: «О Аллах, не делай это последней (моей) встречей с харамом Твоего посланника, облегчи мне возвращение к двум благородным святыням, сделай этот путь лёгким по милости Своей, даруй мне прощение и благополучие в мире этом и в мире вечном и благополучно верни нас на родину здравыми и добившимися успеха! /Аллахумма, ля тадж‘аль хаза ахира-ль-‘ахди би-харами расули-кя, ва йассир ли-ль-‘ауда иля-ль-харамайни-ш-шарифайни сабилян сахлятан би-манни-кя ва фадли-кя, ва-рзук-ни-ль-‘афва ва-ль-‘афийата фи-д-дунйа ва-ль-ахирати, ва рудда-на салимина ганимина иля аутани-на аминина!/»

Вот и все слова поминания во время хаджжа, которые мне удалось собрать с помощью Аллаха. Они занимают значительную часть объёма этой книги, но являются малой частью всех таких слов, которые нам известны. Молим Щедрого Аллаха о том, чтобы Он помог нам повиноваться Ему и соединил нас с нашими братьями в раю.

В “Книге об обрядах хаджжа” я разбираю дополнительные вопросы, связанные со словами поминания, а Аллаху, хвала Ему, Который является источником милостей и оказывает содействие, лучше известно о том, что соответствует истине.

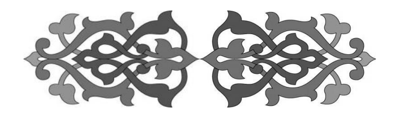
Сообщается, что аль-‘Утби сказал:

– Когда я сидел у могилы пророка, да благословит его Аллах и приветствует, туда подошёл какой-то бедуин и сказал: «Мир тебе, о посланник Аллаха! Я слышал, что Аллах Всевышний сказал: ﴿А если бы они, обидев самих себя, пришли к тебе и попросили прощения у Аллаха и попросил бы для них прощения посланник, то увидели бы они, что Аллах – Приемлющий покаяние, Милосердный﴾[1], и пришёл к тебе, чтобы попросить прощения за свой грех, и попросить тебя, чтобы ты ходатайствовал за меня пред моим Господом». А потом он произнёс такие стихи:

О лучший из тех, чьи кости погребены в могиле,
(кости эти благословенны, благодаря чему стали благословенными и могила, и холмик)
я готов пожертвовать собой за могилу, в которой ты лежишь,
ведь погребены в ней добродетель, великодушие и щедрость!

Аль-‘Утби сказал:

– Потом он ушёл, а я заснул и увидел во сне пророка, да благословит его Аллах и приветствует, который сказал мне: «О ‘Утби, найди этого бедуина и порадуй его вестью о том, что Аллах простил его».



[1] “Женщины”, 64.

Книга о словах поминания Аллаха во время джихада

Если пожелает Аллах Всевышний, речь о словах поминания Аллаха, которые желательно произносить тем, кто отправляется в путь и возвращается домой, пойдёт в другой книге.

Глава 150. О желательности обращения к Аллаху с просьбами о мученической смерти за веру /шахада/

520. Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал:

–Однажды посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), зашёл к Умм Харам[1] и заснул, а потом проснулся, смеясь, и она спросила: «Почему ты смеёшься, о посланник Аллаха?» (В ответ ей пророк, (да благословит его Аллах и приветствует),) сказал: «Во сне некоторые люди из (числа членов) моей общины были показаны мне как участники военного похода на пути Аллаха, которые сидели посреди этого моря, как цари, сидящие на тронах (или: подобно царям, сидящим на тронах)».

(Умм Харам, да будет доволен ею Аллах,) сказала:

– Я попросила: «О посланник Аллаха, обратись к Аллаху с мольбой, чтобы Он причислил к ним и меня!»

(Передатчик этого хадиса сказал): «И посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), обратился к Аллаху с такой мольбой за неё[2]».[3]

521. Му‘аз, да будет доволен им Аллах, передал, что он слышал, как посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: «Поистине, награда шахида[4] (уготована) тому, кто искренне попросит Аллаха о гибели (на Его пути), а потом умрёт или будет убит».[5]

522. Передают со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: «Тому, кто искренне просил (дать ему) погибнуть за веру, будет дарована (такая же награда, как и шахидам), даже если он и не (умрёт, как шахид)».[1]

---

[1] Умм Харам бинт Мильхан была женой ‘Убады бин ас-Самита, да будет доволен Аллах ими обоими, и приходилась близкой родственницей /махрам/ посланнику Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует).

[2] Когда халифом стал Му‘авийа бин Абу Суфйан, Умм Харам, да будет доволен Аллах ими обоими, действительно приняла участие в морском (военном походе). Сойдя на берег во время завоевания Кипра, она упала со своего верхового животного и разбилась насмерть. Во время этого же похода умер и её муж.

[3] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[4] Шахид – воин, павший в сражении за веру.

[5] Этот хадис приводят Абу Дауд, ан-Наса’и, Ибн Маджа и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший достоверный хадис».

523. Передают со слов Сахля бин Хунайфа, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Того, кто искренне просил Аллаха Всевышнего (позволить ему) погибнуть за веру, Аллах Всевышний приведёт к положению шахидов[2], даже если он умрёт в своей постели».[3]

Глава 151. О том, как имам[4] побуждал командира боевого отряда бояться Аллаха Всевышнего, и учил его сражаться с врагами, заключать с ними перемирие и делать всё прочее, в чём тот нуждался

524. Сообщается, что Бурайда, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Поставив кого-нибудь во главе войска или боевого отряда, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, наставлял его бояться Аллаха Всевышнего и хорошо обращаться с теми, кто будет с ним находиться, а потом говорил: «Выступайте в поход с именем Аллаха и на пути Аллаха и сражайтесь с теми, кто не верует в Аллаха. Выступайте в поход и не присваивайте военную добычу до её раздела, не поступайте вероломно, не обезображивайте трупы и не убивайте детей, а если повстречаете врагов из числа многобожников, призовите их к трём вещам...»[5]

Глава 152. О том, что если правитель или командир боевого отряда захочет выступить в поход, то согласно сунне ему следует показывать, что он намеревается предпринять что-то другое

525. Сообщается, что Ка‘б бин Малик, да будет доволен им Аллах, сказал: «Когда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, хотел выступить в поход (против кого-либо), он обязательно скрывал (свои истинные намерения и показывал, что намеревается предпринять) что-то другое».[6]

---

[1] Этот хадис приводит Муслим.

[2] Иначе говоря, в награду за искренность намерений Аллах введёт такого человека в рай, как и всех павших за веру.

[3] Этот хадис приводит Муслим.

[4] Имам – (букв. “находящийся впереди”, “предстоятель”) титул предстоятеля на молитве, духовного руководителя, главы мусульманской общины; почетное прозвище крупных религиозных авторитетов и религиозно-политических лидеров. Подобно титулу *шейх*, титул *имам* также стал непременным атрибутом имен некоторых выдающихся деятелей исламского мира, например, имам Малик, имам аш-Шафи‘и.

[5] Часть хадиса, приводимого Муслимом.

[6] Часть длинного хадиса, приводимого аль-Бухари и Муслимом.

Глава 153. Мольба за тех, кто сражается или делает то, что помогает вести сражение, и упоминание о том, что ободряет людей и побуждает их сражаться

Аллах Всевышний сказал: ﴿О пророк! Побуждай верующих к сражению﴾.[1] Аллах Всевышний также сказал: ﴿…а верующих побуждай…﴾[2]

526. Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) холодным утром посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, направился ко рву[3] и увидел, что мухаджиры и ансары сами копают землю, (так как) у них не было рабов, которые сделали бы это за них. Заметив, что они страдают от усталости и голода, (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) воскликнул:

О Аллах, поистине, жизнью (истинной будет) жизнь
в мире вечном, прости же ансаров и мухаджиров![4]

Глава 154. Мольбы и произнесение слов „Аллаху акбар“ во время боя и обращение к Аллаху с просьбами выполнить обещание помочь верующим

Аллах Всевышний сказал: ﴿О те, кто уверовал! Если встретите группу (врагов), будьте стойкими и поминайте Аллаха много, чтобы вы преуспели. * Повинуйтесь Аллаху и посланнику Его и не препирайтесь (между собой), иначе вы потерпите неудачу и лишитесь своей силы. Проявляйте терпение, ведь, поистине, Аллах – с терпеливыми, * и не уподобляйтесь тем, которые покинули дома свои, (проявляя) высокомерие, (делая это) напоказ людям и (желая) отвратить (их) от пути Аллаха…﴾[5]

Некоторые улемы считали, что в этих священных айатах приводятся все необходимые указания на то, как следует действовать в бою.

527. Сообщается, что Ибн ‘Аббас, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– Находясь в шатре (перед началом битвы при Бадре), пророк, да благословит его Аллах и приветствует, говорил: «О Аллах, заклинаю Тебя (выполнить) Твоё обещание! О Аллах, если Ты пожелаешь, то после этого дня уже никто не будет поклоняться Тебе! /Аллахумма, инни аншуду-кя ‘ахда-кя ва ва‘да-кя! Алахумма, ин ши’та, лям ту‘бад ба‘да-ль-йаум!/»[6] После этого Абу Бакр взял за руку (пророка, да благословит его Аллах и приветствует,) на котором уже были его доспехи, и сказал: «Этого достаточно, о посланник Аллаха! Ты (взываешь) к своему Господу (уж слишком) настойчиво!» И после этого (посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует,) вышел наружу, произнося (такие айаты): ﴿Скоро

---

[1] “Добыча”, 65.

[2] “Женщины”, 84.

[3] Здесь речь идёт о том, что происходило перед осадой Медины, предпринятой курайшитами и их союзниками в 627 г., когда мусульмане рыли вокруг города ров для защиты от неприятельской конницы.

[4] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[5] “Добыча”, 45 – 47.

[6] Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, хотел сказать, что если мусульмане потерпят поражение и будут истреблены, то на земле не останется ни одного человека, который исповедовал бы истинную религию единобожия.

будет разбита эта толпа, и они обратятся в бегство, но Час этот[1], что является назначенным им сроком, окажется ещё ужаснее и горше![2]﴿[3]

В той версии этого хадиса, которую приводит Муслим, сообщается, что Ибн ‘Аббас, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– Пророк Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), обратился лицом к кибле, воздел руки (к небу) и стал громко взывать к своему Господу: «О Аллах, исполни то, что Ты обещал мне, о Аллах, даруй мне то, что Ты обещал, о Аллах, если погибнет этот отряд мусульман, никто не будет поклоняться Тебе на земле! /Аллахумма, анджиз ли ма ва‘адта-ни, Аллахумма, ати ма ва‘адта-ни, Аллахумма, ин тахлик хазихи-ль-‘исабату мин ахли-ль-ислами, ля ту‘баду фи-ль-арди!» – и он продолжал взывать к своему Господу, не опуская рук, пока его накидка не упала (с плеч)».

528. Передают со слов ‘Абдуллаха бин Абу Ауфа, да будет доволен Аллах ими обоими, что, когда в один из дней посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), повстречал врагов[4], он ждал, пока солнце не стало клониться к закату[5], а потом встал среди людей и обратился (к ним с такими словами): «О люди, не желайте встречи с врагами[6] и просите Аллаха об избавлении[7], но если уж вы встретились с ними, то проявляйте терпение и знайте, что рай находится в тени (ваших) мечей!». Затем (пророк, (да благословит его Аллах и приветствует),) сказал: «О Аллах, ниспосылающий Писание, приводящий в движение облака и победивший союзные племена, разбей их и приведи нас к победе над ними! /Аллахумма, мунзиля-ль-китаби, ва муджрийа-с-сахаби ва хазима-ль-ахзаби-хзим-хум ва-нсур-на ‘аляй-хим!/»[8]

В другой версии этого хадиса сообщается, что посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: «О Аллах, ниспосылающий Писание и скорый в расчёте, нанеси поражение союзным племенам, о Аллах, разбей и потряси их! /Аллахумма, мунзиля-ль-Китаби, сари‘а-ль-хисаби-хзим аль-ахзаба, Аллахумма,-хзим-хум ва зальзиль-хум!/»

529. Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), вошёл в Хайбар[9] утром, и когда люди увидели его, они стали говорить: «(Явился) Мухаммад со (своей) пятёркой[1]!» – и укрылись в своём укреплении. Про-

---

[1] Имеется в виду День воскресения.

[2] "Луна", 45 – 46.

[3] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[4] Иначе говоря, во время одного из военных походов.

[5] Пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), пережидал жару, чтобы людям было легче сражаться.

[6] О смысле этих слов в "Фатх аль-Бари" сказано так:

– Ибн Батталь сказал: «Данный запрет объясняется тем, что человек не знает, к чему это приведёт, и поэтому не желать встречи с врагом всё равно, что просить избавления от искушений». Ас-Садик сказал: «Поистине, быть избавленным и благодарить я хочу больше, чем подвергнуться испытанию и проявлять терпение». Кто-то другой сказал: «Желать встречи с врагом было запрещено ввиду того, что подобное желание свидетельствует о тщеславии, уповании на собственные силы, обыкновении полагаться на силу и пренебрежении к врагу, что противоречит принципу, согласно которому необходимо проявлять осторожность и благоразумие».

[7] Имеется в виду избавление от всего дурного.

[8] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[9] Хайбар – оазис к северу от Медины, население которого составляли иудеи и исповедовавшие иудаизм арабы, враждебно настроенные по отношению к пророку, (да благословит его Аллах и приветствует). В 628 г. отряд мусульман численностью в

рок же, да благословит его Аллах и приветствует, воздел руки к небу и сказал: «Аллах велик! Хайбар разрушен! Поистине, когда мы появляемся у селений (тех, кто враждует с нами), плохим становится утро для тех, кого предупреждали!»[2]

530. Передают со слов Сахль бин Са‘да, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Не отвергаются (или: Редко отвергаются) мольбы, с которыми обращаются к Аллаху в двух случаях: во время призыва к молитве[3], и во время битвы, когда (противники) сходятся друг с другом».[4]

531. Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Выступая в поход, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, обычно говорил: «О Аллах, Ты оказываешь мне помощь и Ты – мой защитник; благодаря Тебе я нахожу выход, благодаря Тебе нападаю и благодаря Тебе сражаюсь! /Аллахумма, Анта ‘адуди ва насыри; би-кя ахулю, ва би-кя асулю, ва би-кя укатиль!/»[5]

Аль-Хаттаби сказал: «(Здесь глагол) “ахулю” имеет тот же смысл, что и “ахталю” /прибегать к хитрости/, однако он может иметь и другое значение – “разъединять; препятствовать”. В этом случае слова “би-кя ахулю” следует понимать как “благодаря Тебе я отражаю и защищаю”».

532. Передают со слов Абу Мусы аль-Аш‘ари, да будет доволен им Аллах, что, когда пророк, да благословит его Аллах и приветствует, опасался кого-либо из людей, он говорил: «О Аллах, поистине, мы призываем Тебя помочь нам уничтожить их и прибегаем к Твоей защите от зла их! /Аллахумма, инна надж‘алю-кя фи нухури-хим ва на‘узу би-кя мин шурури-хим!»[6]

533. ‘Умара бин За‘кара, да будет доволен им Аллах, передал, что он слышал, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Аллах Всевышний говорит: «Рабом Моим может называться тот, кто поминает Меня при встрече с врагом своим».[7]

534. Передают со слов Джабира бин ‘Абдуллаха, да будет доволен Аллах ими обоими, что в день (битвы при) Хунайне[8] посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Не желайте встречи с врагами, ибо вам неизвестно, каким испытанием это станет для вас, но если вы встретились с ними, говорите: «О Аллах, Ты – наш Господь и их Господь, наши сердца и их сердца находятся в Твоей длани, и лишь Ты (можешь) победить

полторы тысячи человек под его предводительством после полуторамесячной осады захватил этот оазис, населению которого было позволено продолжать обрабатывать земли оазиса на особых условиях.

[1] Имеется в виду, что отряды мусульман состояли из пяти частей: правого и левого крыла, авангарда, арьергарда и центра.

[2] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[3] Здесь имеется в виду как азан, так и икама.

[4] Этот хадис приводит Абу Дауд.

[5] Этот хадис приводят Абу Дауд, ан-Наса’и и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший неизвестный хадис».

[6] Этот хадис приводят Абу Дауд и ан-Наса’и.

[7] Этот хадис приводит ат-Тирмизи, который сказал: «Неизвестный хадис, иснад которого не является сильным».

[8] Хунайн – вади между Таифом и Меккой, где в январе 630 г. мусульмане одержали крупную победу над племенами хавазин и сакиф и захватили большую добычу.

их! /Аллахумма, Анта Раббу-на ва Раббу-хум, ва кулюбу-на ва кулюбу-хум би-йади-кя, ва инна-ма йаглибу-хум Анта!»[1]

535. Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал: «(Однажды,) совершая военный поход вместе с пророком, да благословит его Аллах и приветствует, мы встретили врагов, и я услышал, как (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: "О Царь Судного дня, лишь Тебе мы поклоняемся и лишь у Тебя просим помощи! /Йа Малика йауми-д-дини, иййа-кя на‘буду ва иййа-кя наста‘ин!/" А потом я увидел, как падают сражёнными люди, которым ангелы наносили удары спереди и сзади».[2]

536. Сообщается, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Просите ответа на мольбу, когда встречаются два войска, когда возглашается икама и когда идёт дождь».[3]

В подобных случаях весьма желательно прочесть что-нибудь из Корана, а также произнести слова поминания Аллаха, которые произносятся в тех случаях, когда человеком овладевает печаль. Ранее эти слова уже приводились нами: «Нет бога, кроме Аллаха, Великого, Кроткого, нет бога, кроме Аллаха, Господа великого престола, нет бога, кроме Аллаха, Господа небес, и Господа земли, и Господа благородного престола /Ля иляха илля-Плаху-ль-‘Азыму-ль-Халиму, ля иляха илля-Плаху, Раббу-ль-‘арши-ль-‘азыми, ля иляха илля-Плаху, Раббу-с-самаввати, ва Раббу-ль-арди, ва Раббу-ль-‘арши-ль-карим/».[4] Кроме того, в подобных случаях желательно произносить слова из хадиса, который также был приведен нами ранее: «Нет бога, кроме Аллаха, Кроткого, Мудрого; слава Аллаху, Господу семи небес и Господу великого престола! Нет бога, кроме Тебя, силён тот, кого Ты защищаешь, и великая хвала Тебе! /Ля иляха илля-Плаху-ль-Халиму-ль-Хакиму; субхана-Плахи, Рабби-с-самавати-с-саб‘и ва Рабби-ль-‘арши-ль-‘азым! Ля иляха илля Анта, ‘азза джару-кя, ва джалля сана’у-кя!/»[5] И желательно произносить слова из хадиса, который также был приведен нами ранее: «Достаточно нам Аллаха, и прекрасный Он Покровитель! /Хасбу-на-Плаху, ва ни‘ма-ль-Вакиль!/»[6] Желательно также говорить: «Нет мощи и силы ни у кого, кроме Всемогущего и Мудрого Аллаха, так было угодно Аллаху, нет силы ни у кого, кроме Аллаха, мы ищем убежища у Аллаха, просим помощи у Аллаха и уповаем на Аллаха! /Ля хауля ва ля куввата илля би-Пляхи-ль-‘Азизи-ль-Хакими, ма ша’а-Плах, ля куввата илля би-Пляхи, и‘тасам-на би-Пляхи, иста‘ан-на би-Пляхи, таваккальна ‘аля-Плах!/» Желательно также говорить: «Я укрепил всех нас, (обратившись) к Живому, Вечносущему, Который никогда не умрёт, и отвёл от нас зло (словами) "нет мощи и силы ни у кого, кроме Аллаха Высокого, Великого" /Хассанту-на кулля-на аджма‘ина би-ль-Хаййи-ль-Кайюми аллязи ля йамуту абадан, ва дафа‘ту ‘ан-на-с-су’а би-ля хауля ва ля куввата илля би-Пляхи-ль-‘Алийи-ль-‘Азым/». Желательно также говорить: «О Тот, Кто оказывает благодеяния изначально, о Тот, благодеяния Которого превосходят любые иные благодеяния, о Царь мира дольнего и мира вечного, о Живой, о Вечносущий, о Обладатель величия и щедрости, о Тот, для Которого нет ничего невозможного или трудного, окажи

---

[1] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[2] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[3] Этот хадис приводит имам аш-Шафи‘и.

[4] См. хадис º 326.

[5] См. хадис º 340.

[6] См. хадис º 345.

нам помощь в борьбе против этих и других врагов и помоги нам уже скоро благополучно одолеть их всех! /Йа кадима-ль-ихсани, йа ман ихсану-ху фаука кулли ихсанин, йа Малика-д-дунйа ва-ль-ахырати, йа Хаййу, йа Каййуму, йа За-ль-джалали ва-ль-икрами, йа ман ля йа‘джизу-ху шай’ун ва ля йата‘заму-ху, унсур-на ‘аля а‘да’и-на хауляи ва гайри-хим, ва азхыр-на ‘аляй-хим фи ‘афийатин ва саляматин ‘ammatan ‘аджилян!/»

Все приведенные выше слова, действие которых проверено опытом, настоятельно рекомендуется произносить в случае необходимости.

Глава 155. О том, что во время боя запрещается повышать голос, если в этом нет необходимости

537. Сообщается, что последователь Кайс бин ‘Убад, да помилует его Аллах, сказал: «Обычно сподвижники посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, не любили громко кричать во время боя».[1]

Глава 156. О словах человека, который с целью устрашения своего врага говорит во время сражения: «Я — такой-то!»

538. Передают со слов аль-Бара бин ‘Азиба, да будет доволен им Аллах, что во время битвы при Хунайне посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, говорил:

Я – пророк, и нет (в этом) лжи!
Я – Ибн ‘Абд аль-Мутталиб[2]![3]

539. Сообщается, что Салама бин аль-Аква‘, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Вступив в единоборство с Мархабом аль-Хайбари[4], ‘Али, да будет доволен им Аллах, воскликнул: «Я – тот, которого мать моя назвала Хайдара[5]!»[6]

540. Передают со слов Саламы бин аль-Аква‘, да будет доволен им Аллах, что, вступив в бой с теми, кто во время набега захватил верблюдиц[7], он воскликнул:

Я – сын аль-Аква‘,
а сегодня – день, когда подлые погибнут![8]

---

[1] Этот хадис приводит Абу Дауд.

[2] То есть я – потомок ‘Абд аль-Мутталиба.

[3] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[4] Мархаб аль-Хайбари – известный своей силой воин из числа иудеев Хайбара. ‘Али, да будет доволен им Аллах, принял его вызов на единоборство во время сражения за оазис Хайбар.

[5] “Хайдара” или же “Хайдар” – лев.

[6] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[7] Здесь речь идёт о набеге на аль-Габу, пастбище близ Медины, людей из племён гатафан и фазара, которые угнали с собой дойных верблюдиц пророка, да благословит его Аллах и приветствует.

[8] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

Глава 157. О желательности произнесения стихов в размере раджаз во время сражения

Отдельные хадисы, приводимые в этой главе, уже приводились в предыдущей главе.

541. Сообщается, что (как-то раз один) человек спросил аль-Бара бин ʻАзиба, да будет доволен им Аллах: «Верно ли, что в день (битвы при) Хунайне вы бежали, (покинув) посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует?» Он сказал:

– (Да,) но посланник Аллах, да благословит его Аллах и приветствует, не побежал. (Люди из племени) хавазин хорошо стреляли из луков; повстречавшись с ними, мы атаковали их, и они побежали, а когда мусульмане занялись военной добычей, они обстреляли нас из луков. Что же касается посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, то он не обратился в бегство, и, поистине, я видел, как он сидел на своей белой мулице. (В это время) Абу Суфйан бин аль-Харис держал её под уздцы, а пророк, да благословит его Аллах и приветствует, произносил (такие слова):

Я – пророк, и нет (в этом) лжи!
Я – Ибн ʻАбд аль-Мутталиб![1]

В другой версии этого хадиса сообщается, что он сказал: «(Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует,) спешился и стал обращаться к Аллаху с мольбами и просить Его о помощи».

542. Сообщается, что аль-Бара, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Я видел, как во время нашествиия союзных племён[2] посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, живот которого был покрыт пылью, переносил землю, произнося (такие слова):

Если бы не Ты, не встали бы мы на верный путь,
не давали бы милостыню и не молились!
Ниспошли же нам спокойствие
и укрепи стопы наши, если встретим мы (врагов).
Поистине, эти (люди) замыслили (недоброе) против нас,
Но если захотят они (ввести нас в) соблазн, мы не поддадимся!
/Ляу ля Анта ма-хтадайна,
ва ля тасаддакна, ва ля салляйна,
фа-нзили-с-сакината ʻаляй-на,
ва саббити-ль-акдам ин лякайна,
инна-ль-уля кад багау ʻаляй-на,
иза араду фитнатан абайна/.[3]

543. Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Мухаджиры и ансары, да будет доволен ими Аллах, принялись копать ров вокруг Медины, и они переносили землю на своих спинах, говоря:

Мы – те, кто поклялся Мухаммаду,
что будем верны исламу, пока живы
/Нахну-ллязина байаʻу Мухаммадан

---

[1] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[2] Имеется в виду битва у рва.

[3] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

ʻаля-ль-ислами[1] ма бакай-на/.

Что же касается пророка, ﷺ, то он отвечал им (такими словами):

О Аллах, поистине, нет блага, кроме блага мира вечного,
благослови же ансаров и мухаджиров!
/Аллахумма, инна-ху ля хайра илля хайру-ль-ахырати,
фа-барик фи-ль-ансари ва-ль-мухаджирати!/[2]

Глава 158. О том, что человеку, получившему ранение, желательно проявлять терпение, выказывать силу, считать благом то, что он был ранен на пути Аллаха, так как это может привести его к мученической смерти за веру, и радоваться этому, ибо для нас это не беда, а наша цель, предел наших надежд и наше заветное желание

Аллах Всевышний сказал: ﴿И ни в коем случае не считай тех, которые были убиты на пути Аллаха, покойными. Нет, они живы и получают удел от Господа своего, * радуясь тому, что даровал им Аллах по милости Своей, и ликуя ввиду того, что те, которые ещё не присоединились к ним и остались позади них, не испытают страха и не будут печалиться. * Они радуются благодеянию и милости Аллаха, а также тому, что Аллах не оставит без награды верующих, * которые ответили Аллаху и Его посланнику после того, как были ранены, ибо тем из них, которые творили благое и были богобоязненны, уготована великая награда, * тем, которым люди говорили: "Поистине, собрались против вас люди, бойтесь же их!" – (однако) это (лишь) добавило им веры, и они сказали: "Достаточно нам Аллаха, прекрасный Он Покровитель!" * Они вернулись с милостью и даром Аллаха, и не коснулось их зло, и последовали они за тем, что угодно Аллаху, а Аллах – Обладатель великой милости﴾.[3]

544. В передаваемом со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, хадисе о чтецах Корана, которые пали жертвой вероломства неверных, убивших их у колодца Маʻуна,[4] сообщается следующее:

– Один из неверных насквозь пронзил дядю Анаса, Харама бин Мильхана, копьём, и (перед смертью) Харам воскликнул: «Аллах велик! Клянусь Господом Каабы, я преуспел! /Аллаху акбар![5] Фузту, ва Рабби-ль-Каʻбати!/»[6]

---

[1] В другой версии этого хадиса сообщается, что он говорили: «...ʻаля-ль-джихади...», то есть «...что будем вести джихад...».

[2] Этот хадис приводит аль-Бухари.

[3] "Семейство ʻИмрана", 169 – 174.

[4] В этом хадисе сообщается, что в своё время к посланнику Аллаха, ﷺ, явились представители одного из племён Неджда и попросили направить к ним людей, которые обучали бы их Корану и сунне. Однако чтецы не достигли места назначения, так как были вероломно убиты бойцами из числа представителей пригласившего их племени под командованием ʻАмира бин ат-Туфайля.

[5] В версии Муслима слова «Аллаху акбар!» не приводятся.

[6] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

Глава 159. О том, что желательно говорить, если мусульмане добьются победы над врагом

В подобном случае следует как можно больше благодарить Аллаха и воздавать Ему хвалу, признавая, что это произошло по милости Аллаха[1], а не благодаря нашей силе[2], и что помощь оказывает только Аллах[3], и пусть участников сражения не обольщает их многочисленность, поскольку это может ослабить их, на что указывают слова Аллаха Всевышнего: ﴾Аллах уже оказал вам помощь во многих местах[4], (в том числе) и в день Хунайна, когда ваша многочисленность привела вас в восторг, но ничего не дала вам, и земля стала для вас тесной, несмотря на её обширность, и вы обратились в бегство﴿.[5]

Глава 160. О том, что желательно говорить, если кто-нибудь станет свидетелем поражения мусульман, да упасёт нас от этого Аллах!

Желательно, чтобы человек, который увидит поражение мусульман, начал поминать Аллаха Всевышнего, просить Его о прощении, обращаться к Нему с мольбами и просить о выполнении Его обешания помочь мусульманам и вознести Его религию выше любой иной религии. Так, например, желательно говорить слова, которые произносятся в тех случаях, когда человеком овладевает печаль, и которые уже приводились нами выше: «Нет бога, кроме Аллаха, Великого, Кроткого, нет бога, кроме Аллаха, Господа великого престола, нет бога, кроме Аллаха, Господа небес, Господа земли и Господа благородного престола! /*Ля иляха илля-Ллаху-ль-'Азыму-ль-Халиму, ля иляха илля-Ллаху,* Раббу-ль-'арши-ль-'азыми, *ля иляха илля-Ллаху,* Раббу-с-самаввати, ва Раббу-ль-арди, ва Раббу-ль-'арши-ль-карим!/» В таких случаях желательно обращаться к Аллаху и с другими мольбами, которые приводились ранее и которые произносятся тогда, когда человеком овладевает страх или когда он подвергается опасности. Ранее мы уже приводили сообщение о том, что, увидев, что мусульмане терпят поражение, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, спешился и стал обращаться к Аллаху с мольбами и просить Его о помощи, после чего ему была дарована победа,[6] а Аллах Всевышний сказал: ﴾Посланник Аллаха являет собой прекрасный пример для вас...﴿[7]

545. Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Когда в день битвы при Ухуде[8] мусульмане покинули (свои позиции), мой дядя Анас бин ан-Надр воскликнул: «О Аллах, я приношу тебе извинения за то, что сделали эти, –

---

[1] В Коране сказано: ﴾...ведь помощь (приходит) только от Аллаха...﴿ ("Добыча", 10)

[2] В Коране сказано: ﴾Сколь много раз малочисленные отряды побеждали многочисленные с соизволения Аллаха!﴿ ("Корова", 249)

[3] Иначе говоря, победа не зависит ни от количества участников сражения, ни от наличия благоприятных условий. В Коране сказано: ﴾Если Аллах станет помогать вам, то никто не победит вас, если же Он оставит вас без помощи, то кто же после этого окажет вам помощь?﴿ ("Семейство 'Имрана", 160)

[4] Имеются в виду сражения.

[5] "Покаяние", 25.

[6] См. хадис º 541.

[7] "Сонмы", 21.

[8] В битве при Ухуде, состоявшейся в 625 г., мусульмане потерпели чувствительное поражение от курайшитов.

имея в виду своих товарищей – и (призываю) Тебя (засвидетельствовать) мою непричастность к (тому, что совершили) те[1]!» (Сказав это,) он двинулся вперёд и сражался, пока не погиб, а (после боя) мы нашли его убитым и обезображенным многобожниками и насчитали на (его теле) восемьдесят ран от мечей, копий и стрел.[2]

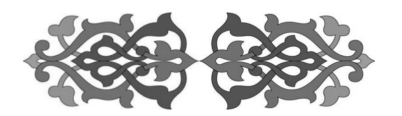
Глава 161. Имам воздаёт хвалу тому, кто показал в бою своё умение сражаться

546. В длинном хадисе, в котором рассказывается о набеге многобожников на пастбище Медины и захвате ими верблюдиц, а также о том, как Салама и Абу Катада преследовали их, сообщается, что Салама бин аль-Аква‘, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Сегодня лучшим из наших всадников был Абу Катада, а лучшим из пеших воинов – Салама».[3]

Глава 162. О том, что желательно говорить во время возвращения из военного похода

Если будет угодно Аллаху Всевышнему, хадисы, в которых говорится об этом, будут приведены в “Книге о словах поминания Аллаха, которые желательно произносить путнику”.



[1] Здесь имеются в виду многобожники.

[2] Этот хадис приводит аль-Бухари.

[3] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

Книга о словах поминания Аллаха, которые желательно произносить путнику

Знай, что ночью, днём, в случае изменения обстановки, равно как и в иных случаях, путнику желательно произносить те же слова, что и людям, живущим на одном месте, и эти слова уже приводились нами ранее. Однако наряду с этим путнику желательно произносить и другие слова, которые приводятся в этой книге. Известно очень много таких слов, и поэтому в соответствующих главах они, если пожелает Аллах Всевышний, к Которому я обращаюсь за помощью и на Которого уповаю, будут приведены мной вкратце.

Глава 163. Просьба о благословении и обращение за советом

Знай, что человеку, который решит отправиться в путь, желательно обратиться за советом к благожелательному, сострадательному и опытному человеку, на религиозность и знания которого можно положиться. О необходимости этого свидетельствуют слова Аллаха Всевышнего ﴿…и советуйся с ними о делах…﴾[1] и многие другие указания. Если человек сделает всё это и выяснится, что поездка может принести пользу, ему следует обратиться к Аллаху Всевышнему, слава Ему, с просьбой о благословении, потом совершить дополнительную молитву в два раката и обратиться к Аллаху с мольбой о даровании ему того, чего он желает, о чём речь уже шла выше.[2] Указанием на желательность испрашивания благословения служит приводимый аль-Бухари хадис, в котором говорится о том, как следует обращаться с такой мольбой и совершать вышеупомянутую молитву, а Аллах знает об этом лучше.

Глава 164. О словах поминания Аллаха, которые желательно произнести тому, кто принял решение отправиться в путь

Если человек примет решение отправиться в путь, пусть постарается предпринять ряд шагов, в том числе: напишет необходимое завещание, которое следует должным образом засвидетельствовать[3], попросит прощения у своих партнёров за все недоразумения, которые случались в их совместных делах, получит согласие своих родителей, шейхов и всех тех, по отношению к кому рекомендуется проявлять почтительность, принесёт покаяние Аллаху и попросит у Него прощения за все свои грехи и проступки. Кроме того, пусть он попросит Аллаха Всевышнего оказывать ему помощь и постарается разузнать

---

[1] “Семейство ‘Имрана”, 159.

[2] См. хадис № 323.

[3] Иначе говоря, действительность завещания должны засвидетельствовать двое взрослых мужчин.

обо всём, что ему может понадобиться в пути. Если человек намеревается принять участие в военном походе, он должен узнать обо всём, что необходимо знать воину, то есть о том, как следует вести боевые действия, с какими мольбами желательно обращаться к Аллаху и как следует делить военную добычу. Кроме того, ему следует помнить, что бегство с поля боя считается большим грехом, и знать много других вещей. Если человек собирается совершить хаджж или умру, он должен узнать, как следует совершать обряды хаджжа, или взять с собой книгу, в которой говорится об этом, но будет ещё лучше, если он сделает и то и другое. То же самое относится к участникам военного похода, равно как и ко всем остальным путникам, поскольку желательно, чтобы каждый из них имел с собой книгу, в которой описывалось бы всё, что может ему понадобиться. Если в путь собирается отправиться купец, ему следует изучить всё, что касается торговых сделок, и узнать, какие из них являются действительными /сахих/ или недействительными /батыль/, дозволенными /халяль/ или запретными /харам/, желательными /мустахабб/, нежелательными /макрух/ или допустимыми /мубах/, а также научиться определять, к какой из вышеупомянутых категорий относится та или иная сделка. Если человек полностью посвящает себя поклонению Аллаху и сторонится людей, постоянно находясь в пути, ему следует знать обо всём, что касается его религиозных дел, поскольку это является важнейшим из всего, к познанию чего он должен стремиться. Если человек собирается отправиться на охоту, он, как и любой охотник, должен выяснить, каких животных разрешается или запрещается употреблять в пищу, какая охота является дозволенной, а какая запретной, каковы необходимые условия заклания животного, на что можно охотиться с помощью собак, а что следует убивать стрелами, и так далее. Если человек является пастухом, ему следует знать всё, в чём будет нуждаться тот, кто удаляется от людей, а также научиться мягкому обращению с животными и благожелательности по отношению к ним и к их хозяевам. Пастух должен внимательно смотреть за животными и получить от их владельцев разрешение время от времени забивать их в каких-либо непредвиденных случаях или по иным причинам. Если человек является посланником, которого один правитель направляет к другому, он должен уделить внимание изучению правил ведения переговоров с сильными мира сего, иметь представление о том, как следует отвечать на вопросы, которые ему могут задать в ходе беседы, и о том, что ему разрешается есть, и какие подарки принимать, и знать, что необходимо проявлять искренность, отказаться от попыток прибегнуть к обману и проявлений лицемерия и остерегаться всего, что может привести к предательству или иным запретным вещам. Если человек является уполномоченным по взиманию долгов или доверенным в каких-либо иных делах такого рода, он должен узнать, что ему разрешается или не разрешается покупать и продавать и чем он может распоряжаться по собственному усмотрению, выяснить, при каких условиях необходимо привлекать свидетелей и что в таких случаях является обязательным или необязательным, и узнать, какие поездки ему можно предпринимать. Если кто-либо из вышеупомянутых лиц захочет отправиться в путь по морю, ему следует выяснить, в каких случаях это можно делать. Обо всём этом говорится в книгах по фикху, здесь же не место для подробного рассмотрения вопросов такого рода. Моя цель состоит лишь в том, чтобы привести соответствующие особым случаям слова поминания Аллаха, и я молю Аллаха оказать содействие и привести к благому исходу меня самого, тех, кого я люблю, и всех мусульман вообще.

Глава 165. О словах поминания Аллаха, которые желательно произнести тому, кто хочет выйти из своего дома

547. Желательно, чтобы человек, который захочет выйти из своего дома, совершил молитву в два раката, поскольку в хадисе, переданном со слов аль-Мукаттама бин аль-Микдама[1], да будет доволен им Аллах, сообщается, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Никто не оставлял своей семье ничего лучшего, чем молитва в два раката, совершаемая человеком тогда, когда он хочет отправиться в путь».[2]

Некоторые наши товарищи считали, что во время первого раката такой молитвы после "Аль-Фатихи" желательно прочесть суру "Неверные", а во время второго – суру "Искренность". Другие говорили, что во время первого раката после "Аль-Фатихи" желательно прочесть суру "Рассвет", во время второго – суру "Люди", а после таслима – айат трона[3], поскольку сообщается, что "того, кто перед выходом из дома прочтёт айат трона, не постигнет ничто дурное, пока он не вернётся".[4] Желательно также прочитать суру "Курайшиты"[5], поскольку почтенный имам Абу-ль-Хасан аль-Казвини, который был факихом шафиитского мазхаба и обладал обширными познаниями, сказал, что это будет оберегать человека от всего дурного. Абу Тахир бин Джахшавайх сказал:

– Однажды, когда я хотел отправиться в путь, но опасался этого, я пришёл к аль-Казвини, чтобы попросить его обратиться за меня с мольбами к Аллаху, но он первым заговорил со мной и сказал: «Пусть тот, кто хочет двинуться в путь, но опасается врага или дикого зверя, прочтёт суру "Курайшиты", ибо она защитит его от всего дурного». Я прочитал её, и со мной действительно не случилось ничего неожиданного до сего дня.

Желательно, чтобы человек, который завершит чтение Корана, обратился к Аллаху с искренней мольбой. В подобных случаях лучше всего говорить: «О Аллах, к Тебе обращаюсь за помощью и на Тебя уповаю; о Аллах, дай мне преодолеть трудности, с которыми я столкнулся, облегчи для меня затруднения моего путешествия, даруй мне больше благого, чем я прошу, и отведи от меня всё дурное! Господь мой, расширь моё сердце и облегчи моё положение; о Аллах, поистине, я молю Тебя хранить меня и вверяю Тебе самого себя, свою религию, свою семью, своих близких и всё из благ обоих миров, что Ты даровал мне и им, так храни же всех нас от всего дурного, о Щедрый! /Аллахумма, би-кя аста'ину ва 'аляй-кя атаваккалю; Аллахумма, заллиль ли су'убата амри, ва саххиль 'аляййа машакката сафари, ва-рзук-ни мин аль-хайри аксара мим-ма атлюбу, ва-сриф 'ан-ни кулля шаррин! Рабби, ишрах ли садри, ва йассир ли амри; Аллахумма, инни астахфизу-кя ва астауди'у-кя нафси, ва дини, ва ахли, ва акариби, ва кулля ма ан'амта 'аляййа ва 'аляй-хим би-хи мин ахыратин ва дунйа, фа-хфаз-на аджма'ина мин кулли су'ин, йа Карим!/» Начинать и завершать эту мольбу следует хвалой Аллаху Всевышнему и призыва-

---

[1] Ибн Хаджар указывает, что здесь переписчиком была допущена ошибка. На самом деле имя этого сподвижника – аль-Мут'им бин аль-Микдам, да будет доволен им Аллах.

[2] Этот хадис приводит ат-Табарани.

[3] То есть 255-й айат суры "Корова".

[4] Ибн Хаджар указывает, что ему известны хадисы, в которых приводятся слова пророка, да благословит его Аллах и приветствует, соответствующие этим словам по смыслу, но не по форме.

[5] 106-я сура Корана.

нием благословения на посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует. После того как человек поднимется на ноги, пусть произнесёт слова, которые приводятся в хадисе Анаса, да будет доволен им Аллах.

548. Передают со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, что, когда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, намеревался двинуться в путь и поднимался на ноги, он всегда говорил: «О Аллах, к Тебе я направляюсь и у Тебя ищу убежища! О Аллах, избавь меня от того, что беспокоило меня и чему я не придаю значения, о Аллах, надели меня благочестием, прости мне грех мой и направь меня к благому, куда бы я ни направлялся! /Аллахумма, иляй-кя тавадджжахту ва би-кя и‘тасамту! Аллахумма-кфи-ни ма хамма-ни ва ма ля ахтамму ля-ху, Аллахумма, заввид-ни-т-таква, ва-гфир ли занби, ва ваджжих-ни ли-ль-хайри айна-ма тавадджахту!»[1]

Глава 166. О словах поминания Аллаха, которые желательно произнести тому, кто вышел из своего дома

В начале нашей книги уже приводились слова поминания Аллаха, которые желательно произносить человеку, вышедшему из своего дома. Те же слова желательно как можно чаще произносить и тому, кто собирается двинуться в путь. Кроме того, желательно, чтобы такой человек попрощался с членами своей семьи, своими родными, товарищами и соседями, попросил их обращаться к Аллаху с мольбами за него и сам обратился к Нему с мольбой за них.

549. Передают со слов Ибн ‘Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Поистине, когда Аллаху Всевышнему вверяют что-либо, Он сохраняет это».[2]

550. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Пусть тот, кто захочет отправиться в путь, скажет тем, кого он оставляет (дома): «Вверяю вас Аллаху, у Которого не пропадает отданное Ему на хранение /Астауди‘у-куму-Ллаха аллязи ля тады‘у вадаи‘у-ху/».[3]

551. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Если кто-нибудь из вас захочет отправиться в путь, пусть попрощается со своими братьями, ибо, поистине, Аллах Всевышний сделает их мольбы (за него) благими».[4]

Согласно сунне тому человеку, с которым прощается отъезжающий, желательно сказать те слова, которые приводятся в следующем хадисе.

552. Сообщается, что Каза‘а сказал:

---

[1] Слабый хадис, который приводит Ибн ас-Сунни.

[2] Этот хадис приводят имам Ахмад, Ибн Хиббан и Ибн ас-Сунни.

[3] Этот хадис приводят имам Ахмад и Ибн ас-Сунни.

[4] Этот хадис приводит ат-Табарани.

– (Однажды) Ибн ‘Умар, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал мне: «Подойди, и я попрощаюсь с тобой, как прощался со мной посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, (который говорил): “Вверяю Аллаху твою религию, то, что отдано тебе на хранение[1], и исход твоего дела /Астауди‘-Ллаха дина-кя, ва аманата-кя, ва хаватима ‘амали-кя/”».[2]

Имам аль-Хаттаби сказал: «Здесь под отданным на хранение подразумевается семья человека, его достояние и то, что находится у его доверенного лица. В данном случае религия упоминается ввиду того, что путешествие связано с определёнными трудностями, а это может послужить причиной пренебрежения некоторыми религиозными обязанностями».

553. Передают со слов Нафи‘а, что Ибн ‘Умар, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– Когда пророк, да благословит его Аллах и приветствует, прощался с кем-либо, он брал человека за руку и не отпускал её, пока тот сам не отпускал руку посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, который говорил: «Вверяю Аллаху твою религию, то, что отдано тебе на хранение, и исход твоего дела /Астауди‘-Ллаха дина-кя, ва аманата-кя, ва ахыра ‘амали-кя/».[3]

554. Передают со слов Салима, что, когда кто-либо собирался отправиться в путь, Ибн ‘Умар, да будет доволен Аллах ими обоими, всегда говорил ему: «Подойди ко мне, и я попрощаюсь с тобой, как прощался с нами посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует», после чего произносил слова: «Вверяю Аллаху твою религию, то, что отдано тебе на хранение, и исход твоего дела /Астауди‘-Ллаха дина-кя, ва аманата-кя, ва хаватима ‘амали-кя/».[4]

555. Сообщается, что сподвижник ‘Абдуллах б. Йазид аль-Хатми, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Желая попрощаться с (выступающими в поход) воинами, пророк, да благословит его Аллах и приветствует, обычно говорил: «Вверяю Аллаху вашу религию, то, что отдано вам на хранение, и исход вашего дела /Астауди‘-Ллаха дина-кум, ва аманата-кум, ва хаватима а‘мали-кум/».[5]

556. Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Как-то раз) к пророку, да благословит его Аллах и приветствует, пришёл один человек, который попросил: «О посланник Аллаха, я собираюсь уехать, (напутствуй же) меня», и (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «Да наделит тебя Аллах благочестием /Заввадя-кя-Ллаху-т-таква/». (Этот человек) попросил: «Добавь мне (ещё что-нибудь)», и (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «И да простит Он тебе твой грех /Ва гафара занба-кя/». (Этот человек) попросил: «Добавь мне (ещё что-нибудь)», и (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «И да облегчит Он для тебя (достижение) благого, где бы ты ни был /Ва йассара ля-кя-ль-хайра хайсу-ма кунта/».[6]

---

[1] То есть всё, что вверено твоему попечению, например, члены семьи, за которых её глава несёт ответственность.

[2] Этот хадис приводит Абу Дауд.

[3] Этот хадис приводит ат-Тирмизи.

[4] Этот хадис приводит ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший достоверный хадис».

[5] Этот хадис с достоверным иснадом приводит Абу Дауд.

[6] Этот хадис приводит ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший хадис».

Глава 167. О том, что человеку, который собирается двинуться в путь, желательно обратиться за наставлениями к праведным людям

557. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что один человек попросил: «О посланник Аллаха, я хочу отправиться в путь, так дай же мне наставление». (Пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «Тебе следует страшиться Аллаха Всевышнего и произносить слова “Аллаху акбар” всякий раз, как поднимешься на какую-нибудь возвышенность», когда же этот человек повернулся, (чтобы уйти, пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «О Аллах, сократи для него дальний (путь) и облегчи для него (трудности этого) путешествия! /Аллахумма,-тви ля-ху-ль-ба‘ида ва хаввин ‘аляй-хи-с-сафара!/»[1]

Глава 168. О том, что остающемуся желательно поручить уезжающему обращаться к Аллаху с мольбами за него в благих местах, даже если остающийся лучше уезжающего

558. Сообщается, что ‘Умар бин аль-Хаттаб, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (В своё время) я обратился к пророку, да благословит его Аллах и приветствует, за разрешением совершить умру. Он позволил мне (сделать это) и сказал: «О братец, не забудь (упомянуть и о) нас в своих мольбах!» – и я не променял бы (его) слова на (весь) мир этот!

В другой версии (этого хадиса сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал): «О братец, включи и нас в свои мольбы!»[2]

Глава 169. Что желательно сказать тому, кто сядет верхом

Аллах Всевышний сказал: ﴿…и Он создал для вас корабли и животных, на которых вы ездите, чтобы вы садились на них,[3] а потом, усевшись (там), вспоминали о милости вашего Господа и говорили: “Слава Тому, Кто подчинил нам это, ведь нам такое не под силу; # поистине, мы вернёмся к Господу нашему!”﴾[4]

559. Сообщается, что ‘Али бин Раби‘а сказал:

– (Однажды) я видел, как к ‘Али бин Абу Талибу подвели верховое животное, чтобы он сел на него. Вдев ногу в стремя, он произнёс слова “С именем Аллаха /Би-сми-Лляҳ/”, когда выпрямился в седле, произнёс слова “Хвала Аллаху /Аль-хамду ли-Лляҳ/”, а потом сказал: «Слава Тому, Кто подчинил нам это, ведь нам такое не под силу, и поистине, мы вернёмся к Господу нашему! /Субхана-ллязи саххара ля-на хаза, ва ма кунна ляху мукринина, ва инна иля Рабби-на ля-мункалибун!/» Затем он по три раза произнёс слова “Аллаху акбар” и “Аль-хамду ли-Ллях”, а потом сказал: «Слава Тебе! Поистине, я сам себя обидел[5], прости же меня, ведь никто не прощает грехов, кроме Тебя! /Субхана-

[1] Этот хадис приводят Ибн Маджа и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший хадис».

[2] Этот хадис приводят Абу Дауд, Ибн Маджа и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший достоверный хадис».

[3] То есть на палубах кораблей и спинах животных.

[4] “Украшения”, 12 – 14.

[5] То есть я недостаточно благодарил Тебя за Твои милости, что может принести вред только мне самому.

кя! Инни залямту нафси, фа-гфир ли, фа-инна-ху ля йагфиру-з-зунуба илля Анта!/» – после чего рассмеялся. Его спросили: «О повелитель правоверных, почему ты смеёшься?» – (на что ‘Али , да будет доволен им Аллах,) ответил:

– Я видел, как пророк, да благословит его Аллах и приветствует, поступил так же, как сейчас поступил я, а потом рассмеялся, и я спросил (его): «О посланник Аллаха, почему ты смеёшься?» В ответ он сказал: «Поистине, Господь твой, слава Ему, любит, когда Его раб произносит слова “Прости мне грехи мои! /Игфир ли зунуби!/” – (и Он говорит): “Он знает, что никто не прощает грехи, кроме Меня”».[1]

560. Передают со слов ‘Абдуллаха бин ‘Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, что, когда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, садился верхом на своего верблюда, отправляясь в путь, он трижды произносил слова “Аллах велик /Аллаху акбар/”, а потом говорил: «Слава Тому, Кто подчинил нам это, ведь нам такое не под силу, и, поистине, мы вернёмся к Господу нашему! О Аллах, поистине, мы просим Тебя (помочь нам придерживаться) благочестия и богобоязненности в этом нашем путешествии[2] и совершать такие дела, которыми Ты останешься доволен! О Аллах, облегчи нам это наше путешествие и сократи для нас его дальность! О Аллах, Ты будешь спутником в этом путешествии и станешь преемником в семье[3]; о Аллах, поистине, я прибегаю к Твоей защите от трудностей пути, от уныния, которое (может навеять) увиденное, и от всего дурного, (что может случиться) с имуществом и семьёй[4]! /Субхана-ллязи саххара ля-на хаза, ва ма кунна ля-ху мукринина, ва инна иля Рабби-на ля-мункалибун! Аллахумма, инна нас’алю-кя фи сафари-на хаза-ль-бирра, ва-т-таква, ва мин аль-‘амали ма тарда! Аллахумма, хаввин ‘аляй-на сафара-на хаза, ва-тви ‘анна бу‘да-ху! Аллахумма, Анта-с-сахибу фи-с-сафари ва-ль-халифату фи-ль-ахли, Аллахумма, инни а‘узу би-кя мин ва‘са’и-с-сафари, ва кяабати-ль-манзари, ва су’и-ль-мункаляби фи-ль-мали ва-ль-ахль!/» Возвращаясь же, он повторял эти слова и добавлял к ним (следующее): «Мы возвращаемся, каемся, поклоняемся и воздаём хвалу Господу нашему /Аййибуна, та’ибуна, ‘абидуна ли-Рабби-на хамидун/».[5]

Здесь приводится версии Муслима. В той версии этого хадиса, которую приводит Абу Дауд, сообщается, что ‘Абдуллах бин ‘Умар, да будет доволен Аллах ими обоими, также сказал:

– Поднимаясь в гору, пророк, да благословит его Аллах и приветствует, и его воины произносили слова “Аллах велик /Аллаху Акбар/”, спускаясь же (в низины), они говорили: «Слава Аллаху /Субхана-Ллах/».

561. Сообщается, что ‘Абдуллах бин Сарджис, да будет доволен им Аллах, сказал: «Находясь в пути, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, часто обращался к Аллаху за защитой от

---

[1] Этот хадис с достоверным иснадом приводят Абу Дауд, ан-Наса’и и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший хадис», а в некоторых рукописях сообщается, что он сказал: «Хороший достоверный хадис». Здесь приводится версия Абу Дауда.

[2] Это значит: мы просим Тебя не допустить того, чтобы из-за трудностей пути мы утратили благочестие и богобоязненность.

[3] Здесь выражается надежда на то, что Аллах не оставит Своими заботами ни самого путника, ни его семью, пока он будет отсутствовать.

[4] Иными словами, от всего, что может доставить огорчение тому, кто вернётся домой.

[5] Этот хадис приводят Муслим и Абу Дауд.

трудностей пути, печального исхода, падения после возвышения[1], проклятий притесняемого и всего, что может доставить огорчение человеку, увидевшему свою семью и своё имущество».[2]

562. Сообщается, что ‘Абдуллах бин Сарджис, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Находясь в пути, пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), часто говорил: «О Аллах, Ты будешь спутником в этом путешествии и станешь преемником в семье. О Аллах, поистине, я прибегаю к Твоей защите от трудностей пути, печального исхода, падения после возвышения, проклятий притесняемого и всего, что может доставить огорчение человеку, увидевшему свою семью и своё имущество! /Аллахумма, Анта-с-сахибу фи-с-сафари ва-ль-халифату фи-ль-ахли. Аллахумма, инни а‘узу би-кя мин ва‘са’и-с-сафари, ва кябати-ль-мункаляби, ва мин аль-хаури ба‘да-ль-кауни, ва мин да‘вати-ль-мазлюми ва мин су’и-ль-манзари фи-ль-ахли ва-ль-маль!»[3]

Ат-Тирмизи указывает, что в некоторых версиях этого хадиса вместо “аль-хаури ба‘да-ль-кауни” сказано “аль-хаури ба‘да-ль-каури”. Ат-Тирмизи сказал:

– Каждая из этих фраз имеет один и тот же смысл. Говорят, что здесь имеется в виду возвращение от веры к неверию или от повиновения к ослушанию, иначе говоря, возвращение к дурному.

Мнение ат-Тирмизи разделяли и некоторые другие улемы, которые говорили, что в обоих случаях имеется в виду возвращение от прямоты /истикама/[4] или же увеличения к уменьшению.

Глава 170. Что желательно сказать тому, кто сядет на корабль

Аллах Всевышний сказал: ﴾Он сказал: “Садитесь в (ковчег)! С именем Аллаха он будет плыть и останавливаться. Поистине, Господь мой – Прощающий, Милосердный!”﴿[5] Аллах Всевышний также сказал: ﴾…и Он создал для вас корабли и животных, на которых вы ездите, чтобы вы садились на них…﴿[6]

563. Передают со слов аль-Хусайна бин ‘Али, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал:

– Обезопасят себя от утопления (те члены) моей общины, которые станут читать (айаты) ﴾С именем Аллаха он будет плыть и останавливаться»[7] и «Не оценили они Аллаха должным образом[8]…﴿[9], после того как сядут.[1]

---

[1] Имеется в виду отступление от прямоты, которая подразумевает собой неуклонное выполнение всех велений Аллаха и отказ от всего запретного.

[2] Этот хадис приводит Муслим.

[3] Этот хадис с достоверным иснадом приводят Ибн Маджа, ан-Наса’и и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший достоверный хадис».

[4] Как шариатский термин это слово означает неуклонное выполнение всех велений Аллаха и полный отказ от всего запрещённого Им.

[5] “Худ”, 41.

[6] “Украшения”, 12 – 13.

[7] “Худ”, 41.

[8] Имеются в виду, что многобожники не почитали Аллаха должным образом, не поклонялись Ему и не выполняли Его велений.

[9] “Толпы”, 67.

В рукописях говорится “когда сядут” и не приводятся слова “на корабль”.

Глава 171. О желательности обращений к Аллаху с мольбами в пути

564. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Есть три мольбы, которые, несомненно, не останутся без ответа: мольба притесняемого, мольба путника и мольба отца, призывающего проклятие на своих детей».[2]

Глава 172. О произнесении путником слов „Аллаху Акбар /Аллах велик/“ при подъёме на возвышенности и произнесении им слов „Субхана-Ллах /Слава Аллаху/“ при спуске в низины

565. Сообщается, что Джабир бин ‘Абдуллах, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– Поднимаясь (в гору), мы произносили слова “Аллах велик!”, когда же спускались (в вади[3]), говорили: «Слава Аллаху!»[4]

566. Сообщается, что Ибн ‘Умар, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– Поднимаясь в гору, пророк, да благословит его Аллах и приветствует, и его воины произносили слова “Аллаху Акбар!”, спускаясь же (в низины), они говорили: «Субхана-Ллах!»[5]

567. Сообщается, что Ибн ‘Умар, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– Когда пророк, да благословит его Аллах и приветствует, возвращался (в Медину) после совершения хаджжа (или: умры[6]), то при подъёме в гору (или: на каждую возвышенность) он трижды произносил слова “Аллаху акбар!”, а потом говорил: «Нет бога, кроме одного лишь Аллаха, у Которого нет сотоварища; Ему принадлежит владычество, Ему хвала, Он всё может! Мы возвращаемся, каемся, пред Господом нашим до земли склоняемся и Ему воздаём хвалу! Аллах сдержал Своё обещание, и помог Своему рабу, и Он один разбил племена[7]! /Ля иляха илля-Ллаху вахда-ху ля шарикя ля-ху, ля-ху-ль-мульку, ва ля-ху-ль-хамду, ва Хуа ‘аля кулли шай’ин кадир! Аййибуна, та’ибуна, ‘абидуна, саджидуна ли-Рабби-на хамидун! Садака-Ллаху ва‘да-ху, ва насара ‘абда-ху, ва хазама-ль-ахзаба вахда-ху!/»

Эту версию данного хадиса приводит аль-Бухари. В той его версии, (которую приводит) Муслим, нет слов передатчика «И я не знаю, сказал ли он также: “…или военного похода…”» В версии Муслима (сообщается, что Ибн ‘Умар, да будет доволен Аллах ими

---

[1] Этот хадис, который является слабым, приводит Ибн ас-Сунни.

[2] Этот хадис приводят Абу Дауд, Ибн Маджа и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший хадис».

[3] Вади – долина; сухое русло.

[4] Этот хадис приводит аль-Бухари.

[5] Этот хадис приводит Абу Дауд.

[6] Передатчик этого хадиса сказал: «И я не знаю, сказал ли он также: “…или военного похода…”»

[7] В данном случае имеются в виду союзные племена, осаждавшие Медину во время битвы у рва в 627 г.

обоими, сказал): «Когда (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) возвращался (в Медину после военного похода во главе) войска (или: отрядов), после совершения хаджжа или умры…»[1]

568. Сообщается, что Абу Муса аль-Аш‘ари, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Совершая вместе с пророком, да благословит его Аллах и приветствует, один из походов, мы громко кричали “Нет бога, кроме Аллаха” и “Аллах велик”, когда поднимались на (край каждого) вади, и (через некоторое время) пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «О люди, пожалейте себя, ведь вы взываете не к глухому и не к отсутствующему: поистине, Он находится с вами, поистине, Он – Слышащий, Близкий!»[2]

569. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что один человек попросил: «О посланник Аллаха, я хочу отправиться в путь, так дай же мне наставление». (Пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «Тебе следует страшиться Аллаха Всевышнего и произносить слова “Аллаху акбар” всякий раз, как поднимешься на какую-нибудь возвышенность».[3]

570. Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Поднявшись на какую-нибудь возвышенность /шараф/, пророк, да благословит его Аллах и приветствует, обычно говорил: «О Аллах, Ты возвышаешься над любой возвышенностью, и хвала Тебе, что бы ни случилось! /Аллахумма, ля-кя-ш-шарафу ‘аля кулли шарафин, ва ля-кя-ль-хамду ‘аля кулли халь!/»[4]

Глава 173. О запрете слишком громко произносить слова „Аллах велик“ и тому подобные фразы

К этой главе относится хадис Абу Мусы, приводимый в предыдущей главе.[5]

Глава 174. Желательно подгонять верблюдов пением /хида/[6] для того чтобы быстрее двигаться, ободрять и успокаивать души и облегчать для них тяготы путешествия

К этой главе относятся многие известные хадисы.

Глава 175. Что желательно говорить, если из рук человека вырвется верховое животное

571. Передают со слов ‘Абдуллаха бин Мас‘уда, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

---

[1] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[2] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[3] Этот хадис приводят Ибн Маджа и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший хадис».

[4] Этот хадис, который является слабым, приводит Ибн ас-Сунни.

[5] См. хадис º 566.

[6] Имеется в виду декламация стихов, которые по своему размеру соответствовали ритму шагов верблюдов.

– Если в пустыне у кого-нибудь убежит верховое животное, пусть воззовёт: «О рабы Аллаха, задержите, о рабы Аллаха, задержите! /Йа ‘ибада-Ллахи, ахбису, йа ‘ибада-Ллахи, ахбису!/» – ибо, поистине, на земле у Всемогущего и Великого Аллаха найдётся тот, кто задержит его».[1]

Один из наших великих шейхов, которому был известен этот хадис, рассказывал мне, что как-то раз у него убежало одно из верховых животных, по-моему, мулица, и он произнёс эти слова, после чего по воле Аллаха оно немедленно было задержано. Что же касается меня, то однажды я находился в пути вместе с несколькими другими людьми, у которых убежало какое-то животное. Они не смогли его поймать, а я произнёс эти слова, и животное немедленно остановилось без всякой причины, если не считать таковой те слова, которые я произнёс.

Глава 176. Что желательно сказать тому, кто сядет верхом на строптивое животное

В книге Ибн ас-Сунни приводится сообщение о том, что Йунус бин ‘Убайд бин Динар аль-Басри, да помилует его Аллах, известный последователь, религиозность, благочестие и осведомлённость в области религиозных наук которого были общепризнанными, сказал:

– Если любой человек сядет верхом на строптивое животное и скажет: ﴾Неужели жаждут они не религии Аллаха, (а чего-то иного)?! Ему предались те, кто в небесах и на земле, по своей воле или по принуждению, и к Нему они будут возвращены﴿[2], оно непременно остановится с соизволения Аллаха Всевышнего.

Глава 177. Что желательно сказать при виде какого-нибудь селения независимо от того, пожелает ли человек войти в него

572. Сообщается, что Сухайб, да будет доволен им Аллах, сказал:

---

[1] Этот хадис, который является слабым, поскольку один из его передатчиков неизвестен, приводит Ибн ас-Сунни.

Известен хадис с разрывом в иснаде, который приводит ат-Табарани и имеет такой же смысл. В этом хадисе, передаваемом со слов ‘Утбы бин Газвана, да будет доволен им Аллах, сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Если кто-нибудь из вас заблудится или будет нуждаться в помощи в безлюдном месте, пусть трижды воззовёт: «О рабы Аллаха, помогите мне! /Йа ‘ибада-Ллахи, а‘ину-ни!/» – ибо у Аллаха есть рабы, которых (человек) не видит.

Ибн Хаджар пишет, что подтверждением этого хадиса служит хадис Ибн ‘Аббаса, да будет доволен Аллах ими обоими, который передал, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Поистине, помимо ангелов, записывающих дела людей, на земле у Аллаха есть другие ангелы, которые ведут счёт (даже) листьям, что падают с деревьев, и если кто-нибудь из вас станет хромать в пустыне, пусть воззовёт: «О рабы Аллаха, помогите мне!»

Ибн Хаджар указывает, что иснад этого неизвестного хадиса является хорошим. Его приводит аль-Баззар, который сказал: «Нам неизвестно, чтобы кто-нибудь приводил иную версию этого хадиса или передавал его с другим иснадом».

[2] “Семейство ‘Имрана”, 83.

– Если пророк, да благословит его Аллах и приветствует, видел какое-нибудь селение и хотел войти туда, он всегда говорил: «О Аллах, Господь семи небес и того, что они покрывают, (Господь) семи земель и того, что они на себе несут, Господь шайтанов и тех, кого они сбили с пути, Господь ветров и того, что они развеяли, прошу Тебя о благе этого селения, благе тех, кто его населяет, и благе того, что в нём есть, и мы прибегаем к Твоей защите от его зла, зла тех, кто его населяет, и зла того, что в нём есть! /Аллахумма, Рабба-с-самавати-с-саб‘и ва ма азляльна, ва Рабба-ль-арадына-с-саб‘и ва ма акляльна, ва Рабба-ш-шайатыни ва ма адляльна, ва Рабба-р-рийахи ва ма зарайна, ас’алю-кя хайра хазихи-ль-карйати, ва хайра ахлиха, ва хайра ма фи-ха, ва на‘узу би-кя мин шарри-ха, ва шарри ахли-ха, ва шарри ма фиха!/»[1]

573. Сообщается, что ‘Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала:

– При виде местности, где посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, хотел остановиться, он обычно говорил: «О Аллах, поистине, я прошу Тебя о благе этого (места) и благе того, что Ты в нём собрал, и прибегаю к Твоей защите от зла его и зла того, что Ты в нём собрал! О Аллах, надели нас его плодами, избавь нас от его болезней, внуши его обитателям любовь к нам и внуши нам любовь к праведным людям из числа его обитателей /Аллахумма, инни ас’алю-кя мин хайри хазихи ва хайра ма джама‘та фи-ха, ва а‘узу би-кя мин шарриха ва шарри ма джама‘та фи-ха! Аллахумма,-рзук-на хайа-ха, ва а‘из-на мин ваба-ха, ва хаббиб-на иля ахли-ха, ва хаббиб салихи ахли-ха иляй-на/».[2]

Глава 178. С какой мольбой желательно обратиться к Аллаху путнику, если он испугается людей или кого-нибудь ещё

574. Выше уже приводился хадис[3], в котором со слов Абу Мусы аль-Аш‘ари, да будет доволен им Аллах, сообщается что, когда пророк, да благословит его Аллах и приветствует, опасался кого-либо из людей, он говорил: «О Аллах, поистине, мы призываем Тебя помочь нам уничтожить их и прибегаем к Твоей защите от зла их! /Аллахумма, инна надж‘алю-кя фи нухури-хим ва на‘узу би-кя мин шурури-хим!»[4]

Наряду с этой мольбой желательно также обращаться к Аллаху с другими приведенными выше мольбами, которые произносятся в случае скорби и в прочих соответствующих случаях.

Глава 179. Что желательно говорить путнику, если гули будут представать перед ним в разных обличьях

---

[1] Этот хадис приводят ан-Наса’и и Ибн ас-Сунни.

[2] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни. Иснад этого хадиса является слабым, но его содержание подтверждается другими сообщениями.

[3] См. хадис º 339.

[4] Этот хадис приводят Абу Дауд и ан-Наса’и.

575. Передают со слов Джабира, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Если гули будут представать перед вами в разных обличьях, произносите (слова) азана».[1]

Гуль – один из видов джиннов и шайтанов. Гули занимаются колдовством. Слова пророка, да благословит его Аллах и приветствует, имеют следующий смысл: отвращайте их зло произнесением азана, ибо, услышав слова азана, шайтан отступает. Ранее мы уже приводили нечто подобное и указывали, какие айаты Корана следует читать в таких случаях.[2]

Глава 180. Что желательно говорить тому, кто остановится в каком-либо доме

576. Сообщается, что Хауля бинт Хаким, да будет доволен ею Аллах, сказала:

– Я слышала, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Если человек, который остановится где-либо, скажет: "Прибегаю к защите совершенных слов Аллаха от зла того, что Он создал! /А'узу би-калимати-Л*ляхи-т-таммати мин шарри ма халяк!/" – ничто не причинит ему вреда, пока он не покинет это место».[3]

577. Сообщается, что 'Абдуллах бнн 'Умар бин аль-Хаттаб, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– Находясь в пути, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, часто говорил с приближением ночи: «О земля, мой Господь и твой Господь – Аллах; прибегаю к защите Аллаха от твоего зла, и зла того, что в тебе (сокрыто), и зла того, что в тебе создано, и зла того, что по тебе движется! И прибегаю к Твоей защите[4] ото льва и (дурного) человека, от змеи и скорпиона, от живущего здесь, (а также) от отца и его порождений! /Йа арду, Рабби ва Раббу-ки-Л*лаху, а'узу би-Л*ляхи мин шарри-ки, ва шарри ма фи-ки, ва шарри ма хулика фи-ки ва шарри ма йадиббу 'аляй-ки! Ва а'узу би-кя мин шарри асадин ва асвада, ва мин аль-хаййати ва-ль-'акраби, ва мин сакини-ль-баляди ва мин валидин ва ма валяд!/»[5]

Аль-Хаттаби сказал: «Под "живущим здесь" подразумеваются джинны, которые обитают в этой местности. Возможно, что под "отцом и его порождениями" подразумеваются Иблис и шайтаны».

Глава 181. Что желательно говорить тому, кто возвращается домой после поездки

Согласно сунне желательно произносить слова из хадиса Ибн 'Умара, который мы уже привели выше.[6]

---

[1] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[2] См. главу º 82.

[3] Этот хадис приводят Муслим, Малик и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший достоверный неизвестный хадис».

[4] Здесь имеется в виду защита Аллаха.

[5] Этот хадис приводят Абу Дауд, Ахмад и ан-Наса'и.

[6] См. хадис º 567.

578. Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды), когда мы с Абу Тальхой возвращались (из Хайбара) вместе с пророком, да благословит его Аллах и приветствует, и Сафийей[1], которая сидела на его верблюдице позади него, и достигли того места, откуда уже была видна Медина, (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «(Мы) возвращаемся, каемся, Господу нашему поклоняемся и Ему воздаём хвалу! /Айибуна, та'ибуна, 'абидуна, ли-Рабби-на хамидун!/» – и продолжал повторять эти слова, пока мы не достигли Медины.[2]

Глава 182. Что желательно говорить путнику после утренней /субх/ молитвы

Знай, что после утренней молитвы путнику желательно говорить то же, что и всем остальным[3], примеры чего уже приводились выше.[4] Кроме того, желательно сказать то, что приводится в нижеследующем хадисе.

579. Сообщается, что Абу Барза, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Совершив утренню молитву, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, обычно говорил[5]: «О Аллах, приведи в порядок мою религию[6], которую Ты сделал (для меня) защитой (во всех) моих делах,[7] о Аллах, приведи для меня в порядок (дела) мира этого[8], куда Ты поместил всё, что мне необходимо для жизни,[9] о Аллах, приведи для меня в порядок мир вечный[10], который Ты сделал моим прибежищем,[11] о Аллах, я прибегаю к защите Твоего благоволения от Твоего гнева, о Аллах, я прибегаю к Твоей защите,[12] (ибо) никто не лишит того, что Ты даровал, и никто не дарует того, чего Ты лишил, и бесполезным перед Тобой окажется богатство обладающего богатством /Аллахумма, аслих ли дини аллязи джа'альта-ху 'исмата амри, Аллахумма, аслих ли дунйа-йа алляти джа'альта фи-ха ма'аши, Аллахумма, аслих ли ахырати алляти джа'альта иляй-ха марджа'и, Аллахумма, а'узу би рида-кя мин сахати-кя, Аллахумма, а'узу би-кя! Ля мани'а ли-ма а'тайта, ва ля му'тыйа лима мана'та ва ля йанфа'у за-ль-джадди мин-кя-ль-джадд/.[13]

---

[1] Сафийа, да будет доволен ею Аллах, – жена посланника Аллаха, .

[2] Этот хадис приводит Муслим.

[3] То есть тем, кто не находится в пути.

[4] См. главу º 50.

[5] Передатчик этого хадиса сказал: «Насколько я знаю, он произносил эти слова только в пути».

[6] То есть помоги мне исповедовать её должным образом во всех отношениях.

[7] Эти слова произносятся трижды.

[8] Это значит: даруй мне всё необходимое для жизни в этом мире и сделай так, чтобы это было дозволенным /халяль/ и помогало мне оставаться покорным Тебе.

[9] Эти слова произносятся трижды.

[10] Здесь выражается просьба о содействии в искреннем поклонении и благополучном завершении всех земных дел.

[11] Эти слова произносятся трижды.

[12] Эти слова произносятся трижды.

[13] Этот хадис иснад которого, по общему мнению мухаддисов, является слабым, приводит Ибн ас-Сунни.

Глава 183. Что желательно сказать путнику, который увидит родные места

В подобных случаях желательно произносить слова, которые приводятся в хадисе Анаса[1] и в главе под названием “Что желательно сказать при виде какого-нибудь селения…”[2] К той главе имеет отношение также нижеследующий хадис.

580. Передают со слов Абу Хурайры , да будет доволен им Аллах, что при виде Медины посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, говорил: «О Аллах, сделай её для нас местом пребывания и даруй нам в ней благой удел /Аллахумма,-дж‘аль ля-на би-ха кararан ва ризкан таййибан/».[3]

Глава 184. Что желательно сказать путнику, который вернётся после поездки и войдёт в свой дом

581. Сообщается, что Ибн ‘Аббас, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– Когда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, возвращался из какой-нибудь поездки и входил в свой дом, он обычно говорил: «Прими наше покаяние, прими наше покаяние, к Господу нашему возвращаемся, чтобы не осталось ни одного греха /Таубан, таубан, ли Рабби-на аубан ля йугадиру хаубан/».[4]

Глава 185. С какими словами желательно обратиться к тому, кто вернётся домой после поездки

В таких случаях желательно произнести слова: «Хвала Аллаху, Который уберёг тебя /Аль-хамду ли-Ляхи аллязи салляма-кя/», или: «Хвала Аллаху, Который соединил тебя (с нами) /Аль-хамду ли-Ляхи аллязи джама‘а-ш-шамля би-кя/», или сказать нечто подобное, ведь Аллах Всевышний сказал: ﴿Поистине, если будете вы благодарить, Я обязательно умножу (милости Свои) вам…﴾[5] К этой главе относится также приводимый ниже хадис ‘Аиши, да будет доволен ею Аллах.

Глава 186. С какими словами желательно обратиться к тому, кто вернётся домой после военного похода

582. Сообщается, что ‘Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала:

---

[1] См. хадис º 578.

[2] См. главу º 177.

[3] Этот хадис приводит ат-Табарани.

[4] Хороший хадис, который приводит Ибн ас-Сунни.

[5] “Ибрахим”, 7.

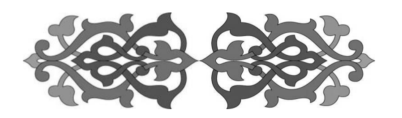
– (Однажды,) когда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, вернувшийся после военного похода, вошёл ко мне, я встретила его, взяла его за руку и сказала: «Хвала Аллаху, Который оказал тебе помощь, придал тебе силы и почтил тебя /Аль-хамду *ли-Л*ляхи аллязи насара-кя, ва а‘азза-кя ва акрама-кя/».[1]

Глава 187. С какими словами желательно обратиться к тому, кто вернётся домой после совершения хаджжа, и что желательно говорить ему самому

583. Сообщается, что Ибн ‘Умар, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– (Как-то раз) один юноша пришёл к пророку, да благословит его Аллах и приветствует, и сказал: «Я хочу совершить хаджж». Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, который пошёл (проводить) его, сказал: «Да наделит тебя Аллах благочестием, и да напрвит тебя к благу, и да избавит тебя от беспокойства /Заввадя-кя-*Л*лаху-т-таква, ва ваджжаха-кя фи-*ль*-хайри, ва кафа-кя-*ль*-хамма/». Когда же этот юноша вернулся, он поприветствовал пророка, да благословит его Аллах и приветствует, который сказал: «О юноша, да примет Аллах твой хаджж, и да простит Он твой грех, и да возместит Он твои расходы /Йа гуляму, кабиля-*Л*лаху хаджжа-кя, ва гафара занба-кя, ва ахляфа нафаката-кя/».[2]

584. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что (как-то раз) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «О Аллах, прости совершающего хаджж и того, для кого совершающий хаджж станет просить прощения /Аллахумма,-гфир *ли-ль*-хаджжи ва *ли*ман истагфара *ля*-ху-*ль*-хаджж/».[3]



---

[1] Этот хадис приводят Муслим, Абу Дауд, ан-Наса’и и Ибн ас-Сунни.

[2] Этот хадис приводят Ибн ас-Сунни и ат-Тирмизи.

[3] Этот достоверный хадис, который удовлетворяет условиям Муслима, приводит аль-Байхаки.

Книга о словах поминания Аллаха во время еды и питья

Глава 188. Что желательно сказать человеку, если к нему придвинут еду

585. Передают со слов ‘Абдуллаха бин ‘Амра бин аль-‘Аса, да будет доволен Аллах ими обоими, что, когда к пророку, да благословит его Аллах и приветствует, придвигали еду, он обычно говорил: «О Аллах, сделай для нас благословенным то, чем Ты наделил нас и упаси нас от мук огня. С именем Аллаха /Аллахумма, барик ля-на фи-ма разакта-на ва кы-на ‘азаба-н-нар. Би-сми-Лляx/».[1]

Глава 189. О желательности того, чтобы, предлагая гостям еду, хозяин сказал: «Ешьте», или нечто подобное

Знай, что желательно, чтобы, предлагая гостям еду, хозяин сказал: «С именем Аллаха», или: «Ешьте», или: «Мольба»[2], или произнёс какую-нибудь иную фразу, ясно указывающую на то, что всем разрешается приступить к еде. Однако произносить такие слова не обязательно – достаточно поднести гостям еду, ничего не говоря, после чего они могут начинать есть. Один из наших товарищей утверждал, что говорить нечто подобное необходимо, но это неверно. Что же касается достоверных хадисов, в которых упоминается о том, что такие слова произносил пророк, да благословит его Аллах и приветствует, то это следует считать указанием на желательность их произнесения.

Глава 190. О произнесении слов „С именем Аллаха“ во время еды и питья

586. Сообщается, что ‘Умар бин Абу Салама, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал мне: «О мальчик, скажи: “С именем Аллаха /Би-сми-Лляx/”, и ешь правой рукой».[3]

---

[1] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[2] То есть обратимся к Аллаху с мольбами и приступим к трапезе.

[3] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

587. Передают со слов ‘Аиши, да будет доволен ею Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Принимаясь за еду, пусть каждый из вас помянет имя Аллаха, если же он забудет помянуть имя Аллаха Всевышнего в начале (еды), пусть скажет: «С именем Аллаха в начале и конце её /Би-сми-Ляхи фи аввали-хи ва ахыри-хи/».[1]

588. Передают со слов Джабира, да будет доволен им Аллах, что он слышал, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Когда человек входит в свой дом и поминает Аллаха Всевышнего при входе и во время еды, шайтан говорит своим приспешникам: «Не будет для вас (здесь) ни приюта, ни ужина!» Если же (человек) вошёл (в дом), не помянув Аллаха Всевышнего при входе, шайтан говорит: «Вы получили приют», а если он не поминает Аллаха Всевышнего и во время еды, (шайтан) говорит: «Вы получили и приют, и ужин».[2]

В другом хадисе упоминается об одном из явных чудес, которое совершил посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, когда Умм Суляйм[3] и Абу Тальха пригласили его к себе, чтобы накормить.[4]

589. Сообщается, что Анас сказал:

– Потом пророк, да благословит его Аллах и приветствует, велел: «Впусти десять». И (Абу Тальха) впустил десять (человек), которые вошли (в дом), после чего пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Ешьте и поминайте Аллаха Всевышнего». Они поели, и пророк, да благословит его Аллах и приветствует, продолжал делать это, пока (не поели и не насытились все), восемьдесят человек![5]

590. Сообщается, что Хузайфа, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Когда нам доводилось есть вместе с посланником Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, мы (никогда ничего не брали первыми), пока не (начинал есть) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует. (Однажды,) когда мы разделяли с ним трапезу, появилась какая-то девочка, (спешившая так,) будто её подгоняли. Она (сразу подошла к еде) и протянула к ней руку, но посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, схватил её за руку, а потом явился какой-то бедуин, (также) будто подгоняемый кем-то. Схватив за руку и его, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Поистине, шайтан считает дозволенной для себя ту пищу, над которой не поминают имя Аллаха Всевышнего, и он привёл сюда эту девочку, чтобы (с её помощью) сделать пищу дозволенной для себя, но я схватил её за руку. А потом он привёл сюда этого бедуина, чтобы (с его помощью) сделать пищу дозволенной для себя, но я схватил за руку и его! Клянусь Тем, в Чьей длани душа моя, поистине, когда я держал за руки этих двоих, в моей руке была (рука

---

[1] Этот хадис приводят Абу Дауд и ат-Тирмизи, который сказал: «Хорший достоверный хадис».

[2] Этот хадис приводит Муслим.

[3] Умм Суляйм была женой Абу Тальхи и матерью Анаса, передавшего этот хадис, да будет доволен ими Аллах.

[4] В этом хадисе рассказывается о том, как пророк, да благословит его Аллах и приветствует, досыта накормил восемьдесят человек несколькими ячменными лепёшками.

[5] Часть хадиса, приводимого Муслимом.

шайтана)!» – после чего (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) произнёс имя Аллаха Всевышнего и приступил к еде.[1]

591. Сообщается, что сподвижник Умаййа бин Махши, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Один человек, который ел в присутствии сидевшего (рядом с ним) посланника Аллаха да благословит его Аллах и приветствует, не поминал Аллаха до тех пор, пока от его еды не остался (только один) кусок. Поднеся его ко рту, (этот человек) сказал: «С именем Аллаха в начале и конце её», и тогда пророк, да благословит его Аллах и приветствует, рассмеялся и сказал: «Шайтан (всё время) ел вместе с ним, когда же он помянул имя Аллаха, (шайтан) изверг из себя всё то, что было у него в чреве».[2]

Здесь подразумевается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, узнал о том, что этот человек не помянул Аллаха только в конце трапезы, поскольку он не стал бы молчать, если бы знал об этом с самого начала.

592. Сообщается, что ‘Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала:

– (Как-то раз, когда) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, ел вместе с шестью своими сподвижниками, пришёл один бедуин и съел (всё, что осталось, взяв сразу) два куска, а посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Поистине, если бы он помянул имя Аллаха, (еды) обязательно хватило бы вам (всем)!»[3]

593. Передают со слов Джабира, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Пусть тот, кто забудет помянуть Аллаха над едой, прочтёт: «Скажи: “Он, Аллах, Один…”»,[4] после того, как закончит есть.[5]

По единодушному мнению улемов, желательно поминать имя Аллаха в начале трапезы. Если же человек не сделает этого в начале намеренно, по забывчивости, вынужденно или по какой-нибудь иной причине, но в процессе трапезы вспомнит об этом или у него появится возможность помянуть Аллаха, желательно, чтобы он так и поступил, то есть произнёс слова “С именем Аллаха в начале и конце её”, как указывается в приводимом выше хадисе. Тому, кто станет пить воду, молоко или любой другой напиток, следует поминать Аллаха точно так же, как и во время еды. Улемы из числа наших товарищей, и не только они, указывали, что поминать Аллаха желательно вслух, чтобы обратить на это внимание других и побудить их последовать его прмеру, а Аллах знает об этом лучше.

Что касается формы поминания, то знай, что лучше всего говорить: «С именем Аллаха Милостивого, Милосердного /Би-сми-Ляхи-р-Рахмани-р-Рахим/», если же человек скажет: «С именем Аллаха /Би-сми-Лях/», то этого будет достаточно, поскольку и это соответствует сунне. Поминать Аллаха во время еды или питья желательно всем, в том числе

---

[1] Этот хадис приводит Муслим.

[2] Этот хадис со слабым иснадом приводят Абу Дауд и ан-Наса’и.

[3] Этот хадис приводит ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший достоверный хадис».

[4] То есть всю суру “Искренность”.

[5] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни. Аль-Бухари и другие мухаддисы считают этот хадис отвергаемым, поскольку один из его передатчиков был известен тем, что в основном передавал подложные хадисы.

и тем, кто находится в состоянии большого осквернения, и женщинам, у которых начались месячные. Делать это следует каждому из участников трапезы, однако, если Аллаха помянет один из них, этого будет достаточно и для остальных. На это указывает аш-Шафи‘и, да будет доволен им Аллах, а также ряд улемов, слова которых приводятся в жизнеописании аш-Шафи‘и в “Табакат”.[1] Таким образом, в этом отношении поминание Аллаха во время еды подобно ответу на приветствие и благопожелание чихнувшему, поскольку во всех этих случаях будет достаточно, если за всех нужные слова произнесёт один из присутствующих.

Глава 191. О том, что не следует порицать еду и питьё

594. Сообщается, что Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, сказал: «Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, никогда не порицал никакую еду: если он желал её, то ел, а если она ему не нравилась, он оставлял её».[2]

В той версии этого хадиса, которую приводит Муслим,, сообщается, что Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, сказал: «…а если не желал, то хранил молчание».

595. Сообщается, что сподвижник Хульб, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Я слышал, как один человек сказал посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «Есть такие виды еды, которые мне затруднительно есть».[3] (В ответ ему пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Пусть в сердце твоём ни в коем случае не возникают сомнения, что из-за этого ты уподобишься (тем, кто исповедует) христианство»[4].[5]

Глава 192. О том, что в случае необходимости разрешается говорить: «Я не хочу есть это», или: «Я не привык к такой пище», или говорить нечто подобное

596. В хадисе, передаваемом со слов Халида бин аль-Валида, да будет доволен им Аллах, сообщается следующее:

– Однажды посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, принесли жареную ящерицу, и он протянул к ней руку. (Люди стали) говорить: «Это ящерица, о посланник Аллаха», и посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, убрал руку. Халид спросил: «(Мясо) ящерицы запретно, о посланник Аллаха?» – на что он ответил: «Нет, но там, где живут мои соплеменники, (ящериц) в пищу не употребляют, и я чувствую к ней отвращение».[6]

---

[1] Имеется в виду “Табакат аш-шафи‘ийа (“Разряды шафиитов”).

[2] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[3] Здесь имеется в виду то, что употребляли в пищу христиане. Человек, который обратился к пророку, да благословит его Аллах и приветствует, не знал точно, можно ли ему есть это.

[4] Таким образом, мусульманам разрешается употреблять в пищу то, что едят иудеи и христиане. Единственное необходимое условие состоит в том, что их еда должна быть приготовлена из дозволенных шариатом продуктов.

[5] Этот хадис приводят Абу Дауд, ат-Тирмизи и Ибн Маджа.

[6] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

Глава 193. О том, что человеку желательно хвалить пищу, которую он ест

597. Передают со слов Джабира, да будет доволен им Аллах, что (однажды) пророк, да благословит его Аллах и приветствует, попросил у своих домочадцев (какую-нибудь) приправу, и они сказали ему: «У нас нет ничего, кроме уксуса». Тогда он велел принести (уксус) и стал есть, приговаривая: «Какая прекрасная приправа уксус, какая прекрасная приправа уксус!»[1]

Глава 194. Что желательно сказать постящемуся, когда подают угощение, если он не намерен прерывать пост

598. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Когда кого-нибудь из вас пригласят, пусть примет приглашение[2]; если (приглашённый) соблюдает пост, пусть помолится[3], если же он не постится, пусть поест».[4]

599. В другой версии этого хадиса сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «…если он не постится, пусть поест, если же он не постится, пусть призовёт благословение (на того, кто его пригласил)».[5]

Глава 195. Что желательно сказать человеку, которого пригласят на угощение, если с ним будет кто-нибудь ещё

600. Сообщается, что Абу Мас‘уд аль-Ансари, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Один (из ансаров) пригласил пророка, да благословит его Аллах и приветствует, и ещё четырёх человек отведать угощения, которое он для него приготовил, однако за ними последовал (ещё один) человек. Когда пророк, да благословит его Аллах и приветствует, подошёл к дверям (дома пригласившего), он сказал (хозяину): «Этот (человек) последовал за нами, и если хочешь, можешь позволить ему (войти), а если хочешь, то он вернётся», (на что пригласивший) сказал: «Нет, я позволяю ему войти, о посланник Аллаха!»[6]

Глава 196. О том, как пророк, да благословит его Аллах и приветствует, увещевал и наставлял тех, кто ел неправильно

601. Сообщается, что ‘Умар бин Абу Салама, да будет доволен им Аллах, сказал:

---

[1] Этот хадис приводит Муслим.

[2] Если речь идёт о приглашении на первое торжество по случаю бракосочетания, принять его следует обязательно, что же касается иных подобных случаев, то принимать приглашения рекомендуется.

[3] Здесь “пусть помолится” означает “пусть обратится к Аллаху с мольбой” за собравшихся за столом и тех, кто его пригласил.

[4] Этот хадис приводит Муслим.

[5] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[6] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

– В детстве я находился на попечении посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует.[1] Обычно я протягивал руку к (разным концам общего) блюда, но (однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал мне: «О мальчик, скажи: “С именем Аллаха /Би-сми-Лях/”, ешь правой рукой и бери то, что находится рядом с тобой!»[2]

В другой версии этого хадиса, приводимой в “Сахихе”[3], сообщается, что ‘Умар бин Абу Салама, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Однажды, когда во время общей трапезы, в которой принимал участие посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, я стал брать (еду с разных концов общего) блюда, и посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал мне: «Бери то, что находится рядом с тобой!»

602. Сообщается, что Джабаля бин Сухайм сказал:

– Когда мы находились с Ибн аз-Зубайром, [4] выдался засушливый год, и нам выдавали финики. Что же касается ‘Абдуллаха бин ‘Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, то, проходя мимо нас, когда мы ели, он говорил: «Не берите по два, ибо, поистине, пророк, да благословит его Аллах и приветствует, запретил делать это, – а потом добавлял: – если только человеку не даст разрешения (на это) его брат».[5]

603. Сообщается, что Салама бин аль-Аква‘, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Как-то раз один человек стал есть левой рукой в присутствии посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, который велел ему: «Ешь правой!» Тот сказал: «Я не могу», и (тогда пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) воскликнул: «Да не сможешь ты! Ничто не мешает ему,[6] кроме гордости!» – и больше тот уже не смог поднести ко рту (свою правую[7] руку).[8]

Глава 197. О том, что во время совместной трапезы желательно вести беседу

К этой главе относится хадис, который приводится в главе под названием “О том, что человеку желательно хвалить пищу, которую он ест”.[9] В своей книге “Ихйа ‘улюм ад-дин”

---

[1] ‘Умар бин Абу Салама был сыном Умм Саламы, да будет доволен Аллах ими обоими, от первого брака. Вторым её мужем стал пророк, да благословит его Аллах и приветствует.

[2] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[3] Имеется в виду “Сахих” Муслима.

[4] ‘Абдуллах бин аз-Зубайр – сподвижник и сын сподвижника пророка, да благословит его Аллах и приветствует. Он был первым из младенцев, родившихся в Медине после переселения туда мусульман из Мекки, и являлся сыном Асмы бинт Абу Бакр, родной сестры ‘Аиши, да будет доволен всеми ими Аллах. ‘Абдуллах бин аз-Зубайр, да будет доволен Аллах ими обоими, пользовался большим влиянием в Медине. В феврале или марте 684 г., уже после смерти ‘Аиши, да будет доволен ею Аллах, и после кончины омеййадского халифа Му‘авийи II он даже провозгласил себя халифом. В июне или июле того же года в Сирии была принесена присяга Марвану бин аль-Хакаму, после чего в Халифате установилось двоевластие.

[5] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[6] То есть ничто не мешает ему следовать моей сунне, в соответствии с которой во время еды следует пользоваться правой рукой, если нет уважительных причин, в силу которых человек не может пользоваться ею .

[7] Некоторые комментаторы считают, что речь идёт о левой руке.

[8] Этот хадис приводит Муслим.

[9] См. главу º 193.

имам Абу Хамид аль-Газали пишет, что согласно нормам мусульманской этики во время еды следует разговаривать о том, что одобряется шариатом, а также передавать рассказы о праведных людях.

Глава 198. О том, что следует говорить и делать тому, кто ест, но не может насытиться

604. Передают со слов Вахши бин Харба, да будет доволен им Аллах, что (однажды) сподвижники посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказали (ему): «О посланник Аллаха, поистине, мы едим, но не (можем) насытиться!» Он сказал: «Должно быть, (вы едите) порознь». Они сказали: «Да». (Тогда пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «Так встречайтесь (друг с другом) для еды и поминайте имя Аллаха, (и благодаря этому) еда станет благословенной для вас[1]».[2]

Глава 199. О том, что желательно сказать человеку, если ему придётся есть вместе с больным

605. Передают со слов Джабира, да будет доволен им Аллах, что однажды посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, взял за руку прокажённого, положил её на блюдо, (с которого он ел,) и сказал: «Ешь с именем Аллаха, полагаясь на Аллаха и уповая на Него».[3]

Глава 200. О том, что, если гость или какой-нибудь другой человек уберёт руку от угощения, желательно, чтобы хозяин сказал: «Ешь», и повторял эти слова, пока он не удостоверится, что тот насытился (подобным образом желательно поступать и в тех случаях, когда дело касается питья, благовоний и тому подобных вещей)

Знай, что человеку желательно поступать так и в тех случаях, когда речь идёт о его жене или других близких людях, если ему покажется, что им всё ещё хочется есть, пусть даже немного.

Указанием на это является длинный хадис в котором сообщается об одном из чудес пророка, да благословит его Аллах и приветствует. В этом хадисе о том, что однажды Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, который испытывал муки голода, сел на дороге и стал расспрашивать каждого, кто проходил мимо, о смысле одного из айатов Корана в надежде на то, что его пригласят в гости и накормят. В конечном итоге его пригласил к себе посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, который послал ему за жившими под навесом, а когда Абу Хурайра привёл их, пророк, да благословит его Аллах и приветствует, досыта напоил всех, кто у него собрался, одной чашей молока. Часть этого хадиса приводится ниже:

---

[1] То есть еда станет благословенной для вас, и вы будете насыщаться ею.

[2] Этот хадис приводят Абу Дауд и Ибн Маджа.

[3] Этот хадис приводят Абу Дауд, ат-Тирмизи и Ибн Маджа.

606. Сообщается, что Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Тогда он[1] сказал: «Остались (только) мы с тобой». Я сказал: “Твоя правда, о посланник Аллаха”. Он сказал: «Садись и пей». Тогда я сел и отпил (из этой чаши), после чего он (снова) сказал: «Пей», и я (снова) отпил. И он продолжал говорить мне: «Пей», до тех пор, пока я не воскликнул: «Нет, клянусь Тем, Кто послал тебя с истиной, я больше не могу!» Он сказал: «Тогда дай её мне», и я дал ему эту чашу, а он воздал хвалу Аллаху Всевышнему,[2] произнёс слова “С именем Аллаха” и выпил остаток.[3]

Глава 201. О том, что желательно сказать после еды

607. Передают со слов Абу Умамы, да будет доволен им Аллах, что после того как скатерть с едой убирали, пророк, да благословит его Аллах и приветствует, обычно говорил: «Хвала Аллаху, (хвала) многая, благая и благословенная, (хвала, которой никогда) не будет достаточно, (хвала, которую) не следует прерывать, (хвала, без которой нам) не обойтись! (Он) – Господь наш! /Аль-хамду ли-Ляхи хамдан касиран, тайибан, мубаракан фи-хи, гайра макфийин, ва ля мувадда‘ин, ва ля мустагнан ‘ан-ху! Рабба-на!/»[4]

В другой версии этого хадиса, также передаваемой со слов Абу Умамы, да будет доволен им Аллах, сообщается, что однажды после завершения трапезы пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Хвала Аллаху, Который удовлетворил наши потребности и утолил нашу жажду! Невозможно ни отплатить (за Твои милости), ни отрицать их! /Аль-хамду ли-Ляхи аллязи кафа-на ва арва-на гайра макфийин ва ля макфурин!/»

608. Передают со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Поистине, Аллах обязательно останется доволен (таким Его) рабом, который (станет) воздавать Ему хвалу за (каждый) съеденный им кусок и за (каждый) сделанный им глоток».[5]

609. Передают со слов Абу Са‘ида аль-Худри, да будет доволен им Аллах, что после еды пророк, да благословит его Аллах и приветствует, обычно говорил: «Хвала Аллаху, Который накормил нас, напоил нас и сделал нас мусульманами /Аль-хамду ли-Ляхи аллязи ат‘ама-на, ва сака-на, ва джа‘аля-на муслимин/».[6]

610. Сообщается, что Абу Аййуб Халид бин Зайд аль-Ансари, да будет доволен им Аллах, сказал:

– После еды или питья посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, обычно говорил: «Хвала Аллаху, Который накормил и напоил (нас этим) и облегчил вход (для каждого куска пищи и глотка воды), и устроил (для этого) выход /Аль-хамду ли-Ляхи аллязи ат‘ама, ва сака, ва саввага-ху, ва джа‘аля ля-ху махраджан/».[7]

---

[1] То есть пророк, да благословит его Аллах и приветствует.

[2] За то, что по Его милости все напились досыта одной чашей.

[3] Этот хадис приводит аль-Бухари.

[4] Этот хадис приводит аль-Бухари.

[5] Этот хадис приводит Муслим.

[6] Этот хадис приводят Абу Дауд и ат-Тирмизи.

[7] Этот хадис приводят Абу Дауд и ан-Наса’и.

611. Передают со слов Му‘аза бин Анаса, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Простятся грехи[1] его тому, кто после еды станет говорить: «Хвала Аллаху, накормившему меня этим и наделившему меня этим, тогда как сам я не прибегал ни к ухищрениям, ни к силе[2] /Аль-хамду ли-Ляхи аллязи ат‘ама-ни хаза ва раззака-ни-хи мин гайри хаулин мин-ни ва ля кувватин/».[3]

612. Как передал последователь[4] по имени ‘Абд ар-Рахман бин Джубайр, один человек, который прислуживал пророку, да благословит его Аллах и приветствует, в течение восьми лет, сообщил ему, что он слышал, как пророк, да благословит его Аллах и приветствует, произносил слова: «С именем Аллаха /Би-сми-Лях/», когда ему подавали еду, а после еды он говорил: «О Аллах, ты накормил, напоил, избавил (от нужды), наделил, даровал и оказал благодеяние, хвала же Тебе за то, что Ты дал (мне) /Аллахумма, ат‘амта, ва сакайта, ва агнайта, ва акнайта, ва хадайта, ва ахсанта ва ля-кяль-хамду ‘аля ма а‘тайта/».[5]

613. Передают со слов ‘Абдуллаха бин ‘Амра бин аль-‘Аса, да будет доволен Аллах ими обоими, что после еды пророк, да благословит его Аллах и приветствует, обычно говорил: «Хвала Аллаху, Который облагодетельствовал нас и вывел нас на путь истинный и Который насытил и напоил нас и оказал нам все благодеяния /Аль-хамду ли-Ляхи аллязи манна ‘аляй-на ва хада-на, ва-ллязи ашба‘а-на, ва арва-на, ва кулля-ль-ихсани ата-на/».[6]

614. Передают со слов ‘Абдуллаха бин ‘Аббаса, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Пусть тот, кто съест что-либо (В версии Ибн ас-Сунни, приводятся другие слова: «Пусть тот, кому Аллах пошлёт еду…»), скажет: «О Аллах, сделай это благословенным для нас и накорми нас тем, что лучше этого /Аллахумма, барик ля-на фи-хи ва ат‘ым-на хайран мин-ху/». И пусть тот, кому Аллах пошлёт молоко, скажет: «О Аллах, сделай его благословенным для нас и добавь нам этого /Аллахумма, барик ля-на фи-хи ва зид-на мин-ху/», ибо, поистине, ничто, кроме молока, не может служить заменой и еде, и питью.[7]

615. Сообщается, что ‘Абдуллах бин Мас‘уд, да будет доволен им Аллах, сказал: «Когда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, пил из какого-нибудь сосуда, он всегда делал три глотка, воздавая хвалу Аллаху перед каждым глотком и благодаря Его после того, как заканчивал (пить)».[8]

---

[1] Здесь имеются в виду всевозможные мелкие прегрешения.

[2] Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, имеет в виду, что с помощью ухищрений пропитание добывают себе слабые, а с помощью силы – сильные, благодарить же следует только Аллаха, истинного Подателя всех благ.

[3] Этот хадис приводят Абу Дауд и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший хадис».

[4] Последователями /таби‘уна/ называли людей, которые встречались со сподвижниками пророка, да благословит его Аллах и приветствует, и умерли в исламе.

[5] Этот хадис с хорошим иснадом приводят ан-Наса’и Ибн ас-Сунни.

[6] Этот хадис, который считается хорошим в силу существования других хадисов аналогичного содержания, приводит Ибн ас-Сунни.

[7] Этот хадис приводят Абу Дауд, Ибн ас-Сунни и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший хадис».

[8] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

Глава 202. О мольбе за хозяев, с которой приглашённому и гостю желательно обратится к Аллаху после еды

616. Сообщается, что ‘Абдуллах бин Буср, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Как-то раз) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, остановился у моего отца. Мы подали ему еду и небольшой бурдюк (молока, и пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) поел, а затем ему предложили финики. (Пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) стал есть их, отбрасывая в сторону косточки, которые он клал между указательным и средним пальцами.[1] После этого ему подали питьё, и он отпил (из сосуда), а потом передал его тому, кто находился справа от него. Тут мой отец попросил: «Обратись к Аллаху с мольбой за нас», и он сказал: «О Аллах, сделай для них благословенным то, чем Ты наделил их, прости их и помилуй их /Аллахумма, барик ля-хум фи-ма разакта-хум, ва-гфир ля-хум, ва-рхам-хум/».[2]

617. Передают со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, что как-то раз пророк, да благословит его Аллах и приветствует, пришёл к Са‘ду бин ‘Убаде. Тот принёс ему хлеб с оливковым маслом, и пророк, да благословит его Аллах и приветствует, поел, а потом сказал: «Да разговляются у вас постящиеся, да вкушают вашу еду праведные и да благословляют вас ангелы! /Афтара ‘инда-куму-с-са’имуна, ва акяля та‘ама-куму-ль-абрару, ва саллят ‘аляй-куму-ль-маля’икяту!/»[3]

618. Сообщается, что ‘Абдуллах бин аз-Зубайр, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– Разговевшись у Са‘да бин Му‘аза, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Да разговляются у вас постящиеся[4]…»[5]

619. Сообщается, что Джабир, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Однажды Абу-ль-Хайсам ат-Таййихан приготовил для пророка, да благословит его Аллах и приветствует, угощение, на которое вместе с ним пригласил и некоторых его сподвижников. После еды пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Вознаградите вашего брата». (Люди стали) спрашивать: «О посланник Аллаха, а что послужит ему наградой?» (В ответ на это) он сказал: «Если вы придёте домой к человеку, у которого будете есть и пить, обратитесь к Аллаху с мольбой за него, что и послужит ему наградой».[6]

Глава 203. О мольбе, с которой человеку желательно обратиться к Аллаху за того, кто напоит его водой, молоком или чем-нибудь ещё

620. Сообщается, что аль-Микдад, да будет доволен им Аллах, сказал:

---

[1] Шу‘ба, один из передатчиков этого хадиса, сказал: «Полной уверенности в этом нет, но я думаю, что он действительно клал косточки между пальцами».

[2] Этот хадис приводит Муслим.

[3] Этот хадис с достоверным иснадом приводит Абу Дауд.

[4] См. предыдущий хадис.

[5] Этот хадис приводит Ибн Маджа.

[6] Этот хадис приводит Абу Дауд.

– И тогда пророк, да благословит его Аллах и приветствует, поднял голову к небу и сказал: «О Аллах, накорми того, кто накормил меня, и напои того, кто напоил меня /Аллахумма, ат‘им ман ат‘ама-ни ва-скы ман сака-ни/».[1]

621. Передают со слов ‘Амр бин аль-Хамика, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, которого он напоил молоком, сказал: «О Аллах, сделай так, чтобы он наслаждался молодостью /Аллахумма, амти‘-ху би-шабаби-хи/».

Передатчик этого хадиса сказал: «После этого (‘Амр) прожил ещё восемьдесят лет, но к него не появилось ни одного седого волоса».[2]

622. Сообщается, что ‘Амр бин Ахтаб, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, попросил напиться, и я принёс ему воды в деревянной чаше, в которую попал волосок. Я вытащил его оттуда, а посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «О Аллах, надели его красотой /Аллахумма, джаммиль-ху/».

Передатчик этого хадиса сказал: «Я видел (‘Амра), когда ему исполнилось уже девяносто три года, однако его волосы и борода были черны».[3]

Глава 204. О мольбе человека и побуждении к оказанию гостеприимства

623. Сообщается, что Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Как-то раз один человек пришёл к посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, в надежде на то, что он окажет ему гостеприимство, однако у (пророка, да благословит его Аллах и приветствует,) нечем было угостить его. Тогда он спросил: «Не примет ли кто-нибудь у себя этого человека, да помилует его Аллах?» – после чего со своего места поднялся один из ансаров и увёл его с собой…»[4]

Глава 205. О похвале тому, кто оказал уважение своему гостю

624. Сообщается, что Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Однажды к пророку, да благословит его Аллах и приветствует, пришёл какой-то человек и сказал: «Поистине, я изнурён!»[5] (Услышав это, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует,) послал (кого-то) к одной из своих жён, но она сказала: «Клянусь Тем, Кто направил тебя с истиной, у меня нет ничего, кроме воды!» Тогда он послал (его) к другой (своей жене), но и она сказала нечто подобное, (и в конце концов тот обошёл всех его жён, но все) они говорили те же слова. Тогда (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) спросил: «Кто приютит у себя этого (человека), да помилует его Аллах, (сегодня) ночью?» Тогда со своего места поднялся один из ансаров и сказал: «Я, о посланник Аллаха», (после чего) увёл (этого человека) к себе домой. Там он спросил свою жену: «Есть ли

---

[1] Часть длинного хадиса, который приводит Муслим.

[2] Этот хадис со слабым иснадом приводит Ибн ас-Сунни.

[3] Хороший хадис, который приводит Ибн ас-Сунни.

[4] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[5] То есть я дошёл до крайней степени усталости и голода.

у тебя что-нибудь?» Она ответила: «Нет (ничего), кроме еды для моих детей». Он сказал: «Займи их чем-нибудь, а когда наш гость войдёт, сделай огонь в светильнике меньше и притворись, что мы (тоже) едим, когда же он протянет руку к еде, поднимись и потуши светильник вид». А потом они сели (на свои места), и гость поел, (они же легли спать голодными). Утром (хозяин дома) пришёл к посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, который сказал: «Аллах подивился[1] тому, как вы поступили с вашим гостем этой ночью!»[2] – после чего Аллах ниспослал айат, где говорится: ﴾…и отдают им предпочтение перед самими собой, даже если и сами испытывают нужду﴿[3].[4]

В этом хадисе подразумевается, что дети не испытывали крайней нужды в еде, поскольку даже сытый ребёнок обычно просит что-нибудь, когда видит, что другие едят. Таким образом, эти супруги отказались ради гостя только от собственной еды, а Аллах знает об этом лучше.

Глава 206. О том, что человеку желательно приветствовать гостя, воздавать Аллаху Всевышнему хвалу за то, что у него находится гость, и благодарить Аллаха за то, что Он дал ему возможность принять его

625. Передают со слов Абу Хурайры и Абу Шурайха аль-Хуза‘и, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «…пусть тот, кто верует в Аллаха и в Последний день, оказывает хороший приём своему гостю…»[5]

626. Сообщается, что Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Как-то раз днём (или: ночью) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, вышедший из дома, неожиданно увидел Абу Бакра и ‘Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, и спросил (их): «Что заставило вас покинуть свои дома в такой час?» Они ответили: «Голод, о посланник Аллаха». Он сказал: «Клянусь Тем, в Чьей длани душа моя, и меня заставило покинуть свой дом то же, что и вас! Пойдёмте же». И они пошли вместе с ним к одному человеку из числа ансаров, но оказалось, что его нет дома. Увидев (пророка, да благословит его Аллах и приветствует,) жена (этого человека) сказала: «Добро пожаловать!» Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, спросил её: «А где же такой-то?» (Женщина) ответила: «Он пошёл за хорошей водой для нас», и тут появился этот ансар, который увидел посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и двух его спутников, а потом[6] сказал: «Хвала Аллаху, ни у кого сегодня не будет более высоких гостей, чем у меня!»[7]

---

[1] Здесь имеется в виду, что Аллаху понравился их поступок.

[2] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[3] “Собрание”, 9.

[4] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

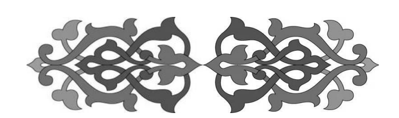
[5] Этот хадис, который передаётся многими путями, приводят аль-Бухари и Муслим.

[6] То есть после приветствий.

[7] Часть хадиса, который приводит Муслим.

Глава 207. Что желательно говорить после еды

627. Передают со слов ‘Аиши, да будет доволен ею Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Растворяйте (съеденную) вами пищу с помощью поминания Всемогущего и Великого Аллаха и молитвы и не спите после еды, ибо тогда сердца ваши ожесточатся».[1]



[1] Этот хадис, который приводит Ибн ас-Сунни, считается подложным, поскольку один из его передатчиков обвинялся во лжи. Ибн Хаджар сказал: «Он не имеет под собой оснований, хотя по сути является верным».

Книга о приветствии, испрашивании разрешения, благопожелании чихнувшему и обо всём том, что с этим связано

Аллах Всевышний сказал: ﴾А когда вы входите в дома, приветствуйте друг друга благословенным и благим приветствием от Аллаха﴿.[1] Аллах Всевышний также сказал: ﴾А когда к вам обращаются с приветствием, то отвечайте на него лучше или так же﴿.[2] Аллах Всевышний также сказал: ﴾Не входите в чужие дома, пока не спросите разрешения и не поприветствуете их обитателей﴿.[3] Аллах Всевышний также сказал: ﴾А когда ваши дети достигнут половой зрелости, пусть они спрашивают разрешения, как спрашивали (повзрослевшие) до них…﴿[4] Аллах Всевышний также сказал: ﴾Дошёл ли до тебя рассказ о почтенных гостях Ибрахима?[5] * Вот вошли они к нему и сказали: “Мир!” – он же сказал им (в ответ): “Мир, люди незнакомые!”﴿[6]

Знай, что на обязательность приветствий указывают Коран, сунна и единодушное мнение улемов. Что же касается частных и второстепенных вопросов, имеющих к этому отношение, то счесть их просто невозможно. Здесь я ограничусь лишь несколькими главами, если это будет угодно Аллаху Всевышнему, Который оказывает содействие и покровительство, указывает правильный путь и приводит к достижению цели.

Глава 208. О достоинстве приветствий и велении распространять их

628. Сообщается, что ‘Абдуллах бин ‘Амр бин аль-‘Ас, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– Один человек спросил посланника Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует): «Какое (проявление) ислама является наилучшим?» – (на что пророк, (да благословит его Аллах и приветствует),) ответил: «(Лучшее состоит в том, чтобы) ты кормил (людей)[7] и приветствовал тех, кого знаешь и кого не знаешь».[8]

---

[1] “Свет”, 61.

[2] “Женщины”, 86.

[3] “Свет”, 27.

[4] “Свет”, 59.

[5] То есть об ангелах, которые явились к нему в образе людей.

[6] “Рассеивающие”, 24 – 25.

[7] Здесь речь идёт о еде, раздаваемой в качестве подаяния неимущим, а также о том, что следует кормить гостей и угощать соседей.

[8] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

629. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Всемогущий и Великий Аллах создал Адама, рост которого равнялся шестидесяти локтям, создав же его, Он сказал (ему): «Иди, поприветствуй этих, – имея в виду нескольких сидевших ангелов, – послушай, как они поприветствуют тебя, (и отныне это будет) твоим приветствием и приветствием твоих потомков». (Адам) сказал: «Мир вам /Ас-саляму ‘аляй-кум/», они же ответили (ему): «Мир тебе и милость Аллаха /Ас-саляму ‘аляй-кя ва рахмату-Ллах/», добавив (к его приветствию слова) “и милость Аллаха”.[1]

630. Сообщается, что аль-Бара бин ‘Азиб, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал: «Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, велел нам (делать) семь (вещей): он велел нам навещать больных, провожать погребальные носилки, желать блага чихнувшему, поддерживать слабого, помогать притесняемому, распространять приветствия[2], и (способствовать) выполнению клятвы того, кто её даст[3]».[4]

631. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Вы не войдёте в рай, пока не уверуете, а не уверуете вы до тех пор, пока не станете любить друг друга, так не указать ли мне вам на то, что приведёт вас к взаимной любви, если вы будете делать это? Распространяйте мир[5] между собой!»[6]

632. Сообщается, что ‘Абдуллах бин Салям, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Я слышал, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «О люди, распространяйте мир, кормите (других), поддерживайте родственные связи, молитесь, когда (другие) люди будут спать, и вы войдёте в рай с миром».[7]

633. Сообщается, что Абу Умама, да будет доволен им Аллах, сказал: «Наш пророк, да благословит его Аллах и приветствует, велел нам распространять приветствия».[8]

634. Передают со слов Исхака бин ‘Абдуллаха бин Абу Тальхи, что ат-Туфайль бин Убайй бин Ка‘б рассказал ему, что по утрам[9] он обычно приходил к ‘Абдуллаху бин ‘Умару и отправлялся с ним на рынок.

(Ат-Туфайль бин Убайй бин Ка‘б) сказал:

– И когда мы отправлялись утром на рынок, ‘Абдуллах приветствовал каждого торговца отбросами,[10] купца, неимущего и вообще любого человека, мимо которого он проходил. Однажды, когда я, (как обычно,) пришёл к ‘Абдуллаху бин ‘Умару, он позвал меня с собой на рынок. Я сказал ему: «Что тебе делать на рынке, ты ведь не останавливаешься,

---

[1] Часть хадиса, приводимого аль-Бухари и Муслимом.

[2] То есть приветствовать друг друга словами “Мир вам /Ас-саляму ‘аляй-кум/”, что будет способствовать поддержанию добрых отношений между отдельными людьми и миру в обществе в целом.

[3] Имеются в виду, например, такие случаи, когда один человек говорит другому: «Клянусь Аллахом, ты обязательно должен отведать моего угощения!»

[4] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим. Здесь приводится одна из версий “Сахиха” аль-Бухари.

[5] См. примечание к хадису º 630.

[6] Этот хадис приводит Муслим.

[7] Этот хадис приводят ад-Дарими, Ибн Маджа и ат-Тирмизи, который сказал: «Достоверный хадис».

[8] Этот хадис приводят Ибн Маджа и Ибн ас-Сунни.

[9] Имеется в виду период времени между обязательной утренней молитвой и восходом солнца.

[10] Речь идёт либо о старьевщиках, либо о людях, торговавших требухой.

чтобы сделать покупки, не спрашиваешь о товарах, не назначаешь цену (за свой товар) и не присоединяешься к людям, которые там собираются. А я предлагаю: (оставайся) сидеть здесь и давай поговорим». (В ответ мне) он сказал: «О толстяк[1], поистине, мы ходим на рынок по утрам только ради (распространения) приветствий и приветствуем (там) каждого встречного».[2]

635. (Передают со слов) ‘Аммара, да будет доволен им Аллах, (что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «В полной мере обладает верой тот, кому присущи три качества: справедливость /инсаф/, (обыкновение) приветствовать всех людей и расходовать свои средства, невзирая на бедность».[3]

Этот хадис, относящийся к категории “марфу‘”[4], приводит не только аль-Бухари, а три качества, о которых в нём упоминаются, помогут тем, кто ими обладает, обрести благо в обоих мирах. Так, например, проявление справедливости требует соблюдения всех прав Аллаха и отказа от совершения всего, что Он запретил, соблюдения всех прав людей и отказа от притязаний на то, что тебе не принадлежит, а также справедливости по отношению к собственной душе, которую не следует ввергать ни во что мерзкое. Что касается обыкновения приветствовать всех людей, то среди прочего это является признаком того, что такой человек ни над кем не превозносится, и что в его отношениях с людьми нет отчуждённости, которая мешала бы ему приветствовать кого бы то ни было. Что же касается обыкновения расходовать свои средства, невзирая на бедность, то это подразумевает полноту упования на Аллаха Всевышнего, проявление сострадания по отношению к мусульманам и многое другое, и мы молим Аллаха наделить нас всеми этими качествами.

Глава 209. О том, как следует приветствовать людей

Знай, что мусульманину, который обращается со словами приветствия, лучше всего говорить: «Мир вам, милость Аллаха и Его благословения /Ас-саляму ‘аляй-кум, ва рахмату-Ллахи ва баракату-ху/», употребляя слитное местоимение множественного числа 2-го лица[5], даже если он приветствует одного человека. В ответ на это приветствие следует сказать: «И вам мир, и милость Аллаха, и Его благословения /Ва ‘аляй-кум ас-салям, ва рахмату-Ллахи ва баракяту-ху/», используя соединительный союз “ва” в словах “Ва ‘аляй-кум”.

К числу улемов, указывавших на то, что, обращаясь с приветствием первым, лучше всего говорить: «Ас-саляму ‘аляй-кум, ва рахмату-Ллахи ва баракату-ху», относится Абу-ль-Хасан аль-Маварди, который говорит об этом в своей книге “Аль-Хави”, один из наших товарищей имам Абу Са‘д аль-Мутавалли, который говорит об этом в своей книге “Аль-Джум‘а”, и некоторые другие.

636. Сообщается, что ‘Имран бин аль-Хусайн, да будет доволен им Аллах, сказал:

---

[1] У ат-Туфайля был большой живот.

[2] Этот хадис приводит имам Малик.

[3] Этот хадис приводит аль-Бухари.

[4] Имеются в виду такие хадисы, в которых сообщается о действиях или приводятся высказывания, которые принадлежат пророку, да благословит его Аллах и приветствует.

[5] То есть слитное местоимение “кум” (вам).

– Один человек пришёл к пророку, да благословит его Аллах и приветствует, и сказал: «Мир вам», и (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) ответил на приветствие (этого человека), после чего тот сел, а пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Десять». Потом пришёл другой, который сказал: «Мир вам и милость Аллаха», и (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) ответил на приветствие (этого человека), после чего тот сел, а (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «Двадцать». Потом пришёл третий, который сказал: «Мир вам, милость Аллаха и Его благословения», и (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) ответил на приветствие (этого человека), после чего тот сел, а (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «Тридцать»[1].[2]

В той версии этого хадиса, которая передаётся со слов Му‘аза бин Анаса, да будет доволен им Аллах, и приводится в "Сунан" Абу Дауда, есть следующее добавление:

– Потом пришёл ещё один человек, который сказал: «Мир вам, милость Аллаха, Его благословения и Его прощение /Ас-саляму ‘аляй-кум, ва рахмату-Ллахи, ва баракату-ху ва магфирата-ху/», а (пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сначала) сказал: «Сорок», а потом добавил: «Так и достигается превосходство (людей друг над другом)».

637. Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Проходя мимо пророка, да благословит его Аллах и приветствует, один человек, который пас скот своих товарищей, всегда говорил: «Мир тебе /Ас-саляму ‘аляй-кя/, о посланник Аллаха», пророк же, да благословит его Аллах и приветствует, отвечал ему: «И тебе мир, милость Аллаха, Его благословения, Его прощение и Его благоволение /Ва ‘аляй-кя-с-саляму, ва рахмату-Ллахи, ва баракату-ху, ва магфирата-ху ва ридвана-ху/». Его спросили: «О посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, почему ты приветствуешь этого (человека) так, как не приветствуешь никого из своих сподвижников?» (В ответ на это пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «А что мешает мне поступать так, ведь он уходит (отсюда) с наградой более чем десятка человек?[3]»[4]

Наши товарищи говорили:

– Человеку, который первым приветствует другого, следует сказать: «Мир вам /Ас-саляму ‘аляй-кум/», но допустимо также говорить: «Ас-саляму ‘аляй-кя», или: «Салямун ‘аляй-кя». В ответ же следует сказать: «Ва ‘аляй-кя-с-салям», или: «Ва ‘аляй-куму-с-салям», но можно ответить и так: «‘Аляй-куму-с-салям».

Таково правильное мнение, которого придерживается большинство улемов, и об этом говорит наш имам аш-Шафи‘и в своей книге "Аль-Умм", как и большая часть наших товарищей. Вместе с тем, один из них, Абу Са‘д аль-Мутавалли, в своей книге "Ат-Татимма"

---

[1] Фраза "Мир вам, милость Аллаха и Его благословения" состоит из трёх благопожеланий, каждое из которых является добрым делом, а за каждое доброе дело Аллах Всевышний пообещал награждать верующих в десятикратном размере. Таким образом, в зависимости от того, что именно скажет человек, который приветствует другого, ему запишется совершение десяти, двадцати или тридцати добрых дел.

[2] Этот хадис приводят Абу Дауд, ад-Дарими и ат-Тирмизи, который сказал: «Достоверный неизвестный хадис».

[3] Здесь подразумевается награда за помощь, которую этот человек оказывал своим товарищам тем, что пас их скот, поскольку это позволяло им использовать своё время для поклонения Аллаху.

[4] Этот хадис со слабым иснадом приводит Ибн ас-Сунни.

настаивает на том, что приводимые выше слова[1] не могут служить ответом на приветствие, однако это следует считать либо необоснованным, либо ошибочным мнением.

Обратимся к Корану, где сказано: ﴿Наши посланники, которые принесли Ибрахиму радостную весть, сказали: "Мир!" Он (тоже) сказал: "Мир!"﴾[2] Но если это было узаконено для тех, кто жил до нас, то исламский шариат подтвердил законность такого ответа. Указанием на это служит хадис Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, который был приведен нами выше. В этом хадисе упоминается о том, как ответили ангелы на приветствие Адама, и сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Аллах Всевышний сказал: «…(и отныне это будет) твоим приветствием и приветствием твоих потомков».[3]

Однако члены мусульманской общины также относятся к числу потомков Адама, а Аллах знает об этом лучше.

Все наши товарищи сходились на том, что если человек скажет: «'Аляй-кум», это нельзя будет считать правильным ответом на приветствие, но можно ли считать таковым слова: «Ва 'аляй-кум»? Относительно этого мнения наших товарищей разделились. Если тот, кто приветствует первым, скажет: «Салямун 'аляй-кум» или: «Ас-саляму 'аляй-кум», то в ответ на это можно сказать либо: «Салямун 'аляй-кум» либо: «Ас-саляму 'аляй-кум», ведь Аллах Всевышний сказал: ﴿Наши посланники, которые принесли Ибрахиму радостную весть, сказали: "Мир!" Он (тоже) сказал: "Мир!"﴾[4] Один из наших товарищей, Абу-ль-Хасан аль-Вахиди, сказал: «Ты можешь говорить либо "салямун", либо "ас-саляму" по собственному выбору», однако говорить "ас-саляму" всё же лучше.

638. Передают со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, что, когда пророк, да благословит его Аллах и приветствует, говорил что-нибудь (людям), он обычно повторял сказанное трижды, чтобы его (правильно) понимали, а когда приходил к кому-нибудь, то приветствовал (хозяев дома тоже) три раза[5].[6] Возможно, в этом хадисе имеются в виду такие случаи, когда в доме, куда приходил пророк, да благословит его Аллах и приветствует, было много людей. Более подробно мы поговорим об этом в другом разделе, где, если захочет Аллах Всевышний, будут приведены слова аль-Маварди, автора "Аль-Хави".

Человек обратится с приветствием как положено, если он, по меньшей мере, произнесёт приветствие достаточно громко, чтобы его мог услышать тот, кого он приветствовал. Если же его не услышат, считается, что приветствие произнесено не было, а это значит, что отвечать на него не обязательно. Обязанность ответа на приветствие считается выполненной, если отвечающий ответит достаточно громко, чтобы его услышал тот, кто его

---

[1] То есть слова "Ва 'аляй-кя-с-салям".

[2] "Худ", 69.

[3] См. хадис № 629.

[4] "Худ", 69.

[5] Это делалось либо с целью предупреждения хозяев о том, что в дом пришёл гость, либо для того, чтобы приветствие услышали все присутствующие.

[6] Этот хадис приводит аль-Бухари.

приветствовал, в противном же случае тауовой она считаться не может. На это указывает аль-Мутавалли и другие улемы.

Желательно произносить приветствие достаточно громко, чтобы человек был уверен, что те, кого он приветствует, его услышали, и на всякий случай повторить его громче в случае возникновения каких-либо сомнений. Если же кто-нибудь обратится с приветствием к группе людей, среди которых будут и бодрствующие, и спящие, то согласно сунне говорить надо тихо, но так, чтобы бодрствующие его услышали, а спящие не проснулись.

639. Сообщается, что аль-Микдад, да будет доволен им Аллах, сказал: «Обычно мы оставляли пророку, да благословит его Аллах и приветствует, его долю молока, а он приходил ночью и произносил слова приветствия так, что это не будило спящего, но было слышно бодрствующему. (Однажды) я не мог заснуть,[1] что же касается двух моих товарищей, то они спали, и в это время пришёл пророк, да благословит его Аллах и приветствует, который произнёс слова приветствия как обычно».[2]

Имам и кади Абу Мухаммад Хусайн, имам аль-Хасан аль-Вахиди и другие наши товарищи говорили, что необходимым условием является немедленный ответ на приветствие, если же человек задержится с ответом, будет считаться, что он не дал его, что является греховным поступком.

Глава 210. Об указании на то, что нежелательно приветствовать людей, делая знак рукой или подавая какие-нибудь другие знаки и ничего не говоря

640. ‘Амр бин Шу‘айб передал слова своего отца, сообщившего, что его дед[3] передал, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Не принадлежит к нам человек, подражающий тем, кто к нам не относится, так не уподобляйтесь же ни иудеям, которые приветствуют (людей с помощью) пальцев, ни христианам, которые приветствуют (людей с помощью) ладони».[4]

641. Сообщается, что Асма бинт Йазид, да будет доволен ею Аллах, сказала: «(Однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, который проходил по мечети, когда там сидели несколько женщин, помахал (им) рукой в знак приветствия».[5]

Здесь подразумевается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, не только сделал знак рукой, но и произнёс подобающие слова, поскольку в другой версии этого хадиса, которую приводит Абу Дауд, сообщается, что Асма также сказала: «…и приветствовал нас».

---

[1] Причина заключалась в том, что аль-Микдад, да будет доволен им Аллах, выпил часть молока, которое они обычно оставляли посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и думал, что это вызовет его гнев.

[2] Часть длинного хадиса, приводимого Муслимом.

[3] Имеется в виду дед отца ‘Амра бин Шу‘айба, которым являлся ‘Абдуллах бин ‘Амр бин аль-‘Ас, да будет доволен им Аллах.

[4] Этот хадис со слабым иснадом приводит ат-Тирмизи.

[5] Этот хадис приводят Абу Дауд и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший хадис».

Глава 211. Суждение о приветствии

Знай, что приветствовать людей первым не обязательно, но желательно в соответствии с сунной. Приветствовать кого-либо первым достаточно только одному из нескольких мусульман, но если так поступят все, будет лучше. В пояснениях к своей книге "Ас-Сийар" кади Хусайн, который является имамом из числа имамов среди наших товарищей, пишет: «Мы считаем, что это является единственным совершаемым в соответствии с сунной желательным делом, которое достаточно совершить одному из нескольких мусульман». Однако утверждение кади Хусейна, ограничившего количество таких дел, ведь другие наши товарищи, да помилует их Аллах, указывали, что к их числу относится также благопожелание /ташмит/ чихнувшему, о чём, если будет угодно Аллаху, речь пойдёт ниже. Многие или дажее все наши товарищи указывали, что жертвоприношение является таким делом, которое желательно совершать в соответствии с сунной и которое достаточно совершить одному из членов семьи. Если жертвоприношение совершит один из них, это будет означать, что согласно сунне поступили все члены семьи. Что же касается ответа на приветствие, то, если с приветствием обратятся к одному человеку, он будет обязан ответить на него. Если с приветствием обратятся к группе лиц, ответить на него достаточно кому-нибудь одному, поскольку тогда будет считаться, что эту обязанность выполнили все. Если на приветствие не ответит никто, все они совершат греховный поступок, если же все они ответят на приветствие, то поступят наилучшим образом. Так считают наши товарищи, и достоинство этого очевидно. Кроме того, все они считают, что ответ на приветствие постороннего человека не снимет с них этой обязанности, и они также должны будут ответить, если же они не сделают этого, то совершат грех.

642. Передают со слов ‘Али, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Будет достаточно, если из нескольких проходящих мимо (людей) с приветствием (к другим) обратится один из них, и будет достаточно, если на приветствие ответит один из сидящих».[1]

643. Передают со слов Зайда бин Аслама, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Если с приветствием обратится кто-нибудь один из группы людей, это послужит заменой (словам приветствия, которые должен произнести каждый) из них».[2]

Этот хадис с достоверным иснадом относится к хадисам категории "мурсаль".[3]

Имам Абу Са‘д аль-Мутавалли и другие улемы указывали, что, если один человек обратиться к другому из-за какой-нибудь преграды или стены и скажет: «Мир тебе, о такой-то», или напишет ему в письме: «Мир тебе, о такой-то», или: «Мир такому-то», или направит к нему посланника, которому скажет: «Приветствуй такого-то», и другой человек получит его письмо или встретит его посланника, он будет обязан ответить на приветствие.

[1] Этот хадис со слабым иснадом приводит Абу Дауд.

[2] Этот хадис приводит имам Малик.

[3] В качестве термина слово "мурсаль" используется для обозначения хадиса, в иснаде которого после имени последователя имеется пропуск.

Аль-Вахиди и другие также упоминали о том, что, если кто-нибудь получит письмо с приветствием, он обязан ответить на это приветствие.

644. Сообщается, что ‘Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала:

– (Однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал мне: «Вот Джибрил приветствует тебя», и я сказала: «И ему мир, милость Аллаха и Его благословения».[1]

В некоторых версиях этого хадиса, приводимых в обоих “Сахихах”, слова “и Его благословения” приводятся, а в некоторых других они опущены, однако то, что добавлено со слов достойного доверия лица, является приемлемым. Слова “и Его благословения” приводятся также в “Сунан” ат-Тирмизи, который сказал: «Приветствовать отсутствующего желательно».

Мы уже говорили, что, если человек передаст приветствие кому-либо, и его посланец скажет: «Такой-то приветствует тебя», ответить на приветствие следует немедленно. Желательно приветствовать и того, кто передал приветствие. В таких случаях следует говорить: «И тебе и ему мир /Ва ‘аляй-кя ва ‘аляй-хи-с-салям/».

645. Сообщается, что Галиб аль-Каттан сказал:

– Один человек передал мне со слов своего отца, что его дед сказал: «(Однажды) мой отец послал меня к посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и сказал: “Иди к нему”, после чего велел мне приветствовать пророка, да благословит его Аллах и приветствует, от его имени. Явившись к (пророку, да благословит его Аллах и приветствует,) я сказал: “Мой отец приветствует тебя”, на что он ответил: “Мир тебе и мир твоему отцу”».[2]

Этот хадис передаётся со слов неизвестного лица, но ранее мы уже указывали, что улемы считали возможным использовать такие хадисы, если в них говорится о достойных качествах и поступках.

Аль-Мутавалли сказал: «Если кто-нибудь будет приветствовать глуховатого человека, слова приветствия следует произнести с учётом его возможностей и сделать знак рукой, чтобы дать ему понять, что его приветствуют, и иметь право на ответ. Если же ни то, ни другое не сделать, тот, кто обратился с приветствием, права на ответ не получит. Так же следует поступить и тому, кто захочет ответить на приветствие глуховатого человека: дать ответ необходимо на словах, а потом сделать соответствующий знак рукой, что позволит человеку выполнить эту обязанность. Если с приветствием обратятся к немому, который сделает в ответ какой-нибудь знак рукой, он выполнит то, что является для него обязательным, поскольку жест может служить заменой слову. Как уже указывалось выше, когда один немой приветствует другого жестом, он также имеет право на получение ответа».

Аль-Мутавалли сказал: «Если кто-нибудь приветствует малолетнего ребёнка, тот не обязан давать ответ на приветствие, поскольку на детей выполнение шариатских обязанностей не возлагается». Его слова верны, однако этого требуют правила приличия, и поэтому желательно, чтобы дети также отвечали на приветствия. Кади Хусайн и его после-

---

[1] Этот хадис приводят аль-Бухари, Муслим и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший достоверный хадис».

[2] Этот хадис приводит Абу Дауд.

дователь аль-Мутавалли ставили вопрос: должен ли взрослый человек давать ответ на приветствие ребёнка? Они указывали, что на этот вопрос можно дать два разных ответа в зависимости от того, следует ли считать исповедание ислама ребёнком действительным. Если исходить из того, что ислам ребёнка действителен, то его приветствие следует считать равноценным приветствию взрослого, а это значит, что отвечать на него обязательно. Если же считать, что исповедание ислама ребёнком действительным не является, тогда отвечать на его приветствие не обязательно, но желательно. Правильное мнение заключается в том, что отвечать на приветствие ребёнка обязательно, поскольку Аллах Всевышний сказал: ﴿А когда к вам обращаются с приветствием, то отвечайте на него лучше или так же﴾.[1] Если же говорить об их указаниях, согласно которым на вышеупомянутый вопрос можно дать два разных ответа в зависимости от того, следует ли считать действительным исповедание ислама ребёнком, то аш-Шаши сказал: «Такая посылка является ложной», и его слова верны, а Аллах знает об этом лучше.

Снимается ли со взрослых обязанность ответа на приветствие, если взрослый человек приветствует нескольких взрослых людей, среди которых будет один ребёнок, и этот ребёнок ответит ему? Известно два мнения на этот счёт, и более верным представляется то из них, которого придерживались кади Хусайн и аль-Мутавалли. Они считали, что в подобном случае обязанность дать ответ со взрослых не снимается, поскольку выполнение шариатских обязанностей на ребёнка не возлагается, а ответ на приветствие является такой обязанностью. Со взрослых не снимается также обязанность участия в заупокойной молитве, если на ней присутствовали дети. Второго мнения придерживался Абу Бакр аш-Шаши, последователь аль-Мустазхири, который относится к числу наших товарищей. По его мнению, обязанность ответа со взрослых снимается, поскольку ответ ребёнка является действительным, как и в том случае, когда ребёнок возглашает азан, после чего взрослые уже не обязаны это делать. Что касается заупокойной молитвы, то наши товарищи придерживались двух разных мнений относительно обязательности участия в такой молитве, на которой присутствует ребёнок. Правильным следует считать, что в подобном случае эта обязанность снимается, на что прямо указывает аш-Шафи‘и, а Аллах знает об этом лучше.

Все наши товарищи считали, что если один человек при встрече обратится с приветствием к другому, а через непродолжительное время встретится с ним ещё несколько раз, то согласно сунне ему надо будет снова приветствовать его столько раз, сколько он будет с ним встречаться.

Указанием на это служит приводимый ниже хадис, где рассказывается о человеке, который неправильно совершал молитву.

646. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что (однажды, когда) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, вошёл в мечеть, (туда же) вошёл один человек, который совершил молитву, а потом обратился с приветствием к пророку, да благословит его Аллах и приветствует. Ответив (на приветствие), он сказал: «Вернись и соверши молитву, ибо, поистине, ты не помолился!» Тот совершил молитву так же, как и прежде, а потом (опять) подошёл к пророку, да благословит его Аллах и приветствует,

[1] “Женщины”, 86.

и приветствовал его, (и он снова) велел ему: «Вернись и соверши молитву, ибо, поистине, ты не помолился!» – (и это повторилось) трижды.[1]

647. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Когда кто-нибудь из вас встретит своего брата, пусть приветствует его[2], если же (в это время) их будет отделять друг от друга дерево, стена или камень, пусть приветствует его, когда встретится с ним потом[3]».[4]

648. Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал: «Когда сподвижникам посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, которые направлялись куда-либо, встречался по пути камень или холм, они разделялись (и обходили его) справа и слева, соединившись же позади (препятствия), они приветствовали друг друга».[5]

О таком случае, когда два человека при встрече одновременно приветствуют друг друга или же один произносит слова приветствия сразу же после другого, кади Хусайн и его последователь Абу Са‘д аль-Мутавалли говорят, что каждый из них произнёс приветствие первым, и поэтому каждому из них следует дать ответ на приветствие другого. Аш-Шаши сказал: «Это спорный вопрос, поскольку эти слова[6] годятся для использования их в качестве ответа, и если один из них произнесёт их после другого, они послужит ответом, если же их произнести одновременно, ответом это считать нельзя», и слова аш-Шаши соответствуют истине.

О таком случае, когда при встрече двух человек тот, кто обратится с приветствием первым, скажет: «Ва ‘аляй-куму-с-салям», аль-Мутавалли сказал: «Это не является приветствием и не заслуживает ответа, поскольку в такой форме обращаться с приветствием первым не годится». Что же касается такого случая, когда обращающийся с приветствием первым говорит: «‘Аляй-кя-с-салям», или: «‘Аляй-куму-с-салям», не используя союз “ва”, то имам Абу-ль-Хасан аль-Вахиди категорически утверждает, что ответ на такое приветствие давать обязательно, несмотря на то что в данном случае принятый порядок слов нарушается. Таким образом, мнение аль-Вахиди по данному вопросу очевидно. Имам аль-Харамейн также был уверен в том, что отвечать на такое приветствие обязательно, поскольку тот, кто приветствует первым, произносит слово “салям”. Однако, как и в другом случае, здесь можно выделить и другой аспект. Так, например, наши товарищи задавались вопросом, можно ли считать, что должным образом закончит свою молитву тот, кто во время таслима скажет: «‘Аляй-куму-с-салям». Верным представляется положительный ответ на этот вопрос, но можно сказать, что человек, обратившийся с приветствием в такой форме, в любом случае не заслуживает ответа, на что указывает приводимый ниже хадис.

---

[1] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[2] То есть пусть он обратится со словами приветствия первым.

[3] Имеется в виду встреча лицом к лицу.

[4] Этот хадис приводит Абу Дауд.

[5] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[6] То есть слова узаконенного в исламе приветствия.

649. Сообщается, что сподвижник Абу Джурайй аль-Худжайми, которого звали Джабир бин Суляйм (говорят также, что его звали Суляйм бин Джабир), да будет доволен им Аллах, сказал:

– Я пришёл к посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и сказал (ему): «Тебе мир /'Аляй-кя-с-салям/, о посланник Аллаха!» (На это) он сказал (мне): «Не говори: "Тебе мир", ибо (словами) "Тебе мир" приветствуют покойных».[1]

Возможно, что в этом хадисе речь идёт о наилучшей и наиболее совершенной форме приветствия, но не имеется в виду, что обращаться с приветствием в подобной форме вообще нельзя, а Аллах знает об этом лучше. В своей книге "Ихйа" имам Абу Хамид аль-Газали пишет: «Этот хадис указывает на то, что обращающемуся с приветствием первым говорить: "'Аляй-куму-с-салям", нежелательно». Таким образом, следует считать, что обращаться с приветствием в подобной форме нежелательно, но, если кто-нибудь и поступит так, отвечать на его приветствие обязательно, поскольку это всё же является приветствием.

Согласно сунне прежде чем говорить что-либо, следует приветствовать другого человека. Указанием на это служат многие достоверные хадисы, а также общеизвестная практика наших праведных предшественников и их последователей.

650. Передают со слов Джабира, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «(При встрече) приветствие (должно) предшествовать (любым иным) словам».[2]

Приветствовать другого человека при встрече первым предпочтительнее, на что указывает приводимый ниже хадис.

651. Передают со слов Абу Аййуба, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Не разрешается мусульманину покидать брата своего более, чем на три дня, в течение которых они будут отворачиваться друг от друга при встрече, а лучшим из этих двоих окажется тот, кто первым поприветствует другого».[3]

Таким образом, при встрече каждому из двоих следует стараться приветствовать другого первым.

652. Абу Умама, да будет доволен им Аллах, передал, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Поистине, наиболее близкими людьми к Аллаху являются приветствующие (других) первыми». [4]

В той версии этого хадиса, которую приводит ат-Тирмизи, сообщается, что Абу Умама, да будет доволен им Аллах, сказал:

---

[1] Этот хадис с достоверными иснадами приводят Абу Дауд, ан-Наса'и и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший достоверный хадис».

[2] Слабый хадис, приводимый ат-Тирмизи, который назвал его отвергаемым.

[3] Этот хадис приводит Муслим.

[4] Этот хадис приводят Абу Дауд и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший хадис».

– (Один человек) спросил: «О посланник Аллаха, когда два человека встречаются, кто из них (должен) приветствовать (другого) первым?» (Пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) ответил: «Тот, кто ближе к Аллаху Всевышнему».

Глава 212. О том, в каких случаях приветствовать людей желательно, в каких нежелательно и в каких допустимо

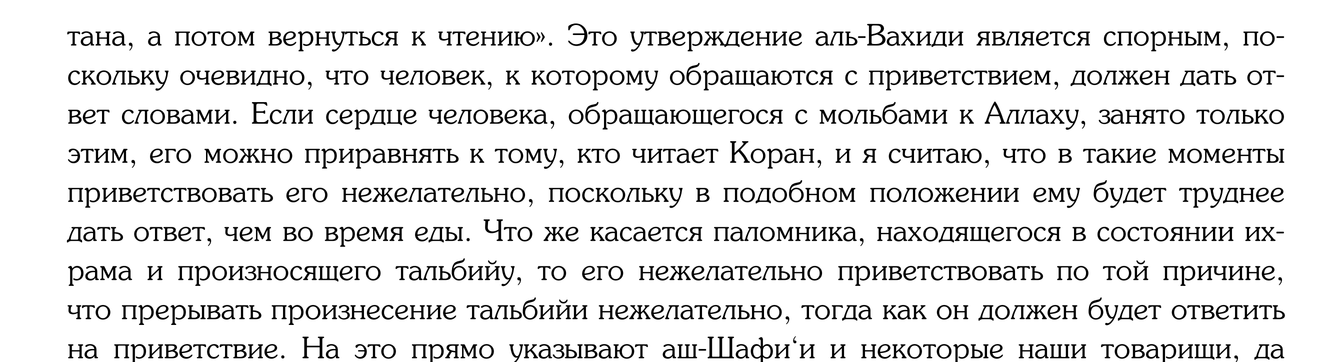
Знай, что нам велено приветствовать людей, о чём уже говорилось выше. Однако в некоторых случаях это безусловно необходимо делать, в некоторых других обращаться с приветствиями не столь обязательно, а иногда приветствовать людей запрещается. Случаев, когда приветствовать людей безусловно необходимо, столь много, что и не счесть, и мы не станем разбирать каждый из них отдельно.

Знай также, что темой этой главы является обращение с приветствиями как к живым, так и к покойным, но ранее мы уже говрили о том, как желательно приветствовать покойных.[1] Что же касается таких случаев, когда приветствовать людей нежелательно, или не столь обязательно, или допустимо, то они составляют исключение и нуждаются в разъяснении. Так, например, нежелательно приветствовать человека, который удовлетворяет малую нужду или совершает половое сношение, если же кто-либо сделает это, отвечать ему не обязательно. Нежелательно приветствовать спящего или дремлющего, того, кто молится или возглашает азан или икаму, того, кто находится в бане, что относится и к другим случаям, в которых приветствия не поощряются исламом. Нежелательно приветствовать человека, занятого едой, тогда, когда кусок находится у него во рту, и если кто-либо сделает это, отвечать ему не обязательно. Если же во время еды с приветствием обратятся к тому, у кого во рту ничего нет, в этом не будет ничего нежелательного, и на такое приветствие обязательно дать ответ. Обязательно отвечать и на такие приветствия, с которыми обращаются к людям во время заключения торговых сделок и в иных подобных случаях. Что же касается таких случаев, когда с приветствием обращаются во время пятничной хутбы, то наши товарищи говорили: «Приветствовать первым во время хутбы нежелательно, поскольку нам велено слушать (имама, который обращается к людям с) хутбой». Но обязательно ли отвечать на приветствие того, кто поступит вопреки этому велению и поприветствует кого-либо? Наши товарищи расходились во мнениях по этому вопросу – одни считали, что отвечать такому человеку не следует в силу того, что он допустил упущение, другие же говорили: «Если исходить из того, что молча слушать хутбу обязательно, то отвечать ему не следует, если же считать, что делать это желательно в соответствии с сунной, тогда ответить ему должен один из присутствующих». Однако отвечать на приветствие в подобных обстоятельствах в любом случае следует только одному из присутствующих.

Что касается обращения с приветствием к тому, кто занят чтением Корана, то об этом имам Абу-ль-Хасан аль-Вахиди сказал так: «В таком случае лучше отказаться от приветствия ввиду того, что он занят чтением Корана, если же кто-либо всё же поприветствует его, ему будет достаточно ответить жестом, а если он скажет что-нибудь в ответ, после этого ему надо будет сначала обратиться к Аллаху с мольбой о защите от наущений шай-

---

[1] См. главу № 125.



тана, а потом вернуться к чтению». Это утверждение аль-Вахиди является спорным, поскольку очевидно, что человек, к которому обращаются с приветствием, должен дать ответ словами. Если сердце человека, обращающегося с мольбами к Аллаху, занято только этим, его можно приравнять к тому, кто читает Коран, и я считаю, что в такие моменты приветствовать его нежелательно, поскольку в подобном положении ему будет труднее дать ответ, чем во время еды. Что же касается паломника, находящегося в состоянии ихрама и произносящего тальбийу, то его нежелательно приветствовать по той причине, что прерывать произнесение тальбийи нежелательно, тогда как он должен будет ответить на приветствие. На это прямо указывают аш-Шафи‘и и некоторые наши товарищи, да помилует их Аллах.

Мы уже указали на те случаи, когда обращаться с приветствием к людям нежелательно, и упомянули о том, что в подобных случаях давать ответ на приветствие не обязательно. Однако если тот, к кому в одном из таких случаев обратятся с приветствием, сам захочет ответить, следует ли считать, что это узаконено шариатом или просто желательно? Об этом следует поговорить более подробно. Так, нежелательно, чтобы на приветствие отвечал человек, который удовлетворяет малую нужду, на что мы уже указывали выше. Если человек занят едой, то отвечать на приветствие желательно, но не обязательно. Что же касается молящегося, то в ответ на приветствие ему запрещается говорить: «Ва ‘аляйкуму-с-салям». Если он сделает это, зная о запретности такого поступка, его молитва станет недействительной, если же о запретности этого он не знает, то согласно более верному из двух мнений, которых придерживаются наши улемы, молитва недействительной не станет. Если же молящийся скажет в ответ про себя: «Мир ему /‘Аляй-хи-с-салям/», его молитва недействительной не станет, поскольку это будет мольбой, а не речью. Во время молитвы отвечать на приветствие желательно жестом, а не словами, но будет неплохо, если человек даст ответ на приветствие словами после завершения молитвы. Что же касается муаззина, то, если он даст обычный ответ на приветствие во время произнесения азана, то не совершит ничего нежелательного, поскольку это не потребует много времени, не сделает азан недействительным и никак не нарушит его.

Глава 213. О тех, кого следует или не следует приветствовать, и о тех, на приветствия кого следует или не следует отвечать

Знай, что если человек, который исповедует ислам, не относится к числу общеизвестных нечестивцев или приверженцев нововведений, то он сам должен приветствовать людей, как и они должны приветствовать его. Это значит, что ему следует приветствовать людей, а они должны отвечать на его приветствия. Наши товарищи указывали, что в этих случаях женщины должны поступать по отношению друг к другу так же, как поступают по отношению друг к другу мужчины. Что же касается таких случаев, когда женщина приветствует мужчину, то об этом имам Абу Са‘д аль-Мутавалли сказал так: «Если она является его женой, служанкой или близкой родственницей[1], ей следует приветствовать мужчину так же, как это делают мужчины. Каждому из них желательно стараться приветство-

[1] Имеются в виду такие родственницы, с которыми по шариату запрещается вступать в брак.

вать другого первым, а на приветствие обязательно дать ответ. Мужчине не следует приветствовать красивую постороннюю женщину, из-за которой можно впасть в искушение, если же он приветствует её, то ей не разрешается отвечать на приветствие. Кроме того, такой женщине не следует первой приветствовать мужчину, а мужчина не обязан отвечать на её приветствие, если же он сделает это, то совершит нежелательный поступок. Если же речь идёт о старухе, и искушения можно не опасаться, ей разрешается приветствовать мужчину, который обязан ответить на её приветствие. Мужчине разрешается приветствовать группу женщин, так же как и большой группе мужчин разрешается приветствовать одну женщину, если нет оснований опасаться, что кого-нибудь из них это может ввергнуть в искушение.

653. Сообщается, что Асма бинт Йазид, да будет доволен ею Аллах, сказала: «(Однажды) пророк, да благословит его Аллах и приветствует, проходивший мимо нас, когда мы находились среди (других) женщин, приветствовал нас».[1]

Выше была приведена версия Абу Дауда, в той же версии, которую приводит ат-Тирмизи, сообщается, что Асма, да будет доволен ею Аллах, сказала: «(Однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, который проходил по мечети, когда там сидели несколько женщин, помахал (им) рукой в знак приветствия».

654. Передают со слов Джарира бин ‘Абдуллаха, да будет доволен им Аллах, что (однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, который проходил мимо женщин, приветствовал их.[2]

655. Сообщается, что Сахль бин Са‘д, да будет доволен им Аллах, сказал: «Среди нас была одна женщина (в другой версии: одна старуха), которая брала корневища свеклы и бросала их в котёл, потом молола ячменные зёрна, (а потом варила похлёбку,) и когда мы расходились после пятничной молитвы, то приветствовали её, она же предлагала нам (приготовленную ею еду)».[3]

656. Сообщается, что Умм Хани Фахита бинт Абу Талиб, да будет доволен ею Аллах, сказала: «В день завоевания Мекки я пришла к пророку, да благословит его Аллах и приветствует, в то время, когда он совершал полное омовение, а Фатима прикрывала его одеждой, и я приветствовала его».[4]

Что же касается находящихся под защитой /ахль аз-зимма/[1], то в большинстве своём улемы категорически утверждали, что приветствовать их первыми не разрешается. Однако некоторые из них говорили, что приветствовать их первыми не запретно, а нежелательно, если же они первыми поприветствуют мусульман, в ответ им следует говорить: «И вам /Ва ‘аляй-кум/».

Авторитетнейший кади аль-Маварди указывает, что один из наших товарищей считает, что приветствовать их первым разрешается, но следует ограничиваться словами: «Мир тебе /Ас-саляму ‘аляй-кя/», и не говорить: «Мир вам /Ас-саляму ‘аляй-кум/». Аль-

---

[1] Этот хадис приводят Абу Дауд, Ибн Маджа и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший хадис».

[2] Этот хадис со слабым иснадом приводит Ибн ас-Сунни.

[3] Этот хадис приводит аль-Бухари.

[4] Этот хадис приводит Муслим.

Маварди указывает также, что, по мнению этого человека, в ответ на их приветствие следует говорить: «И вам мир /Ва ‘аляй-куму-с-салям/», но не говорить: «…и милость Аллаха /…ва рахмату-Ллах/», однако оба этих мнения являются единственными в своём роде и не могут считаться приемлемыми.

657. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Не приветствуйте первыми ни иудеев, ни христиан, а если встретите кого-нибудь из них на дороге, оттесните его к наиболее узкой её части».[2]

658. Передают со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Если вас будут приветствовать люди Писания, отвечайте: «И вам»[3].[4]

659. Передают со слов Ибн ‘Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Если вас будут приветствовать иудеи, кто-нибудь из них может сказать: «Ас-саммму ‘аляй-кум»[5], и поэтому говори (им в ответ): «И тебе».[6]

Известно также много других хадисов, имеющих отношение к этому вопросу, а Аллах знает об этом лучше.

Абу Са‘д аль-Мутавалли сказал:

– Если кто-нибудь поприветствует человека, думая, что тот является мусульманином, а потом выяснится, что он является неверным, желательно потребовать у него вернуть приветствие, сказав: «Верни мне моё приветствие». Цель этого состоит в том, чтобы показать такому человеку, что между ними нет согласия. Сообщается, что как-то раз, после того, как Ибн ‘Умар, да будет доволен Аллах ими обоими, поприветствовал одного человека, ему сказали: «Он ведь иудей». Тогда (Ибн ‘Умар) пошёл за ним и сказал: «Верни мне моё приветствие».

В “Аль-Муватта” имама Малика, да помилует его Аллах, сообщается, что однажды его спросили, следует ли тому, кто поприветствует иудея или христианина, требовать, чтобы ему вернули его приветствие, на что Малик ответил: «Нет». Это мнение, которого придерживаются приверженцы его мазхаба, разделял также Ибн аль-‘Араби аль-Малики. Абу Са‘д сказал:

– Если (мусульманин) захочет поприветствовать кого-либо из находящихся под защитой /ахль аз-зимма/[7], пусть сделает это, но не употребляет слово “салям”. Пусть скажет, например: «Да укажет тебе Аллах путь истинный», или: «Да сделает Аллах благословенным твоё утро».

---

[1] “Ахль аз-зимма” – иноверцы, признающие власть мусульман, выплачивающие подушную подать /джизйа/ и получивше за это покровительство /зимма/ мусульман: защиту от внешних врагов и гарантию нприкосновенности личности и имущества наравне с мусульманами.

[2] Этот хадис приводит Муслим.

[3] То есть отвечайте им так, если они скажут: «Мир вам». Смысл этого веления пророка, да благословит его Аллах и приветствует, состоит в том, что люди иного вероисповедания могут сказать не “Мир вам”, а что-то похожее, но являющееся не благопожеланием, а проклятием или пожеланием зла.

[4] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[5] “Ас-саммму ‘аляй-кум” – смерть вам.

[6] Этот хадис приводит аль-Бухари.

[7] Имеются в виду христиане и иудеи.

Абу Са‘д имел в виду, что, если мусульманин, нуждающийся в ком-либо из находящихся под защитой, скажет: «Доброе утро», или пожелает, чтобы этим утром Аллах порадовал человека или оказал ему милость, в этом не будет ничего дурного. Если же мусульманин не нуждается в нём, то лучше вообще ничего не говорить, поскольку это доставит тому удовольствие и станет выражением радости и дружелюбия, тогда как нам велено проявлять суровость по отношению к ним[1], и запрещено проявлять дружелюбие[2], а Аллах знает об этом лучше.

Если кто-нибудь из мусульман будет проходить мимо группы людей, среди которых окажутся и мусульмане (мусульманин), и неверные, то в соответствии с сунной ему следует поприветствовать всех их, предназначая это приветствие мусульманам (мусульманину).

660. Передают со слов Усамы бин Зайда, да будет доволен Аллах ими обоими, что (однажды) пророк, да благословит его Аллах и приветствует, который проходил мимо собравшихся людей, среди которых были и мусульмане, и многобожники, поклонявшиеся идолам, и иудеи, поприветствовал (всех) их.[3]

Если кто-нибудь будет писать многобожнику письмо и использует в нём слово “салям” или нечто подобное, ему следует поступить так же, как поступил пророк, да благословит его Аллах и приветствует, о чём упоминается в длинном хадисе, где приводится рассказ об Ираклии[4].

661. Сообщается, что Абу Суфйан, да будет доволен им Аллах, сказал: «А потом он потребовал подать себе послание посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, с которым Дихйа[5] был направлен к наместнику Бусры[6], и тот подал его Ираклию, прочитавшему в нём следующее:

– С именем Аллаха Милостивого, Милосердного.

От Мухаммада, раба Аллаха и Его посланника, Ираклию, владыке Рума.

Мир тому, кто следует правильным путём».[7]

Что следует говорить мусульманину, если он навестит больного из числа находящихся под защитой

Знай, что мнения наших товарищей относительного того, следует ли навещать больных из числа тех, кто находится под защитой, разделились, и если одни считают, что делать это желательно, то другие возражают против этого. Аш-Шаши, который упоминал об этих разногласиях, сказал: «По-моему, следует считать, что в целом навещать заболевшего

[1] Имеется в виду тот айат Корана, в котором сказано: ﴿О пророк, борись с неверными и лицемерами и будь суров с ними﴾. (“Покаяние”, 73)

[2] Аллах Всевышний сказал: ﴿Ты не найдёшь людей, верующих в Аллаха и в Последний день (и в то же время) проявляющих дружелюбие по отношению к тем, кто противится Аллаху и Его посланнику, даже если это их отцы, или их сыновья, или их братья, или их родственники﴾. (“Препирающаяся”, 22)

[3] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[4] Ираклий или Гераклий I – император Византии, правивший с 610 по 641 г.

[5] Дихйа бин Халифа аль-Кальби, да будет доволен им Аллах, был одним из сподвижников пророка, да благословит его Аллах и приветствует.

[6] Бусра – город в Южной Сирии на полпути между Мединой и Дамаском.

[7] Часть хадиса приводимого аль-Бухари и Муслимом.

неверного разрешается, и чем более близким соседом или родственником является больной, тем ближе к Аллаху станет тот, кто его навестит», и его слова верны.

662. Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Когда один отрок из числа иудеев, прислуживавший пророку, да благословит его Аллах и приветствует, заболел, пророк, да благословит его Аллах и приветствует, пришёл навестить его. Он сел у его изголовья и сказал ему: «Прими ислам». Тот посмотрел на своего отца, находившегося рядом, (и отец) сказал ему: «Повинуйся Абу-ль-Касиму!» – после чего (этот отрок) принял ислам. А после этого пророк, да благословит его Аллах и приветствует, вышел (оттуда), говоря: «Хвала Аллаху, Который спас его от огня!»[1]

663. Сообщается, что отец Са‘ида Ибн аль-Мусаййиба аль-Мусаййиб бин Хазн, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Когда Абу Талиб[2] был уже близок к смерти, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, пришёл к нему и сказал: «О дядя, скажи: “Нет бога, кроме Аллаха…”»[3]

Таким образом, тому, кто навестит больного из числа находящихся под защитой, следует попытаться склонить его к исламу, объяснить ему, каковы достоинства этой религии, и побуждать его поспешить принять ислам, прежде чем тот окажется в таком состоянии, когда покаяние уже не принесёт ему пользы. Если же мусульманин станет обращаться к Аллаху с мольбами за такого больного, пусть просит о том, чтобы Аллах указал тому правильный путь, или о чём-нибудь подобном.

Что касается приверженца нововведений или человека, который совершил тяжкий грех и не принёс покаяние, то таких людей не следует ни приветствовать, ни отвечать на их приветствия, на что указывает аль-Бухари и другие улемы. В качестве довода имам Абу ‘Абдуллах аль-Бухари использует приводимый им в его “Сахихе” длинный хадис, в котором сообщается о том, как Ка‘б бин Малик и двое его товарищей не приняли участия в походе на Табук[4].

664. Сообщается, что Ка‘б бин Малик, да будет доволен им Аллах, сказал: «И посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, запретил (людям) разговаривать с нами».

Ка‘б бин Малик также сказал:

– А я подходил к посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, приветствовал его и спрашивал себя: «Пошевелил он губами в ответ на моё приветствие или нет?»[5]

Аль-Бухари сказал:

– ‘Абдуллах бин ‘Амр сказал: «Не приветствуйте тех, кто пьёт вино».

Если человек, которому приходится встречаться с притеснителями, будет вынужден обращаться к ним с приветствиями, опасаясь, что в противном случае это может привес-

---

[1] Этот хадис приводит аль-Бухари.

[2] Абу Талиб – дядя пророка, да благословит его Аллах и приветствует.

[3] Часть хадиса, приводимого аль-Бухари и Муслимом.

[4] Поход на Табук был предпринят против византийцев и начался в октябре 630 г. Табук – город в 250 милях к северо-западу от Медины близ побережья Акабского залива. Ныне находится на территории Саудовской Аравии.

[5] Часть хадиса, приводимого аль-Бухари и Муслимом.

ти к пагубным последствиям для его религиозных или мирских дел, пусть приветствует их. Имам Абу Бакр бин аль-‘Араби сказал:

– Улемы говорили: «Пусть приветствует, имея в виду, что слово “ас-Салям” является одним из имён Аллаха Всевышнего, то есть, вкладывая в слова следующий смысл: Аллах наблюдает за вами[1]».

Что касается детей, то согласно сунне их следует приветствовать.

665. Передают, что (однажды) Анас бин Малик, да будет доволен им Аллах, проходивший мимо (собравшихся на улице) детей, поприветствовал их, а потом сказал: «Так всегда поступал и пророк, да благословит его Аллах и приветствует».[2]

В той версии этого хадиса, которую приводит Муслим, сообщается, что (однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, который проходил мимо (собравшихся на улице) детей, поприветствовал их.

666. Передают со слов Анаса бин Малика, да будет доволен им Аллах, что (однажды) пророк, да благословит его Аллах и приветствует, который проходил мимо игравших на улице детей, приветствовал их.[3]

В той версии этого хадиса, которую приводит Ибн ас-Сунни, сообщается также, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Мир вам, о дети».

Глава 214. Об этике обращений с приветствиями и различных вопросах, которые имеют к этому отношение

667. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Всадник (должен первым) приветствовать пешего, идущий – сидящего, а меньшая (по количеству группа людей) – большую».[1]

В той версии этого хадиса, которую приводит аль-Бухари, сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Младший (должен первым) приветствовать старшего, идущий – сидящего, а меньшая (по количеству группа людей) – большую».

Наши товарищи и другие улемы говорили, что то, о чём упоминается в приводимых выше хадисах, соответствует сунне, однако если кто-нибудь поступит по-другому, например, если всадника поприветствует пеший или сидящий, в этом не будет ничего дурного. На это прямо указывает имам Абу Са‘д аль-Мутавалли и другие улемы. Рассуждая так, можно прийти к выводу, что не произойдёт ничего дурного и в том случае, если многочисленная группа людей первой поприветствует малочисленную или если старший первым обратится с приветствием к младшему, однако это приведёт к ущемлению прав того (тех), кто имеет право на то, чтобы другие приветствовали его (их) первыми. Так можно поступать в случае встречи двоих людей в пути, но тот, кто подходит к сидящим (сидяще-

---

[1] Имеется в виду, что с учётом этого узаконенную шариатом формулу мусульманского приветствия “Ас-саляму ‘аляй-кум” можно перевести следующим образом: (Аллах, одним из имён Которого является имя) ас-Саляму, – над вами.

[2] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[3] Этот хадис приводят Абу Дауд и Ибн ас-Сунни.

му), всегда должен первым приветствовать их (его) независимо ни от количества сидящих, ни от того, мал или стар сидящий человек. Имам аль-Маварди считает, что второе соответствует сунне, а первое относит к числу этических норм, достоинство соблюдения которых не столь высоко, как достоинство следования сунне.

Аль-Маварди сказал: «Если человек, который повстречает группу людей, пожелает поприветствовать лишь некоторых из них, делать это нежелательно, поскольку с приветствием обращаются с целью выражения симпатии и дружелюбия. Таким образом, выделение кого-либо для обращения с приветствием станет выражением неприязни по отношению к остальным и может послужить причиной вражды».

Имам аль-Маварди считает, что, если человек ходит по рынку, идёт по улице или находится в другом месте, где ему встречается много людей, приветствовать можно лишь некоторых. Он сказал: «Причина заключается в том, что если человек станет приветствовать каждого встречного, то это отвлечёт его от всех важных дел, и он поступит вопреки обычаю». Он также сказал: «Приветствовать людей так можно либо для того, чтобы добиться симпатии, либо для того, чтобы избежать чего-либо дурного».

Аль-Мутавалли сказал:

– Если группа людей обратится с приветствием к одному человеку, который скажет в ответ: «Ва ‘аляй-куму-с-салям», намереваясь ответить всем, он выполнит свой долг перед всеми. Это подобно совершению заупокойной молитвы по нескольким покойным сразу, поскольку участие в такой молитве также позволяет человеку выполнить свой долг перед всеми покойными.

Аль-Маварди сказал: «Если человек подойдёт к небольшой группе людей, и каждый из присутствующих услышит его слова, можно ограничиться одним общим приветствием, если же он отдельно поприветствует ещё кого-нибудь, это будет соблюдением правил приличия. На общее приветствие достаточно ответить одному из них, а если это сделает ещё кто-нибудь, то это будет соблюдением правил приличия». Он также сказал: «Если же людей будет много, и они не услышат общего приветствия, например, в таких случаях, когда они находятся в мечети или отмечают какое-нибудь торжество, тогда согласно сунне вошедшему следует сразу же поприветствовать людей, которых он увидит, что позволит ему выполнить свой долг перед всеми, кто его услышит. В подобном случае ответить на его приветствие будет обязан хотя бы один из тех, кто его услышит. Если человек пожелает сесть среди тех, кого он поприветствовал, то согласно сунне приветствовать остальных людей, которые его не слышали, не обязательно». В связи с этим наши товарищи указывают на два момента. Во-первых, человек, который поприветствует тех, кого увидит, поступит согласно сунне и по отношению к остальным, поскольку все присутствующие представляют собой единое целое. Если же он поприветствует и остальных, это будет соблюдением правил приличия. Исходя из этого, следует считать, что если на приветст-

[1] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

вие человека, вошедшего в мечеть, ответит хотя бы один из присутствующих, то остальным делать это уже не обязательно. Во-вторых, согласно сунне человек должен будет поприветствовать и тех, кто его не слышал, если он захочет сесть среди них. Это значит, что если эти люди ответят на его приветствие, ответить будет обязан и кто-нибудь из первых, если это не было сделано сразу.

Желательно, чтобы человек, который войдёт в свой дом, произнёс слова приветствия, даже если там никого нет. Пусть такой человек скажет: «Мир нам и праведным рабам Аллаха /Ас-саляму ‘аляй-на ва ‘аля ‘ибади-Ляхи-с-салихин/». В начале книги мы уже указывали, что желательно говорить тому, кто войдёт в свой дом.[1] Так же желательно поступить и тому, кто войдёт в мечеть или в чужой дом, если там никого не будет. В таких случаях желательно говорить: «Мир нам и праведным рабам Аллаха. Мир вам, о живущие в этом доме, милость Аллаха и Его благословения /Ас-саляму ‘аляй-на ва ‘аля ‘ибади-Ляхи-с-салихин. Ас-саляму ‘аляй-кум ахля-ль-байти, ва рахмату-Лахи ва баракату-ху/».

Если человек, который сидел с другими людьми, встанет, чтобы покинуть их, то согласно сунне ему следует обратиться к ним со словами приветствия.

668. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Когда кто-нибудь из вас явится в собрание, пусть поприветствует (присутствующих), и когда он захочет уйти, пусть (тоже) поприветствует их[2], ибо второе не менее обязательно, чем первое».[3]

Содержание этого хадиса ясно указывает на то, что людям, к которым со словами приветствия обращается тот, кто хочет их покинуть, следует ответить ему. Кади Хусайн и Абу Са‘д аль-Мутавалли говорили: «Обыкновением некоторых людей стало обращение со словами приветствия к тем, с кем они собираются расстаться. Отвечать на эту мольбу[4] желательно, но не обязательно, поскольку приветствовать следует при встрече, а не при расставании». С их мнением был не согласен один из наших товарищей имам Абу Бакр аш-Шаши, который сказал: «Это неверно, так как согласно сунне обращаться к присутствующим с приветствием следует и тому, кто уходит, и тому, кто садится». Именно на это и указывает приведенный нами выше хадис, а слова аш-Шаши верны.

Если человек, который будет проходить мимо другого человека или нескольких людей, решит, что скорее всего не получит ответа на своё приветствие в силу высокомерия того (тех), кого он будет приветствовать, или ввиду того, что тот (те) пренебрегает им, или по какой-нибудь иной причине, он всё же должен обратиться с приветствием и не отказываться от этого из-за своих предположений. Объясняется это тем, что приветствовать людей обязательно в силу соответствующего веления шариата, однако проходящему велено

---

[1] См. главу № 9.

[2] Иначе говоря, пусть каждый в обоих случаях произносит слова: «Мир вам, милость Аллаха и Его благословения /Ас-саляму ‘аляй-кум ва рахмату-Лахи ва баракату-ху».

[3] Этот хадис приводят Абу Дауд и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший хадис».

[4] Имеется в виду, что традиционное мусульманское приветствие по сути дела является обращением к Аллаху с мольбой о ниспослании мира другому человеку.

только обращаться с приветствием, но никто не велит ему получать ответ на своё приветствие. Кроме того, его предположения могут оказаться ошибочными, и тот человек, мимо которого он пройдёт, ответит ему. Что же касается людей, которые не вникают в суть вопроса и утверждают, что приветствие проходящего становится причиной совершения греха тем, мимо кого он проходит, то подобные утверждения свидетельствуют о явном невежестве и глупости. Дело в том, что измышления такого рода не освобождают тех, кто обязан выполнять веления шариата, от обязанности их выполнения. Ясно, что если мы станем придерживаться таких порочных воззрений, то перестанем порицать тех, кто по незнанию совершает что-то неподобающее. Имеется в виду, что дело кончится этим, если считать, что наши слова вряд ли заставят человека отказаться от этого, а выражение порицания и попытки объяснить, в чём состоит отвратитетльность его поступка, станут причиной греха человека, если он не откажется от этого. Однако нет сомнений в том, что мы не перестанем порицать такие и подобные им общеизвестные вещи, а Аллах знает об этом лучше.

Если один человек ясно поприветствует другого, но тот не ответит ему, хотя будет обязан дать ответ, удовлетворяющий всем необходимым условиям, желательно, чтобы человек, который обратился с приветствием, освободил его от этой обязанности. В подобном случае следует сказать: «Я освобождаю его от обязанности отвечать мне», или произнести нечто подобное, поскольку, если он скажет так, эта обязанность будет снята с человека,[1] а Аллах знает об этом лучше.

669. Передают со слов сподвижника ‘Абд ар-Рахмана бин Шибля, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Тому, кто ответит на приветствие, за это (запишется доброе дело), а тот, кто не отвечает (на приветствия), не имеет к нам отношения…»[2]

Если один человек поприветствует другого, а тот не ответит ему, желательно, чтобы обратившийся с приветствием, мягко сказал ему: «Отвечать на приветствия обязательно, и ты должен ответить мне, чтобы выполнить эту обязанность», а Аллах знает об этом лучше.

Глава 215. Об испрашивании разрешения Аллах Всевышний сказал: ﴾О те, кто уверовал! Не входите в чужие дома, пока не спросите разрешения и не поприветствуете их обитателей﴿.[3] Аллах Всевышний также сказал: ﴾А когда ваши дети достигнут половой зрелости, пусть они спрашивают разрешения, как спрашивали (повзрослевшие) до них…﴿[4]

---

[1] Иначе говоря, в подобном случае он не понесёт ответственности за свой грех.

[2] Часть хадиса, который приводит Ибн ас-Сунни.

[3] “Свет”, 27.

[4] “Свет”, 59.

670. Передают со слов Абу Мусы аль-Аш‘ари, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Разрешения войти (следует спрашивать) трижды, и если тебе будет позволено (войти, то входи), в противном же случае возвращайся обратно».[1]

В обоих “Сахихах” приводится этот же хадис, передаваемый со слов Абу Са‘ида аль-Худри, да будет доволен им Аллах, и других.

671. Передают со слов Сахля бин Са‘да, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Испрашивать разрешения было велено из-за (нескромных) взоров».[2]

О том, что испрашивать разрешения следует трижды, сообщается в хадисах, передаваемых со слов многих сподвижников. Согласно сунне сначала следует произнести слова приветствия, потом попросить разрешения войти, потом встать справа от двери дома, чтобы не видеть тех, кто находится внутри дома, а потом сказать: «Мир вам /Ас-саляму ‘аляй-кум/, можно ли мне войти?» Если на это никто не ответит, те же слова следует произнести во второй раз, а потом в третий, и уйти, если ответа не последует.

672. Сообщается, что Риб‘и бин Хираш сказал:

– Один человек из (племени) бану ‘амир рассказал нам, что как-то раз он попросил у находившегося у себя дома пророка, да благословит его Аллах и приветствует, разрешения войти, сказав: «Могу ли я войти?» Тогда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, велел своему слуге: «Выйди к этому (человеку), научи его, как следует спрашивать разрешения, и скажи ему, чтобы он говорил: “Мир вам, можно ли мне войти?”» Этот человек выслушал (слугу), а потом сказал: «Мир вам, можно ли мне войти?» – после чего пророк, да благословит его Аллах и приветствует, разрешил ему войти, и он вошёл.[3]

673. Сообщается, что Кильда бин аль-Ханбаль, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Как-то раз) я явился к пророку, да благословит его Аллах и приветствует, и вошёл к нему без приветствия, и тогда пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал (мне): «Вернись и скажи: “Мир вам, можно ли мне войти?”»[4]

Таким образом, как мы уже отмечали, правильно поступит тот, кто сначала произнесёт слова приветствия, а потом попросит разрешения войти. Аль-Маварди указывает, что мнения улемов по этому вопросу разделились. Одни придерживались такого же мнения, как и мы, другие считали, что сначала следует просить разрешения войти, а потом – обращаться с приветствием. Что касается третьих, то они полагали, что в данном случае человек может поступить по собственному выбору. Имеется в виду, что, если пришедший увидит хозяина раньше, чем войдёт в дом, ему следует сначала поприветствовать хозяина, а потом попросить разрешения войти, в противном же случае сначала следует попросить разрешения.

Можно ли продолжать спрашивать тому, кто трижды попросил разрешения войти, не получил ответа и решил, что его не услышали? Имам Абу Бакр бин аль-‘Араби аль-Малики указывает, что мнения улемов по этому вопросу разделились: одни считали, что продолжать спрашивать можно, другие полагали, что делать этого не следует. Что каса-

---

[1] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[2] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[3] Этот хадис приводит Абу Дауд.

[4] Этот хадис приводят Абу Дауд и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший хадис».

ется третьих, то они полагали, что не следует повторять те же слова, но можно продолжать спрашивать по-другому. Имам Абу Бакр бин аль-‘Араби сказал: «Правильнее всего считать, что не следует продолжать спрашивать тотчас же». Согласно сунне необходимо поступать так, как считал имам Абу Бакр, а Аллах знает об этом лучше.

Если человека, который попросит разрешения войти и произнесёт слова приветствия или постучит в дверь, спросят: «Кто ты?» – он должен ответить: «Такой-то, сын такого-то», или: «Такой-то, которого называют так-то», или сказать нечто подобное, чтобы тот, кто задал вопрос, получил о нём полное представление. В ответ на такой вопрос нежелательно говорить: «Я», или: «Слуга», или: «Один юноша», или давать иные подобные ответы.

674. В известном хадисе о ночном путешествии, который передаётся со слов Анаса и Малика бин Са‘са‘а, да будет доволен Аллах ими обоими, сообщается, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Потом Джибрил вознёс меня к нижнему небу и попросил открыть (его врата. Его) спросили: «Кто это?» Он сказал: «Джибрил». Его) спросили: «А кто с тобой?» Он сказал: «Мухаммад», после чего вознёс меня ко второму, третьему и прочим небесам, и у врат каждого неба его спрашивали: «Кто это?» – а он говорил: «Джибрил».[1]

675. Сообщается, что Абу Муса аль-Аш‘ари , да будет доволен им Аллах, сказал: «После того как пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сел на край колодца в саду, пришёл Абу Бакр и попросил разрешения войти».

(Абу Муса) спросил: «Кто?» Он ответил: «Абу Бакр». Потом пришёл ‘Умар и попросил разрешения войти . (Абу Муса) спросил: «Кто?» Он ответил: «‘Умар», а потом то же самое повторилось и с ‘Усманом.[2]

676. Сообщается, что Джабир, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– (Однажды) я пришёл к пророку, да благословит его Аллах и приветствует, и постучал в дверь. Он спросил: «Кто это?» Я ответил: «Я», а он (стал повторять): «Я, я», (говоря это так, что мне показалось), будто (мой ответ) ему не понравился.[3]

Человек может назваться так, как его называют все, и в том случае, когда в этом есть оттенок восхваления. В этом не будет ничего плохого, если тот, к кому он обращается, не знает других его имён или прозвищ. Так, например, он может назвать свою кунью[4], или сказать: «Я – муфтий (кади, шейх) такой-то», или представиться иным подобным образом.

---

[1] Часть хадиса, приводимого аль-Бухари и Муслимом.

[2] Часть хадиса, приводимого аль-Бухари и Муслимом.

[3] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[4] Кунья – почётное прозвище по имени сына, например, Абу Ахмад (отец Ахмада).

677. Сообщается, что Умм Хани бинт Абу Талиб[1], которую, как указывает большинство мухаддисов, звали Фахита (говорят также, что её звали Фатима; говорят также, что её звали Хинд), да будет доволен ею Аллах, сказала:

– (Однажды, в год завоевания Мекки) я отправилась к посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, (и вошла) к нему. В это время он совершал полное омовение, а Фатима прикрывала его. (Пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) спросил: «Кто эта (женщина)?» – и я отозвалась: «Я, Умм Хани».[2]

678. Сообщается, что Абу Зарр, которого звали Джундаб (говорят также, что его звали Бурайр), да будет доволен им Аллах, сказал:

– Однажды ночью я вышел (из дома) и вдруг увидел посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, который куда-то шёл в одиночестве. Я последовал за ним[3] при свете луны, а через некоторое время он обернулся, увидел меня и спросил: «Кто это?» – на что я ответил: «Абу Зарр».[4]

679. В хадисе о сосуде для омовения, где сообщается о многих чудесах посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и затрагиваются разные вопросы религиозного знания, приводятся слова Абу Катады аль-Хариса бин Риб‘и, да будет доволен им Аллах, который сказал:

– Тогда пророк, да благословит его Аллах и приветствует, поднял голову и спросил: «Кто это?» – (на что) я ответил: «Абу Катада».[5]

Можно привести много других подобных примеров, причиной же того, что, представляясь, люди называли свою кунью, являлась необходимость, а не желание похвалиться. Нечто подобное сообщается в хадисе, передаваемом со слов Абу Хурайры, которого, скорее всего, звали ‘Абд ар-Рахман Ибн Сахр.

680. Передают, что Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Я попросил: «О посланник Аллаха, обратись к Аллаху с мольбой, чтобы Он указал правильный путь матери Абу Хурайры».

Далее Абу Хурайра сказал:

– После этого я вернулся (к нему) и сказал: «О посланник Аллаха, Аллах внял твоей мольбе и вывел мать Абу Хурайры на правильный путь!»[6]

Глава 216. О различных вопросах, имеющих отношение к приветствию

Абу Са‘д аль-Мутавалли сказал:

– В шариате нет никаких указаний на то, что к человеку, который выходит из бани, следует обращаться с чем-то наподобие приветствия, например, говорить: «Да будет это приятным для тебя!» Однако известно, что как-то раз ‘Али, да будет доволен им Аллах, сказал человеку, который вышел из бани: «Да очистишься ты и не осквернишься!»

---

[1] Двоюродная сестра пророка, да благословит его Аллах и приветствует.

[2] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[3] Абу Зарр, да будет доволен им Аллах, поступил так, опасаясь за безопасность пророка, да благословит его Аллах и приветствует.

[4] Часть хадиса, приводимого аль-Бухари и Муслимом.

[5] Часть хадиса, приводимого Муслимом.

[6] Часть хадиса, приводимого Муслимом.

На это я скажу, что в подобных вещах нет ничего достоверного. Если же один человек скажет другому: «Да продлит Аллах твоё блаженство!» – желая выразить ему свои дружесике чувства и добиться его симпатии, то в этом не будет ничего дурного.

Если кто-нибудь первым обратится к другому человеку, мимо которого он будет проходить, и скажет ему: «Да пошлёт тебе Аллах этим утром благо (счастье)!» – или: «Да укрепит тебя Аллах и да не оставит Он тебя!» – или нечто подобное, что обычно говорят люди, отвечать на это не обязательно. Будет хорошо, если тот, кто услышит такие слова, обратится к Аллаху с мольбой за этого человека, однако в ответ ничего говорить не следует, чтобы впредь тот не забывал о приветствии. Кроме того, это научит его и других обращать внимание на то, что в подобных случаях необходимо приветствовать людей первым.

Если набожность, праведность, познания, достоинство, чистота или иные религиозные качества другого человека вызывают желание поцеловать ему руку, это не только не заслуживает порицания, но и является желательным. Если же кто-либо поцелует другому человеку руку из-за его богатства, положения в обществе или могущества, то это заслуживает сурового порицания. Аль-Мутавалли сказал: «Это недопустимо», указав, что подобные вещи являются запретными.

681. Сообщается, что Зари‘, да будет доволен им Аллах, который был одним из членов делегации племени ‘абд аль-кайс[1], сказал: «…тогда мы поспешили спуститься с верблюдов на землю и принялись целовать руку и ногу пророка, да благословит его Аллах и приветствует».[2]

682. Сообщается, что Ибн ‘Умар, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал: «…тогда мы приблизились к пророку, да благословит его Аллах и приветствует, и стали целовать ему руку».[3]

Что касается обыкновения целовать маленьких детей и братьев, равно как и обыкновения целовать людей не только в щёки,[4] то всё это соответствует сунне, если является выражением милосердия, нежности или родственных чувств. На это указывают многие известные достоверные хадисы, в которых упоминается о детях обоего пола. Если цель заключается только в этом, то можно целовать как детей своих друзей, так и других детей. Что же касается поцелуев под воздействием страсти, то все улемы считают это запретным как для отца, так и для любого другого человека. Более того, если человеком движет страсть, то, по их мнению, ему запрещается даже смотреть на родственников или посторонних людей.

683. Сообщается, что Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, сказал:

---

[1] Племя ‘абд аль-кайс обитало на востоке Аравийского полуострова и приняло ислам одним из первых племён за пределами Медины. Первая делегация ‘абд аль-кайс, прибыла в Медину в 5 году хиджры.

[2] Часть хадиса, приводимого Абу Даудом.

[3] Часть хадиса, приводимого Абу Даудом.

[4] Имеется в виду, например, обычай целовать руку шейху или знающему человеку.

– (Однажды) пророк, да благословит его Аллах и приветствует, поцеловал аль-Хасана бин ‘Али[1], да будет доволен Аллах ими обоими, в то время, когда у него находился аль-Акра‘ бин Хабис ат-Тамими[2], и аль-Акра‘ сказал: «Поистине, у меня есть десять детей, но я (ни разу) не поцеловал никого из них». Тогда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, посмотрел на него и сказал: «Не помилуют того, кто сам не проявляет милосердия (по отношению к другим)!»[3]

684. Сообщается, что ‘Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала:

– (Однажды) к посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, явились какие-то бедуины, которые стали спрашивать: «Так вы целуете своих сыновей?»[4] – на что им отвечали: «Да». Они сказали: «А мы не целуем их». (На это) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Что же я могу сделать, если Аллах Всевышний лишил вас милосердия?!» [5]

685. Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал: «…и посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, взял Ибрахима[6] на руки, поцеловал его и стал вдыхать его запах».[7]

686. Сообщается, что аль-Бара бин ‘Азиб, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– (Однажды,) когда Абу Бакр, да будет доволен им Аллах, только перебрался в Медину, я вместе с ним вошёл (к нему в дом) и увидел, что его дочь ‘Аиша, да будет доволен ею Аллах, которая болела лихорадкой, лежит ничком. Абу Бакр подошёл к ней и спросил: «Как ты себя чувствуешь, доченька?» – и поцеловал её в щеку.[8]

687. Сообщается, что Сафван бин ‘Ассаль, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Как-то раз) один иудей попросил своего товарища: «Отведи меня к этому пророку», после чего они явились к посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и задали ему вопрос о девяти ясных знамениях[9].

(Сафван), который передал этот хадис, сказал (в конце его):

---

[1] Старший из двух внуков пророка, да благословит его Аллах и приветствует, от ‘Али и Фатимы. Младшим внуком был аль-Хусейн, да будет доволен ими всеми Аллах.

[2] Вождь племени фазара, сначала враждовавший с пророком, да благословит его Аллах и приветствует, но в конечном итоге всё же принявший ислам либо незадолго до завоевания мусульманами Мекки в 630 г., либо уже после этого. После смерти пророка, да благословит его Аллах и приветствует, он стал вероотступником, воевал на стороне лжепророка Туляйхи, попал в плен к мусульманам и снова принял ислам, после чего был отпущен на волю Абу Бакром, да будет доволен им Аллах.

[3] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[4] Бедуины стали задавать эти вопросы, увидев, что люди в Медине целуют своих детей.

[5] Одна из версий хадиса, приводимого аль-Бухари и Муслимом.

[6] Ибрахим – умерший во младенчестве последний сын пророка, да благословит его Аллах и приветствует, от его наложницы Марии, христианки родом из Египта.

[7] Часть хадиса, приводимого аль-Бухари.

[8] Этот хадис приводит Абу Дауд.

[9] В данном хадисе сообщается, что эти иудеи задали пророку, да благословит его Аллах и приветствует, вопрос о девяти ясных знамениях, то есть о девяти знамениях или же чудесах, которые пророк Муса, мир ему, продемонстрировал фараону в качестве доказательства того, что он является истинным посланником Аллаха. Кроме того, они задали вопрос о девяти заповедях, которые были общими для мусульман и иудеев, но не стали спрашивать его о той заповеди, которая касалась только их и имела отношение к субботе, и он ответил им не только на то, о чём они спрашивали, но упомянул и о том, что они утаили, после чего они признали его пророком.

– И (после этого) они поцеловали ему руку и ногу и сказали: «Свидетельствуем, что ты – пророк!»[1]

688. Сообщается, что Ийас бин Дагфаль сказал: «Я видел, как Абу Надра целовал в щеку аль-Хасана бин ‘Али, да будет доволен Аллах ими обоими».[2]

Абу Надра, которого звали аль-Мунзир бин Малик бин Кыт‘а являлся одним из достойных доверия последователей.[3]

Передают со слов Ибн Абу Хайсама, что Ибн ‘Умар, да будет доволен Аллах ими обоими, часто целовал своего сына Салима и говорил: «Дивитесь тому, как шейх целует шейха».

Сообщается, что великий подвижник Сахль бин ‘Абдуллах ат-Тустари, да будет доволен им Аллах, один из тех членов мусульманской общины, которые полностью посвятили себя поклонению, часто приходил к Абу Дауду ас-Сиджистани[4] и говорил ему: «Высунь язык, которым ты передаёшь хадисы посланника Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, чтобы я поцеловал его», после чего целовал его в язык.

Свидетельств о подобных поступках наших праведных предшественников столь много, что и не счесть, а Аллах знает об этом лучше.

Нет ничего дурного ни в том, чтобы с целью получения благословения поцеловать в лицо покойного, который был праведным человеком, ни в том, чтобы поцеловать в лицо товарища, вернувшегося домой после какой-нибудь поездки.

689. Сообщается, что ‘Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала: «(В мою комнату) вошёл Абу Бакр, да будет доволен им Аллах, который открыл лицо посланника Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, а потом наклонился, поцеловал его и заплакал».[5]

690. Сообщается, что ‘Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала: «Когда Зайд Ибн Хариса прибыл в Медину, посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, находился у себя дома. (Зайд) пришёл к нему и постучал в дверь, а пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, бросился к нему навстречу, волоча за собой одежду, обнял и поцеловал его».[1]

Что же касается обыкновения обнимать и целовать влицо кого-либо, кроме детей или тех, кто возвращается после поездки, и подобных им людей, то Мухаммад аль-Багави и другие наши товарищи считают это достойным порицания. Указанием на это служит приводимый ниже хадис:

691. Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Один человек спросил: «О посланник Аллаха, должен ли кто-нибудь из нас кланяться своему брату или другу, когда он встречает его?» (Пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ,) сказал: «Нет». (Чело-

---

[1] Этот хадис приводят Ибн Маджа, ан-Наса’и и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший достоверный хадис».

[2] Этот хадис приводит Абу Дауд.

[3] Последователями /таби‘уна/ называли таких людей, которые встречались со сподвижниками пророка, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, и умерли в исламе.

[4] Абу Дауд Суляйман бин аль-Аш‘ас ас-Сиджистани (ум. в 888/275 г.х.) – составитель “Сунан”, одного из шести наиболее авторитетных сводов хадисов

[5] Часть приводимого аль-Бухари хадиса, в котором сообщается о кончине пророка, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ.

век) спросил: «А обнимать и целовать его?» – (и пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, снова) сказал: «Нет». (Человек) спросил: «А брать его за руку и пожимать её?» – и (пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ,) сказал: «Да».[2]

Всё сказанное нами о том, что можно поцеловать и обнять вернувшегося товарища или подобного ему человека, тогда как в иных обстоятельствах делать это нежелательно, не касается красивых безбородых юношей. Целовать такого юношу запрещается всегда независимо от того, вернулся он откуда-либо или нет. Очевидно, что в подобных случаях объятия ничем не отличаются от поцелуев или близки к ним, и поэтому безразлично, являются ли целующий и целуемый праведными людьми, или нечестивцами, или же праведным является только один из них. Мы считаем, что смотреть на безбородого красивого юношу запретно не только под воздействием страсти и что, во избежание искушений, взоры на безбородых юношей следует считать столь же запретными, сколь и взоры на посторонних женщин.

О рукопожатии

Знай, что, по единодушному мнению улемов, рукопожатие при встрече соответствует сунне.

692. Сообщается, что Абу-ль-Хаттаб Катада сказал:

– (Однажды) я спросил Анаса, да будет доволен им Аллах: «Пожимали ли друг другу руки сподвижники посланника Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ?» – и он сказал: «Да».[3]

693. Сообщается, что Ка‘б бин Малик, да будет доволен им Аллах, рассказывавший о своём покаянии, сказал: «…что же касается Тальхи бин ‘Убайдуллаха, то он вскочил (со своего места), бросился ко мне и стал пожимать мне руки и поздравлять меня».[4]

694. Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Когда (к нам) прибыли йеменцы, посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, сказал: «К вам приехали йеменцы, которые первыми стали пожимать друг другу руки».[5]

695. Аль-Бара бин ‘Азиб, да будет доволен им Аллах, передал, что пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, сказал: «Когда двое мусульман встречаются и пожимают друг другу руки, (их прегрешения)[6] обязательно прощаются им ещё до того, как они расстаются друг с другом».[7]

696. Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Один человек спросил: «О посланник Аллаха, должен ли кто-нибудь из нас кланяться своему брату или другу, когда он встречает его?» (Пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ,) сказал: «Нет». (Человек) спросил: «А обнимать и целовать его?» – (и пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, снова) сказал: «Нет».

---

[1] Этот хадис приводит ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший неизвестный хадис».

[2] Этот хадис приводят Ибн Маджа и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший хадис».

[3] Этот хадис приводит аль-Бухари.

[4] Часть хадиса, который приводят аль-Бухари и Муслим.

[5] Этот хадис приводит Абу Дауд.

[6] Имеются в виду мелкие прегрешения.

[7] Этот хадис приводят Абу Дауд, Ибн Маджа и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший неизвестный хадис».

(Человек) спросил: «А брать его за руку и пожимать её?» – и (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «Да».[1]

697. Сообщается, что ‘Ата бин ‘Абдуллах аль-Хурасани сказал:

– Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал мне: «Пожимайте друг другу руки, и исчезнет злоба, делайте друг другу подарки, и вы станете любить друг друга, а ненависть исчезнет».[2]

Этот хадис относится к категории “мурсаль”[3].

Знай, что пожимать друг другу руки желательно при каждой встрече, тогда как вошедший в обыкновение обмен рукопожатиями после утренней и послеполуденной молитв не имеет никаких оснований в шариате, хотя ничего дурного в этом нет. На желательность обычных рукопожатий при встрече указывает сунна, которой люди придерживаются неуклонно лишь изредка, а во многих случаях или в большинстве их отступают от неё, однако, если что-либо делается изредка, не следует думать, что это не может являться желательным по шариату.

В своей книге “Аль-Кава‘ид” шейх и имам Абу Мухаммад ‘Абд ас-Салям упоминает о том, что нововведения в религиозных делах подразделяются на пять видов: обязательные /ваджиба/, запретные /мухаррама/[4], неодобряемые /макруха/[5], желательные /мустахабба/ и дозволенные /мубаха/[6]. Он сказал: «Примером дозволенных нововведений могут служить рукопожатия после утренней и послеполуденной молитв, а Аллах знает об этом лучше».

Следует остерегаться пожимать руки красивым безбородым юношам, поскольку, как мы уже упоминали в предыдущем разделе, смотреть на них запретно. Наши товарищи указывали, что запретно прикасаться к любому из тех, на кого запрещается смотреть, но прикосновения являются запретными в большей степени. Так, например, мужчине разрешается смотреть на постороннюю женщину в том случае, когда он хочет на ней жениться, или заключает торговую сделку, или в иных подобных случаях, однако ни в одном из них ему не разрешается прикасаться к ней, а Аллах знает об этом лучше.

Пожимая руку человеку, желательно улыбаться ему, молить Аллаха о том, чтобы Он простил его, и обращаться к Нему с другими мольбами.

698. Сообщается, что Абу Зарр, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал мне: «Ни в коем случае не пренебрегай ничем из одобряемого (шариатом), даже тем, что следует тебе встречать брата своего с приветливым лицом».[7]

---

[1] Этот хадис приводят Ибн Маджа и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший хадис».

[2] Этот хадис приводит имам Малик.

[3] В иснадах таких хадисов после имени последователя есть пропуск, иначе говоря, в них не упоминается имя сподвижника, который передал данный хадис.

[4] Здесь подразумеваются любые безусловно запрещаемые и наказуемые действия.

[5] Нерекомендуемые действия, которые не влекут за собой наказания

[6] Имеются в виду такие действия, за которые не полагается награда Аллаха.

[7] Этот хадис приводит Муслим.

699. Передают со слов аль-Бара бин ‘Азиба, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, сказал: «Если два мусульманина встретятся, пожмут друг другу руки и улыбнутся, (проявляя) дружелюбие и доброжелательность, грехи, которые они совершили по отношению друг к другу, осыпятся с них, (как осыпаются листья с деревьев)».

В другой версии этого хадиса сообщается, что пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, сказал: «Если два мусульманина встретятся, пожмут друг другу руки, воздадут хвалу Аллаху Всевышнему и попросят (Его) о прощении, Всемогущий и Великий Аллах простит их».[1]

700. Передают со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, что пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, сказал: «Если встретятся два раба (Аллаха), которые любят друг друга ради Аллаха, и один из них пожмёт другому руку, после чего оба они призовут благословение на пророка, то не успеют они расстаться, как им непременно будут прощены их старые и новые грехи[2]».[3]

701. Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Если посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, брал кого-либо за руку, то, расставаясь с этим человеком, он непременно говорил: «Господь наш, даруй нам в мире этом добро и в мире вечном добро и защити нас от мук огня![4] /Рабба-на, ати-на фи-д-дунйа хасанатан ва фи-ль-ахырати хасанатан ва кы-на ‘азаба-н-нар!/»[5]

Нежелательно кланяться никому, на что указывает приводимый выше хадис Анаса, да будет доволен им Аллах.[6] Как уже отмечалось, он относится к категории хороших хадисов, и нет никаких оснований для того, чтобы поступать вопреки этому, поскольку не имеется таких указаний шариата, которые противоречили бы содержанию данного хадиса. Пусть же никого не вводит в заблуждение многочисленность поступающих вопреки сунне людей из числа тех, кого считают знающими или праведными или кому приписывают обладание иными достойными качествами, так как брать пример следует только с посланника Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ. На это указывают слова Аллаха Всевышнего, Который сказал: ﴿Берите же то, что даровал вам посланник, и откажитесь от того, что он вам запретил﴾.[7] Аллах Всевышний также сказал: ﴿Пусть поберегутся поступающие вопреки его велениям, чтобы не постигла их беда или мучительное наказание﴾.[8]

Ранее[9] мы уже приводили слова Абу ‘Али аль-Фудайла Ибн ‘Ийада, да помилует его Аллах, смысл которых заключается в следующем: неуклонно следуй правильными путями, и тебе не повредит то, что людей, которые следуют ими, найдётся немного; ни в коем

---

[1] Этот хадис приводят Ибн ас-Сунни и Абу Дауд.

[2] Имеются в виду мелкие прегрешения.

[3] Слабый хадис, который приводит Ибн ас-Сунни.

[4] См. “Корова”, 201.

[5] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[6] См. хадис º 696.

[7] “Собрание”, 7.

[8] “Свет”, 63.

[9] См. главу º 118.

случае не следуй путями заблуждения и не обольщайся многочисленностью тех, кто находит на этих путях свою гибель.

Теперь что касается обычая вставать в знак уважения по отношению к тому, кто входит в дом. По нашему мнению, подобные знаки внимания, следует оказывать обладателям явных достоинств, например, улемам, праведникам или тем, кто в силу своей близости к Аллаху отличается нравственной чистотой, а также родителям, пожилым родственникам и подобным им людям. В таких случаях желательно вставать для того, чтобы выразить вошедшему своё почтение и уважение, но не следует делать это ни напоказ другим, ни с целью возвеличивания вошедшего. Именно так поступали наши праведные предшественники /салаф/[1].

Весьма желательно посещать праведных людей, братьев по вере, соседей, друзей и родственников с целью выражения им своего уважения и поддержания связей с ними. При этом следует принимать во внимание положение человека, всевозможные конкретные обстоятельства, а также наличие или отсутствие у него свободного времени. Для посещения необходимо выбирать удобное для людей время и вести себя так, чтобы это не вызывало у них неприязни. Указания на это имеются во многих известных хадисах и сообщениях о словах и делах сподвижников.

702. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– (Как-то раз) один человек (отправился в путь, чтобы) навестить своего брата (по вере, жившего) в другом селении, а Аллах Всевышний велел ангелу поджидать его на той дороге, которой он шёл. Когда (этот человек) приблизился к нему, (ангел) спросил: «Куда ты (идёшь)?» Тот ответил: «Я хочу (навестить) своего брата, (живущего) в этом селении». Ангел спросил: «Может быть, ты оказал ему какое-нибудь благодеяние, (и теперь) стремишься (получить благодаря этому пользу?» Этот человек) ответил: «Нет, поистине, я просто люблю его ради Аллаха Всевышнего». (Тогда ангел) сказал: «Я же, поистине, послан к тебе Аллахом, (чтобы сказать,) что Аллах полюбил тебя так же, как ты полюбил этого человека ради Аллаха!»[2]

703. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– К тому, кто проведает больного или навестит своего брата (по вере) в Аллаха Всевышнего, (с небес) обратится глашатай, который скажет: «Благословен ты, благословенна дорога, которой ты идёшь, и да займёшь ты (своё) место в раю!»[3]

---

[1] Салаф (букв. – “предки”, “предшественники”) – общее название мусульманских религиозных деятелей, которые в разные периоды истории ислама призывали людей ориентироваться на образ жизни и религиозную практику членов первой мусульманской общины праведных предшественников (ас-салаф ас-салихун) и рассматривали как предосудительные новшества (бид‘а) все позднейшие нововведения, не согласовывавшиеся с установлениями Корана и не подтверждавшиеся сунной.

[2] Этот хадис приводит Муслим.

[3] Этот хадис приводят Ибн Маджа и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший неизвестный хадис».

О желательности того, чтобы человек просил своего праведного товарища навещать его как можно чаще

704. Сообщается, что Ибн ‘Аббас, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– (Однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, спросил Джибрила: «Почему бы тебе не посещать нас чаще, чем ты делаешь это (сейчас)?» – после чего был ниспослан (айат, в котором говорится): ﴾Скажи[1]: “Мы нисходим только по велению Господа твоего[2]. Ему принадлежит и то, что перед нами, и то, что позади нас, и то, что между этим[3], и (ничего) не забывает Господь твой”﴿[4].[5]

Глава 217. Благопожелание чихнувшему и суждение о зевоте

705. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Поистине, Аллах любит чихание и не любит зевоту[6], и если кто-нибудь из вас чихнёт и воздаст хвалу Аллаху Всевышнему, каждый мусульманин, услышавший это, должен будет сказать (чихнувшему): «Да помилует тебя Аллах /Йархаму-кя-Ллах/». Что же касается зевоты, то, поистине, она – от шайтана, и если кому-нибудь из вас захочется зевнуть, пусть он подавляет (зевоту), пока может, ибо, когда любой из вас зевает[7], шайтан смеётся над ним.[8]

Как указывают улемы, смысл этих слов заключается в том, что достойна похвалы причина чихания. Его вызывает лёгкость тела, являющаяся следствием умеренности в еде, придерживаться которой рекомендует шариат, поскольку это ослабляет силу страсти и помогает заниматься делами поклонения Аллаху, тогда как зевота представляет собой полную противоположность чиханию, а Аллах знает об этом лучше.

706. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Если кто-нибудь из вас чихнёт, пусть скажет: «Хвала Аллаху /Аль-хамду ли-Лляx/», и пусть его брат[9] (или: его спутник) скажет ему: «Да помилует тебя Аллах /Йархаму-кя-Ллах/», если же он скажет ему: «Да помилует тебя Аллах», пусть (чихнувший) скажет (ему

---

[1] Здесь обращение Аллаха к Джибрилу.

[2] То есть ангелы нисходят на землю с откровениями, а также и в иных случаях только по велению Аллаха.

[3] Здесь подразумевается как пространство, так и время.

[4] “Марйам”, 64.

[5] Этот хадис приводит аль-Бухари.

[6] Это объясняется тем, что обычно зевоту вызывает переедание и излишний вес.

[7] То есть зевает, не прикрывая рта рукой.

[8] Этот хадис приводит аль-Бухари.

[9] Имеется в виду брат по вере.

в ответ): «Да укажет вам Аллах правильный путь и да приведёт Он в порядок все дела ваши /Йахдикуму-Ллаху ва йуслиху баля-кум/».[1]

707. Сообщается, что Анас бин Малик, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) два человека чихнули в присутствии пророка, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, и одному он сказал: «Да помилует тебя Аллах», другому же он этого не сказал. Тот, кому он этого не сказал, спросил: «(Почему, услышав, как) чихнул такой-то, ты сказал: “Да помилует тебя Аллах”, а когда чихнул я, ты не сказал мне этого?» (В ответ ему пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ,) сказал: «Этот воздал хвалу Аллаху, а ты хвалу Аллаху Всевышнему не воздал!»[2]

708. Сообщается, что Абу Муса аль-Аш‘ари, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Я слышал, как посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, сказал: «Если кто-нибудь из вас чихнёт и воздаст хвалу Аллаху, обратитесь к Аллаху с мольбой за него[3], а если он не воздаст Аллаху хвалы, то не делайте этого».[4]

709. Сообщается, что аль-Бара бин ‘Азиб, да будет доволен им Аллах, сказал: «Пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, велел нам делать семь (вещей) и запретил нам семь (других). Он велел нам навещать больного, провожать погребальные носилки, произносить благопожелание чихнувшему[5], принимать приглашения[6], отвечать на приветствия, помогать притесняемому и способствовать выполнению клятвы[7]».[8]

710. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, сказал: «Пять (вещей) входят в число обязанностей мусульман по отношению друг к другу: отвечать на приветствие, навещать больного, провожать погребальные носилки, принимать приглашение и желать блага чихнувшему».

В той версии (этого хадиса, которую приводит) Муслим, (сообщается, что пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, сказал): «Шесть вещей входят в число обязанностей мусульман по отношению друг к другу: если ты встретишь (мусульманина), приветствуй его, если он пригласит тебя, ответь на его (приглашение), если он попросит у тебя совета, дай ему совет, если он чихнёт и воздаст хвалу Аллаху, пожелай ему блага, если он заболеет, навести его, а если он умрёт, проводи его (в последний путь)».[9]

По мнению всех улемов, желательно, чтобы, чихнув, человек сказал: «Хвала Аллаху». Если он скажет: «Хвала Аллаху, Господу миров /Аль-хамду ли-Ляхи, Рабби-ль-‘алямин/»,

---

[1] Этот хадис приводит аль-Бухари.

[2] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[3] То есть произнесите слова: «Да помилует тебя Аллах /Йархаму-кя-Ллах/».

[4] Этот хадис приводит Муслим.

[5] Имеется в виду, что чихнувшему, который, чихнув, скажет: «Хвала Аллаху /Аль-хамду ли-Лляx/», следует сказать: «Да помилует тебя Аллах /Йархаму-кя-Ллах/».

[6] Имеются в виду приглашения на свадьбу, в гости и так далее.

[7] Имеются в виду, например, такие случаи, когда один человек говорит другому: «Клянусь Аллахом, ты обязательно должен отведать моего угощения!»

[8] Часть хадиса, который приводят аль-Бухари и Муслим.

[9] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

будет лучше, если же он скажет: «Хвала Аллаху, что бы ни случилось /Аль-хамду ли-Ляхи ‘аля кулли халь/», будет ещё лучше.

711. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Если кто-нибудь из вас чихнёт, пусть скажет: «Хвала Аллаху, что бы ни случилось», и пусть его брат (или: его спутник) скажет ему: «Да помилует тебя Аллах», и пусть (чихнувший) скажет (ему в ответ): «Да укажет вам Аллах правильный путь и да приведёт Он в порядок все дела ваши».[1]

712. Передают со слов Ибн ‘Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, что как-то раз один человек, который чихнул рядом с ним, сказал: «Хвала Аллаху и мир посланнику Аллаха». (Услышав это,) Ибн ‘Умар сказал: «Я тоже говорю: “Хвала Аллаху и мир посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует”, но посланник Аллах, да благословит его Аллах и приветствует, учил нас не этому. Он учил нас говорить: “Хвала Аллаху, что бы ни случилось”».[2]

Желательно, чтобы каждый, кто услышит слова чихнувшего, сказал ему: «Да помилует тебя Аллах», или: «Да помилует вас Аллах». Желательно, чтобы после этого чихнувший сказал: «Да укажет вам Аллах правильный путь и да приведёт Он в порядок все дела ваши», или: «Да простит Аллах нас и вас /Йагфиру-Ллаху ля-на ва ля-кум/».

713. Нафи‘ передал, что Ибн ‘Умар, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– Если кто-нибудь из вас чихнёт, и ему скажут: «Да помилует тебя Аллах», пусть скажет: «Да помилует Аллах нас и вас и да простит Аллах нас и вас /Йархаму-на-Ллаху ва иййа-кум ва йагфиру-Ллаху ля-на ва ля-кум/».[3]

Всё, о чём говорится в приведенных нами хадисах, является желательным, а не обязательным. Наши товарищи указывали, что благопожелание чихнувшему, то есть произнесение слов “Йархаму-кя-Ллах”, относится к категории желательных и соответствующих сунне действий, отказ от совершения которых может быть оправдан обстоятельствами /суннат аль-кифайа/. Так, например, эти слова достаточно произнести кому-нибудь из присутствующих, но будет лучше, если это скажет каждый. На это указывает буквальный смысл приведенных нами выше слов пророка, да благословит его Аллах и приветствует: «…каждый мусульманин, услышавший это, должен будет сказать (чихнувшему): “Да помилует тебя Аллах /Йархаму-кя-Ллах/”». Последователи нашего мазхаба считают благопожелание чихнувшему желательным, тогда как мнения последователей имама Малика относительно обязательности этого разделились. Кади ‘Абд аль-Ваххаб сказал: «Это (желательно делать согласно) сунне, и благопожелания одного (из присутствующих) будет достаточно для всех», что соответствует мнению последователей нашего мазхаба. Что же касается Ибн Музайна, то он сказал: «Это – обязанность каждого из присутствующих», и такого же мнения придерживался Ибн аль-‘Араби аль-Малики.

Согласно указанию, которое содержит в себе приведенный выше хадис[1], не следует ничего говорить тому, кто, чихнув, не воздаст хвалу Аллаху. Таким образом, чихнувшему

---

[1] Этот хадис с достоверным иснадом приводит Абу Дауд.

[2] Этот хадис приводит ат-Тирмизи, который сказал: «Это – неизвестный хадис».

[3] Этот хадис приводит Малик.

следует, по меньшей мере, произнести слова хвалы достаточно громко, чтобы их услышали те, кто будет находиться рядом с ним. Благодаря этому человек получит право на благопожелание, на которое он должен будет дать соответствующий ответ.

Не заслуживает благопожелания тот, кто, чихнув, не воздаст хвалу Аллаху, а произнесёт какие-нибудь другие слова.

714. Сообщается, что сподвижник Салим бин ‘Убайд аль-Ашджа‘и, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Как-то раз,) когда мы находились у посланника Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, один из присутствующих чихнул и сказал: «Мир вам /Ас-саляму ‘аляй-кум/». На это посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, ответил: «И тебе, и твоей матери /Ва ‘аляй-кя, ва ‘аля умми-кя/», а потом сказал: «Если кто-нибудь из вас чихнёт, пусть воздаст хвалу Аллаху Всевышнему». Потом он упомянул о некоторых похвальных качествах и сказал: «И пусть каждый из тех, кто будет находиться рядом с ним, скажет: “Да помилует тебя Аллах”, а он пусть скажет (им в ответ): “Да простит Аллах нас и вас”».[2]

Желательно, чтобы тот, кто чихнёт во время молитвы, сказал: «Хвала Аллаху», но эти слова должны быть слышны только ему самому. Таково мнение последователей нашего мазхаба, что же касается последователей имама Малика, то улемы из их числа высказывали на этот счёт три разных мнения. Первое, которое разделял Ибн аль-‘Араби, совпадает с мнением шафиитов. Согласно второму мнению воздать хвалу Аллаху следует про себя. Третьего мнения придерживался Сахнун, который сказал: «(В подобном случае) не следует восхвалять Аллаха ни вслух, ни про себя».

Согласно сунне тому, кто захочет чихнуть, следует прикрыть рот рукой, краем одежды или чем-нибудь ещё и постараться чихать как можно тише.

715. Сообщается, что Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, сказал: «Когда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, чихал, он прикрывал рот рукой (или: одеждой), тем самым приглушая звук».[3]

716. Передают со слов ‘Абдуллаха бин аз-Зубайра что посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, сказал: «Поистине, Всемогущему и Великому Аллаху не нравится, когда громко зевают или чихают».[4]

717. Сообщается, что Умм Салама, да будет доволен ею Аллах, сказала:

– Я слышала, как посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, сказал: «Грокое зевание и чихание – от шайтана».[5]

---

[1] См. хадис º 708.

[2] Этот хадис приводят Абу Дауд и ат-Тирмизи. Знатоки хадисов расходились во мнениях относительно надёжности одного из его передатчиков.

[3] Этот хадис приводят Абу Дауд и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший достоверный хадис».

[4] Этот хадис со слабым иснадом приводит Ибн ас-Сунни.

[5] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

Если человек чихнёт несколько раз подряд, согласно сунне благопожелание /ташмит/ следует произносить после каждого раза, но не более трёх раз.

718. Салама бин аль-Аква‘, да будет доволен им Аллах, передал, что он слышал, как пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал одному человеку, который чихнул в его присутствии: «Да помилует тебя Аллах». После этого тот чихнул ещё раз, и посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал ему: «Этот человек простудился».

В таком виде этот хадис приводит Муслим. В той его версии, которую приводят Абу Дауд и ат-Тирмизи, сообщается, что Салама, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Как-то раз) я видел, как один человек чихнул в присутствии посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, который сказал ему: «Да помилует тебя Аллах». После этого тот чихнул во второй (или: в третий) раз, и посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Да помилует тебя Аллах. Этот человек простудился».[1]

719. Передают со слов сподвижника ‘Убайдуллаха бин Рифа‘а что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Благопожелание чихнувшему следует произносить трижды, если же он будет продолжать чихать, ты можешь по собственному желанию продолжать произносить благопожелание или не делать этого».[2]

720. Сообщается, что Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Я слышал, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Если кто-нибудь из вас чихнёт, пусть его товарищ произнесёт слова благопожелания. Если человек чихнёт более трёх раз, значит, он простужен, и после третьего раза благопожелание ему не произносят».[3]

Мнения улемов по этому вопросу разделились. Так, Ибн аль-‘Араби аль-Малики сказал:

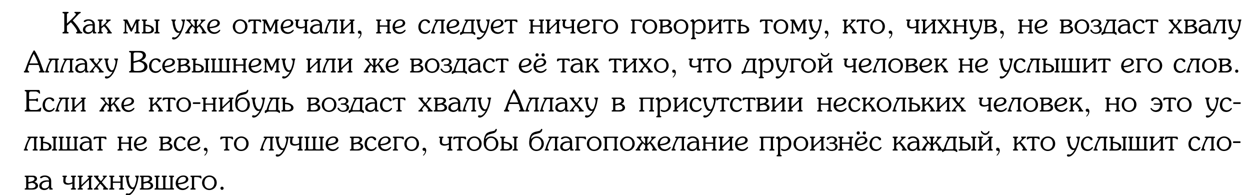
– Одни утверждают, что сказать чихнувшему: «Ты простудился», следует после второго раза, другие считают, что это следует сделать после третьего раза, а третьи говорят, что так надо поступить после четвёртого, правильным же следует считать, что сказать это надо после третьего раза. Это будет означать: теперь ты уже не относишься к числу тех, кому следует говорить такие слова, поскольку ты не просто чихаешь, а болеешь. Кто-нибудь может сказать, что обращаться к Аллаху с мольбами за больного необходимо в большей степени, чем за здорового. На это надо ответить, что обратиться за больного с мольбой желательно, но по своей форме эта мольба должна отличаться от установленного шариатом благопожелания чихнувшему. Это значит, что мусульманину следует обратиться к Аллаху Всевышнему с мольбой об исцелении больного мусульманина, но не говорить то, что говорят чихнувшему.

---

[1] Этот хадис приводят Муслим, Абу Дауд и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший достоверный хадис».

[2] Этот хадис приводят Абу Дауд и ат-Тирмизи, который сказал: «Неизвестный /гариб/ хадис с неизвестными передатчиками в иснаде».

[3] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни. Сведений об одном из его передатчиков не имеется, в остальном же его иснад является достоверным.



Как мы уже отмечали, не следует ничего говорить тому, кто, чихнув, не воздаст хвалу Аллаху Всевышнему или же воздаст её так тихо, что другой человек не услышит его слов. Если же кто-нибудь воздаст хвалу Аллаху в присутствии нескольких человек, но это услышат не все, то лучше всего, чтобы благопожелание произнёс каждый, кто услышит слова чихнувшего.

Ибн аль-'Араби указывает на расхождения во мнениях относительно таких случаев, когда кто-то из присутствующих не слышал, как чихнувший воздал хвалу Аллаху, но слышал, как их товарищ произнёс слова благопожелания. Одни утверждали, что в подобном случае его примеру должны последовать и другие, поскольку благопожелание одного даст остальным понять, что человек чихнул и воздал Аллаху хвалу. Другие же считали, что они могут не делать этого, поскольку никто из них не слышал слов того, кто чихнул.

Знай, что если чихнувший не воздаст хвалу Аллаху, то кому-либо из присутствующих лучше всего напомнить ему о необходимости этого. В "Ма'алим ас-сунан" аль-Хаттаби сообщает, что нечто подобное говорил выдающийся имам Ибрахим ан-Наха'и. Такие напоминания делаются из желания дать другому человеку добрый совет, побудить его к совершению одобряемого шариатом и помочь ему совершить благочестивое дело. Ибн аль-'Араби считал, что напоминать об этом не следует, и утверждал, что так поступают невежественные люди, однако он ошибался, поскольку то, о чём мы упомянули, делать желательно, а содействие оказывает Аллах.

Как следует поступить, если чихнёт иудей

721. Сообщается, что Абу Муса, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Иудеи нередко делали вид, что чихают в присутствии посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, в надежде на то, что он скажет им: «Да помилует вас Аллах», но он говорил (только): «Да укажет вам Аллах правильный путь и да приведёт Он в порядок все дела ваши!»[1]

722. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Если человек, который будет рассказывать что-нибудь, чихнёт, значит, (он говорит) правду».[2]

Все передатчики этого хадиса достойны доверия, за исключением Бакыйи бин аль-Валида, относительно которого высказывались разные мнения. Однако большинство лучших мухаддисов и имамов используют в качестве доказательств хадисы, которые он передавал со слов мухаддисов Шама. Так, например, данный хадис был передан им со слов Му'авийи бин Йахйи аш-Шами.

Если человеку захочется зевнуть, он должен постараться подавить зевоту, на что указывает приведенный нами выше достоверный хадис.[3]

Согласно сунне во время зевания следует прикрыть рот рукой, на что указывает приводимый ниже хадис:

---

[1] Этот хадис приводят Абу Дауд и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший достоверный хадис».

[2] Этот хадис приводят ат-Табарани и Абу Йа'ля аль-Маусили.

[3] См. хадис под º 705.

723. Передают со слов Абу Са‘ида аль-Худри, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Если кто-нибудь из вас (захочет) зевнуть, пусть прикроет рот рукой, (ибо иначе) шайтан обязательно проникнет в него».[1]

Не имеет значения, совершает ли молитву тот, кому захочется зевнуть, поскольку прикрывать рот во время зевания желательно в любых обстоятельствах. С другой стороны, нежелательно, чтобы молящийся прикрывал рот рукой без необходимости, то есть не тогда, когда он зевает и в иных подобных случаях, а Аллах знает об этом лучше.

Глава 218. О похвале

Знай, что иногда человека хвалят за его достойные качества в лицо, а иногда это делают в его отсутствие. Что касается похвалы в отсутствие того, кого хвалят, то запретной она не является, если не считать таких случаев, когда восхваляющий говорит необдуманно и начинает лгать, однако и в таких случаях запретна ложь, а не похвала. Хвалить кого-либо, избегая лжи, желательно тогда, когда это принесёт пользу и не приведёт ни к чему дурному, например, к тому, что, узнав о похвале, человек впадёт в искушение, или к иным подобным последствиям. Что же касается таких случаев, когда человека хвалят в лицо, то известны хадисы, указывающие на дозволенность и желательность этого, тогда как другие хадисы указывают на запретность такого восхваления. Улемы говорили, что совместить эти хадисы друг с другом[2] можно следующим образом: следует считать, что, если человек, которого хвалят в лицо, обладает совершенной верой, глубокими познаниями, убеждённостью и необходимой внутренней подготовкой, что позволит ему не поддаться искушению, тогда похвала не является ни запретной, ни нежелательной, если же есть основания опасаться, что из-за похвалы человек впадёт в соблазн, и она вскружит ему голову, тогда хвалить его в лицо крайне нежелательно.

Приведём несколько хадисов, в которых говорится о том, что хвалить человека в лицо запретно:

724. Передают со слов аль-Микдада, да будет доволен им Аллах, что (как-то раз один) человек принялся восхвалять ‘Усмана, да будет доволен им Аллах, в его присутствии, и тогда аль-Микдад опустился на колени и стал бросать в лицо (восхвалявшему) мелкие камешки. ‘Усман спросил: «Что ты делаешь?» – на что он сказал: «Поистине, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: “Если увидите восхваляющих, забросайте их лица землёй”».[3]

725. Сообщается, что Абу Муса аль-Аш‘ари, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, услышавший, как один человек восхваляет другого и превозносит его, сказал: «Вы погубили этого человека[4] (или: сломали этому человеку хребет)!»[5]

---

[1] Этот хадис приводит Муслим.

[2] То есть показать, что на самом деле они не противоречат друг другу.

[3] Этот хадис приводит Муслим.

[4] Таким образом, пророк, да благословит его Аллах и приветствует, посчитал, что похвалы повредят этому человеку, послужат причиной тщеславия или гордости и в конечном итоге погубят его.

[5] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

726. Передают со слов Абу Бакры (Нуфай‘а бин Каляды), да будет доволен им Аллах, что, когда об одном человеке упомянули в присутствии пророка, (да благословит его Аллах и приветствует), а другой принялся хвалить его, пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), несколько раз повторил: «Горе тебе, ты перерезал горло своему товарищу!» – (после чего сказал): «Если кому-нибудь из вас придётся восхвалять (своего товарища), пусть скажет: “Я считаю (такого-то) таким-то и таким-то”, если он действительно думает, что он таков. Лишь Аллах сочтёт его (достоинства), и никто не должен никого обелять пред Аллахом».[1]

Если же говорить о хадисах, которые указывают на дозволенность похвал, то их столь много, что и не счесть, и поэтому мы будем приводить их только частично.

727. Передают со слов Абу Бакра, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: «Что думаешь ты о двоих, третьим для которых является Аллах?»[2]

728. Передают со слов ‘Абдуллаха бин ‘Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: «Поистине, ты не из тех, кто делает это из кичливости!»[3] То есть не из тех, кто из кичливости опускает свой изар слишком низко.

729. Передают со слов Абу Са‘ида аль-Худри, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: «О Абу Бакр, не плачь!» – (а потом добавил): «Поистине, из всех людей наибольшее количество благодеяний оказал мне Абу Бакр, который дружил со мной и не жалел для меня своего имущества, и если бы мне пришлось выбирать ближайшего друга[4] из числа (членов) моей общины, я непременно выбрал бы Абу Бакра…»[5]

730. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что (однажды) посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал (Абу Бакру, да будет доволен им Аллах): «Да, и я надеюсь, что ты окажешься среди них».[6] То есть среди тех, кого призовут войти в рай из всех его врат.

731. Пеедают со слов Абу Мусы аль-Аш‘ари, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: «Впусти его и порадуй вестью о том, что его ждёт рай![7]»[8]

732. Передают со слов Анаса бин Малика, да будет доволен им Аллах, что (однажды) пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), поднялся на Ухуд вместе с Абу Бакром, ‘Умаром и ‘Усманом, и (гора)

---

[1] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[2] Часть хадиса, который приводит аль-Бухари.

[3] Часть хадиса, который приводит аль-Бухари.

[4] “Халиль”. Перевод этого слова как “ближайший друг” не вполне адекватен, поскольку имеется в виду такой человек, чувства по отношению к которому выше простой любви и дружбы. То же самое касается и отношений между человеком и Аллахом. Так, например, пророк Ибрахим, (да благословит его Аллах и приветствует), именуется в Коране “халилю-Аллах”, что же касается пророка Мухаммада, (да благословит его Аллах и приветствует), то друзей у него было много, но словом “халиль” он называл только Аллаха.

[5] Часть хадиса, который приводит аль-Бухари.

[6] Часть хадиса, который приводит аль-Бухари.

[7] В этом хадисе сообщается, что эти слова пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), велел сказать Абу Бакру, ‘Умару бин аль-Хаттабу и ‘Усману, да будет доволен ими Аллах.

[8] Часть хадиса, который приводит аль-Бухари.

под ними затряслась, (пророк же, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «Не двигайся, Ухуд, ибо стоят на тебе пророк, правдивейший[1] и два шахида[2]!»[3]

733. Передают со слов Джабира бин ‘Абдуллаха, да будет доволен Аллах ими обоими, что (однажды) пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Мне приснилось, что я вошёл в рай, где увидел Румайсу, жену Абу Тальхи. Потом я услышал звук (чьих-то шагов) и спросил: «Кто это?» (Мне) ответили: «Это Билял». А потом я увидел дворец, во дворе которого находилась какая-то девушка, и спросил: «Кому принадлежит этот (дворец)?» (Мне) ответили: «‘Умару», и я хотел войти внутрь и посмотреть на него, но потом вспомнил о твоей[4] ревности.

(Услышав это,) ‘Умар воскликнул: «Да станут отец мой и мать выкупом за тебя, о посланник Аллаха, могу ли я ревновать, когда речь идёт о тебе?!»[5]

734. Са‘д бин Абу Ваккас, да будет доволен им Аллах, передал, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «О ‘Умар, когда бы шайтан ни встречал тебя идущим по какой-нибудь долине, он неизменно переходил в другую долину».[6]

735. Абу Муса аль-Аш‘ари, да будет доволен им Аллах, передал, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Открой ворота ‘Усману и порадуй его вестью о рае».[7]

736. Аль-Бара бин ‘Азиб, да будет доволен Аллах ими обоими, передал, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал ‘Али: «Ты от меня[8], а я от тебя».[9]

737. Передают со слов Са‘да бин Абу Ваккаса, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал ‘Али: «Разве не согласен ты занять при мне такое же место, какое Харун занимал при Мусе, с той лишь разницей, что после меня пророков уже не будет?»[10]

738. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что однажды посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал Билялу: «О Билял, скажи мне, какое из дел, совершённых тобой в исламе, внушает больше всего надежд[11], ибо, поистине, я слышал стук твоих сандалий, (раздававшийся) передо мной в раю?»[12]

739. Сообщается, что Убайй бин Ка‘б, да будет доволен им Аллах, сказал:

---

[1] “Сиддик” /правдивейший/ – почётное прозвище Абу Бакра, да будет доволен им Аллах.

[2] ‘Умар бин аль-Хаттаб был убит в 644, а ‘Усман бин ‘Аффан, да будет доволен Аллах ими обоими, – в 656 г.

[3] Этот хадис приводит аль-Бухари.

[4] Здесь пророк, да благословит его Аллах и приветствует, обращается к ‘Умару бин аль-Хаттабу, да будет доволен им Аллах.

[5] Часть хадиса, который приводят аль-Бухари и Муслим.

[6] Часть хадиса, который приводит аль-Бухари.

[7] Часть хадиса, который приводит аль-Бухари.

[8] Здесь имеются в виду узы родства.

[9] Часть хадиса, который приводят аль-Бухари и Муслим.

[10] Часть хадиса, который приводит аль-Бухари.

[11] Имеются в виду надежды на получение награды за это дело.

[12] Часть хадиса, который приводят аль-Бухари и Муслим.

– (Однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, спросил (меня): «О Абу-ль-Мунзир, известно ли тебе, какой айат из Книги Аллаха, (которую ты помнишь,) является величайшим?» Я сказал: ﴾(Это – айат, в котором сказано): “Аллах – нет бога, кроме Него, Живого, Вечносущего…”﴿[1], (после чего посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует,) похлопал меня (рукой) по груди и сказал: «Да принесёт тебе знание счастье /Ли-йахни-кя-ль-‘ильм/, о Абу-ль-Мунзир![2]»[3]

740. Передают со слов ‘Абдуллаха бин Саляма, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал ему[4]: «…(и это значит, что) ты останешься мусульманином до самой своей смерти».[5]

741. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, одному из ансаров: «Этой ночью Аллах улыбнулся (или: подивился[6]) тому, что вы сделали!»[7]

742. Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) пророк, да благословит его Аллах и приветствует, увидевший женщин и детей (из числа ансаров), которые возвращались со свадьбы, встал во весь рост и трижды сказал: «О Аллах, вы – из числа самых любимых мною людей!»[8]

743. Передают со слов ‘Абдуллаха б. ‘Аббаса, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал Ашаджжу ‘Абд аль-Кайсу: «Поистине, присущи тебе два качества, которые любит Аллах Всевышний и посланник Его: кротость и осмотрительность».[1]

Все эти хадисы, которые взяты из “Сахихов” аль-Бухари и Муслима, хорошо известны, и поэтому я привожу их не полностью. Кроме того, есть много других хадисов, в которых сообщается о том, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, хвалил людей в лицо. Ещё больше подобных сообщений передают о сподвижниках, последователях и пришедших на смену им улемах и имамах, примеру которых следуют все, а Аллах знает об этом лучше.

В главе о закяте своей книги “Ихйа ‘улюм ад-дин” Абу Хамид аль-Газали пишет: «Когда один человек подаёт другому милостыню, тому, кто её возьмёт, следует присмотреться, и если окажется, что человек, подавший эту милостыню, относится к числу таких людей, которые любят, чтобы их благодарили за подаяние и рассказывали об этом другим, то получивший подаяние должен умолчать о его поступке. Причина заключается в том, что одной из его обязанностей по отношению к этому человеку является отказ от оказания

---

[1] “Корова”, 255.

[2] Иными словами, пророк, да благословит его Аллах и приветствует, пожелал Убаййу, да будет доволен им Аллах, чтобы он и впредь легко воспринимал и прочно усваивал знание.

[3] Часть хадиса, который приводит Муслим.

[4] Слова, пророка, да благословит его Аллах и приветствует, были толкованием сна, который увидел ‘Абдуллах бин Салям, да будет доволен им Аллах.

[5] Часть хадиса, который приводят аль-Бухари и Муслим.

[6] Здесь имеется в виду, что Аллах одобрил поступок этого ансара и его жены, которые накормили своего гостя, а сами остались голодными.

[7] Часть хадиса, который приводит аль-Бухари.

[8] Часть хадиса, который приводят аль-Бухари и Муслим.

ему содействия в проявлении несправедливости, а требование благодарности есть проявление несправедливости.[2] Если же человек, который получит милостыню, поймёт, что тот, кто её подал, не любит, чтобы его благодарили, и стремится не к этому, ему следует поблагодарить его и рассказать об этом другим». Суфйан ас-Саури, да помилует его Аллах, сказал: «Похвалы людей не повредят тому, кто познал себя». Что же касается Абу Хамида аль-Газали, то далее он пишет: «Тонкости, имеющие отношение к подобным вещам, не должны ускользать от внимания того, кто оберегает своё сердце, поскольку внешние действия без учёта вышеупомянутых тонкостей требуют больших усилий, а пользы приносят мало, в результате чего они становятся посмешищем для шайтана. О знании такого рода и говорят, что изучение одного из вопросов, имеющих к нему отношение, лучше поклонения в течение года, поскольку это знание позволяет оживить дела поклонения[3], которые совершаются людьми на протяжении всей жизни, тогда как из-за невежества такие дела лишаются жизни, а содействие оказывает Аллах».

Глава 219. Самовосхваление и упоминание о собственных достоинствах

Аллах Всевышний сказал: ﴿Не обеляйте же[4] самих себя…﴾[5]

Знай, что упоминание о собственных достоинствах, может заслуживать порицания, но может быть и желательным. Это достойно порицания в таких случаях, когда человек упоминает о своих достоинствах из гордости, или, желая возвыситься над теми, кто равен ему, и выделиться среди них, или по иной подобной причине. Делать же это желательно тогда, когда упоминание о собственных достоинствах идёт на пользу религии, например, в таких случаях, когда человек побуждает других к одобряемому шариатом, или удерживает от порицаемого, или даёт искренний совет, или указывает на нечто полезное, или учит других, или воспитывает кого-либо, или увещевает людей, или напоминает о чём-либо, или старается примирить одного человека с другим, или отвратить от себя зло, или в иных подобных случаях. Если человек упоминает о своих достоинствах, намерение его должно состоять в том, чтобы это помогало людям соглашаться с его словами и полагаться на то, что он говорит. Преследуя подобные цели, он может сказать: «То, что говорю вам я, вы не найдёте у других, и поэтому придерживайтесь этого», или говорить нечто подобное. В Коране и хадисах можно найти великое множество соответствующих примеров, малая часть которых приводится ниже.

744. Аль-Бара бин ‘Азиб, да будет доволен им Аллах, передал, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал[6]: «Я – пророк, и нет (в этом) лжи!»[7]

---

[1] Этот хадис приводит Муслим.

[2] Здесь имеется в виду, что благодарности за добрые дела требует душа человека, а потакание желаниям души может привести её к гибели, что и рассматривается как проявление несправедливости.

[3] То есть совершать дела поклонения не формально, а вкладывая в них всю душу.

[4] То есть не восхваляйте и не оправдывайте.

[5] “Звезда”, 32.

[6] В этом хадисе говорится о ходе битвы при Хунайне, когда мусульмане стали отступать под ударами противноки.

[7] Часть хадиса, который приводят аль-Бухари и Муслим.

745. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «В День воскресения я стану главой (всех) людей…»[1]

746. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «… я стану первым человеком, над могилой которого развершется земля…»[2]

747. Передают со слов ‘Аиши, да будет доволен ею Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Поистине, я больше любого из вас знаю об Аллахе[3] и больше любого из вас боюсь Его…»[4]

748. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «…поистине, ночью Господь мой кормит и поит меня».[5]

В Коране сообщается, что Йусуф сказал фараону: ﴿Поставь меня над хранилищами (твоей) земли, ибо я знаю, (как следует) хранить﴾.[6] В Коране сообщается также, что Муса, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: ﴿…и если пожелает Аллах, ты увидишь, что я отношусь к числу праведных﴾.[7]

749. Сообщается, что, когда (дом) ‘Усмана, да будет доволен им Аллах, был осаждён,[8] он посмотрел на (осаждавших сверху) и сказал: «Я заклинаю вас Аллахом и (ни о чём) не прошу никого, кроме сподвижников пророка, да благословит его Аллах и приветствует. Разве вы не знаете, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: “Тому, кто выкопает[9] (колодец) Рума[10], (наградой послужит) рай”? И я выкопал его. Разве вы не знаете, что он сказал: “Тому, кто снарядит войско, (отправляющееся в) трудный (поход[11], наградой послужит) рай”? И я снарядил его», и они подтвердили сказанное им.[12]

750. Сообщается, что Джабир бин Самура, да будет доволен им Аллах, сказал:

---

[1] Часть хадиса, который приводят аль-Бухари и Муслим.

[2] Часть хадиса, который приводят аль-Бухари и Муслим.

[3] Здесь имеется в виду страх в сочетании со знанием.

[4] Часть хадиса, который приводят аль-Бухари и Муслим.

[5] Часть хадиса, который приводит аль-Бухари.

[6] “Йусуф”, 55.

[7] “Рассказ”, 27.

[8] Имеется в виду осада дома халифа ‘Усмана, да будет доволен им Аллах, в мае-июне 656 г., предпринятая мятежными египтянами. Осада закончилась взятием дома штурмом и убийством ‘Усмана.

[9] Здесь имеется в виду не копание как таковое, а покупка колодца с целью передачи его в общественную собственность.

[10] После переселения в Медину, страдавшую от нехватки питьевой воды, мухаджиров, многие из которых не имели необходимых средств для жизни, у них помимо всего прочего возникли ещё и трудности с водой. Колодец Рума принадлежал одному человеку из племени бану гифар, который продавал бурдюк воды за один са‘ продуктов. Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, предложил ему пожертвовать этот колодец в пользу общины, пообещав в обмен на это один из райских источников, но этот человек сказал, что у него нет других источников дохода. Тогда ‘Усман, да будет доволен им Аллах, который услышал об этом, купил этот колодец за тридцать пять тысяч дирхемов, после чего каждый мог пользоваться им бесплатно.

[11] Имеется в виду предпринятый пророком, да благословит его Аллах и приветствует, в октябре 630 г. поход на Табук.

[12] Этот хадис приводит аль-Бухари.

– Когда жители Куфы[1] пожаловались ‘Умару, да будет доволен им Аллах, на Са‘да[2], да будет доволен им Аллах, и сказали, что он плохо проводит молитвы, Са‘д сказал: «Я был первым арабом, пустившим стрелу на пути Аллаха, и мы совершал военные походы вместе с посланником Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), ...»[3]

751. Сообщается, что ‘Али, да будет доволен им Аллах, сказал: «Клянусь Тем, Кто расщепил зерно и создал человека, поистине, пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), пообещал мне, что не полюбит меня никто, кроме верующих, и не станет ненавидеть меня никто, кроме лицемеров».[4]

752. Сообщается, что Абу Ва’иль сказал:

– (Однажды) Ибн Мас‘уд, да будет доволен им Аллах, который обратился к нам с проповедью, сказал: «Клянусь Аллахом, я научился читать более семидесяти сур (Корана) непосредственно у посланника Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), и, клянусь Аллахом, сподвижникам пророка, (да благословит его Аллах и приветствует), известно, что я отношусь к числу лучших знатоков Книги Аллаха Всевышнего среди них, хотя и не являюсь лучшим из них, а если бы я узнал, что кто-нибудь знает больше меня, то непременно поехал бы к нему».[5]

753. Сообщается, что, когда кто-то задал ‘Абдуллаху бин ‘Аббасу, да будет доволен Аллах ими обоими, вопрос о том, что следует делать, если жертвенный верблюд остановится от измождения, (‘Абдуллах) сказал: «Ты обратился с вопросом к знатоку...»[6]

Существует очень много других подобных хадисов. Во всех этих хадисах речь идёт о таких случаях, когда упоминание о собственных достоинствах идёт на пользу религии, а содействие оказывает Аллах.

Глава 220. О различных вопросах, имеющих отношение к тому, о чём говорилось выше

Тому, кто обратится к тебе, желательно сказать: «Ляббай-кя ва са‘дай-кя /Вот я перед тобой и счастлив служить тебе/», или только: «Ляббай-кя». Если один человек придёт к другому, желательно, чтобы хозяин сказал: «Мархабан /Добро пожаловать/». Если же кто-то окажет человеку благодеяние или совершит на его глазах какое-нибудь доброе дело, тому, кто сделает это, желательно сказать: «Хафаза-кя-Ллаху ва джаза-кя-Ллаху хайран /Да хранит тебя Аллах и да воздаст Он тебе благом/», или нечто подобное. На всё, о чём мы упомянули, имеются многочисленные указания в известных достоверных хадисах.

Нет ничего дурного в том, чтобы сказать человеку, который пользуется уважением за свои дела или праведность: «Да сделает меня Аллах выкупом за тебя /Джа‘аля-ни-Ллаху

---

[1] Крупный город, находившийся на территории Ирака.

[2] Один из ближайших сподвижников пророка, (да благословит его Аллах и приветствует), Са‘д бин Абу Ваккас, да будет доволен им Аллах, был правителем Куфы с 639 по 642 г.

[3] Часть хадиса, который приводят аль-Бухари и Муслим.

[4] Этот хадис приводит Муслим.

[5] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[6] Часть хадиса, который приводит Муслим.

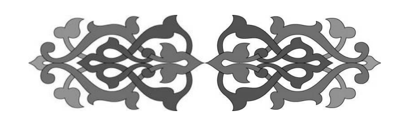
фида-кя!» – или: «Да станут выкупом за тебя мой отец и моя мать /Фида-кя аби ва умми/!» – или нечто подобное. На это также имеются многочисленные указания в известных достоверных хадисах, которые мы не стали приводить ради краткости.

Если женщине понадобится поговорить с мужчиной, который не относится к числу её ближайших родственников /махрам/, по торговым или иным делам, иначе говоря, в таких случаях, когда делать это ей разрешается, она должна говорить только по существу дела и не проявлять никакой мягкости из опасений перед тем, что собеседник станет желать её.

Один из наших товарищей имам Абу-ль-Хасан аль-Вахиди пишет в своей книге "Аль-Басит":

– Наши товарищи указывали, что женщине, к которой обращаются посторонние мужчины, рекомендуется отвечать строгим голосом, поскольку это уменьшит вероятность возникновения желания совершить нечто сомнительное. То же самое относится и к таким случаям, когда женщина обращается к кому-нибудь из своих родственников по линии мужа. Разве ты не знаешь, что велел Аллах Всевышний матерям правоверных, которые в силу этого веления стали навсегда запретными для других мужчин? Аллах Всевышний сказал: ﴿О жёны пророка! Вы не таковы, как любая другая из женщин, и если вы благочестивы, то не говорите мягко, чтобы не возжелал вас тот, чьё сердце поражено болезнью﴾.[1]

Строгость, о которой говорит аль-Вахиди, считают необходимой и другие наши товарищи. Один из них, шейх аль-Маварди, сказал: «Слова о том, что женщина должна говорить строго, означают, что она должна прикрыть рот тыльной стороной ладони и отвечать мужчине так, а Аллах знает об этом лучше». Что же касается слов аль-Вахиди относительно того, что родственник со стороны мужа подобен постороннему мужчине, то это мнение ничем не обосновано и противоречит взглядам наших товарищей, которые считают, что такой человек подобен близкому кровному родственнику женщины, которому разрешается смотреть на неё и находиться с ней наедине. Кроме того, если говорить о матерях правоверных, то их стали называть так ввиду запрета на заключение с ними браков и обязательности проявления уважения по отношению к ним, из чего следует, что жениться на их дочерях разрешалось, а Аллах знает об этом лучше.



[1] "Сонмы", 32.

Книга о словах поминания Аллаха, которые произносятся при заключении брака, и о том, что с этим связано

Глава 221. Что желательно говорить тому, кто придёт к близким женщины, чтобы посвататься к ней самому или посватать её за другого

Желательно, чтобы сватающийся начал с хвалы Аллаху, призвал благословение на посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и сказал: «Свидетельству, что нет бога, кроме одного лишь Аллаха, у Которого нет сотоварища, и свидетельствую, что Мухаммад – Его раб и Его посланник. Я пришёл к вам, чтобы посвататься к вашей дочери такой-то, дочери такого-то», или произнёс нечто подобное.

754. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Всякое слово (В некотрых версиях сказано: Всякое дело), которое не начинается с хвалы Аллаху, (подобно) прокажённому (или: безрукому)».[1] Имеется в виду, что в таких словах или в таком деле будет мало блага.

755. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Всякая речь, во время которой не будут произнесены слова свидетельства единобожия, подобна руке прокажённого».[2]

Глава 222. О предложении, с которым человек может обратиться к достойным людям, желая выдать замуж за кого-нибудь из них свою дочь или другую женщину

756. Сообщается, что ‘Умар бин аль-Хаттаб, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Когда моя дочь) Хафса бинт ‘Умар, да будет доволен ею Аллах, лишилась своего мужа, Хунайса бин Хузафы ас-Сахми, который был одним из сподвижников посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, участвовал в битве при Бадре и умер в Медине (от полученных в этой битве ран), я повстречался с ‘Усманом бин ‘Аффаном и предложил ему (в жёны) Хафсу, сказав: «Если хочешь, я выдам за тебя Хафсу бинт ‘Умар». (В ответ) он сказал: «Я подумаю над этим». И я (ждал несколько) дней, (а потом) он сказал (мне): «Я думаю, что не стану

[1] Хороший хадис, который приводят Абу Дауд, Ибн Маджа Ибн Хиббан и аль-Хаким.

[2] Этот хадис приводят Абу Дауд и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший хадис».

жениться сейчас». (Через некоторое время) я встретил Абу Бакра и сказал: «Если хочешь, я выдам за тебя Хафсу бинт ‘Умар», (однако) Абу Бакр промолчал…»[1]

Глава 223. Что следует говорить при заключении брака

Перед заключением брака желательно произнести слова, которые уже приводились нами ранее[2], и добавить к ним что-нибудь ещё. Эти слова может произнести как тот, кто выдаёт девушку замуж, так и другой человек.

757. Сообщается, что ‘Абдуллах бин Мас‘уд, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, учил нас, что (в таких случаях)[3] следует говорить: «Хвала Аллаху, Которого мы просим о помощи и прощении и к защите Которого прибегаем от зла наших душ. Никому не сбить с пути того, кому указывает его Аллах, а тому, кого Аллах сбивает с пути, никто не укажет правильный путь, и я свидетельствую, что нет бога, кроме одного лишь Аллаха, у Которого нет сотоварища, и свидетельствую, что Мухаммад – Его раб и Его посланник /Аль-хамду ли-Ляхи, наста‘ину-ху, ва настагфиру-ху, ва на‘узу би-хи мин шурури анфуси-на. Ман йахди-Ллаху, фа ля мудылля ля-ху, ва ман йудлиль, фа ля хадийа ля-ху, ва ашхаду алля иляха илля-Ллаху вахда-ху ля шарикя ля-ху, ва ашхаду анна Мухаммадан ‘абду-ху ва расулю-ху/». (И он учил нас, что после этого следует прочитать айат, в котором сказано): ﴿О люди! Бойтесь вашего Господа, Который создал вас из одного человека, и создал из него же пару ему, и рассеял (по земле) множество (родившихся) от них мужчин и женщин; бойтесь Аллаха, (именем) Которого вы требуете друг у друга (соблюдения ваших прав), и (бойтесь разрыва) родственных связей, (ведь,) поистине, Аллах наблюдает за вами!﴾[4] – (а также): ﴿О те, кто уверовал! Бойтесь Аллаха, как подобает Его бояться, и не умирайте иначе как предавшимися![5]»[6] – (а также): «О те, кто уверовал! Бойтесь Аллаха и говорите слова верные, * (и тогда) Он исправит ваши дела[7] и простит вам ваши грехи, а повинующийся Аллаху и посланнику Его достиг великого успеха﴾[8].[9]

Такова одна из версий этого хадиса, которую приводит Абу Дауд. В другой приводимой им версии сообщается, что после слов “и Его посланник” пророк, да благословит его Аллах и приветствует, также сказал: «…которого Аллах направил (к людям) с истиной в качестве вестника радости и увещевателя перед наступлением Часа этого[10]. Правильным путём идёт тот, кто повинуется Аллаху и Его посланнику, а тот, кто не повинуется им, вредит только самому себе, Аллаху же ничто повредить не может /…арсаля-ху би-ль-хаккы баширан ва назиран байна йа-

---

[1] Часть хадиса, который приводит аль-Бухари.

[2] См. главу º 221.

[3] То есть при заключении брака.

[4] “Женщины”, 1.

[5] То есть покорившимися воле Аллаха, иначе говоря, мусульманами.

[6] “Семейство ‘Имрана”, 102.

[7] То есть сделает так, что они будут благими и будут приняты.

[8] “Сонмы”, 70 – 71.

[9] Этот хадис приводят Абу Дауд, Ибн Маджа, ан-Наса’и и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший хадис».

[10] Имеется в виду День воскресения.

дайи-с-са‘ати. Ман йуты‘и-Ллаха ва расуля-ху факад рашада, ва ман йа‘сы-хима фа-инна-ху ля йадурру илля нафса-ху, ва ля йадурру-Ллаха шай’ан/».

Наши товарищи указывали, что наряду с этим желательно, чтобы человек, который выдаёт замуж дочь или родственницу, сказал: «Выдаю её за тебя замуж согласно велению Аллаха, Который велел либо держать жену у себя, придерживаясь одобряемого шариатом, либо развестись с ней по-хорошему». Наименьшее, чем рекомендуется ограничиваться в подобных случаях, являются слова: «Хвала Аллаху, благословение посланнику Аллаха, наказываю вам бояться Аллаха», а Аллах знает об этом лучше.

Знай, что говорить такие слова желательно в соответствии с сунной, но, по мнению абсолютного большинства улемов, брак будет действительным и без этого. Сообщается, что Дауд аз-Захири, да помилует его Аллах, сказал: «(Без этого брак) недействителен», однако улемы, занимавшиеся изучением этого вопроса, говорили: «Не следует придавать значения особому мнению Дауда, ибо это не значит, что улемы не придерживаются единого мнения /иджма‘/ по данному вопросу», а Аллах знает об этом лучше.

Что касается жениха, то ему лучше молчать, но если опекун невесты скажет ему: «Я выдаю за тебя замуж такую-то», желательно, чтобы в ответ жених сказал: «Я согласен взять её в жёны». Если между предложением и принятием жених скажет: «Хвала Аллаху и благословение посланнику Аллаха, я согласен», брак будет действительным. Произнесение этих слов, имеющих прямое отношение к заключению брака, не причинит никакого вреда, поскольку для этого требуется совсем немного времени. Некоторые наши товарищи утверждали, что это сделает брак недействительным, тогда как некоторые другие считали, что из-за этого брак недействительным не станет, а жениху даже желательно произнести эти слова. Правильным же следует считать то, о чём было сказано выше: жениху лучше ничего не говорить, но если он произнесёт эти слова, то брак недействительным не станет, а Аллах знает об этом лучше.

Глава 224. Что говорят молодожёну после заключения брака

Согласно сунне молодожёну желательно сказать: «Да благословит тебя Аллах (или: Да ниспошлет Аллах тебе Свои благословения) и да соединит Он вас во благе! /Баракя-Ллаху ля-кя (Баракя-Ллаху ‘аляй-кя) ва джама‘а байна-кума фи хайр!/» Кроме того, каждому из молодожёнов желательно сказать: «Да сделает Аллах благословенным для каждого из вас его супруга и да соединит Он вас во благе! /Баракя-Ллаху ли-кулли вахидин мин-кума фи сахиби-хи ва джама‘а байна-кума фи хайр!/»

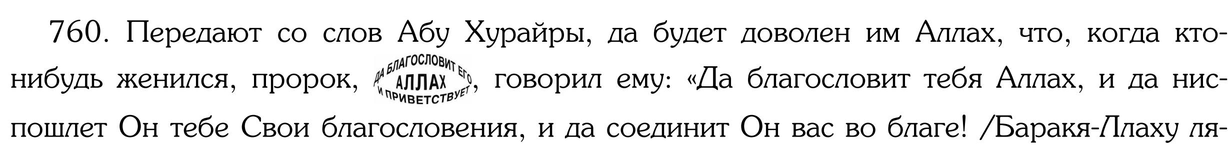
758. Передают со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, что, узнав от ‘Абд ар-Рахмана бин ‘Ауфа , да будет доволен им Аллах, что тот женился, пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал ему: «Да благословит тебя Аллах /Баракя-Ллаху ля-кя!/»[1]

759. Джабир, да будет доволен им Аллах, передал, что после того как он сообщил пророку, да благословит его Аллах и приветствует, о своей женитьбе, (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал ему: «Да ниспошлет Аллах тебе Свои благословения! / Баракя-Ллаху ‘аляй-кя!/»[2]

---

[1] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[2] Этот хадис приводит аль-Бухари.



760. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что, когда кто-нибудь женился, пророк, ﷺ, говорил ему: «Да благословит тебя Аллах, и да ниспошлет Он тебе Свои благословения, и да соединит Он вас во благе! /Баракя-Ллаху ля-кя, ва баракя ʻаляй-кя, ва джамаʻа байна-кума фи хайр!/»[1]

*

Нежелательно говорить молодожёну: «Согласия и сыновей!» Если пожелает Аллах необходимое указание на это будет приведено в "Книге о необходимости следить за своим языком".

Глава 225. Что желательно сказать мужу, когда жену введут к нему в первую брачную ночь

Желательно, чтобы при первой встрече муж помянул Аллаха,[2] взял её за прядь волос на передней части темени /насыйа/, сказал: «Да сделает Аллах благословенным для каждого из нас его супруга! /Баракя-Ллаху ли-кулли вахидин мин-на фи сахиби-хи!/» – и добавил к этому слова из приводимого ниже хадиса:

761. ʻАмр бин Шуʻайб передал слова своего отца, сообщившего, что его дед[3] сказал:

– Пророк, ﷺ, сказал: «Если кто-нибудь из вас женится или наймет себе прислугу, пусть скажет: "О Аллах, поистине, я прошу Тебя о благе её и благе того, для чего Ты её создал, и прибегаю к Твоей защите от зла её и от зла того, для чего Ты её создал! /Аллахумма, инни асʼалю-кя хайра-ха ва хайра ма джабальта-ха ʻаляй-хи, ва аʻузу би-кя мин шарри-ха ва шарри ма джабальта-ха ʻаляй-хи!/" – и если человек купит верблюда, пусть возьмётся за верхушку его горба и произнесёт те же слова».[4]

В другой версии этого хадиса сообщается, что посланник Аллаха, ﷺ, также сказал: «А потом пусть он возьмёт её за прядь волос /насыйа/ и обратится к Аллаху с мольбой о том, чтобы Он сделал (для него) благословенной жену или служанку».

Глава 226. Что желательно сказать мужчине после того, как к нему войдёт его жена

762. Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал: «Женившись на Зайнаб, да будет доволен ею Аллах, посланник Аллаха, ﷺ, устроил свадебное угощение, во время которого (гостям) подавали хлеб и мясо…» Затем он рассказал об этом свадебном пире, упомянув о большом количестве приглашённых, после чего сказал:

---

[1] Этот хадис приводят Абу Дауд, Ибн Маджа и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший достоверный хадис».

[2] Допускается любая форма поминания. Так, например, можно сказать: «Би-сми-Ллях», желательно же сделать это в силу того, что посланник Аллаха, ﷺ, сказал: «Любое важное дело, которое начнут не с поминания Аллаха, будет куцым». (Абу Дауд)

[3] Имеется в виду дед отца ʻАмра бин Шуʻайба, которым являлся ʻАбдуллах бин ʻАмр бин аль-ʻАс, да будет доволен им Аллах.

[4] Этот хадис приводят Абу Дауд, Ибн Маджа и Ибн ас-Сунни.

– А потом посланник Аллаха, ﷺ, вышел, направился к комнате ‘Аиши, да будет доволен ею Аллах, и сказал: «Мир вам, о живущие в доме, милость Аллаха и Его благословения». Она ответила: «И тебе мир и милость Аллаха. Как тебе понравилась твоя жена? Да благословит тебя Аллах!» После этого (пророк, ﷺ,) обошёл всех своих жён, и всем сказал то, что сказал ‘Аише, и (все) они отвечали ему так же, как ответила ‘Аиша.[1]

Глава 227. Что желательно сказать тому, кто собирается совершить половое сношение (с женой)

763. Передают со слов ‘Абдуллаха бин ‘Аббаса, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, ﷺ, сказал:

– Если перед совершением полового сношения с женой любой из вас скажет: «С именем Аллаха, о Аллах, удали нас от шайтана и удали шайтана от того, кем Ты наделил нас![2] /Би-сми-Ляхи, Аллахумма, джанниб-на-ш-шайтана ва джанниби-ш-шайтана ма разакта-на!/» – и (супругам) будет суждено иметь ребёнка, он не повредит ему.[3]

В другой версии этого хадиса, которую приводит аль-Бухари, сообщается, что пророк, ﷺ, сказал: «…то шайтан уже никогда не (сможет) повредить ему».

Глава 228. Об играх и шутках мужчины с женой, а также о приятных словах, которые он ей говорит

764. Сообщается, что Джабир, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Посланник Аллаха, ﷺ, спросил меня: «Ты женился на девушке или на той, что уже была замужем?» Я ответил: «На той, что была замужем». Он спросил: «Почему же не на девушке, с которой ты мог бы играть[4], и которая играла бы с тобой?»[5]

765. Передают со слов ‘Аиши, да будет доволен ею Аллах, что посланник Аллаха, ﷺ, сказал: «Наиболее совершенной верой обладает тот из верующих, кто отличается наилучшим нравом и проявляет наибольшую мягкость по отношению к своей жене».[6]

Глава 229. Правила приличия, которые следует соблюдать мужу, разговаривающему с родственниками по линии жены

Знай, что мужу, который будет разговаривать с кем-либо из родственников по линии жены, желательно не упоминать о половых сношениях, поцелуях, объятиях и тому по-

---

[1] Этот хадис приводят аль-Бухари.

[2] Здесь имеются в виду дети.

[3] Этот хадис, который передаётся многими путями, приводят аль-Бухари и Муслим.

[4] Имеются в виду супружеские ласки.

[5] Часть хадиса, который приводят аль-Бухари и Муслим.

[6] Этот хадис приводят ат-Тирмизи и ан-Наса’и.

добных вещах, имеющих отношение к наслаждениям, равно как и обо всём том, что включает в себя, подразумевает или указывает на это.

766. Сообщается, что ‘Али, да будет доволен им Аллах, сказал: «Обычно у меня выделялась жидкость[1], но я стеснялся спросить об этом посланника Аллаха,[2] поскольку его дочь была (моей женой), и (однажды) я велел (сделать это) аль-Микдаду[3], который задал ему вопрос (об этом)».[4]

Глава 230. Что желательно говорить во время родов, когда женщина испытывает мучения

В подобных обстоятельствах следует как можно чаще обращаться к Аллаху с такими мольбами, с которыми к Нему рекомендуется обращаться в трудном положении и в минуты скорби. Ранее эти мольбы уже приводились нами.[5]

767. Передают со слов Фатимы, да будет доволен ею Аллах, что, когда ей пришло время рожать, посланник Аллаха, велел Умм Саламе и Зайнаб бинт Джахш прийти к ней и читать в её присутствии “айат трона”[6] и тот айат в котором сказано: ﴿Поистине, Господь ваш – Аллах, Который создал небеса и землю за шесть дней, а потом утвердился на престоле. Он покрывает ночью день, поспешно следующий за ней, и (создал Он) солнце, луну и звёзды, которые подчиняются Его велениям. Поистине, (лишь) Он (способен) творить и повелевать. Благословен Аллах, Господь (обитателей) миров!﴾[7] – а также заклинать её с помощью чтения сур “Рассвет” и “Люди”[8].[9]

Глава 231. Произнесение слов азана на ухо новорожденному

768. Сообщается, что вольноотпущенник посланника Аллаха, Абу Рафи‘, да будет доволен им Аллах, сказал: «Я видел, как посланник Аллаха, произносил слова призыва на молитву на ухо аль-Хусайну бин ‘Али[10] после того, как Фатима, да будет доволен всеми ими Аллах, родила его».[11]

Многие наши товарищи говорили, что слова азана желательно произносить в правое ухо, а слова икамы – в левое.

---

[1] Речь идёт о выделении прозрачной уретральной жидкости /мази/ в моменты интимных ласк.

[2] ‘Али, да будет доволен им Аллах, хотел спросить пророка, следует ли после этого совершать омовение /вуду/ перед молитвой.

[3] Аль-Микдад – сподвижник пророка, из числа первых мусульман.

[4] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[5] См. главу № 75.

[6] То есть 255-й айат суры “Корова”.

[7] “Преграды”, 54.

[8] То есть 113-ю и 114-ю суры Корана.

[9] Этот хадис со слабым иснадом приводит Ибн ас-Сунни.

[10] Аль-Хусайн бин ‘Али, да будет доволен им Аллах, – внук пророка.

[11] Этот хадис приводят Абу Дауд и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший достоверный хадис».

769. Передают со слов аль-Хусайна бин ‘Али, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Если тот, у кого родится ребёнок, произнесёт ему (слова) азана в правое ухо, а (слова) икамы – в левое, “умм ас-сыбйан”[1] не причинит ему вреда».[2]

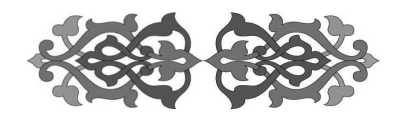
Глава 232. Обращение с мольбой к Аллаху во время совершения „тахника“[3]

770. Сообщается, что ‘Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала: «(Новорожденных) детей часто приносили к посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, который давал им имена и делал “тахник”».[4]

771. Передают со слов Асмы бинт Абу Бакр, да будет доволен Аллах ими обоими, что в Мекке она забеременела ‘Абдуллахом бин аз-Зубайром, да будет доволен Аллах ими обоими. (Асма, да будет доволен ею Аллах, сказала): «Приехав в Медину, я остановилась в Куба[5] и родила его там, а потом принесла (новорожденного) пророку, да благословит его Аллах и приветствует, который положил его на колени. После этого он велел принести себе финик, разжевал его и положил образовавшуюся кашицу из своего рта в рот (ребёнку). Таким образом, первым, что попало в его желудок, была слюна посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует. А затем (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) помазал этой кашицей его нёбо, обратился к Аллаху с мольбой за него и призвал на него благословение…»[6]

772. Сообщается, что Абу Муса аль-Аш‘ари, да будет доволен им Аллах, сказал: «Когда у меня родился сын, я принёс его к пророку, да благословит его Аллах и приветствует, который назвал его Ибрахимом, сделал ему “тахник”, использовав один финик, и призвал на него благословение».[7]

Слова “и призвал на него благословение” приводятся только в версии аль-Бухари.



---

[1] “Умм ас-сыбйан” – аналог бабы-яги.

[2] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни. Аль-Альбани считает его подложным.

[3] “Тахник” – так называется практикующееся по примеру пророка, да благословит его Аллах и приветствует, разжёвывание финика, когда немного образовавшейся кашицы кладут в рот младенцу, смазывают ему этой кашицей нёбо и читают ему на ухо слова азана, а потом дают имя.

[4] Этот хадис с достоверным иснадом приводит Абу Дауд.

[5] В селении Куба неподалёку от Медины была построена первая мечеть в истории ислама.

[6] Часть хадиса, который приводят аль-Бухари и Муслим.

[7] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

Книга об именах

Глава 233. Наречение новорожденного

Согласно сунне новорожденному дают имя либо на седьмой день после рождения, либо в тот же день, когда он родится.

773. ‘Амр бин Шу‘айб передал слова своего отца, сообщившего, что его дед[1] сказал: «Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, велел давать имя младенцу, сбривать ему волосы и приносить жертву[2] на седьмой день после рождения».[3]

774. Передают со слов Самуры бин Джундуба, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Каждый (новорожденный) ребёнок зависит от жертвоприношения,[4] которое совершается за него на седьмой день (после рождения, когда ему следует также) сбрить волосы и дать имя».[5]

Что же касается хадиса, в котором говорится о наречении младенца в день его рождения, то мы привели его в предыдущей главе[6].

775. Передают со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Сегодня ночью у меня родился сын[7], и я назвал его по имени моего отца Ибрахима[8], да благословит его Аллах и приветствует».[9]

776. Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал: «Когда у Абу Тальхи[10] родился сын, я принёс (новорожденного) к пророку, да благословит его Аллах и приветствует, который сделал ему “тахник” и назвал его ‘Абдуллахом».[1]

---

[1] Имеется в виду дед отца ‘Амра бин Шу‘айба, которым являлся ‘Абдуллах бин ‘Амр бин аль-‘Ас, да будет доволен им Аллах.

[2] За мальчика следует принести в жертву две овцы, а за девочку – одну.

[3] Этот хадис приводит ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший достоверный хадис».

[4] По мнению некоторых улемов, имеется в виду, что если ребёнок, за которого не принесут жертву, умрёт, он не сможет ходатайствовать за своих родителей, иные же считали эти слова указанием на то, что жертвоприношение оберегает его от шайтана. Известны и другие толкования.

[5] Этот хадис приводят Абу Дауд, Ибн Маджа, ан-Наса’и и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший достоверный хадис».

[6] См. хадис º 772.

[7] Сын пророка, да благословит его Аллах и приветствует, Ибрахим от его наложницы египтянки Марии родился в апреле 630 г. и умер в младенчестве.

[8] Ибрахима называют отцом всех пророков, мир им.

[9] Этот хадис приводит Муслим.

[10] Абу Тальха – муж матери Анаса Умм Суляйм, да будет доволен всми ими Аллах.

777. Сообщается, что Сахль бин Са‘д ас-Са‘иди, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Когда аль-Мунзир бин Абу Усайд появился на свет, его сразу же принесли к посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует. Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, положил (младенца) себе на бедро, а (его отец) Абу Усайд сел рядом. Через некоторое время пророка, да благословит его Аллах и приветствует, что-то отвлекло, и по велению Абу Усайда младенца сняли с бедра пророка, да благословит его Аллах и приветствует, и отнесли (домой), а потом он, да благословит его Аллах и приветствует, вспомнил о нём и спросил: «Где же мальчик?» Абу Усайд сказал: «Мы отнесли его домой, о посланник Аллаха». (Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует,) спросил: «Как его зовут?» (Абу Усайд) ответил: «Так-то». (Тогда пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «Нет, его имя – аль-Мунзир», и в тот день его назвали аль-Мунзиром.[2]

Глава 234. Наречение выкидыша

Желательно давать имя и выкидышам, но как следует поступить, когда невозможно понять, мальчик это или девочка? В подобных случаях следует выбирать такое имя, которое подходит и для мужчин, и для женщин, например, Асма, Хинд, Хунайда, Хариджа, Тальха, ‘Умайра, Зур‘а и так далее. Имам аль-Багави сказал: «Давать имя выкидышу желательно в силу того, что указание на это есть в одном из хадисов», и об этом же упоминали другие наши товарищи. Они говорили также, что новорожденного младенца желательно как-нибудь назвать даже в том случае, если он умрёт до того, как ему дадут имя.

Глава 235. Желательно дать новорожденному красивое имя

778. Абу-д-Дарда, да будет доволен им Аллах, передал, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Поистине, в День воскресения вас будут называть по вашим именам и именам ваших отцов, так пусть же ваши имена будут красивыми».[3]

Глава 236. Об именах, которые больше всего любит Всемогущий и Великий Аллах

779. Передают со слов ‘Абдуллаха бин ‘Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Поистине, больше всего Всемогущий и Великий Аллах любит такие ваши имена, как ‘Абдуллах и ‘Абд ар-Рахман».[4]

780. Сообщается, что Джабир, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Когда) у одного из нас родился мальчик, которого он назвал аль-Касимом, мы сказали (этому человеку): «Мы не станем называть тебя по кунье Абу-ль-Касим[5], и ты не удо-

---

[1] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[2] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[3] Этот хадис с хорошим иснадом приводит Абу Дауд.

[4] Этот хадис приводит Муслим.

[5] Абу-ль-Касим – кунья пророка, да благословит его Аллах и приветствует.

стоишься такой чести». Через некоторое время об этом сообщили пророку, да благословит его Аллах и приветствует, и он сказал (отцу ребёнка): «Назови своего сына ‘Абд ар-Рахманом».[1]

781. Передают со слов сподвижника Абу Вахба аль-Джашми, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Называйтесь именами пророков. Больше всего Аллах Всевышний любит такие ваши имена, как ‘Абдуллах и ‘Абд ар-Рахман, имена Хаммам[2] и Харис[3] являются самыми правдивыми, а наиболее отвратительные имена – Харб[4] и Мурра[5]».[6]

Глава 237. О желательности поздравлений и ответа на поздравление

Желательно приносить поздравления тому, у кого родился ребёнок. Наши товарищи говорили, что в подобных случаях желательно поздравлять так, как учил делать аль-Хусайн, да будет доволен им Аллах. Сообщается, что он сказал одному человеку:

– Говори: «Да сделает Аллах для тебя благословенным того, кто был дарован тебе, да воздашь ты Дарителю благодарностью, да достигнет новорожденный полной зрелости и да будет тебе дано увидеть проявления его почтительности! /Барака-Ллаху ля-кя фи-ль-маухуби ля-кя, ва шакярта-ль-Вахиба, ва баляга ашудда-ху, ва рузикта бирра-ху!/»

На это тому, кого поздравляют, желательно ответить так: «Да благословит тебя Аллах, и да ниспошлёт Он тебе Свои благословения, и да воздаст Он тебе благом, и да пошлёт тебе Аллах подобного ему (или: и да вознаградит Он тебя щедро!) /Барака-Ллаху ля-кя, ва баракя ‘аляй-кя, ва джаза-кя-Ллаху хайран, ва разака-кя-Ллаху мисля-ху ва аджзаля саваба-кя!/» – или сказать нечто подобное.

Глава 238. Запрет на наречение новорожденных неприятными именами

782. Передают со слов Самуры бин Джундуба, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Ни в коем случае не называй своего сына /гулям/[7] ни Йасаром[8], ни Рабахом[9], ни Наджахом[10], ни Афляхом[11], ибо (когда-нибудь) ты спросишь: «Есть ли он там?»[12] – а его

---

[1] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[2] “Хаммам” – неутомимый.

[3] “Харис” – пахарь.

[4] “Харб” – война.

[5] “Мурра” – горькая.

[6] Этот хадис приводят Абу Дауд, ан-Наса’и и Ахмад.

[7] Слово “гулям” означает также “раб”.

[8] “Йасар” – благосостояние.

[9] “Рабах” – прибыль.

[10] “Наджах” – успех.

[11] “Афлях” – преуспевающий.

[12] То есть ли там человек с таким именем?

там не окажется, и ты скажешь: «(Его) нет».[1] (Таких имён) насчитывается только четыре, и не добавляйте ничего (к тому, что я сказал)».[2]

783. Другую версию этого хадиса, который передаётся со слов Джабира, да будет доволен им Аллах, приводит Абу Дауд. В этой версии сообщается, что детей было запрещено называть также именем Баракат[3].

784. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, сказал: «Поистине, самым презренным пред Аллахом Всевышним является имя[4] человека, которого называют царём царей /малик аль-амляк/».

В той версии (этого хадиса, которую приводит) Муслим, (сообщается, что посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ,) сказал: «В День воскресения наиболее сильный гнев Аллаха вызовет тот человек, которого называют царём царей, и окажется он самым презренным, ибо нет иного Царя, кроме Аллаха».

Суфйан бин ‘Уйайна сказал: «(Фраза) “малик аль-амляк” означает то же, что и “шахиншах”».[5]

Глава 239. Указание на допустимость использования в воспитательных целях грубого слова при обращении к ребёнку, слуге, ученику и любому, кто подчинён человеку, если он намерен удержать того от дурного и побудить его к исправлению

785. Сообщается, что сподвижник ‘Абдуллах бин Буср аль-Мазини, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) мать послала меня отнести посланнику Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, гроздь винограда. По дороге я съел часть винограда, а когда принёс (эту гроздь к пророку, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ,) он взял меня за ухо и сказал: «Ах ты, маленький обманщик!»[6]

786. Со слов ‘Абд ар-Рахмана бин Абу Бакра ас-Сиддика, да будет доволен Аллах ими обоими, передают длинный хадис, в котором рассказывается об одном из явных чудес, связанных с Абу Бакром ас-Сиддиком, да будет доволен им Аллах. В этом хадисе сообщается, что однажды Абу Бакр, да будет доволен им Аллах, пригласил к себе в гости несколько человек, а сам ушёл к посланнику Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, и вернулся домой поздно. Вернувшись, он спросил: «Вы накормили их ужином?» (Его домочадцы) ответили: «Нет». Тогда он повернулся к своему сыну ‘Абд ар-Рахману, воскликнул: «О подлый, да отрежут тебе нос!» – и стал ругать (‘Абд ар-Рахмана).[7]

---

[1] Арабы считали наречение сыновей подобными именами доброй приметой. Пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, запретил давать детям такие имена, чтобы люди, которые будут говорить: «Рабаха нет», или: «Йасара нет», не усматривали в этом дурное предзнаменование.

[2] Этот хадис приводит Муслим.

[3] “Баракат” – благословение.

[4] Здесь имеется в виду титул.

[5] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[6] Этот хадис со слабым иснадом приводит Ибн ас-Сунни.

[7] Часть хадиса, который приводят аль-Бухари и Муслим.

Глава 240. Обращение к незнакомому человеку

Для обращения к незнакомому человеку необходимо выбирать такие слова, чтобы он не обиделся. С другой стороны, обращаясь к незнакомцу, не следует ни произносить лживых слов, ни проявлять излишнее дружелюбие. С учётом положения обращающегося и того, к кому обращаются, в подобных случаях можно говорить “О брат мой”, или “О факих”, или “О бедняк”, или “О господин мой”, или “Эй, ты”, или “О человек в такой-то одежде” или “О человек в таких-то сандалиях”, или “О хозяин лошади”, или “О хозяин верблюда”, или “О человек с мечом”, или “О человек с копьём” и так далее.

787. Сообщается, что Башир бин Ма‘бад, известный также как Ибн аль-Хасасыйа, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды,) когда я шёл (куда-то) вместе с пророком, да благословит его Аллах и приветствует, он вдруг увидел какого-то обутого в сандалии человека, который проходил между могилами, и обратился к нему: «О человек в сандалиях, горе тебе, сними их…»[1]

788. Сообщается, что сподвижник Джарийа аль-Ансари, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Мне приходилось) находиться в обществе пророка, да благословит его Аллах и приветствует, (и я могу сказать, что,) если он не помнил имени человека, то, обращаясь к нему, говорил: «О Ибн ‘Абдуллах[2]…»[3]

Глава 241. Ребёнку и ученику запрещается обращаться к отцу, учителю или шейху по имени

789. Сообщается, что Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) пророк, да благословит его Аллах и приветствует, увидел какого-то человека, с которым был мальчик, и спросил этого мальчика: «Кто это?» Тот ответил: «Мой отец». (Тогда пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «Так не иди перед ним, не делай ничего такого, что заставит его ругать тебя, не садись, пока он не сядет, и не обращайся к нему по имени».[4]

Сообщается, что ‘Убайдуллах бин Захр, да будет доволен им Аллах, почтенный человек, которого считали праведником все, кто его знал, сказал: «Если ты (позволишь себе) обратиться к своему отцу по имени или идти перед ним, находясь в пути, это будет проявлением непочтительности».

Глава 242. О желательности замены имён на более хорошие

К этой главе относится приведенный выше хадис Сахля бин Са‘да.[5]

---

[1] Часть хадиса с хорошим иснадом, который приводят Абу Дауд, Ибн Маджа и ан-Наса’и.

[2] “Ибн ‘Абдуллах” – сын раба Аллаха.

[3] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[4] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[5] См. хадис º 777.

790. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что первоначально Зайнаб[1] звали Барра[2], и (люди) стали говорить: «Она (как бы) сама себя восхваляет», после чего посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, назвал её Зайнаб.[3]

791. Сообщается, что Зайнаб бинт Абу Салама, да будет доволен ею Аллах, сказала:

– Её звал Барра, но посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, велел: «Называйте её Зайнаб».

(Зайнаб бинт Абу Салама, да будет доволен ею Аллах,) сказала: «А потом к (пророку, да благословит его Аллах и приветствует,) пришла Зайнаб бинт Джахш, которую также звали Барра, и он назвал её Зайнаб».[4]

792. Сообщается, что Ибн ‘Аббас, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– Раньше Джувайрийу[5] звали Барра, но посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, изменил её имя на Джувайрийа, и он не любил, когда кто-нибудь говорил: «Он вышел от Барры».[6]

793. Са‘ид бин аль-Мусаййиб бин Хазн передал со слов своего отца (аль-Мусаййиб бин Хазна), что в своё время его отец (Хазн) пришёл к пророку, да благословит его Аллах и приветствует, который спросил: «Как тебя зовут?» Тот ответил: «Хазн[7]». (Тогда пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «Ты будешь Сахль[8]», но (Хазн) воскликнул: «Я не изменю имя, которое дал мне мой отец!»

Ибн аль-Мусаййиб сказал: «И с тех пор (всем) мы отличались грубостью».[9]

Здесь имеется в виду грубость черт лица и некоторая жёсткость.

794. Передают со слов Ибн ‘Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, что (однажды) пророк, да благословит его Аллах и приветствует, изменил имя (девушки, которую звали) ‘Асыйа[10], и сказал: «(Отныне) ты – Джамиля[11]».[12]

(В той версии этого хадиса, которую приводит) Муслим, (сообщается, что Ибн ‘Умар) сказал: «У ‘Умара была дочь по имени ‘Асыйа, которую посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, назвал Джамиля».

795. Передают со слов сподвижника Усамы бин Ахдари, да будет доволен им Аллах, что однажды, когда к посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, прибыла группа людей, среди которых

---

[1] Имеется в виду жена пророка, да благословит его Аллах и приветствует, Зайнаб бинт Джахш, да будет доволен ею Аллах.

[2] “Барра” – благочестивая.

[3] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[4] Этот хадис приводит Муслим.

[5] Джувайрийа, да будет доволен ею Аллах, – жена пророка, да благословит его Аллах и приветствует.

[6] Этот хадис приводит Муслим.

[7] “Хазн” – неровная твёрдая почва.

[8] “Сахль” – лёгкий.

[9] Этот хадис приводит аль-Бухари.

[10] “‘Асыйа” – непокорная.

[11] “Джамиля” – красивая.

[12] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

был человек по имени Асрам[1], посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, спросил: «Как тебя зовут?» Тот ответил: «Асрам», и тогда (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «Нет, ты – Зур‘а[2]».[3]

796. Передают со слов сподвижника Абу Шурайха Хани аль-Хариси, да будет доволен им Аллах, что, когда он в составе делегации от своего племени прибыл к посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) услышал, как (члены этой делегации) обращаются к нему по кунье Абу-ль-Хакам[4]. (Услышав это,) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, подозвал его к себе и сказал: «Поистине, Судьёй является Аллах, и это Он выносит решения, так почему же тебе дали кунью Абу-ль-Хакам?» (Абу Шурайх) ответил: «Когда среди моих соплеменников возникали расхождения по какому-либо вопросу, они приходили ко мне, чтобы я рассудил их, и обе стороны оставались довольны». Тогда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Это прекрасно, а есть ли у тебя дети?» (Абу Шурайх) ответил: «У меня (три сына) – Шурайх, Муслим и ‘Абдуллах». (Пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) спросил: «А кто из них старший?» (Абу Шурайх) ответил: «Шурайх». (Тогда пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «(Отныне) ты – Абу Шурайх».[5]

Абу Дауд сказал:

– Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, изменял такие имена, как аль-‘Асы[6], ‘Азиз[7], ‘Атля[8], Шайтан, аль-Хакам, Гураб[9], Хубаб[10] и Шихаб[11], которого он назвал Хашимом. И он назвал Харба Сильмом[12], а аль-Мудтаджи‘а[13] – аль-Мунба‘исом[14]. Местность, которая называлась ‘Акыра[15], он назвал Хадыра[16] и он назвал ущелье ад-Даляля[17] ущельем аль-Худа[18]. Кроме того, он дал (племени) бану аз-зинйа[19] название бану ар-ришда[1], а (племени) бану мугвийа[2] – название бану ришда. Для краткости я не стал приводить иснады этих сообщений.

---

[1] “Асрам” – отрезанный.

[2] “Зур‘а” – росток.

[3] Этот хадис с хорошим иснадом приводит Абу Дауд.

[4] “Хакам” – третейский судья, арбитр.

[5] Хороший достоверный хадис, который приводят Абу Дауд и ан-Наса’и.

[6] “‘Асы” – непокорный.

[7] “‘Азиз” – могущественный. Истинным могуществом обладает лишь Аллах.

[8] “‘Атля” – железный брус; лом. Это слово указывает на силу и жёсткость, тогда как истинно верующий человек отличается мягкостью, что и явилось причиной наречения человека новым именем.

[9] “Гураб” – ворона.

[10] В комментариях указывается, что слово “хубаб” является названием одного из видов змей. Возможно также, что Хубаб – это одно из имён Иблиса.

[11] “Шихаб” – падающая звезда, метеор.

[12] “Сильм” – мир.

[13] “Мудтаджи‘” – лежащий.

[14] “Мунба‘ис” – возрождённый.

[15] “‘Акыра” – бесплодная.

[16] “Хадыра” – зеленеющая, зелёная.

[17] “Даляля” – заблуждение.

[18] “Худа” – правильный путь.

[19] “Бану аз-зинйа” – сыновья, появившиеся на свет в результате прелюбодеяния, иначе говоря, незаконнорожденные.

'Абд аль-Гани сказал, что пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, дал племени бану 'атля название 'утба. Имеется в виду племя 'утба бин 'абд ас-сальма.

Глава 243. Разрешается сокращать имя, если человек, имя которого будет сокращено, не сочтёт это обидным

В "Сахихе"[3] приводятся передаваемые разными путями хадисы, в которых сообщается, что посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, сокращал имена некоторых своих сподвижников. Так, например, иногда он называл Абу Хурайру, да будет доволен им Аллах, Абу Хирр. Сообщается также, что как-то он обратился к 'Аише, да будет доволен ею Аллах, сказав: «О 'Аишу», и он обратился к Анджаше, да будет доволен им Аллах, сказав: «О Анджаш». В книге Ибн ас-Сунни сообщается, что пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, обратился к Усаме, сказав: «О Усайм», и он обратился к аль-Микдаму, сказав: «О Кудайм».

Глава 244. Запрещается обращаться к людям по таким прозвищам, которые им не нравятся

Аллах Всевышний сказал: ﴾...и не давайте друг другу прозвища...﴿[4]

Все улемы считают, что запрещается обращаться к человеку по прозвищу, которое ему не нравится, независимо от того, указывает ли это прозвище на какое-нибудь его качество, например, Подслеповатый, Лысый, Слепой, Хромой, Косой, Прокажённый, Человек с раной на лбу, Жёлтый, Горбатый, Глухой, Синий, Курносый, Человек с разорванной нижней губой, Человек со сломанным зубом, Безрукий, Хронически больной, Инвалид или Паралитик, или на качества его отца, матери или других людей, что не нравится тому, кто получил такое прозвище. Однако все улемы единодушны во мнении о том, что использовать прозвище разрешается для указания на такого человека, который известен людям только под этим прозвищем. В сунне есть много указаний на то, о чём я упомянул, но я не привожу их ради краткости, поскольку они и без того всем известны.

Глава 245. О том, что обращаться к человеку по прозвищу, которое ему нравится, не только дозволено, но и желательно

Здесь можно привести в пример Абу Бакра ас-Сиддика, да будет доволен им Аллах. По мнению подавляющего большинства авторитетных мухаддисов, составителей жизнеописаний и историков, имя Абу Бакра – 'Абдуллах бин 'Усман, а прозвище – 'Атик[5]. Некоторые считают, что 'Атик – это имя Абу Бакра, на что указывает хафиз Абу-ль-Касим бин 'Асакир в своей книге "Аль-Атраф", однако правильным является первое. Все улемы

---

[1] "Бану ар-ришда" – сыновья, появившиеся на свет в законном браке, иначе говоря, законнорожденные.

[2] "Бану мугвийа" – сыновья обольстительницы, то есть блудницы.

[3] Имеется в виду "Сахих" аль-Бухари.

[4] "Комнаты", 11.

[5] "'Атик" – освобождённый.

считают это прозвище хорошим, однако их мнения о том, почему его стали называть так, расходятся.

797. Передают со слов ‘Аиши, да будет доволен ею Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Абу Бакр – это тот, кого Аллах освободил от огня».[1]

(Один из передатчиков этого хадиса) сказал: «С тех пор его и стали называть ‘Атик».

Мус‘аб Ибн аз-Зубайр и другие знатоки генеалогии говорили, что Абу Бакра называли ‘Атик ввиду того, что его родословная была безупречной. Высказывались и другие мнения, а Аллах знает об этом лучше.

Известно также, что прозвище ‘Али бин Абу Талиба – Абу Тураб, а его кунья – Абу-ль-Хасан.

798. Сообщается, что Сахль бин Са‘д, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды, когда) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, пришёл в дом Фатимы, он не нашёл там ‘Али и спросил: «А где же сын твоего дяди?» (Фатима) ответила: «Мы повздорили, и он рассердился на меня и ушёл, отказавшись спать у меня днём». Тогда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, велел одному человеку: «Посмотри, где он». (Через некоторое время этот человек) вернулся и сказал: «О посланник Аллаха, он спит в мечети». Тогда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, пришёл туда (и увидел), что накидка ‘Али упала с его бока, а сам он лежит, испачкавшись в пыли. И посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, стал стряхивать с него пыль, приговаривая: «Вставай, о Абу Тураб[2], вставай, о Абу Тураб!»[3]

С тех пор его стали называть этим прозвищем.

В “Сахихах” аль-Бухари и Муслима сообщается, что Сахль бин Са‘д сказал: «И это стало любимым прозвищем ‘Али, которому доставляло радость, когда к нему так обращались».

799. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, называл человека по имени аль-Хырбак “Двуруким”[4].[5]

Глава 246. О дозволенности использования куньи и желательности обращения к достойным людям по кунье

Предмет этой главы известен столь широко, что это избавляет нас от необходимости приводить какие-либо хадисы, поскольку их указания в равной степени касаются всех мусульман. Правила приличия требуют обращаться к учёным и близким к ним по положению людям по кунье. Это касается и таких случаев, когда кто-либо обращается к учёному человеку в письме или передаёт с его слов хадисы. Это значит, что в таких случаях следует говорить: «Передал нам шейх (имам) Абу .... такой-то, сын такого-то...» или использо-

---

[1] Этот хадис, передаваемый разными путями, приводят аль-Байхаки и ат-Тирмизи. Одним из его передатчиков был Исхак бин Йахйа, которого обвиняли во лжи.

[2] Абу Тураб – буквально “отец пыли”, то есть извалявшийся в пыли.

[3] Этот хадис приводит аль-Бухари.

[4] Этот человек получил такое прозвище либо за то, что у него были длинные руки, либо за то, что он одинаково хорошо владел обеими руками.

[5] Этот хадис приводит аль-Бухари.

вать подобные обороты речи. При этом сам человек не должен называть себя по кунье ни в письме, ни в иных случаях, за исключением таких, когда другому человеку он известен только по кунье, или когда кунья пользуется большей известностью, чем имя. Ан-Наххас сказал: «Если кунья пользуется большей известностью, человек может назвать себя по ней при обращении к равному, если же он обращается к тому, кто занимает более высокое положение, ему следует назвать своё имя, а потом добавить кунью».

Глава 247. Кунья даётся по имени старшего ребёнка

Нашего пророка, да благословит его Аллах и приветствует, называли Абу-ль-Касимом, поскольку его первым ребёнком был сын аль-Касим[1]. К данной главе относится приведенный нами ранее хадис об Абу Шурайхе[2].

Глава 248. Кунья, составной частью которой не является имя одного из детей человека

Перечислить всех людей, к которым обращались по куньям такого рода, невозможно, что же касается самого такого обращения, то в этом нет ничего дурного.

Глава 249. Кунья человека, у которого нет детей, и кунья маленького ребёнка

800. Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, отличался наилучшим нравом из всех людей. У меня был брат, которого называли Абу ‘Умайр[3], и когда пророк, да благословит его Аллах и приветствует, приходил к нему, он всегда говорил: «О Абу ‘Умайр, что делает птичка[4]?»[5]

801. Передают со слов ‘Аиши, да будет доволен ею Аллах, что (однажды) она сказала: «О посланник Аллаха, у всех моих подруг[6] есть куньи», на что он ответил: «Так называйся куньей по имени твоего сына ‘Абдуллаха».[7]

Передатчик этого хадиса сказал: «Имеется в виду ‘Абдуллах бин аз-Зубайр, который был сыном её сестры Асмы бинт Абу Бакр. После этого к ‘Аише стали обращаться по кунье Умм ‘Абдуллах».

Это соответствует истине и является общеизвестным фактом. Что же касается приводимого ниже хадиса, то он является слабым.

---

[1] Аль-Касим умер, когда ему было около года.

[2] См. хадис № 796.

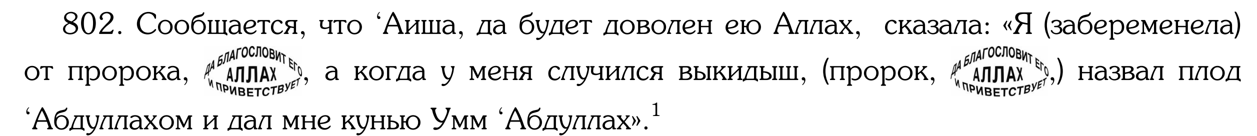
[3] Передатчик этого хадиса сказал: «Я думаю, он сказал также, что этого брата уже не кормили грудью».

[4] Мальчик играл с этой птичкой.

[5] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[6] Здесь имеются в виду остальные жёны пророка, да благословит его Аллах и приветствует.

[7] Этот хадис приводит Абу Дауд.



802. Сообщается, что ‘Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала: «Я (забеременела) от пророка, да благословит его Аллах и приветствует, а когда у меня случился выкидыш, (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) назвал плод ‘Абдуллахом и дал мне кунью Умм ‘Абдуллах».[1]

Среди сподвижников было немало людей, к которым обращались по куньям до того, как у них появлялись дети. В пример можно привести Абу Хурайру или Анаса, которого называли Абу Хамза. Количество таких людей из числа сподвижников, последователей и тех, кто пришёл им на смену, не поддаётся учёту. В обращении к таким людям по куньям нет ничего дурного, и обращаться к ним так даже желательно, если вышеуказанное условие будет соблюдено.

Глава 250. Запрет называться куньей Абу-ль-Касим

803. Со слов целого ряда сподвижников, среди которых были Абу Хурайра и Джабир, да будет доволен Аллах ими обоими, передают, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «(Можете) называть (друг друга) моим именем, но не употребляйте при обращении (друг к другу) мою кунью!»[2]

Мнения улемов относительно использования куньи Абу-ль-Касим разделились. Так, например, аш-Шафи‘и, да помилует его Аллах, и те, кто был с ним согласен, считали, что называться Абу-ль-Касимом не разрешается никому независимо от того, зовут ли человека Мухаммадом или как-нибудь иначе. К числу тех наших товарищей, которые ссылались на это мнение аш-Шафи‘и, относятся такие достойные доверия имамы, факихи и мухаддисы, как Абу Бакр аль-Байхаки, Абу Мухаммад аль-Багави, который указывает на это в начале раздела “О браке” своей книги “Ат-Тахзиб”, а также Абу-ль-Касим бин ‘Асакир в “Тарих Димашк”.

Иного мнения придерживался имам Малик, да помилует его Аллах, который считал, что называться куньей Абу-ль-Касим разрешается как тому, кого зовут Мухаммад, так и человеку с любым другим именем. По его мнению, запрет на это действовал только при жизни пророка, да благословит его Аллах и приветствует.

Третьего мнения придерживались имамы, которые считали, что называться этой куньей не разрешается тем, кого зовут Мухаммад, и разрешается мужчинам с другими именами. Один из наших товарищей имам Абу-ль-Касим ар-Рафи‘и сказал: «Похоже на то, что ближе всего к истине третье, поскольку люди прозывались так во все века, и никто не выражал по этому поводу никакого неодобрения», но то, о чём говорят улемы, разделяющие это мнение, противоречит очевидному смыслу приведенного выше хадиса.

Согласие людей с практикой использования куньи Абу-ль-Касим подкрепляет мнение Малика, считавшего, что использовать её можно в любых случаях, ведь следует учитывать, что среди называвших себя так, как и среди тех, кто не делал этого, были выдающиеся имамы, представители власти и те, кто служил для других примером в религиозных делах. Из этого следует, что запрет на её использование действовал только при жизни пророка,

---

[1] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[2] Часть хадиса, который приводят аль-Бухари и Муслим.

, как и запрет на использование этой куньи иудеями и обращение к иудею со словами "О Абу-ль-Касим!" с целью нанесения обиды, а Аллах знает об этом лучше.

Глава 251. О том, что разрешается обращаться по кунье к неверному, приверженцу нововведений и нечестивцу, если он известен другим только по его кунье, а также в таких случаях, когда имеются основания опасаться, что упоминание его имени ввергнет людей в искушение

Аллах Всевышний сказал: «Да сгинут руки Абу Ляхаба…»[1] Абу Ляхаба звали ʻАбд аль-ʻУзза. Некоторые толкователи считают, что в этом айате его кунья упоминается ввиду того, что под этой куньей он был известен людям. По мнению других причиной послужило отвращение к его имени, которое объявляет его рабом идола[2].

804. Сообщается, что Усама бин Зайд, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал: «(Как-то раз) посланник Аллаха, , который (хотел) навестить Саʻда бин ʻУбаду, да будет доволен им Аллах, сел верхом на осла…» Упомянув о том, как пророк, , проехал мимо лицемера ʻАбдуллаха бин Убаййа бин Салюля, Усама сказал:

– После этого пророк, , поехал дальше, войдя же к Саʻду бин ʻУбаде, пророк, , спросил его: «О Саʻд, не слышал ли ты, что сказал Абу Хубаб[3]? – имея в виду ʻАбдуллаха бин Убаййа. – Он сказал то-то и то-то».[4]

В хадисах неоднократно упоминается кунья Абу Талиба[5], которого звали ʻАбд Манаф. В "Сахихах" аль-Бухари и Муслима приводится хадис, в котором сообщается, что пророк, , сказал: «Вот могила Абу Ругаля». Известно также много других хадисов, в которых упоминается, что посланник Аллаха, , обращался к неверным и лицемерам по их куньям. Однако это имело место в тех случаях, на которые указывает название данной главы, тогда как во всех прочих случаях пророк, , ничего не добавлял к имени такого человека.[6] Примером может служить приведенный нами выше хадис[7], в котором сообщается, что послание Ираклию посланник Аллаха, , начал так: «От Мухаммада, раба Аллаха и Его посланника, Ираклию…» Таким образом, он назвал его только по имени, не обратившись к нему по кунье и не назвав его императором, как титуловали владык Византии, и можно привести немало других подобных примеров. Нам было велено обращаться с такими людьми грубо, и поэтому не следует ни обращаться к ним по

---

[1] "Пальмовые волокна", 1.

[2] "ʻАбд аль-ʻУзза" – раб аль-ʻУззы. Аль-ʻУзза (могущественная) – женское божество, которое курайшиты считали своей покровительницей.

[3] Абу Хубаб – кунья ʻАбдуллаха бин Убаййа бин Салюля.

[4] Часть хадиса, который приводят аль-Бухари и Муслим.

[5] Абу Талиб – дядя пророка, .

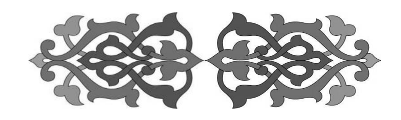
[6] Напомним, что кунья является почётным прозвищем.

[7] См. хадис № 661.

куньям, ни стараться говорить красиво в беседах с ними, ни произносить мягкие слова, ни выказывать дружелюбие по отношению к ним, ни доверять им.

Глава 252. О том, что мужчинам и женщинам можно давать куньи как по именам сыновей, так и по именам дочерей

Знай, что в этом нет ничего запретного, и у многих достойнейших наших предшественников из числа сподвижников и последователей были куньи по именам дочерей. Так, например, у ‘Усмана бин ‘Аффана, да будет доволен им Аллах, было три куньи – Абу ‘Амр, Абу ‘Абдуллах и Абу Ляйля. К их числу[1] принадлежат Абу-д-Дарда и его жена Умм ад-Дарда старшая, сподвижница, которую звали Хайра. Что же касается другой его жены, Умм ад-Дарды младшей, которая относилась к числу последователей, то её звали Худжайма. Она пользовалась большим уважением, обладала глубокими познаниями в области фикха, отличалась умом и другими выдающимися достоинствами. К их числу относится также Абу Ляйля, отец ‘Абд ар-Рахмана бин Абу Ляйли, и его жена Умм Ляйля. Как Абу Ляйля, так и его жена являлись сподвижниками. К их числу относится также Абу Умама и многие другие сподвижники. К их числу относятся также Абу Райхана, Абу Римса, Абу Рима, Абу ‘Амра, которого звали Башир бин ‘Амр, Абу Фатима аль-Ляйси, которого, как сообщается, звали ‘Абдуллах бин Унайс, Абу Марйам аль-Азди, Абу Рукаййа Тамим ад-Дари и Абу Карима аль-Микдам бин Ма‘дикариб. Все вышеупомянутые люди являлись сподвижниками. Что же касается последователей, то такая кунья была у Абу ‘Аиши Масрука Ибн аль-Ашджа‘и и многих других людей, количество которых не поддаётся учёту. В своей книге “Аль-Ансаб” ас-Сам‘ани пишет: «Его называли Масрук[2] по той причине, что, когда он был маленьким, какой-то человек похитил его, но потом он нашёлся». Кроме того, в некоторых достоверных хадисах сообщается, что кунью Абу Хурайра этому сподвижнику дал пророк, да благословит его Аллах и приветствует.



[1] То есть к числу людей, у которых была кунья по имени дочери.

[2] “Масрук” – похищенный, украденный.

Книга о различных словах поминания Аллаха

Знай, что, если пожелает Аллах Всевышний, в эту книгу я включу разные главы, куда войдут примеры поминаний Аллаха Всевышнего и обращений к Нему с мольбами, которые, если пожелает Аллах, принесут великую пользу тому, кто станет повторять их. Никакого определённого порядка здесь я не придерживаюсь, а содействие оказывает Аллах.

Глава 253. Желательно воздать Аллаху Всевышнему хвалу и поблагодарить Его в случае получения доброй вести, которая порадует человека

Знай, что, если человеку будут оказаны явные милости или если его минует явное бедствие, желательно, чтобы он совершил земной поклон в знак благодарности Аллаху Всевышнему, воздал Ему хвалу и поблагодарил Его так, как Он того заслуживает. На это указывают многие известные хадисы и сообщения о делах сподвижников.

805. ‘Амр бин Маймун передал сообщение о совете, состоявшемся после того, как ‘Умар бин аль-Хаттаб, да будет доволен им Аллах, был смертельно ранен.[1] В этом сообщении говорится, что ‘Умар, да будет доволен им Аллах, послал своего сына ‘Абдуллаха к ‘Аише, да будет доволен Аллах ими обоими, чтобы тот попросил у неё разрешения похоронить ‘Умара рядом с (пророком, да благословит его Аллах и приветствует, и Абу Бакром, да будет доволен им Аллах). Когда ‘Абдуллах вернулся, ‘Умар спросил: «С чем ты пришёл?» ‘Абдуллах (ответил): «С тем, чего ты желаешь, о повелитель правоверных, – она разрешила». (Тогда ‘Умар) воскликнул: «Хвала Аллаху, ибо для меня не было ничего важнее этого!»[2]

Глава 254. Что желательно сказать тому, кто услышит крик петуха, рёв осла или лай собаки

806. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Если услышите рёв ослов, обращайтесь к Аллаху с мольбой о защите от шайтана, ибо, поистине, они увидели шайтана, если же вы услышите крик петуха, просите Аллаха о милости Его, ибо, поистине, (петух) увидел ангела».[3]

---

[1] ‘Умар бин аль-Хаттаб, да будет доволен им Аллах, был смертельно ранен в ноябре 644 г. рабом аль-Мугиры бин Шу‘бы огнепоклонником Файрузом, которого называли также Абу Лу’лу’а.

[2] Этот хадис приводит аль-Бухари.

[3] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

807. Передают со слов Джабира бин ‘Абдуллаха, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Если услышите ночью собачий лай или ослиный рёв, обращайтесь к Аллаху с мольбой о защите, ибо, поистине, они видят то, чего не видите вы».[1]

Глава 255. Что желательно говорить при виде пожара

808. ‘Амр бин Шу‘айб передал слова своего отца, сообщившего, что его дед[2] сказал: «Если увидите пожар, произносите слова “Аллаху акбар”, и, поистине, такбир (поможет) потушить его».[3]

Кроме того, в подобных обстоятельствах желательно обращаться к Аллаху с такими же мольбами, как и в случае болезни или скорби.[4]

Глава 256. Что желательно сказать тому, кто собирается покинуть собрание

809. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Если человек, собирающийся покинуть собрание, в котором много шумели, скажет перед уходом: «Слава Тебе, о Аллах, и хвала Тебе, свидетельствую, что нет бога, кроме Тебя, прошу Тебя о прощении и приношу Тебе своё покаяние! /Субхана-кя-Аллахумма, ва би-хамди-кя, ашхаду алля иляха илля Анта, астагфиру-кя ва атубу иляй-кя!/» – ему непременно простится то, что происходило в этом собрании,[5] где он присутствовал.[6]

810. Сообщается, что Абу Барза, да будет доволен им Аллах, имя которого – Надля, сказал:

– Когда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, хотел покинуть встречу, (на которой он присутствовал,) в конце её (перед уходом) он обычно говорил: «Слава Тебе, о Аллах, и хвала Тебе, свидетельствую, что нет бога, кроме Тебя, прошу Тебя о прощении и приношу Тебе своё покаяние!» (Однажды какой-то) человек сказал: «О посланник Аллаха, поистине, ты говоришь то, чего не говорил прежде». (На это пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) ответил: «(Эти слова) искупают то, что бывает в собрании».[7]

811. Сообщается, что ‘Али, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Пусть тот, кто хочет, чтобы ему отмеривали полной мерой, говорит в конце встречи (или: перед уходом): «Преславен Господь твой, Господь величия, (Он выше) того, что Ему

---

[1] Этот хадис приводит Абу Дауд.

[2] Имеется в виду дед отца ‘Амра бин Шу‘айба, которым являлся ‘Абдуллах бин ‘Амр бин аль-‘Ас, да будет доволен им Аллах.

[3] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[4] См. главу º 75.

[5] Имеется в виду пустословие или иные достойные порицания или греховные поступки.

[6] Этот хадис приводят ан-Наса’и и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший достоверный хадис».

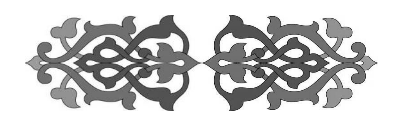
[7] Этот хадис приводят Абу Дауд и ан-Наса’и.

приписывают! Мир посланникам и хвала Аллаху, Господу миров![1] /Субхана Рабби-кя, Рабби-ль-‘иззати ‘амма йасыфуна! Ва салямун ‘аля-ль-мурсалина ва-ль-хамду ли-Ляхи Рабби-ль-‘алямин/».[2]

Глава 257. Обращение человека, встретившегося с кем-либо, с мольбой к Аллаху за себя и за тех людей, которые с ним находились

812. Сообщается, что Ибн ‘Умар, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, редко покидал собрание, не обратившись к Аллаху с такой мольбой за своих сподвижников: «О Аллах, надели нас (таким) страхом перед Тобой, (которого будет достаточно,) чтобы отделить нас от непокорности Тебе, и (таким) повиновением Тебе, (которого будет достаточно,) чтобы привести нас к Твоему раю,[3] и такой убеждённостью[4], (которой будет достаточно), чтобы невзгоды мира этого казались нам незначительными! О Аллах, дай нам пользоваться нашим слухом, зрением и силой, пока Ты будешь поддерживать в нас жизнь,[5] и даруй это нашим наследникам, и отомсти за нас тем, кто нас притеснял, и помоги нам (в борьбе) против тех, кто враждует с нами, и не допусти, чтобы религию нашу постигло (какое-нибудь) бедствие[6], и не делай мир этот ни самой большой нашей заботой[7], ни пределом нашего знания[8], и не давай власти над нами тем, кто не пощадит нас! /Аллахумма, аксим ля-на мин хашйати-кя ма йахулю байна-на ва байна ма‘асы-кя, ва мин та‘ати-кя ма тубаллигу-на би-хи джанната-кя, ва мина-ль-йакыни ма тухаввину би-хи ‘аляй-на маса’иба-д-дунйа. Аллахумма, матти‘-на би-асма‘и-на, ва абсари-на, ва куввати-на ма ахйайта-на, ва-дж‘аль-ху-ль-вариса минна, ва-дж‘аль са’ра-на ‘аля ман залямa-на, ва-нсур-на ‘аля ман ‘ада-на, ва ля тадж‘аль мусыбата-на фи дини-на, ва ля тадж‘али-д-дунйа акбара хамми-на ва ля мабляга ‘ильми-на, ва ля тусаллит ‘аляй-на ман ля йархаму-на!»[9]



[1] См. “Выстроившиеся в ряды”, 180 – 182.

[2] Это сообщение приводит Абу Ну‘айм аль-Исфахани.

[3] Возможен перевод: «…таким повиновением, посредством которого Ты приведёшь нас к Твоему раю…»

[4] Имеется в виду внутренняя убеждённость в том, что любые невзгоды являются только посылаемыми свыше испытаниями, за терпеливое перенесение которых человек обязательно получит награду Аллаха.

[5] То есть сделай так, чтобы у нас никогда не возникало необходимости в обращениях за помощью к другим людям.

[6] То есть не допусти того, чтобы мы пренебрегли хоть чем-либо из того, что Ты велел нам, или совершили хоть что-либо из того, что Ты нам запретил.

[7] То есть упаси нас от того, чтобы мир этот отвлекал нас от поклонения и служения Тебе.

[8] Это значит: надели нас знанием не только о том, что доступно нашему восприятию.

[9] Этот хадис приводят ан-Наса’и и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший неизвестный хадис».

Глава 258. О том, что нежелательно покидать собрание, не помянув Аллаха Всевышнего

813. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Люди, покидающие собрание, в котором они не поминали Аллаха Всевышнего, всегда покидают нечто подобное туше дохлого осла, и их постигнет горе».[1]

814. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Отмщение /тира/ Аллаха постигнет того, кто усядется где-либо, не помянув там Аллаха Всевышнего, как постигнет оно и того, кто уляжется где-либо, не помянув там Аллаха Всевышнего!»[2]

Здесь под отмщением подразумевается убыль. Согласно другому мнению, имеются в виду дурные последствия. Возможно также, что имеется в виду горе, на что указывается в другой версии этого хадиса.

815. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Людей, находившихся в таком собрании, где они не поминали Аллаха Всевышнего и не обращались с мольбами за своего пророка, обязательно постигнет отмщение, и если (Аллах) пожелает, Он подвергнет их наказанию, а если пожелает, то простит».[3]

Глава 259. Поминание Аллаха в пути

816. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Людей, находившихся в таком собрании, где они не поминали Всемогущего и Великого Аллаха обязательно постигнет отмщение (Аллаха), и любого человека, который в пути не поминал Всемогущего и Великого Аллаха, обязательно постигнет (Его) отмщение».[4]

817. Сообщается, что Абу Умама аль-Бахили, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Когда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, находился в Табуке, к нему явился Джибрил, да благословит его Аллах и приветствует, и сказал: «О Мухаммад, тебе (следует) принять участие в похоронах Му‘авийи бин Му‘авийи аль-Музани», и посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, отправился (на заупокойную молитву). Что же касается Джибрила, мир ему, спустившегося (с небес во главе) семидесяти тысяч ангелов, то он возложил своё правое крыло на горы, и они смирились, потом он возложил своё левое крыло на земли, и они смирились, а потом посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, (дали) взглянуть на Мекку и Медину. После этого посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует,

---

[1] Этот хадис с достоверным иснадом приводят Абу Дауд и ан-Наса’и.

[2] Этот хадис с достоверным иснадом приводят Абу Дауд и ан-Наса’и.

[3] Этот хадис приводит ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший достоверный хадис».

[4] Этот хадис со слабым иснадом приводит Ибн ас-Сунни.

Джибрил и ангелы, мир им, совершили по (Му‘вийе) заупокойную молитву.[1] Закончив (молиться пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ,) спросил: «О Джибрил, благодаря чему (Му‘авийа) возвысился до такой степени?» (В ответ ему Джибрил) сказал: «Благодаря тому, что он читал (суру "Искренность"[2]), когда стоял, когда ехал верхом и когда шёл».[3]

Глава 260. Что желательно говорить в том случае, когда человеком овладевает гнев

Аллах Всевышний сказал: ﴾Спешите же (заслужить) прощение Господа вашего и (спешите) к раю, (равному) по ширине небесам и земле и уготованному для богобоязненных, * которые расходуют в богатстве и бедности, и сдерживают свой гнев, и прощают людям, (ведь) Аллах любит тех, кто творит добро!﴿[4] Аллах Всевышний также сказал: ﴾А если овладеет тобой искушение от шайтана, обращайся за помощью к Аллаху, ибо, поистине, Он – Слышащий, Знающий﴿.[5]

818. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, сказал: «Не тот силён, кто побеждает часто, силён лишь тот, кто (способен) владеть собой в гневе».[6]

819. Сообщается, что Ибн Мас‘уд, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, спросил (нас): «Кого из вас вы считаете непобедимым?» Мы стали говорить: «Того, кого не могут победить другие». Тогда (посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ,) сказал: «Это не так – (на самом деле) непобедимым является тот, кто (способен) владеть собой тогда, когда им овладевает гнев».[7]

820. Передают со слов сподвижника Му‘аза бин Анаса аль-Джухани, да будет доволен им Аллах, что пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, сказал: «В День Воскресения Аллах Всевышний, слава Ему, перед Своими творениями обратится к тому, кто сдерживал свой гнев, имея возможность излить его, чтобы предложить ему на выбор ту из гурий, которую он пожелает».[8]

821. Сообщается, что сподвижник Суляйман бин Сурад, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды, когда) я находился в обществе пророка, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, двое людей начали по какой-то причине браниться друг с другом, (из-за чего) у одного из них покраснело лицо

---

[1] В другой версии этого хадиса, передаваемого со слов Анас, да будет доволен им Аллах, сообщается, что Му‘авийа умер в Медине. Спустившись с небес, Джибрил, мир ему, возложил крыло на гору, и она рассыпалась, а после этого посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, был вознесён на возвышенность, откуда увидел Мекку и Медину.

[2] 112-я сура Корана.

[3] Этот хадис со слабым иснадом приводят Ибн ас-Сунни и аль-Байхаки.

[4] "Семейство ‘Имрана", 133 – 134.

[5] "Преграды", 200.

[6] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[7] Этот хадис Муслим.

[8] Этот хадис приводят Абу Дауд, Ибн Маджа и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший неизвестный хадис».

и вздулись вены на шее. (Увидев это,) посланник Аллаха, , сказал: «Поистине, я знаю такие слова, произнеся которые он обязательно успокоился бы. Если бы он сказал: “Прибегаю к защите Аллаха от проклятого шайтана /А‘узу би-Ляхи мин аш-шайтани-р-раджим/”, то перестал бы гневаться». Этому (человеку) сказали: «Пророк, , сказал: “Проси защиты Аллаха от проклятого шайтана”», а он воскликнул: «Разве я безумец?[1]»[2]

822. Абу Дауд и ат-Тирмизи приводят хадис подобного содержания, который ‘Абд ар-Рамхан бин Абу Ляйля передал со слов Му‘аза бин Джабаля, да будет доволен им Аллах, передававшего слова пророка, . Ат-Тирмизи сказал: «Этот хадис относится к категории “мурсаль”[3]», имея в виду что ‘Абд ар-Рамхан не застал в живых Му‘аза.

823. Сообщается, что ‘Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала:

– (Однажды,) когда я была (по какой-то причине) сердита, ко мне вошёл пророк, . Он взял меня за кончик носа, потёр его и сказал: «О ‘Увайш[4], скажи: “О Аллах, прости мне грех мой, удали гнев из сердца моего и защити меня от шайтана! /Аллахумма,-гфир ли занби, ва азхиб гайза кальби, ва аджир-ни мина-ш-шайтан!”»[5]

824. Передают со слов сподвижника ‘Атыйи бин ‘Урвы ас-Са‘ди, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, , сказал: «Поистине, гнев – от шайтана, шайтан же создан из огня, который гасят только водой, и (поэтому), если кого-нибудь из вас охватит гнев, пусть совершит омовение /вуду/».[6]

Глава 261. Человеку, который любит кого-либо, желательно сообщить ему об этом; что говорят в подобных случаях

825. Передают со слов Абу Каримы аль-Микдама бин Ма‘дикариба, да будет доволен им Аллах, что пророк, , сказал: «Если человек полюбит брата своего, пусть сообщит ему о том, что он любит его».[7]

826. Анаса, да будет доволен им Аллах, передал, что как-то раз, когда в обществе пророка, , находился один человек, мимо него прошёл другой, и (собеседник пророка) сказал: «О посланник Аллаха, поистине, я люблю этого (человека)». Пророк, , спросил его: «А сказал ли ты об этом ему?» Он ответил: «Нет». (Пророк, ,) сказал: «Так скажи ему!»[8] Тогда этот человек догнал его и сказал: «Поистине, я люблю те-

---

[1] То есть разве я сошёл с ума, чтобы просить у Аллаха защиты? Этот человек только недавно принял ислам и поэтому считал, что с такими мольбами следует обращаться только в том случае, когда кто-либо лишается разума.

[2] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[3] Термин “мурсаль” используется для обозначения таких хадисов, в конце иснадов которых после имени последователя есть пропуск.

[4] ‘Увайш – уменьшительное от ‘Аиша.

[5] Этот хадис с хорошим иснадом приводит Ибн ас-Сунни.

[6] Этот хадис приводит Абу Дауд.

[7] Этот хадис приводят Абу Дауд и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший достоверный хадис».

[8] Возможно, что в это время эти люди находились в ссоре, чем, в частности, объяснялось веление пророка, , желавшего примирить их.

бя ради Аллаха!» – (на что тот) ответил ему: «Да полюбит тебя Аллах, ради Которого ты полюбил меня!»[1]

827. ‘Передают со слов Му‘аза бин Джабаля, да будет доволен им Аллах, что (однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, взял его за руку и сказал:

– О Му‘аз, клянусь Аллахом, поистине, я люблю тебя и наказываю тебе, о Му‘аз, никогда не забывать говорить после каждой молитвы: «О Аллах, помоги мне поминать Тебя, благодарить Тебя и должным образом поклоняться Тебе /Аллахумма, а‘ин-ни ‘аля зикри-кя, ва шукри-кя ва хусни ‘ибадати-кя/».[2]

828. Передают со слов Йазида бин Ну‘амы ад-Дабби, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Если один человек побратается с другим, пусть узнает его имя и имя его отца и спросит, какого он племени, ибо это будет способствовать укреплению уз дружбы».

Этот хадис приводит ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший неизвестный хадис. Нам известен только этот путь его передачи, но ничего неизвестно о том, что Йазид сам слышал слова пророка, да благословит его Аллах и приветствует. Ибн ‘Умар передал, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал нечто подобное,[3] однако иснад переданного им хадиса не является достоверным».

Улемы расходятся во мнениях о том, принадлежал ли Йазид бин Ну‘ама к числу сподвижников. Так, например, ‘Абд ар-Рахман бин Абу Хатим сказал: «Он не был сподвижником. Аль-Бухари относит его к числу сподвижников, но в этом он ошибается».

Глава 262. Что желательно сказать тому, кто увидит человека, страдающего какой-нибудь болезнью, или нечто подобное

829. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Если кто-нибудь увидит человека, страдающего (той или иной болезнью), и скажет: «Хвала Аллаху, Который избавил меня от того, чем испытал тебя, и отдал мне предпочтение перед многими из тех, кого Он создал! /Аль-хамду ли-Ляхи-ллязи ‘афа-ни мим-ма-бталя-кя би-хи ва фаддаля-ни ‘аля кясирин мимман халяка тафдылян!/» – это бедствие не коснётся его.[4]

830. Передают со слов ‘Умара бин аль-Хаттаба, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Если кто-нибудь увидит человека, страдающего (той или иной болезнью), и скажет: «Хвала Аллаху, Который избавил меня от того, чем испытал тебя, и отдал мне предпочтение перед многими из тех, кого Он создал!» – он до конца своей жизни будет избавлен от этого бедствия, каким бы оно ни было.[5]

Ат-Тирмизи считал этот хадис слабым.

---

[1] Этот хадис приводит Абу Дауд. Имам Ахмад считал его слабым.

[2] Этот хадис приводят Абу Дауд и ан-Наса’и.

[3] Хадис Ибн ‘Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, также приводит ат-Тирмизи.

[4] Этот хадис приводит ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший хадис». Абу ‘Иса указывает, что данная версия этого хадиса передаётся только одним путём, а иснад его достоверным не является.

[5] Этот хадис приводит ат-Тирмизи, который сказал: «Неизвестный хадис».

Улемы, как относящиеся, так и не относящиеся к числу наших товарищей, указывали, что эти слова надо произносить так, чтобы больной или человек, которого постигло какое-нибудь иное бедствии, ничего не услышал, поскольку это причинит его сердцу страдания. Исключением являются такие случаи, когда бедствие становится следствием ослушания Аллаха. В подобном случае можно произнести эти слова так, чтобы такой человек услышал сказанное, если только это не повлечёт за собой никаких дурных последствий, а Аллах знает об этом лучше.

Глава 263. Желательно, чтобы человек, у которого спрашивают о его делах и делах тех, кого он любит, воздал хвалу Аллаху Всевышнему и сказал что-нибудь в ответ, если он может сообщить, что у него всё в порядке

831. Сообщается, что Ибн ‘Аббас, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– После того как ‘Али бин Абу Талиб, да будет доволен им Аллах, вышел от посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, болевшего той болезнью, от которой он умер, люди спросили: «О Абу-ль-Хасан[1], как чувствует себя этим утром посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует?» Он ответил: «Хвала Аллаху, сегодня утром он поправился!»[2]

Глава 264. Что желательно сказать тому, кто придёт на рынок

832. Передают со слов ‘Умара бин аль-Хаттаба, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Если человек, который придёт на рынок, скажет: «Нет бога, кроме одного лишь Аллаха, у Которого нет сотоварища; Ему принадлежит владычество и Ему – хвала! Он оживляет и умерщвляет, а Сам Он – Живой, Который не умрёт; в деснице Его благо, и Он всё может! /*Ля иляха илля-Ллаху вахда-ху ля шарикя ля-ху, ля-ху-ль-мульку ва ля-ху-ль-хамду! Йухйи ва йумиту ва хуа Хаййун ля йамуту, би-яди-хи-ль-хайру ва хуа ‘аля кулли шай’ин кадир!*/» – Аллах запишет ему совершение тысячи тысяч добрых дел, сотрёт (записи) о тысяче тысяч его дурных дел и возвысит его на тысячу тысяч ступеней.[3]

В одной из версий этого хадиса, разными путями передаваемого аль-Хакимом в “Мустадраке”, сообщается, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, также сказал: «…и построит для него дом в раю».

К этому хадису аль-Хаким добавил следующее сообщение:

– Передатчик этого хадиса сказал: «Я приехал в Хорасан, явился к Кутайбе бин Муслиму[4] и сказал ему: “Я привёз тебе подарок”, а потом передал этот хадис. После этого Кутайба бин Муслим часто отправлялся на рынок со своей свитой, произносил эти слова и уезжал».

---

[1] Абу-ль-Хасан – кунья ‘Али бин Абу Талиба, да будет доволен им Аллах.

[2] Этот хадис приводит аль-Бухари.

[3] Этот хадис приводят аль-Хаким и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший неизвестный хадис».

[4] Кутайба бин Муслим (ум. в 715 г) – завоеватель Хорасана и Самарканда.

Кроме того, аль-Хаким приводит ту версию этого хадиса, которая передаётся со слов Ибн ‘Умара. Аль-Хаким сказал: «К этому имеют отношение также хадисы, передаваемые со слов Джабира, Абу Хурайры, Бурайды, аль-Аслами и Анаса. В наиболее полной мере условиям этой книги[1] отвечает хадис Бурайды».

833. Сообщается, что Бурайда, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Приходя на рынок, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, обычно говорил: «С именем Аллаха, о Аллах, поистине, я прошу Тебя о благе этого рынка и благе того, что (здесь) есть, и прибегаю к Твоей защите от его зла и зла того, что (здесь) есть! О Аллах, поистине, я прибегаю к Твоей защите от того, чтобы дать на (этом рынке) ложную клятву или заключить убыточную сделку! /Би-сми-Ляхи, Аллахумма, инни ас’алю-кя хайра хазихи-с-сукы ва хайра ма фи-ха, ва а‘узу би-кя мин шарри-ха ва шарри ма фи-ха! Аллахумма, инни а‘узу би-кя ан усыба фи-ха йаминан фаджиратан ау сафкатан хасиратан!/»[2]

Глава 265. Тому, кто заключил достойный похвалы брак, или сделал удачную покупку, или совершил что-нибудь одобряемое шариатом, желательно сказать: «Ты поступил правильно», или: «Ты поступил прекрасно», или нечто подобное

834. Сообщается, что Джабир бин ‘Абдуллах, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, спросил (меня): «Ты женился?» Я ответил: «Да». Он спросил: «На девушке или на той, что уже была замужем?» Я ответил: «На той, что была замужем, о посланник Аллаха». Он спросил: «Почему же не на девушке, с которой ты мог бы играть[3], и которая играла бы с тобой (или: над которой ты мог бы подшучивать, и которая подшучивала бы над тобой)?» Я ответил: «‘Абдуллах[4] умер, оставив девять (или: семь) дочерей, и я не хотел приводить к ним девушку, близкую к ним (по возрасту), – я хотел привести к ним женщину, которая присматривала бы за ними», и (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «Ты поступил правильно».[5]

Глава 266. Что желательно сказать тому, кто посмотрит на себя в зеркало

835. ‘Али, да будет доволен им Аллах, передал, что, посмотрев на себя в зеркало пророк, да благословит его Аллах и приветствует, обычно говорил: «Хвала Аллаху! О Аллах, сделай мой нрав прекрасным, как сделал Ты прекрасным мой облик /Аль-хамду ли-Ллях! Аллахумма, кя-ма хассанта халькы, фа-хассин хулюкы».[6]

---

[1] То есть “Мустадраку” аль-Хакима.

[2] Этот хадис приводит аль-Хаким.

[3] Имеются в виду супружеские ласки.

[4] То есть отец Джабира бин ‘Абдуллаха, да будет доволен Аллах ими обоими.

[5] Часть хадиса, приводимого аль-Бухари и Муслимом.

[6] Этот хадис со слабым иснадом приводит Ибн ас-Сунни.

Известна и другая, дополненная версия этого хадиса, которая передаётся со слов Ибн ‘Аббаса.

836. ‘Анас, да будет доволен им Аллах, передал, что, когда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, смотрел на себя в зеркало, он обычно говорил: «Хвала Аллаху, Который создал моё тело, и сделал его соразмерным, и почтил мой лик, и сделал его прекрасным, и причислил меня к мусульманам /Аль-хамду ли-Ляхи аллязи савва халькы фа-‘аддаля-ху, ва каррама сурата ваджхи фа-хассана-ха, ва джа‘аля-ни мина-ль-муслимин!» [1]

Глава 267. Что желательно говорить во время кровопускания

837. Передают со слов ‘Али , да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Кровопускание принесёт пользу тому, кто во время его будет читать айат трона[2]».[3]

Глава 268. Что желательно говорить тому, у кого зазвенит в ухе

838. Вольноотпущенник посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, Абу Рафи‘, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Если у кого-нибудь из вас зазвенит в ухе, пусть вспомнит обо мне, призовёт на меня благословение и скажет: «Да помянет Аллах добром того, кто вспомнил обо мне».[4]

Глава 269. Что желательно говорить тому, у кого онемеет нога

Сообщается, что аль-Хайсам бин Ханаш сказал:

– (Однажды, когда) мы были у ‘Абдуллаха бин ‘Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, у него онемела нога, и какой-то человек посоветовал: «Вспомни того, кого ты любишь больше всех». (‘Абдуллах) воскликнул: «О Мухаммад, да благословит его Аллах и да приветствует!» – после чего будто освободился от пут.[5]

Сообщается, что Муджахид сказал:

– (Как-то раз) у одного человека, который находился в обществе Ибн ‘Аббаса онемела нога. Ибн ‘Аббас, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал: «Вспомни того, кого ты любишь больше всех». Тот воскликнул: «Мухаммад, да благословит его Аллах и да приветствует!» – и онемение в его ноге прошло.[6]

---

[1] Этот хадис со слабым иснадом приводит Ибн ас-Сунни. Как указывает Ибн Таймийа, достоверно известно, что посланник Аллах, да благословит его Аллах и приветствует, обращался к Аллаху с этой мольбой в других случаях.

[2] То есть 255-й айат суры “Корова”.

[3] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни. Как отмечает аль-Альбани, Ибн Таймийа указывает, что один из передатчиков этого хадиса является неизвестным, а Ибн Касир прямо говорит о его слабости.

[4] Этот хадис, относительно иснада которого высказывались разные мнения, приводит Ибн ас-Сунни.

[5] Этот сообщение со слабым иснадом приводит Ибн ас-Сунни.

[6] Этот сообщение со слабым иснадом приводит Ибн ас-Сунни.

Сообщается, что Ибрахим бин аль-Мунзир аль-Хизами, который был одним из шейхов аль-Бухари, сказал:

– Жителям Медины нравится красота бейта[1] Абу-ль-'Атахийи[2], который сказал:

Иногда нога его немеет,
И если не воскликнет он: «О 'Утба!» – онемение не проходит.[3]

Глава 270. Человеку разрешается проклинать тех, кто притесняет всех мусульман или его одного

Знай, что к теме данной главе имеет отношение великое множество айатов Корана и хадисов, и о дозволенности этого свидетельствуют действия наших праведных предшественников и тех, кто пришёл им на смену. Во многих айатах Корана Аллах Всевышний, слава Ему, сообщает нам о том, что пророки, благословения и мир им, проклинали неверных.

839. Передают со слов 'Али, да будет доволен им Аллах, что в один из дней битвы с союзными племенами[4] пророк, да благословит его Аллах и приветствует, воскликнул: «Да наполнит Аллах их могилы и их дома огнём /Маля'а-Ллаху кубура-хум ва буйута-хум наран/ за то, что они отвлекли нас от средней[5] молитвы!»[6]

840. Анас, да будет доволен им Аллах, передал, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, в течение месяца призывал проклятия на тех, кто убил чтецов[7], говоря: «О Аллах, прокляни (многобожников из племён) ри'ль, закван и 'усайа». [8]

841. В длинном хадисе, передаваемом со слов 'Абдуллаха бин Мас'уда, да будет доволен им Аллах, сообщается, что после того, как Абу Джахль[9] и его товарищи положили на спину молившегося пророка, да благословит его Аллах и приветствует, рубашку плода верблюдицы, он проклял их (а когда он проклинал кого-либо, то произносил слова проклятия трижды), потом трижды воскликнул: «О Аллах, покарай курайшитов!» – а потом назвал (всех их) поимённо, сказав:

---

[1] Бейт – стих; часть стихотворения.

[2] Абу-ль-'Атахийа – известный поэт.

[3] Этот сообщение со слабым иснадом приводит Ибн ас-Сунни.

[4] Битвой с союзными племенами или же битвой у рва /хандак/ именуется осада Медины в апреле 627 г. десятитысячным войском, состоявшим из курайшитов и их союзников. Для защиты от конницы противника пророк, да благословит его Аллах и приветствует, по совету своего сподвижника Сальмана аль-Фариси, да будет доволен им Аллах, велел вырыть ров, охвативший Медину с запада, севера и северо-востока.

[5] То есть послеполуденной.

[6] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[7] Имеются в виду бедные сподвижников пророка, да благословит его Аллах и приветствует, которые не имели ни средств, ни родственников в Медине и жили под навесом мечети. Всего известны имена 93 человек, живших под навесом в разное время, но одновременно там находилось до 30 сподвижников. В своё время пророк, да благословит его Аллах и приветствует, направил около семидесяти человек из числа этих людей, прекрасно знавших Коран, за что их называли "чтецами", к многобожникам из Неджда, однако на полпути они были вероломно убиты.

[8] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[9] Один из представителей мекканской знати и ярый враг пророка, да благословит его Аллах и приветствует, погибший в битве при Бадре в 624 г.

«О Аллах, покарай Абу Джахля, и покарай ‘Утбу бин Раби‘а, и Шайбу бин Раби‘а, и аль-Валида бин ‘Утбу, и Умаййу бин Халафа, и ‘Укбу бин Абу Му‘айта!»[1]

842. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что (в своё время) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, обратился к Аллаху с такой мольбой: «О Аллах, будь суров с племенем мудар[2] и сделай так, чтобы их поразил такой же голод, как и во времена Йусуфа![3]»[4]

843. Сообщается, что Салама бин аль-Аква‘, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Как-то раз один человек стал есть левой рукой в присутствии посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и он велел ему: «Ешь правой!» Тот сказал: «Я не могу», и (тогда пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) воскликнул: «Да не сможешь ты! Ничто не мешает ему,[5] кроме гордости!» – и больше тот уже не смог поднести ко рту (свою правую[6] руку).[7]

Этим человеком был сподвижник Буср Ибн Ра‘и-ль-‘ир аль-Ашджа‘и. Содержание данного хадиса указывает на дозволенность призывания проклятия на того, кто поступает вопреки установлениям шариата.

844. Сообщается, что Джабир бин Самура, да будет доволен им Аллах, сказал: «Когда жители Куфы[8] пожаловались ‘Умару, да будет доволен им Аллах, на Са‘да[9], да будет доволен им Аллах, он сместил его и назначил правителем над ними ‘Аммара (бин Йасира)».

Затем Джабир сказал:

– А потом (‘Умар) послал вместе с (Са‘дом) одного человека (или: нескольких людей), чтобы тот расспросил о нём жителей Куфы. В городе не осталось ни одной мечети, где бы (этот человек) не расспрашивал (людей о Са‘де, и все) они поминали его добром. (Так продолжалось до тех пор,) пока он не зашёл в мечеть племени бану ‘абс, где один из них по имени Усама бин Катада, известный также как Абу Са‘да, встал и сказал: «Поскольку ты спрашиваешь нас, (то я скажу, что) Са‘д не принимал участия в походах с боевыми отрядами, не делил (военную добычу) поровну и не придерживался справедливости в решении судебных дел». (Услышав это,) Са‘д воскликнул: «Тогда, клянусь Аллахом, я молю о трёх вещах: о Аллах, если этот Твой раб – лжец, и если он поднялся (со своего места только) для того, чтобы показать себя и прославиться, продли жизнь его, и продли бедность его, и подвергни его испытаниям!» (И всё это сбылось,) а когда впоследствии этого человека спрашивали (о его положении), он отвечал: «(Я –) злосчастный старец, и меня настигло проклятие Са‘да!»

---

[1] Часть хадиса, который приводят аль-Бухари и Муслим.

[2] Общее название североаравийских племён, к числу которых относились и курайшиты.

[3] Имеется в виду сильный голод, продолжавшийся в течение семи лет.

[4] Часть хадиса, который приводят аль-Бухари и Муслим.

[5] То есть ничто не мешает ему следовать моей сунне, в соответствии с которой во время еды следует пользоваться правой рукой.

[6] Некоторые комментаторы считают, что речь идёт о левой руке.

[7] Этот хадис приводит Муслим.

[8] Крупный город на территории Ирака.

[9] Один из ближайших сподвижников пророка, да благословит его Аллах и приветствует, Са‘д бин Абу Ваккас, да будет доволен им Аллах, был правителем Куфы с 639 по 642 г.

'Абд аль-Малик бин 'Умайр[1] сказал: «И потом я видел (этого человека), брови которого от старости нависали на глаза и который приставал на улицах к молодым служанкам».[2]

845. Передают со слов 'Урвы бин аз-Зубайра, что (в своё время) Арва бинт Аус (или: Увайс) начала тяжбу против Са'ида бин Зайда, да будет доволен Аллах ими обоими, (подав на него жалобу) Марвану бин аль-Хакаму[3] и утверждая, что (Са'ид) захватил часть её земли. (В ответ на вопросы Марвана об этом) Са'ид сказал: «Как же мог я захватить часть её земли после того, что я слышал от посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует?!» (Марван) спросил: «А что ты слышал от посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует?» (Са'ид) сказал: «Я слышал, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: "(В День воскресения) вокруг шеи того, кто захватит пядь (чужой) земли, не имея это права, обовьют (собранное) с семи земель"», и Марван сказал ему: «После этого я уже не потребую от тебя (никаких) доказательств». (Тогда) Са'ид воскликнул: «О Аллах, если она лгала, лиши её зрения и погуби её на её земле!»

('Урва) сказал: «И она (действительно) не умерла, пока не ослепла, а однажды, когда (эта женщина) шла по своей земле, она упала в яму и испустила дух».[4]

Глава 271. Отречение от приверженцев нововведений и грешников

846. Передают со слов Абу Бурды[5], что (однажды) тяжело заболевший Абу Муса, да будет доволен им Аллах, голова которого покоилась на коленях одной женщины из его семьи[6], лишился чувств. Она принялась громко причитать, он же ничего не мог сказать ей, а когда пришёл в себя, сказал: «Я не имею отношения к тем, от кого отстранялся посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, он же, поистине, отстранялся от кричащей, обривающей и разрывающей![7]»[8]

"Кричащая" – это та, которая громко причитает и плачет; "обривающая" – это та, которая обривает себе голову, когда её постигает горе; "разрывающая" – это та, которая разрывает на себе одежду.

847. Сообщается, что Йахйа бин Йа'мар сказал:

– Однажды я сказал Ибн 'Умару, да будет доволен Аллах ими обоими: «О Абу 'Абд ар-Рахман, поистине, ещё до нас появились люди, которые читают Коран, утверждая, что (ничего) предопределённого нет, и что (Аллах не знает заранее) о том, что должно случиться». (Выслушав меня), он воскликнул: «Если встретишь таких, извести их, что я не имею к ним никакого отношения, а они не имеют никого отношения ко мне!»[9]

---

[1] 'Абд аль-Малик бин 'Умайр – передатчик данного хадиса.

[2] Часть хадиса, который приводят аль-Бухари и Муслим.

[3] В то время Марван был наместником омеййадских халифов в Медине.

[4] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[5] Абу Бурда – сын Абу Мусы аль-Аш'ари, да будет доволен им Аллах.

[6] Имеется в виду Сафиййа, жена Абу Мусы, да будет доволен им Аллах.

[7] Здесь речь идёт о женщинах, совершающих вышеуказанные действия в знак скорби по покойному.

[8] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[9] Этот хадис приводит Муслим.

Я же скажу, что эти заблудшие лгут, ибо Аллаху Всевышнему было заранее известно обо всём сотворённом.

Глава 272. Что желательно говорить, если человек приступит к устранению порицаемого

848. Сообщается, что Ибн Мас‘уд, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Когда пророк, да благословит его Аллах и приветствует, вступил в Мекку в день её завоевания, вокруг Каабы находилось триста шестьдесят идолов, и он начал тыкать их палкой, которую держал в руке, говоря: «Пришла истина, и сгинуло ложное…»[1] И он (говорил также): «Пришла истина, а ложное больше не появится и не вернётся»[2].[3]

Глава 273. Что желательно говорить человеку, который имеет обыкновение непристойно выражаться

849. Сообщается, что Хузайфа, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) я пожаловался посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, на свою привычку сквернословить, и он сказал: «(Значит,) ты не просишь Аллаха о прощении (как должно), я же, поистине, прошу Всемогущего и Великого Аллаха о прощении по сто раз в день».[4]

Глава 274. Что желательно сказать, если у человека споткнётся верховое животное

850. Передают со слов известного последователя Абу-ль-Малиха, что один человек (из числа сподвижников) сказал:

– (Однажды, когда) я сидел в седле позади пророка, да благословит его Аллах и приветствует, его (верблюдица) споткнулась, и я воскликнул: «Да сгинет шайтан! /Та‘иса-ш-шайтан!/» (Услышав это, пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «Не говори: “Да сгинет шайтан!” – ибо, если ты скажешь так, он станет (в собственных глазах) огромным, как дом, и воскликнет: “(Её заставила споткнуться) моя сила!”[5] Говори: “С именем Аллаха /Би-сми-Ллях/”, ибо, если ты скажешь так, он станет (в собственных глазах) маленьким, как муха».[6]

В книге Ибн ас-Сунни указывается, что Абу-ль-Малих передал этот хадис со слов своего отца, сподвижника, которого, скорее всего, звали Усама. На этот счёт высказывались и другие мнения, однако обе его версии[1] являются достоверными, и в их иснадах нет пропусков. Неизвестный человек, о котором упоминается в версии Абу Дауда, был спод-

---

[1] “Ночное путешествие”, 81.

[2] “Саба”, 49.

[3] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[4] Этот хадис приводят Ибн Маджа и Ибн ас-Сунни.

[5] То есть в подобном случае шайтан решит, что это произошло не по воле Аллаха.

[6] Этот хадис приводят Абу Дауд и ан-Наса’и.

вижником, а все сподвижники, да будет доволен ими Аллах, отличались беспристрастностью, и поэтому незнание их имён никакого вреда не причинит. Что касается фразы “та‘иса”, то одни считают, что она означает “да сгинет”, по мнению других, это значит “да оступится”, третьи же говорят, что это значит “да постигнет его зло”.

Глава 275. О том, что в случае смерти правителя тому, кто наследует власть, желательно обратиться к людям, чтобы успокоить их, дать им наставление и призвать их сохранять спокойствие и не отступаться от того, чего они придерживались прежде

851. В известном хадисе, передаваемом со слов ‘Аиши, да будет доволен ею Аллах, сообщается, что в день смерти пророка, (да благословит его Аллах и приветствует), Абу Бакр, да будет доволен им Аллах, обратился к людям и сказал: «Пусть знает тот из вас, кто поклонялся Мухаммаду, (да благословит его Аллах и приветствует), что Мухаммад умер, а кто поклоняется Аллаху, (пусть помнит, что), поистине, Аллах – Живой, Который не умрёт!»[2]

В “Сахихах” аль-Бухари и Муслима приводится сообщение Джарира бин ‘Абдуллаха, из которого следует, что, в день смерти аль-Мугиры бин Шу‘бы,[3] который был правителем Басры и Куфы, Джарир встал, воздал хвалу Аллаху Всевышнему, возблагодарил Его и сказал: «Вам следует бояться одного лишь Аллаха, у Которого нет сотоварища, вести себя достойно и сохранять спокойствие, дожидаясь приезда нового правителя, который уже скоро приедет к вам».

Глава 276. Мольба человека за того, кто сделал добро ему, или всем людям, или некоторым из них, выражение благодарности такому человеку и побуждение к совершению подобного и впредь

852. Сообщается, что ‘Абдуллах бин ‘Аббас, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– (Однажды), когда пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), зашёл в отхожее место, я принёс ему воду для омовения. (Выйдя оттуда, пророк, (да благословит его Аллах и приветствует),) спросил: «Кто поставил (здесь) это?» Ему сообщили, (что это сделал я,) и тогда он сказал: «О Аллах, наставь его в религии! /Аллахумма, факкых-ху фи-д-дин!/»[4]

853. В длинном хадисе, где упоминается о многочисленных чудесах посланника Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), сообщается, что Абу Катада, да будет доволен им Аллах, сказал:

---

[1] То есть версии данного хадиса, которые приводят Абу Дауд и ан-Наса’и, с одной стороны, и Ибн ас-Сунни, с другой.

[2] Часть хадиса, который приводит аль-Бухари.

[3] Джарир бин ‘Абдуллах и аль-Мугира бин Шу‘ба, да будет доволен Аллах ими обоими, были сподвижниками пророка, (да благословит его Аллах и приветствует).

[4] Этот хадис приводит аль-Бухари.

– (Во время одного из военных походов) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, обратился к нам и сказал: «Вы будете идти весь вечер и всю ночь, а завтра утром, если пожелает Аллах Всевышний, доберётесь до (источника) воды». После этого люди двинулись в путь, не поворачиваясь друг к другу. Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, рядом с которым я находился, ехал на своей верблюдице до полуночи, а потом задремал и стал клониться набок. Я приблизился к (пророку, да благословит его Аллах и приветствует,) и поддерживал его, не будя, пока он не выпрямился (в седле). Так он ехал, пока не прошла большая часть ночи, а потом (снова задремал) и стал клониться набок, сидя на своей верблюдице. Я (опять приблизился к пророку, да благословит его Аллах и приветствует,) и поддерживал его, не будя, пока он не выпрямился (в седле). Так он ехал, пока перед самым восходом солнца не наклонился снова, больше, чем в первый и второй раз, и чуть не упал. Я приблизился к нему и стал поддерживать его, а он поднял голову и спросил: «Кто это?» Я отозвался: «Абу Катада». Он спросил: «Сколько времени ты едешь рядом со мной?» Я ответил: «Я продолжаю ехать так с ночи». Тогда он сказал: «Да позаботится о тебе Аллах /Хафаза-кя-Ллаху/ за то, что ты позаботился о Его пророке!»[1]

854. Передают со слов Усамы бин Зайда, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– (Если) тот, кому сделают добро, скажет сделавшему его: «Да воздаст тебе Аллах благом![2] /Джаза-кя-Ллаху хайран!/» – (он сделает больше, чем должен сделать для того, чтобы выразить свою) благодарность[3]».[4]

855. Сообщается, что сподвижник ‘Абдуллах бин Абу Раби‘а, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) пророк, да благословит его Аллах и приветствует, занял у меня сорок тысяч (дирхемов), а когда ему доставили деньги, он вернул мне (долг) и сказал: «Да благословит Аллах твою семью и твоё достояние! /Баракя-Ллаху ля-кя фи ахли-кя ва мали-кя!/ Поистине, наградой за заём послужит похвала и возвращение (долга)!»[5]

856. Сообщается, что Джарир бин ‘Абдуллах аль-Баджали, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Во времена джахилийи у (племени) хас‘ам было (капище идолов), именовавшееся йеменской Каабой и известное также как Зу-ль-Халяса. (Однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, спросил меня: «Не избавишь ли ты меня от Зу-ль-Халясы?» – и я поспешил (туда с отрядом в) сто пятьдесят всадников из племени ахмас. (Прибыв на место), мы разбили (идолов) и убили (их служителей), которых нашли там. После этого мы явились к (посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует,) которому рассказали обо всём, и он обратился к Аллаху с мольбой за нас и за (всё) племя ахмас.

---

[1] Часть хадиса, который приводит Муслим.

[2] Тем самым человек как бы признаёт свою слабость и то, что воздать благом за благодеяние способен лишь Аллах.

[3] Имеется в виду, что произнесение этих слов является ещё большим благодеянием для того, кто сделал человеку добро.

[4] Этот хадис приводит ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший достоверный хадис».

[5] Этот хадис приводят Ибн Маджа, ан-Наса’и и Ибн ас-Сунни.

В другой версии этого хадиса сообщается, что посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, пять раз призвал благословение на конницу и пехоту ахмаситов.[1]

857. Сообщается, что Ибн ʻАббас, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал: «А потом посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, подошёл к Замзаму, где (находились люди,) поившие (других) водой и работавшие[2] (там), и сказал (им): «Трудитесь, ибо, поистине, вы заняты праведным делом»[3].[4]

Глава 277. Желательно, чтобы даритель обратился к Аллаху с мольбой за того, кому был сделан подарок, если, получив этот подарок, человек обратился к Аллаху с мольбой за дарителя

858. Сообщается, что ʻАиша, да будет доволен ею Аллах, сказала:

– (Однажды) я подарила посланнику Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, овцу, и он велел: «Раздели её».[5]

(Передатчик этого хадиса сказал):

– Когда (в подобных случаях) служанка возвращалась, ʻАиша всегда спрашивала: «Что они сказали?» – и если служанка говорила: «Они сказали: "Да благословит вас Аллах /Баракя-Ллаху фи-кум/"», ʻАиша говорила: «И их да благословит Аллах /Ва фи-хим Баракя-Ллах/. Мы возвращаем им то же, что сказали они, а нам остаётся награда[6]».[7]

Глава 278. Судье или правителю, который получит подарок и вернёт его, чтобы не нарушать установлений шариата, или ввиду того, что подарок внушает ему сомнения, или по какой-нибудь другой причине, желательно извиниться перед дарителем

859. Ибн ʻАббас, да будет доволен Аллах ими обоими, передал, что ас-Саʻб бин Джассама, да будет доволен им Аллах, подарил пророку, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, находившемуся в состоянии ихрама, дикого осла[8], но (пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ,) вернул ему (этот подарок) и сказал: «Мы непременно приняли бы его от тебя, если бы не находились в состоянии ихрама».[9]

Глава 279. Что желательно сказать тому, кто избавит человека от чего-либо, что ему не нравится или заставляет его страдать

---

[1] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[2] Речь идёт о том, что они черпали воду из источника.

[3] Это происходило во время хаджжа.

[4] Часть хадиса, который приводит аль-Бухари.

[5] Пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, велел разделить мясо и подарить часть его нуждающимся соседям или близким.

[6] Имеется в виду награда за подарок.

[7] Этот хадис с хорошим иснадом приводит Ибн ас-Сунни.

[8] Ас-Саʻб, да будет доволен им Аллах, ранил животное и доставил его пророку, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, живым.

[9] Этот хадис приводит Муслим.

860. Са‘ид бин аль-Мусаййиб передал, что как-то раз Абу Аййуб аль-Ансари, да будет доволен им Аллах, что-то убрал с бороды посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «О Абу Аййуб, да избавит тебя Аллах от того, что тебе не нравится /Масаха-Ллаху ‘ан-кя, йа Аба Аййуба, ма такрах/».

В другой версии этого хадиса сообщается, что Абу Аййуб снял что-то с бороды посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, который сказал: «Да не постигнет тебя зло, о Абу Аййуб, да не постигнет тебя зло /Ля йакун би-кя-с-су’у, йа Аба Аййуба, ля йакун би-кя-с-су’/».[1]

861. ‘Абдуллах бин Бакр аль-Бахили передал, что как-то раз ‘Умар, да будет доволен им Аллах, что-то снял с бороды (или: головы) одного человека, и тот сказал: «Да отведёт Аллах от тебя зло». (В ответ ему) ‘Умар, да будет доволен им Аллах, сказал: «Зло отведено от нас с тех пор, как мы приняли ислам. Впредь, если с тебя снимут что-либо, говори: “Да окажется в твоих руках благо /Ахазат йада-кя хайран/”».[2]

Глава 280. Что желательно сказать, если человек увидит первые плоды

862. Сообщается, что Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Когда люди видели первые плоды, они приносили их посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует. Взяв их, он говорил: «О Аллах, благослови для нас плоды наши, и благослови для нас город наш, и благослови для нас наши са’ и благослови для нас наши мудды[3]! /Аллахумма, барик ля-на фи самари-на, ва барик ля-на фи мадинати-на, ва барик ля-на фи са‘и-на ва барик ля-на фи мудди-на!/» – а потом подзывал к себе самого маленького ребёнка и отдавал эти плоды ему.[4]

В другой версии этого хадиса, также приводимой Муслимом, сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, говорил: «(Да ниспосылается одно) благословение вместе с другим /Баракатан ма‘а баракат/», а потом отдавал эти плоды самому маленькому ребёнку.

В той версии этого хадиса, которую приводит ат-Тирмизи, сообщается, что Абу Хурайра сказал: «…самому маленькому ребёнку, который попадался ему на глаза».

В той версии этого хадиса, которую приводит ас-Сунни, сообщается, что Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах Всевышний, сказал:

– Я видел, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, которому приносили первые плоды, (сначала) прикладывал их к своим глазам и губам, потом говорил: «О Аллах, дай нам увидеть последние (плоды), как Ты дал нам увидеть первые /Аллахумма, кя-ма арайта-на авваля-ху, фа-ари-на ахыра-ху/», а потом отдавал их детям, которые присутствовали при этом.

---

[1] Этот хадис со слабым иснадом приводит Ибн ас-Сунни.

[2] Этот хадис с прерванным иснадом приводит Ибн ас-Сунни.

[3] Са‘ и мудды – меры объёма.

[4] Этот хадис приводят Муслим, ат-Тирмизи и Ибн ас-Сунни.

Глава 281. Увещевая и обучая людей, желательно придерживаться умеренности

Знай, что человеку, который увещевает или обучает чему-либо других людей, желательно придерживаться умеренности и не утомлять их долгими беседами, чтобы это не наскучило им, поскольку в подобном случае ощущение сладости и величественности знания покинет их сердца. Умеренность необходима и для того, чтобы не вызвать у них отвращения к знанию и благим словам, ибо тогда они станут совершать то, от чего их призывают воздерживаться.

863. Сообщается, что Шакик бин Салама сказал:

– Ибн Мас'уд, да будет доволен им Аллах, наставлял нас каждый четверг, и как-то раз один человек сказал ему: «О Абу 'Абд ар-Рахман, поистине мне хотелось бы, чтобы ты наставлял нас ежедневно». (В ответ ему Ибн Мас'уд) сказал: «Поступать так мне мешает лишь то, что я не хочу утомлять вас. (Вот почему) я увещеваю вас (не каждый день), как поступал и посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, который увещевал нас (лишь в отдельные дни), опасаясь, что иначе (его слова) вызовут у нас скуку».[1]

864. Сообщается, что 'Аммар бин Йасир, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– Я слышал, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Продолжительность молитвы человека и краткость (проводимой им) хутбы указывают на его глубокое понимание (религии), так удлиняйте же молитву и укорачивайте хутбу».[2]

Передают, что Ибн Шихаб аз-Зухри, да помилует его Аллах, сказал: «Когда встреча затягивается надолго, шайтан получает от неё свой удел».

Глава 282. Достоинство указания на благо и побуждения к благому

Аллах Всевышний сказал: ﴿Помогайте друг другу в (том, что касается) благочестия и богобоязненности…﴾[3]

865. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «(Человек,) который призывал к правильному пути (других), получит награду, равную наградам (всех) тех, кто последует за ним, что не уменьшит их собственных наград ни на йоту, а тот, кто призывал (других) к заблуждению, понесёт на себе (бремя) греха, равное (по тяжести бремени) грехов тех, кто последует за ним, что никак не облегчит (тяжести) их собственных грехов».[4]

866. Сообщается, что Абу Мас'уд аль-Ансари аль-Бадри, да будет доволен им Аллах, сказал:

---

[1] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[2] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[3] "Трапеза", 2.

[4] Этот хадис приводит Муслим.

– Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Тому, кто укажет на благое, (уготована) такая же награда, как и совершившему благое».[1]

867. Передают со слов Сахля бин Са‘да, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал ‘Али, да будет доволен им Аллах: «И клянусь Аллахом, если Аллах через тебя выведет на прямой путь (хотя бы) одного человека, это будет для тебя лучше (обладания) красными верблюдами[2]!»[3]

868. Передают со слов Абу Са‘ид аль-Худри, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Аллах будет помогать (Своему) рабу, пока раб будет помогать своему брату».[4]

Глава 283. Побуждение того, кому задали вопрос, ответа на который он не знает, но знает того, кто может на него ответить, указать на этого человека задавшему вопрос

К этой главе относятся хадисы, которые были приведены нами в предыдущей главе.

869. Сообщается, что Абу Рукаййа Тамим бин Аус ад-Дари, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Религия есть проявление искренности /насыха/[5]». Мы спросили: «По отношению к кому?» Он ответил: «По отношению к Аллаху[6], и к Его Книге[7], и к Его посланнику[8], и к руководителям мусульман[9], и ко всем мусульманам[10] вообще».[11]

Указание на того, кто обладает знанием, относится к числу добрых советов.

870. Сообщается, что Шурайх бин Хани сказал:

– (В своё время) я пришёл к ‘Аише, да будет доволен ею Аллах, чтобы спросить её о протирании кожаных носков. Она сказала: «Тебе следует обратиться к (‘Али) Ибн Абу

---

[1] Этот хадис приводит Муслим.

[2] Такие верблюды являлись самым ценным имуществом арабов в те времена.

[3] Часть хадиса, который приводят аль-Бухари и Муслим.

[4] Этот хадис приводит Муслим.

[5] Слово "насыха" служит для обозначения желания блага тому, кто является объектом проявления искренности и чистосердечного отношения и является многозначным. Среди прочего оно означает – добрый совет, полезное наставление; искреннее, сердечное отношение.

[6] Это должно выражаться в вере в Аллаха, подчинении Его велениям, отказу от всего запрещённого Им, отказу от любых форм многобожия и так далее.

[7] Это подразумевает искреннюю веру в то, что Коран является словом Аллаха.

[8] Выражением искреннего отношения к посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, является вера в подлинность того послания, которое он принёс с собой, повиновение всем его велениям и его почитание.

[9] Это должно выражаться в оказании правителям содействия во всём благом, подчинении им в том, что не противоречит шариату, и попытках удерживать их от всего дурного в случае необходимости.

[10] Искреннее отношение к мусульманам должно выражаться в стремлении поддерживать с ними братские отношения, оказывать им помощь, давать добрые советы и так далее.

[11] Этот хадис приводит Муслим.

Талибу. Спроси его, ибо ему приходилось бывать в пути вместе с посланником Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует». Тогда мы задали этот вопрос ему, и он сказал: «Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, установил для путника срок в трое суток,[1] а для живущего на одном месте – в одни».[2]

871. Сообщается, что, когда Са‘д бин Хишам бин ‘Амр захотел спросить о том, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, совершал витр, он пришёл к Ибн ‘Аббасу и задал ему вопрос об этом. Ибн ‘Аббас сказал: «Не указать ли тебе на того, кто лучше всех из живущих на Земле знает о витре посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует?» (Са‘д бин Хишам) спросил: «Кто же это?» Ибн ‘Аббас ответил: «‘Аиша, а поэтому ступай к ней и спроси у неё»[3].

872. Сообщается, что ‘Имран бин Хиттан сказал:

– (В своё время) я задал ‘Аише, да будет доволен ею Аллах, вопрос о (дозволенности ношения) шёлка, и она сказала: «Ступай к Ибн ‘Аббасу и спроси его». Я задал этот вопрос ему, и он сказал: «Спроси Ибн ‘Умара». Я задал этот вопрос Ибн ‘Умару, и он сказал: «Абу Хафс,[4] да будет доволен им Аллах, сообщал мне, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: “Шёлк носит лишь тот, у кого нет удела в мире вечном”»[5].[6]

Глава 284. Что следует сказать человеку, которого призовут положиться на решение Аллаха

Если один человек скажет другому: «Пусть нас рассудит Книга Аллаха, или сунна посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, или мнение улемов», или скажет: «Пойдём со мной к мусульманскому правителю или муфтию, чтобы он решил наш спор», или предложит нечто подобное, тот, кому это будет сказано, должен ответить: «Слушаю и повинуюсь». Указанием на это служат слова Аллаха Всевышнего, Который сказал: ﴾Поистине, когда верующих призывают к Аллаху и Его посланнику, чтобы он рассудил их, они только говорят: “Мы слышали и повинуемся!” Такие преуспеют﴿.[7]

Если кто-нибудь вступит с человеком в спор из-за чего-либо или начнёт вести с ним тяжбу и скажет ему: «Побойся Аллаха!» – или: «Знай, что Аллах взирает на тебя!» – или: «Знай, что всё, что ты говоришь, записывают ангелы, и с тебя спросится за это!» – или скажет ему: «Аллах Всевышний сказал: ﴾В тот День, когда каждый обнаружит то благое

---

[1] Имеется в виду, что, если путник наденет кожаные носки на чистые ноги, после чего в течение следующих трёх суток во время омовения будет протирать свои кожаные носки, не снимая их, такое омовение будет действительным.

[2] Этот хадис приводит Муслим.

[3] Часть хадиса, который приводит Муслим.

[4] Абу Хафс – кунья ‘Умара бин аль-Хаттаба, да будет доволен им Аллах.

[5] Ат-Тирмизи приводит хадис Абу Мусы аль-Аш‘ари, да будет доволен им Аллах, который передал, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «(Ношение) шёлковых одежд и золота было запрещено мужчинам, (принадлежащим к) моей общине, и разрешено женщинам».

[6] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[7] “Свет”, 51.

или дурное, что он совершил…﴿[1]», или скажет ему: «Аллах Всевышний сказал: ﴾И бойтесь того Дня, когда вы будете возвращены к Аллаху…﴿[2]», или скажет нечто подобное, тому, кто это услышит, следует поступить согласно нормам мусульманской этики. Имеется в виду, что в ответ на это человеку следует сказать: «Слушаю и повинуюсь», или: «Прошу у Аллаха помощи в этом деле», или: «Прошу у Аллаха милости», а потом мягко поговорить с этим человеком. Ему ни в коем случае не следует пренебрегать этим, как поступают в подобных случаях многие люди, которые говорят то, что говорить не подобает, и могут сказать даже нечто кощунственное. Если человеку скажут: «То, что ты сделал, противоречит содержанию такого-то хадиса посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует», или нечто подобное, он не должен говорить в ответ, что не следует указаниям хадисов, или произносить другие столь же отвратительные слова. Если же тот или иной хадис явно не имеет отношения к данному случаю, на что может указывать узость его тематики, или соответствующее толкование, или что-нибудь ещё, тогда в ответ следует сказать, что этот хадис касается лишь того-то, или толкуется определённым образом или не подходит для данного случая, по единодушном мнению улемов, или привести какие-нибудь другие аргументы.

Глава 285. О необходимости отстраняться от невежд

Аллах Всевышний сказал: ﴾Прощай[3], побуждай к добру и отстраняйся от невежественных﴿.[4] Аллах Всевышний также сказал: ﴾Слыша пустые речи, они[5] отстраняются от (людей, которые их произносят,) и говорят: “Нам – наши дела, а вам – ваши дела.[6] Мир вам.[7] Мы не ищем (общения с людьми) невежественными”﴿.[8] Аллах Всевышний также сказал: ﴾Так отстраняйся же от тех, кто отворачивается от Нашего Писания[9]…﴿[10] Аллах Всевышний также сказал: ﴾…так прощай же великодушно…﴿[11]

873. Сообщается, что ‘Абдуллах бин Мас‘уд, да будет доволен им Аллах, сказал:

– При разделе (военной добычи) в день (битвы при) Хунайне[12] посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, отдал некоторым знатным арабам предпочтение перед другими.[13] (Увидев это,) один человек воскликнул: «Клянусь Аллахом, нет справедливости в таком разделе и не

---

[1] “Семейство ‘Имрана”, 30.

[2] “Корова”, 281.

[3] То есть тебе следует перенять такое достойное нравственное качество, как способность прощать и проявлять снисходительность.

[4] “Преграды”, 199.

[5] Здесь имеются в виду принявшие ислам христиане и иудеи, которых подвергали оскорблениям многобожники и неверные.

[6] Это значит: нам не причинит вреда ваше неверие, а вам не пойдёт на пользу наша вера.

[7] Эти слова произносятся как при встрече, так и при расставании. В данном случае подразумевается последнее.

[8] “Рассказ”, 55.

[9] Или: от тех, кто отказывается поминать Нас.

[10] “Звезда”, 29.

[11] “Аль-Хиджр”, 85.

[12] Хунайн – вади близ Мекки, где 30 января 630 г. мусульмане одержали победу над объединёнными силами племён хавазин и сакиф из Таифа и захватили огромную добычу.

[13] Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сделал это, желая окончательно склонить к исламу вождей некоторых племён.

ради Аллаха это было сделано!» Тогда я сказал: «Клянусь Аллахом, я обязательно сообщу об этом[1] посланнику Аллаха, !» – после чего пришёл к нему и передал (ему слова этого человека. Когда он услышал мои слова), лицо его изменилось и покраснело (от гнева), и он воскликнул: «А кто же тогда справедлив, если несправедливы Аллах и посланник Его?!» А потом он сказал: «Да помилует Аллах Мусу, который терпел, хотя ему наносили и не такие обиды». [2]

874. Сообщается, что Ибн ‘Аббас, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– (В своё время) ‘Уйайна бин Хисн[3] приехал в Медину и остановился у своего племянника аль-Хурра бин Кайса, относившегося к числу тех, кого приближал к себе ‘Умар, да будет доволен им Аллах, в совете которого всегда присутствовали чтецы Корана[4] независимо от того, зрелыми людьми они были[5] или молодыми. ‘Уйайна сказал своему племяннику: «О сын моего брата, ты занимаешь высокое положение при этом правителе, попроси же его принять меня». (Аль-Хурр бин Кайс) обратился к ‘Умару с такой просьбой и получил на это его согласие. Явившись (к ‘Умару, да будет доволен им Аллах, ‘Уйайна) сказал: «Слушай, о Ибн аль-Хаттаб, клянусь Аллахом, ты многого не даёшь нам и правишь нами несправедливо!» (Услышав эти слова,) ‘Умар, да будет доволен им Аллах, разгневался так, что даже хотел подвергнуть его наказанию, но аль-Хурр сказал ему: «О повелитель правоверных, поистине, Аллах Всевышний сказал Своему пророку: ﴾Прощай, побуждай к добру[6] и отстраняйся от невежественных!﴿[7] – что же касается этого, то он как раз и относится к числу невежественных». И, клянусь Аллахом, после того как (аль-Хурр) прочитал этот айат, ‘Умар не сделал ничего такого, что противоречило бы его смыслу, поскольку он неуклонно придерживался (установлений) Книги Аллаха Всевышнего.

Глава 286. Об увещевании человеком того, кто занимает более высокое положение, чем он сам

К это главе относится приведенный в предыдущей главе хадис Ибн ‘Аббаса, в котором упоминается об ‘Умаре, да будет доволен Аллах ими обоими.

Знай, что предмет этой главы определённо требует особого внимания. Человек обязан давать добрые советы, увещевать, побуждать к одобряемому шариатом и удерживать от порицаемого каждого малого и старого всегда, за исключением таких случаев, когда увещевание, по его мнению, приведёт к нежелательным последствиям.

Аллах Всевышний сказал: ﴾Призывай к пути Господа твоего с помощью мудрости и доброго увещевания и веди с ними[8] спор, используя наилучшие (средства)﴿[1], а хадисов,

---

[1] В комментариях указывается, что этот человек относился либо к числу ансаров, либо принадлежал к их союзникам, и поэтому Ибн Мас‘уд, да будет доволен им Аллах, был потрясён, узнав, что он может так говорить о пророке, .

[2] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[3] ‘Уйайна бин Хисн был одним из вождей племени бану тамим.

[4] Здесь имеются в виду знатоки шариата.

[5] Речь идёт о людях старше тридцати лет.

[6] Имеется в виду одобряемое шариатом.

[7] “Преграды”, 199.

[8] Имеются в виду многобожники.

указывающих на то, о чём мы упомянули, столь много, что и не счесть. Если говорить о действиях многих людей, которые пренебрегают этой обязанностью, когда дело касается высокопоставленных лиц, считая подобное проявлением стыдливости, то на самом деле они совершают явную ошибку и проявляют не стыдливость, а отвратительное невежество. Подобные действия свидетельствуют об упадке духа, униженности, слабости и неспособности, тогда как в стыдливости нет ничего, кроме блага. Стыдливость приводит только к благому, а то, о чём мы упомянули, приносит зло и ничего общего со стыдливостью не имеет. Благочестивые улемы и имамы, которые занимаются исследованиями в области шариатского знания, определяют стыдливость как нравственное качество, побуждающее человека к отказу от всего отвратительного и не позволяющее ему ущемлять права любого, кто имеет право на что-либо. В этом и состоит смысл приводимого в "Послании" аль-Кушайри высказывания аль-Джунайда, который сказал: «Стыдливость есть видение благодеяний (Аллаха) и видение (собственного) нерадения – между (одним и другим) и зарождается состояние, именуемое стыдливостью». Подробно этот вопрос разбирается мною в начале комментария к "Сахиху" Муслима, и хвала Аллаху, Который знает об этом лучше.

Глава 287. Веление соблюдать условия договора и выполнять обещания

Аллах Всевышний сказал: ﴾И соблюдайте договор с Аллахом, если вы заключили его﴿.[2] Аллах Всевышний также сказал: ﴾О те, кто уверовал, соблюдайте (условия) договоров﴿.[3] Аллах Всевышний также сказал: ﴾И выполняйте обещание, ибо за обещанное спросится﴿.[4] Об этом говорится и во многих других айатах Корана. Наиболее суровыми из них являются те айаты, в которых сказано: ﴾О те, кто уверовал! Почему говорите вы то, чего не делаете? * Великую ненависть испытывает Аллах, когда говорите вы то, чего не делаете!﴿[5]

875. Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, передал, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Лицемера отличают три признака: когда он рассказывает, то лжёт, когда обещает, то нарушает (своё обещание), а когда ему доверяются, он предаёт[6]».[7]

В другой версии этого хадиса сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, также сказал: «...даже если он постится, молится и утверждает, что является мусульманином».

Известно много других хадисов, имеющих такой же смысл, но достаточно и того, что было приведено нами.

Улемы единодушны во мнении о том, что, если кто-либо обещает человеку сделать то, что запретным не является, он должен выполнить своё обещание, но следует ли считать это обязательным /ваджиб/ или только желательным /мустахабб/? По этому вопросу

---

[1] "Пчёлы", 125.

[2] "Пчёлы", 91.

[3] "Трапеза", 1.

[4] "Ночное путешествие", 34.

[5] "Ряды", 2 – 3.

[6] Здесь имеется в виду и то, что лицемер не возвращает доверенного ему имущества. Таким образом, речь идёт обо всех тех, кто поступает вероломно.

[7] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

среди улемов наблюдаются расхождения. Так, например, аш-Шафи‘и, Абу Ханифа и большинство других улемов считают это желательным. Иначе говоря, они считают, что, если человек не выполнит обещание, это будет означать, что он лишится преимуществ, которые даёт человеку совершение доброго дела, и совершит нечто крайне нежелательное, но не греховное. Некоторые другие улемы считали выполнение обещаний обязательным. Имам Абу Бакр бин аль-‘Араби аль-Малики сказал: «Наиболее уважаемым из тех, кто считал так, был ‘Умар бин ‘Абд аль-‘Азиз». Он сказал также: «Маликиты придерживались иного мнения. Они считали, что если обещание обусловлено какой-либо причиной, то выполнять его обязательно, примером чего могут служить такие случаи, когда кто-нибудь говорит: “Женись, и тогда ты получишь то-то”, или: “Поклянись, что не станешь бранить меня, и тогда ты получишь то-то”, и так далее. Если же речь идёт об обещании вообще, то выполнение его не относится к категории обязательных действий». Те улемы, которые не считали выполнение обещаний обязательным, утверждали, что обещание подобно подарку, но, по мнению большинства улемов, от обещания сделать подарок можно отказываться.

Глава 288. Желательно обратиться к Аллаху с мольбой за того, кто предложит человеку свои деньги или что-нибудь ещё

876. Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Когда (мухаджиры) приехали в Медину, ‘Абд ар-Рахман бин ‘Ауф остановился у Са‘да бин ар-Раби‘, который предложил (ему): «Я разделю с тобой своё имущество и уступлю тебе одну из своих жён, (когда закончится её срок[1])», и (‘Абд ар-Рахман бин ‘Ауф) сказал: «Да благословит Аллах твою семью и твоё достояние! /Баракя-Ллаху ля-кя фи ахли-кя ва мали-кя!/»[2]

Глава 289. Что желательно сказать мусульманину, если человек из числа находящихся под защитой[3] сделает ему добро

Знай, что мусульманину не разрешается ни обращаться к Аллаху с мольбой о прощении такого человека, ни говорить то, что не следует говорить, когда дело касается неверных, но можно молить Аллаха о том, чтобы Он указал ему путь истинный, наделил здоровьем, избавил от болезней и так далее.

877. Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Как-то раз) один иудей напоил пророка, да благословит его Аллах и приветствует, который попросил воды. Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал ему: «Да наделит тебя Аллах красотой!» – и этот человек не седел до самой смерти.[4]

---

[1] Имеется в виду ‘идда – период, равный четырём месяцам и десяти дням или исчисляемый по трём менструальным циклам, когда женщина после смерти мужа или развода не имеет права снова выходить замуж.

[2] Этот хадис приводит аль-Бухари.

[3] Имеются в виду иноверцы, признающие власть мусульман, выплачивающие подушную подать /джизйа/ и получившие за это покровительство /зимма/ мусульман: защиту от внешних врагов и гарантию неприкосновенности личности и имущества наравне с мусульманами.

[4] Этот хадис со слабым иснадом приводит Ибн ас-Сунни.

Глава 290. Что желательно говорить, если человек увидит в себе, своих детях, своём имуществе или в чём-нибудь ещё то, что ему понравится, и убоится вреда от дурного глаза

878. Передают со слов Абу Хурайры, что пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: «Дурной глаз – это истина»[1].[2]

879. Передают со слов Умм Саламы, да будет доволен ею Аллах, что, когда пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), увидел в её доме девушку, на лице которой появилось тёмное пятно, он сказал: «Читайте над ней заговор, ибо, поистине, её сглазили!»[3]

880. Передают со слов Ибн ‘Аббаса, да будет доволен Аллах ими обоими, что пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: «Дурной глаз – это истина, и если бы что-нибудь могло опередить предопределение, то это был бы сглаз, а поэтому, если вас попросят совершить полное омовение, совершайте его».[4]

Улемы указывают, что здесь имеется в виду такой случай, когда человеку, который посмотрел на кого-либо (что-либо) с одобрением[5] и сглазил это, говорят: «Омой водой те участки кожи, которых касается внутренняя поверхность твоего изара», после чего обливают водой, использованной для омовения, того, кого он сглазил.

881. Передают, что ‘Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала: «(При жизни пророка, (да благословит его Аллах и приветствует),) человеку, который сглазил кого-то, велели совершать омовение /вуду/, после чего тот, кого сглазили, омывал этой водой всё тело».[6]

882. Передают, что Абу Са‘ид аль-Худри, да будет доволен им Аллах, сказал: «Посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), обращался к Аллаху с мольбами о защите от джиннов и дурного глаза до тех пор, пока не были ниспосланы суры “Рассвет” и “Люди”, после чего он стал читать их и отказался от всего прочего».[7]

883. Ибн ‘Аббас, да будет доволен Аллах ими обоими, передал, что пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), часто просил защиты для аль-Хасана и аль-Хусайна[8] и говорил:

– Поистине, ваш праотец[9] просил у Аллаха защиты для Исма‘ила и Исхака, (говоря): «Прибегаю к совершенным словам Аллаха,[10] чтобы они защитили вас от любого шайтана и (ядовитого) насекомого и от всякого дурного глаза! /А‘узу би-кялимати-Ллахи-т-таммати мин кулли шайтанин ва хамматин ва мин кулли ‘айнин лямматин!/»[11]

884. Сообщается, что Са‘ид бин Хаким, да будет доволен им Аллах, сказал:

---

[1] Имеется в виду, что человека, скот или имущество действительно можно сглазить.

[2] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[3] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[4] Этот хадис приводит Муслим.

[5] Здесь имеется в виду зависть.

[6] Этот хадис с иснадом, удовлетворяющим условиям аль-Бухари и Муслима, приводит Абу Дауд.

[7] Этот хадис приводят Ибн Маджа, ан-Наса’и и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший хадис».

[8] То есть для своих внуков.

[9] Имеется в виду Ибрахим, мир ему.

[10] Речь идёт о совершенстве с точки зрения милости и пользы.

[11] Этот хадис приводит аль-Бухари.

– Когда пророк, да благословит его Аллах и приветствует, опасался сглазить что-либо, он говорил: «О Аллах, благослови это /Аллахумма, барик фи-хи/», и с этим не случалось ничего дурного.[1]

885. Передают со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Если человек, увидевший нечто такое, что ему понравилось, скажет: «Так пожелал Аллах, нет силы ни у кого, кроме Аллаха /Ма ша'а-Ллаху, ля куввата илля би-Лляхи/», с этим не случится ничего дурного.[2]

886. Передают со слов Сахля бин Хунайфа , да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Если кто-нибудь из вас увидит в самом себе или в своём достоянии нечто такое, что ему понравится, пусть призовет на это благословение (Аллаха), ибо дурной глаз – истина».[3]

887. Передают со слов ‘Амира бин Раби‘а, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Если кому-нибудь из вас понравится что-либо в самом себе или в своём достоянии, пусть попросит (Аллаха) благословить (это)».[4]

Имам и кади Абу Мухаммад Хусайн из числа наших товарищей, да помилует их Аллах, пишет в своей книге “Ат-та‘лик фи-ль-мазхаб”:

– (Некогда) один пророк, да благословит и да приветствует Аллах всех их, посмотрел на свой народ, увидел его многочисленность, и это понравилось ему. Через некоторое время умерло сразу семьдесят тысяч человек из числа (его соплеменников), и Аллах Всевышний, слава Ему, ниспослал (этому пророку следующее) откровение: «Ты сглазил их, а если бы ты защитил их после этого, они бы не погибли». Он спросил: «Как же я мог их защитить?» Тогда Аллах Всевышний ниспослал ему другое откровение: «Тебе надо было говорить: “Я защитил вас с помощью Живого и Вечносущего, Который никогда не умрёт, и отвёл от вас (зло) с помощью слов “Нет мощи и силы ни у кого, кроме Аллаха Высокого, Великого”».

Тот, кто составил комментарий к этой книге, сказал: «И когда кади Хусайн смотрел на своих последователей, он всегда произносил эти слова, если ему нравилось то, что они делали», а Аллах знает об этом лучше.[5]

---

[1] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни. Ибн ‘Аллян указывает, что этот хадис относится к категории “му‘даль”*, и отмечает, что некоторые улемы считали, что Са‘ид бин Хаким не относился к числу сподвижников.

* В качестве термина это слово служит для обозначения такого хадиса, в иснаде которого пропущены имена двух или более передатчиков подряд.

[2] Этот хадис со слабым иснадом приводит Ибн ас-Сунни.

[3] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[4] Этот хадис приводит Ибн ас-Сунни.

[5] Сообщается, что Сухайб, да будет доволен им Аллах, сказал:

– После утренних молитв, которые посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, совершал перед битвой при Хунайне, он стал шевелить губами, и мы сказали ему: «О посланник Аллаха, ты всё время шевелишь губами после утренних молитв, чего ты раньше не делал». Он сказал: «Одному из пророков, живших до меня, нравилось то, что его община стала многочисленной, и (как-то раз) он сказал: “Ничто не одолеет их”. Тогда Аллах ниспослал ему в откровении: “Предоставь на выбор (членам) твоей общины одно из трёх: либо Я подвергну их (мукам) голода, либо предоставлю власть над ними их врагам, либо умерщвлю их”. Пророк предложил им это, и они сказали: “Что касается голода, то мы не в силах переносить его, (как не в силах переносить власть) врагов, (и поэтому мы предпочитаем) смерть”, после чего в течение трёх дней умерло девяносто тысяч человек из их числа. Что же касается меня, то сегодня я говорю: “О Аллах, благодаря Тебе я передвигаюсь, благодаря Тебе я сража-

Глава 291. Что желательно говорить, если человек увидит то, что ему понравится, или то, что ему не понравится

888. Сообщается, что ʻАиша, да будет доволен ею Аллах, сказала:

– Когда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, видел нечто такое, что ему нравилось, он говорил: «Хвала Аллаху, по милости которого свершается благое! /Аль-хамду ли-Ляхи аллязи би-ниʻма-ти-хи татимму-с-салихат!/» Если же он видел нечто такое, что ему не нравилось, он говорил: «Хвала Аллаху, что бы ни случилось! /Аль-хамду ли-Ляхи ʻаля кулли халь!/»[1]

Глава 292. Что желательно сказать, если человек посмотрит на небо

889. В хадисе, который передал Ибн ʻАббас, да будет доволен Аллах ими обоими, сообщается, что в подобных случаях посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, читал следующие айаты: ﴾Поистине, в сотворении небес и земли, в чередовании ночи и дня – знамения для обладающих разумом, * которые поминают Аллаха стоя, сидя и (лёжа) на боках своих и размышляют о сотворении небес и земли, (говоря): “Господь наш, не напрасно Ты сотворил это, преславен Ты! Защити же нас от мук огня! * Господь наш, поистине, Ты посрамишь того, кого ввергнешь в ад, и не будет у несправедливых помощников! * Господь наш, мы услышали зовущего, который призывал к вере, (говоря): “Уверуйте в Господа вашего!” – и мы уверовали. Господь наш, прости нам грехи наши, прости нам наши дурные дела и упокой нас с праведниками. * Господь наш, даруй нам то, что Ты обещал нам через Своих посланников, и не посрами нас в День воскресения, ведь, поистине, Ты не нарушаешь обещания!” * И ответил им Господь их: “Поистине, не упущу Я ни одного дела[2] того, кто его совершает, будь то мужчина или женщина, ведь одни из вас от других.[3] А тем, которые переселились, были изгнаны из своих жилищ, перенесли страдания на Моём пути, сражались и были убиты, Я непременно прощу их дурные дела и обязательно введу их в сады, где внизу текут реки, в награду от Аллаха, а у Аллаха – хорошая награда!” * Да не ослепляет тебя ни в коем случае изворотливость тех, кто не уверовал в этой стране, * ведь это[4] – нечто незначительное, а затем убежищем их станет ад, и скверно это ложе! * А для тех, кто боялся Господа своего, (уготованы) сады, где внизу текут реки и где они останутся навечно, и угощение от Аллаха, а то, что у Аллаха, для праведных лучше. * Поистине, есть среди людей Писания такие, кто верует в Аллаха, в то, что было ниспослано вам, и в то, что было ниспослано им, смиряясь пред Аллахом. Они не покупают за айаты Аллаха то, цена чего ничтожна. Уготована им награда их у Господа их, ведь, поистине,

---

юсь и благодаря Тебе нападаю /Аллахумма, би-кя ухавилю, ва би-кя укатилю, ва би-кя усавиль/”». (Этот хадис приводит Ахмад)

[1] Этот хадис с достоверным иснадом приводят Ибн Маджа и Ибн ас-Сунни.

[2] То есть не оставлю без воздаяния.

[3] Имеется в виду, что за благие дела мужчины и женщины получат одинаковую награду.

[4] Речь идёт о достатке неверующих, пользующихся своим богатством.

Аллах скор в расчёте. * О те, кто уверовал, терпите, и проявляйте больше выдержки[1], и оставайтесь на страже[2], и бойтесь Аллаха, чтобы вы преуспели»[3].[4]

Глава 293. Что желательно говорить, если человек посчитает что-либо дурным предзнаменованием

890. Сообщается, что сподвижник Му‘авийа бин аль-Хакам ас-Сулами, да будет доволен им Аллах, сказал:

– И я также сказал: «О посланник Аллаха, есть среди нас люди, которые верят в дурные предзнаменования», (на что) он сказал: «Они (лишь) ощущают подобное в своих сердцах[5], но это ни в коем случае не должно останавливать их[6]».[7]

891. Сообщается, что ‘Укба бин ‘Амир, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, спросили о хороших и дурных предзнаменованиях, и он сказал: «Наиболее верным из этого является хорошее предзнаменование[8], но и (дурное) не должно удерживать мусульманина (от того, на что он решился), а если вы увидите то, что вам не понравится, пусть говорите: «О Аллах, никто, кроме Тебя, не дарует благого, и никто, кроме Тебя, не отвращает дурного, и нет мощи и силы ни у кого, кроме Аллаха! /Аллахумма, ля йа'ти би-ль-хасанати илля Анта, ва ля йазхабу би-с-саййи'ати илля Анта, ва ля хауля ва ля куввата илля би-Лпях!/»[9]

Глава 294. Что желательно говорить при входе в баню

Некоторые улемы считают, что тому, кто собирается войти в баню, желательно помянуть Аллаха Всевышнего, обратиться к Нему с мольбой о рае и попросить защиты от пламени ада.

892. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Прекрасным местом является баня, куда входит мусульманин, и когда он войдёт туда, пусть обратится к Всемогущему и Великому Аллаху с мольбой о рае и попросит у Него защиты от пламени (ада)».[10]

---

[1] Здесь: проявляйте больше выдержки в перенесении тягот войны, чем ваши враги.

[2] “Рабиту”. Здесь имеется в виду пребывание в мечети после завершения одной молитвы в ожидании наступления времени другой.

[3] “Семейство ‘Имрана”, 190 – 200.

[4] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[5] То есть им только кажется, что попытки выяснить, что их ждёт, имеют какой-то смысл.

[6] Это значит, что всевозможные плохие предзнаменования и приметы ни в коем случае не должны заставлять людей отказываться от осуществления намеченного.

[7] Часть хадиса, который приводит Муслим.

[8] Имеется в виду всё то, при виде чего человек обретает надежду на содействие Аллаха и благополучный исход.

[9] Этот хадис приводят Ибн ас-Сунни и Абу Дауд.

[10] Этот хадис со слабым иснадом приводит Ибн ас-Сунни.

Глава 295. Что желательно сказать тому, кто купит раба, рабыню или верховое животное, и что желательно сказать после того, как человек отдаст долг

893. ‘Амр бин Шу‘айб передал слова своего отца, сообщившего, что его дед[1] сказал:

– Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Если кто-нибудь из вас женится или наймет себе прислугу, пусть скажет: “О Аллах, поистине, я прошу Тебя о благе её и благе того, для чего Ты её создал, и прибегаю к Твоей защите от зла её и от зла того, для чего Ты её создал! /Аллахумма, инни ас’алю-кя хайра-ха ва хайра ма джабальта-ха ‘аляй-хи, ва а‘узу би-кя мин шарри-ха ва шарри ма джабальта-ха ‘аляй-хи!/” – и если человек купит верблюда, пусть возьмётся за верхушку его горба и произнесёт те же слова».[2]

В другой версии этого хадиса сообщается, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, также сказал: «А потом пусть он возьмёт её за прядь волос /насыйа/ и обратится к Аллаху с мольбой о том, чтобы Он сделал (для него) благословенной жену или служанку».

894. Сообщается, что сподвижник ‘Абдуллах бин Абу Раби‘а, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) пророк, да благословит его Аллах и приветствует, занял у меня сорок тысяч (дирхемов), а когда ему доставили деньги, он вернул мне (долг) и сказал: «Да благословит Аллах твою семью и твоё достояние! /Баракя-Ллаху ля-кя фи ахли-кя ва мали-кя!/ Поистине, наградой за заём послужит похвала и возвращение (долга)!»[3]

Глава 296. Что желательно говорить тому, кто нетвёрдо держится на коне, и с какой мольбой к Аллаху желательно за него обратиться

895. Сообщается, что Джарир бин ‘Абдуллах аль-Баджали, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Я пожаловался пророку, да благословит его Аллах и приветствует, что не могу хорошо держаться на коне. (Узнав об этом,) он ударил меня рукой по груди и сказал: «О Аллах, укрепи его и сделай его ведущим и ведомым по правильному пути! /Аллахумма, саббит-ху ва-дж‘аль-ху хадийан махдийан!/»[4]

Глава 297. Знающему, как и любому другому человеку запрещается говорить с людьми о том, чего они не понимают, как запрещается делать это, если есть основания опасаться, что они исказят смысл сказанного и станут связывать не с тем, что имелось в виду

---

[1] См. примечание к хадису под № 761.

[2] Этот хадис приводят Абу Дауд, Ибн Маджа и Ибн ас-Сунни.

[3] Этот хадис приводят Ибн Маджа, ан-Наса’и и Ибн ас-Сунни.

[4] Часть хадиса, который приводят аль-Бухари и Муслим.

Аллах Всевышний сказал: ﴿И направляли Мы (как) посланника только того, (кто мог наставлять людей) на языке своего народа…﴾[1]

896. Передают со слов Джабира, да будет доволен им Аллах, что, когда Му‘аз, да будет доволен им Аллах, стал проводить общую молитву слишком долго, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал ему: «Ты что, искуситель?[2]»[3]

897. Сообщается, что ‘Али, да будет доволен им Аллах, сказал: «Говорите с людьми о том, что им будет понятно. Неужели хотите вы, чтобы на Аллаха и Его посланника, да благословит его Аллах и приветствует, стали возводить ложь?»[4]

Глава 298. Знающему и увещевающему следует призвать присутствующих к молчанию, чтобы они ни на что не отвлекались, слушая его

898. Передают со слов Джарира бин ‘Абдуллаха, да будет доволен им Аллах, что во время прощального паломничества пророк, да благословит его Аллах и приветствует, велел ему: «Скажи людям, чтобы они молчали и слушали!» – после чего сказал: «Не становитесь после меня[5] неверными, которые рубят друг другу головы!»[1]

Глава 299. Что следует сказать человеку, который служит примером для других, если он сделает то, что покажется людям ошибочным, хотя на самом деле будет правильным

Знай, что улему, кади, муфтию, шейху, занятому воспитанием учеников, как и всем тем, с кого другие берут пример и у кого учатся, следует избегать любых слов и действий, представляющихся людям ошибочными, даже если такой человек поступает правильно. Объясняется это тем, что совершение подобных действий может повлечь за собой дурные последствия. Так, например, многие из тех, кто узнает о его поступке, будут считать, что поступать подобным образом разрешается в любых случаях, и решат, что это делается на основании такого установления шариата, действие которого не ограничено временными рамками. Это может привести и к тому, что люди начнут умалять достоинство такого человека и станут говорить об этом открыто. Одним из возможных последствий может стать то, что у людей сложится плохое мнение о таком человеке, и будут избегать его, а вслед за ними учиться у него перестанут и другие. В результате он лишится своего авторитета как передатчик хадисов, его свидетельство не будет иметь силы, а фетвы перестанут применяться на практике, и люди утратят доверие к тому, чему он будет их учить. Таковы очевидные дурные последствия, и следует стараться избегать любого из них в отдельно-

---

[1] “Ибрахим”, 4.

[2] Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, имел в виду, что затягивание молитвы может внушить людям отвращение к участию в общих молитвах.

[3] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[4] Этот хадис приводит аль-Бухари.

[5] То есть после моей смерти.

сти, не говоря уже об их совокупности. Если ему потребуется совершить какое-либо действие такого рода, в правильности которого он будет уверен, не следует делать это открыто. Если же он сделает это открыто, или об этом станет известно помимо его воли, или он посчитает, что открытое совершение этого принесёт пользу, поскольку позволит людям узнать о дозволенности этого в силу существования соответствующего установления шариата, тогда ему следует сказать: «То, что я сделал, запретным не является», или: «Я поступил так только для того, чтобы вы знали, что это не является запретным, если будет совершаться так, как было совершено мною, поскольку на это указывает то-то и то-то».

899. Сообщается, что Сахль бин Са‘д ас-Са‘иди, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Я видел, как посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), поднялся на минбар и произнёс слова “Аллах велик”, после чего их произнесли и стоявшие позади него люди. Затем он (какое-то время) читал (Коран), потом совершил поясной поклон, а потом выпрямился, и так же поступили люди, которые находились позади него. Затем он сошёл вниз, пятясь назад[2], и совершил на полу (мечети) земной поклон, а потом снова поднялся на мибар. Закончив (молитву), он повернулся к людям и сказал: «О люди, поистине, я делал это только для того, чтобы вы следовали за мной и учились тому, как я совершаю свою молитву».[3]

К теме этой главы имеют отношение и многие другие хадисы, два из которых приводятся ниже.

900. Передают со слов жены пророка, (да благословит его Аллах и приветствует), Сафиййи, да будет доволен ею Аллах, что однажды она пришла навестить посланника Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), когда он неотлучно находился в мечети в последние десять (дней) рамадана. Поговорив с ним некоторое время, она поднялась, чтобы вернуться к себе, а пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), поднялся вместе с ней, чтобы проводить её. Когда она дошла до ворот мечети, находившихся у дверей Умм Саламы[4], оказалось, что мимо проходили двое ансаров, которые поприветствовали посланника Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует). Пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал им: «Не спешите! Это ведь Сафиййа бинт Хуйайй!» Они сказали: «Преславен Аллах /Субхана-Ллах/[5], о посланник Аллаха!» – и им было тяжело (слышать его слова).[6] Тогда пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: «Поистине, шайтан (проникает) в человека, распространяясь в нём повсюду подобно крови, и, поистине, я побоялся, что он сможет заронить в ваши сердца что-нибудь (дурное)!»[7]

---

1 Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

2 Чтобы не поворачиваться спиной к кибле.

3 Часть хадиса, который приводят аль-Бухари и Муслим.

4 Умм Салама – одна из жён пророка, (да благословит его Аллах и приветствует).

5 Смысл этого восклицания в данном случае таков: разве мы можем думать о тебе что-нибудь, кроме хорошего?!

6 То есть им было тяжело сознавать, что пророку, (да благословит его Аллах и приветствует), могло показаться, будто они подумали о нём что-нибудь плохое.

7 Этот хадис приводит аль-Бухари.

901. Сообщается, что (однажды) ‘Али, да будет доволен им Аллах, выпил воду стоя и сказал: «Я видел, как посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), делал то же, что на ваших глазах сделал я»[1].[2]

Глава 300. Что желательно сказать последователю, если тот, за кем он следует, совершит такой поступок или сделает нечто подобное

Знай, что если последователь какого-нибудь шейха или кого-либо из тех, кто служит примером для людей хоть в чём-то, увидит, что его учитель совершил поступок, который со стороны представляется противоречащим тому, что одобряется шариатом, ему следует спросить о причине этого для того, чтобы получить необходимые указания. Это позволит учителю или шейху исправить положение, если он сделал это по забывчивости. Если же учитель, который сделал что-то намеренно, поступил правильно, он сможет разъяснить ученику смысл своего поступка.

902. Сообщается, что Усама бин Зайд, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– Когда посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), который направился с ‘Арафата (в Муздалифу[3]), достиг ущелья, он спешился и помочился, после чего совершил облегчённое омовение[4]. Я спросил: «(Настало время) молитвы, о посланник Аллаха?» – на что он сказал: «(Место) молитвы перед тобой»[5].[6]

Усама задал это вопрос, так как он посчитал, что пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), забыл о закатной молитве, время которой уже истекало.

903. Сообщается, что однажды Са‘д бин Абу Ваккас, да будет доволен им Аллах, сказал (пророку, (да благословит его Аллах и приветствует)): «О посланник Аллаха, почему ты так отнёсся к такому-то? Клянусь Аллахом, я считаю его верующим!»[7]

904. Сообщается, что Бурайда, да будет доволен им Аллах, сказал:

– В день завоевания Мекки пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), совершил (все предписанные) молитвы после одного омовения, и ‘Умар сказал: «Сегодня ты сделал то, чего никогда не делал прежде». (В ответ ему пророк, (да благословит его Аллах и приветствует),) сказал: «Я сделал это намеренно, о ‘Умар»[8].[9]

---

[1] То есть тоже пил воду стоя.

[2] Этот хадис приводит аль-Бухари.

[3] Муздалифа – долина близ Мекки, где паломники, совершающие хаджж, останавливаются в ночь с 9-го на 10-е зу-ль-хиджжа.

[4] Речь идёт о совершении омовения каждой части тела по одному разу с использованием небольшого количества воды.

[5] Имелось в виду, что молитву предстоит совершить в Муздалифе.

[6] Этот хадис приводит аль-Бухари.

[7] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[8] Имеется в виду, что пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), который совершил омовение утром и не совершал его заново перед каждой молитвой, хотел показать людям, что это допускается шариатом, если человек не осквернится.

[9] Этот хадис приводит Муслим.

Глава 301. Побуждение к обращению за советом

Аллах Всевышний сказал: ﴿…и советуйся с ними о делах…﴾[1] К теме данной главы имеет отношение также множество достоверных хадисов.

Священный айат, который был приведен нами выше, избавляет нас от необходимости во всём прочем, поскольку если в Книге Аллаха Всевышнего прямо указывается, что пророку, да благословит его Аллах и приветствует, следует советоваться с людьми, несмотря на то что он являлся самым совершенным из них, то что же сказать об остальных?

Знай, что любому, кто задумает сделать что-либо, желательно посоветоваться с человеком, в опытности, благочестии и благожелательности которого он уверен. Желательно также обратиться за советом к нескольким таким людям и постараться найти их как можно больше. Человек должен рассказать каждому из них, в чём состоит его цель, и объяснить, какую пользу и какой вред это может принести, если ему хоть что-нибудь известно об этом. Правителям, судьям и прочим представителям власти непременно нужно обращаться за советами к другим. Во многих известных достоверных хадисах сообщается о том, что 'Умар бин аль-Хаттаб, да будет доволен им Аллах, спрашивал совета у своих товарищей и следовал их советам. Польза таких обращений заключается в том, что, если человек, у которого просят совета, обладает вышеупомянутыми качествами, и то, что он посоветует, не приведёт ни к чему дурному, то с его мнением можно будет согласиться. Что же касается человека, к которому обратятся за советом, то ему следует приложить все силы, чтобы дать добрый совет, и хорошо обдумать всё, что он будет говорить.

905. Сообщается, что Абу Рукаййа Тамим бин Аус ад-Дари, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Религия есть проявление искренности[2]».

906. Передают со слов Абу Хурайры , да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Человек, к которому обращаются за советом, (должен относиться к числу тех, кто) заслуживает доверия».[3]

Глава 302. Побуждение к произнесению добрых слов

Аллах Всевышний сказал: ﴿…и проявляй мягкость по отношению к верующим﴾.[4]

907. Передают со слов 'Ади бин Хатима, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «…защитите себя от огня хотя бы с помощью половинки финика[5], а если не найдёт и этого, то – с помощью доброго слова!»[6]

908. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Каждый из суставов, (имеющихся в телах) людей, должен давать

---

[1] "Семейство 'Имрана", 159.

[2] См. хадис под º 869 примечания к нему.

[3] Хороший хадис, который приводят ат-Тирмизи, Абу Дауд, Ибн Маджа и ан-Наса'и.

[4] "Аль-Хиджр", 88.

[5] То есть с помощью хотя бы самого незначительного подаяния.

[6] Часть хадиса, который приводят аль-Бухари и Муслим.

садаку[1] каждый день, в который восходит солнце. (Если) ты справедливо рассудишь двоих, (это будет) садакой, и (если) ты подсадишь человека на его верховое животное, поведёшь (это животное в поводу), когда он будет сидеть верхом, или погрузишь на (животное) его поклажу, (это будет) садакой, и доброе слово – садака, и делая каждый шаг на пути к молитве[2], (ты даёшь) садаку, и убирая с пути то, что причиняет людям вред, (ты тоже даёшь) садаку».[3]

909. Сообщается, что Абу Зарр, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал мне: «Ни в коем случае не пренебрегай ничем из одобряемого (шариатом), даже тем, что тебе следует встречать твоего брата с приветливым лицом».[4]

Глава 303. О том, что желательно говорить ясно и разъяснять смысл сказанного тому, кому это было сказано

910. Сообщается, что ‘Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала: «Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, отчётливо произносил все слова, и его понимал каждый, кто его слышал».[5]

911. Передают со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, что, когда пророк, да благословит его Аллах и приветствует, говорил что-нибудь (людям), он обычно повторял сказанное трижды, чтобы его (правильно) понимали, а когда приходил к кому-нибудь, то приветствовал (хозяев дома тоже) три раза»[6].[7]

Глава 304. О шутках

912. Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, отличался наилучшим нравом из всех людей. У меня был брат, которого называли Абу ‘Умайр, и когда пророк, да благословит его Аллах и приветствует, приходил к нему, он всегда говорил: «О Абу ‘Умайр, что делает птичка?»[8]

913. Анас, да будет доволен им Аллах, передал, что (однажды) пророк, да благословит его Аллах и приветствует, обратился к нему так: «О двуухий».[9]

914. Анас, да будет доволен им Аллах, передал, что (как-то раз) один человек пришёл к пророку, да благословит его Аллах и приветствует, и попросил: «О посланник Аллаха, посади меня (верхом)». (В ответ

---

[1] То есть саадаку следует давать за каждый сустав. В данном случае имеется в виду либо садака как таковая, либо такое благое дело, награда за которое в мире вечном будет равна награде за садаку.

[2] То есть к мечети.

[3] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[4] Этот хадис приводит Муслим.

[5] Этот хадис приводит Абу Дауд.

[6] Это делалось либо с целью предупреждения хозяев о том, что в дом входит посторонний человек, либо для того, чтобы приветствие услышали все присутствующие.

[7] Этот хадис приводит аль-Бухари.

[8] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим. См. примечания к хадису под № 800.

[9] Этот хадис приводят Абу Дауд и ат-Тирмизи, который сказал: «Достоверный хадис».

ему пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «Я посажу тебя на сына верблюдицы». (Человек) воскликнул: «О посланник Аллаха, что же я буду делать с сыном верблюдицы?!»[1] Тогда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «А разве рожает верблюдов кто-нибудь, кроме верблюдиц?»[2]

915. Передают со слов Абу Хурайры , да будет доволен им Аллах, что (однажды люди) сказали: «О посланник Аллаха, ты ведь подшучиваешь над нами!» – на что он ответил: «Поистине, я не говорю ничего, кроме правды».[3]

916. Передают со слов Ибн ‘Аббаса, да будет доволен Аллах ими обоими, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Не спорь со своим братом (по вере), не вышучивай его[4] и не давай ему обещаний, которых ты не выполнишь».[5]

Улемы говорили, что запретными являются такие шутки, когда человек, подшучивающий над другими, утрачивает чувство меры и начинает шутить постоянно. Запретность таких шуток объясняется тем, что они вызывают непрерывный смех, делают грубыми сердца, а также отвлекают от поминания Аллаха Всевышнего и размышлений о религии. Кроме того, во многих случаях подобные шутки бывают обидными, что порождает ненависть и приводит к утрате достоинства. Если же человек способен избежать всего этого, тогда шутки относятся к категории дозволенного /мубах/, иначе говоря, к таким действиям, которые совершал и посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует. Однако он делал это нечасто и преследовал определённую полезную цель, которая состояла в том, чтобы привести в собеседник в хорошее расположение духа и выразить свои добрые чувства по отношению к нему. Шутить подобным образом совершенно не запрещается, напротив, это соответствует сунне и является желательным, так полагайся же на приводимые нами слова улемов и наши разъяснения, касающиеся установлений, которые заключают в себе эти хадисы, поскольку это относится к числу крайне необходимых вещей, а содействие оказывает Аллах.

Глава 305. Ходатайство

Знай, что желательно обращаться с ходатайствами за других к представителям власти и не только к ним, но и к таким людям, которые обладают теми или иными правами,[6] равно как и к тем, кому поручается взимание платы или взыскание долгов. Однако если дело касается ходатайства об отмене установленного шариатом наказания /хадд/ или о таком деле, отказываться от которого нельзя, например, об обращении к опекуну ребёнка (безумца) или распорядителю вакфа[7] с ходатайством об отказе от части предоставленных ему прав, тогда ходатайство является запретным. Это значит, что любому мусульма-

---

[1] Этот человек решил, что речь идёт о маленьком верблюжонке.

[2] Этот хадис приводят Абу Дауд и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший достоверный хадис».

[3] Хороший хадис, который приводит ат-Тирмизи.

[4] То есть не преступай известных границ.

[5] Этот хадис приводит ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший неизвестный хадис».

[6] Например, к опекунам детей или недееспособных лиц.

[7] Вакф – имущество, право собственности на которое по воле учредителя ограничено пользованием всем или частью дохода или продукта. Вакф может быть передан как отдельному дееспособному лицу, так и группе лиц или же предназначен для использования в общественно-полезных целях. Вакф имеет строго определённое назначение, и если, например, он завещан детям, то после их смерти вакф переходит не к их наследникам, а передаётся в пользу бедных.

нину, которому известно об этом, запрещается обращаться с подобными ходатайствами, равно как удовлетворять их или способствовать их удовлетворению. Указаниями на всё то, о чём мы упомянули, служат соответствующие айаты Корана, хадисы и слова улемов. Так, например, Аллах Всевышний сказал: ﴾Тот, кто обратится с хорошим ходатайством[1], получит от него свой удел[2], а тот, кто обратится с дурным ходатайством, понесёт (часть) бремя (греха). Поистине, Аллах – Всемогущий﴿.[3]

Слово “Мукыт”, использованное в приведенном выше айате, означает “Всемогущий”. Так считают знатоки арабского языка, в том числе Ибн ‘Аббас и другие толкователи Корана. По мнению некоторых других, “Мукыт” означает “Хранитель”, иные же говорят, что “Мукыт” – это Тот, Кто обеспечивает пропитанием все живые существа. Аль-Кальби сказал: «“Мукыт” – это Тот, Кто воздаст за хорошее и дурное». Некоторые другие считали, что “Мукыт” означает “Свидетель”, что имеет отношение к слову “Хранитель”.[4] Что касается упомянутого в этом айате ходатайства, то в большинстве своём улемы считают, имеются в виду обычные ходатайства, с которыми люди обращаются друг за друга, а Аллах знает об этом лучше.

917. Сообщается, что Абу Муса аль-Аш‘ари, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Когда к пророку, да благословит его Аллах и приветствует, приходили с какой-нибудь просьбой, он всегда поворачивался к своим собеседникам и говорил: «Ходатайствуйте (за просящих)[5] и вы получите награду, а Аллах объявит об угодном Ему решении через Своего пророка».[6]

В другой версии этого хадиса сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «…о том, чего Он желает…»

В той версии этого хадиса, которую приводит Абу Дауд и которая служит разъяснением версий, приводимых аль-Бухари и Муслимом, сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Обращайтесь ко мне с ходатайством, чтобы получить награду, и чтобы Аллах объявил о том, чего Он желает через Своего пророка».

918. Сообщается, что Ибн ‘Аббас, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– Мужем Бариры был один раб по имени Мугис, и я будто и сейчас вижу, как он, плача, идёт за ней и слёзы текут по его бороде. И пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал ‘Аббасу: «О ‘Аббас, разве тебе не удивительно, что Мугис любит Бариру, а Барира ненавидит Мугиса?» А потом пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал (Барире): «Вернулась бы ты к нему». Она спросила: «О

---

[1] Речь идёт о ходатайстве или же заступничестве в том, что соответствует установлениям шариата.

[2] Имеется в виду награда Аллаха, которую получит тот, кто будет способствовать осуществлению любого благого дела.

[3] “Женщины”, 85.

[4] Имеется в виду, что Тот, Кто является Хранителем, всё видит.

[5] Здесь подразумеваются не только просящие подаяния, но и вообще все те, кто обращается со своими нуждами к влиятельным лицам и за кого можно обратиться с ходатайством об оказании помощи. С другой стороны, пророк, да благословит его Аллах и приветствует, запрещал обращаться с ходатайствами в тех случаях, когда человек совершал преступление, требующее наказания в соответствии с установлениями шариата /хадд/. Таким наказаниям виновных следует подвергать неукоснительно.

[6] Этот хадис приводят аль-Бухари, Муслим и Абу Дауд.

посланник Аллаха, ты приказываешь мне (сделать это)?» Он сказал: «Я только ходатайствую». (Тогда) она воскликнула: «Не нужен он мне!»[1]

919.[2] Сообщается, что Ибн ‘Аббас, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– (В своё время) ‘Уйайна бин Хисн приехал в Медину и остановился у своего племянника аль-Хурра бин Кайса, относившегося к числу тех, кого приближал к себе ‘Умар, да будет доволен им Аллах, в совете которого всегда присутствовали чтецы Корана независимо от того, зрелыми людьми они были или молодыми. ‘Уйайна сказал своему племяннику: «О сын моего брата, ты занимаешь высокое положение при этом правителе, попроси же его принять меня». (Аль-Хурр бин Кайс) обратился к ‘Умару с такой просьбой и получил на это его согласие. Явившись (к ‘Умару, да будет доволен им Аллах, ‘Уйайна) сказал: «Слушай, о Ибн аль-Хаттаб, клянусь Аллахом, ты многого не даёшь нам и правишь нами несправедливо!» (Услышав эти слова,) ‘Умар, да будет доволен им Аллах, разгневался так, что даже хотел подвергнуть его наказанию, но аль-Хурр сказал ему: «О повелитель правоверных, поистине, Аллах Всевышний сказал Своему пророку: ﴿Прощай, побуждай к добру и отстраняйся от невежественных!﴾[3] – что же касается этого, то он как раз и относится к числу невежественных». И, клянусь Аллахом, после того как (аль-Хурр) прочитал этот айат, ‘Умар не сделал ничего такого, что противоречило бы его смыслу, поскольку он неуклонно придерживался (установлений) Книги Аллаха Всевышнего.[4]

Глава 306. О том, что желательно сообщать людям добрые вести и поздравлять их

Аллах Всевышний сказал: ﴿И когда он стоял в михрабе и молился, ангелы воззвали к нему: “Поистине, Аллах возвещает тебе благую весть о Йахйе…”»[5] Аллах Всевышний также сказал: «Когда Наши посланцы явились к Ибрахиму с радостной вестью…﴾[6] Аллах Всевышний также сказал: ﴿Наши посланники, которые принесли Ибрахиму радостную весть…﴾[7] Аллах Всевышний также сказал: ﴿И Мы порадовали его вестью о кротком сыне﴾.[8] Аллах Всевышний также сказал: ﴿…они сказали: “Не бойся”, и порадовали его весть о знающем ребёнке﴾.[9] Аллах Всевышний также сказал: ﴿Они сказали: “Не бойся – поистине мы порадуем тебя вестью о разумном ребёнке”﴾.[10] Аллах Всевышний также сказал: ﴿А его жена стояла (там) и смеялась; Мы же порадовали её вестью об Исхаке, а после Исхака – о Йа‘кубе﴾.[11] Аллах Всевышний также сказал: ﴿Вот ангелы сказали: “О Марйам!

---

[1] Этот хадис приводит аль-Бухари.
[2] См. примечания к хадису под º 874.
[3] “Преграды”, 199.
[4] Этот хадис приводит аль-Бухари.
[5] “Семейство ‘Имрана”, 39.
[6] “Паук”, 31.
[7] “Худ”, 69.
[8] “Выстроившиеся в ряды”, 101.
[9] “Рассеивающие”, 28.
[10] “Аль-Хиджр”, 53.
[11] “Худ”, 71.

Поистине, Аллах возвещает тебе благую весть о слове от Него[1]…”﴿[2] Аллах Всевышний также сказал: ﴾Это – то, чем радует Аллах Его рабов, которые уверовали и совершали праведные дела﴿.[3] Аллах Всевышний также сказал: ﴾Так обрадуй же рабов Моих, * которые прислушиваются к словам и следуют наилучшим из них﴿.[4] Аллах Всевышний также сказал: ﴾Поистине, к тем, кто говорил: “Господь наш – Аллах”, а потом придерживался прямоты[5], нисходят ангелы, (возвещая): “Не бойтесь, и не печальтесь и радуйтесь раю, обещанному вам!”﴿[6] Аллах Всевышний также сказал: ﴾В тот День ты увидишь, как свет верующих мужчин и женщин будет изливаться перед ними и справа от них, (и им будет сказано): “Сегодня (возвещается) вам радостная весть о садах, где внизу текут реки…”﴿[7] Аллах Всевышний также сказал: ﴾Порадует их Господь их вестью о милости от Него, и о благоволении (Его), и о садах, в которых (их ждёт) вечное блаженство﴿.[8]

Во многих достоверных хадисах упоминается о сообщении радостных вестей.

920. Сообщается, что Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) Джибрил явился к пророку, да благословит его Аллах и приветствует, и сказал: «О посланник Аллаха, Хадиджа принесла приправу[9] к хлебу (или: еду; или: питьё). Когда она подойдёт к тебе, приветствуй её от имени её Господа и от меня и порадуй её благой вестью о том, что в раю (её ждёт) дом из полой жемчужины, где не будет шума (и где не будет она знать) усталости».[10]

921. Сообщается, что Ка‘б бин Малик, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Я неожиданно услышал голос человека, забравшегося на гору Саль‘[11] и кричавшего оттуда во весь голос: «О Ка‘б бин Малик, радуйся!» – и люди поспешили донести до нас эту радостную весть… Я отправился к посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, а по пути люди встречали меня толпами, поздравляя меня с тем, (что Аллах принял моё) покаяние и говоря мне: «Во благо тебе то, что Аллах принял твоё покаяние!» Войдя в мечеть, я увидел посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сидевшего там в окружении людей. Что же касается Тальхи бин ‘Убайдуллаха, то он вскочил (со своего места), бросился ко мне и стал пожимать мне руки и поздравлять меня. Клянусь Аллахом, никто из мухаджиров[12], кроме него, не встал, и Ка‘б никогда не забудет этого Тальхе! А после того как я поприветствовал посланника

---

[1] “Словом Аллаха” называют пророка ‘Ису, так как он появился на свет по слову Аллаха, Который сказал: «Будь».

[2] “Семейство ‘Имрана”, 45.

[3] “Совет ”, 23.

[4] “Толпы”, 17 – 18.

[5] То есть ни в чём не отклонялся от единобожия, выполняя все веления Аллаха и отказываясь от совершения всего запретного.

[6] “Разъяснены”, 30.

[7] “Железо”, 12.

[8] “Покаяние”, 21.

[9] Здесь имеется в виду нечто вроде подливы.

[10] Этот хадис приводит аль-Бухари.

[11] Гора Саль‘ находится в окрестностях Медины.

[12] Мухаджиры – мусульмане, переселившиеся из Мекки в Медину вместе с пророком, да благословит его Аллах и да приветствует.

Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, лицо которого сияло от радости, он сказал: «Радуйся лучшему из дней твоих с тех пор, как мать твоя родила тебя!»[1]

Глава 307. О том, что разрешается выражать удивление словами „Нет бога, кроме Аллаха! /Ля иляха илля-Ллах!/“, „Слава Аллаху! /Субхана-Ллах!/“ и другими подобными фразами

922. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что как-то раз, когда он находился в состоянии осквернения, на одной из улиц Медины его встретил пророк, да благословит его Аллах и приветствует. (Абу Хурайра) спрятался от него, пошёл (домой) и совершил полное омовение, а потом явился (к пророку, да благословит его Аллах и приветствует,) который спросил: «Где ты был, о Абу Хурайра?» (Абу Хурайра) ответил: «Я был осквернён и не хотел находиться в твоём обществе, будучи нечистым». (Пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) воскликнул: «Преславен Аллах! /Субхана-Ллах!/ Поистине, верующий (никогда) не бывает нечистым![2]»[3]

923. Сообщается, что ‘Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала:

– Одна женщина задала пророку, да благословит его Аллах и приветствует, вопрос о полном омовении после месячных, и он объяснил ей, как это следует делать, сказав: «Возьми кусок шерсти[4], пропитанной мускусом, и очищайся этим». Она спросила: «Как же мне очищаться (этим)?» Он сказал: «Очищайся этим». Она (снова) спросила: «Как?» – и тогда (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) воскликнул: «Преславен Аллах! Очищайся!»

(‘Аиша сказала):

– Тогда я привлекла её к себе и сказала: «Протирай этим (те места, где остались) следы крови».[5]

924. Передают со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, что (как-то раз) Умм Харриса, сестра (сподвижника по имени) ар-Рубаййи‘, ранила одного человека, и они обратились к пророку, да благословит его Аллах и приветствует, с просьбой разобрать это дело. Он сказал: «(Это требует) воздаяния равным /кысас/, воздаяния равным». Умм ар-Рубаййи‘[6] спросила: «О посланник Аллаха, неужели ты потребуешь для такой-то воздаяния равным? Клянусь Аллахом, не следует подвергать её этому наказанию!» – и тогда пророк, да благословит его Аллах и приветствует, воскликнул: «Преславен Аллах! О Умм ар-Рубаййи‘, о воздаянии равным (говорится в) Книге Аллаха!»[1]

925. ‘Имран бин аль-Хусайн, да будет доволен Аллах ими обоими, передал, что одной женщине (из числа ансаров), которая была захвачена в плен, удалось убежать. После этого она села верхом на верблюдицу пророка, да благословит его Аллах и приветствует, и дала обет принести её в жертву,

---

[1] Часть хадиса, который приводят аль-Бухари и Муслим.

[2] См.: “Покаяние”, 28. Это означает, что верующий может находиться в состоянии ритуального осквернения /“хадас” или “джанаба”/, когда нельзя совершать молитву, но нечистым /наджис/ он быть не может.

[3] Этот хадис приводит аль-Бухари.

[4] Можно использовать хлопок или что-нибудь подобное.

[5] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[6] Умм ар-Рубаййи‘ – мать Умм Харисы.

если Аллах Всевышний спасёт её. Когда она приехала, об этом рассказали посланнику Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), и он воскликнул: «Преславен Аллах! Она дала плохое обещание».[2]

926. В конце хадиса, передаваемого со слов Абу Мусы аль-Аш‘ари, да будет доволен им Аллах, сообщается, что он сказал ‘Умару, да будет доволен им Аллах: «О Ибн аль-Хаттаб, не становись карой для сподвижников посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует)!» – и (‘Умар) воскликнул: «Преславен Аллах! Я хочу удостовериться в том, что я услышал».[3]

927. Сообщается, что, когда ‘Абдуллаху бин Саляму передали, что люди говорят: «Этот человек – из числа обитателей рая», он воскликнул: «Преславен Аллах! Никому не следует говорить о том, чего он не знает».[4]

Глава 308. Побуждение к совершению одобряемого шариатом и удержание от отвергаемого им

Эта глава является важнейшей или одной из самых важных, поскольку к её теме имеет отношение множество айатов Корана и хадисов. Это объясняется важностью её темы, большим вниманием, которое шариат уделяет подобным вещам, и тем, что в большинстве своём люди не уделяют этому должного внимания. Здесь невозможно привести все указания шариата по рассматриваемому нами вопросу, но мы не упустили ничего из того, что касается основных положений. В своих трудах улемы осветили различные аспекты этой темы. Некоторые из этих трудов были использованы мною в начале комментария к “Сахиху” Муслима, где я касаюсь таких вопросов, без знания которых обойтись невозможно.

Аллах Всевышний сказал: ﴾И пусть будет среди вас община призывающих к благому, побуждающих к одобряемому и удерживающих от отвергаемого﴿.[5] Аллах Всевышний также сказал: ﴾Прощай и побуждай к добру…﴿[6] Аллах Всевышний также сказал: ﴾Верующие мужчины и женщины – покровители[7] друг для друга: они побуждают к одобряемому и удерживают от порицаемого (шариатом)…﴿[8] Аллах Всевышний также сказал: ﴾Они не удерживали другу друга от (того) порицаемого, что они совершали…﴿[9] Есть и другие айаты, в которых говорится об этом.

928. Сообщается, что Абу Са‘ид аль-Худри, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Я слышал, как посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: «Пусть тот из вас, кто увидит порицаемое[10], изменит это собственноручно[11], если же он не сможет (сделать) этого, (пусть

---

[1] Этот хадис приводит Муслим.

[2] Часть хадиса, который приводит Муслим.

[3] Часть хадиса, который приводит Муслим.

[4] Часть хадиса, который приводят аль-Бухари и Муслим.

[5] “Семейство ‘Имрана”, 104.

[6] “Преграды”, 199.

[7] То есть помощники друг для друга в делах поклонения.

[8] “Покаяние”, 71.

[9] “Трапеза”, 79.

[10] Или же узнает о том, что совершается нечто порицаемое шариатом.

[11] Например, разбив сосуды торговцев вином.

изменит порицаемое) своим языком[1], а если не сможет (и этого), то – своим сердцем[2], и это будет самым слабым (проявлением) веры».[3]

929. Передают со слов Хузайфы, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Клянусь Тем, в Чьей длани душа моя, вы обязательно должны побуждать к одобряемому и удерживать от порицаемого, а иначе Аллах не замедлит подвергнуть вас Своему наказанию[4], и потом станете вы взывать к Нему, но не получите ответа!»[5]

930. Сообщается, что (однажды) Абу Бакр ас-Сиддик, да будет доволен им Аллах, сказал:

– О люди, поистине, вы читаете этот айат[6], (где сказано): ﴾Вам следует (беречь) свои души, и не повредит вам заблудший, если вы встанете на правильный путь﴿,[7] а я слышал, как пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Поистине, если люди увидят притеснителя и не схватят его за руки[8], будут они близки к тому, что Аллах подвергнет Своему наказанию их всех[9]»[10].[11]

931. Передают со слов Абу Са‘ида аль-Худри, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Наилучшим джихадом является (произнесение) справедливого слова[12] в присутствии несправедливого правителя».[13]

Другие хадисы, относящиеся к теме данной главы, пользуются такой известностью, что их можно не приводить. Что же касается того айата, который неправильно понимают многие невежественные люди, то истинный смысл его таков: если вы будете выполнять то, что вам велено, то заблуждения заблуждающихся не причинят вам вреда. Среди прочего людям было велено побуждать друг друга к совершению одобряемого шариатом и удерживать от порицаемого им, и к этому близок по смыслу тот айат, в котором сказано: ﴾Посланнику не вменяется в обязанность ничто, кроме доведения (откровений) до сведения (людей)﴿.[14]

---

[1] Имеется в виду публичное осуждение людей, нарушающих установления шариата.

[2] Здесь речь идёт о внутреннем выражении несогласия с происходящим и неприятии его, если публичное осуждение может нанести мусульманину серьёзный ущерб.

[3] Этот хадис приводит Муслим.

[4] Здесь имеется в виду произвол правителей или подчинение мусульман их врагам.

[5] Этот хадис приводит ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший хадис».

[6] Абу Бакр, да будет доволен им Аллах, имеет в виду, что люди неправильно понимают этот айат.

[7] “Трапеза”, 105.

[8] То есть не остановят его силой или с помощью увещевания.

[9] Притеснителя – за его грех, а людей, видевших, что он делает, и поддерживавших его или же не воспрепятствовавших ему, несмотря на наличие такой возможности, – за невыполнение того, что они обязаны были сделать.

[10] В комментариях к “Сахиху” Муслима ан-Навави, да помилует его Аллах Всевышний, пишет:

– Для стремящихся к постижению смысла этого айата правильным будет такое его понимание: поистине, если вы выполняете возложенные на вас обязанности, вам не причинят вреда упущения других, на что, например, указывается в словах Всевышнего: ﴾И никто не понесёт бремени (грехов) другого﴿*.

* “Скот”, 164.

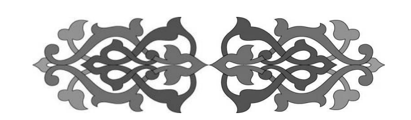
[11] Этот хадис с достоверным иснадом приводят ат-Тирмизи, Абу Дауд, Ибн Маджа и ан-Наса’и.

[12] Имеется в виду слово истины.

[13] Этот хадис приводят Абу Дауд и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший хадис».

[14] “Трапеза”, 99.

Знай, что такое дело, как побуждение к одобряемому и удержание от порицаемого шариатом, требует соблюдения некоторых необходимых условий и отличается определёнными особенностями, однако здесь мы не можем говорить об этом подробно. Наилучшим образом это изложено в “Ихйа ‘улюм ад-дин” Абу Хамида аль-Газали, я же осветил некоторые важнейшие вопросы в комментарии к “Сахиху” Муслима, а Аллах знает об этом лучше.



Книга о необходимости следить за своим языком

Аллах Всевышний сказал: ﴿Не проронит (человек) и слова, чтобы (не записал его находящийся) рядом с ним недремлющий страж».[1] Аллах Всевышний также сказал: «… поистине, Господь твой наблюдает!﴾[2]

С помощью Аллаха Всевышнего, слава Ему, ранее мною были приведены примеры обращений к Аллаху с мольбами и слов поминания Аллаха, которые желательно произносить в тех или иных случаях. Теперь же в качестве дополнения к этому я хочу указать на то, что говорить нежелательно или запретно, чтобы собрать в этой книге все установления, касающиеся произнесения различных слов, и классифицировать их. Здесь я укажу на то, что необходимо знать каждому религиозному человеку. В основном речь пойдёт об общеизвестных вещах, и поэтому я не стану приводить соответствующие тем или иным случаям указания шариата, а содействие оказывает Аллах.

Знай, что каждый взрослый и дееспособный мусульманин, обязанный выполнять установления шариата, должен воздерживаться от произнесения любых слов, за исключением таких, в полезности которых не возникает никаких сомнений. Если же произнесение тех или иных слов принесёт столько же пользы, сколько и отказ от этого, то согласно сунне от таких слов лучше воздержаться, поскольку дозволенные слова могут привести к произнесению того, что запрещается или не одобряется шариатом. Более того, в большинстве случаев так происходит, а с избавлением от дурного не может сравниться ничто.

932. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: «…пусть тот, кто верует в Аллаха и в Последний день, говорит благое или молчит[3]».[4]

Этот хадис, достоверность которого признавали аль-Бухари и Муслим, ясно указывает на то, что следует произносить лишь благие слова, иначе говоря такие слова, которые определённо принесут пользу, а если относительно этого возникают какие-либо сомнения, необходимо хранить молчание. Имам аш-Шафи‘и , да помилует его Аллах, сказал: «Когда человеку захочется что-нибудь сказать, ему прежде всего следует обдумать свои слова, и если выяснится, что это принесёт пользу, пусть говорит, если же относительно этого у него возникнут сомнения, пусть хранит молчание, пока не обнаружится, что его слова могут принести пользу».

933. Сообщается, что Абу Муса аль-Аш‘ари, да будет доволен им Аллах, сказал:

---

[1] “Каф”, 18.

[2] “Заря”, 14.

[3] Иначе говоря, воздерживается от лжи, сплетен, распространения всевозможных слухов и так далее.

[4] Часть хадиса, который приводят аль-Бухари и Муслим.

– (Однажды) я спросил: «О посланник Аллаха, кто из мусульман является достойнейшим?» Он ответил: «Тот, от (зла) языка и рук которого избавлены (другие) мусульмане».[1]

934. Передают со слов Сахля бин Са‘да, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Тому, кто поручится мне за то, что находится меж его челюстей[2] и меж его ног, я поручусь за (то, что он войдёт в) рай».[3] [4]

935. Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, передал, что он слышал, как пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Поистине, раб (Аллаха может) сказать (нечто такое), о чём он и не подумает[5], но из-за чего он поскользнётся (и окажется) в пламени (ада на таком расстоянии от его края, которое будет) больше расстояния между востоком и западом».[6]

936. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Поистине, раб (Аллаха) может сказать что-нибудь угодное Аллаху Всевышнему, чему сам (человек, сказавший это,) не придаст значения, но за что Аллах Всевышний возвысит (его) на (много) ступеней. И, поистине, раб (Аллаха) может сказать что-нибудь такое, что вызовет ярость Аллаха Всевышнего, чему сам он не придаст значения, но из-за чего он будет ввергнут в ад».[7]

937. Передают со слов Биляла бин аль-Хариса аль-Музани, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Поистине, (иногда) человек говорит нечто столь угодное Аллаху Всевышнему, что не (может и) представить себе, каких (пределов) достигают его слова[8], за которые Аллах Всевышний записывает его (как одного из тех, к кому) Он будет благоволить до того Дня, когда (этот человек) встретится с Ним![9] И, поистине, (иногда) человек говорит нечто (вызывающее такой) гнев Аллаха Всевышнего, что не (может и) представить себе, каких (пределов) достигают его слова, за которые Аллах Всевышний записывает его (как одного из тех, на кого) Он будет гневаться до того Дня, когда (этот человек) встретится с Ним».[10]

938. Сообщается, что Суфйан бин ‘Абдуллах, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) я попросил: «О посланник Аллаха, скажи мне нечто такое, чего я стал бы придерживаться», (на что пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «Скажи: “Господь мой – Аллах”, а по-

---

[1] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[2] Иначе говоря, за язык.

[3] Другими словами, пророк, да благословит его Аллах и приветствует, выражает уверенность в том, что человек, который не будет говорить и есть ничего запретного и станет воздерживаться от совершения греха прелюбодеяния, войдёт в рай.

[4] Этот хадис приводит аль-Бухари.

[5] То есть не выяснит, благим или дурным является то, что он сказал.

[6] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[7] Этот хадис приводит аль-Бухари.

[8] Иначе говоря, он не может даже и представить себе, сколь достойными они являются.

[9] Это значит, что Аллах будет оказывать такому человеку Своё содействие в благих делах, и дарует ему за это награду. Здесь речь идёт либо о дне смерти этого человека, либо о Дне воскресения.

[10] Этот хадис приводят Малик, Ибн Маджа и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший достоверный хадис».

том придерживайся прямоты[1]». Я спросил: «О посланник Аллаха, а чего ты опасаешься для меня больше всего?» – и тогда он взялся за свой язык, а потом сказал: «Этого».[2]

939. Передают со слов Ибн ‘Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Не предавайтесь многословию, не поминая Аллаха,[3] ибо, поистине, многословие без поминания Аллаха Всевышнего (свидетельствует об) ожесточённости сердца, а жестокосердный (человек) является самым далёким из людей от Аллаха Всевышнего![4]»[5]

940. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Войдёт в рай такой (человек), которого Аллах упасёт от зла того, что находится меж челюстей его и меж ног его».[6]

941. Сообщается, что ‘Укба бин ‘Амир, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) я спросил: «О посланник Аллаха, что (может привести к) спасению?» – (на что пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) ответил: «Придерживай свой язык, (чтобы сказанное тобой не обернулось) против тебя[7], и да будет дом твой (достаточно) просторным для тебя[8], и плачь о своих грехах».[9]

942. Передают со слов Абу Са‘ида аль-Худри, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– После пробуждения утром сына Адама все части его тела выражают свою покорность языку, говоря: «Побойся Аллаха ради нас, ведь мы (зависим) от тебя[10], ибо если ты будешь придерживаться прямоты, то и мы будем прямыми, а если ты искривишься, то искривимся и мы».[11]

943. Передают со слов Умм Хабибы, да будет доволен ею Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Если не считать (того, что говорит) сын Адама, побуждая (людей) к одобряемому (шариатом), удерживая от порицаемого и поминая Аллаха Всевышнего, любые его слова обернутся против него и не пойдут ему на пользу».[12]

944. Сообщается, что Му‘аз, да будет доволен им Аллах, сказал:

---

[1] Придерживаться прямоты /истикама/ значит неуклонно выполнять все веления Аллаха и избегать всего запрещённого Им.

[2] Этот хадис приводят Ибн Маджа, ан-Наса’и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший достоверный хадис».

[3] Здесь имеются в виду все виды обращений к Аллаху и поминания Его, наилучшим из которых является чтение Корана.

[4] Имеется в виду, что такой человек в наименьшей степени заслуживает проявления милости Аллаха.

[5] Этот хадис приводит ат-Тирмизи.

[6] Этот хадис приводит ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший хадис».

[7] То есть говори лишь то, что принесёт тебе пользу в обоих мирах и не сможет тебе повредить.

[8] Это значит: занимайся такими делами, которые потребуют твоего присутствия дома и будут препятствовать твоему общению с посторонними людьми. В данном случае имеются в виду различные виды поклонения Аллаху Всевышнему.

[9] Этот хадис приводит ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший хадис».

[10] То есть нам воздастся за то, что будет исходить от тебя.

[11] Этот хадис приводит ат-Тирмизи.

[12] Этот хадис приводят Ибн Маджа и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший неизвестный хадис».

– (Однажды) я попросил: «О посланник Аллаха, скажи, какое дело позволит мне войти в рай и удалит меня от огня?» (В ответ пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «Ты задал вопрос о великом (деле, однако), поистине, оно (станет) лёгким для того, кому облегчит его Аллах Всевышний: поклоняйся Аллаху и ничему более наряду с Ним, совершай молитвы, выплачивай закят, постись во время рамадана и соверши хаджж к Дому». А потом (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «Не указать ли тебе на врата блага? Пост является щитом, а садака гасит грех подобно тому, как вода гасит огонь; и ещё – молитва человека среди ночи», после чего прочитал (айаты, в которых сказано): ﴾…отдаляются от постелей бока их; они же взывают к Господу своему со страхом и надеждой и расходуют из того, чем Мы их наделили. # И не знает (ни один) человек, какая радость скрыта для них в воздаяние за то, что они делали﴿.[1] Потом (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) спросил: «Не сообщить ли тебе о главном в этом деле[2], его столпе и его вершине?» Я воскликнул: «Конечно, о посланник Аллаха!» – и он сказал: «Главным в этом деле является ислам, столпом его служит молитва, а вершина его – джихад». Потом он спросил: «Не сообщить ли тебе о том, что лежит в основе всего этого?» Я сказал: «Конечно, о посланник Аллаха!» – и тогда он дотронулся до своего языка и сказал: «Придерживай это». Я спросил: «О посланник Аллаха, неужели же с нас взыщется за то, что мы говорим?» – и (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) воскликнул: «Да лишится тебя твоя мать! А разве будут ввергать людей лицами в огонь за что-нибудь ещё, кроме их клеветнических речей?!»[3]

945. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Отказ человека заниматься тем, что его не касается, является (одним из признаков) того, что он исповедует ислам должным образом».[4]

946. Передают со слов ‘Абдуллаха бин ‘Амра бин аль-‘Аса, да будет доволен Аллах ими обоими, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Спасётся тот, кто (умеет) хранить молчание».[5]

Иснад этого хадиса является слабым, и я привожу его здесь только в силу того, что он пользуется широкой известностью. Есть много других, в том числе и достоверных хадисов, подобных тем, которые были приведены мною выше, однако для тех, кому будет оказана помощь, достаточно и того, что уже было приведено. Если пожелает Аллах, в главе о хуле я приведу другие хадисы, которые имеют отношение к этой теме, а содействие оказывает Аллах.

Известно также множество сообщений о том, что говорили по данному вопросу наши праведные предшественники и другие достойные люди. То, что было приведено нами выше, избавляет нас от необходимости приводить здесь эти сообщения, однако нам хотелось бы указать на пороки, которые порождает неумение следить за своим языком.

Дошло до нас, что как-то раз Кусс бин Са‘ида встретился с Аксамом бин Сайфи, и один из них спросил другого: «Сколько людских пороков ты насчитал?» Тот ответил: «Количество их исчислить невозможно, мне же удалось насчитать восемь тысяч пороков. Но

---

[1] “Земной поклон”, 16 – 17.

[2] Имеется в виду религия.

[3] Этот хадис приводит ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший достоверный хадис».

[4] Хороший неизвестный хадис, который приводят Ибн Маджа и ат-Тирмизи.

[5] Этот хадис приводит ат-Тирмизи, который сказал: «Неизвестный хадис».

я обнаружил одно качество, благодаря которому ты сможешь скрыть все свои пороки». (Задавший вопрос) спросил: «Какое же?» – и ему было сказано: «(Способность) следить за своим языком».

Сообщается, что Абу ‘Али аль-Фудайл бин ‘Иййад, да будет доволен им Аллах, сказал: «Тот, кто считает свои слова делами, мало говорит о том, что его не касается».

Сообщается, что как-то раз имам аш-Шафи‘и , да помилует его Аллах, сказал своему последователю по имени Раби‘: «О Раби‘, не говори о том, что не имеет к тебе отношения, ибо если ты произнесёшь слово, то оно будет владеть тобой, а ты им владеть не будешь».

Сообщается, что ‘Абдуллах бин Мас‘уд, да будет доволен им Аллах, сказал: «Язык заслуживает тюремного заключения больше, чем что-либо иное».

Передают, что кто-то из улемов сказал: «Язык подобен дикому зверю, который накинется на тебя, если ты не свяжешь его».

В своём известном “Послании” шейх Абу-ль-Касим аль-Кушайри пишет:

– Молчание обеспечивает безопасность, и это является основой всего. Умение хранить молчание в нужное время есть качество достойных мужей, как и умение своевременно говорить, и оба этих качества относятся к числк достойнейших. Я слышал, как Абу ‘Али ад-Даккак, да будет доволен им Аллах, сказал: «Бессловесным шайтаном является тот, кто замалчивает истину». Если же говорить о том, что молчанию отдают предпочтение люди, отдающие все силы борьбе с собственными душами, то они предпочли его после того, как поняли, что слова могут навлечь на них бедствия, например, доставить душе наслаждение, способствовать проявлению таких качеств, которые вызывают похвалы людей, побуждать человека к стремлению выделиться среди равных ему с помощью красноречия и так далее. Молчание стало отличительной чертой тех, кто занят духовным самовоспитанием, и одним из основных средств, используемых ими в борьбе с собственными душами и в деле нравственного самосовершенствования. Один из них сложил об этом такие стихи:

Придерживай язык свой, о человек,
чтобы он тебя не ужалил, ибо это – змея.
Сколь много тех, кого погубили языки их, лежит в могилах,
а ведь встречи с ними боялись и смельчаки!

Ар-Рииййаши сказал:

Клянусь жизнью твоей, грех мой
отвлекает меня от мыслей о грехах людей из рода бану умаййа.
Господь мой рассчитается с ними,
и лишь Ему известно об этом,
мне же не повредит то, что они совершили,
если Аллах исправит дела мои.

Глава 309. Запретность хулы и сплетен

Знай, что хула /гыба/ и обыкновение распространять сплетни /намима/ являются двумя наиболее отвратительными и вместе с тем наиболее распространёнными людскими

пороками, и немного найдётся таких людей, которые свободны от них. Я начинаю именно с этих пороков в силу того, что предостерегать о той опасности, которую они представляют, необходимо всех.

Хулой считается такое упоминание тобой о человеке, которое не понравились бы ему, независимо от того, упоминаешь ли ты о его физических недостатках, или отношении к религии, или мирских делах, или нравственных качествах, или телосложении, или детях, или родителях, или жене, или слуге, или невольнике, или чалме, или походке, или движениях, или улыбке, или распущенности, или угрюмости, или весёлости, или иных подобных вещах. Это касается упоминания, сделанного в любой форме, будь то сказанное или написанное тобой слово, или намёк, или знак, сделанный глазами, рукой или головой, или нечто подобное. Примером подобного упоминания о физических недостатках могут служить такие слова, как "слепой", "хромой", "подслеповатый", "лысый", "коротышка", "длинный", "чёрный" или "жёлтый". Примером подобного упоминания об отношении к религии могут служить такие слова, как "нечестивец", "вор", "вероломный", "несправедливый", "пренебрегающий молитвой", "не уделяющий должного внимания удалению нечистого", "не проявляющий должной почтительности по отношению к отцу", "выплачивающий закят не тому, кому положено" или "не избегающий хулы". Примером подобного упоминания относительно мирских дел могут служить такие слова, как "невоспитанный", "пренебрежительно относящийся к людям", "не считающий, что он кому-либо обязан", "обжора", "соня", "любящий спать не вовремя" или "тот, кто садится не на своё место". Примером подобного упоминания об отце человека могут служить такие слова, как "его отец – нечестивец", или "его отец – индиец", или "его отец – простолюдин", или "его отец – негр", "его отец – сапожник", "его отец – торговец тканями", или "его отец – торговец скотом", или "его отец – плотник", или "его отец – кузнец" или "его отец – ткач". Примером подобного упоминания о нравственных качествах человека могут служить такие слова, как "человек с дурным нравом", "высокомерный", "совершающий благие дела напоказ людям", "торопливый", "жестокий", "неспособный", "малодушный", "невоздержанный", "угрюмый", "распущенный" и так далее. Примером подобного упоминания об одежде человека могут служить такие слова, как "с широкими рукавами", "с длинными полами", "грязная одежда" и так далее. Что касается всего прочего, то об этом необходимо судить по аналогии, иначе говоря, помня о том, что хулой является любое упоминание о человеке, которое было бы ему непрятно.

Имам Абу Хамид аль-Газали указывает, что, по единодушному мнению улемов, хулой является такое упоминание тобой о другом человеке, которое не понравилось бы ему. Ниже мы приведём достоверный хадис, в котором есть прямое указание на это.

Что же касается сплетен, то под этим подразумевается передача слов одних людей другим для того, чтобы ессорить их друг с другом.

По единодушному мнению всех улемов, как хула, так и распространение сплетен запрещены шариатом, на что прямо указывают многочисленные айаты и хадисы. Так, например Аллах Всевышний сказал: ﴾И не подчиняйся всякому клянущемуся часто презренному, * злословящему[1] и сплетничающему…»[2] Аллах Всевышний также сказал: «Горе каж-

---

[1] В данном случае речь идёт о том, кто злословит о людях, не стесняясь их присутствия.

[2] "Комнаты", 12.

дому клеветнику, хулителю…﴿[1] Аллах Всевышний также сказал: ﴾…и не злословьте друг о друге!﴿[2]

947. Передают со слов Хузайфы, да будет доволен им Аллах, что пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: «Сплетник[3] не войдёт в рай».[4]

948. Передают со слов Ибн ‘Аббаса, да будет доволен Аллах ими обоими, что (однажды) посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), проходивший мимо двух могил, сказал: «Поистине, их[5] подвергают мучениям и мучают их не за большой грех[6]».

В той версии этого хадиса, которую приводит аль-Бухари, сообщается, что пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: «Но всё же (грех каждого) является тяжким: что касается одного из них, то он распространял сплетни, что же касается другого, то он не прикрывался от собственной мочи[7]».[8]

Улемы говорили: «(Слова) “мучают их не за большой грех” означают, что (этот грех) не казался большим этим людям».

Говорят также, что большим является воздействие этого на них.

949. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что (однажды) посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), спросил (людей): «Известно ли вам, что такое хула /гыба/?» Они сказали: «Аллах и посланник Его знают (об этом) лучше». (Пророк, (да благословит его Аллах и приветствует),) сказал: «(Если) отзовёшься ты о брате своём так, что это не понравилось бы ему, (это будет хулой)». (Его) спросили: «Скажи, а если присуще брату моему то, о чём я скажу?» (Пророк, (да благословит его Аллах и приветствует),) сказал: «Если ему присуще то, о чём ты скажешь, значит, ты злословишь о нём, а если он не таков, значит, возводишь на него напраслину».[9]

950. Абу Бакра, да будет доволен им Аллах, передал, что во время прощального паломничества посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), обратился к людям с проповедью, в которой, в частности, сказал: «Поистине, ваша кровь[10], ваше имущество и ваша честь являются для

---

[1] “Хулитель”, 1.

[2] “Калам”, 10 – 11.

[3] Здесь имеется в виду “каттат” – такой человек, который сам не видел того, о чём он рассказывает другим.

[4] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[5] То есть тех, кто лежит в этих могилах.

[6] Относительно значения этих слов пророка, (да благословит его Аллах и приветствует), высказывались разные мнения. В основном суть их сводится к тому, что грех, которому ни тот, ни другой не придавал никакого значения, был серьёзным в глазах Аллаха Всевышнего, а Аллах знает об этом лучше.

[7] Это значит, что он либо не очищался от мочи, попадавшей на тело и одежду, либо не стеснялся удовлетворять свои естественные потребности на глазах у людей.

[8] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[9] Этот хадис приводят Муслим, Абу Дауд, ан-Наса’и и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший достоверный хадис».

[10] То есть жизнь.

вас столь же священными,[1] сколь священным является этот ваш день в этом вашем месяце в этом вашем городе[2]! Довёл ли я это до вашего сведения?»[3]

951. Сообщается, что ‘Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала: «(Однажды) я сказала пророку, да благословит его Аллах и приветствует: “Достаточно тебе и того, что Сафиййа[4] такая-то и такая-то!”»

Один из передатчиков (этого хадиса) сказал: «Она имела в виду малый рост (Сафиййи)».

(‘Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала):

– (Услышав это, пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) воскликнул: «Поистине, ты сказала (нечто такое), что (осквернило бы) собой (целое) море, если бы смешалось с ним!» А (однажды) я (стала изображать) перед ним одного человека, (передразнивая его[5], и пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «Не хочу я, чтобы передо мной изображали кого бы то ни было, даже если (дадут) мне за это то-то и то-то!»[6]

Слова “осквернило бы собой целое море” означают, что если бы эти слова смешались с ним, то вкус и запах моря изменились бы из-за зловония и отвратительности этих слов. Этот хадис является одним из наиболее строгих предостережений относительно (запретности) хулы, и я не знаю ни одного другого хадиса, в котором хула подвергалась бы столь резкому порицанию. Аллах Всевышний сказал: ﴿Говорит он[7] не по (собственной) прихоти: # поистине, это – не что иное, как ниспосылаемые откровения!﴾[8] – а мы молим Аллаха о проявлении Им доброты и избавлении нас от всего порицаемого.

952. Передают со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Когда меня вознесли на небо, я прошёл мимо людей с медными когтями, которыми они царапали себе лица и грудь. Я спросил: «Кто они, о Джибрил?» Он сказал: «Это – (люди), поедавшие мясо (других) людей[9] и бесчестившие их».[10]

953. Передают со слов Са‘ида бин Зайда, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Поистине, наиболее прибыльным (видом) ростовщичества является не-

---

[1] Имеется в виду, что жизнь, имущество и честь человека в мусульманском обществе должны пользоваться полной неприкосновенностью, если человек не нарушает никаких установлений шариата.

[2] Речь идёт о Мекке и прилегающей к ней территории, которая является харамом, то есть священной территорией, где запрещается убивать и наносить вред не только людям, но и вообще всему живому, а также и растениям. Естественно, что в особой мере это касается периода хаджжа. Таким образом, пророк, да благословит его Аллах и приветствует, подчёркивает, что неприкосновенность личности является одним из основных принципов ислама в области взаимоотношений /му‘амалят/ между людьми.

[3] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[4] Сафиййа, да будет доволен ею Аллах, – одна из жён пророка, да благословит его Аллах и приветствует.

[5] Имеется в виду, что ‘Аиша стала изображать в смешном виде, как он ходит или делает что-либо.

[6] Этот хадис приводят Абу Дауд и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший достоверный хадис».

[7] Имеется в виду пророк, да благословит его Аллах и приветствует.

[8] “Звезда”, 3 – 4.

[9] То есть злословящие о них. См.: “Комнаты”, 12.

[10] Этот хадис приводит Абу Дауд.

правомерное проявление высокомерия, (унизительное) для чести (другого) мусульманина»[1].[2]

954. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Мусульманин мусульманину брат, и он (не должен) ни предавать его, ни лгать ему, ни оставлять его без поддержки. Для каждого мусульманина (должны быть) неприкосновенными честь, имущество и жизнь другого мусульманина, а богобоязненность скрыта здесь[3]. Для того, чтобы причинить вред (себе же), достаточно человеку проявить презрение по отношению к своему брату в исламе![4]»[5]

Сколь много полезных указаний заключает в себе этот хадис, а содействие оказывает Аллах!

Глава 310. Разъяснение важных моментов, касающихся определения хулы

В предыдущей главе мы указывали, что хулой является такое упоминание тобой о человеке, которое не понравилось бы ему. Это касается упоминания, сделанного в любой форме, будь то сказанное или написанное тобой слово, или намёк, или знак, сделанный глазами, рукой или головой, или нечто подобное. Таким образом, любое упоминание тобой о любом недостатке мусульманина в присутствии другого человека является запретной хулой. Это касается также подражания, когда кто-нибудь начинает ходить, прихрамывая, или опустив голову, или как-нибудь иначе, если человек подражает движениям мусульманина, желая умалить его достоинство. Всё это относится к числу запретных вещей, и на этот счёт двух мнений быть не может. Это касается также упоминания конкретного человека автором книги. Имеется в виду, что если автор пишет, что такой-то сказал то-то, с целью умаления достоинства этого человека и его очернения, то подобное упоминание является запретным. Если же автор хочет указать на ошибку этого человека, чтобы никто не подражал ему в этом, или недостаток его знания, чтобы никого не вводили в заблуждения его слова и они не принимались на веру, тогда это является не хулой, а добрым советом, за что советчика ожидает награда при условии, что его цель состояла именно в этом. То же самое относится к тем случаям, когда автор книги или любой другой человек употребляет такие фразы, как “это является ошибкой”, или “так говорили люди”, или “это является проявлением невежества и нерадения”, или иные подобные фразы. Всё это не является хулой, каковой считается упоминание о конкретном человеке или конкретных людях.

Запретной хулой будут такие слова, как “это сделал один из людей”, или “один из факихов”, или “один из претендующих на обладание знанием”, или “один из муфтиев”, или

---

[1] Здесь имеется в виду, что тяжесть бремени греха за незаслуженное нанесение обиды другому человеку будет неуклонно возрастать до тех пор, пока виновный не загладит свою вину.

[2] Этот хадис приводит Абу Дауд.

[3] Произнося эти слова, пророк, да благословит его Аллах и приветствует, указал на сердце.

[4] Имеется в виду, что, если один мусульманин проявляет презрение по отношению к другому, он причиняет вред прежде всего самому себе и совершает большой грех, поскольку Сам Аллах почтил человека, на что указывается в Коране.

[5] Этот хадис приводит ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший хадис».

“один из тех, кого причисляют к праведникам”, или “один из тех, кто считает себя отрёкшимся от мира”, или “один из тех, мимо кого мы сегодня прошли”, или “один из тех, кого мы видели”, или иные подобные фразы, если это будет сказано так, чтобы собеседник понял, о ком именно идёт речь. Запретной хулой могут стать слова факихов или людей, посвятивших себя поклонению Аллаху, ибо иногда их хула выражается в форме намёков, которые люди понимают так, будто это было сказано ими прямо. Так, например, в ответ на вопрос: «Как дела того-то?» – такой человек может сказать: «Да исправит нас Аллах!» – или: «Да простит нас Аллах!» – или: «Да исправит его Аллах!» – или: «Молим Аллаха об избавлении!» – или: «Воздаём хвалу Аллаху, Который не подверг нас испытанию мраком!» – или: «Прибегаем к защите Аллаха от зла!» – или: «Да избавит нас Аллах от бесстыдства!» – или: «Да примет Аллах наше покаяние!» Произнесение любых таких или подобных им слов, когда собеседнику становится ясно, что он хочет умалить достоинство другого человека, является запретной хулой. Это относится и к тем случаям, когда такой человек говорит: «Такого-то поразило то же, что и всех нас», или: «Он ничего не может с этим поделать», или: «Все мы поступаем так». Таким образом, хулой является любое твоё слово, если твоему собеседнику становится ясно, что ты хочешь умалить достоинство другого человека. Указанием на всё, о чём мы говорили, служит хадис, который был приведен нами в предыдущей главе,[1] а Аллах знает об этом лучше.

Знай, что слова хулы запретно не только произносить, но и слушать, равно как и соглашаться с ними. Тому, кто услышит, как один человек станет хулить другого запретным образом, следует попытаться удержать его от этого, если нет оснований опасаться, что такая попытка определённо причинит вред. Если основания для подобных опасений имеются, он должен выразить порицание этому сердцем и, по возможности, покинуть такое место, если же человек может выразить порицание вслух или заставить хулителя умолкнуть, начав говорить о чём-нибудь другом, он обязан поступить так, иначе его бездействие будет греховным. О таком, случае, когда человек, который слышит слова хулы, вслух говорит хулителю: «Замолчи!» – но сердце его желает продолжать слушать эти слова, Абу Хамид аль-Газали говорит следующее:

– Это является проявлением лицемерия и не освобождает человека от греха, ибо порицание следует непременно выразить сердцем. Если человек вынужден оставаться там, где произносят слова хулы, и не имеет никакой возможности покинуть это место, ему запрещается прислушиваться к этим словам и внимать им. В подобном случае ему следует поминать Аллаха Всевышнего либо языком и сердцем, либо только сердцем или размышлять о чём-нибудь другом, чтобы отвлечься от выслушивания таких слов, и тогда, то есть если он будет слышать, но не станет внимать, это не повредит ему. Если же через некоторое время человек сможет покинуть такое собрание, где продолжают хулить людей или заниматься столь же запретными делами, он будет обязан поступить так, ведь Аллах Всевышний сказал: «Если увидишь тех, кто пускается в рассуждения о Наших знамениях,[2]

---

[1] См. хадис под º 953.

[2] Здесь имеются в виду люди, которые говорят о знамениях Аллаха то, что не соответсвует истине.

покинь их, пока они не заведут другой разговор. Если же шайтан заставит тебя забыть (об этом),[1] не оставайся с несправедливыми людьми, когда вспомнишь».[2]

Сообщается, что как-то раз Ибрахима бин Адхама, да будет доволен им Аллах, пригласили на свадебный пир. Когда он пришёл туда, люди упомянули об одном человеке, который не пришёл к ним, и стали отзываться о нём как о неприятном человеке. Услышав это, Ибрахим сказал: «Я сам виноват в том, что явился туда, где хулят людей», после чего покинул этот пир и ничего не ел в течение трёх дней.

О запретности хулы были сложены такие стихи:
Береги уши свои от выслушивания мерзких слов,
как берегут язык от их произнесения,
ведь, поистине, слушая мерзкие слова,
ты становишься соучастником того, кто
их произносит, так остерегайся же!

Глава 311. О том, что поможет отказаться о хулы

Знай, что в Коране и сунне есть много указаний, имеющих отношение к теме этой главы, но я упомяну лишь о некоторых вещах, ибо если человеку будет оказано содействие, то для отказа от хулы ему будет достаточно и этого, в противном же случае он не удержится, даже прочтя целые тома.

Основная цель этой главы состоит в том, чтобы обратить внимание человека на приведенные нами указания шариата относительно запретности хулы. Кроме того, желательно, чтобы каждый поразмыслил о словах Аллаха Всевышнего: «Не проронит (человек) и слова, чтобы (не записал его находящийся) рядом с ним недремлющий страж»[3], а также о других Его словах: «…вы считаете подобное[4] незначительным, тогда как пред Аллахом это – великий (грех)».[5] Желательно также поразмыслить о словах пророка, да благословит его Аллах и приветствует, который сказал: «…поистине, раб (Аллаха) может сказать что-нибудь такое, что вызовет ярость Аллаха Всевышнего, чему сам он не придаст значения, но из-за чего он будет ввергнут в ад»[6], как и обо всём, что было приведено нами в тех главах, где говорится о необходимости следить за своим языком и о хуле. Размышляя об этом, желательно повторять слова: «Аллах со мной, Аллах видит меня, Аллах смотрит на меня».

Передают, что как-то раз один человек сказал аль-Хасану аль-Басри, да помилует его Аллах: «Ты порочишь меня!» – на что аль-Хасан ответил так: «Я не настолько ценю тебя, чтобы позволить тебе распоряжаться моими добрыми делами».[7]

---

[1] То есть о том, что их надо покинуть.

[2] “Скот”, 68.

[3] “Каф”, 18.

[4] Здесь речь идёт о передаче людьми друг другу того, о чём они знанием не обладают.

[5] “Свет”, 15.

[6] См. хадис под º 936.

[7] Смысл этого ответа, как и цитируемого ниже высказывания Ибн аль-Мубарака, поясняет приводимый в “Сахихе” Муслима хадис Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, который сказал:

– (Однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, спросил (людей): «Знаете ли вы, кто является неимущим?» Они ответили: «Неимущими среди нас (называют) тех, у кого нет ни денег, ни имущества». Тогда (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,)

Сообщается, что Ибн аль-Мубарак, да помилует его Аллах, сказал: «Если бы я имел обыкновение порочить кого-либо, то порочил бы собственных родителей, поскольку они имеют больше прав на мои добрые дела».

Глава 312. Какая хула является дозволенной

Знай, что, несмотря на запретность хулы, иногда хулить людей разрешается, если это может принести пользу. Допустимой она является в таких случаях, когда слова хулы произносятся ради достижения правильной и соответствующей шариату цели, если иным путём добиться осуществления этой цели невозможно. Здесь имеются в виду шесть случаев, которые перечислены ниже.

1. Подача жалобы

Притесняемому разрешается обращаться с жалобой к правителю, судье, другим представителям власти или таким людям, которые могут по справедливости рассудить его с обидчиком. При этом притесняемому разрешается сказать: «Такой-то обидел меня в том-то», или: «…поступил со мной так-то», или: «…отнял у меня то-то», или нечто подобное.

2. Просьба о помощи с целью изменения порицаемого или возвращения грешника на путь истинный

Если кто-либо стремится к устранению порицаемого, ему разрешается сказать человеку, на силу которого он рассчитывает: «Такой-то поступает так-то, удержи его от этого», или нечто подобное. Если же он стремится не к этому, произносить такие слова будет запретно.

3. Обращение с просьбой о вынесении решения по какому-либо религиозно-правовому вопросу /фетва/

В подобном случае муфтию можно сказать: «Меня обидел мой отец (или: мой брат; или: такой-то), который поступил так-то, но имеет ли он право на это? И как мне избавиться от подобного, добиться того, что положено мне по праву, и защититься от притеснений?» Можно сказать также: «Моя супруга (супруг) поступает со мной так-то» – или же сказать нечто подобное. Это разрешается в силу необходимости, однако будет надёжнее, если обиженный спросит: «Что ты скажешь о человеке (или: муже; или: жене), который (которая) поступает так-то?» Благодаря этому можно добиться своей цели, никого не называя по имени. Однако разрешается и назвать обидчика, на что указывает хадис, передаваемый со слов Хинд[1], которая сказала: «Поистине, Абу Суфйан – человек скупой…»[2], и посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, не запретил ей говорить так. Если пожелает Аллах Всевышний, впоследствии мы приведём этот хадис полностью.

4. Предостережение мусульман от зла и (желание дать) им добрый совет

сказал: «Поистине, неимущим из числа членов моей общины окажется тот, кто в День воскресения принесёт с собой молитвы, посты и закят,* но (при этом выяснится, что) он оскорбил этого, оклеветал этого, присвоил имущество этого, пролил кровь этого и ударил этого, и тогда (что-то) из его благих дел будет отдано этому и (что-то) – этому; если же запас его благих дел иссякнет, прежде чем он сумеет рассчитаться (со всеми), тогда из грехов (обиженных им) станут брать (что-то) и возлагать на него, а потом его ввергнут в ад!»

* Иначе говоря, тот, кто при жизни молился, постился и выплачивал закят.

[1] Мать первого халифа из династии омеййадов Му‘авийи Ибн Абу Суфйана, да будет доволен ими всеми Аллах, принявшая ислам в 630 г., когда Мекка была завоёвана мусульманами.

[2] Этот хадис приводит аль-Бухари.

Это (допускается) в целом ряде случаев, например:

а) Если нужно дать отвод таким передатчикам хадисов и свидетелям, (в правдивости слов которых есть основания сомневаться), что, по единодушному мнению всех мусульман, не только дозволено, но и обязательно в случае необходимости[1].

б) Если у кого-либо возникает необходимость посоветоваться относительно того, стоит ли ему вступать с каким-нибудь человеком в родственные отношения путём заключения брака[2], или сотрудничать с ним, или доверять ему что-либо на хранение, или вести с ним какие-нибудь другие дела, или поселиться по соседству с ним. В том случае, когда к тебе обращаются за советом такого рода, ты не должен ничего утаивать о человеке, про которого тебя спрашивают, но, напротив, упомянуть обо всех его недостатках, чтобы дать добрый совет. Если ты достигнешь желаемой цели, просто сказав: «Тебе не годится иметь с ним дело», или: «Такое родство тебе не подходит», или сказав нечто подобное, упоминать о недостатках этого человека не следует. Если же цели можно будет достичь только с помощью прямого указания на его недостатки, о них следует сказать прямо.

в) Если ты увидишь, что кто-либо собирается купить раба, известного своей склонностью к воровству, или распутству, или пьянству, или к иному подобному пороку, о чём не знает покупатель, тебе следует указать ему на это. Это касается не только рабов, ибо любой человек должен указать на известные ему недостатки продаваемого товара покупателю, если тот об этом не знает.

г) Если ты увидишь, что человек, который занят изучением фикха, посещает приверженца нововведений или нечестивца, воспринимая от него знание, и побоишься, что это повредит такому ученику, ты должен дать ему добрый совет и объяснить, в каком положении он находится. В данном случае необходимым условием является искреннее стремление дать добрый совет. Дело в том, что в подобных обстоятельствах легко допустить ошибку, ведь может случиться и так, что человек будет говорить об этом под воздействием зависти или поддастся обману шайтана, который внушит ему, что он даёт добрый совет и опасается за другого человека, так пусть же это будет понятно каждому.

д) Иногда человек, который обладает властью, не может распоряжаться ею должным образом либо потому, что не обладает необходимыми способностями, либо потому, что является нечестивцем или глупцом, либо по какой-нибудь иной причине. В подобном случае об этом необходимо поставить в известность того, кому он подвластен. Так нужно поступить, чтобы он сместил его и назначил подходящего человека, или узнал обо всём и поступил с виновным сообразно его положению, не оставаясь в заблуждении относительно него, или постарался побудить его придерживаться прямоты.

5. Такие случаи, когда кто-либо открыто предаётся пороку или придерживается нововведений

Так, например, если дело касается открытого употребления вина, создания всевозможных препятствий людям, (незаконного) взимания (торговых) налогов, присвоения чужого имущества или (совершения иных) неподобающих дел, разрешается говорить о том, что совершается человеком открыто, но запрещается упоминать о прочих (его) недостат-

---

[1] Имеются в виду такие случаи, когда возникает необходимость выполнения каких-либо установлений шариата или соблюдения законных прав людей.

[2] То есть выдавая за такого человека замуж родственницу или вольноотпущенницу.

ках, если только это не является дозволенным в силу одной из вышеупомянутых нами причин.

6. Представление

Если человек известен под тем или иным прозвищем, например, Подслеповатый, Хромой, Глухой, Слепой, Косой, Курносый или каким-нибудь ещё, разрешается называть его так, если цель заключается в том, чтобы дать понять, о ком идёт речь. Если же цель состоит только в умалении достоинства человека, называть его по прозвищу запрещается, и поэтому, по возможности, лучше назвать его как-нибудь иначе.

Улемы упоминали шесть вышеупомянутых причин в качестве факторов, делающих хулу дозволенной. На это, в частности, указывал Абу Хамид аль-Газали в "Ихйа ‘улюм ад-дин", доказательством же этому служат известные достоверные хадисы. Все улемы считают, что большинство этих причин делают хулу дозволенной.

955. Передают со слов ‘Аиши, да будет доволен ею Аллах, что как-то раз один человек попросил позволения войти к пророку, да благословит его Аллах и приветствует, который сказал: «Впустите его, но сколь плох он[1] как соплеменник!»[2]

Аль-Бухари приводил этот хадис в качестве доказательства дозволенности хулы, если дело касается нечестивцев и сомнительных людей.

956. Сообщается, что Ибн Мас‘уд, да будет доволен им Аллах, сказал:

– В день (битвы при) Хунайне[3] посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, отдал предпочтение некоторым людям при разделе (военной добычи. Так,) аль-Акра‘ бин Хабис[4] и ‘Уйайна бин Хисн[5] получили от него по сто верблюдов и он (щедро) оделил некоторых знатных арабов,[6] отдав им в тот день предпочтение (перед другими. Увидев это,) один человек из числа ансаров воскликнул: «Клянусь Аллахом, не ради Аллаха это было сделано!» Тогда я сказал: «Клянусь Аллахом, я обязательно сообщу об этом[7] посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует!» – после чего я пришёл к нему и сообщил о том, что сказал (этот человек. Услышав мои слова, пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) изменился в лице, покраснел[8] и воскликнул: «А кто же тогда справедлив, если несправедливы Аллах и посланник Его?!» – а потом воскликнул: «Да помилу-

---

[1] В комментариях указывается, что впоследствии этот человек стал вероотступником.

[2] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[3] Хунайн – вади близ Мекки, где 30 января 630 г. мусульмане одержали победу над объединёнными силами племён хавазин и сакиф из Таифа и захватили огромную добычу.

[4] Вождь племени фазара, сначала враждовавший с пророком, да благословит его Аллах и да приветствует, но в конечном итоге всё же принявший ислам либо незадолго до завоевания мусульманами Мекки в 630 г., либо уже после этого. После смерти пророка, да благословит его Аллах и да приветствует, он стал вероотступником, воевал на стороне лжепророка Туляйхи, попал в плен к мусульманам и снова принял ислам, после чего был отпущен на волю Абу Бакром, да будет доволен им Аллах.

[5] Один из предводителей племени бану тамим.

[6] Пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, сделал это, желая окончательно склонить к исламу вождей некоторых племён.

[7] В комментариях указывается, что этот человек относился либо к числу ансаров, либо принадлежал к их союзникам, и поэтому Ибн Мас‘уд, да будет доволен им Аллах, был потрясён, узнав, что он может так говорить о пророке, да благословит его Аллах и приветствует.

[8] Имеется в виду, что его охватил гнев.

ет Аллах Мусу, который терпел и не такие обиды!» – а я сказал себе: «Поистине, не стану я впредь передавать ему (такие) слова!»[1]

Аль-Бухари приводил этот хадис в качестве доказательства того, что человеку дозволено передавать своему брату то, что о нём говорят другие.

957. Передают со слов ‘Аиши, да будет доволен ею Аллах, что (однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Я не думаю, что такой-то и такой-то хоть что-нибудь знают о нашей религии».[2]

Аль-Ляйс бин Са‘д, один из передатчиков этого хадиса, сказал: «Эти люди относились к числу лицемеров».

958. Сообщается, что Зайд бин Аркам, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Мы принимали участие в одном из военных походов[3]. Во время этого похода люди стали испытывать затруднения, и ‘Абдуллах бин Убайй (бин Салюль)[4] сказал: «Ничего не тратьте на тех, кто находится вместе с посланником Аллаха, пока они не разбегутся от него». Он также сказал: «Поистине, когда мы вернёмся в Медину, могущественные обязательно выгонят (оттуда) презренных!»[5] (Услышав это,) я пришёл к пророку, да благословит его Аллах и приветствует, и передал ему эти (слова), после чего (посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует,) послал за ‘Абдуллахом бин Убаййем и его товарищами, которые поклялись, что не говорили этого, и посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, не поверил мне…»

Зайд бин Аркам сказал, что впоследствии Аллах Всевышний ниспослал (суру, начинающуюся с того айата, в котором говорится): «Когда лицемеры являются к тебе…»,[6] и это послужило подтверждением того, что он говорил правду.[7]

959. Сообщается, что ‘Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала:

– (Однажды) Хинд, мать Му‘авийи, сказала посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «Поистине, Абу Суфйан[8] – человек скупой, так будет ли грехом, если я стану брать (что-то) из его денег тайно?» (В ответ ей пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «Бери сама и (пусть берут) твои сыновья то, чего для тебя будет достаточно, сообразно обычаю».[9]

960. Сообщается, что Фатима бинт Кайс, да будет доволен ею Аллах, сказала:

– (В своё время) я пришла к пророку, да благословит его Аллах и приветствует, и сказала: «Ко мне сватались Абу-ль-Джахм и Му‘авийа», (на что) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Что касается Му‘авийи, то он – бедняк, у которого нет никакого имущества, что же касается Абу-ль-Джахма, то он не убирает палку со своего плеча».[10]

---

[1] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[2] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[3] Имеется в виду поход на Мурайси‘, состоявшийся в 626 г.

[4] Этого человека называли главой лицемеров Медины.

[5] ‘Абдуллах бин Убайй имел в виду, что коренные жители Медины выгонят оттуда мухаджиров.

[6] "Лицемеры", 1.

[7] Часть хадиса, который приводят аль-Бухари и Муслим.

[8] Абу Суфйан был мужем Хинд.

[9] Этот хадис приводит аль-Бухари.

[10] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

В той версии этого хадиса, которую приводит Муслим, (сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал): «…что же касается Абу-ль-Джахма, то он избивает женщин», что служит объяснением той версии, (где сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал): «…то он не убирает палку со своего плеча».

Говорят также, что (эти слова) означают: он много путешествует.

Глава 313. Если человек услышит, как хулят его шейха, товарища или кого-нибудь ещё, ему следует отвергнуть слова хулы или объявить их ложью

Знай, что тому, кто услышит слова хулы по адресу мусульманина, следует отвергнуть их и попытаться удержать от этого тех, кто порочит человека. Если слова не возымеют действия, следует удержать хулителя с помощью рук, а если не поможет и это, такое собрание необходимо покинуть. Ещё больше внимания подобным вещам следует уделять в тех случаях, когда кто-либо слышит, как порочат его шейха или такого человека, которому он чем-то обязан, или если порочат достойных и праведных людей.

961. Передают со слов Абу-д-Дарды, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «В День воскресения Аллах защитит от огня лицо того, кто защитит честь своего брата (по вере)».[1]

962. Сообщается, что ‘Итбан бин Малик, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, встал на молитву, (люди же) стали спрашивать: «А где же Малик бин ад-Духшум?» Один человек сказал: «Это – лицемер, который не любит Аллаха и посланника Его». (Услышав это,) пророк, да благословит его Аллах и приветствует, воскликнул: «Не говори так! Разве ты не знаешь, что он сказал: “Нет бога, кроме Аллаха”, стремясь к лику Аллаха[2]?»[3]

963. Передают со слов Абу Са‘ида аль-Хасана аль-Басри, что (однажды) ‘Аиз бин ‘Амр[4], да будет доволен им Аллах, явился к ‘Убайдуллаху бин Зийаду[5] и сказал ему:

– О сынок, поистине, слышал я, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Наихудшими пастырями являются проявляющие жестокость», так остерегайся же оказаться (одним) из них!

(‘Убайдуллах) сказал ему: «Садись, ведь ты из остатков[6] сподвижников Мухаммада, да благословит его Аллах и приветствует». Тогда (‘Аиз) сказал: «А разве были среди них остатки? Поистине, остатки появились только после них и не среди них![7]»[1]

---

[1] Хороший хадис, который приводит ат-Тирмизи.

[2] То есть искренне.

[3] Часть хадиса, который приводят аль-Бухари и Муслим.

[4] Один из сподвижников пророка, да благословит его Аллах и приветствует, отличавшийся своей праведностью.

[5] Наместник Басры, управлявший городом при омейййадском халифе Йазиде Ибн Му‘авийи (680 – 684).

[6] Здесь это слово /нухаля/, употреблённое в переносном смысле, носит пренебрежительный оттенок, так как основным его значением является – “кожура; высевки; шелуха; отбросы”.

[7] ‘Аиз хотел подчеркнуть, что эти люди в качестве сподвижников пророка, да благословит его Аллах и приветствует, были избраны Самим Аллахом, а это значит, что среди них не было недостойных.

964. Сообщается, что Ка‘б бин Малик, да будет доволен им Аллах, со слов которого передают длинный хадис о его покаянии, сказал:

– Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, не упоминал обо мне, пока не достиг Табука, когда же он находился там и сидел в окружении людей, то спросил: «А что делает Ка‘б бин Малик?» Один человек из племени бану салима сказал: «О посланник Аллаха, задержали (Ка‘ба) две одежды[2] и его высокомерие». Тогда Му‘аз бин Джабаль[3], да будет доволен им Аллах, воскликнул: «Как плохо ты сказал! Клянусь Аллахом, о посланник Аллаха, нам известно о нём только хорошее!» – и посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, больше ничего не сказал. [4]

965. Передают со слов Джабира бин ‘Абдуллаха и Абу Тальхи, да будет доволен ими Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Если кто-нибудь оставит мусульманина без поддержки там, где его позорят и умаляют его достоинство, Аллах непременно оставит (такого человека) без поддержки в таком месте, где тот захочет получить Его помощь. Если же кто-нибудь защитит мусульманина там, где умаляют его достоинство и позорят его, Аллах непременно поможет (такому человеку) там, где тот захочет получить Его помощь».[5]

966. Передают со слов Муа‘за бин Анаса, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Если кто-нибудь защитит верующего от лицемера, Аллах Всевышний направит к нему ангела, который в День воскресения защитит его плоть от огня. Если же кто-либо обвинит в чём-нибудь мусульманина, желая опозорить его, то Аллах будет задерживать (такого человека) на мосту, проложенном над геенной, пока тот не освободится от (бремени слов)[6], которые он произнёс».[7]

Глава 314. Слова хулы, произносимые сердцем

Знай, что плохо думать о людях столь же запретно, как и произносить дурные слова, и поэтому думать о недостатках другого человека и придерживаться о нём дурного мнения столь же запретно, как рассказывать одному человеку о недостатках другого, ведь Аллах Всевышний сказал: ﴿Избегайте частых подозрений…﴾[8]

967. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Остерегайтесь дурных мыслей (о людях), ибо, поистине, дурные мысли – это самые лживые слова!»[9]

---

[1] Этот хадис приводит Муслим.

[2] Имеется в виду дорогая одежда, которая у него была.

[3] Один из видных сподвижников пророка, да благословит его Аллах и приветствует, который назвал его “лучшим знатоком дозволенного и запретного”, Му‘аз бин Джабаль, да будет доволен им Аллах, принимал участие во многих военных походах и одно время являлся наместником и судьёй /кади/ Йемена. Умер в 639 г. в возрасте 33 лет.

[4] Часть хадиса, который приводят аль-Бухари и Муслим.

[5] Этот хадис с хорошим иснадом приводит Абу Дауд.

[6] Здесь имеется в виду, что за совершение такого греха часть добрых дел виновного будет отдана человеку, которого он опорочил.

[7] Этот хадис приводит Абу Дауд.

[8] “Комнаты”, 12.

[9] Часть хадиса, который приводят аль-Бухари и Муслим.

Об этом же говорится и во многих других хадисах, где имеются в виду такие случаи, когда сердце начинает придерживаться дурного мнения о другом человеке. Однако такие мысли и речи, которые в подобных случаях, по единодушному мнению улемов, простительны, если человек не утверждается в своём мнении и не продолжает придерживаться его и впредь, поскольку он начинает думать так не по собственному выбору и не может сразу освободиться от этого, в чём и заключается смысл слов пророка, да благословит его Аллах и приветствует, которые приводятся ниже.

968. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Поистине, Аллах простит (членам) моей общины то, что станут внушать им их) души, если только (кто-нибудь из них) не станет говорить об этом или делать этого»[1].[2]

Улемы указывали, что здесь имеются в виду такие мысли, которые утверждаются в сердце, и говорили: «В подобных случаях не имеет значения, порочит ли человек кого-либо или кощунствует, ибо если кому-либо просто приходит на ум нечто кощунственное, когда он ничего не делает намеренно для осуществления этого, сразу же отвергая подобные мысли, то неверным он не является и никакой ответственности не понесёт».

В главе о наущениях шайтана мы уже приводили хадис, в котором сообщалось, что однажды люди сказали: «О посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, некоторые из нас ощущают то, о чём опасаются даже и говорить», (на что пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) ответил так: «Это и есть чистая вера».[3] К этой теме имеют отношение и другие хадисы и сообщения, которые приводились нами ранее. Простительность произнесения подобных слов в душе объясняется тем, что человек не может избежать этого. Что же касается постоянного их произнесения, то этого можно избежать, и поэтому постоянно произносить такие слова предаваться этому сердцем запретно. Это значит, что какие бы мысли, связанные с хулой и прочими запретными вещами,[4] ни приходили тебе на ум, ты обязан их отвергать их, пытаясь найти такие объяснения, которые избавят тебя от подобных мыслей.

Абу Хамид аль-Газали пишет в "Ихйа 'улюм ад-дин": «Если в сердце твоём появились дурные мысли о ком-либо, это значит, что тебя наущает шайтан. Ты не должен верить ему, ибо он является нечестивейшим из нечестивых, ведь Аллах Всевышний сказал: ﴾О те, кто уверовал! Если нечестивец принесёт вам какую-нибудь весть, постарайтесь выяснить, (правда ли это), чтобы по неведению не повредить (кому-либо из невинных) людей и не сожалеть о том, что вы сделали, впоследствии﴿.[5] Иблису верить нельзя, и поэтому не следует плохо думать о человеке, если наряду с указаниями на его нечестие есть основания предполагать обратное. Признаком появления дурных мыслей о человеке является то, что состояние твоего сердца изменяется, и оно уже не относится к другому человеку так же, как прежде, но начинает избегать его, тяготиться его обществом и отказываться проявлять о нём заботу, оказывать ему уважение и огорчаться из-за него, когда он со-

[1] Это значит, что Аллах не станет взыскивать с мусульман за греховные помыслы.

[2] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[3] Этот хадис приводит Муслим.

[4] Здесь имеются в виду такие вещи, как ненависть, зависть или иные подобные чувства и связанные с ними мысли.

[5] "Комнаты", 6.

вершает что-нибудь дурное. Шайтан может приблизиться к сердцу, как только оно начнёт думать о недостатках людей, и начать внушать тебе, что причиной этого является твоя проницательность, ум и способность всё схватывать на лету, а также то, что верующий видит благодаря свету Аллаха. Однако если человек осуществит это, значит, видит он под воздействием обольщения и мрака шайтана. Если нечто подобное тебе скажет справедливый человек, тебе не следует ни верить ему, ни объявлять его слова ложью, чтобы не думать плохо ни о ком из этих двоих людей. В тех случаях, когда ты начинаешь плохо думать о ком-либо из мусульман, тебе следует проявлять о нём ещё больше заботы и относиться к нему с ещё большим уважением. Дело в том, что это вызовет гнев шайтана и оттолкнёт его от тебя, поскольку он перестанет внушать тебе подобные мысли из опасений перед тем, что ты станешь обращаться к Аллаху с мольбами за этого человека. Таким образом, если ты узнаешь об оплошности мусульманина, в чём у тебя не останется никаких сомнений, тебе следует тайно дать ему добрый совет, и да не обманет тебя шайтан, который станет побуждать тебя к тому, чтобы ты порочил этого человека. Если тебе придётся увещевать человека, который допустил оплошность, ты не должен радоваться тому, что тебе известно о его недостатке, в силу чего, как тебе может показаться, он будет должен смотреть на тебя с уважением, а ты на него – с пренебрежением. Нет, ты должен стремиться к тому, чтобы он прекратил совершать греховные поступки, и испытывать такое же огорчение, как и в том случае, если бы какой-нибудь недостаток появился у тебя самого. Более того, твоё желание, чтобы человек сам избавился от своего недостатка, должно быть более сильным, чем желание, чтобы он избавился от него благодаря твоему увещеванию».

Мы уже упоминали о том, что человеку, который начинает плохо думать о ком-нибудь другом, следует пресекать подобные мысли, если он не преследует целей, одобряемых шариатом. Если же он преследует такую цель, то думать о недостатках человека и удерживать других людей от повторения его ошибок разрешается. Примером может служить отвод показаний свидетелей или некоторых передатчиков хадисов, а также ряд иных случаев, на которые мы уже указывали выше[1].

Глава 315. Искупление хулы и принесение покаяния за неё

Знай, что каждому, кто совершит какой-либо грех, следует поспешить принести за него покаяние. Если прегрешение касается только совершившего его раба и Аллаха Всевышнего, а никого из людей это никак не затрагивает, покаяние должно удовлетворять трём условиям: во-первых, человеку следует немедленно отказаться от совершения такого греха, во-вторых – раскаяться[2] в том, что он совершил это, и, в-третьих – принять твёрдое решение никогда не совершать подобного впредь.

В том случае, когда совершённый грех так или иначе ущемляет права других людей, необходимо, чтобы покаяние удовлетворяло ещё и четвёртому условию. Суть его состоит в том, чтобы загладить свою вину перед тем, кто пострадал от этого прегрешения. Так, если речь идёт о (присвоенных или украденных) деньгах или иных материальных ценно-

---

[1] См. главу под № 312.

[2] То есть выразить своё сожаление по этому поводу.

стях, их следует вернуть[1] владельцу или же попросить у него прощения и очистить свою совесть. Хулителю следует принести покаяние, удовлетворяющее всем четырём упомянутым выше условиям, поскольку хула ущемляет права другого человека. Хулитель должен попросить прощения у того, кого он опорочил, но достаточно ли будет, чтобы он сказал: «Я плохо отзывался о тебе, прости же меня», или ему следует упомянуть о том, что именно говорил? Последователи имама аш-Шафи‘и высказывали два мнения на этот счёт. Одни считали, что хулитель должен сказать другому человеку, что именно он говорил, если же тот простит его и без этого, покаяние будет недействительным, как и в тех случаях, когда прощение получает человек, который приносит покаяние, не упоминая о том, какое именно имущество он присвоил. По мнению других, обязательным условием это не является, поскольку в подобных случаях разрешается проявлять снисходительность[2], а это значит, что, в отличие от таких случаев, когда дело касается незаконно присвоенного имущества, знание о том, что именно было сказано, обязательным условием не является. Первое мнение ближе к истине, поскольку даже снисходительный человек может простить не всякую хулу. Из этого следует, что в случае смерти или отсутствия опороченного человека принести покаяние за хулу будет невозможно, однако улемы говорили, что в подобных обстоятельствах виновный должен часто просить Аллаха Всевышнего о прощении, обращаться к Нему с мольбами и совершать как можно больше добрых дел.

Знай, что опороченному человеку желательно простить хулителя, но, поскольку это является добровольным делом, поступать так он не обязан, и в подобных случаях ему предоставляется право выбора. Однако простить его весьма и весьма желательно, чтобы освободить своего брата в исламе от бремени такого прегрешения и снискать великую награду и любовь Аллаха Всевышнего за прощение, ибо Аллах Всевышний сказал: «Спешите же (заслужить) прощение Господа вашего и (спешите) к раю, (равному) по ширине небесам и земле и уготованному для богобоязненных, * которые расходуют в богатстве и бедности, и сдерживают свой гнев, и прощают людям, (ведь) Аллах любит тех, кто творит добро!»[3] Склонить свою душу к прощению можно путём напоминания ей о том, что всё уже произошло, и ничего изменить невозможно, а поэтому не следует упускать возможность получить награду Аллаха и избавить своего брата от бремени греха, ведь в Коране сказано: «Прощай, побуждай к добру и отстраняйся от невежественных»[4]. Указание на желательность этого есть и в сунне.

969. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Аллах будет оказывать помощь (Своему) рабу, пока сам раб оказывает её брату своему».[5]

Сообщается, что аш-Шафи‘и, да помилует его Аллах, сказал: «Шайтаном является тот, кто не соглашается,[1] когда добиваются его согласия», а кому-то из наших предшественников принадлежат такие стихи:

[1] Если невозможно вернуть присвоенное как таковое, необходимо полностью компенсировать пострадавшему его убытки.

[2] Иначе говоря, в подобных случаях виновного не подвергают какому-либо установленному шариатом наказанию /хадд/.

[3] “Семейство ‘Имрана”, 133 – 134.

[4] “Преграды”, 199.

[5] Часть длинного хадиса, приводимого Муслимом.

Мне сказали: «Такой-то оскорбил тебя,
а терпеть унижение для того, кто известен своей
доблестью, позорно!»
Я ответил: «Он пришёл к нам и представил свои
оправдания,
а мы считаем оправдание выкупом за грех».

Все слова, побуждающие к прощению за хулу и приведенные нами выше, являются правильными. Что же касается сообщения о том, что Са‘ид бин аль-Мусаййиб сказал: «Я не прощу того, кто поступил со мной несправедливо», или сообщения о том, что Ибн Сирин сказал: «Не я запрещал ему возводить хулу, чтобы разрешать это. Хулу объявил запретной Аллах Всевышний, и я никогда не разрешу того, что было запрещено Аллахом Всевышним», то эти сообщения либо являются слабыми, либо ложными. Кроме того, человек, который прощает хулителя, не объявляет запретное дозволенным, а только отказывается от своего законного права[2], но известно множество айатов Корана и хадисов, указывающих на желательность прощения и отказа от своих прав в подобных случаях. Если же считать, что Ибн Сирин хотел сказать, что он никогда не разрешит поносить себя другим, то его слова верны, ведь даже если человек скажет: «Я разрешил поносить меня тому, кто злословил обо мне», хула дозволенной не станет, ибо порочить его запрещается любому другому человеку, как и ему запрещается порочить других людей.

970. Передают со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, что однажды посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, спросил людей:

– Сможет ли кто-нибудь из вас стать таким, как Абу Дамдам, который, выйдя из своего дома, говорил: «Поистине, я пожертвовал свою честь людям и я не потребую возмещения у того, кто поступит со мной несправедливо, ни в мире дольнем, ни в мире вечном»?[1]

Такие слова позволяют заранее снять бремя греха с другого человека и избавляют от необходимости прощать его. Если же впоследствии он снова совершит нечто подобное, тогда необходимо простить его ещё раз, обращаясь за помощью к Аллаху.

Глава 316. Распространение сплетен

Мы уже говорили о запретности распространения сплетен, приводили соответствующие указания шариата, упоминали о том, что грозит сплетникам, и разъясняли, в чём состоит истинная суть этого прегрешения. Все эти вопросы разбирались нами вкратце, а сейчас мы приведём дополнительные объяснения. Имам Абу Хамид аль-Газали, да помилует его Аллах, пишет:

– В большинстве случаев распространением сплетен /намима/ именуется передача чьих-либо слов тому, о ком это говорят. В пример можно привести такой случай, когда один человек говорит другому: «Такой-то говорит о тебе то-то». Однако этим дело не ограничивается, и распространением сплетен следует считать любое открытое упоминание о том, о чём упоминать нежелательно, независимо от того, кто не желает этого – тот, о ком передают что-либо, тот, кому это передают, или какое-нибудь третье лицо. Не имеет

---

[1] Здесь имеется в виду тот, кто не соглашается простить того, кто приносит ему извинения.

[2] Имеется в виду право на возмещение за то, что хулитель опорочил его.

значения также способ передачи, будь то речь, письменное упоминание, намёк, знак или что-нибудь ещё, как не имеет значения то, о словах или о делах кого-либо говорит передающий, равно как и то, о недостатках или о чём-нибудь другом идёт речь. В любом случае истинная суть распространения сплетен заключается в разглашении тайны и раскрытии того, что раскрывать нежелательно. Из этого следует, что человек должен воздерживаться от разглашения сведений о делах других людей, за исключением таких случаев, когда упоминание об этом может принести пользу кому-либо из мусульман или удержать человека от совершения греха. Так, например, если кто-нибудь увидит, как человек прячет принадлежащее ему имущество, и расскажет об этом другим, это будет распространением сплетен. Ниже упоминается о том, как обязан поступить каждый, кому сплетник скажет: «Такой-то сказал о тебе то-то».

1. Не следует верить сплетнику, поскольку такой человек является нечестивцем, сообщения которого должны отвергаться.

2. Необходимо предпринять попытку удержать сплетника от совершения подобных действий, дать ему добрый совет и указать на омерзительность его поступка.

3. Поскольку такой человек ненавистен Аллаху, его следует возненавидеть ради Аллаха Всевышнего, ибо проявлять ненависть ради Аллаха обязательно.

4. Не следует плохо думать о человеке, о котором говорят что-то дурное, ибо Аллах Всевышний сказал: ﴿Избегайте многих подозрений …﴾[2]

5. Что бы тебе ни рассказывали, это не должно побуждать тебя к выслеживанию и попыткам выяснения истинного положения дел, ибо Аллах Всевышний сказал: ﴿…не выслеживайте…﴾[3]

6. Никто не должен внутренне соглашаться с тем, что запрещается сплетнику, или передавать его слова другим.

Сообщается, что, когда один человек подал жалобу халифу ‘Умар бин ‘Абд аль-‘Азизу, да будет доволен им Аллах, ‘Умар сказал ему:

– Если хочешь, мы рассмотрим твоё дело. Если ты являешься лжецом, то относишься к числу тех, о ком в одном из айатов Корана сказано так: ﴿Если нечестивец принесёт вам какую-нибудь весть, постарайтесь выяснить, (правда ли это)…﴾[4] Если ты говоришь правду, то относишься к числу тех, о ком в других айатах сказано так: ﴿И не подчиняйся всякому клянущемуся часто презренному, * злословящему[5] и сплетничающему…﴾[6], а если хочешь, мы простим тебя».

Выслушав его, этот человек воскликнул: «Прости, о повелитель правоверных, я больше никогда не буду поступать так!»

Передают, что, когда один человек подал ас-Сахибу бин ‘Убаду записку, побуждая его отобрать имущество у какого-то сироты, владевшего значительным состоянием, ас-Сахиб написал на обратной стороне этой записки следующее: «Сплетня отвратительна, даже если сказанное соответствует действительности. Что касается покойного, то да помилует

---

[1] Этот хадис приводит Абу Дауд.

[2] “Комнаты”, 12.

[3] “Комнаты”, 12.

[4] “Комнаты”, 6.

[5] В данном случае речь идёт о том, кто злословит о людях, не стесняясь их присутствия.

[6] “Калам”, 10 – 11.

его Аллах, что касается сироты, то да поможет ему Аллах, имущество – дар Аллаха, и да проклянёт Аллах того, кто старается его присвоить!»

Глава 317. О том, что передавать разговоры и речи людей представителям власти[1] запретно, если только это не обусловлено необходимостью, которая вызвана страхом перед распространением порока или иными подобными вещами

971. Передают со слов Ибн Мас‘уда, да будет доволен им Аллах, что (однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Пусть никто из моих сподвижников ничего не передаёт мне ни о ком другом (из них),[2] ибо, поистине, я хочу выходить к вам со спокойным сердцем».[3]

Глава 318. О том, что запрещается порочить подтверждаемое шариатом происхождение людей[4]

Аллах Всевышний сказал: ﴿И не следуй за тем, о чём у тебя нет знания, – поистине, слух, зрение и сердце, все они будут об этом спрошены!﴾[5]

972. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Два (дела, совершаемые) людьми, являются (признаком) их неверия: поношение происхождения (других) и громкие причитания по покойному»[6].[7]

Глава 319. Запрещается превозноситься над людьми

Аллах Всевышний сказал: ﴿Не обеляйте же[8] самих себя, ибо Он лучше всех знает о том, кто является благочестивым﴾.[9]

973. Передают со слов сподвижника ‘Ийада бин Химара, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Поистине, Аллах Всевышний ниспослал мне в от-

---

[1] Имеются в виду не только представители власти, но и вообще влиятельные и уважаемые люди.

[2] Имеется в виду всё, что могло бы вызвать неудовольствие пророка, да благословит его Аллах и приветствует, или повредить другому человеку.

[3] Этот хадис приводят Абу Дауд и ат-Тирмизи, который сказал: «Неизвестный хадис».

[4] Это значит, что если родители мусульманина состояли в признаваемом шариатом законном браке, то их запрещается порочить, утверждая, например, что такой-то на самом деле не является сыном или братом такого-то, так как это бросает тень на родителей человека и наносит оскорбление ему самому.

[5] “Ночное путешествие”, 36.

[6] Имеется в виду либо то, что такие дела и нравы присущи неверным, либо то, что они могут привести человека к неверию. Иначе говоря, речь идёт о проявлениях малого неверия, что не ставит человека вне рамок религии.

[7] Этот хадис приводит Муслим.

[8] То есть не восхваляйте и не оправдывайте себя.

[9] “Звезда”, 32.

кровении, что вам (следует) проявлять смирение, чтобы ни один из вас не притеснял другого и не выхвалялся перед другим».[1]

Глава 320. Запретно открыто радоваться[2] несчастью мусульманина

974. Сообщается, что Василя бин аль-Аска‘, да будет доволен им Аллах, сказал:
– Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Не радуйся открыто несчастью, (постигшему) твоего брата, иначе Аллах окажет милость ему и подвергнет испытанию тебя».[3]

Глава 321. Запретно проявлять презрение по отношению к мусульманам и насмехаться над ними

Аллах Всевышний сказал: ﴾(Что касается людей), порочащих верующих, (как тех,) которые по своей воле подают милостыню[4], (так и тех,) которые находят (что подать) лишь по мере своих возможностей[5], и насмехающихся над ними, то посмеётся над ними самими Аллах, и им (уготовано) мучительное наказание﴿.[6] Аллах Всевышний также сказал: ﴾О те, кто уверовал! Пусть никто из людей не глумится над (другими) людьми – может быть, те лучше их. И женщины (пусть не глумятся) над женщинами – может быть, те лучше их. Не хулите самих себя и не давайте друг другу прозвища…﴿[7] Аллах Всевышний также сказал: ﴾Горе каждому клеветнику, хулителю…﴿[8]

Что касается достоверных хадисов, имеющих отношение к теме этой главы, то количество их учёту не поддаётся. Все улемы единодушны во мнении о том, что запретно проявлять презрение по отношению к мусульманам и насмехаться над ними, а Аллах знает об этом лучше.

975. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что (однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Не завидуйте друг другу, не взвинчивайте цену, откажитесь от взаимной ненависти, не поворачивайтесь спиной[9] друг к другу, не перебивайте торговлю друг другу[10] и будьте братьями, о рабы Аллаха, ведь мусульманин мусульманину брат, и поэтому не должен никто из мусульман ни притеснять другого, ни относиться к нему с презрением, ни оставлять его без помощи, богобоязненность же скрыта здесь – и он трижды указал (рукой) себе на грудь, – а для того, чтобы причинить вред (себе же),

---

[1] Этот хадис приводят Муслим и Абу Дауд.

[2] Иначе говоря, злорадствовать.

[3] Этот хадис приводит ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший хадис».

[4] Здесь речь идёт о богатых людях, которых лицемеры обвиняли в том, что они помогают нуждающимся, делая это напоказ другим.

[5] Имеются в виду бедняки, подававшие неимущим только то немногое, что им удавалось найти.

[6] “Покаяние”, 79.

[7] “Комнаты”, 11.

[8] “Хулитель”, 1.

[9] Здесь имеется в виду разрыв отношений между мусульманами, следствием которого становится отказ членов мусульманской общины от исполнения определённых обязанностей по отношению друг к другу.

[10] Имеются в виду те случаи, когда в переговоры покупателя и продавца без разрешения последнего вмешивается кто-то третий и начинает предлагать такой же товар дешевле или же нечто лучшее за ту же цену.

достаточно человеку проявить презрение по отношению к своему брату в исламе[1]. И для каждого мусульманина неприкосновенными (должны быть) жизнь, имущество и честь другого мусульманина!»[2]

“Наджш” (взвинчивание цены): взвинчивать цену значит поднимать её на товар, предлагаемый на рынке или в другом подобном месте, когда на самом деле человек не желает покупать его, стремясь только к тому, чтобы обмануть другого, что является запретным. “Тадабур” (отглагольное имя от “тадабара” – поворачиваться друг к другу спиной): имеется в виду такой случай, когда один человек отворачивается от другого и покидает его, в результате чего тот как бы остаётся у него за спиной.

976. Передают со слов ‘Абдуллаха бин Мас‘уда, да будет доволен им Аллах, что (однажды) пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Не войдёт в рай (тот человек), в сердце которого (останется) высокомерие (весом хотя бы) с пылинку». (Услышав это, один) человек воскликнул: «Но ведь человеку хочется, чтобы его одежда и обувь были красивыми!» (На это пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «Поистине, Аллах прекрасен[3], и Он любит прекрасное, (что же касается) высокомерия, то это неприятие истины и проявление презрения по отношению к людям[4]».[5]

Глава 322. Строгое запрещение лжесвидетельства

Аллах Всевышний сказал: «…избегайте лживых речей…»[6] Аллах Всевышний также сказал: «И не следуй за тем, о чём у тебя нет знания, – поистине, слух, зрение и сердце, все они будут об этом спрошены!»[7]

977. Сообщается, что Абу Бакра Нуфай‘ бин аль-Харис, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, спросил (людей): «Не сообщить ли вам о (том, какие) грехи являются наиболее тяжкими?» – (и повторил этот вопрос) трижды. Мы стали говорить: «Конечно, о посланник Аллаха!» (Тогда) он сказал: «(Это –) многобожие и непочтительность по отношению к родителям». (Говоря это, пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) полулежал, опираясь на руку, а потом он сел и сказал: «И, поистине, (это –) клеветнические речи и лжесвидетельство!»[8] – и он продолжал повторять (эти слова), пока мы не стали говорить: «О, если бы он умолк![9]»[1]

---

[1] Это значит, что проявление презрения по отношению к мусульманину обернётся злом для самого человека, поскольку в глазах Аллаха это является большим грехом.

[2] Этот хадис приводит Муслим.

[3] Согласно одному из комментариев, имеется в виду, что прекрасными являются дела и атрибуты или же имена Аллаха Всевышнего.

[4] Таким образом, да благословит его Аллах и приветствует, указывает на то, что само по себе желание иметь красивую одежду и обувь ещё не говорит о высокомерии.

[5] Этот хадис приводит Муслим.

[6] “Хаджж”, 30.

[7] “Ночное путешествие”, 36.

[8] В другой версии этого хадиса сообщается, что пророк, & , упомянул также и о лжесвидетельстве.

[9] Людям стало жалко пророка, да благословит его Аллах и приветствует, который пришёл в сильное волнение, произнося эти слова.

Есть много других хадисов, имеющих отношение к теме этой главы, но достаточно и того, что было приведено нами выше. Что же касается улемов, то они единодушны во мнении о том, что лжесвидетельствовать строго запрещается.

Глава 323. О том, что запретно попрекать людей подарками, равно как и иными подобными вещами

Аллах Всевышний сказал: ﴾О те, кто уверовал! Не делайте тщетным своего подаяния попрёками и (причинением) обид…﴿[2]

Толкователи Корана указывали, что это означает: не уничтожайте свою награду за подаяние.

978. Передают со слов Абу Зарра, да будет доволен им Аллах, что (однажды) пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «С тремя не заговорит Аллах в День воскресения, не посмотрит на них и не очистит их, и им (уготовано) мучительное наказание».

(Абу Зарр сказал): «И посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, повторил эти слова трижды».

Абу Зарр воскликнул: «Они потерпят неудачу и окажутся в убытке! Кто же это, о посланник Аллаха?» (Пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «Опускающий (края одежды до земли), попрекающий (своими благодеяниями людей) и сбывающий свой товар с помощью ложных клятв».[3]

Глава 324. О запретности призывания проклятий

979. Передают со слов Сабита бин ад-Даххака, да будет доволен им Аллах, который относился к числу тех, кто давал клятву под деревом[4], что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «…(человек,) проклявший верующего (совершил грех), подобный его убийству…»[5]

980. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Не должен правдивейший быть проклинающим».[6]

981. Передают со слов Абу-д-Дарды, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Не будут проклинающие ни заступниками, ни свидетелями в День воскресения»[1].[2]

---

[1] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[2] “Корова”, 264.

[3] Этот хадис приводит Муслим.

[4] “Бай‘ат ар-ридван”. Имеется в виду клятва на верность исламу и готовность в случае необходимости сражаться насмерть, принести которую в условиях возможного сражения с курайшитами пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сидевший под деревом, потребовал от своих сподвижников, да будет доволен ими Аллах. Аль-Худайбийа – местность на границах харама Мекки, где в марте 628 г. мекканцы преградили путь мусульманам, которые намеревались совершить умру. Противостояние завершилось перемирием, которое имело очень большое значение для мусульман, поскольку они впервые были признаны равноправной договаривающейся стороной. О “клятве, угодной Аллаху”, в Коране сказано следующее: ﴾Аллах остался доволен верующими, когда они присягнули тебе под деревом﴿. (“Победа”, 18)

[5] Часть хадиса, который приводят аль-Бухари и Муслим.

[6] Этот хадис приводит Муслим.

982. Передают со слов Самуры бин Джундуба, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, сказал: «Не проклинайте друг друга (и не призывайте на других) ни проклятие Аллаха, ни Его гнев, ни огонь[3]».[4]

983. Передают со слов Ибн Мас'уда, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, сказал: «(Несвойственно) верующему ни порочить, ни проклинать, ни совершать непристойное[5], ни сквернословить».[6]

984. Абу-д-Дарда, да будет доволен им Аллах, передал, что посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, сказал: «Поистине, когда раб (Аллаха) проклинает что-либо, это проклятие поднимается к небу, но небесные врата закрываются перед ним.[7] Затем оно опускается на землю, но и врата (земли) закрываются перед ним, после чего (это проклятие) направляется направо и налево, возвращаясь к проклинаемому в том случае, когда не находит (никакого иного пути), и (настигая его), если он заслуживает этого, в противном же случае оно возвращается к тому, кто его произнёс».[8]

985. Передают со слов Ибн 'Аббаса, да будет доволен Аллах ими обоими, что пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, сказал: «Если человек незаслуженно проклянёт что-либо, это проклятие падёт на него самого».[9]

986. Сообщается, что 'Имран бин аль-Хусайн, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– Как-то раз, когда посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, находился в пути, одна женщина из числа ансаров, которая сидела верхом на своей верблюдице, прокляла её, находясь в состоянии раздражения.[10] Услышав это, посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, велел: «Возьмите то, что на ней есть, и оставьте её,[11] ибо, поистине, она проклята!»

'Имран сказал: «И я будто и сейчас вижу, как она беспрепятственно ходит среди людей».[1]

Несмотря на то, что улемы расходились во мнениях относительно того, являлся ли мусульманином и сподвижником Хусайн, отец 'Имрана, однако на самом деле он принял ислам и относился к числу сподвижников, в силу чего я и сказал: «…да будет доволен Аллах ими обоими…»

987. Сообщается, что Абу Барза Надля бин 'Убайд аль-Аслами, да будет доволен им Аллах, сказал:

---

[1] Человек, который проклинает других людей, является нечестивцем /фасик/, а от нечестивца в мире вечном не будет принято ни свидетельство, ни заступничество.

[2] Этот хадис приводит Муслим.

[3] То есть не желайте другим попасть в ад.

[4] Этот хадис приводят Абу Дауд и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший достоверный хадис».

[5] Имеются в виду любые непристойные слова или действия.

[6] Этот хадис приводит ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший хадис».

[7] Врата небес закрываются перед проклятием в силу его отвратительности.

[8] Этот хадис приводит Абу Дауд.

[9] Этот хадис приводят Абу Дауд и ат-Тирмизи, который сказал: «Неизвестный хадис».

[10] Причиной этого послужило упрямство животного и трудность управления им.

[11] То есть перегрузите поклажу с этой верблюдицы на другое животное, а её отпустите на волю.

– Однажды какая-то девушка, сидевшая на верблюдице, на которой была также и поклажа людей, увидела пророка, , (в то время, когда) они[2] проезжали по узкой горной дороге, и воскликнула: «Халь![3] О Аллах, прокляни её!» – и тогда пророк, , сказал: «Верблюдица, на которой лежит проклятие, не должна идти вместе с нами».

В другой версии этого хадиса сообщается, что пророк, , сказал: «Верблюдица, на которой лежит проклятие Аллаха Всевышнего, не должна идти вместе с нами».[4]

Знай, что смысл этого хадиса может внушить сомнения[5], (хотя на самом деле) ничего трудного в нём нет. Имелся в виду только запрет на пребывание вместе с ними этой верблюдицы, тогда как ни продавать её, ни резать (на мясо), ни ездить на ней в тех случаях, когда среди путников не было пророка, , не запрещалось. Таким образом, все эти действия, равно как и некоторые другие, являются дозволенными, и запрещено было только одно, что же касается прочего, то всё осталось без изменений, а Аллах знает (об этом) лучше.

О том, что разрешается проклинать грешников, не называя их по именам

В достоверных хадисах сообщается, что посланник Аллаха, , сказал: «Аллах проклял подвязывающую и ту, что просит подвязать[6]»[7], и что он сказал: «Аллах проклял того, кто обращается к ростовщику»[8], и что он сказал: «Да проклянёт Аллах создающих изображения[9]»[10], и что он сказал: «Аллах проклял изменяющих межевые знаки[11]»,[12] и что он сказал: «Да проклянёт Аллах вора, крадущего (хотя бы куриное) яйцо»,[13] и что он сказал: «Да проклянёт Аллах того, кто проклял своих родителей, и да проклянёт Аллах того, кто принёс жертву не Аллаху»,[14] и что он сказал: «…и тот, кто совершит в ней[15] грех или предоставит убежище совершившему грех, будет проклят Аллахом, ангелами и всеми людьми…»,[16] и что он сказал: «О Аллах, прокляни (людей из племён) ри‘ль, закван и бану

---

[1] Этот хадис приводит Муслим.

[2] Имеются в виду люди, среди которых находился и пророк, .

[3] “Халь” – восклицание, используемое для понукания верблюдов.

[4] Этот хадис приводит Муслим.

[5] Здесь имеется в виду, что во времена джахилийи среди арабов существовал обычай отпускать на волю верблюдиц по обету, дававшемуся кому-нибудь из идолов, тогда как в исламе этого нет, что и могло внушить какие-то сомнения людям в силу внешнего сходства этого обычая с ситуацией, описанной в данном хадисе.

[6] Имеется в виду ношение накладных волос и обращение к другим с просьбами о содействии в этом.

[7] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[8] Этот хадис приводит аль-Бухари.

[9] Здесь подразумеваются изображения живых существ.

[10] Этот хадис приводит аль-Бухари.

[11] Речь идёт о людях, изменяющих установленные границы земельных участков.

[12] Этот хадис приводит Муслим.

[13] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[14] Этот хадис приводит Муслим.

[15] Речь идёт о Медине.

[16] Этот хадис приводит Муслим.

‘усаййа,[1] которые ослушались Аллаха Всевышнего и Его посланника!»[2] – и что он сказал: «Да проклянёт Аллах тех иудеев, которые превратили могилы своих пророков в места поклонения»,[3] и что он сказал: «Да будут прокляты женоподобные мужчины[4] и мужеподобные женщины».[5]

Все эти слова взяты из достоверных хадисов, часть которых приводится в “Сахихах” аль-Бухари и Муслима, а часть – только в одном или другом из них. Эти хадисы приводятся мною без упоминания их передатчиков ради краткости.

988. Передают со слов Джабира, да будет доволен им Аллах, что (как-то раз), увидев осла, на морде которого было выжжено клеймо, пророк, да благословит его Аллах и приветствует, воскликнул: «Да проклянёт Аллах того, кто заклеймил его!»[6]

989. Сообщается, что (однажды) Ибн ‘Умар, да будет доволен Аллах ими обоими, проходил мимо юношей-курайшитов, которые сделали своей мишенью птицу и принялись стрелять в неё из луков, отдавая её хозяину каждую не попадавшую в цель стрелу. Увидев Ибн ‘Умара, они разбежались, а Ибн ‘Умар воскликнул: «Кто занимался этим? Да проклянёт Аллах тех, кто занимался этим! Поистине, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, проклинал (людей), делавших мишенями для себя то, в чём есть дух!»[7]

Знай, что, по единодушному мнению всех мусульман, запретно проклинать мусульманина, находящегося под защитой шариата. Однако разрешается проклинать людей, которым присущи различные достойные порицания качества. Так, например, в предыдущем разделе указывалось, что ты можешь говорить «Да проклянёт Аллах притеснителей!», «Да проклянёт Аллах неверных!», «Да проклянёт Аллах нечестивцев!», «Да проклянёт Аллах тех, кто создаёт изображения!» и произносить иные подобные этим слова.

Что касается призывания проклятий на конкретных грешников, например, на притеснителя, прелюбодея, создателя изоражений, вора или ростовщика, то очевидный смысл некоторых хадисов указывает на то, что делать это не запрещается. Аль-Газали указывает, что это не является запретным лишь в тех случаях, когда нам точно известно, что человек умер, оставаясь неверным, как это было с Абу Ляхабом[8], Абу Джахлем[9], фараоном, Хаманом[10] и им подобным. Аль-Газали сказал:

---

[1] Люди из этих племён убили семьдесят человек из племени бану суляйм, которых пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, послал к племени бану ‘амир для обучения людей из этого племени Корану и основам ислама.

[2] Этот хадис приводит аль-Бухари.

[3] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[4] То есть мужчин, которые сознательно подражают женщинам, одеваясь, двигаясь и разговаривая подобно им.

[5] Этот хадис приводит аль-Бухари.

[6] Этот хадис приводит Муслим.

[7] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[8] Абу Ляхаб – дядя пророка Мухаммада, да благословит его Аллах и приветствует, который стал одним из его главных ненавистников после того, как пророк призвал своих соплеменников к исламу.

[9] Один из представителей мекканской знати и ярый враг пророка, да благословит его Аллах и приветствует, погибший в битве при Бадре в 624 г.

[10] См. Коран, 28: 6, 8, 38; 29: 39; 40: 24, 36.

– Дело в том, что проклятие есть удаление от миости Аллаха Всевышнего, но мы не знаем, каким будет исход дел того или иного нечестивца или неверного. Что же касается конкретных людей, которых проклинал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, то, возможно, ему было известно о том, что они умерли, оставаясь неверными.

Аль-Газали также сказал:

– Близким к проклятию является пожелание зла притеснителю, примером чего может служить такой случай, когда кто-нибудь говорит «Да не исцелит Аллах его тело!» или «Да не спасёт его Аллах!» или произносит подобные этим слова. Всё это достойно порицания, равно как и проклятия тех, кто проклинает любых животных или камни.

Абу Джа‘фар ан-Наххас передал, что один из улемов сказал:

– В том случае, когда человек незаслуженно проклянёт кого-либо, пусть сразу же скажет: «Если только он заслуживает проклятия».

Тому, кто побуждает людей к одобряемому шариатом или удерживает от порицаемого, а также любому человеку, который занимается воспитанием, разрешается произносить такие слова, как «Горе тебе», или «О слабый», или «О тот, кто уделяет недостаточно внимания самому себе», или «О несправедливый по отношению к самому себе», или нечто подобное. Вместе с тем недопустимо лгать или оскорблять другого человека в какой бы то ни было форме, будь то прямое оскорбление, намёк или иносказание, даже если оскорбительные слова будут соответствовать действительности. В воспитательных целях, а также ради удержания другого человека от совершения дурного разрешается произносить лишь такие слова, которые были приведены нами выше, чтобы оказать более сильное воздействие на его душу.

990. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что, когда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, увидел какого-то человека, который гнал своего верблюда, он сказал ему: «Сядь на него верхом». (Человек) сказал: «Это ведь жертвенный верблюд!» (Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, снова) сказал: «Сядь на него верхом». (Человек повторил): «Это ведь жертвенный верблюд!» – и тогда на третий (или: на второй) раз (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «Садись же, горе тебе!»[1]

991. Сообщается, что Абу Са‘ид аль-Худри, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды,) когда мы находились у посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, занимавшегося разделом военной добычи, к нему явился человек из племени бану тамим по имени Зу-ль-Хувайсира, который сказал: «О посланник Аллаха, будь справедлив!» (Услышав это,) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, воскликнул: «Горе тебе, а кто же ещё справедлив, если не я?!»[2]

992. Сообщается, что ‘Ади бин Хатим, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Один человек, который произносил проповедь в присутствии посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Правильным путём идёт тот, кто повинуется Аллаху и Его посланнику, а

---

[1] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[2] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

тот, кто не повинуется им, сбился с пути». (Услышав его слова,) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, воскликнул: «Какой плохой ты проповедник! Говори: “… а тот, кто не повинуется Аллаху и Его посланнику…”».[1]

993. Сообщается, что Джабир бин ‘Абдуллах, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– (Однажды) раб Хатиба, да будет доволен им Аллах, пришёл к посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, с жалобой на Хатиба и воскликнул: «О посланник Аллаха, Хатиб непременно войдёт в огонь!»[2] – на что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Ты лжёшь, он никогда не войдёт в огонь, ведь он (принимал участие в битве) при Бадре[3] и был (с нами) в аль-Худайбийе!»[4]

994.[5] Передают со слов ‘Абд ар-Рахмана бин Абу Бакра ас-Сиддика, да будет доволен Аллах ими обоими, что, когда Абу Бакр узнал, его гостей не накормили ужином, он повернулся к своему сыну ‘Абд ар-Рахману, воскликнул: «О подлый, да отрежут тебе нос!» – и стал ругать (‘Абд ар-Рахмана).[6]

995. Сообщается, что однажды Джабир бин ‘Абдуллах, да будет доволен Аллах ими обоими, надевший только один предмет одежды,[7] совершил молитву, во время которой остальные его одежды лежали рядом с ним. Кто-то спросил его: «И ты делаешь это?!»[8] – на что он сказал: «Я сделал, чтобы меня увидели невежды, подобные тебе».

В другой версии этого хадиса сообщается, что Джабир, да будет доволен им Аллах, сказал: «…чтобы меня увидел такой глупец, как ты».[9]

Глава 325. О том, что запретно отгонять окриками бедных, слабых, сирот, просителей и подобных им людей, с которыми следует говорить мягко и вести себя скромно

Аллах Всевышний сказал: ﴾Что касается сироты, то не обижай[10] (его), * что касается просящего, то не отгоняй (его)…﴿[11] Аллах Всевышний также сказал: ﴾И не прогоняй тех, кто взывает к Господу своему утром и перед закатом,[1] стремясь к лику Его. Ты не ответишь за них ни в чём, и они не ответят за тебя ни в чём, если же ты прогонишь их, то

---

[1] Этот хадис приводит Муслим.

[2] Этот хадис приводит Муслим.

[3] Бадр – название группы колодцев в 150 километрах к юго-западу от Медины. 15 марта 624 г. в этом месте отряд мусульман под руководством пророка, да благословит его Аллах и приветствует, одержал первую значительную победу над превосходящими силами мекканцев. Участники этого сражения пользовались особым уважением, пророк же, да благословит его Аллах и приветствует, пообещал, что им будут прощены все грехи.

[4] Этот хадис приводит Муслим.

[5] См. хадис под № 786.

[6] Часть хадиса, который приводят аль-Бухари и Муслим.

[7] Имеется в виду изар.

[8] Человек, который задал этот вопрос, не знал, что совершать молитву в одной одежде разрешается.

[9] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[10] То есть не присваивай имущества сироты, пользуясь его слабостью.

[11] “Утро”, 9 – 10.

окажешься одним из несправедливых﴿.[2] Аллах Всевышний также сказал: ﴾Так оставайся же вместе с теми, кто взывает к Господу своему утром и вечером, стремясь к лику Его, и не отводи глаза свои от них в стремлении к украшениям земной жизни…﴿[3] Аллах Всевышний также сказал: ﴾…и проявляй мягкость по отношению к верующим﴿.[4]

996. Сообщается, что сподвижник ‘А’из бин ‘Амр, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Когда Абу Суфйан в сопровождении нескольких человек явился к Сальману, Билялу и Сухайбу,[5] они стали восклицать: «Мечи Аллаха не получили своего от врага Аллаха!»[6] – что же касается Абу Бакра, да будет доволен им Аллах, то он сказал: «И вы говорите подобное шейху и господину курайшитов?!»[7] А потом он пришёл к пророку, да благословит его Аллах и приветствует, рассказал ему обо всём и он сказал: «О Абу Бакр, может быть, ты разгневал их? Поистине, если ты разгневал их, это значит, что ты разгневал Господа твоего!» И после этого (Абу Бакр) пришёл к ним и спросил: «О братья, не разгневал ли я вас?» – они же ответили (ему): «Нет, о брат наш, да простит тебя Аллах!»[8]

Глава 326. О выражениях, использование которых нежелательно

997. Передают со слов ‘Аиши и Сахля бин Хунайфа, да будет доволен Аллах ими обоими, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Пусть никто из вас ни в коем случае не говорит: «Я плох /Хабусат нафси/», но пусть говорит: «Я заслуживаю порицания /Лякысат нафси/».[9]

Улемы говорят:

– “Хабусат” значит “гасийат” и означает это то же, что и “лякысат” – быть плохим, но использовать слово “хубс” нежелательно.[10]

---

[1] Подразумевается, что такие люди делают это постоянно.

[2] “Скот”, 52.

[3] “Пещера”, 28.

[4] “Аль-Хиджр”, 88.

[5] Это было вскоре после заключения перемирия между мусульманами и курайшитами в Худайбийе. Абу Суфйан принадлежал к числу богатейших курайшитов и долгое время был одним из самых ярых врагов ислама, несмотря на то что его дочь Рамла (Умм Хабиба) была женой пророка, да благословит его Аллах и приветствует. Абу Суфйан принял ислам накануне вступления войска мусульман в Мекку в январе 630 г. Сальман, Билял и Сухайб, да будет доволен Аллах всеми ими, относились к числу ближайших сподвижников пророка, да благословит его Аллах и приветствует.

[6] Иначе говоря, они выразили сожаление в связи с тем, что Абу Суфйану до сих пор удавалось оставаться живым после сражений с мусульманами.

[7] Абу Бакр, да будет доволен им Аллах, сказал это, желая добиться расположения Абу Суфйана и склонить его сердце к исламу.

[8] Этот хадис приводит Муслим.

[9] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[10] Имеется в виду, что в подобных случаях пророк, да благословит его Аллах и приветствует, считал нежелательным использование слов, образованных от глагола “хабуса”, который означает – “быть дурным, порочным”; “быть злым”; “быть отвратительным”.

998. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Не называйте виноград “карм”, ибо, “карм” – это только сердце верующего».[1]

В той версии этого хадиса, которую приводит Муслим, сообщается, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Не называйте виноград “карм”, ибо, поистине, “карм” – это мусульманин».[2]

999. Передают со слов Ва’иля бин Худжра, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Не говорите “карм”, но говорите “‘инаб”[3] и “хабаля[4]”.[5]

Запрет на использование слова “карм” объясняется тем, что так называли виноград во времена джахилийи, а некоторые называют его так и по сей день, но пророк, да благословит его Аллах и приветствует, запретил делать это. Имам аль-Хаттаби и другие улемы говорили: «Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, опасался, что красота этого наименования будет побуждать людей к употреблению вина, получаемого из винограда, и поэтому запретил называть его так, а Аллах знает об этом лучше.

1000. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Если скажет человек: «Пропали (эти) люди![6]» – (значит,) он является самым пропащим из них /ахляку-хум/[7].[8]

В большинстве случаев слово “ахляку” стоит в родительном падеже. Правильность этого подтверждает другая версия этого хадиса, которая приводится в “Хилйат аль-аулийа”, а именно – в жизнеописании Суфйана ас-Саури, где сказано: «...(значит,) он относится к числу самых пропащих из них /фа-хуа ми ахляки-хим/». В своём труде “Аль-джам‘ байна-с-Сахихайн” имам Абу ‘Абдуллах аль-Хумайди пишет:

---

[1] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[2] В других хадисах и комментариях к ним указывается, что запрет именовать виноград, из которого делают вино, словом “карм” связан с тем, что это слово образовано от слова “карам” – щедрость. Во времена джахилийи арабы считали, что употребление вина придаёт сердцу пьющего его щедрость или же благородство /карам/, ислам же связывает все достойные качества людей с тем, что Аллах почтил /акрама/ человека. Поскольку все вышеупомянутые слова являются однокоренными, это может вызывать нежелательные ассоциации. Вот почему пророк, да благословит его Аллах и приветствует, хотел указать на то, что благородство сердца верующего не должно иметь ничего общего с запретным напитком даже на ассоциативном уровне. Таким образом, слова пророка, да благословит его Аллах и приветствует: «...“карм” – это мусульманин...», и его слова: «...“карм” – это только сердце верующего...», означают, что щедрость свойственна мусульманину или же его сердцу, что не имеет ничего общего ни с вином, ни с виноградом.

[3] “‘Инаб” – виноград.

[4] “Хабаля” – виноградная лоза.

[5] Этот хадис приводит Муслим.

[6] То есть эти люди являются столь порочными и нечестивыми, что их ждёт неминуемая гибель.

[7] Имеется в виду, что, если человек отзывается о ком-либо подобным образом, это значит, что он, по меньшей мере, отличается самодовольством и смотрит на других свысока.

[8] Этот хадис приводят Муслим и Абу Дауд.

– В первой версии этого хадиса сообщается, что один из передатчиков сказал: «Я не знаю, в винительном /ахляка/[1] или в родительном /ахляку/ падеже стоит это слово».

Аль-Хумайди пишет, что в большинстве случаев это слово передаётся в форме родительного падежа. Аль-Хумайди сказал: «Речь идёт о человеке, который говорит такие слова, желая выразить презрение по отношению к людям и подчеркнуть своё превосходство над ними, ибо он не знает, что предопределено людям Аллахом Всевышним».[2]

В своём труде “Ма‘алим ас-сунан” аль-Хаттаби пишет:

– Это значит, что такой человек постянно осуждает людей, упоминает об их недостатках и говорит: «Эти люди погрязли в пороках и погибли». Если человек поступает так, значит, он является самым пропащим из них, иначе говоря, находится в наихудшем положении, поскольку понесёт бремя греха за то, что порочил людей и злословил о них. Это может привести к тому, что человек станет считать себя достойнее и лучше других, вследствие чего он погибнет.

Этот же хадис приводит Абу Дауд, который сказал:

– Имам Малик сказал: «Если человек, который видит упущения людей в религиозных делах, говорит подобные слова, желая выразить своё сожаление в связи с этим, то я не вижу в этом ничего дурного. Если же он говорит это из тщеславия и презрения по отношению к людям, тогда такие слова следует считать порицаемыми и запретными».

Эти слова, особенно с учётом того, что они принадлежат имаму Малику бин Анасу, да будет доволен им Аллах, являются лучшим и наиболее кратким толкованием приведенного выше хадиса.

1001. Передают со слов Хузайфы, да будет доволен им Аллах, что пророк,
, сказал:

– Не говорите: «Как пожелал Аллах и пожелал такой-то», но говорите: «Как пожелал Аллах, а потом пожелал такой-то»[3].[4]

Как указывал аль-Хаттаби и другие улемы, пророк, да благословит его Аллах и приветствует, учил людей сначала следует упоминать о воле Аллаха Всевышнего, а уж потом – о воле кого-нибудь другого. Передают, что Ибрахиму ан-Наха‘и не нравилось, когда кто-либ говорил: «Прибегаю к защите Аллаха и к твоей защите», но он разрешал говорить: «Прибегаю к зашите Аллаха, а

---

[1] Если считать, что это слово стоит в винительном падеже, тогда перевод должен иметь следующий вид:

– Если скажет человек: «Пропали (эти) люди!» – (значит,) сам он является пропащим в ещё большей степени.

[2] Здесь имеется в виду, что только Аллаху известно о том, счастливым или злосчастным является тот или иной человек. Эту мысль поясняет хадис ‘Абдуллаха бин Мас‘уда , да будет доволен им Аллах, который передал, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Поистине, каждый из вас (сначала) формируется во чреве своей матери в течение сорока дней в виде капли семени, затем он столько же пребывает (там) в виде сгустка крови и ещё столько же – в виде кусочка плоти, а затем Аллах направляет ангела, который получает веление записать четыре вещи. Ему говорится: “Запиши его дела, его удел, его срок, а также то, счастливым он будет или злосчастным”, после чего в него вдувается дух. И, поистине, любой из вас может совершать (благие) дела до тех пор, пока не окажется от рая на расстоянии (всего лишь одного) локтя, и тогда сбудется записанное ему (на роду), и станет он совершать дела обитателей огня. И (точно так же любой из вас) может совершать (дурное), пока не окажется от огня на расстоянии (всего лишь одного) локтя, и тогда сбудется записанное ему (на роду), и станет он совершать дела обитателей рая». (Аль-Бухари)

[3] В Коране сказано: ﴿Однако вы не пожелаете, если только не пожелает Аллах﴾ (“Человек”, 30).

[4] Этот хадис приводит Абу Дауд.

потом – к твоей защите». Передают также, что он говорил: «Если бы не Аллах, а потом такой-то, я бы сделал это», и не разрешал говорить: «Если бы не Аллах и такой-то…»

Нежелательно говорить: «Нам был послан дождь благоларя такой-то планете», ибо если человек убеждён в том, что дождь посылает какая-нибудь планета, то это является проявлением неверия. Если же человек произносит такие слова, будучи убеждённым в том, что дождь посылает Аллах Всевышний, а вышеупомянутая планета служит только знаком, который указывает на выпадение дождя, неверным он не является. Однако и в этом случае он совершает нечто достойное порицания, поскольку такие слова произносили во времена джахилийи, а также потому, что это свидетельствует о склонности к неверию. Ранее мы уже приводили достоверный хадис, в котором указывается, что желательно говорить в случае выпадения дождя.[1]

Нежелательно говорить: «Если я поступлю так, то я – иудей (христианин)», или: «Если я поступлю так, то не имею ничего общего с исламом», или произносить другие слова, подобные этим. Дело в том, что если человек скажет так, и в самом деле намереваясь отречься от ислама, он сразу же станет неверным, и на него будут распространяться установления шариата, которые касаются вероотступников. Если же поступать так человек не намерен, то считать неверным его не следует, но он совершит нечто запретное. Это значит, что он должен будет принести покаяние, то есть немедленно отказаться от совершения этого греха, выразить сожаление по этому поводу, принять твёрдое решение никогда не возвращаться к этому впредь, попросить прощения у Аллаха Всевышнего и сказать: «Нет бога, кроме Аллаха, и Мухаммад – посланник Аллаха».

Строго запрещается обращаться к мусульманину со словами «О неверный!»

1002. Передают со слов Ибн ‘Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

Если человек скажет своему брату (в исламе): «О неверный!» – это вернётся к одному из них[2], и если тот[3] таков, как о нём было сказано, (значит, он заслуживает этого,) в противном же случае (сказанное) вернётся к (тому, кто это сказал).[4]

1003. Передают со слов Абу Зарра, да будет доволен им Аллах, что он слышал, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Если кто-нибудь обратится к человеку и назовёт его неверным или скажет: «Враг Аллаха!» – хотя (этот человек) таковым не является, это обязательно вернётся к (тому, кто произнесёт такие слова).[5]

---

[1] См. хадис под º 491.

[2] То есть либо к сказавшему, либо к тому, кому это было сказано.

[3] То есть тот, кому это было сказано.

[4] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[5] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

Здесь приводится версия Муслима, и об этом же говорится в той версии этого халиса, которую приводит аль-Бухари.

Если мусульманин призовёт проклятие на другого мусульманина и скажет: «О Аллах, лиши его веры!» – он совершит грех. Но станет ли проявлением неверия само по себе произнесение таких слов? Как указывает в своих фетвах кади Хусайн, наши товарищи, к лучшим из которых он принадлежит, придерживались двух мнений на этот счёт. Более верным представляется то мнение, согласно которому проявлением неверия это не является. Доводом в пользу этого могут служить слова Аллаха Всевышнего, Который поведал, что Мусса, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: ﴿Господь наш, уничтожь богатства их[1] и ожесточи сердца их, чтобы не уверовали они…﴾[2] Однако правомерность использования подобных аргументов небесспорна, даже если считать, что для нас является узаконенным то же, что и для членов религиозных общин, которые существовали до нас.

Согласно указаниям Корана и единодушному мнению всех мусульман, если неверные вынудят мусульманина произнести слова, несовместимые с верой, это не значит, что его следует считать неверным. Однако поступит ли человек наилучшим образом, если произнесёт такие слова, чтобы спасти себя от казни? На этот счёт наши товарищи высказывали пять разных мнений, правильным же следует считать, что лучше пойти на смерть, но не произносить таких слов. На это указывают достоверные хадисы и известные поступки некоторых сподвижников, да будет доволен ими Аллах. Другие считают, что предпочтительнее произнести такие слова, чтобы спасти себя от смерти. По мнению третьих, если сохранение жизни человека может принести пользу мусульманам, например, в том случае, когда есть основания надеяться, что он сумеет отомстить врагам, или станет выполнять установления шариата, лучше произнести такие слова, в противном же случае лучше смириться со смертью. Как полагают четвёртые, если человек относится к числу улемов или таких людей, которые служат примером для других, лучше принять смерть, чтобы другие люди не впали в соблазн. И, наконец, по мнению пятых, если человеку угрожают смертью, он должен произнести такие слова, ибо Аллах Всевышний сказал: ﴿…и не ввергайте сами себя в погибель…﴾[3], однако подобное мнение является весьма слабым.[4]

Если мусульманин заставит произнести слова обоих свидетельств неверного, захваченного в плен во время военных действий, ислам такого человека будет действительным,[5] поскольку в подобных случаях принуждение является правомерным. Если же человек относится к числу находящихся под защитой[6], то после вынужденного произнесения свидетельств ислам его действительным не будет, поскольку мы взяли на себя обязательство ни

---

[1] Здесь речь идёт о фараоне и его вельможах.

[2] “Йунус”, 88.

[3] “Корова”, 195.

[4] Иначе говоря, такое мнение недостаточно аргументировано.

[5] То же самое относится к вероотступникам.

[6] То есть иудеев или христиан.

к чему не принуждать их, и поэтому принуждение будет неправомерным. Однако некоторые придерживаются слабого мнения, считая, что ислам такого человека будет действительным, поскольку мусульманин принудил его к тому, что соответствует истине.

Не следует считать мусульманином такого неверного, который, рассказывая о чёмлибо, без принуждения произнесёт слова обоих свидетельств, например, если он скажет: «Я слышал, как Зайд сказал: “Нет бога, кроме Аллаха, и Мухаммад – посланник Аллаха”». Если же неверного призовёт к этому мусульманин, который предложит ему: «Скажи: “Нет бога, кроме Аллаха, и Мухаммад – посланник Аллаха”», и тот произнесёт эти слова, он станет мусульманином. Согласно правильному мнению, которого в большинстве своём придерживаются наши товарищи, если неверный произнесёт слова обоих свидетельств не в ходе рассказа и не по принуждению, то он станет мусульманином. Однако некоторые считают, что в подобном случае неверный не станет мусульманином, поскольку существует вероятность, что он передавал слова другого человека.

Мусульманского правителя нельзя именовать преемником или же наместником Аллаха /халифат Аллах/. Обращаясь к правителю, следует называть его халифом, преемником посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, или повелителем правоверных /амир аль-му‘минин/.

Имам Абу Мухаммад аль-Багави, да помилует его Аллах, пишет в “Шарх ас-сунна”:

– Даже если мусульманский правитель не следует примеру справедливых правителей, нет ничего дурного в том, чтобы называть его повелителем правоверных или халифом, поскольку он правит мусульманами, и они подчиняются ему. Его называют халифом, то есть преемником только потому, что он сменил своего предшественника и занял его место. После Адама и Дауда, да благословит и да приветствует Аллах их обоих, никого не следует называть наместником Аллаха Всевышнего, Который сказал: ﴾Поистине, Я помещу на земле наместника[1]…﴿[2] Аллах Всевышний также сказал: ﴾О Дауд! Поистине, Мы поставили тебя наместником на земле…﴿[3]

Передают со слов Ибн Абу Муляйки[4], что, когда один человек обратился к Абу Бакру ас-Сиддику, да будет доволен им Аллах, сказав: «О наместник Аллаха!» – тот возразил ему: «Я – преемник Мухаммада, да благословит его Аллах и приветствует, и я доволен этим».

Сообщается, что, когда один человек, обратившийся к ‘Умар бин ‘Абд аль-‘Азизу, да будет доволен им Аллах, сказал: «О наместник Аллаха!» – тот сказал ему в ответ: «Горе тебе, ты слишком далеко хватил! Мать назвала меня ‘Умаром, и если бы ты обратился ко мне по этому имени, я принял бы это. Потом я вырос, и мне дали кунью Абу Хафс, и если бы ты обратился ко мне так, я принял бы это. Потом вы вручили мне власть над вами и стали называть меня повелителем правоверных, и если бы ты назвал меня так, я принял бы это».

---

[1] Здесь имеется в виду Адам.

[2] “Корова”, 30.

[3] “Сад”, 26.

[4] Ибн Абу Муляйка – кунья одного из последователей, известного аскетическим образом жизни.

В своём труде “Аль-ахкам ас-султанийа” шафиитский факих кади Абу-ль-Хасан аль-Маварди аль-Басри пишет: «Правителя называют халифом ввиду того, что он является преемником посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, в делах, связанных с управлением его общиной, и поэтому его можно называть либо просто преемником /халифа/, либо преемником посланника Аллаха /халифат расулю-Ллах/».

Абу-ль-Хасан аль-Маварди также сказал:

– Улемы расходились во мнениях относительно того, разрешается ли нам говорить “наместник Аллаха”. Некоторые считали это допустимым, поскольку правитель судит людей по законам Аллаха, а также потому, что Аллах Всевышний сказал: ﴾Он – Тот, Кто сделал вас на земле преемниками…﴿[1] Однако в большинстве своём улемы воздерживались от использования таких слов и считали тех, кто их произносит, нечестивцами.

По единодушному мнению всех улемов, первым, кого стали называть повелителем правоверных, был ‘Умар бин аль-Хаттаб, да будет доволен им Аллах.

Что же касается мнения некоторых невежд, которые считали, что первым так стали называть Мусайлиму[2], то это – явная ошибка и проявление чудовищного невежества, поскольку их утверждения противоречат единодушному мнению улемов.

В своём труде под названием “Аль-исти‘аб фи асма ас-сахаба” имам Абу ‘Умар бин ‘Абд аль-Барр объясняет, почему ‘Умара, да будет доволен им Аллах, стали первым называть повелителем правоверных, и упоминает о том, что Абу Бакра, да будет доволен им Аллах, называли преемником посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует.

Правителя строго запрещается называть шахиншахом, поскольку это означает “царь царей” и говорить так можно только Аллаха Всевышнего, слава Ему.

1004. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Поистине, самым презренным пред Аллахом Всевышним является имя человека, именующегося царём царей /малик аль-амляк/».[3]

В “Книге об именах” мы уже указывали, что Суфйан бин ‘Уйайна сказал: «(Слова) “малик аль-амляк” означают то же, что и “шахиншах”».

Об использовании при обращении к людям слова “господин” /сайид/

Знай, что слово “господин” используется при обращении к тому, кто занимает более высокое положение, чем его соплеменники, например, при обращении к вождю или к человеку, выделяющемуся своими достоинствами среди прочих. Оно может использоваться при обращении к кроткому человеку, который не проявляет свой гнев, а также

[1] “Создатель”, 39.

[2] Мусайлима (уничижительное от Маслама) – один из лжепророков, подражавший посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует. Мусайлима был родом из племени ханифа, обитавшего в Йамаме на востоке Аравии. В 634 г. халиф Абу Бакр, да будет доволен им Аллах, направил в Йамаму войска под командованием Халида бин аль-Валида, да будет доволен им Аллах. В сражении при Аркабе сторонники Мусайлимы потерпели поражение, а сам он погиб.

[3] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

при обращении к благородному человеку, правителю или мужу. Об использовании этого слова при обращении к достойным людям упоминается во многих достоверных хадисах.

1005. Сообщается, что Абу Бакра, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Я видел, как пророк, да благословит его Аллах и приветствует, поднялся на минбар, вместе с аль-Хасаном бин ‘Али, да будет доволен Аллах ими обоими, и сказал: «Поистине, этот мой сын является сайидом, и может случиться так, что через него Аллах приведёт к примирению две большие группы мусульман»[1].[2]

1006. Сообщается, что Абу Са‘ид аль-Худри, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Люди из племени) бану курайза согласились, чтобы судьбу их решил Са‘д бин Му‘аз[3], после чего пророк, да благословит его Аллах и приветствует, послал за Са‘дом, который приехал верхом на осле. Когда он подъехал к мечети, (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) велел ансарам: «Встаньте (и подойдите) к своему господину (или: к лучшему из вас)»[4].[5]

1007. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что однажды Са‘д бин ‘Убада, да будет доволен им Аллах, спросил: «О посланник Аллаха, скажи, может ли человек убить постороннего мужчину, если застанет его со своей женой?» – и посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Послушайте, что говорит ваш господин».[6]

Что же касается запрета на использование этого слова при обращении, то об этом говорится в хадисе, который приводится ниже.

1008. Передают со слов Бурайды, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Не называйте лицемера “господином”, ибо, поистине, если он будет господином, вы разгневаете этим вашего Всемогущего и Великого Господа»[7].[8]

Объединить эти хадисы друг с другом можно следующим образом: использовать слова “Господин”, “О господин мой” или подобные им формы обращения разрешается в тех случаях, когда обращаются к человеку, который превосходит других своим благочестием, или является более знающим или отличается другими достоинствами. Если же человек является нечестивцем или подозревается в том, что он пренебрегает своими религиозными обязанностями, обращаться к нему так нежелательно. Подобные указания в своём труде “Ма‘лим ас-сунан” приводит имам Абу Суляйман аль-Хаттаби.

---

[1] После убийства ‘Али, да будет доволен им Аллах, в 661 г. его сын аль-Хасан, да будет доволен им Аллах, был провозглашён халифом в Ираке, однако примерно полгода спустя он заключил соглашение с претендовавшим на власть Му‘авийей Ибн Абу Суфйаном и отрёкся от престола, что привело к прекращению вооружённого конфликта между мусульманами и установлению мира в Халифате.

[2] Этот хадис приводит аль-Бухари.

[3] Возвратившись домой после битвы у рва, пророк, да благословит его Аллах и приветствует, в тот же день (16 апреля 627 г.) повёл мусульман на укрепления племени бану курайза, которое нарушило союзный договор с мусульманами во время нашествия союзных племён и осады Медины. Через две недели племя бану курайза решило сдаться на милость победителя с условием, что их судьбу решит вождь союзного им племени аус Са‘д бин Му‘аз, да будет доволен им Аллах.

[4] Са‘д бин Му‘аз, да будет доволен им Аллах, был тяжело ранен в битве у рва, и пророк, да благословит его Аллах и приветствует, хотел, чтобы ему помогли спешиться.

[5] Часть хадиса, который приводят аль-Бухари и Муслим.

[6] Часть хадиса, который приводит Муслим.

[7] То есть вы разгневаете Аллаха, если станете возвеличивать подобным образом Его врага.

[8] Этот хадис с достоверным хадисом приводит Абу Дауд.

Нежелательно, чтобы, обращаясь к своему хозяину, невольник говорил “рабби /господин мой/”[1], – пусть говорит “мой хозяин /сайиди/” или “мой покровитель /мауляйа/”. Хозяину же нежелательно говорить “мой раб /‘абди/” или “моя рабыня /амати/”, и поэтому пусть каждый хозяин говорит “фатайа /мой слуга/”, “фатати /моя служанка/” и “гулями /мой слуга/”.

1009. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Пусть никто из вас не говорит (своему рабу) “Накорми своего господина /рабба-кя/”, (или) “Помоги совершить омовение своему господину”, (или) “Подай воды своему господину”, но пусть (раб) говорит “мой хозяин /сайиди/”, “мой покровитель /мауляйа/”. И пусть никто из вас не говорит “мой раб /‘абди/”, “моя рабыня /амати/”, а (говорит) “фатайа”, “фатати” и “гулями”».[2]

В одной из версий этого хадиса, которую приводит только Муслим, сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «…и пусть никто из вас не говорит “рабби”, а говорит “сайиди” или “мауляйа”».

В другой версии этого хадиса, которую также приводит только Муслим, сообщается, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Пусть никто из вас ни в коем случае не говорит “мой раб” или “моя рабыня”, ибо все вы являетесь рабами (Аллаха), и пусть раб не говорит “рабби” – пусть говорит “сайиди”».

В третьей версии этого хадиса, которую также приводит только Муслим, сообщается, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Пусть никто из вас ни в коем случае не говорит “мой раб” или “моя рабыня”, ибо все вы являетесь рабами Аллаха, а все женщины – рабыни Аллаха. Пусть (каждый хозяин) говорит “гулями” и “джарийати /моя служанка/”, “фатайа” и “фатати”».

Улемы указывали, что использовать слово “Рабб” с “алифом” и “лямом”[3] можно лишь в том случае, когда речь идёт об Аллахе Всевышнем. Если же используется изафетное сочетание[4], то можно говорить “раббу-ль-маль /хозяин имущества/”, или “раббу-д-дар /хозяин дома/”, или использовать иные подобные словосочетания. Указанием на это служат приводимые ниже хадисы.

1010. Передают со слов Зайда бин Халида аль-Джухани, да будет доволен им Аллах, что как-то раз один человек спросил пророка, да благословит его Аллах и приветствует, о (том, что следует делать с) найденным имуществом. Посланник Аллаха, & , сказал: «(Сначала) узнай, (кому принадлежит) верёвка, (которой связано) найденное (или: сосуд, в котором находится найденное), а потом объявляй о находке (людям) в течение года, после чего можешь пользоваться этим, однако если (к тебе) придёт хозяин найденного, (тебе следует) отдать находку ему». (Этот человек) спросил: «А (что делать с) заблудившимися верблюдами?» И тогда (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) разгневался так, что щёки его покраснели (или: лицо его покраснело), и он ска-

[1] Арабское слово “рабб” означает и “Господь”, и “хозяин”.

[2] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[3] То есть с определённым артиклем; в определённом состоянии.

[4] Иначе говоря, сочетание определяемого с определением в родительном падеже (status constructus).

зал: «А что тебе до них, ведь на верблюдах будут бурдюки, и у них имеются копыта?![1] Они же сами приходят к воде и объедают (листья с) деревьев, так не трогай же этих верблюдов, чтобы хозяин смог сам найти их!»[2]

1011. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Не настанет Час этот до тех пор, пока не умножатся ваши богатства до такой степени, (что вам некуда будет их девать,) а обладатель богатства /раббу-ль-мали/ будет озабочен поисками того, кто принял бы от него милостыню, когда же он станет предлагать её, тот, кому он её предложит, скажет: «Я не нуждаюсь (в ней)».[3]

В “Сахихе” аль-Бухари сообщается, что как-то раз ‘Умар, да будет доволен им Аллах, сказал: «…хозяин небольшого стада верблюдов и овец /раббу-с-сураймати ва-ль-гунаймати/…», и можно найти много других подобных примеров в известных хадисах.

Известно, что знатоки шариата используют подобные фразы. Улемы указывали, что рабу нежелательно обращаться к своему хозяину со словами “рабби /господин мой/”, поскольку, говоря так, он как бы придаёт сотоварища Аллаху Всевышнему, Который является Единственным Господом. Теперь что касается хадиса, в котором упоминается, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «…так не трогай же этих верблюдов, чтобы хозяин /рабб/ смог сам найти их!» – или сообщения о том, что ‘Умар, да будет доволен им Аллах, сказал: «…хозяин небольшого стада верблюдов”, или иных таких же случаев. Эти выражения использовались ввиду их сходства с вышеупомянутыми словосочетаниями “хозяин имущества” и “хозяин дома”, в использовании которых определённо нет ничего нежелательного. Что же касается приводимых в Коране слов Йусуфа: ﴾Так упомяни обо мне в присутствии твоего господина…﴿[4], то на вопрос о том, почему здесь использовано слово “рабб”, есть два ответа:

1. Человек, которому это было сказано, знал, о чём идёт речь, а в случае необходимости говорить так разрешается. Примером может служить другой айат, в котором сообщается, что Муса, да благословит его Аллах и приветствует, сказал самаритянину: ﴾Так посмотри же на своего бога…﴿[5] Это значит: посмотри на того, кого ты избрал для себя богом.

2. Это было узаконено для членов религиозных общин, которые существовали до нас, а действия таких религиозных установлений не могут распространяться на нас лишь тогда, когда в шариате имеются противоречащие им указания, но в данном случае таких указаний нет. Знатоки основ религии расходились во мнениях лишь о том, является ли узаконенным для нас то, что было узаконено для членов прошлых религиозных общин, если шариат не одобряет и не отвергает этого.

О запретности поношения ветра

---

[1] Имеется в виду, что на бурдюках ставилась метка хозяина и что верблюд сам может найти дорогу домой.

[2] Часть хадиса, который приводят аль-Бухари и Муслим.

[3] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[4] “Йусуф”, 42.

[5] “Та ха”, 97.

В главе под названием “Что желательно говорить, если поднимется сильный ветер”[1] мы уже приводили два хадиса, в которых указывалось на запретность поношения ветра и указывалось, что желательно говорить в таких случаях, когда поднимается сильный ветер.

Нежелательно также поносить горячку.

1012. Сообщается, что Джабир, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, зашёл к Умм ас-Са’иб (или: Умм аль-Мусаййаб) спросил (её): «Почему ты дрожишь, о Умм ас-Са’иб (или: Умм аль-Мусаййаб)?» Она ответила: «(Из-за) горячки, да не благословит её Аллах!» (На это пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «Не поноси горячку, ибо, поистине, она удаляет грехи сынов Адама подобно кузнечному меху, удаляющему окалину из железа!»[2]

О запретности поношения петуха

1013. Передают со слов Зайда бин Халида аль-Джухани, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Не поносите петуха, ведь это он будит (вас) для молитвы!»[3]

О том, что запретно взывать к Аллаху так, как это было принято делать во времена джахилийи

1014. Передают со слов Ибн Мас‘уда, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Не относятся к нам люди, бьющие себя по щекам, разрывающие на себе рубахи[4] и взывающие к Аллаху так, как это делалось во времена джахилийи[5]!»[6]

В другой версии этого хадиса сообщается, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «…или разрывающие на себе рубахи, или взывающие к Аллаху так, как это делалось во времена джахилийи!»

Нежелательно называть мухаррам сафаром,[7] поскольку это относится к числу обычаев джахилийи.[1]

Запрещается обращаться к Аллаху с мольбами о прощении за тех, кто умер неверным. Аллах Всевышний сказал: ﴿Не подобает пророку и тем, кто уверовал, просить прощения для многобожников после того, как им стало ясно, что те станут обитатели огня, даже

---

[1] См. главу под № 133.

[2] Этот хадис приводит Муслим.

[3] Этот хадис с достоверным иснадом приводит Абу Дауд.

[4] Конкретно здесь имеется в виду место выреза для головы, иначе говоря, ворот.

[5] Речь идёт о громких выкриках, когда люди, у которых умирает кто-нибудь из близких, начинают призывать смерть и всевозможные бедствия на себя.

[6] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[7] Мухаррам и сафар – месяцы лунного календаря.

если они и являются их родственниками❳.[2] Указанием на это являются также некоторые хадисы и единодушное мнение всех членов мусульманской общины.

Запрещается поносить мусульманина в случае отсутствия такой причины, которая по шариату является основанием для того, чтобы считать поношение допустимым.

1015. Передают со слов ʻАбдуллаха бин Масʻуда, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Поношение мусульманина есть (проявление) нечестия, а сражение с ним (свидетельствует о) неверии».[3] [4]

1016. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Что бы ни говорили два человека, которые поносят друг друга, (бремя греха за это понесёт) тот из них, кто начал первым, если только обиженный не преступит[5]».[6]

Достойно порицания то, что, обращаясь к своим противникам во время тяжбы, люди нередко называют их ослами, козлами или собаками. Это отвратительно по двум причинам: во-первых, такие слова являются ложью, а во-вторых, они причиняют обиду другому человеку. Если же в подобных обстоятельствах кто-нибудь назовёт своего противника несправедливым, это можно считать простительным в силу самой сути тяжбы. Кроме того, в большинстве случаев это соответствует действительности, поскольку мало кто из людей не проявляет несправедливости по отношению к самому себе или к другим людям.

Как указывает ан-Наххас, по мнению некоторых улемов, нежелательно говорить: «Не было со мной ни одного создания, кроме Аллаха», поскольку форма этой фразы делает её отвратительной. Исключение предполагает непрерывность изложения, но в данном случае это невозможно, поскольку на самом деле тот, кто говорит так, вкладывает в свои слова следующий смысл: «Не было со мной ни одного создания, но Аллах был со мной», что соответствует смыслу слов Аллаха Всевышнего: ❲Он – с вами, где бы вы ни были…❳[7] Таким образом, следует говорить: «Не было со мной никого, кроме Аллаха Всевышнего, слава Ему».

Как указывает ан-Наххас, один из наших праведных предшественников считал, что постящемуся нежелательно говорить: «Клянусь правом печати, наложенной на мои уста»,

---

[1] В доисламские времена месяц мухаррам именовался первым сафаром (сафар аль-авваль), а следующий за ним месяц сафар – вторым сафаром (сафар ас-сани). После возникновения ислама Аллах назвал месяц сафар аль-авваль мухаррамом.

[2] "Покаяние", 113.

[3] Здесь речь идёт о поношении мусульманина мусульманином и о сражениях мусульман друг с другом.

[4] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[5] Это значит, что бремя греха за перебранку понесёт тот, кто её начал, если обиженный не наговорит обидчику ещё больше.

[6] Этот хадис приводят Муслим, Абу Дауд и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший достоверный хадис».

[7] "Железо", 4.

приводя в качестве довода указание на то, что печати наложены на уста неверных, однако такой довод является спорным. В данном случае более подходящим доводом послужило бы указание на то, что запретно клясться чем бы то ни было, кроме Аллаха Всевышнего, о чём, если пожелает Аллах, речь пойдёт ниже. Следовательно, произносить такие слова запретно по указанной нами причине и ввиду того, что в подобном случае человек без всякой необходимости во всеуслышание заявляет о том, что соблюдает пост, а Аллах знает об этом лучше.

О том, что двоим собеседникам запрещается перешёптываться в присутствии третьего

1017. Передают со слов Ибн Мас‘уда, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Если вас будет трое, пусть двое не перешёптываются в присутствии третьего, пока не присоединитесь к (другим) людям, ибо это огорчит его».[1]

1018. Передают со слов Ибн ‘Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Если (людей) будет трое, пусть двое не перешёптываются в присутствии третьего».[2]

Этот хадис приводится также в “Сунан” Абу Дауда, где сказано:

– Абу Салих[3] сказал: «Я спросил Ибн ‘Умара: “А (если их будет) четверо?” – и он ответил: “(Тогда это) не повредит тебе”».[4]

О том, что жене запрещается описывать мужу или иному человеку прелести другой женщины, если только он не нуждается в этом для осуществления соответствующей шариату цели, например, для женитьбы

1019. Передают со слов Ибн Мас‘уда, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Не следует одной женщине (сначала) прикасаться к другой[5], а потом описывать её своему мужу, (чтобы получилось так,) будто он сам на неё смотрит».[6]

Как уже указывалось выше,[7] нежелательно говорить молодожёну: «Согласия и сыновей!» Согласно сунне, в подобных случаях следует говорить: «Да благословит тебя Аллах, и да ниспошлет Он тебе Свои благословения! /Баракя-Ллаху ля-кя, ва баракя ‘аляй-кя!/»

Ан-Наххас передал, что факих Абу Бакр Мухаммад бин Йахйа сказал:

---

[1] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[2] Этот хадис приводят аль-Бухари, Муслим и Абу Дауд.

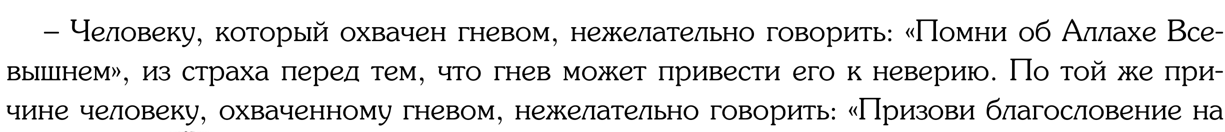
[3] Один из передатчиков этого хадиса.

[4] То есть если собеседников будет четверо или больше, то двоим можно вести между собой тайную беседу, так как это никого не обидит.

[5] Например, обнимать, прикасаясь своей кожей к коже другой женщины и ощущая её мягкость и нежность.

[6] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[7] См. главу под º 224.



– Человеку, который охвачен гневом, нежелательно говорить: «Помни об Аллахе Всевышнем», из страха перед тем, что гнев может привести его к неверию. По той же причине человеку, охваченному гневом, нежелательно говорить: «Призови благословение на пророка, да благословит его Аллах и приветствует».

Наиболее отвратительными из числа достойных порицания слов являются такие слова, которые произносят многие люди, когда хотят принести клятву, но страшаться говорить: «Клянусь Аллахом», так как не желают становиться клятвопреступниками или испытывают крайнее благоговение перед Аллахом. Руководствуясь этими соображениями, они произносят слова: «Аллах знает, что именно так и было», или говорят нечто подобное, однако такие фразы таят в себе опасность. В них нет ничего дурного, если человек уверен, что сказанное им соответствуют действительности, если же он сомневается в этом, то их следует считать наиболее отвратительными. Дело в том, что в этом случае человек возводит ложь на Аллаха Всевышнего, ведь он утверждает, что Аллаху известно то, в чём сам он неуверен. Здесь есть и другая, ещё более отвратительная тонкость, суть которой состоит в том, что знание о чём-либо приписывается Аллаху Всевышнему, хотя это не соответствует действительности. В подобных случаях человек, который произносит эти слова, впадает в неверие, и поэтому следует остерегаться говорить так.

Обращаясь к Аллаху с мольбами, нежелательно произнесить слова “О Аллах, помилуй меня, если захочешь” или “О Аллах, помилуй меня, если пожелаешь”, так как человеку следует проявлять решительность в просьбах.

1020. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Пусть никто из вас ни в коем случае не говорит: «О Аллах, прости меня, если захочешь, о Аллах, помилуй меня, если захочешь»,[1] но проявляет решительность, ибо никто (и так) не может (ни к чему) принудить (Аллаха).[2]

В той версии этого хадиса, которую приводит только Муслим, (сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал): «…но пусть проявляет решительность и просит о многом[3], ибо, поистине, нет ничего даруемого (Аллахом), что посчитал бы Он слишком большим».

1021. Передают со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Когда кто-нибудь из вас станет обращаться с мольбами к Аллаху, пусть проявляет решительность в просьбах и ни в коем случае не говорит: «О Аллах, если захочешь, даруй мне (это)», ибо, поистине, никто (и так ни к чему) не может принудить Его.[4]

---

[1] Таким образом, пророк, да благословит его Аллах и приветствует, указывает на то, что в данном случае слова “если захочешь” говорить не стоит, поскольку Аллах Всевышний и так всегда делает лишь то, что желает.

[2] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[3] Или: проявляет больше желания.

[4] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

Нежелательно клясться чем-либо, кроме имён и атрибутов Аллаха Всевышнего, будь то клятва пророком, да благословит его Аллах и приветствует, Каабой, ангелами, верностью, жизнью, духом и тому подобными вещами, но нежелательнее всего клясться верностью.

1022. Передают со слов Ибн ‘Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Поистине, Аллах Всевышний запрещает вам клясться вашими предками, а тот, кто (хочет) поклясться, пусть клянётся Аллахом или молчит».[1]

В той версии (этого хадиса, которая приводится только) в “Сахихе” (Муслима, сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал): «…а тот, кто (хочет) поклясться, пусть не клянётся (никем и ничем), кроме Аллаха, или молчит».

Во многих хадисах строго запрещается клясться верностью.

1023. Передают со слов Бурайды, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Не относится к нам тот, кто клянётся верностью».[2]

При заключении торговых сделок запрещается часто давать клятвы, даже если они и не являются ложными.

1024. Передают со слов Абу Катады, да будет доволен им Аллах, что он слышал, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Ни в коем случае не давайте много клятв (при заключении) торговой сделки, ибо, поистине, (сначала) это будет способствовать сбыту (товара, но) потом уничтожит (прибыль)».[3]

Нежелательно называть радугу луком Кузаха.

1025. Передают со слов Ибн ‘Аббаса, да будет доволен Аллах ими обоими, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Не говорите “лук Кузаха”, ибо Кузах – это шайтан, но говорите “лук Аллаха” Всемогущего и Великого, ибо Он обеспечивает безопасность тех, кто живёт на Земле».[4]

Нежелательно, чтобы человек, который совершит грех или сделает нечто достойное порицания, кому-нибудь рассказывал об этом. В подобном случае он должен принести покаяние Аллаху Всевышнему, немедленно прекратить поступать так, выразить сожаление в связи с тем, что он совершил, и принять твёрдое решение не делать этого впредь. Покаяние человека будет действительным лишь в случае выполнения всех вышеупомянутых условий. Не будет ничего дурного, если тот, кто совершит грех, сообщит об этом своему шейху или кому-нибудь другому при условии, что этот человек может указать ему, как найти выход из создавшейся ситуации, или научить его тому, что позволит не совершать такого впредь, или подскажет ему, что послужило причиной совершения греха, или станет обращаться к Аллаху с мольбами за него, или сделает нечто подобное. Напротив, если грешник расскажет о своём грехе такому человеку, будет хорошо, а нежелательным

---

[1] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[2] Этот хадис с достоверным иснадом приводит Абу Дауд.

[3] Этот хадис приводит Муслим.

[4] Этот хадис приводит Абу Ну‘айм аль-Исфахани.

упоминание об этом является лишь в таких случаях, когда это не принесёт никаой пользы.

1026. Сообщается, что Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Я слышал, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Все члены моей общины будут избавлены[1], за исключением заявляющих во всеуслышание, (примером чего могут служить) действия такого человека, который совершает что-нибудь ночью[2], и Аллах покрывает его (грех), а наутро он сам говорит: “О такой-то, вчера я сделал то-то и то-то”, и (получается так, что) он проводит ночь под покровом своего Господа, а наутро сбрасывает покров Аллаха»[3].[4]

Взрослому и дееспособному мусульманину запрещается говорить рабу другого человека, его жене, сыну, слуге или другим людям, занимающим подобное положение, то, что может испортить их, если только дело не касается побуждения к совершению одобряемого шариатом или удержания от порицаемого. Аллах Всевышний сказал: ﴿Помогайте друг другу в (том, что касается) благочестия и богобоязненности, но не помогайте друг другу в грехе и вражде…﴾[5] Аллах Всевышний также сказал: ﴿Не проронит (человек) и слова, чтобы (не записал его находящийся) рядом с ним недремлющий страж﴾.[6]

1027. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Не имеет отношения к нам тот, кто обманул жену (другого) человека или его невольника[7]».[8]

Если речь идёт о расходах на дела, угодные Аллаху Всевышнему, следует говорить “я израсходовал” или подбирать подобные этим слова. Так, например, следует говорить “Я израсходовал тысячу дирхемов на свой хаджж”, “Я израсходовал столько-то на гостей”, “Я израсходовал столько-то на обрезание сыновей”, “Я израсходовал столько-то на свадьбу” и так далее. С другой стороны, в подобных случаях не следует говорить то, что говорят многие простые люди, а именно “Принимая гостей, я потерял столь-кто”, “Совершив хаджж, я потерял столько-то”, “На своей поездке я потерял столько-то”. Короче говоря, когда речь идёт о делах, угодных Аллаху, следует говорить “Я израсходовал”, если же дело касается грехов и неподобающих поступков, следует говорить “Я потерял” или использовать другие фразы, подобные этой.

---

[1] Здесь речь идёт об избавлении от всего дурного в обоих мирах.

[2] То есть что-нибудь греховное.

[3] Иначе говоря, такой человек открывает то, что Аллах скрыл от других людей, тем самым обрекая себя на наказание в обоих мирах.

[4] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[5] “Трапеза”, 2.

[6] “Каф”, 18.

[7] Имеются в виду такие слова или действия, в результате которых жена (невольник) выходит из повиновения мужу (хозяину), что приводит к раздорам и взаимной ненависти.

[8] Этот хадис приводят Абу Дауд и ан-Наса’и.

Запрещается поступать так, как поступают во время молитвы многие люди, которые повторяют за имамом слова: ﴿Лишь Тебе мы поклоняемся и лишь Тебя просим о помощи…﴾[1] Этого следует остерегаться, а один из наших товарищей сказал: «Если подобные действия совершаются не с целью чтения Корана, молитва становится недействительной». Это утверждение является спорным, и поэтому необходимо избегать таких вещей. Поступать так во время молитвы нежелательно, даже если она и не станет недействительной, а Аллах знает об этом лучше.

Нежелательно просить ради Аллаха Всевышнего что-либо, кроме рая.

1028. Передают со слов Джабира, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: «Не следует просить ради Аллаха ничего, кроме рая».[2]

Нежелательно отказывать тому, кто просит или ходатайствует о чём-либо ради Аллаха Всевышнего.

1029. Передают со слов Ибн ʻУмара, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: «Берите под защиту того, кто станет просить о защите ради Аллаха, и давайте тому, кто попросит (что-либо) ради Аллаха, и принимайте приглашение того, кто пригласит вас[3], и вознаграждайте того, кто сделает вам добро. Если же у вас не будет возможности вознаградить (такого человека), обращайтесь к Аллаху с мольбами за него, пока не увидите, что вы уже отблагодарили его[4]».[5]

В большинстве своём улемы считают, что нежелательно говорить “Да продлит Аллах твою жизнь”. В своём труде “Сынаʻат аль-куттаб” Абу Джаʻфар ан-Наххас пишет:

– По мнению некоторых улемов, нежелательно, чтобы мусульмане говорили “Да продлит Аллах твою жизнь”, тогда как некоторые другие считали это дозволенным.

Исмаʻил бин Исхак сказал:

– Первыми слова “Да продлит Аллах твою жизнь” стали писать безбожники.

Сообщается, что Хаммад бин Салама, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Обычно в начале письма мусульмане всегда писали: «От такого-то такому, а затем: мир тебе. Поистине, я воздаю хвалу Аллаху и прошу Его, чтобы Он благословил Мухаммада и семейство Мухаммада», но впоследствии безбожники стали начинать письма словами “Да продлит Аллах твою жизнь”.

Следует считать правильным мнение, согласно которому не возбраняется говорить “Да станут отец мой и мать выкупом за тебя” или “Да сделает Аллах меня выкупом за тебя”. Указанием на дозволенность произнесения таких слов независимо от того, являются ли

---

[1] “Аль-Фатиха”, 5.

[2] Этот хадис приводит Абу Дауд.

[3] Имеются в виду приглашения на свадебные торжества и тому подобные приглашения.

[4] То есть пока не увидите, что Аллах внял вашим мольбам и воздал благом человеку, сделавшему вам добро.

[5] Этот хадис приводят Абу Дауд и ан-Насаʼи.

родители мусульманами или неверными, служат достоверные хадисы, которые приводятся в "Сахихах" аль-Бухари и Муслима и других сводах. Однако некоторые улемы считали, что если родители являются мусульманами, то говорить так нежелательно. Малик бин Анас считал, что нежелаетльно говорить "Да сделает Аллах меня выкупом за тебя", но некоторые другие улемы считали это дозволенным. Кади ʻИйад сказал: «В большинстве своём улемы считают это дозволенным независимо от того, мусульманином или неверным является тот, о ком идёт речь». На дозволенность этого указывают очень многие достоверные хадисы, часть которых приводится мною в комментарии к "Сахиху" Муслима.

Достойны порицания такие вещи, как оспаривание /мура'/, спор /джидаль/ и тяжба /хусума/. Имам Абу Хамид аль-Газали сказал: «Оспаривание есть поношение тобой слов другого человека для выявления недостатков того, что было им сказано, когда цель подобного выявления заключается только в выражении презрения по отношению к тому, кто сказал что-либо, и подчёркивания собственного превосходства над ним. Споры, как правило, представляют собой попытки утверждения какого-либо мазхаба и достижения победы одного мазхаба над другим. Что же касается тяжб, то обычно они связаны с настойчивостью в речах, проявляемой ради защиты своих материальных или иных интересов. Тяжбу можно либо начать, либо вести в качестве возражения, тогда как оспаривание всегда выступает в качестве возражения».

Знай, что иногда споры ведутся с помощью истинных доводов, а иногда – с помощью ложных. Аллах Всевышний сказал: ﴿Ведите споры с людьми Писания только с помощью наилучшего[1]…﴾[2] Аллах Всевышний также сказал: ﴿…и веди с ними[3] спор, используя наилучшие (средства)﴾.[4] Аллах Всевышний также сказал: ﴿Только неверные ведут споры о знамениях Аллаха…﴾[5] Похвальным является такой спор, который ведётся с позиций истины и преследует цель её утверждения. Если же цель спора состоит в том, чтобы отвергнуть истину, или если он ведётся не на основе знания, такой спор достоин порицания, на что указывается в целом ряде айатов Корана. Один из улемов сказал: «Не видел я ничего, что больше способствует удалению от религии и утрате порядочности, является более неприятным и овладевает сердцем в большей мере, чем тяжба». Если же ты скажешь, что подчас человеку неизбежно приходится вести тяжбы, чтобы отстоять то, что принадлежит ему по праву, то ответ на это даёт имам аль-Газали в "Ихйа ʻулюм ад-дин", где он пишет:

– Безусловно заслуживает порицания тот, кто ведёт тяжбу, не имея на то никаких оснований или не обладая знанием о сути дела. Примером могут служить действия уполномоченного /вакиль/, которому судья /кади/ поручает вести тяжбу, прежде чем тот узнаёт, на чьей стороне правда, вследствие чего он ведёт тяжбу, не обладая знанием. Достоин порицания и тот, кто добивается удовлетворения своих законных прав, не ограничиваясь тем, что ему необходимо, но проявляет непримиримость, возводит ложь на своего

---

[1] Здесь имеются в виду как наилучшие аргументы и доводы, так и наилучшие способы ведения споров, исключающие любые формы проявления грубости.

[2] "Паук", 46.

[3] Имеются в виду многобожники.

[4] "Пчёлы", 125.

[5] "Прощающий", 4.

противника, чтобы причинить ему страдания, и подстрекает против него других людей. То же самое относится и к людям, произносящим в ходе тяжбы обидные слова, что не является необходимым для защиты их прав, а также к тем, кого побуждает вести тяжбу только упрямство, когда цель этой тяжбы состоит лишь в том, чтобы досадить сопернику и взять над ним верх. Если же говорить о человеке, с которым обошлись несправедливо, то, когда он ведёт тяжбу, обосновывая свои доводы так, как это предписывает делать шариат, не проявляя непримиримости и излишнего упорства, не преступая пределов разумного и не стремясь обидеть своего противника, его действия запретными не являются. Однако и в таких случаях от тяжбы, по возможности, лучше отказаться, поскольку в подобных обстоятельствах человеку трудно следить за своим языком. Кроме того, тяжба вызывает гнев у её участников, в результате чего каждый из них начинает радоваться неприятностям своего противника, огорчаться, когда что-либо его радует, и говорить то, что задевает честь другого человека. Подобные бедствия поражают каждого тяжущегося человека. Наименьшим из них становится занятость сердца, когда даже во время молитвы человек продолжает думать о своей тяжбе. Следовательно, тяжбы, оспаривание и ведение споров служат источником зла. Вот почему начинать тяжбу позволительно лишь тогда, когда у человека нет другого выхода, а каждый, кто занимается этим, должен оберегать свой язык и своё сердце от связанных с нею бедствий.

1030. Передают со слов Ибн ‘Аббаса, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Для того, чтобы совершить грех, тебе достаточно постоянно вести тяжбы (с людьми)».[1]

Сообщается, что ‘Али, да будет доволен им Аллах, сказал: «Поистине, тяжбы (таят в себе многочисленные) опасности».

Нежелательно говорить вычурно и напыщенно, стараться использовать рифмованную прозу /садж‘/, а также прибегать к различным введениям и украшениям речи, как это делают ораторы. Всё это, равно как и стремление использовать различные синтаксические тонкости и редкие слова в разговорах с обычными людьми достойно порицания, поскольку в таких случаях следует говорить так, чтобы собеседнику всё было понятно и не вызывало у него никаких затруднений.

1031. Передают со слов ‘Абдуллаха бин ‘Амра бин аль-‘Аса, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Поистине, Аллах ненавидит того краснобая из людей, который скручивает свой язык подобно (жующей) корове!»[2].[3]

1032. Передают со слов Ибн Мас‘уда, да будет доволен им Аллах, что (однажды) пророк, да благословит его Аллах и приветствует, трижды воскликнул: «Пропали люди, проявляющие (излишнюю) дотошность[4] /мутанатти‘уна/!»[5]

---

[1] Этот хадис приводит ат-Тирмизи.

[2] Здесь подразумевается такой человек, который говорит напыщенно, как бы переворачивая слова языком подобно корове, переворачивающей языком сено, которое она жуёт.

[3] Этот хадис приводят Абу Дауд и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший хадис».

[4] Имеются в виду люди, пытающиеся вникнуть в мельчайшие детали того, что не имеет к ним никакого отношения и чего они не в состоянии постичь, а также излишне старательно выговаривающие каждую букву.

[5] Этот хадис приводит Муслим.

1033. Передают со слов Джабира, да будет доволен им Аллах, что (однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Поистине, к числу любимейших из вас для меня и тех, кто в День воскресения окажется ближе всех ко мне, относятся наиболее благонравные, а самыми ненавистными для меня и теми, кто в День воскресения окажется от меня в наибольшем удалении, являются болтливые /сарсаруна/, хвастливые /муташаддикуна/ и разглагольствующие /мутафайхикуна/». (Люди) сказали: «О посланник Аллаха, мы знаем, (кто такие) "болтливые" и "хвастливые", но (кто такие) "разглагольствующие"?» Он сказал: «(Это –) надменные».[1]

"Сарсар" – тот, кто неестественно много говорит; "муташаддик" – тот, кто оскорбляет людей своими речами, постоянно стараясь показать своё красноречие и придать как можно больше веса своим словам; (слово) "мутафайхик" происходит от слова "фахк", что означает "наполненность"; ("мутафайхик") – тот, кто наполняет свой рот речами, пространно говорит и использует малоупотребительные фразы в силу своего высокомерия, стремления к возвышению и желания показать своё превосходство над другими.

Знай, что умеренное использование красивых оборотов речи во время хутбы или увещевания людей порицаемым не является, поскольку цель этого заключается в побуждении сердец к повиновению Всемогущему и Великому Аллаху, чему явно способствует красота речи.

Человеку, который совершил последнюю вечернюю молитву /'иша/, нежелательно вести после неё даже довзоленные /мубах/ разговоры. Имеются в виду такие разговоры, ведение которых в другое время равнозначно отказу от них. Что касается разговоров, которые запретно или нежелательно вести в иное время, то в этот период они являются ещё более запретными и нежелательными. Если же говорить о благих разговорах, примером чего могут служить учёные беседы, рассказы о праведниках и проявлении достойных нравственных качеств, а также беседы с гостем или просителем и тому подобные разговоры, то ничего нежелательного в них нет, напротив, вести их желательно, на что указывают многие лостоверные хадисы. Не являются нежелательными и такие разговоры, которые (в это время ведутся) по уважительной причине или случайно (завязываются помимо воли человека), на что также указывают известные хадисы. Ниже я приведу некоторые из этих хадисов или буду указывать на них.

1034. Сообщается, что Абу Барза, да будет доволен им Аллах, сказал: «Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, не любил спать до вечерней молитвы и вести разговоры после неё».[2]

Многие хадисы указывают на дозволенность ведения разговоров в такое время в известных случаях.

1035. Сообщается, что 'Абдуллах бин 'Умар, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– (Однажды, уже) в конце своей жизни, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, совершил с нами вечернюю молитву, произнёс в конце её слова таслима[1], поднялся и сказал: «Понимаете

---

[1] Этот хадис приводит ат-Тирмизи, сказавший: «Хороший неизвестный хадис». Мухаммад аль-Альбани указывает, что этот хадис является достоверным.

[2] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

ли вы, что это за ночь? Поистине, через сто лет после этой ночи не останется на земле ни одного из живущих на ней (ныне)[2]!»[3]

1036. Сообщается, что Абу Муса аль-Аш‘ари, да будет доволен им Аллах, сказала:

– (Однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, откладывал вечернюю молитву до полуночи, а затем вышел (из комнаты ‘Аиши) и совершил с ними молитву, после чего сказал собравшимся (в мечети): «Не спешите, ибо я буду наставлять вас, и радуйтесь милости, которую оказал вам Аллах, ибо никто из людей, кроме вас, не молится в это время».[4]

1037. Передают со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, что однажды они ждали пророка, да благословит его Аллах и приветствует, почти до полуночи, после чего он (вышел из комнаты ‘Аиши) и совершил с ними (вечернюю) молитву, а потом обратился к ним с проповедью и сказал: «Поистине, люди помолились и заснули, вы же находились в (положении тех, кто совершает) молитву, всё то время, пока ожидали (начала) молитвы».[5]

1038. Со слов Ибн ‘Аббаса, да будет доволен Аллах ими обоими, передают хадис, в котором сообщается о том, как он остался на ночь в доме его тётки Маймуны, жены пророка, да благословит его Аллах и приветствует, который в ту ночь находился у неё. Ибн ‘Аббас сказал:

– Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, совершил вечернюю молитву (в мечети), вернулся домой, поговорил со своей женой и спросил: «Мальчик[6] поспал?»[7]

1039. Со слов ‘Абд ар-Рахмана бин Абу Бакра ас-Сиддика, да будет доволен Аллах ими обоими, передают хадис, в котором рассказывается о том, как однажды Абу Бакр, да будет доволен им Аллах, пригласил к себе в гости несколько человек, а сам ушёл к посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и задержался. Он вернулся домой поздно и говорил со своей женой и сыном после возвращения.[8]

Есть много других хадисов, которые указывают на дозволенность ведения разговоров после вечерней молитвы, но того, что было приведено нами, вполне достаточно, и хвала Аллаху.

Во многих известных достоверных хадисах указывается, что нежелательно называть вечернюю молитву /‘иша/ “салят аль-‘атама”[9], как нежелательно называть закатную молитву /магриб/ вечерней.

---

[1] Таслим – завершающий элемент /рукн/ молитвы, когда молящийся поворачивает голову направо и налево, каждый раз произнося при этом слова “Мир вам и милость Аллаха /Ас-саляму ‘аляй-кум ва рахмату-Ллах/”.

[2] Эти слова являются одним из нашедших своё подтверждение пророчеств посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, поскольку ровно через сто лет скончался последний из его сподвижников по имени Абу-т-Туфайль ‘Амир бин Василя, да будет доволен им Аллах.

[3] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[4] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[5] Этот хадис приводит аль-Бухари.

[6] Здесь имеется в виду передавший этот хадис Ибн ‘Аббас, да будет доволен Аллах ими обоими, который в то время был подростком.

[7] Часть хадиса, который приводит аль-Бухари.

[8] Часть хадиса, который приводит аль-Бухари.

[9] “Салят аль-‘атама” – молитва первой трети ночи.

1040. Передают со слов ‘Абдуллаха бин Мугаффаля аль-Музани, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Ни в коем случае не поддавайтесь (влиянию) бедуинов в том, что касается названия вашей закатной молитвы /магриб/, ибо бедуины говорят: «Это вечерняя молитва /‘иша/».[1]

Тем не менее, в некоторых хадисах упоминается о том, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, иногда называл вечернюю молитву “салят аль-‘атама”.

1041. Сообщается, что ‘Абдуллах бин ‘Умар, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал: «(Однажды, уже) в конце своей жизни, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, совершил с нами вечернюю молитву, которую люди называют “‘атама”...»[2]

В ответ на вопрос о том, почему пророк, да благословит его Аллах и приветствует, всё же использовал это слово для обозначения вечерней молитвы, можно сказать, что использовать его нежелательно, а не абсолютно запретно. Кроме того, пророк, да благословит его Аллах и приветствует, употреблял его в тех случаях, когда опасался, что слово “‘иша” будет непонятно его собеседнику.

Что же касается использования слова “гадат” для обозначения утренней /субх/ молитвы, то ничего нежелательного в этом нет, на что указывают многие достоверные хадисы. Некоторые наши товарищи считали это нежелательным, однако это мнение ни на чём не основано.

Следует воздерживаться от разглашения тайны, на что указывают многочисленные хадисы. Если же разглашение тайны может причинить кому-нибудь вред или нанести обиду, это является запретным.

1042. Передают со слов Джабира, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Когда человек рассказывает что-нибудь, а потом поворачивается (и уходит, то, что он рассказал, становится) отданным на хранение /амана/».[3]

Если в этом нет необходимости, нежелательно спрашивать мужчину, за что он побил свою жену.

Ранее мы уже приводили достоверные хадисы, в которых говорилось о том, что следует хранить молчание, если слова не принесут никакой пользы. Указанием на это служит следующий хадис:

1043. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Отказ человека заниматься тем, что его не касается, является (одним из признаков) того, что он исповедует ислам должным образом».[4]

---

[1] Этот хадис приводит аль-Бухари.

[2] Этот хадис приводит аль-Бухари.

[3] Этот хадис приводят Абу Дауд и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший хадис».

[4] Хороший неизвестный хадис, который приводят Ибн Маджа и ат-Тирмизи.

1044. Передают со слов ‘Умара бин аль-Хаттаба, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Не следует спрашивать мужчину о том, за что он побил свою жену»[1].[2]

1045. Передают со слов ‘Аиши, да будет доволен ею Аллах, что в ответ на вопрос о стихах, который однажды задали посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, он сказал: «Это – слова, прекрасные из которых являются прекрасными, а мерзкие – мерзкими».[3]

Улемы указывали, что смысл этих слов состоит в следующем: стихи подобны прозе, но, если человек полностью посвящает себя стихам, ограничиваясь только ими, это заслуживает порицания. В целом ряде достоверных хадисов сообщается, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, слушал стихи и что он велел Хассану бин Сабиту, да будет доволен им Аллах,[4] высмеять неверных в стихах.

1046. Передают со слов Убаййа бин Ка‘ба, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Поистине, в (некоторых) стихах (заключена) мудрость».[5]

1047. Передают со слов Ибн ‘Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Поистине, будет лучше, если утроба человека наполнится гноем, чем стихами»[6].[7]

Содержание этих хадисов полностью сообразуется с тем, о чём мы упоминали выше.

Крайне нежелательно употреблять любые непристойные выражения и сквернословить, о чём говорится во многих достоверных хадисах. Здесь имеются в виду прямые указания на то, о чём не принято говорить прямо, даже если это соответствует действительности. Чаще всего это касается упоминаний о соитии и тому подобных вещах. При необходимости в таких случаях следует прибегать к иносказаниям и использовать пристойные выражения, смысл которых будет ясен собеседнику. Примеры таких иносказаний можно найти во многих известных айатах Корана и достоверных хадисах. Так, например, Аллах Всевышний сказал: ﴿Разрешается вам в ночь поста близость с вашими жёнами…﴾[8] Аллах Всевышний также сказал: ﴿Как же вы можете отбирать это после того, как вы были близки друг с другом…?﴾[9] Аллах Всевышний также сказал: ﴿Если же вы будете разводиться с ними, прежде чем коснётесь их…﴾[10]

---

[1] Одной из причин запрета является, что человек может постыдиться сказать правду. Задавать такие вопросы допустимо лишь в крайних случаях, когда требуется вмешательство судьи.

[2] Этот хадис приводят Абу Дауд, ан-Наса’и и Ибн Маджа.

[3] Этот хадис с хорошим иснадом приводит Абу Йа‘ля аль-Маусили.

[4] Хассан бин Сабит аль-Ансари, да будет доволен им Аллах, – один из сподвижников пророка, да благословит его Аллах и приветствует, который являлся поэтом и прославлял его в своих стихах.

[5] Этот хадис приводит аль-Бухари.

[6] Иначе говоря, лучше болеть, чем чрезмерно увлекаться поэзией.

[7] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[8] “Корова”, 187.

[9] “Женщины”, 21.

[10] “Корова”, 237.

Улемы указывали, что понятные иносказания следует использовать и тогда, когда речь идёт об удовлетворении естественных потребностей и различных болезнях или физических недостатках.

Знай, что всё, о чём говорилось выше, касается таких случаев, когда нет необходимости прямо говорить о тех или иных вещах. Если же это необходимо для разъяснения, или обучения, или в таком случае, когда есть основания полагать, что собеседник не поймёт иносказания, или поймёт его неправильно, тогда следует говорить прямо. Этим и объясняется использование подобных выражений в некоторых хадисах, когда это вызывалось необходимостью, поскольку в таких случаях добиваться понимания предпочтительнее, чем соблюдать приличия, а помощь оказывает Аллах.

1048. Передают со слов ‘Абдуллаха бин Мас‘уда, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «(Несвойственно) верующему ни порочить (людей), ни проклинать (их), ни совершать что-либо непристойное[1], ни сквернословить».[2]

1049. Передают со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Непристойное всегда чернит собой всё, к чему бы оно ни примешивалось, а стыдливость всегда украшает».[3]

Строго запрещается бранить отца, мать и любого другого человека, который занимает такое же положение, ибо Аллах Всевышний сказал: ﴿Судил Господь твой, чтобы вы не поклонялись никому, кроме Него, и хорошо обходились с родителями. Если один из них у тебя состарится или оба, то не говори им: “Уф!”[4] – и не кричи на них, а говори им слова достойные. * И проявляй по отношению к ним смирение из милосердия и говори: “Господь мой, помилуй их, растивших меня, когда я был маленьким!”﴾[5]

1050. Передают со слов ‘Абдуллаха бин ‘Амра бин аль-‘Аса, да будет доволен Аллах ими обоими, что (однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Человек, который поносит своих родителей, совершает один из тягчайших грехов». (Люди) спросили: «О посланник Аллаха, как же (может) человек поносить собственных родителей?» Он сказал: «(Так может получиться, если) он станет поносить отца (другого) человека, а тот примется ругать его отца, и (если) он станет поносить мать (другого) человека, а тот примется ругать его мать»[6].[7]

1051. Сообщается, что Ибн ‘Умар, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– (В своё время) я был женат на одной женщине, которую любил, однако она не нравилась ‘Умару[8]. (Наконец) он сказал мне: «Разведись с ней», но я отказался. Тогда ‘Умар,

---

[1] Имеются в виду любые непристойные слова или действия.

[2] Этот хадис приводит ат-Тирмизи, который сказал: «Неизвестный хадис».

[3] Этот хадис приводят Ибн Маджа и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший неизвестный хадис».

[4] То есть не говори с ними сердито и раздражительно.

[5] “Ночное путешествие”, 24 – 25.

[6] Таким образом, запретным является не только поношение собственных родителей как таковое, но и любые действия, которые могут привести к тому, что бранить их станет кто-нибудь другой.

[7] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[8] То есть отцу ‘Абдуллаха бин ‘Умара ‘Умару бин аль-Хаттабу, да будет доволен Аллах ими обоими.

да будет доволен им Аллах, пришёл к пророку, да благословит его Аллах и приветствует, рассказал ему об этом, и пророк, да благословит его Аллах и приветствует, велел (мне): «Разведись с ней».[1]

Глава 327. Запретность лжи и указание на различные её виды

На запретность лжи в целом, что является одним из отвратительных грехов, указывают многие айаты Корана и хадисы. Запретной ложь считали все улемы, и поэтому здесь нет необходимости приводить мнения отдельных авторитетных лиц. В данном случае важно разъяснить, что следует считать исключением, и указать на некоторые тонкости, имеющие отношение к рассматриваемому нами вопросу.

Для того, чтобы внушить человеку отвращение к лжи, достаточно привести следующие хадисы:

1052. Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, передал, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Лицемера отличают три признака: когда он рассказывает, то лжёт, когда обещает, то нарушает (своё обещание), а когда ему доверяются, он предаёт[2]».[3]

1053. ‘Абдуллах бин ‘Амр бин аль-‘Ас, да будет доволен Аллах ими обоими, передал, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Истинным лицемером является тот, кому присущи четыре (свойства), а человек, отличающийся каким-либо из них, будет отмечен одним из свойств лицемерия, пока не избавится от него. (Четырьмя такими свойствами отличается тот, кто) предаёт, когда ему доверяются, лжёт, когда рассказывает (о чём-нибудь), поступает вероломно, когда заключает договор, и допускает беззакония, когда враждует (с кем-либо)».[4]

В той версии этого хадиса, которую приводит Муслим, вместо слов “предаёт, когда ему доверяются” сказано “нарушает своё обещание, когда даёт его”.

Что же касается вышеупомянутых исключений, то о них говорится в другом хадисе:

1054. Сообщается, что Умм Кульсум бинт ‘Укба бинт Абу Му‘айт, да будет доволен ею Аллах, сказала:

– Я слышала, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Не является отъявленным лжецом[5] тот, кто (лжёт, стараясь) примирить людей друг с другом[6] и сообщая (или: говоря) им нечто благое».[7]

Кроме того, в версии Муслим, сообщается также следующее:

– (Умм Кульсум, да будет доволен ею Аллах,) сказала: «И я не слышала, чтобы он позволял говорить хоть что-нибудь из того, что говорят люди[8], за исключением трёх (случа-

---

[1] Этот хадис приводят Абу Дауд и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший достоверный хадис».

[2] Здесь имеется в виду и то, что лицемер не возвращает доверенного ему имущества. Таким образом, речь идёт обо всех, кто поступает вероломно.

[3] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[4] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[5] Здесь подразумевается, что такой человек не заслуживает порицания.

[6] Подразумеваются такие попытки примирения, когда человек прибегает ко лжи с благими намерениями.

[7] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[8] Здесь речь идёт о лжи и всём том, что искажает истину.

ев)», имея в виду войну[1], (попытки) привести людей к примирению, а также то, что говорит муж своей жене, и то, что говорит жена своему мужу[1].

В этом хадисе ясно указывается, что прибегать ко лжи разрешается в тех случаях, когда это приносит пользу. Многие улемы указывали, что может служить критериями дозволенности лжи, но наилучшим образом, на мой взгляд, это сделал имам Абу Хамид аль-Газали, который сказал: «Слова служат средством достижения целей, а всякой похвальной цели можно достичь как с помощью правды, так и с помощью лжи, прибегать к которой запретно, если в этом нет необходимости. В тех случаях, когда похвальной цели можно добиться только с помощью лжи, прибегать к ней дозволено /мубах/, если желаемое относится к числу дозволенных вещей, и обязательно /ваджиб/, если желаемое является обязательным. Так, например, если какой-нибудь мусульманин скрывается от разыскивающего его притеснителя, прибегнуть ко лжи, чтобы помочь ему скрыться, обязательно. Так же следует поступить и человеку, которому что-либо отдано на хранение, или тому, кто знает, что другой человек хранит у себя чужое имущество или деньги. Если притеснитель, желающий отобрать доверенное, станет его разыскивать, человек обязан солгать, чтобы утаить от него чужое. Если же хранитель сообщит притеснителю о доверенном имуществе, и тот силой отберёт его, хранитель будет обязан возместить убытки доверителю. В том случае, когда хранителя вынуждают поклясться, ему следует дать клятву, говоря обиняками, иначе его, скорее всего, надо будет считать клятвопреступником, хотя некоторые улемы придерживались иного мнения. Ложь не является запретной и в тех случаях, когда дело касается войны, примирения людей друг с другом или попыток склонить к прощению сердце человека, против которого было совершено преступление, если желаемого можно добиться только с помощью лжи. Вместе с тем из предосторожности следует говорить двусмысленно, то есть иметь в виду истинную цель, даже если внешне слова будут казаться ложью. Однако в подобных случаях ложь не является запретной и тогда, когда человек просто лжёт, не имея в виду то, на что было указано нами выше». Абу Хамид аль-Газали также сказал: «Так же следует поступать во всех случаях, когда человек стремиться осуществить то, что принесёт пользу ему самому или комунибудь другому. Например, если притеснитель схватит человека и станет задавать ему вопросы о его имуществе, желая отобрать его, хозяину не следует признаваться, и если правитель станет спрашивать человека о грехе, который тот совершил, человек должен всё отрицать и говорить "Я не совершал прелюбодеяния" или "Я не пил вина". На это указывают известные хадисы, где людям, признавшимся в совершении преступлений, за которые по шариату виновные обязательно должны понести наказание /худуд/, рекомендуется отказываться от своих признаний. Что же касается интересов других людей, то, если у кого-нибудь станут выспрашивать о тайне, доверенной ему его братом по вере, человеку следует отрицать, что он посвящён в эту тайну. Каждый должен сравнивать вред, который может причинить ложь с теми дурными последствиями, которые может повлечь за собой правда, и если второе причинит больше вреда, разрешается прибегнуть ко лжи. Если же больше вреда причинит ложь, или если относительно этого возникают

[1] Имеются в виду все виды дезинформации противника. Так, например, в одном из хадисов сообщается, что пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: «Война – это обман».

сомнения, тогда ложь становится запретной. Если речь идёт только о личных делах человека, желательно не прибегать ко лжи даже в тех случаях, когда лгать разрешается, но если дело касается другого человека, то пренебрегать его правами нельзя. В целом же отказываться ото лжи предпочтительнее, даже если прибегать к ней разрешается. Исключение составляют такие случаи, когда ложь является обязательной».

Знай, что, по мнению приверженцев сунны, ложь представляет собой такое сообщение о чём-либо, которое не соответствует действительности, независимо от того, намеренно или по незнанию ты сообщаешь об этом, но греховной является только намеренная ложь. Указанием на это наши товарищи считают приводимый ниже хадис:

1055. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Если же кто-нибудь станет намеренно возводить на меня ложь, он непременно займёт своё место в огне!»[2]

Глава 328. Шариат побуждает человека удостоверяться в достоверности того, что он рассказывает, и запрещает передават дальше всё, что он слышит, если он не считает это правдивым

Аллах Всевышний сказал: ﴿И не следуй за тем, о чём у тебя нет знания, – поистине, слух, зрение и сердце, все они будут об этом спрошены!﴾[3] Аллах Всевышний также сказал: ﴿Не проронит (человек) и слова, чтобы (не записал его находящийся) рядом с ним недремлющий страж﴾.[4] Аллах Всевышний также сказал: «…поистине, Господь твой наблюдает!﴾[5]

1056. Видный последователь Хафс бин ʻАсим передал со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Для того, чтобы солгать, человеку достаточно передавать дальше всё, что он услышит».[6]

Кроме того, в “Сахихе” Муслима приводятся хадисы подобного содержания, передаваемые со слов ʻУмара бин аль-Хаттаба и ʻАбдуллаха бин Масʻуда, да будет доволен Аллах ими обоими. Известно также много других сообщений, которые указывают на это.

1057. Сообщается, что ʻАбдуллах бин Масʻуд (или: Хузайфа бин аль-Йаман), да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– Я слышал, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Сколь плохим верховым животным является для человека (слово) “утверждают”!»[7]

В своём труде “Маʻалим ас-сунан” имам Абу Суляйман аль-Хаттаби пишет: «Когда человек хочет отправиться куда-либо, он садится на своё верховое животное и едет, пока

---

[1] Имеется в виду то, что могут говорить друг другу супруги ради достижения примирения после ссоры, допуская при этом некоторые преувеличения, например, когда муж говорит жене: «Ты – самая красивая в мире», или что-нибудь подобное.

[2] Часть хадиса, который приводят аль-Бухари и Муслим.

[3] “Ночное путешествие”, 36.

[4] “Каф”, 18.

[5] “Заря”, 14.

[6] Этот хадис приводит Муслим.

[7] Этот хадис с достоверным иснадом приводит Абу Дауд.

не достигнет цели. Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сравнивает слово “утверждают”, которое человек предпосылает свои словам, используя его в качестве средства достижения цели, с верховым животным. Дело в том, что слово “утверждают” используется лишь тогда, когда дело касается безосновательных и бездоказательных сообщений, то есть того, что передаётся как сплетня, пророк же, да благословит его Аллах и приветствует, порицал такие разговоры и приказывал убеждаться в достоверности того, что передаётся другим».

Так говорит аль-Хаттаби, а Аллах знает об этом лучше.

Глава 329. Отговорки и двусмысленности

Знай, что эта глава относится к числу важнейших глав нашей книги, поскольку то, о чём в ней говорится, находит широкое применение, и в знании об этом нуждаются все. Следовательно, мы должны уделить внимание изучению этого вопроса, а каждому, кто ознакомится с нашими выводами, следует поразмыслить об этом и применять полученные знания на практике. Ранее мы уже упоминали о том, что шариат строго запрещает лгать, и указывали на опасности, связанные с неумением следить за своим языком. В этой главе говорится о том, как можно избежать подобных опасностей.

Знай, что под отговорками и двусмысленностями подразумевается использование понятных слов, когда имеется в виду нечто противоположное их очевидному смыслу, что можно выразить с помощью этих слов. Это является одним из видов обмана и введения в заблуждение. Улемы указывали, что в использовании отговорок нет ничего дурного, если это необходимо для достижения того, что одобряется шариатом, когда собеседника предпочтительнее обмануть, или если то, что обязательно нужно сделать, можно осуществить только с помощью лжи. В иных случаях прибегать к отговоркам и говорить двусмысленные вещи нежелательно, но не запретно, если только это не приведёт к совершению несправедливости, ибо тогда использование отговорок становится запретным, из чего мы и исходили при написании этой главы.

Некоторые сообщения на эту тему указывают на дозволенность использования отговорок, тогда как согласно другим поступать так непозволительно. Объяснить это противоречие можно тем, что в вышеупомянутых сообщениях речь идёт о разных случаях, о чём мы уже говорили. Так, например, о запретности двусмысленностей говорится в следующем хадисе:

1058. Сообщается, что Суфйан бин Усайд, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Я слышал, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Если ты рассказываешь своему брату то, чему он верит, хотя ты лжёшь, это является великим вероломством».[1]

Сообщается, что Ибн Сирин, да помилует его Аллах, сказал: «(Арабский) язык слишком богат, чтобы находчивый человек прибегал ко лжи». Пример дозволенной отговорки привёл ан-Наха‘и, да помилует его Аллах, который сказал:

– Если кому-нибудь передадут твои слова, скажи: «Аллах лучше знает, говорил ли я что-нибудь из этого», и тогда твой собеседник, решит, что ты отрицаешь это, хотя ты будешь иметь в виду следующее: Аллах знает, что я сказал это.

---

[1] Слабый хадис, который приводит Абу Дауд, не считавший его слабым.

Сообщается, что, когда какой-нибудь человек, которого ан-Наха‘и не хотел видеть, спрашивал его, ан-Наха‘и говорил своей рабыне: «Скажи ему: “Поищи его в мечети”». Что же касается аш-Ша‘би, то в подобных случаях он чертил на земле круг и говорил своей рабыне: «Дотронься до его центра пальцем и скажи: “Его здесь нет”». В пример можно также привести слова “У меня есть намерение”, которые люди, которые не хотят есть, часто говорят тем, кто приглашает их к столу. Приглашающий считает, что человек, которого он пригласил, соблюдает пост, тогда как на самом деле имеется в виду, что тот отказывается от еды, и подобных примеров можно привести ещё много. Если человек, который даёт клятву, использует двусмысленные слова, клятвопреступником он не станет независимо от того, поклянётся ли он Аллахом Всевышним, или даст клятву развестись, или поклянётся сделать что-нибудь ещё. Это значит, что в подобном случае человек не обязан ни разводиться, ни совершать какие-либо иные действия, если только кади не обяжет человека, на которого обратятся с жалобой в суд, поклясться в том, что он невиновен. В этом случае в расчёт принимается намерение кади, который может обязать человека поклясться Аллахом. Если же кади обяжет кого-либо поклясться, что при определённых условиях он разведётся, тогда в расчёт следует принимать намерение того, кто будет давать клятву, поскольку кади, как и любой другой человек, не может обязать мусульманина дать клятву, что тот разведётся, а Аллах знает об этом лучше.

Имам аль-Газали сказал: «Преувеличивание является запретной ложью, которая становится причиной греха. Примером преувеличивания могут служить такие слова, как “Я сто раз говорил тебе” или “Я сто раз просил тебя”, которые произносятся не для того, чтобы указать на точное количество, а для указания на то, что это случалось очень много раз. Если человек, который скажет так, на самом деле обратился с просьбой только один раз, его слова будут ложью. Если человек многократно и больше, чем обычно, но менее ста раз обращался к кому-либо со своей просьбой, то, сказав так, он не совершит ничего греховного. Если же он обращался со своей просьбой неоднократно, но не так много раз, как во втором случае, его слова также будут ложью».

Указанием на допустимость преувеличивания служат слова пророка, да благословит его Аллах и приветствует, который сказал: «Что касается Му‘авийи, то он – бедняк, у которого нет никакого имущества, что же касается Абу-ль-Джахма, то он не убирает палку со своего плеча»[1], хотя известно, что у одного из них была одежда[2], другой же убирал палку со своего плеча во время сна и в разных других случаях.

Глава 330. Что желательно говорить и делать тому, кто произнесёт мерзкие слова

Аллах Всевышний сказал: ﴾А если овладеет тобой искушение, (исходящее) от шайтана, обращайся за помощью к Аллаху…»[3] Аллах Всевышний также сказал: «Поистине, когда богобоязненных касается наущение шайтана, они вспоминают[4] и тогда начинают ви-

---

[1] См. хадис под º 960.

[2] Иначе говоря, какое-то имущество у Му‘авийи всё же было.

[3] “Разъяснены”, 36.

[4] Имеется в виду, что они вспоминают о величии Аллаха или же о кознях шайтана.

деть[1]…»[2] Аллах Всевышний также сказал: «Тем же, кто совершил что-нибудь недостойное или обидел самого себя,[3] но потом вспомнил Аллаха, попросил прощения за свои грехи – а кто может простить грехи, кроме Аллаха? – и не собирается возвращаться к тому, что сделал, зная[4], * воздаянием таким послужат прощение от их Господа и райские сады, (по земле) которых протекают реки, где останутся они навечно. Сколь прекрасна награда творящих (благое)!»[5]

1059. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Если кто-нибудь (захочет) поклясться и (по забывчивости) произнесёт слова: «Клянусь аль-Лат и аль-‘Уззой!»[6] – пусть (тотчас же) скажет: «Нет бога, кроме Аллаха /Ля иляха илля-Ллах/», а тот, кто скажет своему товарищу: «Давай-ка я сыграю с тобой[7]», пусть подаст милостыню[8].[9]

Знай, что человеку, который скажет или совершит нечто запретное, следует поспешить принести покаяние, которое основывается на трёх столпах. Имеется в виду, что человек должен немедленно прекратить совершать греховное, выразить сожаление в связи с тем, что он совершил грех, и принять твёрдое решение не возвращаться к этому впредь. Если же в результате совершения этого греха кому-нибудь из людей был нанесён ущерб, обязательным условием действительности покаяния должно стать возмещение нанесённого ущерба или иные действия, которые помогут загладить вину грешника, о чём уже говорилось выше. Если человек принесёт покаяние за один грех, то ему следует покаяться и во всех прочих своих грехах, однако действительным будет покаяние и за один из них. Если грешник принесёт покаяние должным образом, а потом согрешит ещё раз, он должен будет покаяться снова, что не сделает первое покаяние недействительным. В отличие от мутазилитов,[10] так считают приверженцы сунны и согласия.

Глава 331. О словах, которые отдельные улемы считали достойными порицания, хотя на самом деле таковыми они не являются

Знай, что эта глава необходима для того, чтобы люди не поддавались на обман необоснованных утверждений и не полагались на них.

---

[1] То есть видеть всё в правильном свете.

[2] “Преграды”, 201.

[3] Имеется в виду совершение такого греха, который нанёс ущерб только самому согрешившему человеку.

[4] То есть зная о том, что они поступили неподобающим образом.

[5] “Семейство ‘Имрана”, 135 – 136.

[6] Аль-Лат и аль-‘Узза – идолы, олицетворявшие божеств женского рода, которым поклонялись арабы во времена джахилийи.

[7] Имеются в виду азартные игры или споры на деньги.

[8] Речь идёт о том, что человек, сделавший своему товарищу такое предложение, должен подать милостыню, чтобы искупить свой грех.

[9] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[10] Мутазилиты (му‘тазиля) – представители первого крупного направления в схоластическом богословии, которые заявляли о превосходстве разума над верой и отрицали необходимость следования религиозным авторитетам (таклид).

Знай также, что установления шариата, касающиеся любых действий человека, подразделяются на пять категорий, в соответствии с которыми действия объявляются либо обязательными /ваджиб/, либо рекомендуемыми /мандуб/[1], либо запретными /харам/[2], либо неодобряемыми /макрух/[3], либо дозволенными /мубах/[4]. В случае отсутствия соответствующих указаний шариата ни одно из действий человека нельзя относить к одной из вышеупомянутых категорий. Известно, что именно следует считать указанием шариата /далиль шар‘и/[5], если же указаний на принадлежность каких-либо слов или действий к одной из пяти вышеупомянутых категорий не имеется, им не стоит уделять внимание, хотя некоторые улемы указывают на их несостоятельность. Имеется в виду, что, когда я упоминаю, что такой-то считал что-либо неодобряемым или недействительным, а потом указываю, что на самом деле это не так, это не требует никаких указаний, если же я привожу их, то делаю это добровольно. Цель этой главы состоит в отделении правильного от ошибочного, а также в том, чтобы никого не вводил в заблуждение авторитет людей, которые произносили ненужные слова.

Знай, что я не называю имён тех, кто необоснованно относит те или иные слова к числу неодобряемых, чтобы не умалять достоинство этих улемов, ибо иначе люди будут думать о них плохо. Я хочу не опорочить их, а только указать на пустые слова, которые им приписывают, независимо от того, действительно ли они принадлежат этим людям.

В своей книге “Шарх асма Аллах” имам Абу Джа‘фар ан-Наххас упоминает, что, по мнению одного из улемов, нежелательно говорить “Аллах подал тебе садаку”[6], ссылаясь на то, что подающий садаку надеется на награду. Ошибочность этого суждения, которое свидетельствует о вопиющем невежестве, очевидна, а использкемое доказательство является порочным в ещё большей степени. Указанием на это служит приводимый ниже хадис:

1060. Сообщается, что Йа‘ля бин Умаййа сказал:

– (Однажды) я спросил ‘Умара бин аль-Хаттаба, да будет доволен им Аллах: «Не случится ли с вами беды из-за того, что вы сокрщащет молитву (в пути), если вы боитесь, что неверные отвратят вас от веры после того, как люди оказались в безопасности?»[7] (В ответ мне) он сказал: «Я удивляюсь тому, что вызвало твой вопрос, ибо я спрашивал об этом посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и он сказал: “(Это –) садака, которую подал вам Аллах, так примите же Его садаку!”»[8]

Ан-Наххас сообщает, что этот же улем считал, что нежелательно произносить слова “О Аллах, освободи меня от огня!”, утверждая, что освобождает кого-либо лишь тот, кто надеется на награду. Подобное утверждение является грубейшей ошибкой и указывает на

---

[1] Рекомендуемыми именуются любые похвальные, но не обязательные действия

[2] Запретными именуются любые безусловно запрещаемые и наказуемые действия.

[3] Неодобряемыми именуются нерекомендуемые действия, совершение которых не влечёт за собой наказания.

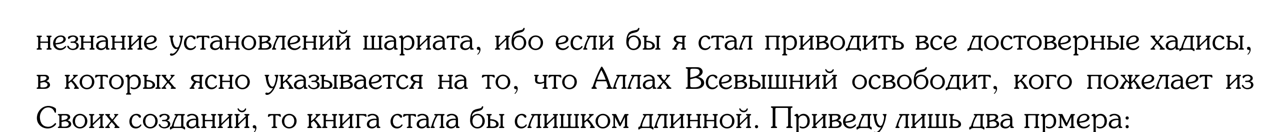
[4] Дозволенными именуются любые разрешаемые шариатом действия, за которые не полагается награда Аллаха

[5] К числу таких указаний шариата относятся айаты Корана, хадисы, единодушное мнение улемов /иджма‘/ и суждение по аналогии /кыйас/.

[6] То есть Аллах оказал тебе благодеяние.

[7] То есть приняли ислам.

[8] Этот хадис приводит Муслим.



незнание установлений шариата, ибо если бы я стал приводить все достоверные хадисы, в которых ясно указывается на то, что Аллах Всевышний освободит, кого пожелает из Своих созданий, то книга стала бы слишком длинной. Приведу лишь два прмера:

1061. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, сказал: «Аллах спасёт от огня любого человека[1], который отпустит на свободу попавшего в рабство мусульманина, (избавив от мук) каждую часть его тела за каждую часть тела (освобождённого им человека)».[2]

1063. Передают со слов ‘Аиши, да будет доволен ею Аллах, что посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, сказал: «Нет (другого такого) дня, когда Аллах освобождал бы от огня больше (Своих) рабов, чем в день ‘Арафата». [3]

Ан-Наххас сообщает, что Абу Бакр Мухаммад бин Йахйа, который относился к числу факихов и улемов, сказал:

– Не говори: «Да соединит нас Аллах друг с другом в местопребывании Его милости», ибо милость Аллаха слишкм широка, и ничто не может вместить её в себя.

Он также сказал:

– Не говори: «Помилуй меня посредством Твоей милости».

Нам неизвестно, на чём основывался Абу Бакр Мухаммад бин Йахйа, говоря это, а сам не приводит никаких указаний. Если под “местопребыванием милости” имеется в виду рай, тогда его слова имеют следующий смысл: «Да соединит нас Аллах друг с другом в раю, который станет местом пребывания, куда люди войдут по милости Аллаха Всевышнего, где они останутся навечно и будут защищены от любых бедствий, что можно обрести только по милости Аллаха Всевышнего». Таким образом, человек, который произносит эти слова, как бы говорит: «Соедини нас в том месте, которого мы можем достичь только по милости Твоей».

Ан-Наххас сообщает также, что Абу Бакр Мухаммад бин Йахйа сказал: «Не говори: “Я уповаю на моего Господа, Щедрого Господа”, а говори: “Я уповаю на моего Щедрого Господа”», однако никаких оснований для этого нет.

Ан-Наххас сообщает также, что Абу Бакр Мухаммад бин Йахйа сказал:

– Не говори: «О Аллах, защити нас от огня!» – и не говори: «О Аллах, даруй нам заступничество пророка, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ!» – поскольку заступничество потребуется для тех, кто заслуживает огня.

Это является грубой ошибкой и явным проявлением невежества, и если бы я не опасался, что эти слова введут в заблуждение людей, и будут приводиться в книгах, то не исмелился бы передавать их. Между тем известно много достоверных хадисов, которые

---

[1] Имеется в виду человек, исповедующий ислам.

[2] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[3] Этот хадис приводит Муслим.

обещают верующим заступничество пророка, да благословит его Аллах и приветствует. Примером может служить следующий хадис:

1063. Передают со слов Джабира бин ‘Абдуллаха, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– В День воскресения право на моё заступничество получит тот, кто, выслушав слова азана, будет говорить: «О Аллах, Господь этого совершенного призыва и этой совершающейся молитвы, приведи Мухаммада к Василе[1] и высокому положению[2] и направь его к месту достохвальному[3], которое Ты обещал ему! /Аллахумма, Рабба хазихи-д-да‘вати-т-таммати ва-с-саляти-ль-ка’имати, ати Мухаммадан аль-Василята ва-ль-фадылята ва-б‘ас-ху макаман махмудан аллязи ва‘адта-ху!/»[4]

Сколь прекрасны слова факиха Абу-ль-Фадля ‘Ийада, да помилует его Аллах, который сказал: «Известно множество сообщений о том, что наши праведные предшественники, да будет доволен ими Аллах, просили о заступничестве пророка, да благословит его Аллах и приветствует, и стремились к этому. Вот почему не следует придавать значение мнению тех, кто считал, что поступать так нежелательно, утверждая, что заступничество потребуется только для грешников, ведь в “Сахихе” Муслима и других сводах приводятся хадисы, в которых сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, обратится с ходатайством за тех, кто войдёт в рай без расчёта, и будет просить Аллаха даровать людям более высокое место в раю. Кроме того, каждый разумный человек, признающий свои упущения, понимает, что он нуждается в прощении и проявлении миости, и боится оказаться в числе погибших. Что же касается того, кто сказал это,[5] то он не обращается к Аллаху с мольбами о прощении и оказании милости, утверждая, что в этом нуждаются грешники, однако подобные утверждения противоречат сообщениям о том, с какими мольбами обращались к Аллаху наши праведные предшественники и те, кто пришёл им на смену».

Сообщается, что некоторые улемы, жившие в прошлом, считали, что нежелательно говорить «сура “Корова”», «сура “Дым”», «сура “Паук”», сура «сура “Румы”», «сура “Сонмы”» и так далее, и утверждали, что следует говорить «сура, в которой упоминается о корове» или «сура, в которой упоминается о женщинах». Это мнение является ошибочным и противоречит сунне, поскольку во многих достоверных хадисах используются те обороты речи, которые эти люди считали нежелательными. В пример можно привести следующий хадис:

---

[1] “Василя” – название высшей ступени рая, предназначенной только для пророка, да благословит его Аллах и приветствует.

[2] Имеется в виду такое положение, занимать которое достоин раб Аллаха в полном смысле этого слова, иными словами - лучший из рабов Его, каковым является пророк Мухаммад, да благословит его Аллах и приветствует.

[3] Подразумевается, что человек, занимающий такое место, достоин всяческих похвал.

[4] Этот хадис приводят аль-Бухари.

[5] Здесь имеется в виду Абу Бакр Мухаммад бин Йахйа.

1064. Передают со слов Абу Мас‘уда аль-Бадри, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Тому, кто станет читать ночью два последних айата из суры “Корова”, этого будет достаточно[1]».[2]

Сообщается, что Мутарриф, да помилует его Аллах, считал, что нежелательно говорить “Аллах Всевышний говорит в Своей Книге”, а следует говорить “Аллах Всевышний сказал”, причиной чего, очевидно, является то, что в первом случае использована форма настоящего времени глагола, тогда как слова Аллаха Всевышнего предвечны.

Это мнение является неприемлемым, поскольку такие обороты речи используются во многих достоверных хадисах, на что я указываю в комментарии к “Сахиху” Муслима. Кроме того, Аллах Всевышний сказал: ﴾Аллах говорит истину…﴿[3]

1065. Передают со слов Абу Зарра, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Всемогущий и Великий Аллах говорит: ﴾Тому, кто совершит благое (дело), воздастся в десятикратном размере﴿[4].[5]

1066. Сообщается, что Анас бин Малик, да будет доволен им Аллах, сказал: «Из всех ансаров Абу Тальха владел в Медине наибольшим количеством финиковых пальм, а больше всего из того, что ему принадлежало, он любил находившуюся напротив мечети (рощу) Байруха, куда часто приходил посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и где он пил хорошую воду».

Анас сказал:

- А после того как был ниспослан айат, (в котором говорится): ﴾Вам никогда не обрести благочестия, если не будете вы расходовать из того, что любите…﴿[6], Абу Тальха подошёл к посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и сказал: «О посланник Аллаха, поистине, Всеблагой и Всевышний Аллах говорит: ﴾Вам никогда не обрести благочестия, если не будете вы расходовать из того, что любите…﴿, а больше всего из принадлежащего мне я люблю Байруху, так пусть же она станет садакой ради Аллаха, а я надеюсь, что благодаря ей обрету благочестие и сделаю себе запас у Аллаха. Используй её, о посланник Аллаха, как укажет тебе Аллах». Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, воскликнул: «Прекрасно! Это имущество принесёт доход, обязательно принесёт! Я слышал твои слова и, поистине, я считаю, что тебе следует отдать её своим родным и близким». Абу Тальха сказал: «Я сделаю это, о посланник Аллаха», а потом он разделил её между своими родственниками и сыновьями своего дяди.[7]

---

[1] Это значит, что чтения двух вышеупомянутых айатов будет достаточно, чтобы в течение ночи служить человеку защитой от всего дурного, или же достаточно для совершения ночной молитвы.

[2] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

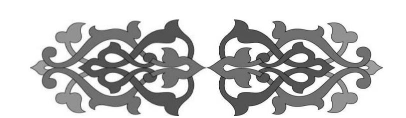
[3] “Сонмы”, 4.

[4] “Скот”, 160.

[5] Часть хадиса, который приводит Муслим.

[6] “Семейство ‘Имрана”, 92.

[7] Этот хадис приводит аль-Бухари.



Книга, в которой приводятся примеры обращений с мольбами к Аллаху, подходящих для любых случаев

Знай, что в этой книге мы хотели собрать важные примеры того, с какими мольбами к Аллаху желательно обращаться в любое случаях, а не только в определённых обстоятельствах или в определённое время.

Знай также, что затронутая нами тема настолько обширна, что здесь невозможно привести и десятой части таких примеров, и поэтому мы ограничиваемся только самыми важными из них.

1067. Передают со слов ан-Ну‘мана бин Башира, да будет доволен Аллах ими обоими, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Обращение к Аллаху с мольбой есть поклонение».[1]

1068. Сообщается, что ‘Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала: «Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, любил обращаться к Аллаху с краткими по форме мольбами, выражая самую суть их и не говоря ничего иного».[2]

1069. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «(Из всех видов поклонения) Аллах Всевышний выше всего ценит обращение к Нему с мольбой».[3]

1070. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Пусть тот, кого порадует, что Аллах Всевышний ответит ему во время бедствий и печалей, как можно чаще обращается к Нему с мольбами в благоденствии».[4]

1071. Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Чаще всего пророк, да благословит его Аллах и приветствует, обращался к Аллаху с такой мольбой: «О Аллах, даруй нам в этом мире добро и в мире вечном добро и упаси нас от мук огня![5] /Аллахумма, ати-на фи-д-дунйа хасанатан, ва фи-ль-ахырати хасанатан ва кы-на ‘азаба-н-нар!/»[6]

В другой версии этого хадиса, приводимой только Муслимом, передатчик добавил к этому (следующее): «И когда Анас хотел обратиться к Аллаху с мольбой, он произносил

---

[1] Этот хадис приводят Абу Дауд, ан-Наса’и, Ибн Маджа и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший достоверный хадис».

[2] Этот хадис с хорошим иснадом приводит Абу Дауд.

[3] Этот хадис приводят Ибн Маджа и ат-Тирмизи, который сказал: «Неизвестный хадис».

[4] Этот хадис приводит ат-Тирмизи, который сказал: «Неизвестный хадис».

[5] См. “Корова”, 201.

[6] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

(эти слова), когда же он обращался к Нему с (какой-нибудь другой) мольбой, то произносил и (эту мольбу)».

1072. Передают со слов Ибн Мас‘уда, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, часто обращался к Аллаху со следующей мольбой: «О Аллах, поистине, я прошу Тебя о руководстве, благочестии, воздержании[1] и богатстве[2]! /Аллахумма, инни ас’алю-кя-ль-худа, ва-т-тука, ва-ль-‘афафа ва-ль-гына!/»[3]

1073. Сообщается, что сподвижник Тарик бин Ашйам аль-Ашджа‘и, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Когда (какой-нибудь) человек принимал ислам, пророк, да благословит его Аллах и приветствует, всегда учил его, (как следует совершать) молитву, а потом повелевал ему обращаться к Аллаху с такими словами: «О Аллах, прости меня, и помилуй меня, и выведи меня на правильный путь, и избавь меня[4], и даруй мне средства к существованию! /Аллахумма,-гфир ли, ва-рхам-ни, ва-хди-ни, ва ‘афи-ни, ва-рзук-ни!/»[5]

В другой версии этого хадиса, также передаваемой со слов Тарика, сообщается, что (однажды, когда) он слушал пророка, да благословит его Аллах и приветствует, к нему пришёл какой-то человек и спросил: «О посланник Аллаха, что мне говорить, когда я буду обращаться с просьбами к моему Господу?» – и (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «Говори: “О Аллах, прости меня, и помилуй меня, и избавь меня, и даруй мне средства к существованию /Аллахумма,-гфир ли, ва-рхам-ни, ва ‘афи-ни, ва-рзук-ни/”, ибо эти (слова) объединят для тебя (всё то, что относится) к миру этому и к миру вечному».

1074. Передают со слов ‘Абдуллаха бин ‘Амра бин аль-‘Аса, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, обращался к Аллаху со следующей мольбой: «О Аллах, направляющий[6] сердца, направь сердца наши к покорности Тебе! /Аллахумма, мусаррифа-ль-кулюби, сарриф кулюба-на ‘аля та‘ати-кя!/»[7]

1075. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Обращайтесь к Аллаху за защитой от трудностей испытания /джахд аль-баля’/, от того, чтобы не постигло (вас) бедствие /дарак аш-шика’/, от дурного предустановления /су’ аль-када’/ и от злорадства врагов /шаматат аль-а‘да’/».[8]

В той версии этого хадиса, которую передают со слов Суфйана[9], сообщается, что он сказал: «В этом хадисе говорится о трёх вещах, но одну, не помню какую именно, я добавил от себя».

---

[1] Имеется в виду воздержание от ослушания и всего дурного.

[2] Под богатством /гына/ в данном случае подразумевается отсутствие необходимости в обращениях к людям с какими бы то ни было просьбами.

[3] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[4] Речь идёт об избавлении от всего того, что может повредить религиозным и мирским делам человека.

[5] Этот хадис приводит Муслим.

[6] В данном случае “направляющий” следует понимать как “изменяющий состояние сердец”.

[7] Этот хадис приводит Муслим.

[8] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[9] Суфйан – один из передатчиков данного хадиса.

В третьей версии этого хадиса сообщается, что Суфйан сказал: «Возможно, одну из перечисленных вещей я добавил от себя».

1076. Передают со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), часто говорил: «О Аллах, поистине, я прибегаю к Твоей защите от слабости[1], и нерадения, и малодушия, и старческой дряхлости, и скупости[2], и я прибегаю к Твоей защите от мучений могилы, и я прибегаю к Твоей защите от испытаний жизни и смерти! /Аллахумма, инни а‘узу би-кя мин аль-‘аджзи, ва-ль-касали, ва-ль-джубни, ва-ль-харами, ва-ль-бухли, ва а‘узу би-кя мин ‘азаби-ль-кабри, ва а‘узу би-кя мин фитнати-ль-махйа ва-ль-мамат!/»

В другой версии (этого хадиса сообщается, что посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), также говорил): «…от бремени долга и от притеснения людей[3] /…ва даля‘и-д-дайни ва галябати-р-риджаль!/»[4]

1077. ‘Абдуллах бин ‘Амр бин аль-‘Ас передал со слов Абу Бакра ас-Сиддика, да будет доволен им Аллах, что однажды он попросил посланника Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует): «Научи меня словам мольбы, с которой я обращался бы к Аллаху во время своей молитвы», и (пророк, (да благословит его Аллах и приветствует),) сказал:

– Говори: «О Аллах, поистине, я обижал самого себя[5] много раз, а никто, кроме Тебя, грехов не простит! Прости же меня, (и даруй) мне Твоё прощение, и помилуй меня, ведь Ты – Прощающий, Милосердный! /Аллахумма, инни залямту нафси зульман касиран, ва ля йагфиру-з-зунуба илля Анта, фа-гфир ли магфиратан мин ‘инди-кя ва-рхам-ни, инна-кя Анта-ль-Гафуру-р-Рахим!/»[6]

В другой версии (этого хадиса, которую приводит только Муслим, сообщается, что Абу Бакр, да будет доволен им Аллах, также сказал): «…и у себя дома…»[7]

Этот хадис передают как со словами “зульман касиран” /обижал много раз/, так и со словами “зульман кабиран” /нанёс великую обиду/, (следовательно,) необходимо объединить друг с другом одно и другое и говорить “касиран кабиран”, то есть “много раз наносил самому себе великие обиды”.

1078. Передают со слов Абу Мусы аль-Аш‘ари, да будет доволен им Аллах, что пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), часто обращался к Аллаху с такой мольбой: «О Аллах, прости мне мой грех и моё невежество, неумеренность в моих делах и то, о чём Ты знаешь лучше меня! О Аллах, прости мне (сделанное) мной всерьёз и в шутку, по ошибке и намеренно, ибо всё это мне присуще! О Аллах, прости мне совершённое мной прежде и то, что ещё не совершено, то, что я совершил тайно, и что совершил явно, и то, о чём Ты знаешь лучше меня!

---

[1] Речь идёт либо об отсутствии способности совершать благое, либо об отказе или откладывании совершения обязательного.

[2] Здесь подразумевается отказ от уплаты того, что человек обязан уплатить или отдать.

[3] Здесь имеется в виду, что люди чаще всего оказываются либо притеснителями, либо притесняемыми, а защиты следует просить как от первого, так и от второго.

[4] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[5] То есть совершал грехи, что рано или поздно обернётся против меня же.

[6] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[7] Имеется в виду, что Абу Бакр, да будет доволен им Аллах, сказал: «…с которой я обращался бы к Аллаху во время своей молитвы и у себя дома».

Ты – Выдвигающий вперёд, и Ты – Отодвигающий, и Ты всё можешь! /Аллахумма,-гфир ли хаты'ати ва джахли, ва 'исрафи фи 'амри, ва ма Анта а'ляму би-хи мин-ни! Аллахумма,-гфир ли джадди ва хазли, ва хата'и, ва 'амди, ва куллю заликя 'инди! Аллахумма,-гфир ли ма каддамту ва ма аххарту, ва ма асрарту ва ма а'лянту, ва ма Анта а'ляму би-хи минни! Анта-ль-мукаддиму, ва Анта-ль-му'аххыру ва Анта 'аля кулли шай'ин кадир!/»[1]

1079. Передают со слов 'Аиши, да будет доволен ею Аллах, что, обращаясь к Аллаху с мольбами, пророк, да благословит его Аллах и приветствует, часто говорил: «О Аллах, поистине, я прибегаю к Твоей защите от зла того, что я сделал, и зла того, что я не сделал! /Аллахумма, инни а'узу би-кя мин шарри ма 'амильту ва мин шарри ма лям а'маль!/»[2]

1080. Передают со слов Ибн 'Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, обращался к Аллаху с (такой) мольбой: «О Аллах, поистине, я прибегаю к Твоей защите от прекращения Твоих благодеяний, и перемены (в том, что касается дарованного) Тобой благополучия[3], и внезапности Твоей кары, и всего (того, что может вызвать) Твой гнев! /Аллахумма, инни а'узу би-кя мин завали ни'мати-кя, ва тахаввули 'афийати-кя, ва фуджа'ати никмати-кя, ва джами'и сахати-кя!/»[4]

1081. Сообщается, что Зайд бин Аркам, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, часто говорил: «О Аллах, поистине, я прибегаю к Твоей защите от слабости, нерадения, малодушия, скупости, старческой дряхлости и мучений могилы! О Аллах, даруй душе моей благочестие и очисти её, (ведь) Ты – лучший из очищающих её[5] и Ты – её Покровитель и Владыка! О Аллах, поистине, я прибегаю к Твоей защите от бесполезного знания, и от сердца, не проявляющего смирения, и от души, которая не (может) насытиться, и от мольбы, которой не внемлют! /Аллахумма, инни а'узу би-кя мин аль-'аджзи, ва-ль-касали, ва-ль-джубни, ва-ль-бухли, ва-ль-харами ва 'азаби-ль-кабр! Аллахумма, ати нафси таква-ха, ва закки-ха, Анта хайру ман закkя-ха, Анта Валийуха ва Мауля-ха! Аллахумма, инни а'узу би-кя мин 'ильмин ля йанфа'у, ва мин кальбин ля йахша'у, ва мин нафсин ля ташба'у ва мин да'ватин ля йустаджабу ля-ха!/»[6]

1082. Передают со слов 'Али, да будет доволен им Аллах, что (однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал (ему):

– Говори: «О Аллах, направь меня на путь истинный и приведи меня к правильному (во всём)! /Аллахумма-хди-ни ва саддид-ни!/»

В другой версии (этого хадиса сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал):

– (Говори): «О Аллах, поистине, я прошу Тебя о руководстве и правильности[7]! /Аллахумма, инни ас'алю-кя-ль-худа ва-с-садад!/»[8]

1083. Сообщается, что Са'д бин Абу Ваккас, да будет доволен им Аллах, сказал:

---

[1] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[2] Этот хадис приводит Муслим.

[3] Иначе говоря, превращения благополучия в бедствие.

[4] Этот хадис приводит Муслим.

[5] Имеется в виду, что в полном смысле слова никто, кроме Аллаха, душу очистить не может.

[6] Этот хадис приводит Муслим.

[7] В данном случае подразумеваются прямота и умеренность.

[8] Этот хадис приводит Муслим.

– (Как-то раз) к посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, пришёл один бедуин, который попросил (его): «Научи меня (каким-нибудь) словам, которые я стал бы повторять», (на что пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал (ему): «Говори: “Нет бога, кроме одного лишь Аллаха, у Которого нет сотоварища. Аллах велик, намного (более велик, чем всё остальное), многая хвала Аллаху, слава Аллаху, Господу миров, и нет мощи и силы ни у кого, кроме Аллаха, Всемогущего, Мудрого![1] /Ля иляха илля-Ллаху вахда-ху ля шарикя ля-ху. Аллаху акбар кабиран, валь-хамду ли-Ляхи кясиран ва субхана-Ллахи, Рабби-ль-‘алямин, ва ля хауля ва ля куввата илля би-Ляхи-ль-‘Азизи-ль-Хаким!/”» (Бедуин) сказал: «Это – для моего Господа, а что же для меня?» (Пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «Говори: “О Аллах, прости меня, и помилуй меня, и выведи меня на правильный путь, и даруй мне средства к существованию, и избавь меня[2] /Аллахумма,-гфир ли, ва-рхам-ни, ва-хди-ни ва-рзук-ни, ва ‘афи-ни/”».[3]

1084. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, часто говорил: «О Аллах, приведи в порядок мою религию[4], которая служит мне защитой (во всех) моих делах, и приведи для меня в порядок мир этот[5], в котором я живу, и приведи для меня в порядок мир вечный[6], куда я вернусь, и сделай так, чтобы жизнь (только) добавляла мне всякого блага, и сделай для меня смерть отдохновением от всякого зла! /Аллахумма, аслих ли дини аллязи хуа ‘исмату амри, ва аслих ли дунйайа алляти фи-ха ма‘аши, ва аслих ли ахырати алляти фи-ха ма‘ади, ва-дж‘али-ль-хайата зийадатан ли фи кулли хайрин, ва-дж‘али-ль-маута рахатан ли мин кулли шарр!/»[7]

1085. Передают со слов Ибн ‘Аббаса, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, часто говорил: «О Аллах, Тебе я предаюсь, в Тебя верую, на Тебя уповаю, к Тебе обращаюсь[8] и благодаря Тебе веду споры[9]. О Аллах, поистине, я прибегаю к защите всемогущества Твоего – нет бога, кроме Тебя – от того, чтобы Ты сбил меня с пути! Ты – Живой, Который не умрёт, а джинны и люди смертны /Аллахумма, ля-кя аслямту, ва би-кя аманту, ва ‘аляй-кя таваккальту, ва иляй-кя анабту,

---

[1] Возможен перевод: «…лишь Аллах даёт силу и мощь». О том, как следует понимать эти слова, говорится в хадисе, который приводит аль-Баззар. Сообщается, что Ибн Мас‘уд, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Как-то раз) я произнёс (эти слова), когда находился у посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и он спросил меня: «Знаешь ли ты, каков смысл этих слов?» Я сказал: «Аллах и посланник Его знают об этом лучше». (Тогда) он сказал: «(Это значит:) только с помощью Аллаха можно избежать ослушания Аллаха, и только Он даёт силу, позволяющую проявлять покорность Ему».

[2] То есть избавь меня от всего дурного, даруй благополучие. Передатчик этого хадиса был не уверен, относятся ли слова “и избавь меня” к данному хадису.

[3] Этот хадис приводит Муслим.

[4] То есть помоги мне исповедовать её должным образом во всех отношениях.

[5] Это значит: даруй мне всё необходимое для жизни в этом мире и сделай так, чтобы это было дозволенным /халяль/ и помогало мне оставаться покорным Тебе.

[6] Здесь выражается просьба о содействии в искреннем поклонении и благополучном завершении всех земных дел.

[7] Этот хадис приводит Муслим.

[8] То есть обращаюсь к Тебе во всех своих делах, довольствуясь Твоим управлением.

[9] Это значит: я веду споры с теми, кто не верует и упорствует, используя те доводы и доказательства, на которые Ты мне указываешь.

ва би-кя хасамту. Аллахумма, инни а‘узу би-‘иззати-кя – ля иляха илля Анта – ан тудылляни! Анта-ль-Хаййу аллязи ля йамуту ва-ль-джинну ва-ль-инсу йамутун/».[1]

1086. Передают со слов Бурайды, что один человек сказал: «О Аллах, поистине, я обращаюсь с просьбами к Тебе, потому что я свидетельствую, что Ты – Аллах, и нет бога, кроме Тебя, Одного, Вечного, Который не рождал и не был рождён и Которому не равен никто[2] /Аллахумма, инни ас’алю-кя би-анни ашхаду анна-кя Анта-Ллаху ля иляха илля Анта-ль-Ахаду-с-Самаду аллязи лям йалид, ва лям йуляд, ва лям йакун ля-ху куфван ахад/». Услышав эти слова, посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, сказал ему: «Ты просишь Аллаха Всевышнего, обращаясь к Нему по этому имени, (знай же), что, когда Его просят, называя это имя, (просителю) даруется (то, о чём он просил), а когда к Нему обращаются с мольбой, (называя это имя), на мольбу даётся ответ».[3]

1087. Передают со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, что как-то раз, когда он находился у посланника Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, один человек совершил молитву, после чего обратился к Аллаху с такой мольбой: «О Аллах, поистине, я прошу Тебя, поскольку Тебе следует воздавать хвалу, и нет бога, кроме одного лишь Тебя, Всемилостивого, Создателя небес и земли, о Обладатель величия и щедрости, о Живой, о Вечносущий![4] /Аллахумма, инни ас’алю-кя би-анна ля-кя-ль-хамду ля иляха илля Анта-ль-Маннану, Бади’у-с-самавати ва-ль-арди, йа За-ль-джаляли ва-ль-икра-ми, йа Хаййу, йа Каййуму!/» (Услышав это,) пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, сказал: «Он обратился к Аллаху Всевышнему с мольбой по Его великому имени, (знайте же), что, когда к Нему обращаются с мольбой, (называя это имя), Он отвечает, а когда Его просят, называя это имя, Он дарует (просителю то, о чём тот просил)».[5]

1088. Передают со слов ‘Аиши, да будет доволен ею Аллах, что пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, часто обращался с мольбами к Аллаху, (произнося) такие слова: «О Аллах, поистине, я прибегаю к Твоей защите от испытаний огня,[6] и мук огня, и зла богатства[7] и бедности! /Аллахумма, инни а‘узу би-кя мин фитнати-н-нари, ва ‘азаби-н-нари, ва мин шарри-ль-гына ва-ль-факр!/»[8]

1089. Зийад бин ‘Иляка передал, что его дядя, то есть Кутба бин Малик, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, часто обращался к Аллаху с такой мольбой: «О Аллах, поистине, я прибегаю к Твоей защите от мерзких нравственных качеств, дел и устремлений! /Аллахумма, инни а‘узу би-кя мин мункарати-ль-ахляки, ва-ль-а‘мали ва-ль-ахва’!/»[9]

---

[1] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[2] См. “Искренность”, 1 – 4.

[3] Этот хадис приводят Абу Дауд, ан-Наса’и, Ибн Маджа и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший неизвестный хадис».

[4] В другой версии этого хадиса сообщается, что этот человек просил Аллаха о рае и защите от пламени ада.

[5] Этот хадис приводят Абу Дауд и ан-Наса’и.

[6] То есть от испытаний, причиной которых является огонь.

[7] Речь идёт о таких вещах, как алчность, приобретение запретного, высокомерие и так далее.

[8] Этот хадис с достоверным иснадом приводят Абу Дауд, Ибн Маджа, ан-Наса’и и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший достоверный хадис».

[9] Этот хадис приводит ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший хадис».

1090. Сообщается, что Шакаль бин Хумайд, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) я попросил: «О посланник Аллаха, научи меня (какой-нибудь) мольбе», (и пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «Говори: “О Аллах, поистине, я прибегаю к Твоей защите от зла моего слуха[1], и от зла моего зрения[2], и от зла моего языка, и от зла моего сердца[3], и от зла моих половых органов[4]! /Аллахумма, инни а‘узу би-кя мин шарри сам‘и, ва мин шарри басари, ва мин шарри лисани, ва мин шарри кальби, ва мин шарри манийаи!/”»[5]

1091. Передают со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, часто обращался к Аллаху с такой мольбой: «О Аллах, поистине, я прибегаю к Твоей защите от проказы, безумия, лепры[6] и (прочих) тяжких болезней! /Аллахумма, инни а‘узу би-кя мин аль-бараси, ва-ль-джунуни, ва-ль-джузами ва сайи’и-ль-аскам!/»[7]

1092. Передают со слов сподвижника Абу-ль-Йасара, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, часто обращался к Аллаху с такой мольбой: «О Аллах, поистине, я прибегаю к Твоей защите от разрушения[8], и я прибегаю к Твоей защите от падения, и я прибегаю к Твоей защите от утопания, ожога и старческой дряхлости, и я прибегаю к Твоей защите от того, чтобы перед смертью ко мне пробрался шайтан, и я прибегаю к Твоей защите от того, чтобы умереть на пути Твоём, отступая, и я прибегаю к Твоей защите от того, чтобы умереть, будучи ужаленным! /Аллахумма, инни а‘узу би-кя мин аль-хадми, ва а‘узу би-кя мина-т-тарадда, ва а‘узу би-кя мина-ль-гараки, ва-ль-харакы, ва-ль-харами, ва а‘узу би-кя мин ан йатахаббата-ни-ш-шайтану ‘инда-ль-маути, ва а‘узу би-кя ан амута фи сабили-кя мудбиран, ва а‘узу би-кя ан амута лядиган!/»[9]

1093. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, часто обращался к Аллаху с такой мольбой: «О Аллах, поистине, я прибегаю к Твоей защите от голода – сколь плохо делить с ним постель! – и я прибегаю к твоей защите от вероломства – сколь отвратительно это качество! /Аллахумма, инни а‘узу би-кя мин аль-джу‘и, фа-инна-ху би’са-д-даджи‘у, ва а‘узу би-кя мин аль-хыйанати, фа-инна-ху би’сати-ль-битанат!/»[10]

1094. Передают со слов ‘Али, да будет доволен им Аллах, что (как-то раз) к нему пришёл раб, заключивший со своим хозяином договор о самовыкупе, и сказал: «Я не могу (выполнить условия) моего договора[11], помоги же мне!» (‘Али, да будет доволен им Аллах,) сказал:

---

[1] То есть от того, чтобы выслушивать слова лжи или не слышать слова истины.

[2] Иначе говоря, от взглядов на запретное или от презрительных взглядов на других людей.

[3] Здесь имеется в виду занятость сердца кем бы то ни было помимо Аллаха.

[4] То есть от совершения прелюбодеяния.

[5] Этот хадис приводят Абу Дауд, ан-Наса’и, ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший хадис».

[6] Имеется в виду элефантиазиформная проказа.

[7] Этот хадис с достоверным иснадом приводят Абу Дауд и ан-Наса’и.

[8] Имеется в виду гибель под обломками стены или здания.

[9] Этот хадис приводят Абу Дауд и ан-Наса’и.

[10] Этот хадис с достоверным иснадом приводят Абу Дауд и ан-Наса’и.

[11] То есть не могу вернуть долг.

– Так не научить ли тебя словам, которым научил меня посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует? (Они таковы, что) будь на тебе долг, подобный горе, Аллах (и тогда) отдаст его за тебя![1] Говори: «О Аллах, избавь меня от запрещённого Тобой посредством дозволенного Тобой и по милости Твоей избавь меня от необходимости в ком бы то ни было, кроме Тебя! /Аллахумма,-кфи-ни би-халяли-кя ‘ан харами-кя ва-гни-ни би-фадликя ‘амман сива-кя!/»[2]

1095. Передают со слов ‘Имрана бин аль-Хусайна, да будет доволен Аллах ими обоими, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, научил его отца, Хусайна, двум словам[3], которые (он произносил), обращаясь с мольбами к Аллаху: «О Аллах, внуши мне (то, что не даст мне отклониться от) правильного пути, и защити меня от зла моей души! /Аллахумма, альхим-ни рушди ва а‘ыз-ни мин шарри нафси!/»[4]

1096. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, часто обращался к Аллаху с такой мольбой: «О Аллах, поистине, я прибегаю к Твоей защите от раздоров, лицемерия и дурных нравственных качеств! /Аллахумма, инни а‘узу би-кя мина-ш-шикакы, ва-н-нифакы, ва су’и-ль-ахляк!/»[5]

1097. Сообщается, что Шахр бин Хаушаб сказал:

– (Однажды) я спросил Умм Саламу, да будет доволен ею Аллах: «О мать правоверных, с какими мольбами чаще всего обращался к Аллаху посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, когда находился у тебя?» Она сказала: «Чаще всего он обращался с (такой) мольбой: “О направляющий сердца[6], укрепи сердце моё в твоей религии! /Йа мукаллиба-ль-кулюби, саббит кальби ‘аля дини-кя!/”»[7]

1098. ‘Аиша О Аллах, избавь (от недостатков) моё тело, о Аллах, избавь (от недостатков) мой слух, и избавь (от недостатков) моё зрение, и даруй это моим наследникам, нет бога, кроме Тебя, Кроткого, Щедрого! Слава Аллаху, Господу великого престола, и хвала Аллаху, Господу миров! /Аллахумма, ‘афи-ни фи джасади, ва ‘афи-ни фи басари, вадж‘аль-ху-ль-вариса мин-ни, ля иляха илля Анта-ль-Халиму-ль-Карим! Субхана-Ллахи Рабби-ль-‘арши-ль-а‘зыми, ва-ль-хамду ли-Ляхи Рабби-ль-‘алямин!/»[8]

1099. Абу-д-Дарда, да будет доволен им Аллах, передал, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Дауд, да благословит его Аллах и да приветствует, обращался к Аллаху и с (такой) мольбой: «О Аллах, поистине, я прошу Тебя о Твоей любви, и любви тех, кто любит Тебя, и (любви к таким) делам, которые приведут меня к Твоей любви! О Аллах, сделай любовь Твою для меня тем, что я любил бы больше самого себя, и своей семьи и холодной воды! /Аллахумма, инни ас’алю-кя хубба-кя, ва хубба ман йухиббу-кя ва-ль-‘амаля-ллязи

---

[1] Иначе говоря, благо этих слов столь велико, что Аллах непременно поможет произносящему их должнику выплатить долг.

[2] Этот хадис приводит ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший хадис».

[3] Имеются в виду фразы.

[4] Этот хадис приводит ат-Тирмизи, который сказал: «Неизвестный хадис».

[5] Этот хадис со слабым иснадом приводят Абу Дауд и ан-Наса’и.

[6] То есть “О Направляющий сердца от заблуждений к правильному пути…”

[7] Этот хадис приводит ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший хадис».

[8] Этот хадис приводит ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший хадис».

йубаллигу-ни хубба-кя! Аллахумма,-дж‘аль хубба-кя ахабба иляййа мин нафси, ва ахли ва-ль-ма’и-ль-барид!/»[1]

1100. Передают со слов Са‘да бин Абу Ваккаса, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Находясь во чреве кита, Зу-н-Нун[2] воззвал к Аллаху: «Нет бога, кроме Тебя, слава Тебе, поистине, был я одним из несправедливых[3]![4] /Ля иляха илля Анта, субхана-кя, инни кунту мин аз-залимин!/» – и, поистине, с какой бы мольбой ни обратился к Аллаху мусульманин, который произнесёт эти слова, ему непременно будет дан ответ.[5]

Аль-Хаким Абу ‘Абдуллах сказал: «Иснад этого хадиса является достоверным».

1101. Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Как-то раз) один человек пришёл к пророку, да благословит его Аллах и приветствует, и спросил: «О посланник Аллаха, какая мольба является наилучшей?» (Пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «Проси твоего Господа о благополучии и избавлении[6] в мире дольнем и мире вечном». На второй день этот человек снова пришёл к (пророку, да благословит его Аллах и приветствует,) и спросил: «О посланник Аллаха, какая мольба является наилучшей?» – и он дал ему тот же ответ. На третий день этот человек снова пришёл к (пророку, да благословит его Аллах и приветствует,) и задал ему тот же вопрос, и (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «Если тебе будет даровано избавление в мире дольнем и мире вечном, ты преуспеешь!»[7]

1102. Сообщается, что аль-‘Аббас бин ‘Абд аль-Мутталиб, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) я попросил: «О посланник Аллаха, научи меня тому, о чём я стал бы просить Аллаха Всевышнего», (на что пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «Просите[8] Аллаха об избавлении». А через несколько дней я пришёл (к нему) и попросил: «О посланник Аллаха, научи меня тому, о чём я стал бы просить Аллаха Всевышнего», и тогда (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал мне: «О ‘Аббас, о дядя посланника Аллаха, просите Аллаха об избавлении в мире этом и в мире ином[9]».[10]

1103. Сообщается, что Абу Умама, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, обращался к Аллаху со многими (разными) мольбами, из которых мы ничего не (могли) запомнить, и (однажды) мы сказали (ему): «О посланник Аллаха, ты обращался к Аллаху со многими мольбами, из которых мы ничего не запомнили!»

---

[1] Этот хадис приводит ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший неизвестный хадис».

[2] Зу-н-Нун – библейский пророк Иона, мир ему.

[3] Имеется в виду совершение грехов как проявление несправедливости по отношению к самому себе, поскольку грехи неизбежно влекут за собой наказание.

[4] См. “Пророки”, 87.

[5] Этот хадис приводят аль-Хаким и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший неизвестный хадис».

[6] Здесь имеется в виду избавление от зависимости от людей и тех обид, которые они наносят.

[7] Этот хадис приводят Ибн Маджа и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший неизвестный хадис».

[8] Поскольку здесь глагол стоит во множественном числе, это значит, что слова пророка, да благословит его Аллах и приветствует, были адресованы не только аль-‘Аббасу, да будет доволен им Аллах, но и всем людям вообще.

[9] То есть об избавлении от всевозможных бедствий и болезней в мире этом, а также о прощении грехов и избавлении от наказания в мире ином.

[10] Этот хадис приводит ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший хадис».

(На это пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «Так не указать ли вам на то, что объединяет в себе всё это? Говорите: “О Аллах, поистине, я прошу Тебя о том благе, о котором просил Тебя Твой пророк Мухаммад, да благословит его Аллах и да приветствует, и прибегаю к Твоей защите от зла того, от чего просил у Тебя защиты Твой пророк Мухаммад, да благословит его Аллах и да приветствует! (Только) к Тебе (следует) обращаться за помощью, и (лишь) Ты способен (ответить на мольбы о благе в обоих мирах), и нет мощи и силы ни у кого, кроме Аллаха! /Аллахумма, инни ас’алю-кя мин хайри ма са’аля-кя мин-ху набиййу-кя Мухаммад, салля-Ллаху ‘аляй-хи ва салляма, ва а‘узу би-кя мин шарри ма-ста‘аза мин-ху набиййу-кя Мухаммад, салля-Ллаху ‘аляй-хи ва салляма! Ва Анта-ль-муста‘ану, ва ‘аляй-кя-ль-балягу, ва ля хауля ва ля куввата илля би-Лляh!/”»[1]

1104. Передают со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, что (однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Неуклонно и часто обращайтесь к Аллаху (со словами) «О Обладающий величием и щедростью![2] /Йа За-ль-джаляли ва-ль-икрам!/»[3]

Ан-Наса’и приводит этот хадис со слов сподвижника по имени Раби‘а бин ‘Амир, да будет доволен им Аллах. Аль-Хаким сказал: «Иснад этого хадиса является достоверным».

1105. Передают со слов Ибн ‘Аббаса, да будет доволен Аллах ими обоими, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, часто обращался к Аллаху с такой мольбой: «Господь мой, поддержи меня и не оказывай (другим) поддержку против меня, помоги мне и не оказывай (другим) помощь против меня, сделай так, чтобы воздаяние, (которое Ты уготовил мне,) стало для меня благом, а не обратилось против меня, выведи меня на правильный путь, облегчи для меня (следование) этим путём и окажи мне помощь против тех, кто притеснял меня! Господь мой, сделай так, чтобы я часто благодарил Тебя, поминал Тебя, боялся Тебя, повиновался Тебе, был покорным Тебе, часто вздыхал[4] и обращался к Тебе с покаянием! Господь мой, прими моё покаяние, очисть меня от греха, ответь на мою мольбу, укрепи мои доводы, укажи правильный путь моему сердцу, направь на верный путь мой язык и избавь от злобы сердце моё! /Рабби, а‘ин-ни ва ля ту‘ин ‘аляййа, ва-нсур-ни ва ля тансур ‘аляййа, ва-мкур ли ва ля тамкур ‘аляййа, ва-хди-ни ва йассир аль-худа иляййа, ва-нсур-ни ‘аля ман бага ‘аляййа! Рабби,-дж‘аль-ни ля-кя шаккаран, ля-кя заккаран, ля-кя раххабан, ля-кя митва‘ан, иляй-кя мухбитан, аввахан, мунибан! Рабби, такаббаль таубати, ва аджиб да‘вати, ва саббит худжжати, ва-хди кальби, ва саддид лисани, ва-слюль сахимата кальби!/»[5]

1106. «О Аллах, поистине, я прошу Тебя (даровать мне) в мире этом и в мире вечном всё благое, о чём я знаю и о чём не знаю, и прибегаю к Твоей защите от любого зла, о котором я знаю и о котором не знаю; я прошу Тебя о рае (и прошу указать мне) такие слова или дела, которые приближают к (раю), и прибегаю к Твоей защите от огня и от любых слов или дел, которые приближают к (огню); я прошу Тебя о том благом, о чём

---

[1] Этот хадис приводит ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший неизвестный хадис».

[2] Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, имел в виду, что людям следует как можно чаще называть Аллаха этим Его именем во время обращений к Нему со своими мольбами, так как оно относится к числу величайших имён Аллаха.

[3] Этот хадис приводят аль-Хаким, ан-Наса’и и ат-Тирмизи, который сказал: «Неизвестный хадис».

[4] Имеется в виду смиренный человек, вздыхающий всякий раз, как он вспоминает о своих прегрешениях.

[5] Этот хадис приводят Абу Дауд, Ибн Маджа и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший достоверный хадис».

просил Тебя Твой раб и Твой посланник Мухаммад, да благословит его Аллах и да приветствует, и прибегаю к Твоей защите от зла того, от чего просил защиты Твой раб и Твой посланник Мухаммад, да благословит его Аллах и да приветствует, и прошу Тебя привести к благому исходу всё, что Ты судил мне! /Аллахумма, инни ас'алю-кя мин аль-хайри кулля-ху 'аджиля-ху ва аджиля-ху, ма 'алимту мин-ху ва ма лям а'лям, ва а'узу би-кя мин аш-шарри кулля-ху 'аджиля-ху ва аджиля-ху, ма 'алимту мин-ху ва ма лям а'лям, ва ас'алю-кя-ль-джанната ва ма карраба иляй-ха мин каулин ау 'амалин, ва а'узу би-кя мин ан-нари ва ма карраба иляй-ха мин каулин ау 'амалин, ва ас'алю-кя хайра ма са'аля-кя би-хи 'абду-кя ва расулю-кя Мухаммадун, салля-Ллаху 'аляй-хи ва салляма, ва а'узу би-кя мин шарри ма иста'аза-кя мин-ху 'абду-кя ва расулю-кя Мухаммадун, салля-Ллаху 'аляй-хи ва салляма, ва ас'алю-кя ма кадайта ли мин амрин ан тадж'аля 'акыбата-ху рашадан!/»[1]

1107. Сообщается, что Ибн Мас'уд, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, обращался к Аллаху с такой мольбой: «О Аллах, поистине, мы просим Тебя о том, что обязательно (приведёт к проявлению) Твоей милости и непременно (позволит заслужить) Твоё прощение, и об избавлении от всякого греха, и об умножении всего благого, и об обретении рая, и о спасении от огня! /Аллахумма, ин-на нас'алю-кя муджибати рахмати-кя, ва 'аза'има магфирати-кя, ва-с-салямата ми кулли исмин, ва-ль-ганимата мин кулли биррин, ва-ль-фауза би-ль-джаннати ва-н-наджата мин ан-нар!/»[2]

1108. Сообщается, что Джабир бин 'Абдуллах, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– (Как-то раз) один человек пришёл к посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и дважды или трижды воскликнул: «О грехи мои!» (Услышав это,) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал ему: «Скажи: "О Аллах, Твоё прощение шире, чем мои грехи, а на Твою милость я надеюсь больше, чем на свои дела /Аллахумма, магфирату-кя ауса'у мин зунуби ва рахмату-кя арджа 'инди мин 'амали/"», и человек произнёс эти слова. Потом (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) велел ему: «Повтори», и тот произнёс их ещё раз. Затем (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) велел ему: «Повтори», и тот произнёс их ещё раз, после чего (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал ему: «Вставай, ты прощён».[3]

1109. Передают со слов Абу Умамы, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Поистине, у Аллаха Всевышнего есть ангел, которому поручено следить за теми, кто будет произносить слова «О Милостивейший из милостивых! /Йа Архама-р-рахимин!», и тому, кто произнесёт (эти слова) трижды, этот ангел говорит: «Поистине, Милостивейший из милостивых внимает тебе, проси же!»[4]

---

[1] Этот хадис приводят Ибн Маджа, имам Ахмад и аль-Хаким Абу 'Абдуллах, который сказал: «Иснад этого хадиса является достоверным».

[2] Этот хадис приводит аль-Хаким Абу 'Абдуллах, который сказал: «Достоверный хадис, который удовлетворяет условиям Муслима».

[3] Этот хадис приводит аль-Хаким.

[4] Этот хадис приводит аль-Хаким.

Глава 332. Об этике обращений с мольбами к Аллаху

Знай, что, по мнению факихов, мухаддисов и большинства улемов, относившихся к различным группам из числа наших праведных предшественников и тех, кто пришёл им на смену, обращаться с мольбами к Аллаху желательно. Аллах Всевышний сказал: ﴾И сказал Господь ваш: "Взывайте ко Мне, и Я отвечу вам"﴿.[1] Аллах Всевышний также сказал: ﴾Взывайте к Господу своему смиренно и тайно﴿,[2] и есть много других айатов, в которых говорится об этом.

Что же касается достоверных хадисов, то они настолько известны, что приводить их нет никакой необходимости, тем более, что совсем недавно мы уже приводили достаточно таких хадисов, а содействие оказывает Аллах.

Имам Абу-ль-Касим аль-Кушайри, да будет доволен им Аллах, пишет в своём "Послании":

– Мнения людей относительно того, являются ли обращения к Аллаху с мольбами более предпочтительными, чем молчание и довольство, разделились. Некоторые утверждали, что предпочтительнее обращение с мольбой, поскольку в приводимом выше хадисе[3] обращение с мольбой названо поклонением, а также потому, что мольба является выражением потребности в Аллахе Всевышнем. Другие говорили, что более совершенным следует считать состояние человека, который хранит молчание и проявляет спокойствие, когда осуществляется решение Аллаха, и что лучше довольствоваться предопределённым. Третьи считали, что следует обращаться к Аллаху с мольбами языком и довольствоваться решением Аллаха сердцем, чтобы совершать оба дела. Однако лучше всего сказать так: поскольку разные периоды времени отличаются друг от друга, иногда мольба предпочтительнее молчания, иногда же молчание предпочтительнее мольбы, что зависит от конкретного периода времени. Так, если сердце побуждает человека к мольбе, то лучше обратиться к Аллаху с мольбой, если же оно побуждает его к молчанию, то более совершенным следует считать молчание. Можно сказать и так: если речь идёт о том, что принесёт пользу мусульманам в целом, или об обязанностях по отношению к Аллаху, то лучше обратиться с мольбой, которая является формой поклонения, если же дело касается только твоего удела, то более совершенным будет молчание. К числу необходимых условий обращения с мольбами к Аллаху относится употребление в пищу дозволенного. Йахйа бин Му'аз, да будет доволен им Аллах, часто говорил: «Как я могу обращаться к Тебе с мольбами, ведь не повинуюсь Тебе?! И как я могу не обращаться к Тебе с мольбами, ведь Ты – Щедрый?!»

Этика бращения с мольбой к Аллаху требует присутствия сердца, что же касается указаний на это, то они будут приведены ниже, если пожелает Аллах Всевышний. Один из улемов сказал: «Цель обращения с мольбой состоит в том, чтобы заявить о своей нужде, а иначе Аллах Всевышний, слава Ему, сделает, как пожелает».

Имам Абу Хамид аль-Газали пишет в "Ихйа 'улюм ад-дин":

– Есть десять правил обращения к Аллаху с мольбами:

---

[1] "Прощающий", 60.

[2] "Преграды", 55.

[3] См. хадис под º 1067.

1. Для обращений к Аллаху с мольбами следует выбирать наиболее достойные периоды времени, например, день стояния на ‘Арафате, дни рамадана, день пятницы, последнюю треть ночи или время перед рассветом.

2. Следует обращаться с мольбами к Аллаху в наиболее предпочтительных обстоятельствах, например, во время совершения земного поклона, во время битвы, во время дождя, во время объявления о начале обязательной молитвы /икама/, после её завершения обязательной молитвы и в некоторых других случаях.

От себя я добавлю,[1] что обращаться с мольбами предпочтительно в такие моменты, когда сердце человека смягчается.

3. Перед обращением с мольбой следует повернуться лицом к кибле и воздеть руки к небу, а после завершения мольбы – провести руками по лицу.

4. Необходимо понижать голос, произнося слова мольбы не слишком громко и не слишком тихо.

5. Обращаясь с мольбами к Аллаху, не следует стараться рифмовать[2] слова. Поскольку не каждый может обращаться с мольбами подобающим образом, в силу чего есть основания опасаться, что человек преступит пределы разумного в мольбе, лучше всего повторять те же слова, которые в подобных случаях произносил пророк, да благословит его Аллах и приветствует. Один из улемов сказал: «Взывай к Аллаху языком покорности и потребности, а не языком красноречия и развязности». Говорят также, что, обращаясь с мольбами к Аллаху, улемы произносят не более семи фраз. На это указывают слова Аллаха Всевышнего, Который сказал: ﴾Не возлагает Аллах на человека ничего, кроме того, что ему по силам. Ему (уготована награда за) то, что он приобрёл[3], и против него (обернётся) то, что он приобрёл[4]. (Они говорят): “Господь наш, не взыщи с нас, если мы забудем или ошибёмся! Господь наш, не возлагай на нас такого бремени, какое возложил Ты на тех, кто жил до нас! Господь наш, не возлагай на нас и того, что нам не под силу, избавь нас, прости нас и помилуй нас! Ты – наш Покровитель, помоги же нам (в борьбе) против людей неверных!”﴿[5] В данном айате приводится самая длинная мольба рабов Аллаха из числа тех, о которых сообщается в Коране.

От себя я добавлю,[6] что другим примером могут служить те айаты, в которых сказано: ﴾И (вспомните, как) Ибрахим сказал: “Господь мой! Сделай (этот) город безопасным и удали меня и сыновей моих от поклонения идолам. * Господь мой, поистине, они[7] ввели в заблуждение многих людей! Поистине, тот, кто последовал за мной, – от меня[8], а кто ослушается меня…, то, поистине, Ты – Прощающий, Милосердный! * Господь наш! Поистине, поселил я часть своего потомства в долине, где ничего не растёт, у Твоего заповедного дома. Господь наш! (Я сделал это,) чтобы они совершали молитву; склони же к ним сердца (некоторых) людей и надели их плодами, чтобы они благодарили (Тебя). * Господь

---

[1] Эти слова принадлежат имаму ан-Навави.

[2] Имеется в виду рифмованная проза /садж‘/.

[3] Здесь речь идёт о приобретении блага, за что человек получит награду.

[4] Имеется в виду приобретение дурного в широком смысле слова, что влечёт за собой наказание.

[5] “Корова”, 286.

[6] Эти слова принадлежат имаму ан-Навави.

[7] Имеются в виду идолы.

[8] То есть исповедует ту же религию.

наш! Поистине, знаешь Ты, что мы скрываем, и что делаем открыто, (ведь) ничто не останется скрытым от Аллаха ни на земле, ни на небе. * Хвала Аллаху, Который, несмотря на старость (мою), даровал мне Исма‘ила и Исхака. Поистине, слышит мольбу Господь мой. * Господь мой! Сделай меня (одним из) совершающих молитву (и сделай такими людей) из числа моих потомков. Господь наш, внемли мольбе моей! * Господь наш! Прости меня, и моих родителей, и верующих в тот День, когда наступит (пора) расчёта!”﴾[1] В большинстве своём улемы считают, что ничего нежелательного в произнесении более семи фраз во время обращения с мольбой нет, напротив, желательно, чтобы мольба была пространной.

6. Обращаясь с мольбами к Аллаху, следует проявлять смирение, покорность, желание и страх, ибо Аллах Всевышний сказал: ﴾Поистине, они спешили творить благое, взывали к Нам, побуждаемые желанием и страхом,[2] и проявляли смирение пред Нами﴿.[3] Аллах Всевышний также сказал: ﴾Взывайте к Господу своему смиренно и тайно﴿.[4]

7. Согласно многим известным указаниям шариата, следует проявлять решительность в мольбах и быть уверенным в получении ответа. Суфйан бин ‘Уйайна, да помилует его Аллах, сказал:

– Пусть то, что любому из вас известно о самом себе,[5] ни в коем случае не мешает ему обращаться к Аллаху с мольбами, ибо Аллах Всевышний ответил даже Иблису, наихудшему из Его созданий, о чём в Коране сказано так: ﴾Он[6] сказал: “Дай мне отсрочку до того Дня, когда они будут воскрешены”. * (Аллах) сказал: “Поистине, ты – из числа получивших отсрочку”﴿.[7]

8. Необходимо проявлять настойчивость в мольбах, повторяя каждую из них по три раза и не считая, что ответы на мольбы задерживаются.

9. Следует начинать мольбу с поминания Аллаха Всевышнего.

От себя я добавлю,[1] что, воздав хвалу и благодарность Аллаху Всевышнему, следует призвать благословения на посланника Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), и так же необходимо завершать обращения с мольбами.

10. Основной причиной, способствующей быстрому получению ответа на мольбу, является покаяние, возвращение владельцам присвоенного имущества и обращение к Аллаху Всевышнему.

Аль-Газали пишет:

– Кто-нибудь може спросить: «Какую пользу может принести мольба, если предустановленное неизбежно свершится?» Знай же, что предустановлено также и отражение бедствия с помощью мольбы, которая является причиной отражения беды и проявления милости Аллаха подобно тому, как щит является причиной отражения удара, наносимого

[1] “Ибрахим”, 35 – 41.

[2] То есть желанием получить от Аллаха всё благое и страхом перед Его наказанием.

[3] “Пророки”, 90.

[4] “Преграды”, 55.

[5] Здесь имеются в виду грехи.

[6] То есть Иблис.

[7] “Преграды”, 14 – 15.

оружием, а вода – причиной появления растений из земли. Щит отражает стрелу, которая сталкивается с ним, и точно так же сталкиваются друг с другом мольба и бедствие. Отказ от ношения оружия не относится к числу необходимых условий признания предустановления, ибо Аллах Всевышний сказал: ﴾...и пусть они примут меры предосторожности и возьмут своё оружие﴿,[2] ведь Аллах предопределил не только любое событие, но и его причину. Как мы уже указывали, мольба полезна человеку во многих отношениях. К числу необходимых условий правильного обращения с мольбой относится присутствие и ощущение потребности в Аллахе, что является наилучшим видом поклонения и свидетельствует о познании, а Аллах знает об этом лучше.

Глава 333. Мольба человека, который использует упоминание о своих праведных делах как средство снискания благоволения Аллаха Всевышнего

1110. Передают со слов ‘Абдуллаха бин ‘Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, что он слышал, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– (Некогда) три человека из числа живших до вас отправились в путь (и шли) до тех пор, пока не остановились на ночлег в какой-то пещере, но, когда они вошли туда, с горы сорвался огромный камень и (наглухо) закрыл для них (выход из) неё. Тогда они сказали (друг другу): «Поистине, от этого камня вас может спасти только обращение к Аллаху Всевышнему с мольбой (о том, чтобы Он избавил вас от него) за ваши благие дела[3]!» (После этого) один из них сказал: «О Аллах, у меня были старые родители, и по вечерам я никогда не поил (молоком) ни домочадцев, ни рабов до (тех пор, пока не приносил молока) им. Однажды я далеко ушёл (от дома) по одному делу, а когда я вернулся к ним, они уже спали. Я надоил для них молока; узнав же о том, что они заснули, не пожелал (ни будить их), ни поить молоком домочадцев и рабов до них, а до самого рассвета ждал с кубком в руке их пробуждения». А потом (мои родители) проснулись и выпили своё вечернее питьё. О Аллах, если я сделал это, стремясь к лику Твоему[4], то избавь нас от того положения, в котором мы оказались из-за этого камня!» И после этого (камень сдвинулся с места, открыв) проход, (но не настолько, чтобы) они могли выбраться оттуда.

Далее в этом хадисе сообщается, что каждый из них рассказывал о своём праведном деле, после чего говорил: «О Аллах, если я сделал это, стремясь к лику Твоему, то избавь нас от того положения, в котором мы оказались!» – и после этого камень (сдвинулся настолько, что они смогли) выбраться наружу и уйти.[5]

Что касаеся моления о ниспослании дождя, то кади Хусайн и другие наши товарищи говорили, что человеку, который попал в беду, желательно обращаться с мольбами к Аллаху, упоминая о своих праведных делах, и приводили в качестве доказательства этот хадис. Однако можно указать и на то, что в известном смысле подобные упоминания свиде-

---

[1] Эти слова принадлежат имаму ан-Навави.

[2] “Женщины”, 102.

[3] Имеются в виду дела, совершавшиеся только ради Аллаха.

[4] То есть искренне желая выполнить Твоё веление относительно проявления почтительности к родителям и стремясь получить от Тебя награду за это.

[5] Часть хадиса, который приводят аль-Бухари и Муслим.

тельствуют о том, что человек ощущает потребность в Аллахе Всевышнем не в полной мере, тогда как цель мольбы и состоит в заявлении о такой потребности. С другой стороны, в приводимом выше хадисе сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, с похвалой отозвался о людях, которые упоминали о своих праведных делах, и это свидетельствует о том, что он одобрял их действия, а помощь оказывает Аллах.

К числу наилучших сообщений о том, как обращались к Аллаху с мольбами наши праведные предшественники, относится рассказ аль-Ауза‘и, который сказал:

– Однажды люди вышли за пределы города для моления о ниспослании дождя. Среди них находился Билял бин Са‘д, который воздал хвалу Аллаху Всевышнему и поблагодарил Его, а потом сказал: «О те, кто собрался здесь, разве вы не признаёте свои дурные дела?» Люди стали говорить: «Конечно, признаём!» Тогда Билял воскликнул: «О Аллах, мы знаем, что Ты сказал: ﴾Нет никаких оснований укорять тех, кто совершает благодеяния﴿[1], и мы признаём, что совершали дурное, но разве Твоё прощение предназначено для кого-либо, кроме таких, как мы? О Аллах, прости нас, помилуй нас и пошли нам дождь!» – после он воздел руки к небу. Так же поступили и все остальные, и им был ниспослан дождь.[2]

Об этом же говорится и в следующем бейте:

Я грешен и часто ошибаюсь, но прощение (Аллаха)
объемлет собой все грехи,
и если бы не грехи, то не было бы и прощения.

Глава 334. Обращаясь с мольбами к Аллаху, следует воздеть руки к небу, а потом провести ими по лицу

1111. Сообщается, что ‘Умар бин аль-Хаттаб, да будет доволен им Аллах, сказал: «Воздев руки к небу во время обращения к Аллаху с мольбой, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, опускал их только после того, как проводил ими по лицу».[3]

Глава 335. Желательно повторять слова мольбы

1112. Передают со слов Ибн Мас‘уда, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, любил произносить слова мольбы и просьбы о прощении по три раза.[4]

---

[1] “Покаяние”, 91.

[2] Этот рассказ приводится в “Ихйа ‘улюм ад-дин” Абу Хамида аль-Газали.

[3] Этот хадис приводит ат-Тирмизи, который сказал: «Неизвестный хадис».

[4] Этот хадис приводит Абу Дауд.

Глава 336. Побуждение к присутствию сердца во время обращения к Аллаху с мольбами

1113. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах Всевышний, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Взывайте к Аллаху, будучи уверенными в получении ответа, и знайте, что Аллах Всевышний не отвечает на мольбу, которая исходит от небрежного и невнимательного сердца».[1]

Глава 337. О достоинстве мольбы за отсутствующего

Аллах Всевышний сказал: ﴿А те, которые придут после них, будут говорить: “Господь наш! Прости нас и наших братьев, опередивших нас в вере[2]…”﴾[3] Аллах Всевышний также сказал: ﴿…проси прощения за свой грех и (проси прощения) для верующих мужчин и женщин﴾.[4] Аллах Всевышний поведал, что Ибрахим, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: ﴿Господь наш! Прости меня, и моих родителей и верующих в тот День, когда наступит (пора) расчёта!﴾[5] Аллах Всевышний также поведал, что Нух, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: ﴿Господь мой! Прости меня, и моих родителей, и того, кто вошёл в мой дом верующим, и (всех) верующих мужчин и женщин…﴾[6]

1114. Абу-д-Дарда, да будет доволен им Аллах, передал, что он слышал, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– (Когда) любой раб (Аллаха), исповедующий ислам, обращается к Аллаху с мольбой за своего отсутствующего брата (по вере), ангел, (который находится рядом с ним,) всегда говорит: «И тебе (да будет) то же!»

В другой версии этого хадиса со слов Абу-д-Дарды, да будет доволен им Аллах, сообщается, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, часто говорил:

– Мольба мусульманина за его брата, возносимая им в его отсутствие, будет услышана, (ибо) у головы его находится получивший (особое) поручение ангел, и каждый раз, как (мусульманин) обращается к Аллаху с мольбой за своего брата, (призывая на него) благо, этот ангел говорит: «Амин, и (да будет) тебе то же!»[7]

1115. Передают со слов ‘Абдуллаха бин ‘Амра бин аль-‘Аса, да будет доволен Аллах Всевышний ими обоими, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Быстрее всего ответ даётся на такую мольбу, с которой обращаются за отсутствующего человека».[8]

---

[1] Этот хадис со слабым иснадом приводит ат-Тирмизи.

[2] То есть уверовавших раньше нас.

[3] “Собрание”, 10.

[4] “Мухаммад”, 19.

[5] “Ибрахим”, 41.

[6] “Нух”, 28.

[7] Этот хадис приводит Муслим.

[8] Этот хадис приводят Абу Дауд и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший неизвестный хадис».

Глава 338. О желательности обращения к Аллаху с мольбой за того, кто оказал человеку благодеяние, и о том, как это следует делать

Многие указания, относящиеся к теме этой главы, уже приводилось нами выше. Одним из лучших таких указаний является следующий хадис:

1116. Передают со слов Усамы бин Зайда, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– (Если) тот, кому сделают добро, скажет сделавшему его: «Да воздаст тебе Аллах благом! /Джаза-кя-Плаху хайран!/» – (он сделает больше, чем должен сделать для того, чтобы выразить свою) благодарность»[1].[2]

1117. Передают со слов Ибн ʻУмара, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Берите под защиту того, кто станет просить о защите ради Аллаха, и давайте тому, кто попросит (что-либо) ради Аллаха, и принимайте приглашение того, кто пригласит вас, и вознаграждайте того, кто сделает вам добро. Если же у вас не будет возможности вознаградить (такого человека), обращайтесь к Аллаху с мольбами за него, пока не увидите, что вы уже отблагодарили его»[3].[4]

Глава 339. О том, что человеку желательно просить достойных людей, чтобы те обращались к Аллаху с мольбами за них, даже если проситель достойнее, того, к кому он обращается с такой просьбой, а также об обращениях с мольбами в святых местах

Знай, что хадисов, которые имеют отношение к теме этой главы, столь много, что и не счесть, но наилучшим указанием следует считать следующий хадис:

1118. Сообщается, что ʻУмар бин аль-Хаттаб, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (В своё время) я обратился к пророку, да благословит его Аллах и приветствует, за разрешением совершить умру. Он позволил мне (сделать это) и сказал: «О братец, не забудь (упомянуть и о) нас в своих мольбах!» – и я не променял бы (его) слова на (весь) мир этот!

В другой версии (этого хадиса сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал): «О братец, включи и нас в свои мольбы!»[5]

Глава 340. Взрослому и дееспособному мусульманину, запрещается призывать проклятия на самого себя, своих детей, слуг или имущество

1119. Передают со слов Джабира, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Не призывайте проклятия на самих себя, и не призывайте проклятия на

---

[1] См. хадис под № 854 и примечания к нему.

[2] Этот хадис приводит ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший достоверный хадис».

[3] См. хадис под № 1029 и примечания к нему.

[4] Этот хадис приводят Абу Дауд и ан-Насаʼи.

[5] Этот хадис приводят Абу Дауд, Ибн Маджа и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший достоверный хадис».

детей ваших, и не призывайте проклятия на слуг ваших, и не призывайте проклятия на имущество ваше, (чтобы это случайно) не совпало с таким периодом времени, когда (то, о чём просят люди), даруется (им)[1], ибо тогда ваша просьба будет удовлетворена».[2]

1120. Передают со слов Джабира, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Не призывайте проклятия на самих себя, и не призывайте проклятия на детей ваших, и не призывайте проклятия на имущество ваше, (чтобы это случайно) не совпало с таким периодом времени, когда обращаются к Аллаху с просьбами о дарах[3], ибо тогда Он ответит вам».[4]

Глава 341. Указание на то, что в ответ на мольбу мусульманина ему будет даровано то, чего просит, или нечто иное, а также на то, что не следует торопить Аллаха с ответом

Аллах Всевышний сказал: *«А если Мои рабы спросят тебя обо Мне, то, поистине, Я близок и Я отвечаю на мольбы взывающего, когда он взывает ко Мне»*.[5] Аллах Всевышний также сказал: *«И сказал Господь ваш: “Взывайте ко Мне, и Я отвечу вам”»*.[6]

1121. Сообщается, что ‘Убада бин ас-Самит, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Кто бы из мусульман, (живущих) на земле, ни обратился с мольбой к Аллаху Всевышнему, Аллах обязательно дарует ему (то, что он просит,) или отвратит от него зло, равное (по величине) тому, (о чём он просит), если только он не будет просить о чём-нибудь греховном или о разрыве родственных связей». Кто-то из людей сказал: «Тогда мы будем (обращаться с мольбами) чаще», (пророк же, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «А Аллах (дарует вам ещё) больше![7]»[8]

Этот же хадис, но передаваемый со слов Абу Са‘ида аль-Худри, да будет доволен им Аллах, приводит и аль-Хаким Абу ‘Абдуллах, в версии которого сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) также сказал: «…или припасёт для него награду, равную (по величине тому, о чём он просит)».

1122. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Каждому из вас будет дан ответ, если только не станет он торопить (события) и говорить: «Я обратился с мольбой (к Аллаху), но не получил ответа!»[9]

---

[1] Имеется в виду такой период времени, когда мольбы людей принимаются.

[2] Этот хадис с достоверным иснадом приводит Абу Дауд.

[3] Имеется в виду такой период времени, когда мольбы людей принимаются.

[4] Этот хадис приводит Муслим.

[5] “Корова”, 186.

[6] “Прощающий”, 60.

[7] То есть больше того, что вы у Него просите.

[8] Этот хадис приводит аль-Хаким и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший достоверный хадис».

[9] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

Книга об испрашивании прощения у Аллаха

Знай, что этот раздел относится к числу важнейших, а тому, о чём в нём говорится, следует уделять особое внимание и неуклонно применять это на практике. Я привожу его в конце, чтобы это стало добрым предзнаменованием в надежде на то, что Аллах дарует нам прощение и прошу Его об этом, а также обо всём благом для себя, тех, кого я люблю и для всех мусульман, амин!

Аллах Всевышний сказал: ﴾…проси прощения за свой грех и прославляй Господа твоего в послеполуденное время и по утрам﴿.[1]

Аллах Всевышний также сказал: ﴾…проси прощения за свой грех и (проси прощения) для верующих мужчин и женщин﴿.[2]

Аллах Всевышний также сказал: ﴾И проси у Аллаха прощения, поистине, Аллах – Прощающий, Милосердный﴿.[3]

Аллах Всевышний также сказал:

﴾Скажи: "Поведать ли вам о том, что лучше этого[4]? Для тех, которые были богобоязненными, (приготовлены) у Господа их райские сады, под (деревьями) которых текут реки (и где останутся) они вечно, и супруги чистые[5] и благоволение от Аллаха". Видит Аллах рабов (Своих), которые говорят: "Господь наш! Поистине, мы уверовали, так прости же нам грехи наши и спаси нас от мук огня!", которые терпеливы, правдивы и смиренны, (которые) расходуют (свои средства на пути Аллаха) и просят Его о прощении в предрассветное время﴿.[6]

Аллах Всевышний также сказал: ﴾Но Аллах не будет наказывать их[7], (пока) ты находишься вместе с ними, и не будет Аллах наказывать их (в то время), когда они просят о прощении﴿.[8]

Аллах Всевышний также сказал: ﴾Тем же, кто совершил что-нибудь недостойное или обидел самого себя[9], а потом вспомнил Аллаха, попросил прощения за свои грехи – а кто может простить грехи, кроме Аллаха? – и не собирается возвращаться к тому, что сделал, зная[10], воздаянием таким послужат прощение от их Господа и райские сады…﴿[1]

---

[1] "Прощающий", 55.

[2] "Мухаммад", 19.

[3] "Женщины", 106.

[4] В данном случае речь идёт о мирских наслаждениях.

[5] Здесь имеется в виду, что у них не будет месячных и послеродового кровотечения.

[6] "Семейство 'Имрана", 15 – 17.

[7] Здесь имеются в виду мекканские многобожники.

[8] "Добыча", 33.

[9] Имеется в виду совершение такого греха, который нанёс ущерб только самому согрешившему человеку.

[10] То есть зная о том, что они поступили неподобающим образом.

Аллах Всевышний также сказал: «А кто совершит что-нибудь дурное или обидит самого себя, а потом попросит у Аллаха прощения, увидит, что Аллах – Прощающий, Милосердный».[2]

Аллах Всевышний также сказал: «...просите прощения у вашего Господа, а потом приносили Ему покаяние».[3]

Аллах Всевышний также поведал, что Нух, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: «Молите о прощении Господа вашего, ибо, поистине, Он – Прощающий!»[4]

Аллах Всевышний также поведал, что Нух, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: «О народ мой! Просите прощения у вашего Господа, а потом приносили Ему покаяние».[5]

Айаты Корана, в которых говорится о необходимости испрашивания прощения, многочислены и известны, но для того, чтобы обратить на это внимание, достаточно и того, что было приведен нами выше.

Что же касается хадисов на эту тему, то счесть их невозможно, и я приведу лишь некоторые из них.

1128. Передают со слов аль-Агарра аль-Музани, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: «Поистине, (бывает так, что) сердце моё окутывается, и, поистине, я прошу Аллаха о прощении по сто раз в день».[6][7]

1124. Сообщается, что Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Я слышал, как посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: «Клянусь Аллахом, поистине, я прошу Аллаха о прощении и приношу Ему покаяние более семидесяти раз в день».[8][9]

1125. Передают со слов Шаддада бин Ауса, да будет доволен им Аллах, что (однажды) пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал:

– Лучше всего просить прощения у Аллаха, произнося (такие слова): «О Аллах, Ты – Господь мой, и нет бога, кроме Тебя; Ты создал меня, а я – Твой раб, и я буду хранить верность Тебе, пока у меня хватит сил. Прибегаю к Твоей защите от зла того, что я сделал, признаю милость, оказанную Тобой мне, и признаю грех свой, прости же меня, ибо, поистине, никто не прощает грехов, кроме Тебя! /Аллахумма, Анта Рабби, ля иляха илля Анта, халякта-ни ва ана ‘абду-кя, ва ана ‘аля ‘ахди-кя ва ва‘ди-кя ма-стата‘ту. А‘узу би-кя мин шарри ма сана‘ту, абу’у ля-кя би-ни‘мати-кя ‘аляййа, ва абу’у ля-кя би-занби, фа-

---

[1] “Семейство ‘Имрана”, 135 – 136.

[2] “Женщины”, 110.

[3] “Худ”, 3.

[4] “Нух”, 10.

[5] “Худ”, 52.

[6] Обычно пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), постоянно поминал Аллаха, обращался к Нему с мольбами и занимался прочими делами благочестия, а если его что-нибудь отвлекало от этого, то он считал, что совершил грех, и просил за это прощения. Таким образом, под словом “окутывается” подразумеваются те короткие периоды, когда пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), не занимался вышеупомянутыми делами или же занимался ими менее интенсивно, чем обычно.

[7] Этот хадис приводит Муслим.

[8] Пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), приносил покаяние не за грехи, от совершения которых он был защищён Аллахом. Причина была в том, что он считал своё поклонение Аллаху недостаточным и несовершенным.

[9] Этот хадис приводит аль-Бухари.

гфир ли, фа-инна-ху ля йагфиру-з-зунуба илля Анта!/» (После этого пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «Тот, кто станет повторять (эти слова) днём, будучи убеждённым (в том, что он говорит), и умрёт в тот же день до наступления вечера, окажется среди обитателей рая, и тот, кто станет повторять (эти слова) ночью, будучи убеждённым (в том, что он говорит), и умрёт в ту же ночь до наступления утра, окажется среди обитателей рая».[1]

1126. Сообщается, что Ибн ‘Умар, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– По нашим подсчётам, за время одной встречи (с людьми) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, обычно по сто раз (произносил слова): «Господь мой, прости меня и прими моё покаяние, поистине, Ты – Приемлющий покаяние, Милосердный! /Рабби-гфир ли ва туб ‘аляййа, инна-кя Анта-т-Таввабу-р-Рахим!/»[2]

1127. Передают со слов Ибн ‘Аббаса, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал: «Тому, кто станет постоянно просить о прощении, Аллах (укажет) выход из любого (затруднительного положения), и облегчит для него любую печаль, и пошлёт ему его удел, откуда он и не ждёт».[3]

1128. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Клянусь Тем, в Чьей длани душа моя, если бы вы не грешили, Аллах обязательно истребил бы вас и привёл таких людей, которые стали бы грешить и просить Аллаха Всевышнего о прощении, а Он стал бы прощать их![4]»[5]

1129. Передают со слов Ибн Мас‘уда, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, любил произносить слова мольбы и просьбы о прощении по три раза.[6]

1130. Передают со слов вольноотпущенника Абу Бакра ас-Сиддика, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Не (следует считать, что) упорствует человек, который просит Аллаха о прощении, даже если он делает это по семьдесят раз в день».[7]

1131. Передают со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, что он слышал, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Аллах Всевышний сказал: «О сын Адама, поистине, Я буду прощать тебя, не обращая внимания (на то, какие грехи ты совершил), до тех пор, пока ты не перестанешь взывать

---

[1] Этот хадис приводит аль-Бухари.

[2] Этот хадис приводят Абу Дауд, Ибн Маджа и ат-Тирмизи, который сказал: «Достоверный неизвестный хадис».

[3] Этот хадис, в иснаде которого упоминается имя неизвестного передатчика, приводят Абу Дауд и Ибн Маджа.

[4] Эти слова не означают, что человеку позволено постоянно грешить в надежде на то, что покаяние гарантированно избавит его от ответственности за содеянное; сказанное тем более не следует понимать как побуждение к совершению греховного. Как указывается в комментариях, некоторые сподвижники, да будет доволен ими Аллах, так боялись совершить какой-нибудь грех, что уходили в горы, где занимались только делами поклонения, или отказывались от заключения брака, пророк же, да благословит его Аллах и приветствует, обращал их внимание на то, что милосердие Аллаха безгранично.

[5] Этот хадис приводит Муслим.

[6] Этот хадис приводит Абу Дауд.

[7] Этот хадис приводят Абу Дауд и ат-Тирмизи, который сказал: «Неизвестный хадис, иснад которого не является сильным».

ко Мне и надеяться на Меня![1] О сын Адама, если (совершишь ты столько) грехов, что достигнут они туч небесных /‘анан ас-сама/, а потом попросишь у Меня прощения, то Я прощу тебя! О сын Адама, поистине, если придёшь ты ко Мне с (таким количеством) грехов, что заполнят они собой чуть ли не всю землю, но встретишь Меня, не поклоняясь наряду со Мной ничему иному[2], Я обязательно дарую тебе прощение, которое (покроет собой все эти грехи)!»[3]

Говорят, что "‘анан ас-сама" это та часть неба, которая представляется твоему взору, когда ты поднимаешь голову, и говорят также, что имеются в виду тучи.

1132. Передают со слов ‘Абдуллаха бин Бусра , да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, сказал: «Блажен тот, кто найдёт в своей книге[4] (записи) о многочисленных обращениях к Аллаху с мольбами о прощении».[5]

1133. Передают со слов Ибн Мас‘уда, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, сказал:

– Тому, кто скажет: «Прошу прощения у Аллаха, помимо Которого нет (иного) бога, Живого, Вечносущего, и приношу Ему своё покаяние /Астагфиру-Ллаха-ллязи ля иляха илля хуа-ль-Хаййа-ль-Каййума ва атубу иляй-хи/», простятся его грехи, даже если он бежал (с поля боя во время) наступления.[6]

К мольбам о прощении имеет отношение сообщение о том, что ар-Раби‘ бин Хусайм, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

– Пусть никто из вас не говорит: «Прошу у Аллаха прощения и приношу Ему своё покаяние»,[7] ибо, если человек не сделает этого, получится, что он совершил грех и солгал. Следует говорить: «О Аллах, прости меня и прими моё покаяние».

Мы не согласны с мнением ар-Раби‘ бин Хусайма относительно того, что говорить «Прошу у Аллаха прощения /Астагфиру-Ллах/» нежелательно, и что это будет ложью, поскольку слова «астагфиру-Ллах» означают «я хочу добиться прощения Аллаха», в чём нет лжи, и указанием на это служит приводимый выше хадис Ибн Мас‘уда.[8]

Сообщается, что аль-Фудайл бин ‘Ийад, да будет доволен им Аллах, сказал: «Просьба о прощении без прекращения совершения греха является покаянием лжецов».

К этому близко по смыслу то, что сказала Раби‘а аль-‘Адавийа, да будет доволен ею Аллах: «Нам следует много просить прощения за то, как мы просим прощения».

Сообщается, что один бедуин, державшийся за покровы Каабы, говорил: «О Аллах, поистине, мои просьбы о прощении в сочетании с упорством в совершении грехов являются низостью, если же я откажусь от просьб от прощении, зная о широте Твоего про-

---

[1] То есть надеяться на Моё милосердие и прощение.

[2] Иначе говоря, строго придерживаясь единобожия.

[3] Этот хадис приводит ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший хадис». См. примечание к хадису под º 1028.

[4] То есть в книге, где будут собраны записи обо всех добрых и дурных делах человека.

[5] Этот хадис с хорошим иснадом приводит Ибн Маджа.

[6] Этот хадис приводят Абу Дауд, ат-Тирмизи и аль-Хаким, который сказал: «Достоверный хадис, который удовлетворяет услоыиям аль-Бухари и Муслима».

[7] Здесь имеется в виду, что не следует говорить так, если у человека нет искреннего намерения получить прощение и покаяться.

[8] То есть хадис под º 1033.

щения, это будет проявлением слабости. Сколь часто Ты проявляешь любовь, оказывая мне благодеяния, хотя и не нуждаешься во мне, и сколь часто я проявляю к Тебе ненависть, совершая грехи, хотя и нуждаюсь в Тебе! О Тот, Кто выполняет, когда обещает, и прощает, когда грозит, покрой великий грех мой Твоим великим прощением, о Милостивейший из милостивых!»

Глава 342. О том, что запретно хранить молчание весь день до наступления ночи

1134. Сообщается, что ‘Али, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Я запомнил, что посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: «Не (следует считать) сиротой того, кто достиг половой зрелости, и не следует хранить молчание весь день до наступления ночи».[1]

Разъясняя смысл этого хадиса, имам Абу Суляйман аль-Хаттаби, да будет доволен им Аллах, пишет в “Ма‘алим ас-сунан”: «В эпоху джахилийи молчание являлось одним из религиозных обрядов многобожников. Кто-нибудь из них уединялся на весь день и на всю ночь и хранил молчание, не произнося ни слова, но впоследствии, то есть с появлением ислама, пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), запретил людям поступать так и велел поминать Аллаха и говорить о благом».

1135. Сообщается, что Кайс бин Абу Хазим, да помилует его Аллах, сказал:

– Как-то раз Абу Бакр ас-Сиддик, да будет доволен им Аллах, вошёл к одной женщине по имени Зайнаб из племени ахмас. Увиде, что эта женщина хранит молчание, он спросил: «Почему она ничего не говорит?» Ему ответили: «Она совершила хаджж молча», и тогда он сказал ей: «Говори, ведь поступать так не разрешается, ибо это относится к числу дел джахилийи!» – и она стала говорить. [2]

В заключение я посчитал нужным привести ряд хадисов, которые, если пожелает Аллах Всевышний, послужат украшением этой книги, поскольку эти хадисы относятся к числу важнейших основ ислама.

1136.[3] ‘Умар бин аль-Хаттаб, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: «Поистине, дела (оцениваются) только по намерениям …»[4]

1137. Передают со слов ‘Аиши, да будет доволен ею Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал: «(Если) кто-нибудь внесёт в это наше дело[5] то, что не имеет к нему отношения[6], (нововведение его будет) отвергнуто[1]».[2]

---

[1] Этот хадис с хорошим иснадом приводит Абу Дауд.

[2] Этот хадис приводят аль-Бухари.

[3] См. хадис под º 1 и примечания к нему.

[4] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[5] Под “нашим делом” подразумевается исламская религия.

[6] В данном случае речь идёт о том, что вносится в религию вопреки велениям Аллаха и пророка, (да благословит его Аллах и приветствует), а также их частным и общим указаниям.

1138. Сообщается, что ан-Ну‘ман бин Башир, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– Я слышал, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Дозволенное очевидно, и запретное очевидно, а между тем и другим находится сомнительное, о котором многие люди не знают. Человек, остерегающийся сомнительного, очищает свою религию и свою честь[3], а тот, кто занимается сомнительным, подобен пастуху, который пасёт (своё стадо) около заповедного места и вот-вот окажется там. Поистине, у каждого владыки есть своё заповедное место, и, поистине, заповедным местом Аллаха на земле Его является то, что запрещено Им. Поистине, есть в теле кусочек плоти, который, будучи хорошим, делает хорошим и всё тело, а когда приходит в негодность, то портит и всё тело, и, поистине, это – сердце».[4]

1139. Сообщается, что ‘Абдуллах бин Мас‘уд, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Правдивый и достойный доверия посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал нам: «Поистине, каждый из вас (сначала) формируется во чреве своей матери в течение сорока дней в виде капли, затем он столько же пребывает (там) в виде сгустка крови и ещё столько же – в виде кусочка плоти, а затем Аллах направляет ангела, который вдувает в него дух, и получает веление записать четыре вещи – удел (человека), его срок, его дела, а также то, счастливым он будет или злосчастным. И клянусь Тем, помимо Которого нет иного бога, поистине, любой из вас может совершать (благие) дела до тех пор, пока не окажется от рая на расстоянии (всего лишь одного) локтя, и тогда сбудется записанное ему (на роду), и станет он совершать дела обитателей огня и войдёт в (огонь). И (точно так же любой из вас) может совершать (дурное), пока не окажется от огня на расстоянии (всего лишь одного) локтя, и тогда сбудется записанное ему (на роду), и станет он совершать дела обитателей рая и войдёт в (рай)».[5]

1140. Сообщается, что аль-Хасан бин ‘Али[6], да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– Я запомнил, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Оставь внушающее тебе сомнение (и обратись) к тому, что сомнений у тебя не вызывает».[7]

1141. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Отказ человека заниматься тем, что его не касается, является (одним из признаков) того, что он исповедует ислам должным образом».[8]

1142. Передают со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Не уверует[1] никто из вас до тех пор, пока не станет желать своему брату (в исламе) того же, чего желает самому себе».[2]

---

[1] Здесь имеется в виду и то, что дело его не будет принято, и то, что следовать этому недопустимо.

[2] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[3] Иными словами, освобождает и то и другое от недостатков.

[4] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[5] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[6] Старший внук пророка, да благословит его Аллах и приветствует, родившийся в 625 г.

[7] Этот хадис приводят ан-Наса’и и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший достоверный хадис».

[8] Хороший неизвестный хадис, который приводят Ибн Маджа и ат-Тирмизи.

1143. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что (однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– О люди, поистине, Аллах – благой и Он не принимает ничего, кроме благого[3], и, поистине, Аллах Всевышний повелел верующим то же, что повелел Он и посланникам, и Всевышний сказал: ﴿О посланники! Вкушайте благое[4] и совершайте праведные дела﴾.[5] Всевышний также сказал: ﴿О те, кто уверовал! Вкушайте (то) благое, чем Мы наделили вас…﴾[6]

(Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, сказал):

– А потом (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) упомянул о покрытом пылью человеке с всклокоченными волосами, который уже долго находится в пути и воздевает руки к небу, (повторяя слова) «О Господь мой, о Господь мой!»[7], (и сказал: «Однако) пища его запретна, и питьё его запретно, и одежда его запретна, и вскормлен он был запретным, так как же он может получить ответ (на свою мольбу)?!»[8]

1144. Передают со слов Абу Са‘ида Са‘да бин Синана аль-Худри, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Недопустимо ни (причинять) вред (без причины), ни (причинять) вред (в ответ)»[9].[10]

1145. Сообщается, что Абу Рукаййа Тамим бин Аус ад-Дари, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Религия есть проявление искренности». Мы спросили: «По отношению к кому?» Он ответил: «По отношению к Аллаху[11], и к Его Книге[12], и к Его посланнику[1], и к руководителям мусульман[2], и ко всем мусульманам[3] вообще».[4]

---

[1] В этом и иных подобных случаях имеется в виду, что вера мусульманина не будет совершенной.

[2] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[3] Имеется в виду благоприобретённое и дозволенное.

[4] То есть ешьте то, что является дозволенным и нравится вам.

[5] “Верующие”, 51.

[6] “Корова”, 172.

[7] Имеется в виду, что этот человек обращается к Аллаху со своими мольбами.

[8] Этот хадис приводит Муслим.

[9] У улемов нет единого мнения относительно того, равнозначны ли друг другу слова “дарар” и “дирар”, которые использованы в данном хадисе. В большинстве своём они считают, что разница между ними есть, и на этот счёт тоже высказывались различные мнения. Смысл наиболее предпочтительного из них сводится к тому, что слово “дарар” подразумевает причинение кем-либо вреда тому, кто не наносил ему никаких обид, тогда как слово “дирар” подразумевает причинение человеком вреда тому, кто незаконно нанёс ему обиду первым. В данном хадисе под причинением вреда подразумевается совершение неправомерных действий. Что же касается причинения вреда тому, кто этого заслуживает, например, человеку, который нарушает запреты, установленные Аллахом Всевышним, и подвергается наказанию за свои преступления, или тому, кто притесняет других людей, и с кем поступают по справедливости, наказывая его за его несправедливость, то подобные случаи в этом хадисе в виду не имеются, поскольку воздаяние равным было узаконено Всемогущим и Великим Аллахом, Который сказал: ﴿В воздаянии равным для вас – жизнь, о обладающие разумом…﴾ (“Корова”, 179)

[10] Этот хадис приводят Малик, Ибн Маджа и ад-Даракутни.

[11] Это должно выражаться в вере в Аллаха, подчинении Его велениям, отказу от всего запрещённого Им, отказу от любых форм многобожия и так далее.

[12] Это подразумевает искреннюю веру в то, что Коран является словом Аллаха.

1146. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что он слышал, как пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Избегайте того, что я запретил вам, а из того, что я велел вам, делайте, что сможете, ибо, поистине, живших до вас погубило то, что (они задавали) множество вопросов, и несогласие (этих людей) с их пророками».[5]

1147. Сообщается, что Сахль бин Са‘д ас-Са‘иди, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) к пророку, да благословит его Аллах и приветствует, пришёл какой-то человек и попросил (его): «О посланник Аллаха, укажи мне на такое дело, за совершение которого меня полюбит Аллах и будут любить люди». (В ответ ему пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «Отрекись от мира этого, и тебя полюбит Аллах, отрекись от (принадлежащего) людям[6], и тебя будут любить люди».[7]

1148. Передают со слов Ибн Мас‘уда, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Не позволяется (проливать) кровь мусульманина, свидетельствующего о том, что нет бога, кроме Аллаха, и что я – посланник Аллаха, если не считать трёх (случаев: когда человека лишают) жизни за жизнь,[8] (когда речь идёт о) женатом человеке, совершившем прелюбодеяние, и (когда) кто-нибудь отступается от своей религии и покидает общину».[9]

1149. Передают со слов Ибн ‘Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Мне было велено сражаться с (этими) людьми[10] до тех пор, пока они не засвидетельствуют, что нет бога, кроме Аллаха, и что Мухаммад – посланник Аллаха, и не станут совершать молитвы и выплачивать закят, а если они будут делать всё это, то защитят от меня свою жизнь и своё имущество, (которых впредь их могут лишить только) по праву ислама[11], и (тогда лишь) Аллах Всевышний (будет вправе потребовать) с них отчёта».[12]

1150. Сообщается, что Ибн ‘Умар, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Ислам основывается на пяти (столпах): свидетельстве о том, что нет бога, кроме Аллаха, и что Мухаммад – посланник Аллаха, совер-

---

[1] Выражением искреннего отношения к посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, является вера в подлинность того послания, которое он принёс с собой, повиновение всем его велениям и его почитание.

[2] Это должно выражаться в оказании правителям содействия во всём благом, подчинении им в том, что не противоречит шариату, и попытках удерживать их от всего дурного в случае необходимости.

[3] Искреннее отношение к мусульманам должно выражаться в стремлении поддерживать с ними братские отношения, оказывать им помощь, давать добрые советы и так далее.

[4] Этот хадис приводит Муслим.

[5] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[6] То есть не старайся завладеть тем, что принадлежит другим.

[7] Хороший хадис, который приводит Ибн Маджа.

[8] То есть за убийство.

[9] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[10] Имеются в виду идолопоклонники.

[11] Эти слова означают, что жизнь и имущество человека, принявшего ислам, являются неприкосновенными, если только он не нарушит никаких установлений шариата и не станет вероотступником.

[12] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

шении молитвы[1], выплате закята, совершении хаджжа[2] и соблюдении поста в рамадане».[3]

1151. Передают со слов Ибн ‘Аббаса, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Если людям будут давать (то, чего они требуют, только) на основании их притязаний, то одни обязательно станут покушаться на имущество и жизнь других, (а поэтому) притязающему[4] следует представить доказательство, а отрицающему[5] – принести клятву»[6].[7]

1152. Сообщается, что Вабиса бин Ма‘бад, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) я пришёл к посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и он спросил: «Ты пришёл, чтобы спросить о благочестии?» Я сказал: «Да». Тогда он сказал: «Спроси об этом своё сердце. Благочестие есть то, в чём ощущают уверенность сердце и душа, а греховным является то, что (шевелится) в душе и (не даёт покоя) сердцу, даже если люди[8] (не раз) скажут тебе, (что это дозволено)».[9]

1153. Передают со слов ан-Навваса бин Сим‘ана, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Благочестие есть благонравие, а греховное есть то, что (шевелится)[10] в твоей душе, но ты не желаешь, чтобы об этом знали люди».[11]

1154. Шаддад бин Аус, да будет доволен им Аллах, передал, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Поистине, Аллах предписал проявлять доброту во всём: если вам придётся убивать[12], делайте это хорошим способом[13], и если будете приносить жертву, (тоже) делайте это хорошо, и пусть каждый из вас как следует точит свой нож и избавляет животное от мучений».[14]

1155. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Пусть тот, кто верует в Аллаха и в Последний день, говорит благое или молчит,[15] и пусть тот, кто верует в Аллаха и в Последний день, оказывает уважение

---

[1] Речь идёт об обязательном совершении в установленное время пяти молитв в течение суток.

[2] Обязательное один раз в жизни при наличии возможности паломничество в Мекку.

[3] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[4] То есть тому, кто обращается в суд с иском или жалобой.

[5] Здесь имеется в виду ответчик, который отрицает законность требований истца.

[6] Речь идёт о том, что если истец не в состоянии представить доказательства обоснованности своих обвинений или имущественных претензий, то ответчик должен принести клятву в своей невиновности.

[7] Хороший хадис, который приводит аль-Байхаки. Частично он приводится также в “Сахихах” аль-Бухари и Муслима.

[8] Здесь имеются в виду невежественные люди, неискушённые в тонкостях шариата, или же те, кто хорошо знает шариат, но может судить только по внешним признакам.

[9] Хороший хадис, который приводят Ахмад и ад-Дарими.

[10] Иначе говоря, даёт о себе знать, оказывая воздействие на душу человека, который не уверен в том, дозволенным или запретным это является.

[11] Этот хадис приводит Муслим.

[12] Имеются в виду такие случаи, когда казнят преступников.

[13] То есть старайтесь причинять осуждённому на смерть как можно меньше страданий.

[14] Этот хадис приводит Муслим.

[15] Иначе говоря, воздерживается от лжи, сплетен, распространения всевозможных слухов и так далее.

своему соседу, и пусть тот, кто верует в Аллаха и в Последний день, оказывает уважение своему гостю».[1]

1156. Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что один человек попросил пророка, ﷺ: «Дай мне совет». Он сказал: «Не гневайся». После этого тот несколько раз повторил (свою просьбу, но пророк, ﷺ, каждый раз) говорил: «Не гневайся».[2]

1157. Сообщается, что Абу Са‘ляба аль-Хушани, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Посланник Аллаха, ﷺ, сказал: «Поистине, Аллах Всевышний возложил (на людей определённые) обязанности, так не пренебрегайте же ими, и установил (определённые) границы, так не преступайте же их, и запретил (определённые) вещи, так не нарушайте же (эти запреты), и умолчал о (некоторых) вещах по милости Своей к вам, а не по забывчивости, так не доискивайтесь же их[3]!»[4]

1158. Сообщается, что Му‘аз (б. Джабаль), да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) я попросил: «О посланник Аллаха, скажи, какое дело позволит мне войти в рай и удалит меня от огня?» (В ответ пророк, ﷺ,) сказал: «Ты задал вопрос о великом (деле, однако), поистине, оно (станет) лёгким для того, кому облегчит его Аллах Всевышний: поклоняйся Аллаху и ничему более наряду с Ним, совершай молитвы, выплачивай закят, постись во время рамадана и соверши хаджж к Дому». А потом (пророк, ﷺ,) сказал: «Не указать ли тебе на врата блага? Пост является щитом, а садака гасит грех подобно тому, как вода гасит огонь; и ещё – молитва человека среди ночи», после чего прочитал (такие айаты): ﴾…отдаляются от постелей бока их; они же взывают к Господу своему со страхом и надеждой и расходуют из того, чем Мы их наделили. # И не знает (ни один) человек, какая радость скрыта для них в воздаяние за то, что они делали﴿.[5] Потом (пророк, ﷺ,) спросил: «Не сообщить ли тебе о главном в этом деле[6], его столпе и его вершине?» Я воскликнул: «Конечно, о посланник Аллаха!» – и он сказал: «Главным в этом деле является ислам, столпом его служит молитва, а вершина его – джихад[7]». Потом он спросил: «Не сообщить ли тебе о том, что лежит в основе всего этого?» Я сказал: «Конечно, о посланник Аллаха!» – и тогда он дотронулся до своего языка и сказал: «Придерживай это». Я спросил: «О посланник Аллаха, неужели же с нас взыщется за то, что мы говорим?» – и (пророк, ﷺ,) воскликнул: «Да лишится тебя твоя мать! А разве будут ввергать людей лицами в огонь за что-нибудь ещё, кроме их клеветнических речей?!»[8]

---

[1] Этот хадис приводят аль-Бухари и Муслим.

[2] Этот хадис приводит аль-Бухари.

[3] То есть не старайтесь выяснить, о чём именно умолчал Аллах Всевышний, так как это может привести к возложению на вас дополнительных трудных обязанностей.

[4] Этот хадис с хорошим иснадом приводят ад-Даракутни.

[5] “Земной поклон”, 16 – 17.

[6] То есть в религии.

[7] Здесь имеется в виду, что человек, который принимает участие в джихаде, рискует жизнью.

[8] Этот хадис приводит ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший достоверный хадис».

1159. Передают со слов Абу Зарра и Му‘аза Ибн Джабаля, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Бойся Аллаха,[1] где бы ты ни был, вслед за дурным делом соверши нечто благое, что сотрёт собой дурное, и придерживайся благонравия в отношениях с людьми[2]».[3]

1160. Сообщается, что аль-‘Ирбад бин Сарийа, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, обратился к нам с увещеванием, от которого сердца наши испытали страх, а из глаз потекли слёзы, и мы сказали: «О посланник Аллаха, это похоже на увещевание прощающегося, так дай же нам наставление!» Он сказал: «Вот моё наставление вам: бойтесь Всемогущего и Великого Аллаха и слушайте и повинуйтесь, даже если повелевать вами будет раб. Поистине, тот (из вас), кто переживёт (меня), станет свидетелем многих раздоров, и поэтому вам следует придерживаться моей сунны и сунны праведных халифов, ведомых правильным путём, ни в чём не отступая от этого и полностью избегая новшеств[4], ибо каждое нововведение есть заблуждение!»[5]

1161. Передают со слов Абу Мас‘уда аль-Ансари аль-Бадри, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Поистине, дошло до людей из слов первого пророчества[6] (следующее): если ты не чувствуешь стыда, делай, что хочешь»[7].[8]

1162. Передают со слов Джабира, да будет доволен им Аллах, что один человек спросил посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «Скажи, войду ли я в рай, если стану совершать предписанные молитвы, поститься во время рамадана, считать дозволенное дозволенным, а запретное – запретным, и ничего к этому не добавлю?» – и (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «Да».[9]

1163. Сообщается, что Суфйан бин ‘Абдуллах, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) я попросил: «О посланник Аллаха, скажи мне об исламе такие слова, (чтобы после этого) я уже не спрашивал о нём никого другого».[10] (Пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «Говори: “Я уверовал в Аллаха”, а потом придерживайся прямоты».[11]

---

[1] Бояться Аллаха значит неизменно придерживаться благочестия, иначе говоря, выполнять все Его веления и воздерживаться от всего запрещённого Им.

[2] Прежде всего, это означает, что каждый должен обращаться с другими точно так же, как он хотел бы, чтобы другие обращались с ним самим.

[3] Этот хадис приводит ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший достоверный хадис».

[4] Имеются в виду новшества только в сфере религии.

[5] Этот хадис приводят Абу Дауд и ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший достоверный хадис».

[6] Иначе говоря, со слов тех пророков, которые жили до Мухаммада, да благословит его Аллах и приветствует.

[7] В комментариях указывается, что эти слова можно понимать как разрешение совершать любые дела, если человек не чувствует стыда перед Аллахом и людьми, поскольку это указывает на их дозволенность. С другой стороны, сказанное можно понимать и как угрозу: если ты лишён чувства стыда, то можешь творить что угодно, но потом Аллах воздаст тебе за всё.

[8] Этот хадис приводит аль-Бухари.

[9] Этот хадис приводит Муслим.

[10] Таким образом, Суфйан, да будет доволен им Аллах, хотел услышать нечто краткое по форме и в то же время выражающее самую суть ислама.

[11] Этот хадис приводит Муслим.

Улемы указывали, что этот хадис относится к числу кратких, но ёмких по смыслу слов посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, а его содержание соответствует содержанию того айата, в котором сказано: ﴾Поистине, тем, которые говорили: “Господь наш – Аллах”, а потом придерживались прямоты, нечего бояться и не станут они печалиться﴿.[1] В большинстве своём улемы говорили, что смысл этого айата, как и приводимого выше хадиса, заключается в следующем: веру и не выходите из повиновения Аллаху.

1164. Сообщается, что ‘Умар бин аль-Хаттаб, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды,) когда мы находились в обществе посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, к нам неожиданно подошёл какой-то человек в ослепительно белых одеждах с иссиня чёрными волосами, по виду которого нельзя было сказать, что он находится в пути, и которого никто из нас не знал. Он сел рядом с пророком, да благословит его Аллах и приветствует, так, что колени их соприкоснулись, положил руки себе на ноги и сказал: «О Мухаммад, поведай мне об исламе». Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «(Суть) ислама заключается в том, чтобы ты засвидетельствовал, что нет бога, кроме Аллаха, и что Мухаммад – посланник Аллаха, совершал молитвы, давал закят, соблюдал пост во время рамадана и совершил хаджж к Дому, если сумеешь сделать это». (Этот человек) сказал: «Ты сказал правду», а мы подивились тому, что он задаёт (пророку, да благословит его Аллах и приветствует,) вопросы и подтверждает правдивость его слов[2]. (Потом) он сказал: «А теперь поведай мне о вере». (Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «(Суть веры заключается в том,) чтобы ты веровал в Аллаха, и в Его ангелов, и в Его Писания, и в Его посланников, и в Последний день, а (также в том, чтобы) веровал ты в предопределённость как хорошего, так и дурного», (и этот человек снова) сказал: «Ты сказал правду». (Потом) он сказал: «Поведай мне о чистосердечии[3]». (Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «(Суть чистосердечия в том,) чтобы ты поклонялся Аллаху так, будто видишь Его, а если ты Его не видишь, то, (помня о том, что) Он, поистине, видит тебя». (Потом) он сказал: «(А теперь) поведай мне об (этом) Часе[4]». (Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «Тот, кого спрашивают о нём, знает не больше задающего вопрос». Он сказал: «Тогда поведай мне о его признаках». (Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «(Признаком приближения этого Часа станет то, что) рабыня породит свою госпожу, и то, что ты увидишь, как босые, нагие и неимущие пастухи овец будут стараться превзойти друг друга по высоте своих жилищ». Потом (этот человек) ушёл, а через некоторое время[5] (посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует,) спросил: «О ‘Умар, известно ли тебе, кто задавал эти вопросы?» Я ответил: «Аллах и послан-

---

[1] “Пески”, 13.

[2] Удивление было вызвано тем, что вопрос указывает на незнание, а подтверждение свидетельствует об обратном.

[3] “Ихсан”. Это слово является производным от глагола “ахсана” (делать что-либо хорошо; совершать благодеяния). В данном случае подразумевается искреннее и осуществляемое должным образом поклонение Аллаху.

[4] То есть о Дне воскресения.

[5] Речь идёт о трёх днях.

ник Его знают об этом лучше». (Тогда) он сказал: «Поистине, это – Джибрил, который явился к вам, чтобы научить вас вашей религии!»[1]

Слова "рабыня породит свою госпожу" означают, что количество наложниц умножится и что наложницы станут рожать дочерей своему господину, а дочь господина всё равно что господин. Говорят также, что здесь имеется в виду что-то другое.

1165. Сообщается, что Ибн ‘Аббас, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– (Однажды, когда) я сидел верхом позади пророка, да благословит его Аллах и приветствует, он сказал: «О мальчик, я научу тебя нескольким словам[2]: храни память об Аллахе[3], и Он будет хранить тебя, помни об Аллахе, и ты обнаружишь Его перед собой[4]. Если (захочешь) попросить (о чём-либо), проси Аллаха, если (захочешь) обратиться за помощью, обращайся за ней к Аллаху, и знай, что если все люди соберутся вместе, чтобы сделать для тебя что-нибудь полезное, они принесут тебе пользу лишь в том, что было предопределено тебе Аллахом, и если соберутся они вместе, чтобы нанести тебе вред, они повредят тебе лишь в том, что было предопределено тебе Аллахом, ибо перья[5] уже подняты, а страницы высохли[6]».

В той версии этого хадиса, которую ат-Тирмизи не приводит[7], сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Помни об Аллахе, и ты обнаружишь Его перед собой, стремись узнать Аллаха в благоденствии, и Он узнает тебя в беде, знай, что обошедшее тебя стороной не могло постичь тебя, а постигшее тебя не могло обойти тебя стороной, и знай также, что помощь (приходит) после (проявления) терпения, радость – после скорби, а облегчение – после тягот».[8]

Следующий хадис завершает нашу книгу. Мы приводим его с полным иснадом и молим Аллаха Всевышнего о благом завершении:

1166. Наш шейх Абу-ль-Бака Халид бин Йусуф ан-Набульси, впоследствии ад-Димашки, да помилует его Аллах Всевышний, сказал:

– Абу Талиб ‘Абдуллах, Абу Мансур Йунус, Абу-ль-Касим Хусайн бин Хибату-Ллах бин Сысри, Абу Йа‘ля Хамза и Абу Тахир Исма‘ил передали нам, что Абу-ль-Касим ‘Али бин аль-Хасан, известный как Ибн ‘Асакир, передал им, что он слышал от хатиба Дамаска Абу-ль-Касима ‘Али бин Ибрахима бин аль-‘Аббаса аль-Хусайни, слышавшего от Абу ‘Абдуллаха Мухаммада бин ‘Али бин Йахйи бин Судьвана, слышавшего от Абу-ль-Касима аль-Фадля бин Джа‘фара, слышавшего от Абу Бакра ‘Абд ар-Рахмана бин аль-Касима бин аль-Фараджа аль-Хашими, слышавшего от Абу Мусхира, слышавшего от Са‘ида бин ‘Абд аль-‘Азиза, что Раби‘а бин Йазид передал, что Абу Идрис аль-Хауляни передал со

[1] Этот хадис приводит Муслим.

[2] То есть дам тебе несколько наставлений, которые Аллах сделает полезными для тебя.

[3] Помнить об Аллахе значит всегда бояться Его, неуклонно выполнять Его веления и не совершать запрещённого Им.

[4] То есть ты почувствуешь Его поддержку и помощь.

[5] Имеются в виду те перья, которыми в предвечности были записаны все судьбы мира.

[6] Здесь речь идёт о Хранимой Скрижали (аль-Ляух аль-Махфуз) – небесном источнике всех Священных Писаний. Последние слова пророка, да благословит его Аллах и приветствует, означают, что всё в мире предопределено и никаких изменений уже не будет.

[7] Эту версию данного хадиса приводят аль-Хаким, ‘Абд бин Хумайд и имам Ахмад. Ибн Раджаб аль-Ханбали указывает, что данная версия является слабой.

[8] Этот хадис приводят ат-Тирмизи, который сказал: «Хороший достоверный хадис».

слов Абу Зарра (аль-Гифари), да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха,
, передал, что Джибрил, , передал, что Всеблагой и Всевышний Аллах сказал: «О рабы Мои, поистине, Я запретил несправедливость Себе и сделал её запретной меж вами, так не притесняйте же друг друга! О рабы Мои, все вы останетесь заблудшими, кроме тех, кому укажу Я правильный путь, так просите же Меня направить вас на правильный путь, и Я направлю вас! О рабы Мои, все вы останетесь голодными, кроме тех, кого накормлю Я, так просите же Меня накормить вас, и Я накормлю вас! О рабы Мои, все вы останетесь нагими, кроме тех, кого Я одену, так просите же Меня одеть вас, и Я одену вас! О рабы Мои, поистине, грешите вы ночью и днём, а Я прощаю все грехи, так просите же Меня о прощении, и Я прощу вас! О рабы Мои, поистине, никогда не сможете вы ни причинить Мне вред, ни принести пользу![1] О рабы Мои, если бы первые и последние из вас, люди и джинны, были столь же благочестивы, как и сердце благочестивейшего человека из вас[2], это ничего не добавило бы к тому, чем Я владею! О рабы Мои, если бы первые и последние из вас, люди и джинны, были столь же нечестивы, как и сердце самого нечестивого из вас[3], это никак не уменьшило бы того, чем Я владею! О рабы Мои, если бы первые и последние из вас, люди и джинны, собрались на одном месте и попросили Меня (о чём-нибудь), а Я даровал бы каждому то, о чём он просил, это уменьшило бы то, что у Меня есть, настолько же, насколько игла, опущенная в море, уменьшает (количество его воды)![4] О рабы Мои, поистине, это – только ваши дела, которые Я исчислю для вас, а потом сполна воздам вам за них, и тогда пусть тот, кто обретёт благо[5], воздаст хвалу Всемогущему и Великому Аллаху, а кто обретёт нечто иное, пусть не пеняет ни на кого, кроме самого себя!»

Передают со слов Абу Мусхира, что Са‘ид бин ‘Абд аль-‘Азиз[6] сказал: «Передавая этот хадис, Абу Идрис становился на колени».

Значение этого достоверного хадиса, который приводится в “Сахихе” Муслима и других сводах, весьма велико, поскольку в нём разъясняются важные основоположения /кава‘ид/ основ /усуль/ и ответвлений /фуру‘/ исламской религи, а также её нравственные принципы, и хвала Аллаху.

Все передатчики этого хадиса от меня до Абу Зарра, да будет доволен им Аллах, жили в Дамаске. Передают, что имам Абу ‘Абдуллах Ахмад бин Ханбаль, да помилует его Аллах Всевышний и да будет Он доволен им, сказал: «Нет для жителей Шама более почитаемого хадиса, чем этот».

На этом я завершаю свою книгу. По милости Аллаха в ней удалось рассмотреть целый ряд вопросов по различным шариатским наукам, привести толкования айатов священного Корана и комментарии к хадисам, разобрать некоторые тонкие аспекты фикха и уделить внимание многим другим вещам. Я воздаю хвалу и благодарность Аллаху за это и за

---

[1] Иначе говоря, все свои дела люди совершают исключительно на пользу или во вред себе же.

[2] Здесь имеется в виду пророк Мухаммад, .

[3] Здесь имеется в виду Иблис.

[4] Речь идёт о том количестве воды, которое может остаться на игле, опущенной в море, а потом извлечённой из него.

[5] Иначе говоря, тот, кто получит награду Аллаха и окажется в раю.

[6] Са‘ид бин ‘Абд аль-‘Азиз – один из передатчиков этого хадиса.

все прочие Его неисчислимые благодеяния, ибо это Он указал мне путь к достижению цели, помог мне собрать в этой книге всё необходимое и дал возможность довести её до конца. Надеюсь, что по милости Своей Аллах примет мольбы, с которыми будет обращаться за меня каждый из моих праведных братьев, что приблизит меня к Аллаху, а эта книга поможет каждому мусульманину, стремящемуся к благу, совершать угодные Ему дела. Вверяю Милостивому Аллаху благополучное завершение своих дел, дел тех, кого я люблю, и всех мусульман вообще, и молю Аллаха указать нам правильный путь, уберечь от всевозможных отклонений, даровать нам новые блага и помочь нам следовать примеру людей, наделённых пониманием и разумом, во всех наших словах и делах, ведь Он – Щедрый, Дарующий. Надеюсь на помощь Аллаха, уповаю на Него и приношу Ему своё покаяние. Достаточно нам Аллаха, нет мощи и силы ни у кого, кроме Всемогущего и Мудрого Аллаха. Хвала Аллаху, Господу миров, и да благословляет Он нашего пророка Мухаммада, членов его семьи, а также всех остальных пророков и праведников каждый раз, как его будут поминать поминающие.

Абу Закарийа Мухйи-д-дин ан-Навави сказал: «Эта книга была завершена мною в мухарраме 667 года хиджры, и я разрешаю передавать её содержание всем мусульманам».

Указатель передатчиков хадисов

[1] Сокращения “б.” и “бт.” означают, соответственно, “бин” и “бинт”.

Указатель источников

Название сборника, из которого был взят тот или иной хадис	Номер хадиса
"'Амаль аль-йаум ва-ль-ляйля"	37, 38, 39, 42, 43, 47, 52, 55, 60, 65, 70, 74, 75, 77, 78, 80, 81, 82,
Ибн ас-Сунни	88, 99, 101, 102, 105, 106, 107, 108, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 187, 188, 210, 211, 212, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 227, 228, 229, 231, 233, 235, 252, 256, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 271, 272, 273, 275, 276, 278, 283, 284, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 318, 319, 325, 330, 333, 334, 335, 337, 338, 340, 341, 346, 347, 348, 349, 351, 352, 354, 358, 360, 361, 363, 378, 379, 380, 381, 383, 394, 396, 397, 412, 413, 460, 466, 467, 468, 483, 484, 487, 502, 503, 508, 509, 510, 512, 534, 535, 548, 549, 550, 563, 570, 571, 572, 573, 575, 579, 581, 582, 583, 585, 593, 599, 612, 613, 614, 615, 621, 622, 627, 633, 637, 648, 654, 666, 669, 699, 700, 701, 716, 717, 720, 761, 767, 769, 785, 788, 789, 802, 808, 816, 817, 823, 835, 836, 837, 838, 849, 855, 858, 860, 861, 862, 877, 884, 885, 886, 887, 888, 891, 892, 893, 894
"Китаб аль-арба'ин" аль-Хакима	146
"Аль-Мизан" аз-Захаби	293
"Аль-Муватта" Малика б. Анаса	2, 154, 155, 156, 274, 471, 490, 576, 634, 643, 697, 713, 937, 1144
"Аль-Му'джам" ат-Табарани	65, 70, 547, 551, 580, 583, 722
"Мусаннаф" Ибн Абу Шайбы	63
"Муснад" 'Абда б. Хумайда	1165
"Муснад" Абу 'Аваны аль-Исфараини	308
"Муснад" Абу Йа'ли аль-Маусили	250, 304, 722, 1045
"Муснад" Ахмада бин Ханбаля	74, 187, 310, 364, 474, 549, 550, 575, 577, 781, 1106, 1152, 1165
"Муснад ад-Дарими	290, 291, 298, 301, 470, 499, 500,
	632, 636, 1152
"Мустадрак" аль-Хакима	31, 327, 402, 434, 754, 832, 833, 1100, 1104, 1106, 1107, 1108, 1109, 1121, 1133, 1165
"Сахих" аль-Бухари и "Сахих" Муслима	1, 5, 8, 10, 16, 17, 18, 24, 35, 48, 61, 62, 89, 90, 93, 114, 126, 131, 150, 158, 159, 161, 163, 165, 167, 169, 171, 238, 239, 240, 241, 242, 257, 280, 285, 288, 295, 296, 299, 300, 326, 329, 353, 357, 366, 367, 368, 384, 385, 387, 399, 414, 415, 416, 419, 420, 427, 431, 432, 443, 451, 461, 464, 472, 493, 494, 498, 504, 519, 520, 525, 526, 527, 528, 529, 538, 539, 540, 541, 542, 544,

ГЛОССАРИЙ

'Абд – раб.

'ад – древний народ, живший после Нуха и уничтоженный за своё неверие страшным ураганом.

'адль – справедливость.

азан – призыв на молитву, который состоит из:

1. Четырёхкратного произнесения слов "Аллах велик /Аллаху акбар/".

2. Двукратного произнесения слов "Свидетельствую, что нет бога, кроме Аллаха /Ашхаду алля иляха илля-Ллах/".

3. Двукратного произнесения слов "Свидетельствую, что Мухаммад – посланник Аллаха /Ашхаду анна Мухаммадан расулю-Ллах/".

4. Двукратного произнесения слов "Спешите на молитву! /Хаййа 'аля-с-салят!/"

5. Двукратного произнесения слов "Спешите к спасению! /Хаййа 'аля-ль-фалях!/"

6. Двукратного произнесения слов "Аллах велик /Аллаху акбар/".

7. Произнесения слов "Нет бога, кроме Аллаха /Ля иляха илля-Ллах/".

Кроме того, перед утренней молитвой после слов "Спешите к спасению" дважды произносятся слова "Молитва лучше сна! /Ас-саляту хайрун мин ан-наум!/"

аййам ат-ташрик – дни ташрика (11-й, 12-й и 13-й дни месяца зу-ль-хиджжа), когда паломники после совершения хаджжа продолжают совершать жертвоприношения, посещают долину Мина и готовятся к возвращению домой.

айат – знамение, чудо; наименьший выделяемый отрывок текста Корана.

'Акаба – название места, находящегося в долине Мина близ Мекки. В сезон паломничества 620 г. к пророку, да благословит его Аллах и да приветствует, прибыло двенадцать его последователей из числа представителей племён аус и хазрадж, живших в Медине (доисламское название города – Йасриб). Они присягнули ему на верность исламу и поклялись отказаться от совершения ряда запрещаемых в исламе вещей. В мусульманской историографии это событие получило название "первой 'Акабы". "Второй 'Акабой" называют встречу пророка, да благословит его Аллах и да приветствует, с группой из семидесяти с лишним жителей Медины, с которыми он окончательно условился о переселении /хиджра/ в Медину, назначив для обеспечения этой акции двенадцать своих представителей или же старшин /нукаба'/.

'акида (мн. ч. – 'акаид) – вероучение; догмат веры.

'акль – разум.

'акика – принесение в жертву одной овцы за рождение дочери или двух овец за рождение сына в знак благодарности Аллаху.

амана – многозначное слово, образованное от слова "амн" (безопасность; спокойствие) и являющееся однокоренным со словом "иман" (вера). Среди прочего это слово означает "надёжность" и "то, что отдано на хранение". Любое обязательство раба Аллаха перед его Господом, как и любые обязательства людей друг перед другом являются тем, что отдано им на хранение и что необходимо вернуть, иначе говоря, выполнить. Величайшим залогом /аль-аманат аль-кубра/ является обязанность исповедания единобожия и выполнения всех велений и запретов ислама. В данном случае под залогом Аллаха подразумевается свойственная человеку изначально вера в Аллаха, определяющая собой все его действия до тех пор, пока какие-нибудь обстоятельства или наущения дьявола не свернут его с этого пути.

Амин – это слово означает: О Аллах, ответь на нашу мольбу!

амр – веление Аллаха.

ансар (мн. ч. от насир – "помощник"; по-русски употребляется только в форме мн. ч. – ансары) – жители Йасриба (Медины) из племён аус и хазрадж, которые признали пророка Мухаммада, да благословит его Аллах и да приветствует, своим вероучителем, предоставили ему и его мекканским сподвижникам убежище в своём городе и оказали им материальную помощь.

арак – кустарник, ветки которого используются в качестве зубочисток.

‘Арафат – долина, расположенная примерно в двадцати километрах от Мекки и являющаяся местом проведения главного обряда хаджжа – стояния /вукуф/. Место стояния находится перед невысокой горой, которая носит название Джабаль ар-Рахма или же ‘Арафат.

‘ард – представление дел людей для расчёта в День воскресения или же взвешивание их на Весах, когда каждому будет показано всё, что он совершил.

‘арш – престол Аллаха.

аль-асма’ аль-хусна – прекраснейшие имена Аллаха, по которым верующим следует обращаться к Нему.

‘аср – послеполуденная молитва.

асхаб ас-суффа – неимущие сподвижники пророка, да благословит его Аллах и да приветствует, жившие под навесом мечети в Медине.

‘аурат – общее название тех частей тела, которые следует скрывать от взглядов других людей. Для мужчин это всё, что находится ниже пупка и выше колен. То же самое касается и женщин, если среди них нет мужчин. В присутствии постороннего мужчины всё тело свободной женщины, кроме кистей рук и лица, представляет собой “‘аурат”, иначе говоря, посторонним мужчинам смотреть на него нельзя.

ахль аль-байт – семья пророка Мухаммада, да благословит его Аллах и да приветствует.

ахль аз-зимма – иноверцы, признающие власть мусульман, выплачивающие подушную подать /джизйа/ и получившие за это покровительство /зимма/ мусульман: защиту от внешних врагов и гарантию неприкосновенности личности и имущества наравне с мусульманами.

ахль аль-Китаб – люди или же обладатели Писания; так именовались иудеи, христиане и сабии.

ахль ас-сунна ва-ль-джама‘а – приверженцы сунны и согласия; сунниты.

ахляк – нравы; нравственные качества.

аль-ахира – мир вечный.

‘ашура – десятое число мухаррама, первого месяца лунного календаря, когда рекомендуется соблюдать пост.

аль-ашхур аль-мухаррама – священные или же запретные месяцы. Так именовались месяцы зу-ль-ка‘да, зу-ль-хиджжа, мухаррам и раджаб, являющиеся, соответственно, 11-м, 12-м, 1-м и 7-м месяцами лунного календаря.

Бадр – название группы колодцев в 150 километрах к юго-западу от Медины. 15 марта 624 г. в этом месте отряд мусульман под командованием пророка, да благословит его Аллах и да приветствует, одержал первую значительную победу над превосходящими силами мекканцев. Участники этого сражения пользовались особым уважением, пророк же, да благословит его Аллах и да приветствует, пообещал, что им будут прощены все грехи.

бай‘а – клятва, которую приносят подданные на верность своему правителю в соответствии с установлениями ислама.

бай‘ат ар-ридван – клятва, угодная Аллаху. Имеется в виду клятва на верность исламу и готовность в случае необходимости сражаться насмерть, принести которую в условиях возможного сражения с курайшитами пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, сидевший под деревом, потребовал от своих сподвижников, да будет доволен ими Аллах.

аль-байт аль-ма‘мур или же байт аль-‘изза – аналог Каабы, который находится напротив неё на седьмом небе; небесный храм, куда ежедневно являются по семьдесят тысяч ангелов, которые молятся там, после чего покидают это место и больше никогда туда не возвращаются.

барака – дар божий; благодать.

барзах – переходное состояние или же период времени, который наступает после смерти и будет длиться для каждого человека до Дня воскресения.

барид – расстояние, равное четырём фарсахам (около 19,2 км).

басмала – произнесение слов “С именем Аллаха Милостивого, Милосердного /Би-сми-Ляхи-р-Рахмани-р-Рахим/”.

бид‘а – нововведение в области религии; ересь.

Бурак – животное больше осла, но меньше лошади, на котором пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, совершил своё ночное путешествие в Иерусалим и был вознесён на небо.

Ваджиб – обязательное. Во всех мазхабах, за исключением ханафитского, термины “ваджиб” и “фард” являются синонимами, ханафиты же определяют обязательное (ваджиб) как то, степень обязательности чего ниже степени обязательности предписанного (фард), но выше степени обязательности того, что совершается добровольно (нафиля) по примеру сунны пророка, да благословит его Аллах и да приветствует.

вакиз – всё то, что забито палкой, камнем или тем, у чего нет острия, и что запрещается употреблять в пищу.

вакф – имущество, право собственности на которое по воле учредителя ограничено пользованием всем или частью дохода или продукта. Вакф может быть передан как отдельному дееспособному лицу, так и группе лиц или же предназначен для использования в общественно-полезных целях. Вакф имеет строго определённое назначение, и если, например, он завещан детям, то после их смерти вакф переходит не к их наследникам, а передаётся в пользу бедных.

вали – в Коране этот термин по отношению к Аллаху означает “Покровитель”, а в хадисах часто используется в значении “близкий к Аллаху” (подразумевается человек, отличающийся крайним благочестием, неуклонно выполняющий все свои религиозные обязанности и делающий много другого помимо этого). Кроме того, слово “аулийа” (мн. ч. от “вали”) имеет и другое значение – члены одного рода, которые в случае необходимости должны обеспечивать друг другу защиту, помощь и покровительство.

валима – свадебное пиршество.

Басиля – название высшей ступени рая, предназначенной только для пророка Мухаммада, да благословит его Аллах и да приветствует.

васыйа – завещание.

вахи – откровение свыше.

витр – добровольная ночная молитва из нечётного количества ракатов. Самая краткая такая молитва может состоять из одного раката, а наиболее предпочтительной является молитва из одиннадцати ракатов.

вуду – частичное омовение, которое необходимо совершать перед молитвой в случае малого осквернения. Речь идёт об особом ритуале омовения определённых частей тела, которое совершается мусульманином перед молитвой или в случае малого осквернения, наступающего в результате выделения мочи или кала или же испускания ветров, а также после крепкого сна, рвоты, кровотечения, соприкосновения с чем-либо нечистым и в некоторых других случаях. Насчитывается десять необходимых условий действительности частичного омовения: исповедание ислама, наличие разума, достижение определённого возраста, наличие намерения совершить молитву, что подразумевает намерение не прерывать омовение вплоть до его завершения, устранение причины, в силу которой омовение стало обязательным, подмывание или очищение с помощью камней до совершения омовения, чистота и дозволенность воды[1], устранение препятствия, мешающего доступу воды к коже, и наступление времени обязательной молитвы для тех, кто постоянно находится в состоянии осквернения[2]. Шестью обязательными элементами омовения являются: омовение лица от верхней границы лба до подбородка по длине и от уха до уха по ширине, включая полоскание рта и промывание носа; омовение рук до локтей; полное протирание[3] влажными руками головы, включая уши; омовение ног до щиколоток; соблюдение установленного порядка и непрерывность омовения. Недействительным омовение делают восемь вещей: выделение мочи или кала, а также испускание ветров; любые нечистые выделения[4]; умопомрачение; прикоснове-

---

[1] Вода становится недозволенной для употребления в случае попадания в неё чего-нибудь запретного.

[2] Например, в таких случаях, когда у больного не прекращается кровотечение.

[3] Имеется в виду проведение влажными руками по голове.

[4] Например, гной или рвота.

ние к женщине под воздействием страсти; прикосновение рукой к половым органам или заднему проходу; употребление в пищу верблюжатины; обмывание покойного и отступничество от ислама.

вукуф – стояние близ горы ʻАрафат в 9-й день месяца зу-ль-хиджжа; основной обряд хаджжа.

Гайб – имеется в виду знание того, что сокрыто от людей. Это знание доступно лишь Аллаху, Который ниспосылал его пророкам. В таком значении слово "гайб" употребляется в Коране (2: 3; 3: 44; 10: 20; 16: 77; 27: 65 и др.) и в хадисах.

гарар – продажа того, чего нет в наличии, например, ещё непойманной рыбы.

гулюль – присвоение части военной добычи до её раздела между участниками сражения.

гусль – полное омовение, которое верующий должен совершать в случае большого осквернения, а также в некоторых иных случаях.

Даʻват – религиозный призыв.

далиль шарʻи – указание шариата. К числу таких указаний относятся айаты Корана, хадисы, единодушное мнение улемов (иджмаʻ) и суждение по аналогии (кыйас).

даляля – заблуждение.

джамрат – три столба (малый /аль-джамрат ас-сугра/, средний /аль-джамрат аль-вуста/ и большой /джамрат аль-ʻакаба/), символизирующие собой шайтана, некогда преградившего путь Ибрахиму, мир ему, с целью помешать ему выполнить веление Аллаха. Подобно Ибрахиму, который бросал камешки в шайтана, во время хаджжа паломники бросают мелкие камешки в эти столбы.

джанаба – большое осквернение. Действительной молитва считается только в том случае, если она совершается в состоянии ритуальной чистоты, утрата которой в результате определённых действий именуется осквернением. Различаются большое /джанаба/ и малое /хадас/ осквернение, что требует, соответственно, полного /гусль/ или частичного /вуду/ омовения. Полное омовение следует совершать после полового сношения, завершения месячных и в целом ряде иных случаев, которые подробно разбираются в соответствующем разделе мусульманского права /фикх/.

джаннат – рай.

джаханнам – геенна; ад.

джахилийа – букв. "неведение, невежество". Данное слово в своем узком терминологическом значении служит для обозначения языческой эпохи в истории Аравии до появления пророка Мухаммада, XXX . В широком смысле оно обозначает неисламское состояние всякого общества.

джизйа – подушная подать, которую выплачивали мусульманам иноверцы, жившие на мусульманских землях.

джильса – сидение в течение короткого времени между двумя земными поклонами.

джинн – одна из трёх категорий разумных существ, сотворённых Аллахом из огня (две другие – люди и ангелы).

джихад – священная война за веру. Это слово образовано от глагола "джахада" – отдавать все силы чему-либо; бороться; воевать. Во многих случаях речь может идти не только о вооружённой борьбе с врагами ислама, но и о борьбе за веру в более широком смысле слова, например, о борьбе с собственными дурными наклонностями, о побуждении других к совершению всего одобряемого шариатом, о приложении всех сил ради противостояния всему порицаемому шариатом и так далее.

джумʻа – пятница.

аль-Джухфа – микат для жителей Шама.

дийа – вира, компенсация за убийство или ранение, выплачиваемая виновным родственникам пострадавшего или ему самому.

дин – религия.

дуʻа – обращение с мольбой к Аллаху.

ду‘а аль-истифтах (ду‘а ас-сана’) – обращение к Аллаху со словами: «Слава Тебе, о Аллах, и хвала Тебе, благословенно имя Твоё, превыше всего величие Твоё и нет бога, кроме Тебя /Субхана-кя, Аллахумма, ва би-хамди-кя, ва табарака исму-кя, ва та‘аля джадду-кя, ва ля иляха гайру-кя/»[1]. Эти слова произносятся сразу после “такбират аль-ихрам”.

духа – период времени, начинающийся с того момента, когда солнце поднимается над горизонтом на высоту копья, и продолжающийся почти до полудня.

Закят – обязательные отчисления в пользу нуждающихся и некоторых других категорий мусульман. Закят является одним из столпов ислама, и выплачивать его должен каждый взрослый и дееспособный мусульманин при том условии, что он владеет определённым минимумом /нисаб/ имущества. Закят выплачивается с денежных средств, золота и серебра, товаров, скота, пшеницы, ячменя, фиников и т.д. В Коране указывается, что материальные ценности, собранные в качестве закята, могут использоваться для оказания помощи следующим категориям людей: бедным /фукара’/; нуждающимся /масакин/; сборщикам закята, тем, кто может склониться к исламу (с целью привлечения их сердец или укрепления их в религии); рабам с целью их выкупа; несостоятельным должникам; участникам священной войны /муджахидуна/ и путникам, не имеющим средств на возвращение домой (см.: Коран, “Покаяние”, 60). В хадисах и литературе по фикху обязательный закят часто обозначался термином “садака” (добровольное даяние).

замзам – священный источник, находящийся в пределах аль-Масджид аль-Харам, главной мечети ислама, в непосредственной близости от Каабы.

зина’ – прелюбодеяние, которым считается связь мужчины с любой женщиной, которая ему не дозволена, если оба прелюбодея знают об этом.

зульм – несправедливость.

Зу-ль-Хуляйфа – микат для жителей Медины. В настоящее время это место называется Абйар Али.

зухд – отречение от мира.

‘Ибада – поклонение.

‘ид аль-адха – праздник жертвоприношения, начинающийся десятого числа месяца зу-ль-хиджжа и продолжающийся четыре дня.

‘ид аль-фитр – трёхдневный праздник, начинающийся в первый день шавваля, месяца, следующего за рамаданом.

‘идда – период, равный четырём месяцам и десяти дням или исчисляемый по трём менструальным циклам, когда женщина после смерти мужа или развода не имеет права снова выходить замуж.

иджма‘ – единодушное решение общины или же религиозных авторитетов.

иджтихад – деятельность авторитетного знатока религии, имеющего право самостоятельно решать такие вопросы религиозно-правового характера, на которые не имеется прямых указаний в Коране и сунне. Заниматься иджтихадом могли только лица, в совершенстве владевшие арабским языком, наизусть знавшие Коран и его толкования, хорошо знавшие сунну и комментарии к ней и отвечавшие целому ряду других требований.

икама – объявление о начале молитвы. Икама читается муаззином в мечети непосредственно перед началом молитвы среди собравшихся людей. По форме икама идентична азану, если не считать того, что она в два раза короче[2], так как всё то, что во время азана произносится четырежды, здесь произносится дважды, а повторяемое во время азана дважды здесь произносится один

---

[1] Здесь приводится один из видов “ду‘а аль-истифтах”, произносимых по примеру пророка, да благословит его Аллах и да приветствует.

[2] Это утверждение справедливо для всех мазхабов, кроме ханафитского, поскольку у ханафитов икама полностью идентична азану, если не считать того, что во время азана слова “Молитва началась” не произносятся.

раз. Ещё одно отличие состоит в том, что после слов “Спешите к спасению!” во время икамы дважды повторяются слова “Молитва началась /Кад камат ас-салят/”.

изар – название одежды в виде куска ткани, который обматывается вокруг бёдер.

‘ильм – знание.

иля’ – клятва, которую муж даёт в том, что он в течение определённого времени не будет поддерживать никаких отношений с женой.

имам – предстоятель на молитве; духовный руководитель; глава мусульманской общины.

иман – вера.

инаба – обращение; имеется в виду возвращение к Аллаху Всевышнему с помощью проявления повиновения и удаления от непокорности. Обращение близко к покаянию, но подразумевает нечто более тонкое, указывая на доверие по отношению к Аллаху и поиски убежища у Него.

иснад – перечисление или же цепь передатчиков хадиса.

ислам – покорность воле Аллаха.

исра’ ва ми‘радж – вознесение пророка, да благословит его Аллах и да приветствует, на небеса и его ночное путешествие в Иерусалим. О ночном путешествии /исра’/ и вознесении /ми‘радж/ упоминается в 1-м айате суры “Ночное путешествие” (см. также: “Звезда”, 12 – 17) и в ряде достоверных хадисов. Согласно наиболее распространённому мнению, ночное путешествие и вознесение состоялись в 27-ю ночь месяца раджаб за год до переселения в Медину (то есть в 621 г.).

истикама – прямота; как шариатский термин означает неуклонное выполнение всех велений Аллаха и полный отказ от всего запрещённого Им.

истинбат – извлечение правовых решений из основополагающих источников шариата по непредусмотренным этими источниками прямо случаям.

и‘тикаф – период неотлучного пребывания в мечети в течение определённого времени с целью постоянного поклонения Аллаху, когда человек покидает её только в силу крайней необходимости, например, для удовлетворения своих естественных потребностей, участия в похоронах мусульман, а также по иным уважительным причинам.

ифтар – состояние, противоположное состоянию поста.

ифтираш – название такой позы молящегося, когда во время произнесения слов первого ташаххуда он сидит левой ягодицей на левой ступне, подняв правую ступню вертикально и направив её пальцы в сторону киблы.[1]

ихлас – искренность; искреннее исповедание единобожия.

ихрам – состояние паломника, совершающего хаджж или умру, когда он должен соблюдать ряд запретов, от которых свободны все остальные мусульмане. Ихрамом именуется также особая одежда, в которую в определённом месте /микат/ облачается человек, совершающий большое или малое паломничество. Ихрам состоит из двух кусков чистой белой нескроенной материи. Один кусок /рида/ паломник (мужчина) набрасывает на шею и левое плечо, а другим /изар/ опоясывается.

ихсан – слово “ихсан” образовано от глагола “ахсана” – делать что-либо хорошо; совершать благодеяние; делать добро (кому-либо). В Коране и сунне “ихсан” понимается как искренность (чистосердечие), проявляемая человеком при исполнении религиозных обязанностей и противопоставляемая всему показному.

Йалямлям – микат для жителей Йемена.

йакин – истинная уверенность, глубокая убеждённость.

Йасриб – доисламское название Медины.

Йаум ад-дин – Судный день.

Йаум аль-кийама – День воскресения.

---

[1] Ханафиты считают, что молящийся должен находиться в положении, именуемом “ифтираш”, независимо от того, слова какого ташаххуда он произносит.

йаум ан-нафр – 12-й или 13-й день месяца зу-ль-хиджжа, когда паломники покидают долину Мина после выполнения всех необходимых обрядов хаджжа у ‘Арафата, в Муздалифе и Мине.

йаум ат-тарвийа – восьмой день месяца зу-ль-хиджжа.

Ка‘ба (Кааба) – главная святыня ислама, храм в Мекке, в сторону которого все мусульмане обращаются во время молитвы.

каба’ир – тяжкие грехи, искупление которых требует покаяния и возмещения нанесённого людям ущерба.

кадар – предопределение.

калиму-Ллах – собеседник Аллаха (эпитет пророка Мусы, мир ему).

кари’ – чтец и знаток Корана.

касама – клятва, которую должны принести пятьдесят соплеменников человека, обвиняемого в убийстве.

аль-Каусар – река в раю.

кафир – неверный.

каффара – искупление за совершённый грех (так, например, человек, нарушивший клятву, в качестве искупления должен накормить десять бедняков).

кыбла – направление на Мекку, точнее говоря, на Каабу из любого данного места.

кыйас – суждение по аналогии.

Китаб – Писание; Коран.

кыра’а – один из семи способов чтения Корана.

кысас – разряд наказаний, требующих воздаяния равным за убийство или нанесение увечья.

кунут – обращения к Аллаху со словами мольбы во время молитвы, а именно – во время последнего раката до или после поясного поклона.

кунья – почётное прозвище по имени сына или дочери, например, Абу Ахмад (отец Ахмада).

куфр – неверие.

Ли‘ан – призывание супругами проклятий друг на друга в том случае, когда муж обвиняет жену в неверности, но не может этого доказать, а жена обвиняет мужа во лжи.

аль-Ляух аль-махфуз – Хранимая Скрижаль, небесный источник всех Священных Писаний (см.: “Знаки Зодиака”, 22).

Магази (ед. ч. – магза) – военные походы.

мази – прозрачная уретральная жидкость, которая может выделяться у мужчины в состоянии возбуждения.

макам Ибрахим – место стояния Ибрахима. Так называется камень со следами человеческих ног, на котором стоял пророк Ибрахим, мир ему, во время строительства Каабы. Около этого места паломник совершает молитву после обхода Каабы.

аль-макам аль-махмуд – высшее место в раю, предназначенное только для пророка Мухаммада, да благословит его Аллах и да приветствует, и обещанное ему Аллахом.

маля’ика – ангелы; одна из трёх категорий разумных существ, сотворённых Аллахом из света (две другие – люди и джинны).

манасик – обряды хаджжа.

аль-Марва – холм в Мекке, расположенный в непосредственной близости от Каабы.

ма‘рифа – познание (Аллаха).

ма‘руф – одобряемое шариатом.

аль-Масджид аль-Акса – мечеть в южной части харама Иерусалима, одна из важнейших святынь ислама.

аль-Масджид аль-Харам – Запретная или же Священная мечеть, на территории которой находится Кааба, главная святыня ислама.

аль-Масих ад-даджжаль – Антихрист, ложный мессия, который явится в мир в конце времён.

матн – информационная часть хадиса.

махрам – близкий родственник, заключение брака с которым по шариату запрещено.

махр – имущество, выделяемое мужем жене при заключении равноправного брака. Махр принадлежит только жене и обеспечивает её в случае смерти мужа или развода по его требованию.

махшар – место сбора всех людей в День воскресения.

аль-Маш‘ар аль-Харам – название места в долине Муздалифа. Это место, находящееся близ горы, которая называется Майкада, считается наиболее предпочтительным местом пребывания паломников в Муздалифе во время хаджа.

микат – место, в котором паломник облачается в ихрам и начинает произносить тальбийу во время совершения хаджжа или умры.

миллят – это слово используется в Коране для обозначения религии /дин/, а также для обозначения сообщества единоверцев, религиозной общины /умма/. Вместе с тем аль-Куртуби указывает, что термин "милла" идентичен термину "шари‘а", а не термину "дин", и определяет "милла" и "шари‘а" (религиозный закон) как "то, к совершению чего Аллах призвал Своих рабов", а "дин" – как "то, что рабы Аллаха совершают по Его велению".

Мина – долина, расположенная за пределами Мекки, где совершается один из обрядов хаджжа – побивание камнями идолов.

минбар – возвышение в мечети, с которого имам произносит хутбу.

михраб – ниша в стене, обращённой в сторону Мекки, куда должны быть поворачиваться молящиеся.

му‘аввизат – общее название 112-й ("Искренность"), 113-й ("Рассвет") и 114-й ("Люди") сур Корана.

му‘аввизатани – общее название 113-й ("Рассвет") и 114-й ("Люди") сур Корана.

муаззин – человек, обязанностью которого является произнесение призыва к молитве.

мудд – мера объёма. Мудды разных периодов времени и разных регионов могли значительно отличаться друг от друга. В хадисах речь идёт о канонических муддах периода возникновения ислама, объём которых составлял от 1,053 до 1,055 литра.

му‘джизат – сверхъестественные вещи или же чудеса, которые с соизволения Аллаха совершались пророками, мир им, или же происходили с ними.

музара‘а – издольщина. При такой форме аренды земли арендатор рассчитывается с хозяином частью урожая.

Муздалифа – долина между ‘Арафатом и Миной, именуемая также Джам‘, где паломники проводят всю ночь или большую её часть (имеется в виду ночь с девятого на десятое зу-ль-хиджжа).

мукаллаф – каждый совершеннолетний, то есть достигший возраста половой зрелости и дееспособный мусульманин, который обязан выполнять установления шариата, за что он несёт полную ответственность. По мнению имама аш-Шафи‘и, человек достигает совершеннолетия в пятнадцать лет, а, по мнению имама Абу Ханифы, – в восемнадцать.

мультазам – так именуется часть стены Каабы между Чёрным камнем и её дверью.

мунафик – лицемер.

мункар – порицаемое шариатом.

мусалля – место молитвы.

мут‘а – временный брак. Заключать такие браки разрешалось в первые шесть лет после переселения пророка, да благословит его Аллах и да приветствует, в Медину, однако во время похода на Хайбар в 628 г. они были запрещены.

мутафаххиш – человек, который передаёт людям непристойные или неподобающие слова, произносимые другими.

муташабихат – не вполне ясные айаты Корана.

муфассаль – общее название всех сур Корана, начиная с 50-й суры “Каф” и до конца.

мухабара – такой вид издольщины, когда арендатор засевает землю своими семенами.

мухаддис – знаток хадисов, занимающийся их собиранием, передачей и классификацией.

мухаджир – переселенец. Мухаджирами называли мусульман, переселившихся из Мекки в Медину из-за преследований со стороны многобожников.

мушрик – многобожник.

Наби – пророк.

навафиль – общее название любых добровольных молитв, постов и прочих благочестивых дел.

насиха – благожелательное и искреннее отношение; искренний совет.

нафс – душа.

нахи – запрет (имеется в виду не абсолютная запретность, а крайняя степень нежелательности).

нахр – жертвоприношение.

никах – фактическое вступление в супружеские отношения, после чего брак считается свершившимся.

нифак – лицемерие.

нубувва – пророчество.

Раджм – смертная казнь за прелюбодеяние через побивание камнями, которая осуществляется в присутствии кади или его уполномоченного только по приговору суда, выносимому на основании показаний четырёх свидетелей. К подобному наказанию приговариваются только лица, состоящие в браке.

ар-Раййан – название врат, через которые войдут в рай люди, соблюдавшие пост.

рак‘ат – цикл молитвенных поз и движений, сопровождаемых произнесением строго определённых молитвенных формул и чтением различных айатов Корана по желанию молящегося. Единственным исключением является первая сура Корана “Аль-Фатиха”, которая каждый раз читается в обязательном порядке.

рамаль – быстрый и мелкий шаг, которым мужчины согласно сунне должны совершать первые три круга во время обхода Каабы.

рами – побивание камешками идолов в долине Мина во время хаджжа.

расул – посланник Аллаха.

риба’ – ростовщичество. Различаются два вида ростовщичества – “риба’ аль-фадль” (когда товары или драгоценные металлы одного вида обмениваются друг на друга не в равных количествах) и “риба’ ан-наси’а” (когда что-либо даётся человеку в долг с условием, что через определённое время он вернёт больше, или же когда ему предоставляется отсрочка по выплате долга на таких же условиях). Как эти, так и все прочие виды ростовщичества, к числу которых относятся и любые банковские услуги, связанные с выплатой или взиманием процентов, являются запретными.

рида’ – благоволение (Аллаха).

ридда – вероотступничество.

рийа’ – совершение чего-либо напоказ другим.

рукба – такая форма дарения, когда, например, один человек говорит другому: «Я отдаю тебе дом в пожизненное владение, и если я умру первым, то он останется тебе, если же ты умрёшь первым, то он снова будет принадлежать мне».

рукйа – заговор, который состоит в чтении определённых сур (айатов) Корана или обращениях к Аллаху с мольбами по примеру пророка, да благословит его Аллах и да приветствует, в случае болезни, укуса змеи или умопомешательства.

рукн (мн. ч. – аркан) – столп.

руку‘ – поясной поклон.

рух – дух.

Са‘ – мера объёма, о которой часто упоминается в хадисах. Канонический са‘ равен четырём муддам или же 4,212 литра.

ас-саб‘у-ль-масани – семь повторяемых. Так именуются семь постоянно повторяемых айатов Корана, из которых состоит сура “Аль-Фатиха”.

саваб – награда.

савик – походная еда быстрого приготовления. Её основу составляла пшеничная или ячменная крупа, проваренная с жиром, мёдом или финиками, которую перед употреблением увлажняли.

садака – добровольная помощь нуждающимся; подаяние; милостыня.

са‘й – ритуальный бег паломника, семь раз преодолевающего расстояние между холмами ас-Сафа и аль-Марва во время умры или хаджжа.

салаф (букв. – “предки”, “предшественники”) – общее название мусульманских религиозных деятелей, которые в разные периоды истории ислама призывали людей ориентироваться на образ жизни и религиозную практику членов первой мусульманской общины праведных предшественников (ас-салаф ас-салихун) и рассматривали как предосудительные новшества (бид‘а) все позднейшие нововведения, не согласовывавшиеся с установлениями Корана и не подтверждавшиеся сунной.

салят – молитва, являющаяся одним из пяти столпов ислама. Девятью условиями /шурут/ действительности молитвы являются: исповедание ислама, наличие разума, достижение определённого возраста, устранение осквернения, устранение нечистого, прикрывание определённых частей тела, наступление установленного времени, обращение лицом к кибле и наличие намерения. Насчитывается четырнадцать столпов /аркан/ молитвы: совершение молитвы стоя при наличии такой возможности; произнесение слов “Аллах велик” в начале молитвы; чтение “Аль-Фатихи”; совершение поясного поклона; выпрямление после поясного поклона; совершение земного поклона на семи частях тела; выпрямление после земного поклона; сидение между двумя земными поклонами; сохранение спокойствия при совершении всех столпов молитвы; совершение всех столпов молитвы в определённом порядке; чтение последнего ташаххуда; сидение для чтения последнего ташаххуда; мольба за пророка, да благословит его Аллах и да приветствует, и произнесение двух таслимов. Насчитывается восемь обязательных элементов /ваджибат/ молитвы, которыми являются каждое произнесение слов “Аллах велик /Аллаху акбар/”, за исключением произнесения их в начале молитвы[1], произнесение слов “Слава моему великому Господу /Субхана Рабби-ль-‘Азым/” во время поясного поклона, произнесение слов “Да услышит Аллах тех, кто воздал Ему хвалу /Сами‘а-Ллах ли-ман хамида-ху/” имамом и тем, кто совершает молитву в одиночестве, произнесение слов “Господь наш, хвала Тебе! /Рабба-на, ва ля-кя-ль-хамд!/” каждым молящимся, произнесение слов “Слава моему высочайшему Господу /Субхана Рабби-ль-А‘ля/” во время земного поклона, произнесение слов “Господь мой, прости меня /Рабби-гфир ли!/” между каждыми двумя земными поклонами и сидение для чтения первого ташаххуда. Если во время молитвы по невнимательности или намеренно не будет выполнен один из её столпов, это сделает молитву недействительной. Если во время молитвы намеренно не будет выполнен какой-нибудь из её обязательных элементов, это сделает молитву недействительной, если же какой-нибудь обязательный элемент не будет выполнен по невнимательности, положение можно исправить с помощью совершения земного поклона.

салят аль-‘аср – обязательная послеполуденная молитва.

салят аз-зухр – обязательная полуденная молитва.

[1] Имеется в виду “такбират аль-ихрам”.

салят аль-‘иша – обязательная вечерняя молитва.

салят аль-магриб – обязательная закатная молитва.

салят аль-фаджр – обязательная утренняя молитва.

сахаба (синоним – **асхаб**) – сподвижники пророка, да благословит его Аллах и да приветствует.

сивак – зубочистка в виде палочки, сделанной из корней или ветвей арака.

сига – брачный договор.

Сират – мост, который будет воздвигнут над адом. В День воскресения по этому мосту предстоит пройти каждому человеку. Кроме того, это слово более сорока раз встречается в Коране в значении “прямой путь /ас-сират аль-мустаким/”.

сифат – атрибуты (Аллаха).

суджуд – земной поклон.

суджуд ас-сахв – совершение двух земных поклонов до или после произнесения таслима в случае ошибки при совершении молитвы или несовершения одного из её столпов (рукн) или обязательных элементов (ваджиб) в качестве искупления за проявление невнимательности.

суджуд ат-тилява – земной поклон, который следует совершать при чтении тех айатов Корана, в которых упоминается о земном поклоне или содержится веление совершить его; имеются в виду следующие суры и айаты: 7: 206; 13: 15; 16: 50; 17: 109; 19: 58; 22: 18; 25: 60; 27: 25; 32: 15; 38: 24; 41: 37; 53: 62; 84: 21; 96: 19.

сунна – пример; обычай. Имеется в виду пример жизни пророка Мухаммада, да благословит его Аллах и да приветствует, как руководство для всей мусульманской общины в целом и каждого мусульманина в отдельности. Сунна представляет собой совокупность сообщений о поступках /фи‘ль/ пророка, да благословит его Аллах и да приветствует, его высказываниях /кауль/, его качествах и невысказанном одобрении /такрир/ поступков или слов других людей.

сунна му’аккада – подтверждённая сунна (синонимы суннат аль-худа; сунна ратиба). Так именуется всё, что пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, совершал неуклонно.

сура – название каждой из 114 частей, на которые делится текст Корана.

сутра – любой предмет, который устанавливается перед человеком, совершающим молитву на открытом месте или в мечети. Такой предмет, например палка, которую втыкают в землю, указывает направление киблы и служит предостережением о том, что между ней и молящимся во время молитвы никому нельзя проходить. В помещении в качестве преграды можно использовать стену или колонну.

сухур – период времени незадолго до рассвета, когда мусульмане в последний раз перед наступлением дня могут принимать пищу во время рамадана; это время является наиболее предпочтительным для приёма пищи.

Та‘аввуз – обращение к Аллаху с мольбами о защите от шайтана во время молитвы после “ду‘а аль-истифтах”, когда молящемуся следует сказать: «Прибегаю к защите Аллаха от проклятого шайтана /А‘узу би-Лляхи мин аш-шайтани-р-раджим/».

Таба – один из многочисленных эпитетов Медины. Корень этого слова /та-йа-ба/ передаёт значения – быть хорошим; нравиться.

таби‘и – последователь. Последователями /таби‘уна/ называли таких людей, которые встречались со сподвижниками пророка, да благословит его Аллах и да приветствует, и умерли в исламе.

таваррук – название такой позы молящегося, когда во время произнесения слов второго ташаххуда он сидит левой ягодицей на полу, просунув левую ногу под голень правой и подняв стопу правой ноги вертикально.

таваф – обход Каабы.

таваф аль-ифада – обход Каабы, который паломники совершают в 10-й день месяца зу-ль-хиджжа после возвращения из Мины.

таваф аль-вада‘ – прощальный обход Каабы, который паломники совершают перед отъездом из Мекки домой.

тагут – любой объект поклонения, кроме Аллаха. Кроме того, это слово используется для обозначения тех, кто уводит людей от истины к заблуждению.

та‘зир – назидательное наказание, которое налагается за всевозможные мелкие проступки.

тайаммум – очищение песком, пылью и так далее, совершение которого допускается в том случае, когда у человека нет возможности совершить частичное или полное омовение водой. Осуществлять такое очищение необходимо с помощью чистого песка, которым протираются кисти рук, после чего пыль с них необходимо сдуть и провести руками по лицу.

такбир – произнесение молитвенной формулы "Аллаху акбар /Аллах велик/".

такбират аль-ихрам или тахрима – произнесение слов "Аллаху акбар" в начале молитвы имамом или человеком, совершающим индивидуальную молитву, который поднимает руки до уровня плеч или до уровня мочек ушей, как это принято в ханафитском мазхабе.

такбират ат-ташрик – слова "Аллах велик, Аллах велик, нет бога, кроме Аллаха; Аллах велик, Аллах велик, и хвала Аллаху /Аллаху акбар, Аллаху акбар, ля иляха илля-Ллах; Аллаху акбар, Аллаху акбар, ва ли-Лляхи-ль-хамд/". Эти слова желательно произносить после каждой молитвы в день стояния на ‘Арафате, в день жертвоприношения, а также в течение трёх дней ташрика.

таква – благочестие, богобоязненность.

талак – развод.

тальбийа – особая формула, которую начинает произносить в микате паломник после вхождении в состояние ихрама. Человек, который намеревается совершить умру или хаджж, должен произносить общие для обоих случаев слова: «Вот я перед Тобой, о Аллах, вот я перед Тобой, нет у Тебя сотоварища, вот я перед Тобой; поистине, хвала Тебе, и милость принадлежит Тебе и владычество, нет у Тебя сотоварища! /Ляббай-кя, Аллахумма, ляббай-кя, ля шарикя ля-кя, ляббай-кя; инна-ль-хамда, ва-н-ни‘мата ля-кя ва-ль-мулька, ля шарикя ля-кя!/» Однако совершающий умру должен сказать: «О Аллах, вот я перед Тобой, совершая умру! /Аллахумма, ляббай-кя ‘умратан!/» – а совершающий хаджж говорит: «О Аллах, вот я перед Тобой, совершая хаджж! /Аллахумма, ляббай-кя хаджжан!/»

танзиль – ниспослание откровения свыше.

таравих – дополнительные вечерние молитвы, совершаемые мусульманами во время поста в рамадане.

тарджи‘ – по мнению факихов шафиитского мазхаба, после того как муаззин четырежды громко скажет: «Аллаху акбар /Аллах велик/», ему следует произнести слова: «Свидетельствую, что нет бога, кроме Аллаха /Ашхаду алля иляха илля-Ллах/, свидетельствую, что нет бога, кроме Аллаха; свидетельствую, что Мухаммад – посланник Аллаха /Ашхаду анна Мухаммадан расулю-Ллах/, свидетельствую, что Мухаммад – посланник Аллаха», так, чтобы это было слышно только ему и тем, кто будет находиться поблизости. Произнесение этих слов и именуется "тарджи‘". Маликиты считают, что эти слова следует произносить громко, тогда как ханафиты и ханбалиты вообще отрицают необходимость этого.

тартиль – чтение Корана по всем правилам, подразумевающее чёткое произнесение каждой буквы.

тасбих – произнесение слов "Слава Аллаху! /Субхана-Ллах!/". Так же именуется произнесение слов "Слава моему Великому Господу! /Субхана Раббийа-ль-‘Азым!/" во время поясного поклона (руку‘) и произнесение слов "Слава моему Высочайшему Господу! /Субхана Раббийа-ль-А‘ля!/" во время земного поклона (саджда).

тасвиб – двукратное произнесение муаззином слов "Молитва лучше сна! /Ас-саляту хайрун мин ан-наум!/" перед утренней молитвой после слов "Спешите к спасению!".

таслим – завершающий обязательный элемент /рукн/ молитвы, когда молящийся поворачивает голову направо, произнося слова "Мир вам и милость Аллаха /Ас-саляму ‘аляй-кум ва рахмату-Ллах/". В соответствии с сунной эти же слова следует произнести, повернувшись налево.

тасми‘ – произнесение имамом вслух слов "Да услышит Аллах тех, кто воздал Ему хвалу /Сами‘а-Ллаху ли-ман хамида/" во время молитвы при выпрямлении после поясного поклона.

таухид – единобожие.

тафсир – толкование Корана.

тахаджжуд – добровольная ночная молитва, совершаемая в любое время между обязательными вечерней /‘иша/ и утренней /фаджр/ молитвами.

тахаллюль авваль – совершение двух из трёх нижеперечисленных действий: побивания камнями большого столба (джамрат аль-‘акаба), бритья головы или укорочения волос, обхода Каабы, который паломники совершают в десятый день зу-ль-хиджжа после возвращения из Мины (таваф аль-ифада) и ритуального бега (са‘й) между холмами ас-Сафа и аль-Марва. Паломник, который совершил два из трёх вышеперечисленных обрядов, может надевать скроенную одежду и пользоваться благовониями. Кроме того, ему разрешается делать всё, что мусульманину дозволено делать в обычных условиях, кроме совершения половых сношений.

тахара – очищение; состояние ритуальной чистоты, являющееся обязательным условием действительности молитвы.

тахлиль – произнесение слов “Нет бога, кроме Аллаха /Ля иляха илля-Ллах/”.

тахмид – произнесение слов “Хвала Аллаху /Аль-хамду ли-Ллях/”.

тахник – так называется практикующееся по примеру пророка, да благословит его Аллах и да приветствует, разжёвывание финика, когда немного образовавшейся кашицы кладут в рот младенцу, смазывают ему этой кашицей нёбо и читают ему на ухо слова азана, а потом дают имя.

тахрима – см. **такбират аль-ихрам**

ташаххуд – слова, которые молящемуся следует произносить сидя после каждых двух рак‘атов молитвы, а также в конце молитвы перед произнесением слов таслима. Человек, произносящий слова ташаххуда, должен сказать: «Приветствия Аллаху, и молитвы и лучшие слова; мир тебе, о пророк, милость Аллаха и благословения Его, мир нам и праведным рабам Аллаха. Свидетельствую, что нет бога, кроме Аллаха, и свидетельствую, что Мухаммад – Его раб и Его посланник /Ат-тахиййату ли-Лляхи, ва-с-салявату ва-т-таййибату; ас-саляму ‘аляй-кя, аййу-ха-н-набиййу, ва рахмату-Ллахи ва баракяту-ху, ас-саляму ‘аляй-на ва ‘аля ‘ибади-Лляхи-с-салихина. Ашхаду алля иляха илля-Ллаху ва ашхаду анна Мухаммадан ‘абду-ху ва расулю-ху/». Есть и другие формы ташаххуда, после которого перед завершением молитвы следует призвать благословения[1] на пророка, да благословит его Аллах и да приветствует, сказав: «О Аллах, благослови Мухаммада и семейство Мухаммада, как благословил Ты Ибрахима и семейство Ибрахима, поистине, Ты – Достойный похвалы, Славный! О Аллах, пошли благословения[2] Мухаммаду и семейству Мухаммада, как послал Ты их Ибрахиму и семейству Ибрахима, поистине, Ты – Достойный похвалы, Славный! /Аллахумма, салли ‘аля Мухаммадин ва ‘аля али Мухаммадин кя-ма салляйта ‘аля Ибрахима ва ‘аля али Ибрахима, инна-кя Хамидун, Маджид! Аллахумма, барик ‘аля Мухаммадин ва ‘аля али Мухаммадин кя-ма баракта ‘аля Ибрахима ва ‘аля али Ибрахима, инна-кя Хамидун, Маджид!/» – или: «О Аллах, благослови Мухаммада, его жён и его потомство, как благословил Ты семейство Ибрахима, и пошли благословения Мухаммаду, его жёнам и его потомству, как послал Ты их семейству Ибрахима, поистине, Ты – Достойный похвалы, Славный! /Аллахумма, салли ‘аля Мухаммадин ва ‘аля азваджи-хи ва зурриййати-хи кя-ма салляйта ’аля али Ибрахима ва барик ‘аля Мухаммадин ва ‘аля азваджи-хи ва зурриййати-хи кя-ма баракта ‘аля али Ибрахима, инна-кя Хамидун, Маджид!/»

ташмит – благопожелание чихнувшему. Имеется в виду, что чихнувшему, который, чихнув, скажет: «Хвала Аллаху /Аль-хамду ли-Ллях/», следует сказать: «Да помилует тебя Аллах /Йархаму-кя-Ллах/».

Умм аль-му’минин (мать правоверных) – почётный эпитет жён пророка, да благословит его Аллах и да приветствует.

‘умра – добровольное малое паломничество в Мекку, которое может совершаться в любое время и является актом личного благочестия.

---

[1] Этот элемент молитвы именуется также “ас-саляват аль-ибрахимийа”.

[2] Здесь под словами “благослови” /салли/ и “пошли благословения” /барик/ имеются в виду разные вещи. В первом случае “благослови” означает “отзовись о нём с похвалой среди ангелов”, что же касается слов “пошли благословения”, то в них вкладывается иной смысл - “продолжай возвышать его и оказывать ему честь”.

'умра – такая форма дарения, когда один человек предоставляет другому что-либо в пожизненное владение, если же получивший такой подарок умирает, то подаренное возвращается дарителю по его требованию. 'Умра, получившая распространение в доисламские времена в подобном виде, была отменена пророком, да благословит его Аллах и да приветствует, если только условие о возвращении не оговаривается при дарении.

Фай' – всё то, что мусульмане получают от иноверцев мирным путём.

факих – законовед, имеющий право выносить решения по религиозно-правовым вопросам.

фара'ид – доли наследства близких родственников покойного, размеры которых определены в Коране.

фард – обязательное.

фард 'айн – всеобщая и безусловная обязанность.

фард кифайа – обязанность по способности, отказ от выполнения которой может быть оправдан обстоятельствами. Иначе говоря, будет достаточно, если выполнение обязанностей такого рода возьмут на себя лишь некоторые члены мусульманской общины или даже один человек, если же их не будет выполнять никто, бремя греха понесёт на себе каждый, кто мог выполнить такую обязанность, но не сделал этого без уважительной причины.

фарсах – мера длины, равная 5760 метрам.

фатва – решение по религиозно-юридическому вопросу, которое выносит авторитетное лицо.

аль-Фатиха – первая сура Корана.

фахиш – человек, который говорит нечто непристойное.

фидйа – искупление за невыполнение такой религиозной обязанности, которую человек не может выполнить в силу определённых обстоятельств.

фикх – исламский комплекс социальных норм; мусульманское право в широком смысле слова.

Фирдаус – центральная и высшая часть рая.

фитна – смута; искушение; соблазн; заблуждение; испытание.

фитра – врождённое свойство; синоним слова "ислам".

Хадас – малое осквернение (см. "джанаба"). Состояние малого осквернения наступает в результате выделения мочи (кала) или же испускания ветров, а также после крепкого сна, рвоты, кровотечений, соприкосновения с чем-либо нечистым и в некоторых других случаях, и требует частичного омовения /вуду/.

хадд (мн. ч. – худуд) – границы дозволенного и запретного, установленные Аллахом; наказания, налагаемые за преступления, указания на которые имеются в Коране и сунне. Применение таких наказаний, которые не могут отменяться ни при каких обстоятельствах, является прерогативой мусульманского правителя.

хаджж – большое паломничество в Мекку, один из пяти столпов ислама. Обряды хаджжа совершаются в месяце зу-ль-хиджжа. Совершение хаджжа было вменено в обязанность в 9 г. х.

хаджж аль-ифрад – совершение одного только хаджжа без совершения умры.

хаджж аль-киран – совершение хаджжа и умры, когда паломник сначала совершает умру, а потом дожидается времени совершения хаджжа, не снимая ихрама и избегая всего того, что запрещается делать паломникам.

хаджж мабрур (безупречный хаджж) – хаджж, принятый Аллахом в силу того, что он был совершён не только по всем правилам, но и на деньги, приобретённые дозволенным образом.

хаджж ат-таматту' – совершение и малого (умра), и большого (хаджж) паломничества, когда паломник, прибывающий в Мекку, сначала совершает умру, а потом выходит из состояния ихрама, снова входя в него в восьмой день месяца зу-ль-хиджжа для совершения обрядов хаджжа. Если паломник пригоняет жертвенный скот с собой, совершение "хаджж ат-таматту'" не допускается.

хадис – передаваемое со слов очевидца сообщение о том, что сказал, сделал или одобрил пророк, да благословит его Аллах и да приветствует.

хадис кудси – хадис, который заключает в себе слова Всемогущего и Великого Господа, переданные посланником Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, и воспринимавшиеся им иногда от Джибрила, мир ему, а иногда – через откровение, внушение или сновидение с предоставлением ему права выражать их любыми словами, какие он пожелает. "Хадис кудси" отличается от обычного хадиса лишь тем, что пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, передаёт его со слов своего Господа. Ввиду этого, в большинстве случаев он возводится к Аллаху Всевышнему, но может возводиться и к пророку, да благословит его Аллах и да приветствует, поскольку это он передаёт его от Аллаха.

Приводимое выше определение показывает, что "хадис кудси" во многом отличается от священного Корана.

а) В отличие от "хадиса кудси" Коран неподражаем как по форме, так и по смыслу.

б) Молитва, во время которой читается Коран, будет действительной, а чтение "хадиса кудси" делает её недействительной.

в) Человек, не признающий Корана, является неверным /кафир/, тогда как тот, кто не признаёт какой-либо из "хадисов кудси", является нечестивцем /фасик/.

г) Как по форме, так и по смыслу Коран исходит от Аллаха, что же касается фраз "хадиса кудси", то они являются словами посланника Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, но смысл его есть откровение от Аллаха.

д) В отличие от "хадиса кудси" айаты Корана передавать по смыслу нельзя.

е) К священному Корану могут прикасаться только люди, находящиеся в состоянии ритуальной чистоты /тахара/, тогда как в отношении "хадиса кудси" это необходимым условием не является.

ж) Человеку, находящемуся в состоянии ритуального осквернения, нельзя ни читать, ни носить с собой Коран, а "хадис кудси" такому человеку можно и читать, и носить.

з) Тому, кто прочтёт хотя бы одну букву из Книги Аллаха, в качестве награды запишется совершение десяти добрых дел, что же касается "хадиса кудси", то за одно только его чтение человеку награда не полагается.

и) В отличие от "хадиса кудси", продажа которого не запрещается и не порицается никем, Коран нельзя продавать (как считает имам Ахмад) или же продажа его является предосудительной (как считают шафииты).

Хадисов "кудси" /аль-ахадис аль-кудсийа/, именуемых также "божественными хадисами" /аль-ахадис аль-иляхийа/, насчитывается более ста.

хадй – скот, который приносят в жертву паломники, пригоняющие его с собой в Мекку.

хайа – стыдливость; застенчивость; скромность.

хайр – благо.

хакк – истина.

халиль – такой человек, чувства по отношению к которому выше простой любви и дружбы, что касается и отношений между человеком и Аллахом. Так, например, пророк Ибрахим, мир ему, именуется в Коране "халилю-Ллах", что же касается пророка Мухаммада, да благословит его Аллах и да приветствует, то друзей у него было много, но словом "халиль" он называл только Аллаха.

халяль – дозволенное.

ханиф – человек, исповедующий чистое единобожие. В доисламской Аравии ханифами называли тех, кто поклонялся Единому Богу, но не относился ни к иудеям, ни к христианам. В Коране ханифом именуется отец пророков Ибрахим, мир ему.

харадж – поземельный налог.

харам – запретное.

харам – священная территория, на которой запрещается не только убивать всё живое, но и вырубать деревья.

Хасба – название места вне пределов Мекки, где собираются паломники после завершения всех обрядов хаджжа. Это место называют также Абтах и Мухассаб.

хауд – водоём пророка, да благословит его Аллах и да приветствует, куда впадает райская река аль-Каусар. Водой из этого водоёма верующие будут утолять жажду в День воскресения.

аль-Хатим – полукруглая невысокая стена, ограждающая непокрытую крышей часть Каабы.

аль-Хиджр – огороженная полукруглой невысокой стеной и непокрытая крышей часть Каабы.

хиджра – так именуется не только переселение пророка, да благословит его Аллах и да приветствует, и мусульман из Мекки в Медину ради сохранения своей религии, но и вообще переселение мусульманина из любого места, где он не может свободно исповедовать свою религию, туда, где это можно будет делать.

хикма – мудрость; смысл.

хитба – сватовство.

хубб – любовь.

Худайбийа – местность на границах харама Мекки, где в марте 628 г. мекканцы преградили путь мусульманам, которые намеревались совершить умру. Противостояние завершилось перемирием, которое имело очень большое значение для мусульман, поскольку они впервые были признаны равноправной договаривающейся стороной.

хукм (мн. ч. – ахкам) – многозначный термин, который может означать "решение Аллаха", "установление, исходящее от авторитетного или облечённого властью лица", "решение по правовому вопросу, вынесенное на основании Корана и сунны", "суждение" и, наконец, "разряд" или "категория". Последнее подразумевает собой пять категорий, на которые подразделяет все действия человека мусульманское право, а именно:

а) **"ваджиб"** /обязательное/ – любое действие, которое по шариату является обязательным;

б) **"мандуб"** /рекомендуемое/ – любые похвальные, но не обязательные действия;

в) **"мубах"** или **"джа'из"** /дозволенное/ – любые разрешаемые шариатом действия, за которые не полагается награда Аллаха;

г) **"макрух"** /неодобряемое/ – нерекомендуемые действия, совершение которых не влечёт за собой наказания;

д) **"харам"** или **"махзур"** /запретное/ – любые безусловно запрещаемые и наказуемые действия.

хуль' – развод по инициативе жены, после которого брак возобновлён быть не может. При этом жена не только возвращает мужу его брачный дар /махр/, но и выплачивает ему определённую компенсацию /'ивад/.

хумс – пятая часть военной добычи, которой пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, распоряжался по своему усмотрению.

хутба – проповедь, которую имам читает перед пятничной молитвой или после праздничных молитв.

хуффани (двойственное число от "хуфф") – род обуви наподобие доходящих до щиколоток или выше носков из кожи, шерсти или какого-нибудь другого материала.

Шайтан – сатана, дьявол.

шакк – сомнение.

Шам – старое название территорий, занимаемых ныне такими странами, как Иордания, Ливан, Сирия и Палестина.

шари'ат (синонимы – **шар'**, **шир'а**, **ташри'**) – религиозный закон исламской религии, комплекс предписаний, установлений и запретов, зафиксированных в Коране и сунне.

шарр – зло.

шафа'а – заступничество.

шахада – символ веры; свидетельство исповедания единобожия, выражаемое формулой "Ашхаду алля иляха илля-Ллах, ва ашхаду анна Мухаммадан расулю-Ллах /Свидетельствую, что нет бога, кроме Аллаха, и что Мухаммад – посланник Аллаха/".

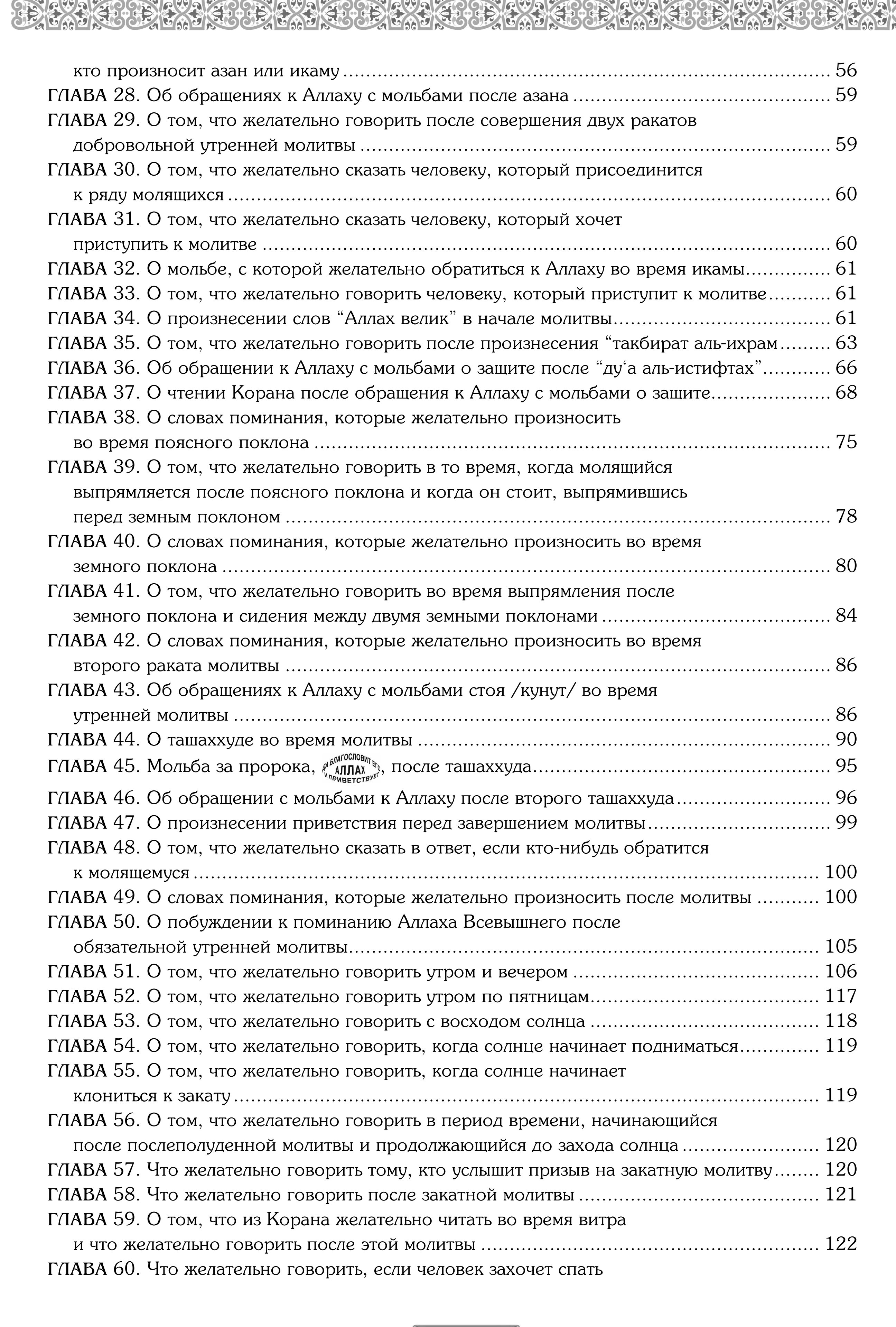
шахва – страсть; желание.

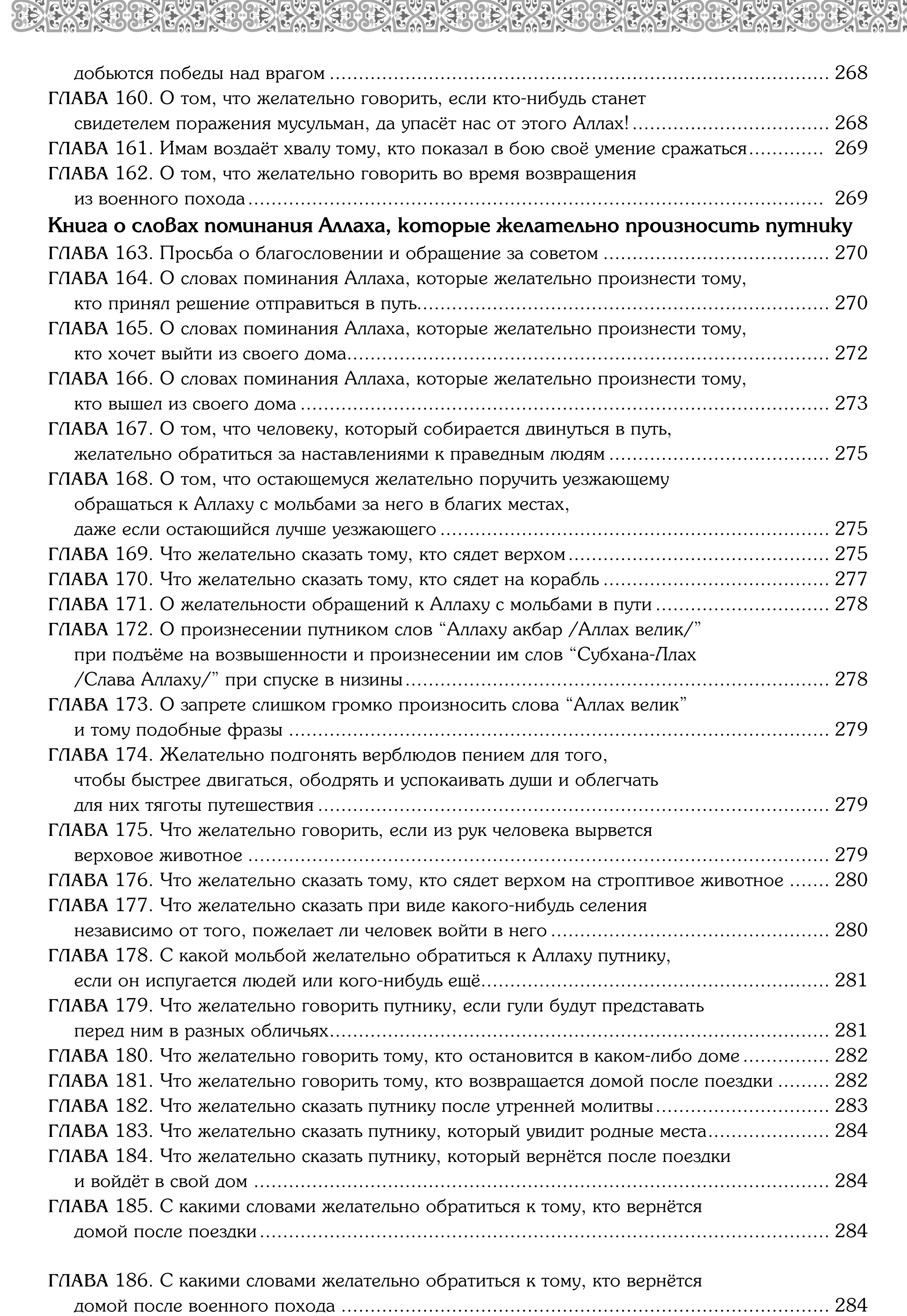
шахид – воин, павший в сражении за веру.

шигар – запрещаемая в исламе форма брака, когда два человека отдают своих дочерей замуж друг за друга, не давая им никакого брачного дара.

ширк – многобожие.

СОДЕРЖАНИЕ





Книга о словах поминания Аллаха, которые желательно произносить путнику